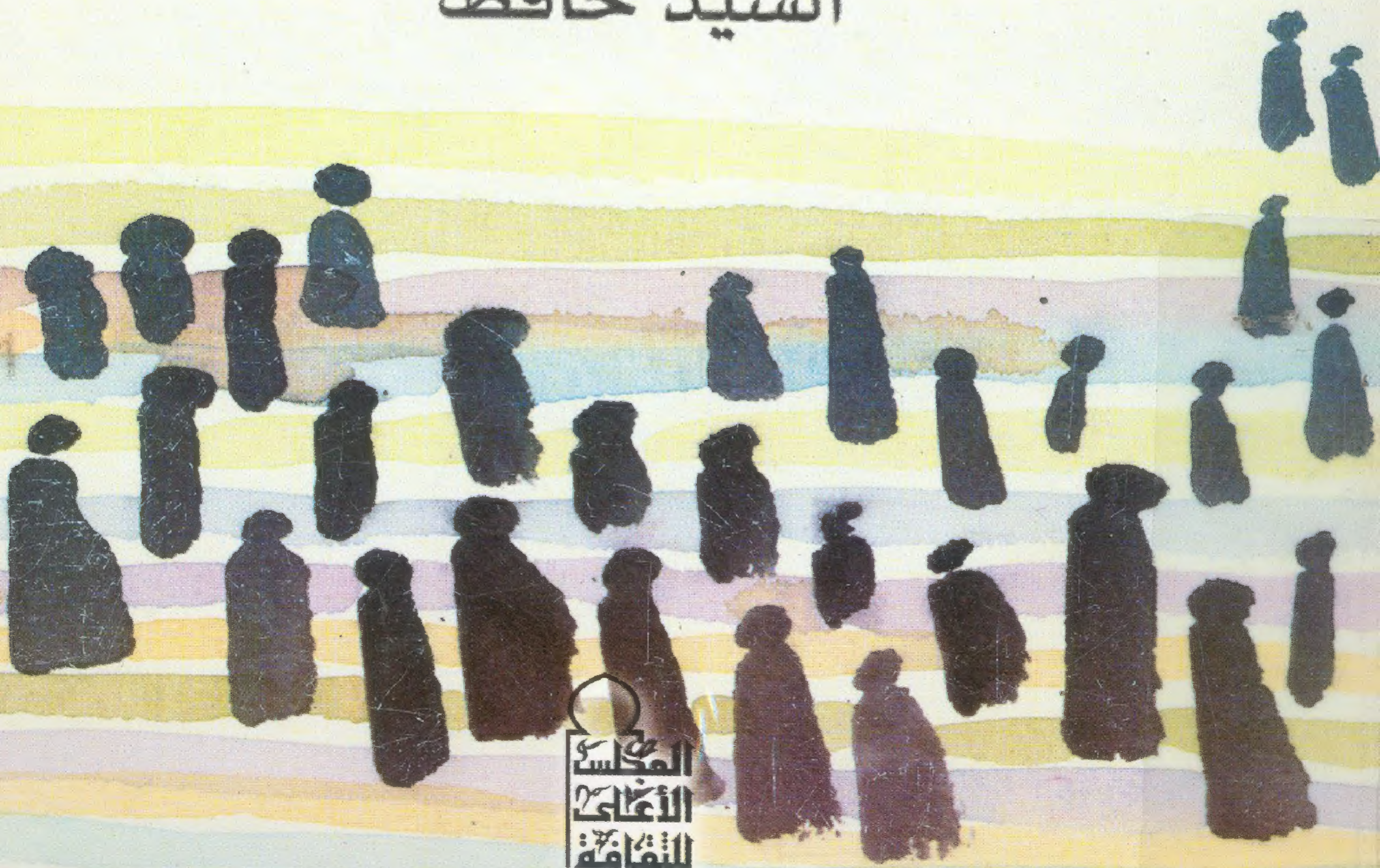




# حکایت الفلاح و المطیع

السید حافظ







المشرف العام: د. أحمد مجاهد  
سكرتير التحرير الفني: هشام نوار

حكاية

الفلاح عبد المطيع  
السيد حافظ

الطبعة الأولى ٢٠٠٤

المجلس الأعلى للثقافة  
١ شارع الجبلية ، دار الأوبرا ، القاهرة

الرقم البريدي : ١١٢١١  
تليفون : ٧٢٥٢٣٩٦  
فاكس : ٧٣٥٨٠٨٤

بريد إلكتروني

egypt council @ yahoo.com

تصميم الغلاف للفنان  
عبد رزق الله



اهداءات ٢٠٠٤

المجلس الأعلى للثقافة  
القاهرة



إبداعات التفرغ

[١٨]

# حكاية الفلّاح والمطبخ

ومسرحيات أخرى

السيد حافظ

## **المجلس الأعلى للثقافة**

اسم الكتاب : حكاية الفلاح عبد المطيع

اسم المؤلف : السيد حافظ

الطبعة : الأولى - القاهرة ٢٠٠٣م

---

**حقوق النشر محفوظة للمجلس الأعلى للثقافة**

شارع الجبلية بالأوبرا - الجزيرة - القاهرة ت ٧٣٥٢٣٩٦ - فاكس ٧٣٥٨٠٨٤

El Gabalaya St., Opera House, El Gezira, Cairo

Tel : 7352396 Fax : 7358084.



ممنوع أن تضحك  
ممنوع أن تبكى

أو

## حكاية الفلاح عبد المطيع

مسرحية كوميدية  
في فصلين







## الفصل الأول

- المسرح :** ( بقعة ضوء على المنتصف ... يظهر الراوى )
- الـراوى :** سيداتى .. أنساتى .. سادتى .. هذه الليلة .. سنعود إلى الوراء ، إلى زمن كان الإنسان مفقود القيمة ، يهان ، كان الإنسان الحيوان ، قوى النفوذ والسلطان ، هذه الليلة نقدم لكم حكاية ، وحكايتنا ليست عن هاملت أو هنرى الرابع أو حتشبسوت أو نابليون .. أو أى ملك من ملوك الأرض .
- الجوقة :** عن أى شئ تحكى إذا ؟
- الـراوى :** عن عبد المطيع !
- الجوقة :** عبد المطيع ؟
- الـراوى :** فلاح فقير ، أجير ، عيناه مسجدان ، وقلبه يتسع حتى يحتوى العالم ويداه صلبتان فى صلابة صخر النيل ، تبدأ قصته أنه ذات يوم ...
- الجوقة :** انتظر يا رجل ، لماذا تأخذنا من الدار إلى النار ؟ نحن نعلم أن المسرح يعرض مسرحية وهذه المسرحية لا بد لها من بداية ووسط ونهاية .
- الـراوى :** لسنا فى قاعة تدريس الدراما .
- الجوقة :** لتبدأ الحكاية .
- الـراوى :** فى كوخ .
- الكورس :** على شاطئ النيل .
- الـراوى :** على هامش الطريق ، فلاح فقير يعيش مع أسرته اسمه عبد المطيع .
- الكورس :** يزرع القمح ، يحصد الحب ، يوزع الابتسامات ويشترى زقرقة العصافير بأغاني الحصاد .
- الـراوى :** ويفنى لأطفاله كل مساء ، وينام وهو متعب بجوار عتبة الباب ، لأن



غرفته صغيرة لا تتسع لعشرة أفراد .

الكورس :

خرج صاحبنا فى الصباح .

( ضوء على المسرح ... يظهر باب كوخ بسيط .. وكوخ آخر ، وشجرة قد بدأت تسقط كل أوراقها ، وظهور عبد المطيع ينظر إلى النافذة الأخرى يلتفت يمينا ويساراً ثم يجلس ويحدث نفسه ) .

عبد المطيع :

يومان ، بلا عمل ، أنت وأنا .

( ينهق الحمار )

أعرف أنك غاضب ، عندما تكون عاطلاً تغضب منى .. من الدنيا من كل شئ ... السبب ليس منى .. لست مسؤولاً عن شئ مما حدث أتفهم ؟ ..

( ينهق الحمار )

أنت تفهم أكثر من أى شخص فى هذه الضاحية .. ( ظهور أم بثينة وهى تراقبه وهو يتحدث إلى الحمار نون أن تنطق ) .

عبد المطيع :

أنت تفهم أكثر من رئيس الشرطة وشهيندر التجار ومن أم بثينة .

( تبحث أم بثينة عن عصا بجوارها .. فتجد عصا حطب وتحملها فى يدها ) .

أم بثينة :

يومان .. وأنت كسول مثل السياسيين وكتاب القصر .. وأنت لا تحب أن تكون سياسياً أو كاتباً فى القصر ، ولا عبداً عند أم بثينة .  
( ينظر فيجد أم بثينة حاملة العصا .. يلتفت فى الاتجاه الآخر وكأنه لا يراها )

عبد المطيع :

أنا كنت أمزح يا حمارى .. أنا وأنت ، فأنت بالطبع حمار وأم بثينة زوجتى .

أم بثينة :

كف عن خداعى يا رجل يا ملعون .. يا منافق يا كسول .. يا مخادع .

( تجرى وهو أمامها ، تصطدم بزوج ابنتها مهند )

مهند :

ماذا جرى ؟

أم بثينة :

أسألة ماذا جرى ؟

مهند :

ماذا جرى يا عمى .



( عبد المطيع يختبئ وراء مهند )

- عبد المطيع : أسألك يا بنى .  
أم بثينة : ( تحاول أن تمسكه ) يفضل حماره على هذا الرجل الكسول العاقل  
عن العمل .  
مهند : كل المدينة عاطلة عن العمل .. السوق نائم .. نهب الممالك كل شيء .  
أم بثينة : أنت مثله .. كاذب ومنافق .  
مهند : سامحك الله يا أم بثينة .. أنا كاذب ؟  
أم بثينة : ومنافق .  
مهند : أنا ؟  
أم بثينة : نعم .  
مهند : سامحك الله .. لن أحضر لهذا البيت بعد هذا اليوم .  
( يخرج من الباب )  
عبد المطيع : ماذا فعلت يا امرأة .. لقد غضب زوج ابنتك ، سأذهب لإحضاره .  
( عبد المطيع يخرج مسرعاً )  
أم بثينة : يثرثر ، ويتحدث ولا يعمل مثله تماماً .  
( ظهور بثينة وهي شابة فى العشرينات جميلة تختال فى مشيتها )  
بثينة : ماذا حدث يا أماء ؟  
أم بثينة : أبوك .  
بثينة : ماذا جرى له .. هلى أصيب بحادث ؟  
أم بثينة : يا مصيبتى .. رجل بنصف عقل وابنته بلا عقل .  
بثينة : ماذا جرى ، تحدثى يا أماء .  
أم بثينة : أبوك يفضل حماره هذا على .. ( تشير إلى الحمار ) ( ينهق الحمار ) .  
أم بثينة : إخرس .. ( ينهق مرة أخرى )  
( تضحك بثينة مرة أخرى )  
أم بثينة : وأنت تضحكين .. تسخرين منى .  
بثينة : أنا لا أسخر يا أماء ، أنت تحدثين الحمار وكأنه إنسان .  
أم بثينة : أنظري إلى عينيه .. إنه ينظر إلى ويتحدثنى حقاً إنه حمار ...



بثينة : أنت مثل أبى الآن تماماً .  
 أم بثينة : أبوك سبب بلاننا .. سبب تعاستنا هذا المعتوه .  
 ( أصوات أطفال تصرخ )  
 ( تخرج أم بثينة ... )  
 أم بثينة : كفى يا ولد .. كفى يا ولد .. كفى يا بنت ..  
 ( تصبح بثينة على المسرح )  
 بثينة : أبى فلاح طيب وأمى أيضاً .  
 ( تنظر للحمار ) لا تغضب منهما .  
 صوت أم بثينة : يا بثينة .. يا ملعونة يا مصيبة .  
 ( تخرج بثينة مسرعة )  
 ( يدخل عبد المطيع ومعه مهند )  
 عبد المطيع : لا تغضب منها .  
 مهند : لا أعرف لماذا تفعل معى هذا !  
 عبد المطيع : هى تفعل هذا مع كل من تعرفه ، المهم بثينة .  
 مهند : تحبنى وأحبها .  
 عبد المطيع : نعم هى تحبك ولولا هذا ما فعلت هذا معك .  
 مهند : لا أريدها تحبنى فقط ، ولكن أريدها أن تكون فى بيتى .  
 عبد المطيع : ما أخبار العمل ؟  
 مهند : البضاعة مكدسة .. ولا عمل .  
 عبد المطيع : والحل ؟  
 مهند : هذا عصر الممالك .. كل مملوك صاحب قطعة أرض يملك الأرض ومن عليها .  
 عبد المطيع : ومن أتى بالممالك إلينا ؟  
 مهند : السلاطين .  
 عبد المطيع : ومن أتى بالسلاطين إلينا ؟  
 مهند : إلى هنا لا أفهم .. لقد خلقنا ووجدنا السلاطين .  
 عبد المطيع : ( ينظر للحمار ) من أتى بالسلاطين إلينا يا حمارى العزيز .  
 ( ينهق الحمار )



عبد المطيع : لا يدري هو أيضاً ، إذا أنت تفهم أشياء كثيرة نحن لا ندرىها  
يا ملعون ..

مهند : سأترك الآن وسأذهب للسوق ..

عبد المطيع : انتظر حتى تشرب الشاي .

مهند : اشكر .. لا داعى له .

( يخرج مهند )

عبد المطيع : أسكت يا حمارى .. ( يتجه إلى إحدى النوافذ فى البيت المجاور )  
( يطرق على إحدى النوافذ .. )  
( ينتظر .. عبد المطيع يجد امرأة فى سن الخامسة والثلاثين )

فاطمة : صباح الخير .

عبد المطيع : صباح السعادة صباح الحب .

فاطمة : زوجتك تسمعك .

عبد المطيع : تسمعنى لا يهمنى أى شىء .. كل ما يهمنى فى العالم هو أنت  
يا فاطمة أنت تعلمين كم أحبك .

فاطمة : عبد المطيع اخفض صوتك .

عبد المطيع : لماذا رفض أبوك الملعون أن يزوجنا منذ عشر سنوات أكرهه .. ألعنه ،  
أسبه ، أدعو عليه ، أتمنى موته قبل الظهر ، والظهر قبل العصر ،  
والعصر قبل العشاء ، والعشاء قبل الفجر ، اللهم خذ عمره أمين .

فاطمة : ماذا تقول ، إنه أبى يا عبد المطيع .

عبد المطيع : أعلم هذا . أعلم أننى تزوجت رغماً عنى امرأة لا أحبها وأصبح عندى  
تسعة أولاد والسبب أبوك ..

فاطمة : ومهما فعل فهو أبى .

عبد المطيع : أعلم هذا ومن أجلك سامحه الله ومنحه القوة وأطال فى عمره من  
أجلك أنت فقط أمين ..

( يتحرك عبد المطيع )

فاطمة : إلى أين أنت ذاهب ؟

عبد المطيع : إلى السوق ، سأذهب ولن أتأخر .

فاطمة : لا تتأخر .



عبد المطيع : لن أتأخر .  
 ( يتحرك على المسرح وهو هائم حتى يصطدم بشجرة لا يضحك )  
 لن أتأخر .. سأحضر حالاً .. ( يخرج )  
 ( تخرج زوجة عبد المطيع تنتظر إلى فاطمة )  
 نفيسة : أنت هنا ؟  
 فاطمة : صباح الخير يا أم بثينة .  
 نفيسة : من أين يأتى الخير .. هل يراك أحد ويجد الخير ، هل يرى أحد وجهك ويشعر بالخير ، الخير عندما يرى وجهك يفر يهرب ، من أين يأتى الخير يا وجه النحس ؟  
 فاطمة : أنا وجه نحس .. سامحك الله .  
 نفيسة : نعم ، نعم .. يا شيخخة فاطمة قولى إنك طاهرة شريفة .. عفيفة .. لماذا أستيقتت مبكرة .. هه ؟ لماذا خرجت من منزلك فى ميعاد خروج زوجى .. هه .  
 فاطمة : أردت أن أشم الهواء ( تحاول إغاضتها )  
 نفيسة : هواء ، ألا يوجد هواء إلا هنا ؟  
 فاطمة : الهواء ملك كل الناس يا نفيسة .  
 نفيسة : الهواء ليس عند زوجى يا فاطمة ، أعلم أنك كنت تحبينه وهو أيضاً ، هذا التعيس كان يحبك قبل أن يتزوجنى ، لكنه تزوجنى أنا وارتبط بى ، وأنجبت له عشرة أولاد ( تشير إلى بطنها ) أين سيفر منى ؟ وإذا فر منى لن يفر منهم ، وإذا تزوجك سأترك له ولك عشرة أولاد يا ست فاطمة .  
 فاطمة : استئذنىك يا أم العشرة ( تدخل بيتها ، تغلق الباب ، تقف نفيسة على المسرح بمفردها )  
 نفيسة : آه ، ستقتلنى غيضاً هذه المرأة ماذا تريد منى ماذا تريد من زوجى ، إنه تعيس مثلها ، حقير مثلها ، إننى أراقبه وأراقبها .. لا أدعه لحظة يحدثها ، لكنه الملعون يعلم أننى أنام فى ساعة متأخرة .. فيستيقظ مبكراً ويتحدث إليها .. إننا فى زمن الحياء فيه اختفى .. آه لو أمسكه ذات يوم يحدثها سأمزقه إربا إربا وألقى بجسده على



الطريق ، لا ، سأجعل الاولاد يمزقونة .. ( تسمع صوت الحمار )  
اخرج أيها الحمار لتلحق بصاحبك ، أنت تعرف مكانه فى السوق .  
( الإضاءة تختفى يظهر الطريق العام .. والسوق وقد ظهر الناس  
بملابس سوداء ، لا يلاحظ عبد المطيع أيا منهم .. يقف ينظر يمينا  
ويسارا )

- عبد المطيع : أين مرسى .. لا أراه .. يا مرسى .. أين أنت ؟  
( يظهر مرسى قادماً من بعيد )  
عبد المطيع : ها هو مرسى .. يا مرسى .. يا مرسى .  
مرسى : أهلاً عبد المطيع .. أهلاً عبد المطيع .. صباح الخير .  
عبد المطيع : كيف حالك ؟  
مرسى : الحمد لله .  
عبد المطيع : ( ينظر إلى مرسى ) ما هذا ؟  
مرسى : عن أى شىء تتحدث .  
عبد المطيع : أنت بخير .  
مرسى : الحمد لله .  
عبد المطيع : هل أنت متأكد أن شيئاً لم يحدث لك ولأسرتك ؟  
مرسى : بالطبع لا .. الحمد لله بخير بخير .  
عبد المطيع : البركة فيك .  
مرسى : البركة فى دين محمد .. لماذا ؟  
عبد المطيع : من الذى مات عندكم .  
مرسى : لم يمت أحد .. أنت لا تريد أن تخبرنى بكارثتك يا صديقى ..  
صارحنى قل حتى أساعدك .  
مرسى : صارحتك .. لم يمت أحد .  
عبد المطيع : لقد حزنت والله .. من أجل هذه المصيبة ، حزنت ، الموت هو القضاء  
الذى لا مفر منه ( يبكى ) .  
مرسى : ( يكاد يبكى ) كلنا للموت .. كلنا ضيوف فى هذه الدنيا .. حزنت من  
أجل من الذى مات ؟  
عبد المطيع : من أجل أمك .



- مرسى : أمى ، ماذا جرى لها ؟ .
- عبد المطيع : ماتت .
- مرسى : لا تقل هذا لا تقل هذا .
- عبد المطيع : لقد حزنت والله . من أجل موت أمك فجأة ، هكذا يأتى الموت فجأة لمن تحب .
- مرسى : ( يضيق ) أمى ... أمى بخير يا رجل .. من الذى قال لك أنها ماتت؟ ( يقترب من أمه ) حمداً لله على سلامتك يا أمى .
- الأم : ( تتدخل ) ماذا تريد يا مرسى ؟
- مرسى : لا شىء يا أمى .
- الأم : أنت هنا يا عبد المطيع ؟
- ( ينظر إليها عبد المطيع فيجدها ترتدى الملابس السوداء )
- عبد المطيع : كننا لها .. البركة فيك ( يضافحها ) .
- الأم : البركة فى دين محمد ...
- عبد المطيع : لقد حزنت والله ( يبكى ) .
- الأم : على ماذا ؟
- عبد المطيع : لم أعلم والله .
- الأم : عن أى شىء تتحدث ؟
- عبد المطيع : لقد مات ولا أدرى .
- الأم : من الذى مات ؟
- عبد المطيع : زوجك .
- الأم : اخرس يا رجل ، زوجى بخير ، لقد تركته الآن فى دكان العطار .
- عبد المطيع : ( يحدث نفسه ) لابد وأن زوجة مرسى التى ماتت ( يحدث مرسى ) لقد ماتت زوجتك إنها امرأة كسولة متعبة أراحك الله منها وأراحها الله من تعذيب الناس .
- مرسى : لم تمت .
- الأم : لم تمت .
- عبد المطيع : إذن لماذا ترتدى أنت وأمك وجيرائك الملابس السوداء ؟
- مرسى : ألم تسمع ؟



**عبد المطيع :** لم أسمع والله والعظيم لم أسمع ، ولو سمعت لخرجت فى الحال فى الجنازة ، فأننا لا أترك أى جنازة إلا وسرت خلفها . الحياة موعظة والموت أكبر موعظة .. لقد منعنى عن حضور الجنازة يا أم مرسى .. مرض حمارى وخرجت أبحث له عن الشعير والفول ، وأنت تعلمين أن ظروف الحياة قاسية ، لقد حزنت على موته والله .

**أم مرسى :** موت من ؟

**عبد المطيع :** لا أعرف .. موت الذى ارتديتم عليه الملابس السوداء وعلى أية حال الجنازة متعبة والموت راحة . إنسان يذهب وإنسان يأتى .

**أم مرسى :** ماذا جرى لعقلك .. ؟ هل جننت .. ؟ يبدو أن زوجتك ضربتك على رأسك بالعصا ، لذلك ذهب عقلك ، إنى ذاهبة .

**عبد المطيع :** إلى أين ؟

**أم مرسى :** إلى البيت لأعد لك كوبا من الشاي يرجع لك عقلك المخبول .

**عبد المطيع :** وبجوار الشاي فطيرة .. أم مرسى سأحضر لك حالا .

**أم مرسى :** هيا يا مرسى استعد للصلاة ، أبوك قد سبقنا إلى المنزل ( تخرج من المسرح ) .

**عبد المطيع :** مرسى يا صديقى ، جئت إليك أسألك حلا لمشكلتى .

**مرسى :** أى مشكل ؟

**عبد المطيع :** زوجتى .

**مرسى :** مرة ثانية ؟

**عبد المطيع :** وثالثة ورابعة وخامسة .

**مرسى :** سأحكى لك تبدأ الحكاية ( موسيقى وانتقال الإضاءة )

**الكورس :** كان عبد المطيع لا يعرف عن العالم ، إلا الفأس والأرض والعمل ، لم

يجلس يوما مع السلطان ، لم يجلس فى الديوان إلا مرة واثنين فى

شهر رمضان عندما تفتح القصور للعمامة ، لم يتحدث مع جيرانه

كثيراً كان يحب مرسى أبو العلا .. وكان يقول أن الجيران تجلب

الأحزان ، وهكذا علمه أبوه .

**- :** أنجبت له زوجته عشرة أطفال ؛ الأول غبى بالفطرة ، والآخر غبى بالاكْتساب .



- : لم يدخل كتاباً لتعليم القراءة ، لأن القراءة تجلب المتاعب وتتعب العقل . عرف الشجرة والبقرة والساقية .

- : كان الأطفال يعرفون شيئاً واحداً هو أن الأب بمثابة « الإله » عليه أن يحضر الطعام والماء ويدفع الإيجار و ، و ، و ، و ، و ، و ، وهكذا قانون الأشياء .

**الراوي :** زوجته نفيسة وهي فلاحه بسيطة تنام مبكراً وتحاول أن تستيقظ مبكرة ، ولكن للأسف كانت تستيقظ متأخرة لتجهز الماء للغسيل والطبخ .

ولنعد إلى حكاية عبد المطيع التي حكاها لصديقه مرسى عن زوجته نفيسة ( ضوء على قلب منتصف المسرح .. يجلس عبد المطيع ) .

**عبد المطيع :** يا نفيسة .. يا نفيسة .. الماء الساخن والملح .

**نفيسة :** ليس عندي حطب .

**عبد المطيع :** لماذا لم تقولى فى الصباح ؟

**نفيسة :** لأننى كنت مشغولة .

**عبد المطيع :** فى أى شىء مشغولة يا امرأة ؟

**نفيسة :** مشغولة مع أولادك .

**عبد المطيع :** لماذا لم تأخذى من الجيران ؟

**نفيسة :** لن أذهب إلى فاطمة ولن أحدثها ولن أذهب إلى السوق لأنه ليس

عندى شىء لأقايضه ولا عندى نقود .

**عبد المطيع :** نقود .. نقود .. نقود .. ليحرق الله النقود واليوم الذى ظهرت فيه النقود .

**نفيسة :** المال يا سيدى هو لغة العصر .

**عبد المطيع :** العصر الذى يقيم فيه الرجل بالمال هو عصر مختل وسافل وجبان .

**نفيسة :** هذا هراء ، كلام ساذج وسخيف لا يقبله أى رجل عاقل .

**عبد المطيع :** إذا دعينى أنام ( يمدد قدميه لينام ) .

( ضوء على الكورس )

**الكورس :** كان أمام منزله شجرة توت وأخرى ليمون وأمام المنزل بعض الفخار

المليء بالماء لعابر سبيل ، وعطشان يا صبايا دلونى على السبيل .



- الراوي : العاقل من يفهم أن اسم بطلنا ليس فى سجلات التاريخ السلطاني  
أو المملوكى ، وشجرة عائلته ليست مسجلة فى كتب التاريخ ولا تدرس  
حياته فى المدارس .
- الكودس : فى اليوم نفسه كان متعباً وأراد أن يستريح .  
( تتجه زوجته وتحاول جذبها من قدمه يقوم فزعاً )  
الزوجة : ألم تسمع نريد ؟ ، خطباً وشعيراً .
- عبد المطيع : سمعت .
- الزوجة : وماذا أنت فاعل .
- عبد المطيع : لا شىء .
- الزوجة : والأولاد .
- عبد المطيع : بخير .
- الزوجة : نريد فولا للأطفال شعيراً للحمار لا تنسى .
- عبد المطيع : والجيران ماذا فعلوا ؟ .
- الزوجة : لا شىء لا أحد يعطى أحداً .
- عبد المطيع : إذا دعيتى أنا ( يتمدد وينام ) .
- الزوجة : ولن أدعك ولن تنام ( تمسكه من قدميه )
- عبد المطيع : سأخرج وأترك لك المنزل .
- الزوجة : لن تخرج .
- عبد المطيع : آه هذا زمن الأرناب . انظرى هذا الأرناب ( تنظر إلى اليسار يفلت  
منها ويجرى ) .
- الزوجة : آه يا أمى .. اخرجى من القبر لترى ابنتك وماذا يجرى لها ..
- عبد المطيع : هذه هى الحكاية وأتيت إليك مبكراً .
- مرسى : هذا شىء بسيط .
- عبد المطيع : بسيط .
- مرسى : نعم .
- عبد المطيع : يداك فى الماء وليست فى النار .
- مرسى : ( ينظر إليه ) ما هذا الذى ترتديه يا مغفل ؟ .
- عبد المطيع : ملابس .



- مرسى : لماذا ترتدى هذه الملابس ؟
- عبد المطيع : أى ملابس ! نعم سروالى وجلبابى الأبيض .
- مرسى : اذهب بعيداً عنى وأخلع ملابسك .
- عبد المطيع : أنا لست مريضاً يا مرسى لكى أخلع ملابسى .
- مرسى : اذهب يا رجل وأخلع ملابسك لو رأوك لقبضوا عليك .
- عبد المطيع : ( يمسكه ) ماذا جرى يا مرسى .
- مرسى : لا شىء .. دعنى .. دعنى من حديثك .. إذا رأتنا الشرطة ذهبت إلى الجحيم .
- ( يجرى مرسى ويختفى .. يبقى عبد المطيع بمفرده على المسرح )
- ( يسمع عبد المطيع نهيق الحمار )
- عبد المطيع : أنا قادم إليك يا حمارى كنت أريد أن أحضر لك بعض الشعير من مرسى أبو العلا ولم يكمل حديثه معى لقد جرى ولم أعرف لماذا جرى .
- ( ينظر ، يجد الشيخ حمد أبو صابر )
- ( الذى يسير بجواره يحمل سلة )
- عبد المطيع : يا شيخ حمد . يا شيخ حمد .
- حمد : من ينادينى ؟
- عبد المطيع : أنا .
- ( يلتفت إليه وهو يسير )
- حمد : أهلا . كيف حالك يا عبد المطيع ؟
- عبد المطيع : بخير .
- حمد : ماذا جرى لك .. لماذا ترتدى هذه الملابس ؟
- عبد المطيع : لماذا أنت أيضاً ترتدى هذه الملابس السوداء ؟ .
- لقد وجدت مرسى أبو العلا وأمه يرتديان ملابس سوداء وها أنا أراك ماذا جرى ؟
- حمد : الذى جرى .
- ( يسمع نهيق الحمار )
- عبد المطيع : حمارى يا سيدى منذ أمس لم يأكل .



- حمد : أتعذب الحيوان ؟
- عبد المطيع : لماذا تحزن على الحيوان والإنسان فى كل لحظة يموت ، من المسؤول عنه ؟ إذا كان الحيوان جائعاً فما رأيك بالإنسان الجائع ؟
- حمد : يا بنى الحيوان مخلوق أخرس .
- عبد المطيع : والإنسان أيضاً حيوان أخرس .
- حمد : يا بنى الحيوان مخلوق أخرس .
- عبد المطيع : والإنسان أيضاً حيوان أخرس إذا نطق .
- حمد : يا بنى أنت تكفر بنعمة السمع والنطق والبصر .
- عبد المطيع : أنا لا أكفر يا مولانا لكن العين بصيره واليد قصيرة .
- حمد : حاول أن تشتري لحمارك أى طعام يا رجل .
- عبد المطيع : أعطنى ديناراً .
- حمد : ليس معى يا بنى .
- عبد المطيع : سأعطيك إياه عندما نجمع محصول القطن .
- حمد : ليس معى يا بنى ، لكن الأهم من هذا ملابسك .
- عبد المطيع : أعرف أنها ممزقة وفقيرة .
- حمد : ليست المشكلة فى كونها ممزقة .
- عبد المطيع : هل معك نصف دينار ؟
- حمد : لا بد أن تغير لونها .
- عبد المطيع : لو معك ربع دينار لا يهم .
- حمد : ليس معى .
- عبد المطيع : لو عندك حبة فول وحبة شعير ستحل مشكلتى .
- حمد : عليك أن تشتري صبغة .
- عبد المطيع : صبغة ؟ أنا لا أكل الأصباغ . أكل الفول أو الفاصوليا .. أو اللحم .
- حمد : يا بنى إن الشرطة .
- عبد المطيع : لا يمكن أن أطلب سلفة من الشرطة .
- حمد : اسمعنى .
- عبد المطيع : اسمعنى أنت .. نريد طعاماً .. زوجتى تشاجرت معى لمدة يومين نريد طعاماً للأولاد وللحمار أتفهم ؟

- حمد : لك الله يا بنى .. فأنا مثلك فقير لكن المشكلة ..
- عبد المطيع : أية مشكلة ؟
- حمد : ملابسك .
- عبد المطيع : لن أتزوج مرة أخرى حتى أغير ملابسى ، ولست مملوكا فى قصر السلطان ، فأنا فقير والفقراء كثيرون .
- حمد : دعنى .
- عبد المطيع : إلى أين ؟
- حمد : إلى صلاة الظهر .
- عبد المطيع : ماذا جرى فى الدنيا ؟ .. أريد أن أدخل هذا المقهى أن أشرب الشاى .
- ( يتحرك الكورس يصنع مقهى )
- ( ترى مجموعة من الناس جالسة تشرب الشاى فى المقهى )
- عبد المطيع : السلام عليكم .
- الجسوقة : وعليكم السلام .
- عبد المطيع : ( يدخل يجدهم جميعا يرتدون ملابس سوداء )
- عبد المطيع : ( لنفسه ) ماذا حدث فى الدنيا ؟ .. الناس كلها ترتدى ملابس سوداء ماذا جرى ؟ يا ولد أعطنى شايًا ولن أدفع إلا عند جمع القطن ( يدخل الجرسون .. يعطيه كوبا من الشاى )
- ( فى صمت )
- ( يدخل رجالان من الشرطة .. يقف الجميع . وبينهم عبد المطيع .. بملابسه البيضاء كحالة شاذة )
- الشرطى ١ : أنت !
- عبد المطيع : ( يرتجف فى يديه كوب الشاى ) أنا ؟
- الشرطى ٢ : نعم . أنت .
- عبد المطيع : أهلا وسهلا .. خيراً .
- الشرطى ١ : هل أنت فرح وسعيد ؟
- عبد المطيع : نعم سعيد جداً وفرح للغاية .. الحمد لله فى ظل مولانا قنصوه الغورى .



- الشرطى ٢ : إذا لماذا ترتدى هذه الملابس ؟
- عبد المطيع : لم أعلم بأننا سنقابلكم حتى أرتدى ملابس تليق بالمقام وتليق بالمناسبة .
- شرطى ١ : وماذا كنت سترتدى ؟
- عبد المطيع : عندى جلباب أخضر .. غالى الثمن .. لم أدفع ثمنه حتى الآن ..
- شرطى ٢ : يا سلام ..
- عبد المطيع : آه والله العظيم .. سأدفع ثمنه بعد محصول القطن وأظن أننى سأدفعها قبل ذلك عندما ييسرها الله .
- شرطى ١ : ( مقاطعا ) هيا معنا .
- عبد المطيع : ألا تصدقنى ؟
- شرطى ٢ : سيصدقك رئيس الشرطة .. أخبره بما تشاء .
- عبد المطيع : رئيس الشرطة بنفسه وشحمه ولحمه .
- شرطى ١ : نعم .
- عبد المطيع : لا .. أنت تمزح .
- شرطى ٢ : هو يريدك أنت .
- عبد المطيع : أنا .. أنت تمزح لاشك .
- شرطى ١ : ( بصوت حاد ) نحن لا نعرف المزاح .
- عبد المطيع : هو لا يعرف اسمى حتى يريدنى .
- شرطى ٢ : هو معجب بملابسك .
- عبد المطيع : إنه سروال قديم ممزق .. متسخ وقميص حقير ما الذى يعجبه فيهما ؟
- شرطى ١ : إنه معجب بهما .
- عبد المطيع : تعال معى المنزل فأخلع ملابسى وأعطيكها لك لتعطيها له ولا داعى لذهابى إليه هناك .
- شرطى ٢ : لا .... أعطيكها لك بنفسك .
- عبد المطيع : أخلع ملابسى وأعطيكها له وأنا أظل عارياً بدون ملابس هل هذا كلام ؟ .. قل كلاماً غير هذا يا رجل .
- شرطى ١ : هذا هو عين الصواب .

- عبدالمطيع : والله .
- شرطى ٢ : أه والله .
- عبدالمطيع : أمسك أنت الحمار وهو يأتى معى للمنزل ، سأذهب لا غير ملابسى وأحضر معكما .
- شرطى ١ : ( بغيظ ) ستحضر أنت وحمارك بملابسك هذه سواء أردت أو لم ترد .
- عبدالمطيع : لماذا تصرخ فى وجهى ؟ هل جننت أخلع ملابسى وأظل فى الطريق عارياً .
- شرطى ٢ : ( يمسكه من قفاه ويسحبه ) هيا أمامى .
- عبدالمطيع : أنا أمزح معك .. ألا تحب المزاح ؟ .. يا رجل دعك من هذا التصرف الأبله . سأحضر معك لا داعى لهذا ( يهمس فى أذنه ) الناس ستقول عنك قاسى القلب دعنى .. سأحضر معك دون ضجة .
- ( يتركه الشرطى )
- شرطى ١ : هيا أمامنا .
- عبدالمطيع : أيها الناس أنا ذاهب إلى رئيس الشرطة ( ينظر من حوله يكتشف أن الناس قد انفضوا من حوله وأنه الوحيد الذى وقف مع الشرطة ) ( للصالة ) أنا ذاهب إلى رئيس الشرطة فليذهب أحدكم إلى زوجتى وليخبرها أن تحضر لى سروالا آخر حتى لا أنفضح .
- ( ستار الفصل الأول )



## الفصل الثانى

### ( تفتح الستارة على الكورس والراوى )

- الـراوى : كل القاهرة نفذت الأوامر إلا هو .
- الجوقة : نامت القاهرة على كتفيه مثقلة بالأعباء .
- الـراوى : نامت أحزانه الفرعونية وأحلامه العربية على وسادته .
- الجوقة : حلم مثل جده الأكبر بالطيور وسأل المفسرين على معنى الطير فى الأحلام .
- الـراوى : قال بعضهم إنها الهجرة .
- الجوقة : وقال بعضهم إنها الحرية .
- الـراوى : وكان فى نظر البعض خيراً .
- الجوقة : وفى نظر البعض شراً .
- الـراوى : كان يكره الأهرامات لأنها قتلت جده ولا يدرى أنها رمز العبودية .
- الـراوى : كان يكره ولا يعرف أن هذا العصر منحنى القامة مقهور المعانى ..
- مندس بين أصابع المهانة .
- الجوقة : لم يحلم بالملابس الحريرية ولم يعرف لماذا كان يدور بالمدينة .
- الـراوى : لم يعلم ماذا يدور حوله .
- ولقد بدأت الحكاية منذ يومين .
- الـراوى : منذ ليلتين ، كان القصر مضيئاً ، وكانت الاجتماعات ، ولنعد إلى الحكاية : لماذا تم القبض على الفلاح عبد المطيع المسكين ، لم يعرف ما حدث فى قصر السلطان أو فى المدينة ؟ وأصل الحكاية لماذا تم القبض على الفلاح عبدالمطيع ؟ فى القصر الكبير وقبل اعتقال الفلاح عبد المطيع بيومين كان هناك اجتماع .
- الـراوى : يومها كان الوزير يجتمع بالمستشارين .

( ضوء على القصر والوزير وقد اجتمع بالمستشارين )  
( يفضل الديكور المتحرك البسيط - المجرى وقطع الاكسسوار  
البسيطة )

- مستشار ١ : وماذا يقول الأطباء ؟
- الوزير : قدموا كل ما لديهم من مهارة ، إلا أن عين السلطان ظلت مريضة .  
وعندما تؤله عيناه يصرخ ويصيح ( ملعون الوزير ) ، وأنا بدوري  
أهتف : ( ملعون المستشارون ) .
- المستشار ٢ : سيدى ما رأيك فى أن تستدعى له طبيباً من الهند أو من الأستانة .
- الوزير : أفكارك بلهاء . الطبيب اليمنى . أمر بحبسه وهو الآن فى السجن  
وإذا استدعينا طبيباً سيظل شهراً أو شهرين حتى يصل إلينا وحينئذ  
من سيحمل السلطان .
- مستشار ١ : أنا من رأى أن نبحث له عن جارية تجعله يشفى .
- الوزير : أفكارك بلهاء ، وساذجة ، ( يشير إلى مستشار ٢ ) أما أنت سيعلق  
جسدك على شجرة وسيدهنه بالعسل ويدعك للذباب ، أما أنا  
فسيحرقنى ، أو يقطع رقبتى ويعلقها على باب زويلة .
- مستشار ١ : لنعلن عن مكافأة عينية أو رمزية لمن يشفى عين السلطان قنصوه  
الغورى ، أدامه الله وشفاه وعافاه .
- الوزير : كف عن كلماتك المعسولة ، لقد شاهدت السلطان أمس يصرخ فى كل  
من حولة ويلعنهم ولعننى ولعن أهلى ، ولعن كل من رآه يرتدى ملابس  
مزخرفة .
- المستشار ١ : إذا مولانا لا يريد أن يرتدى أى شخص ملابس مزخرفة .
- الوزير : نعم .. وسبنى لأنه وجدنى أرتدى ملابس بيضاء .
- المستشار : فلتعلن الحزن العام فى البلاد وليرتد الجميع ملابس سوداء لحين  
شفاء السلطان .
- الوزير : نعم ، هذا رائع .. أفكارك أحياناً تكون رائعة يا ملعون .
- مستشار ٢ : ويدور الجميع على أبواب المساجد ليصلوا ركعتين بعد كل صلاة  
داعين الله لشفاء عين مولانا السلطان شفاء الله وعافاه .
- مستشار ١ : وعلى الناس أن تمتنع عن الزواج .



- مستشار ٢ :** وعلى الناس أن لا تفرح الطبول ولا تردد الغناء .
- الوزير :** ليشف الله حاكمنا وراعينا وباني أمتنا ونهضتنا مولانا السلطان أدام الله عمره .
- مستشار ١ :** وأمد في بقائه .
- مستشار ٢ :** ولنصدر فرمانا سلطانيا في كل البلاد .
- الوزير :** نعم يصدر فرمان في الحال حتى لا نشعر السلطان بأنه وحيد في محنته وأنه بمفرده ، لا بد أن تحزن الأمة معه .
- ( صوت الطبول تدق ، ويخرج المنادى على المسرح ، يختفي الضوء من على الوزير والمستشارين ، ويظهر المنادى وخلفه حاملو آلات الإيقاع يدقون عليها ، يجتمع الناس حولهم ) .
- المنادى :** يا أهل القاهرة .. يا أهل المدينة الظاهرة فرمان .. فرمان من سيدنا الوزير إلى الشعب العظيم ( يفتح الورقة ) بسم الله والحمد لله والحاضر يبلغ الغائب سيدنا السلطان مريض .. شفاه الله وعافاه وباسم السلطان نعلن الحداد في البلاد . وترتدى كل البلاد الملابس السوداء ، ولا يرتدى أحد أى زى آخر ، فالرجال والأطفال والنساء كلهم يرتدون ملابس سوداء ويمنع أولاً : الاحتفال بالختان ، ثانياً : الاحتفال بالعرس أو بأى احتفال لحين شفاء السلطان ، ويصلى الجميع ركعتين بعد كل صلاة طالين من الله الشفاء لعين السلطان قنصوه الغورى .. عاش السلطان شفاء الله وعافاه ومن يخلف الأوامر يتعرض لعقاب سيدنا الوزير الرجل الطيب الرجل الكريم الحكيم ، وما على الرسول إلا البلاغ .. فرمان فرمان .. ( يتحرك إلى خارج المسرح ويعيد فرمان ) .
- رجل ٢ :** يعنى هذا أننا سنغير ملابسنا هذه بملابس سوداء .
- رجل ١ :** ومن أين نشترى الزى الأسود والضرائب قصمت ظهورنا .
- رجل ٣ :** علينا بالصباغ .
- الكورس :** وارتدت كل المدينة السواد .. إلا هو عبد المطيع .
- الراوي :** دعونا نر ماذا حدث ؟
- ( ضوء على قلب منتصف المسرح .. مكتب رئيس الشرطة وقد

- أمسكوا عبد المطيع أمام رئيس الشرطة (
- ( ضوه أحمر على رئيس الشرطة )
- أنت .. ؟ ( يشير إلى عبد المطيع ) : رئيس الشرطة :
- والله لم أعلم أنك تريدنى .. لم يعطونى الفرصة كى أغير ثوبى : عبد المطيع :
- وأرتدى الثوب الجديد .
- ( يشير إلى ثوب عبد المطيع الملهل الأبيض ) هذا الثوب يعجبنى . : رئيس الشرطة :
- معقول ؟ : عبد المطيع :
- والله . : رئيس الشرطة :
- يا رجل إنه ممزق . : عبد المطيع :
- ( يضحك بتمثيل ) والله يعجبنى . : رئيس الشرطة :
- ثوبى هذا يعجبك وأنت رئيس الشرطة . : عبد المطيع :
- نعم . : رئيس الشرطة :
- إذاً تعال نتبادل الملابس ، أنت ترتدى ملابسى وأنا أرتدى : عبد المطيع :
- ملابسك ( يبدأ فى خلع ملابس )
- قف يا أبله لا تتحرك .. ( بصوت خشن وغاضب .. ) : رئيس الشرطة :
- ( يضحك بخوف ويشير للشرطيين ) إنه صديقى ( يشير لرئيس : عبد المطيع :
- الشرطة ) معجب بثوبى الممزق .
- أنت ترتدى هذه الملابس . : رئيس الشرطة :
- والله لو أعلم لأحضرت لك كل ملابسى ولو أنها كلها ممزقة ، أنت : عبد المطيع :
- حر ، هات ملابسك وخذ ملابسى ، لأول مرة أعلم أنك معجب بثيابى .
- ( يمسك السوط فى يديه ) أنت تتحدانى وتتحدى السلطان . : رئيس الشرطة :
- والله لو أعلم أن السلطان هو الآخر معجب بملابسى لأعطيتها له وهو : عبد المطيع :
- يعطينى ثوباً واحداً فقط من ملابسى أخذه معى .
- ( يضرب بالسوط فى الهواء ) : رئيس الشرطة :
- لا تغضب ، يأخذ ملابسى ولا أريد منه إلا قطعة ذهب . : عبد المطيع :
- ( يضرب بالسوط فى الهواء ) : رئيس الشرطة :
- لا تغضب ، خذ أنت السروال وهو يأخذ القميص . : عبد المطيع :
- ( يضرب بالسوط فى الهواء ) : رئيس الشرطة :



- عبد المطيع : خذ أنت الذراع الأيمن والقدم اليمنى وهو يأخذ القدم اليسرى والذراع الأيسر .
- رئيس الشرطة : ( يضرب بالسوط فى الهواء )
- عبد المطيع : لا تغضب .. أنت ترتديها يوماً والسلطان يوماً .
- رئيس الشرطة : ( يدور حوله ويضرب بالكرباج فى الهواء )
- كفى مزاحاً يا رجل .
- عبد المطيع : ( هامساً لرئيس الشرطة ) لا ترفع صوتك هكذا أمام الشرطة .. إنهم يسكنون بالقرب منى .. لا داعى للغضب .. خذ الملابس لك ولن أخبر السلطان .
- رئيس الشرطة : ( وهو يدور من حوله ) أنت يا رجل متآمر ..
- عبد المطيع : نعم !! ( بدهشة واستغراب )
- رئيس الشرطة : تعلن العصيان .
- عبد المطيع : ماذا تقول ؟
- رئيس الشرطة : ترفض الاستجابة والخضوع والمثل لأوامر السلطان .
- عبد المطيع : الشعير فى السوق شحيح .
- رئيس الشرطة : تدعو للثورة .
- عبد المطيع : الحمار جائع .
- رئيس الشرطة : رموز وغموض وكلمة السر التى بحثنا عنها .
- عبد المطيع : الفول اختفى من الأسواق .
- رئيس الشرطة : اسمك .
- عبد المطيع : عبد المطيع .
- رئيس الشرطة : ماذا تعمل ؟
- عبد المطيع : فلاح .
- ( يسجل أحد الشرطة )
- رئيس الشرطة : كم فداناً تملك ؟
- عبد المطيع : ( يضحك ) لا شىء .
- رئيس الشرطة : إذاً كيف تعيش ؟
- عبد المطيع : أجير .. أنا فلاح أجير ..

رئيس الشرطة : نأمر بحبس المتهم أسبوعاً على أن يتلقى عناية خاصة حتى يعرف معنى الامتثال لأوامر السلطان ..

( يسحب الشرطيان )

( الضوء يختفى على المسرح )

( ضوء على يمين المسرح .. منزل عبد المطيع )

أم بثينة : يا بثينة .. يا بثينة .

بثينة : نعم .

أم بثينة : أبوك .. لم يحضر حتى الآن .

بثينة : ربما ذهب إلى القطن .

أم بثينة : لا أدري .. ( تنظر إلى بيت فاطمة )

بثينة : يا أمي .

أم بثينة : سأنتظره هنا . حتى يخرج من عندها .

( ظهور مهند )

مهند : السلام عليكم .

أم بثينة : أين كنت يا فارس ؟

مهند : أتسخرين مني .

بثينة : هل شاهدت أبي يا مهند .

مهند : لم أراه .

أم بثينة : أبوك هنا كلما قلت لك ( تشير إلى فاطمة )

مهند : أين ؟

بثينة : لا أدري ..

( ظهور فاطمة تخرج وهي تحمل القلة )

( تغنى )

فاطمة : كيف حالك يا مهند ؟

مهند : كيف حالك يا فاطمة ؟ .. كيف حال أبوك ؟

أم بثينة : حتى أنت تنظر إليها .

مهند : نعم

بثينة : يا أمي .



**مهند :** كيف تأخر عبد المطيع ؟  
**فاطمة :** ألم يحضر حتى الآن ؟  
**أم بثينة :** أتعرفين أين هو يا ست فاطمة .. ؟  
**فاطمة :** لا أدري  
**أم يثينة :** أخرجيه ربما تحت السرير .  
**مهند :** إن بعض الظن أثم ..  
**أم بثينة :** والنبي ؟

( ظهور الشيخ حمد )

**الشيخ حمد :** السلام عليكم .  
**الجميع :** وعليكم السلام  
**الشيخ حمد :** ألم تسمعوا وأنتم هنا ؟  
**الجميع :** ماذا حدث .. ؟  
**الشيخ حمد :** عبد المطيع وحماره .  
**الجميع :** ماذا جرى ؟  
**فاطمة :** ماذا جرى يا شيخ حمد ؟  
**أم يثينة :** هل باع الحمار ؟  
**الشيخ حمد :** يا ليت .  
**مهند :** هل مات الحمار ؟ .  
**بثينة :** مسكين يا أبى .. مات حمارك .. مات صديقك .  
**الشيخ حمد :** يا ناس أعطوني فرصة كي أتحدث .  
**الجميع :** تحدث .  
**الشيخ حمد :** قبضوا عليه .. قبضوا على عبد المطيع وحماره .  
**الجميع :** قبضوا عليه .  
**الشيخ حمد :** نعم قبضوا عليه هو وحماره .

## ( مشهد )

- ( غرفة السجن وقد دخل عبد المطيع وهو يصرخ )
- عبد المطيع : آه .. آه .. قدمى .. ظهرى .. رأسى .. بطنى ..
- ( ينظر يجد شيخاً عجوزاً .. ورجلاً آخر يجلس فى الركن )
- عبد المطيع : بطنى ( ينظر للرجل العجوز ) قدمى .. ظهرى ..
- العجوز : ( ينظر إليه ) أنت مصاب إصابات خطيرة .
- عبد المطيع : ابتعد عنى يا رجل .
- العجوز : أنا طبيب .
- عبد المطيع : وماذا تريد منى ليس عندى أجر أدفعه لك .. ؟
- العجوز : أجر ؟ لقد طمعت فى المكافأة التى سأحصل عليها من شفاء عين السلطان والطمع قل ما جمع .. فسجنت لأن عين السلطان لم تشف .
- عبد المطيع : وهذا ( يشير للرجل الآخر ) .
- العجوز : إنه طبيب هندى طمع فى المكافأة أيضاً ، فى الزواج من جارية من الممالك ففشل ونال نصيبه فى السجن .. وأنت هل أنت طبيب ؟
- ( يسمع صوت نهيق الحمار )
- عبد المطيع : نعم ( يضحك )
- العجوز : ولماذا تضحك ؟
- عبد المطيع : لأنى لم أمرض يوماً ولم أذهب إلى طبيب .
- العجوز : إذا لماذا ضربوك ؟
- عبد المطيع : حكموا على بخمسين جلده كل صباح وكل مساء لمدة أسبوع .
- العجوز : لماذا ؟
- عبد المطيع : لم أعلم .
- العجوز : بماذا ؟



عبد المطيع : أن السلطان ورئيس الشرطة يريدان ثوبى ويتشاجران من أجله .  
( يفتح الباب .. يدخل الحارس )  
الحارس : عبد المطيع .  
عبد المطيع : نعم .  
الحارس : تقدم .  
عبد المطيع : ماذا جرى ؟  
الحارس : ألم تدر ماذا جرى ، تتحدى السلطان وترتدى ملابس بيضاء . ؟  
عبد المطيع : ملابس بيضاء ؟  
العجوز : فهمت الآن ؟  
عبد المطيع : ماذا فهمت ؟  
العجوز : إنك ترتدى ملابس بيضاء ، أوامر السلطان أن ترتدى ملابس سوداء  
حتى تشفى عين السلطان .  
عبد المطيع : والله .

## ( مشهد )

( منزل عبد المطيع وتجلس فاطمة أمام منزلها أمام أم بثينة .. وقد  
جلست بثينة ومهند )

فاطمة : يا سيد الرجال .

أم بثينة : عمن تتحدثين ؟

فاطمة : عن خالي .

أم بثينة : خالك مات من عشر سنين .

فاطمة : أنا حره .

أم بثينة : أين أنت يا أبو العيال ؟ ( تبكى )

فاطمة : يا طيب القلب .

أم بثينة : ( تتوقف عن البكاء ) من ؟

فاطمة : خالي ..

أم بثينة : طيب .

مهند : ( لبثينة ) سيخرج اليوم كما عرفت .

بثينة : يقولون أنهم ضربوه هو وحماره .

مهند : على ما يبدو .

( صوت الحمار قادم من بعيد )

فاطمة : هذا صوت حماره .

أم بثينة : من ؟

فاطمة : عبد المطيع ..

( يدخل عبدالمطيع على حماره وخلفه مجموعة من الناس ترتدى  
ملابس سوداء )

عبد المطيع : أه



بثينة : أبى  
فاطمة : عبد المطيع .  
أم بثينة : ابتعدى عنه .. ( تيعدها )  
فاطمة : سلامتك .  
مهند : حمداً لله على سلامتك .  
عبد المطيع : الصبغة السوداء يا مهند مهند بثينة .. صبغة سوداء أدهن لى البيت .. اصبغ لى الملابس .. الجدران .. الشجر منزل فاطمة .. الحمار حتى الحمار أدهنته أسود يا مهند وأزوجك بثينة فى الحال .  
مهند : سأحضر الصبغة فى الحال .  
( ظلام على المسرح )

## ( مشهد )

( المسرح وقد دهن كله بالأسود .. منزل عبد المطيع وقد دهن باللون  
الأسود وملابس سوداء مشدودة على الحبال أمام الدار .. ظهور أم  
بثينة وهي ترتدى ملابس سوداء تصرخ )  
( ظهور بثينة خلفها )

- أم بثينة : لن أقبل أبداً  
بثينة : يا أمى لقد وعده أبى .  
أم بثينة : تتزوجين فى صمت دون احتفال .  
بثينة : أوامر السلطان لا أحد يتزوج فى ضجيج .. لا احتفالات بختان أو  
الزواج أو غير ذلك  
أم بثينة : انتظري إذن حتى تشفى عين السلطان .  
بثينة : يا أمى الشيخ حمد المأتون سيأتى اليوم .  
أم بثينة : لن أدعه يدخل بيتى ولن يأخذك هذا المعتوه الذى يدعى مهند .  
بثينة : إذا سيموت أبى غير مستريح البال .  
عبد المطيع : ( صوت الأب من الداخل ) آه .. آه  
أم بثينة : هذا لن يموت ! .. تموت كل البشر إلا هذا سيظل حيا يتنفس هكذا .  
أنا أعرفه .  
عبد المطيع : ( من الداخل ) آه .. آه ..  
أم بثينة : أنا قادمة إليك ( تدخل أم بثينة وخلفها بثينة )  
( ظهور الشيخ حمد ومهند )  
مهند : هو وعدنى .  
الشيخ حمد : يا بنى الرجل فى غيبوبة .  
مهند : إنه عندما يرانى سيستيقظ .

- الشيخ حمد : يا بنى زوجته تقول إنه فاقد الوعي دائماً ( تخرج فاطمة من باب  
كوخها )
- فاطمة : إنه بخير .. مادامت هذه المرأة بعيداً عنه .
- الشيخ حمد : ( ينظر إلى فاطمة وجمالها ) كيف أبوك يا فاطمة ؟
- مهند : ( ينظر للشيخ ) شيخ حمد .
- الشيخ حمد : نعم يا بنى .
- فاطمة : أبى بخير ولكن ما أقوله لك أسمعه جيداً يا شيخ حمد .
- الشيخ حمد : كلى أذان صاغية .
- فاطمة : لا بد من زواج بثينة ومهند اليوم .
- أم بثينة : ( تظهر من الداخل ) لن يحدث هذا .
- الشيخ حمد : أستغفر الله ولا حول ولا قوة إلا بالله .
- أم بثينة : اسمع يا شيخ .
- مهند : اسمعنى أنت يا شيخ حمد .
- بثينة : لا بل اسمعنى أنا يا شيخ حمد .
- مهند : سأزوجها .
- عبد المطيع : ( صوته من الداخل ) نعم .. زوجها إياه يا شيخ حمد .
- الشيخ حمد : ( يجرى إلى داخل الكوخ ) سمعاً وطاعة يا عبد المطيع ( يدخل خلفه  
مهند وبثينة وتبقى أم بثينة وفاطمة )
- أم بثينة : لن يتزوجها .
- فاطمة : سيتزوجها .
- أم بثينة : أنت أمها ؟
- فاطمة : لا
- أم بثينة : أختها ؟
- فاطمة : لا
- أم بثينة : قريبة لها ؟
- فاطمة : لا
- أم بثينة : إذا لماذا تحشرين أنفك فيما ليس لك به علم ؟
- فاطمة : أنا جارتكم وللجار حقوق .



أم بثينة : يا ناس هذه المرأة ستذهب عقلى .  
( تتخل إلى البيت )  
( ظهور مجموعة من الأشخاص قادمين يدخلون )  
( الجميع يرتدون ملابس سوداء )  
رجل ١ : يا عبد المطيع .  
رجل ٢ : يا مهند .  
رجل ٣ : يبدو أنه لا يوجد أحد  
مهند : ( يخرج مهرولا ) باركوا لى .  
رجل ١ : مبارك .. ماذا حدث  
رجل ٢ : هل شفى عبد المطيع .  
مهند : لا لقد تزوجت بثينة  
الجميع : مبارك  
أحدهم : ممنوع الضحك .. بأمر السلطان .  
( يضافونه كأنهم فى جنازة )

## ( مشهد )

- ( على المقهى وبفضل الديكور التجريدى البسيط )
- رجل ١ : يقال إن عبد المطيع كان زعيما لحركة مناهضة .
- رجل ٢ : يقال إنه ارتدى الملابس البيضاء عنادا فى السلطان .
- رجل ٣ : هذا الرجل غريب .. لم يأت يوما للمقهى .
- مهند : ( ظهور مهند قادما ) السلام عليكم .
- رجل ١ : أهلا يا مهند كيف حال زوجتك .
- مهند : بخير .
- رجل ١ : ظننتك ستغيب بعد ليلة الزواج .
- مهند : الجوع لا يعرف الكسل .
- رجل ٢ : وكيف حال عبد المطيع ؟
- مهند : ما زال متعبا .. يروح فى غيبوبة .
- رجل ٣ : من الأفضل له أن لا يفيق ليرى ما نحن فيه .
- رجل ٢ : اسكت يا رجل .
- مهند : سمعت أنهم أفرجوا عن الأطباء ، فى القصر هل هذا صحيح .
- ( اختفاء الإضاءة من على المقهى فى يمين المسرح إضاءة فى يسار المسرح على قصر الوزير )
- الوزير : نعم أفرجنا عن الأطباء .
- المستشاران : وهل هذا لا يغضب السلطان ؟
- الوزير : أن السلطان يهتم أن تكون السمعة الخارجية للبلاد جيدة .
- المستشاران : وهذا عين الصواب .
- مستشار ١ : ومتى سغادران ؟
- الوزير : سيتسوقان ويغادران .

- مستشار ١ : وهل ستتركهما فى السوق ؟  
 الوزير : نعم .. وعيوننا حولهما .  
 مستشار ١ : وهل شفيت عين السلطان ..  
 الوزير : الحمد لله  
 مستشار ١ : وكيف ستكون الاحتفالات .  
 الوزير : هذا ما اجتمعنا اليوم من أجله .  
 مستشار ١ : نحضر المطربين والمطربات والراقصين والراقصات من كل ركن من  
 أركان الدنيا ليغنوا للسلطان .  
 الوزير : لا يكفى .. والشعب ؟  
 مستشار ٢ : الشعب يحب الرقص والغناء .  
 الوزير : لابد أن يكون للشعب احتفالات خاصة .  
 مستشار ١ : اقترح .  
 الوزير : ماذا ؟ قل فى الحال .  
 مستشار ١ : يصدر فرمان .  
 الوزير : فى الحال .

( ضوء على قلب منتصف المسرح والمنادى يحمل الطبول وينادى )

- المنادى : يا أهل القاهرة .. يا أهل القاهرة .. يا أهل المدينة الظاهرة فرمان من  
 مولانا السلطان .. تقرر ما هوأت .. أن ترتدى المدينة الملابس  
 البيضاء وأن تقام الزينات .. وأن تلغى الجنازات والموت فى صمت  
 أفضل من الضوضاء وأن لا يرتدى أى كائن ملابس سوداء .. وأن  
 تقام الأناشيد والاحتفالات فى كل ركن من أركان البلاد .. وأن يذهب  
 كل فرد من الأطفال والنساء والرجال إلى قصر مولانا لتناول الطعام  
 وبعد أن يفرغ أى شخص من تناول يأخذ قفة قمح وشعير .. لقد  
 استجاب الله لكم والله خير من يجزى الصابرين يا أهل القاهرة ..  
 ( يجرى أفراد هنا .. وهناك مسرعين )

- رجل ١ : إلى قصر السلطان .  
 رجل ٢ : اخلع ملابسك السوداء  
 رجل ٣ : الكل يهرع للقصر .. هيا بنا .



(يجرون )

( زوجة عبد المطيع تقف أمام الدار وأولادها التسعة كل منهم يمسك قفة فى يده )

( الكل يرتدى ملابس بيضاء )

أم بثينة : يا أولاد .. كل منكم يأكل جيداً أولاً ، ويأخذ قفة القمح والشعير ويحضرها إلى هنا ثم يجرى إلى القصر مرة ثانية ويملاً القفة .. أتفهمون ؟

طفل ١ : نعم يا أمى

أم بثينة : هيا .

طفل ٢ : وأبى ؟

أم بثينة : أبوك فى غيبوبة ..

( تذهب أم بثينة .. مع الأطفال ثم تتذكر فتعود فتطرق باب فاطمة )

أم بثينة : يا فاطمة .. يا فاطمة .

فاطمة : ( تظهر رأسها ) نعم يا أم بثينة .

أم بثينة : هل سمعت الفرمان ؟

فاطمة : نعم .

أم بثينة : ألن تذهبي .

فاطمة : سأذهب بعد قليل .

أم بثينة : تعالى معى حتى نتحدث فى الطريق .

فاطمة : منذ متى وأنت تذهبين معى إلى أى مكان ؟

أم بثينة : من الآن بعد شفاء السلطان .

فاطمة : سأذهب بعد قليل .

أم بثينة : والله لن أذهب إلا معك ؟

فاطمة : لا تخافى فزوجك فى غيبوبة لن يفيق بسهولة .

أم بثينة : تعالى حتى نتسلى .

( ظهور مهند وبثينة ) ( بثينة تنظر إلى أخوتها )

بثينة : إلى أين يا أمى .

أم بثينة : إلى قصر السلطان .. بسمعت الفرمان ؟

**مهند :** كيف حال العم عبد المطيع ؟ .  
**أم بثينة :** العم عبد المطيع مسكين فى غيبوبة ..  
**( ظهور الطبيب العجوز )**  
**العجوز :** السلام عليكم .  
**مهند :** وعليكم السلام .  
**العجوز :** هل هذا منزل العم عبد المطيع .  
**مهند :** نعم .. أى خدمة .  
**العجوز :** أنا طبيب .  
**أم بثينة :** ليس معنا نقود ولم ندعوك .  
**فاطمة :** معى عشرة قروش .  
**العجوز :** ( يضحك ) أنا لم آت من أجل عشرة قروش .. أنا أتيت له .  
**بثينة :** تعرفه ؟  
**العجوز :** نعم .  
**بثينة :** أين ؟  
**العجوز :** فى السجن .  
**طفل ١ :** عيني تؤلمنى .  
**طفل ٢ :** وأنا معدتى .  
**الطبيب :** اذهبوا إلى القصر حتى تأكلوا اللحم ( يحدث الأطفال فيذهبون )  
**مهند :** إنه بالداخل .. تفضل !  
**( يدخل الطبيب العجوز مع مهند )**  
**بثينة :** إنه أتى متطوعا .  
**فاطمة :** الدنيا ما زالت بخير .  
**أم بثينة :** هذا طبيب السلطان .  
**فاطمة :** يقول إنه سجين .. يعنى فشل فى معالجته .  
**أم بثينة :** فشل ( تجرى إلى الداخل ) دع زوجى يا رجل يا فاشل .  
**بثينة :** يا أمى ( تجرى خلفها )  
**فاطمة :** المرأة المجنونة .  
**( تخرج أم بثينة معها الطبيب العجوز وقد أمسكته من ملابسه )**

أم بثينة : دع زوجى .  
 العجوز : ما بك يا امرأة ؟ لم أكشف على الرجل .  
 أم بثينة : أنت فشلت فى معالجة عين السلطان .  
 العجوز : نعم ولكن ..  
 أم بثينة : ولذلك سجنوك .  
 العجوز : نعم .  
 مهند : يا خالتى .  
 أم بثينة : أخرس أنت لا تتحدث .  
 بثينة : يا أمى ..  
 أم بثينة : أخرسى أنت .  
 بثينة : خرسى .  
 العجوز : الرجل فى غيبوبة نفسية منك .. ( يخرج )  
 مهند : أنتظر يا طبيب .  
 العجوز : لن أنتظر أنا سأغادر هذه المدينة سلطانها يسجننى وأمرأة  
 تضربنى ..  
 مهند : لا يصح يا أم بثينة .  
 أم بثينة : هيا بنا قبل أن يأكلوا هيا بنا يا مهند يا رجل .. خذنا معك .  
 مهند : هيا ..  
 ( يخرجون جميعا ومعهم فاطمة )  
 المسرح خال : يظهر عبد المطيع .. ملابسة سوداء من الباب وقد أفاق على ضجيج .  
 عبد المطيع : ماذا حدث فى الدنيا ؟ .. ما هذا الضجيج ؟ .. أين ذهب الجميع ؟ ..  
 لا بد أنهم ذهبوا إلى السوق .. يا ولد .. يا حسن .. يا على ..  
 يا إبراهيم .. لا أحد .. يا بثينة .. يا مهند .. لا أحد .. يا فاطمة ..  
 لا أحد ..  
 ( ينظر الحمار يجده ينهق وقد صبغ باللون الأسود .. ) أنت هنا  
 تنتظرنى .. تعال لنتمشى قليلا .. تعال معى .  
 ( إضاءة خافتة على المسرح عبد المطيع وحماره يسيران )  
 عبد المطيع : لا أحد .. المدينة ماتت .. أم ماذا جرى فيها ( يخرج عبد المطيع إلى



قلب منتصف المسرح ) .

( ظهور شرطى ١ وشرطى ٢ على المسرح يرتديان ملابس بيضاء ولا يلاحظ الملابس  
البيضاء )

عبد المطيع : ماذا حدث ؟  
شرطى ١ : أهلا .. أنت مرة ثانية ؟  
عبد المطيع : ( بزهو ) نعم .  
شرطى ٢ : وترتدى هذه الملابس ؟  
عبد المطيع : ملابسى كما أمر رئيس الشرطة .  
شرطى ١ : أنت مطيع .  
شرطى ٢ : إن اسمك مطاوع .  
عبد المطيع : العم عبد المطيع .  
شرطى ١ : يريدك رئيس الشرطة .  
عبد المطيع : سلم لى على وأخبره أنتى بخير .  
شرطى ٢ : يريد الاطمئنان عليك .  
عبد المطيع : ولكن أنا متعب .  
شرطى ٢ : لكته يصر على مشاهدتك .  
عبد المطيع : الحمار جائع .  
شرطى ١ : أنت والحمار .  
عبد المطيع : بارك الله فيكما .

( يخرجان وهما يشدانهم معه الحمار )

الراوي : أين المصابيح يا رجل لهذا الرجل المصابيح مفقودة .  
خارج القصر الأبواب والنوافذ مغلقة هذه السكة أمامكم .  
إنه النفاق .. لم يدر الرجل أن الفرمان قد صدر بارتداء الملابس  
البيضاء من يحمل هموم عبد المطيع ؟ النجمة ؟ البحر ؟ السيف ؟  
الزهور ؟

الجوقة : كل الأيام مطعونة  
الشريف فينا مطعون

- ينزف والأصحاب والرقاق يطلقون عليه الضحكات  
هذا زمن ردىء  
هذا زمن الجنون  
أين التاريخ لينزل من عليائه ليرى الشوارع ليرى ماذا يفعل الملوك  
والسلاطين بالشعوب .  
( ضوء على قلب منتصف المسرح .. رئيس الشرطة وقد وقف أمامه  
عبد المطيع )  
رئيس الشرطة : أنت ( ينظر رئيس الشرطة إلى ملابسه ) بهذه الملابس .  
عبد المطيع : نعم صبغتها بالأسود والقميص والسروال والأولاد والجدران  
والحمار . الكل باللون الأسود .  
رئيس الشرطة : ألم تسمع الفرمان الصادر أمس .  
عبد المطيع : ( بدهشة ) هذا أول يوم لى أخرج فيه من منزلى !  
رئيس الشرطة : ألم تسمع ؟  
عبد المطيع : ( يفتح قميص صدره وقد دهن جسده باللون الأسود )  
لقد دهنت حتى جلدى باللون الأسود .. أخبر السلطان أنى حزين  
وزوجتى وأولادى من أجله .  
رئيس الشرطة : ( يجلس على مكتبه ويكتب ) يؤمر بحبس المدعو عبد المطيع سبعة  
أيام هو والحمار ( يمسكونه )  
الراوي : أمضى سبعة أيام زوجته وابنته وفاطمة يبحثون عنه ..  
( الزوجة والابنة وفاطمة ومهند يدورون فى أرجاء المسرح )  
الجوقة : خرج عبد المطيع من السجن فى اليوم السابع .  
( يظهر عبد المطيع على المسرح وعلى جسده آثار الضرب .. يخلع كل  
ملابسة حتى يصبح عاريا إلا من سرواله )  
عبد المطيع : أى الألوان تحب أن أرتدى يا مولاي أى الألوان تحب أن أرتدى ؟  
الأحمر أم الأخضر أم الأصفر .. أم الأسود أم الأبيض يا أولاد  
الكلب ؟  
الراوي : فى القاعة الكبيرة  
حيث الصمت

· أمام عرش السلطان قنصوه الغورى

**الجوقة :** وقف كالطائر الحزين

الفلاح العم عبد المطيع

( الضوء فى منتصف المسرح .. عبد المطيع أمام كرسى العرش

عاريا والوزير والمستشارين )

**السلطان :** ( يضحك ) لقد أعجبتنى قصتك عندما سمعت بها قررت تعيينك

يا عبد المطيع قاضى القضاة .

( يصفق رجال الحاشية )

**عبد المطيع :** لا يا سيدى .. أنا لا أريد أن أكون قاضى القضاة .. أنا أريد أن

أكون من العراة .

( يضحكون بينما هو يبكى )

ستار ببطء .



## حكاية الفلاح عبد المطيع - للسيد حافظ

ومسرح التضامن والمشاركة - للدكتور / السعيد الورقى

أستاذ الأدب الحديث - بكلية الآداب - جامعة الإسكندرية

جريدة السياسة الأربعاء ١٣/٧/١٩٨٣

يبدأ العرض بمسرح يكاد أن يكون خالياً من الديكور ، يوضح المؤلف خطوطة ويوظف ألياته كما يفعل مؤلفو العرض الشامل .

فى بقعة مضيئة فى منتصف المسرح ، يتحول الكورس اليونانى القديم إلى جوقة تقترب أكثر من الراوى فى القصص الشعبية . وتقوم الجوقة بتلخيص الموقف الذى يستدعى إلى الحضور بانتقال الضوء إلى مستويات أخرى تبعاً .

أما الموقف ، فهو صراع الإنسان من خلال التفاوت الطبقي . وهو صراع قديم حديث يقوم على الاستغلال فى صورته التى عرفتة البشرية فى أطوار حضارتها الثلاث : حضارة الرق والعبودية . وحضارة الإقطاع ، ثم الحضارة البراجوازية ، حيث كان صراعاً بين طبقة العبيد والسادة فى حضارة الرق . وبين الأقتان والملاك فى حضارة الإقطاع ، ثم كان صراعاً بين العمال .

والبراجوازية فى الحضارة البراجوازية وهو صراع مع اختلاف صورته يعكس الصلة بين المستغل إلى إذابة الفوارق الطبقيّة تحقيقاً لمفهومه عن العدالة الإجتماعية ، ويسعى فيه المستغل إلى مزيد من الضغط على الطبقات الأخرى .

هكذا يلخص الراوى فى بداية المسرحية الموقف كله سنعود إلى الوراء إلى زمن كان الإنسان مفقود القيمة يهان ، وكان الإنسان الحيوان قوى النفوذ والسلطان موهماً أن ما حدث قد حدث فى الزمن الماضى . وتاركاً الاسقاطات والمقارنة لخيال المشاهد .

ويبدأ الحديث بعد تقديم الراوى والجوقة لشخصية البطل المأسوى عبد المطيع - لاحظ الدلالة الرمزية فى الاسم والكاتب مولع بمثل هذه الاستخدامات - على هذا النحو فلاح فقير أجير عيناه مسجدان . وقلبة يتسع حتى يحتوى العالم ويداه صلبتان فى صلابة صخر النيل . ( ص ٥ )

وعبد المطيع هذا الذى لا يعرف سوى الطاعة والطاعة العمياء ، يجازى بالسجن والضرب من السلطة وأعوانها ، وهو فى حيرة من أمره لا يملك أى حق . ولا حتى حق الاعتراض .. ومشكلة عبد المطيع التى ارتكبها وهو طائع ، إنه كان يعيش فى زمن ممالك مصر ، ولا يعنينا هنا الواقع التاريخى بقدر ما يعنينا الواقع الذى جعله المؤلف إطاراً اجتماعياً لمسرحه .

الواقع الذى وضع فيه المؤلف عبد المطيع واقع غير إنسانى استهانت فيه السلطة بالشعب فى شراسة خنقت كل الحريات . وسيطرت على كل مقدرات الإنسان حتى على عواطفه فأصبح الإنسان فيه ممنوعاً من الضحك والبكاء إلا بفرمان حكومى يتحدد وفقاً لمزاج السلطة وأحوالها .

لقد مرضت عينا السلطان المملوكى وصدر تبعاً لهذا فرمان حكومى بإعلان الحداد والحزن العام حتى تشفى عينا السلطان .

ولأن عبدالمطيع نموذج من الطبقة الكادحة ، طبقة العبيد أو الخدم أو العمال ؛ فهو مشغول بمتابعة قوت يومه عن التسمع لفرمانات الوزير أو السلطان ، لذلك فلم يتمكن عبد المطيع من سماع فرمان ، ولم يصبغ ثيابه - بالتالى - باللون الأسود ، فقبض عليه لهذه المخالفة الشديدة وسجن وجلد وأفرج عنه بعد أسبوع على أن يصبغ ثيابه وانصاع عبد المطيع فى سلبيته إلى الأمر ، فصبغ ثوبه وحماره وبيتة وانطوى على نفسه يعالج جروحة ويجتر ألامه فى حزن صامت لا يعرف الثورة .

ويتحول عبد المطيع إلى أسطورة - أجهضها المؤلف - لدى العامة ، فيرون فيه زعيماً لحركة مناهضة تتحدى السلطة والسلطان .

ولا يلبث السلطان أن يشفى ويعلن الفرح فى البلاد بأمر سلطانى وضرورة أن يرتدى الجميع الملابس البيضاء مع إقامة الزينات والأفراح . وإلغاء الجنازات فالموت لا بد أن يتم فى صمت .

ولم يعرف عبد المطيع فى غيبوبته بهذا النبأ الجديد ومرة أخرى ، يقبص عليه لمخالفة أوامر السلطان ويسجن من جديد ويجلد لمدة أسبوع آخر وفى حيرة عبد المطيع يخلع ثيابه - سبب بلواه - ويتساءل لأول مرة ماذا تريد منى أيها السلطان . وأى الألوان تفضل أن أرتديها ؟

مسرحية " حكاية الفلاح عبد المطيع " للسيد حافظ ، كما هو واضح ، كوميديا بشرية ساخرة ، تسعى إلى المزج بين مسرح المواقف والمسرح التسجيلي . ومن خلال هذا الإطار يقدم المؤلف شخصيات نماذج إنسانية تتحرك في مجال إجتماعى وداخل إطارات عاطفية وعلاقات إجتماعية .

هكذا تبدأ الشخصية فى التحرك من الخاص نامية لتحقيق الموقف العام ذى النظرة الإنسانية الشاملة ، وهو ما نراه مسيطراً بشكل واضح على المسرح الحديث والمعاصر ، خاصة عند أبسن وسترنديج وسوبيرشت ودورنمات وتنسى ويليامز وأمثالهم .

حكاية الفلاح عيد المطيع كوميديا مأساوية تطرح على مستوى الموقف الفكرى قضية إنسانية هامة تتلخص فى السؤال التالى الذى جاء على لسان الكورال ، ما معنى الإنسان إذا صدر عبداً ؟

وقد اتجه السيد حافظ إلى بعض أساطير الهزيمة التى تطرح العديد من صور التعفن والامتلاك فى التاريخ المصرى .

ليشكل منها إطار الحدث الدرامى وذلك فى محاولة منه لإعادة تشكيل العالم وصياغة بعد أن أصابته الفوضى ، وبعد أن اختل ميزانه .

هكذا سعى المؤلف إلى تقديم هذا الجو من المثالية الزائفة ، التى تتضمن فى الواقع تنبؤات أليمة ، من خلال التركيز على الإنسان فى صراعة مع القوى المناهضة . وقد تبدو شخصية عبد المطيع نموذجاً سلبياً فى جهلة وبلادته ، وفى ارتباطه بواقع إجتماعى متهرئ لا يمكن إيقاظه بسهولة ، إلا أن هذا التكوين فى الواقع هو النظرة السلبية للحياة التى يتضمنها مسرح التضامن والمشاركة ، الذى وإن حاول التركيز على التواصل الفعلى فى الصراع ، إلا أن مرارة الاحتجاج هذه .

وتكشف مسرحية " حكاية الفلاح عبد المطيع " بوضوح عن الخصائص البناء المميزة لمسرح السيد حافظ . فهو مسرح تجريبي ، أخص ما يميزه هو نوع التعامل مع الزمن .



يتعامل السيد حافظ مع مسرح تجريبي أخص ما يميزه هو نوع التعامل مع الزمن .

يتعامل السيد حافظ مع الزمن في عملة الدرامى بمفهوم متأثر كثيراً باتجاه تيار الوعى فى الكتابة القصصية وبأسلوب الفلاش باك فى السينما .  
فالزمن هنا قد فقد منطقته العام وحدوده التقليدية ، وأصبح زمناً متداخلاً يستدعى الأحداث والشخصيات بتوظيف بعض آليات المسرح وخاصة الإضاءة . وقد مكن المؤلف من إجادة هذا البناء وتوظيفه لخدمة عملة الدرامى . إنه كما قلنا من مؤلفى العرض الشامل .

وإذا كان السيد حافظ قد أجاد فى سبيل معمار عملة المسرحى على نحو ما رأيناه . فقد أخفق فى استعمال اللغة ، حيث كان تركيز الأكبر فيها على القيمة البلاغية .

وأعتقد أنه لو توافرت لهذا العمل لغة شعرية تنفعل بالموقف وتثير الانفعال به ، خاصة وإن المؤلف أثبت مقدرة لا بأس بها فى التعامل مع هذه اللغة الشعرية فى أعمال أخرى منها " عودة أبى ذر الغفارى " و " حكاية مدينة الزعفران " ، أعتقد لو توافرت للعمل مثل هذه اللغة ، لتحقيق له تمام التواصل الفعلى الذى يستهدف المؤلف وصولاً إلى مسرح التضامن والمشاركة .

مرافئ ثقافية - كتب جديدة

حكاية الفلاح عبد المطيع

مسرحية : السيد حافظ

جريدة الرأي العام الكويتية

٢٧/٩/١٩٨٢ العدد ٦٧٧٧

صدر للكاتب المسرحي السيد حافظ كتاب جديد بعنوان حكاية الفلاح عبد المطيع عن مطابع صوت الخليج بالكويت ؛ مع كونه يضم مجموعة من الآراء النقدية في مسرح السيد حافظ التجريبي ، وأهم ما في هذه الآراء التي نشرت لكتاب ونقاد في الصحف والمجلات العربية ، في مصر والإردن والعراق والكويت وغيرها تتقارب في الإجماع على أن هذا الكاتب يحمل هموم الإنسان العادي ، هذا الإنسان الذي يدفع الثمن .  
والمؤلف لا يكتب المسرحية التجريبية الطليعية وحدها ؛ وإنما يكتب القصة القصيرة وأناشيد مسرحياتة بنغم شاعري يحدث تلك الخلجات المؤثرة في أعماله . وهو مخرج لمسرحيات قدمها في أوائل وأواسط السبعينيات حيث كان يقدم اسمه في الفترة الأولى بتوقيع : أوزوريس " عندما قدم مسرحية " حدث كما حدث ولكن لم يحدث أي حدث " عام ١٩٧٣ ، وأخرج في عام ١٩٧٦ مسرحية " قصة حديقة الحيوان " في الإسكندرية ، وعن إخراج هذه المسرحية كتبت مجلة الكاتب القاهرية تعليقاً - أكتوبر ١٩٧٦ .

وأظهرت مقدرة المخرج وبراعته في نقل هذه المسرحية إلى المشاهد في صراعها الطبقي وزيادة احتداد التباعد بين الشخصيات ، كما أخرج مسرحية " وطني عشت يا وطني " وقدمتها فرقة المسرح الطليعي أيضاً على خشبة " قصر الثقافة " في الإسكندرية عام ١٩٧٣ ، وعلى نفس الخشبة مسرحية أحبك يا مصر .  
وقد كتبت جريدة الأهرام بتاريخ ٢٧/٣/١٩٧٥ كلمة حول أعمال المسرح الطليعي الذي قدم قبل ذلك التاريخ مسرحية " الجسر " ومسرحية " أحبك يا مصر " للمخرج السيد حافظ فما هو هذا المسرح الطليعي الجديد الذي بدأ منه السيد حافظ إخراج مسرحياته ؟

تقول كلمة الأهرام : " يظهر مسرح الهواة فى العالم اليوم كمسرح يقدم فناً طليعياً تتفجر فيه إمكانيات ورؤى ومفاهيم جديدة يحاول من خلالها اكتشاف علاقات أكثر فاعلية وأصالة فى جمهوره . وهذا الفن أى مسرح الهواة هو امتداد فعال وحى لواقعهم الحقيقى على عكس مسرح المحترفين الذين يثقلون الواقع على الخشبة ذاتياً ليقرب وينعزل داخل قوالب تقليدية ومتكررة .

إن مسرح الهواة ليس مسرح المؤلف ، أو مسرح الممثل ، ولا مسرح المخرج كما صنف من قبل .. إنما هو مسرح الجماعة ، وإذا كان السيد حافظ قد كتب مجموعة فى المسرحيات تنتهج أرضية من الواقع يدخل إليها الرمز أحياناً بأحلام المسحوقين وحواراتهم ، وأحياناً أخرى بشكل مباشر ، فإن أسلوبه فى الإخراج يعتمد على حركة ومظاهر هؤلاء على المسرح من خلال المسرحيات التى أخرجها لغيره من الممثلين والمسرحيين ، وكما أن له عدة مسرحيات مطبوعة ؛ المسكين يتساعل فى كربيه وشقائه من أتى لنا بالممالك ؟ ويسقط أيضاً فى هذه الورطة عندما شفيت عين السلطان ، ولا يعلم بقرار إعلان الفرح وارتداء الثياب البيضاء ، فهو يرتدى ثياب الحزن السوداء . وحكاية الفلاح عبد المطيع هى حكاية فيها اسقاطات تاريخية ، والسيد حافظ فى هذه المسرحية إنما يتحدث عن الإنسان العادى الذى يبقى بعيداً عن أحداث السلطة أو مشاكل القوى الكبرى ، ثم يدفع الثمن فى كل زمان تكون فيه إدارة البؤساء مغلولة ومعطلة .

وحينما نقرأ هذه المسرحية تتساعل من جديد من أتى بالاسرائيليين إلى فلسطين ؟ ومن أتى بهم إلى بيروت ؟ إن الإنسان البرىء يدفع الثمن غالياً ، تلك هى باختصار خلاصة مسرحية " حكاية الفلاح عبد المطيع " فى كتاب السيد حافظ الجديد . ومعها مسرحية أخرى نأمل أن يكون لنا عودة فى وقت لاحق .



## كتاب من الكويت - حكاية الفلاح عبد المطيع

مسرحية بقلم : السيد حافظ

جريدة الوطن الكويتية

الخميس ١٠ / ٢ / ١٩٨٣

عرض / شفيق العمروسي

حكاية " الفلاح عبد المطيع " أو ممنوع أن تضحك ، ممنوع أن تضحك ، ممنوع أن تبكى " والتي صدرت مؤخراً هي آخر أعمال الكاتب المسرحي السيد حافظ وقد كتبها في الفترة من عام ١٩٧٩ إلى ١٩٨١ أى استغرقت كتابتها حوالى ثلاث سنوات . ويمثل تاريخ كتابتها مسألة هامة ؛ إذ أنه من الناحية التاريخية يمثل نهاية فترة من أخطر الفترات التى مرت بها مصر والتي تتعرض لها المسرحية .

وعبد المطيع كما تخبرنا المسرحية " فلاح فقير " أجير ، عيناه مسجدان وقلبة يتسع حتى يحتوى العالم ويدها صلبتان فى صلابه صخر النيل ، يعيش بالقاهرة فى كوخ على شاطئ النيل .. على هامش الطريق .. يغنى لأطفاله كل مساء وينام وهو متعب بجوار عتبة الباب لأن غرفته صغيرة لا تتسع لعشرة أفراد ورغم أنه يمضى حياته هذه منزوياً لا يشعر به أحد حتى الجيران ، فهو يعرف كما علمه والده أن الأحران تأتي من الجيران ، يتعرض لملاعب كبيرة ، فقد مرضت عينا السلطان ولأجل شفاء عيونه تقرر أن يرتدى أهل المدينة الحداد ، لأن صاحبنا كان مشغولاً بالبحث عن الطعام لأولاده وحمارة لم ينتبه للقرار ، فقبض عليه وقضى بالحبس سبع أيام تعرض خلالها لمعاملة من نوع خاص ، خرج بعدها كي يرتاح فيذهب فى غيبوبة طويلة ، وخلال غيبوبته يخرج إلى الشارع فى ملابس السوداء حيث يقبض عليه هذه المرة لأنه لم يخلع ملابس الحداد ويرتدى ملابس الفرحة البيضاء ، وأيضاً يقضى سبعة أيام أخرى فى الحبس يرفض بعدها منصب قاضى القضاة ويفضل أن يخلع ملابساً ويكون من العراة .

تلك هى بشكل عام حكاية الفلاح عبد المطيع ؛ وهى تذكرنا بالنوادر التى ارتبطت بشخصية جحا ، وهى الشخصية التى اختلف عديد من الباحثين فى حقيقتها وموطنها الأصلي ، وإن كان هناك شبه إجماع بينهم على أنها ظهرت كرد فعل لحكم الطغيان . المهم أن السيد حافظ استطاع أن يقدم لنا تلك الحكاية فى قالب مسرحى من نوع التراجي كوميدي " وليست كما فضل أن يقدمها باعتبارها كوميديا " فالمسرحية حين تجعلنا نضحك على السذاجة البادية لعبد المطيع تدفعنا فى الوقت نفسه إلى البكاء معه عليه ، ورغم أنه لا يحدث انقلاب مفاجئ من الضحك إلى المأساة أو العكس إلا أن السخرية والتهكم يستمران طوال المسرحية ، ويكشفان عن مأساة الطبقة الفقيرة والطغيان والإرهاب والفساد .

فى بداية المسرحية يدعونا الراوى إلى العودة للوراء إلى زمن كان الإنسان مفقود القيمة ، يهان ، كان الإنسان الحيوان ، قوى النفوذ والسلطان . و " كان " هذه لابد وأن تدفعنا إلى التساؤل ، هل حقاً افتقاد الإنسان للقيمة وإهانة وسطوته بعضه على البعض الآخر مجرد ماض ، أم أنها مازالت متصلة حتى الآن ؟

من الواضح أن الكاتب لم يرغب بتقييمه لذلك العمل أن يقدم لنا مجرد صورة كاريكاتورية تاريخية " أو لم يرغب فى تقديم عمل تاريخى فى إطار الكوميديا ، إذ لا يخفى على القارئ أن اختيار الكاتب جاء لتلك المرحلة التى حكم فيها قنصوه الغورى مصر كان وسيلة للتعبير عما حدث فى مصر طوال فترة السبعينات من القرن الحالى . فقد اختار الكاتب فترة حكم قنصوه الغورى زمناً لمسرحيته ، وهى فترة لم يحاول أى كاتب آخر أن يستفيد منها رغم أهميتها ، فأكثر من تعرض للطغيان والفساد اتخذ من فترات الحاكم بأمر الله أو كافور الأخشيدي رموزاً .

من المعروف أن قنصوه الغورى استمر فى الحكم حوالى ستة عشر عاماً ١٥٠١ - ١٥١٦ " وقد حكم زمن نهاية دولة المماليك الثانية التى تميزت بعدة ظواهر من أهمها التنافس على السلطة ، فأصبح القادر منهم هو الذى يتولى الحكم فانتشر الارهاب والفساد ، وفى الوقت نفسه انتشرت الفتن والثورات الداخلية . كما تحقق لتلك الفترة أكبر اتساع امبراطورى لدولة المماليك .

إذن جاء قنصوه الغورى ليحكم تلك الدولة وقت أن بلغ الفساد قمته ! وليس أدل على ذلك ما حدث من الخيانة المعروفة التى تعرض لها أثناء صدامه بالأتراك فى معركة مرج دابق من قادة جنده ، وهى المعركة التى لقى فيها حتفة وأودت بالإمبراطورية المملوكية فى مصر والشام وقضت على استقلالها بقرون عديدة . بل ويدل على ضعف الدولة المملوكية فى ذلك الوقت أن قنصوه الغورى دخل تلك المعركة مضطراً بعد أن رفض العثمانيون الصلح الذى عرضة عليهم ، والواضح أنه لم تكن لديه الرغبة أو القدرة على القتال ، إذ لم يكن لماليكه من هم سوى جمع المال من الأهالى الغارقين فى بحر الفقر والإهمال .

ومن خلال ذلك الواقع التاريخى حاول الكاتب أن يقدم عملة المسرحى حيث يعرض علينا أنماطاً من السلوك الاجتماعى ترتبط أشد الارتباط وتنتشر أوسع الانتشار فى ظل حكم الطغيان ، وذلك من خلال ما يعانىة شخص الفلاح عبد المطيع الذى يمثل بجانب سذاجته جموداً يعتبر امتداداً تراثياً خطيراً فى تاريخنا ، ممثلاً فى قيم مجتمع الطغيان التى سيطرت نتيجة عهود طويلة لا يمثل عهد السلطان قنصوه الغورى سوى مرحلة من مراحلها .

وسط تلك الظروف عاش الفلاح " عبد المطيع " وهو الذى يمثل لنا شريحة هامة من الأهالى تعيش حياة الحيوان ، وكما يبدو من المسرحية فإن عبد المطيع يجد عزاءه الوحيد فى صداقة للحمار ، بل نحن نجد حواراً يدور بين الاثنين فى بداية المسرحية ، والحمار عند عبد المطيع يفهم " أكثر من أى شخص فى هذه الضاحية " كما يلعب الحيوان دوراً هاماً فى الكشف عن الظروف التى يعيشها عبد المطيع .

فى ظل الطغيان يتحول القهر إلى سلوك عام ؛ فالأمر لا يقتصر على قهر السلطان لرعيته بل يمتد ليشمل الجميع ، فعبد المطيع يخالف زوجته ، وهى تتهمه بأنه سبب بلائهم هى وأولادها ، ورئيس الشرطة يجد لذته فى القبض على فلاحنا الساذج ، ثم أن القهر يولد القهر فعندما تؤلم السلطان عيناه " يصرخ ويصيح ملعون الوزير " والوزير بدوره يهتف " ملعون المستشارون " .

والقهر يتبعه بالضرورة النفاق ، ويصوره لنا السيد حافظ أروع تصوير فى مقابلة عبدالمطيع لصديقه مرسى فى السوق ، ففى إطار كوميدي يعتمد على المفارقة فى



الحوار بينهما تكتشف أن عبد المطيع هذا الكائن البسيط قادر على التلون بأكثر من لون ، وممارسة الحزن طبقاً لما يتطلبه الموقف في اعتقادي بوجود مصاب أليم ألم بأسرة صديقه موسى " فالموت قد يأتي مفاجأة لمن تحب " ، وهذا أمر يستلزم تعبيرات الحزن وقد يتطلب ذم الميت إذا كان ممن لا تحب ، بل إن عبد المطيع بفطرته وسذاجته اللتين تسلل إليهما النفاق يعلنها صريحة ؛ فهو لم يسمع بجنائز إلا و " خرجت في الحال " . فأنا لا أترك أى جنازة إلا وسرت خلفها ، الحياة موعظة والموت أكبر موعظة .

ولا يجد عبد المطيع فى النهاية ما يواجه به عالمه المهترئ غير أن يخلع ملابساً ويقف عارياً وذلك ليرد على قرار تعيينه قاضى القضاة .. ربما رفضاً للنفاق الاجتماعى ، وربما تعبيراً عن سخطه ورفضه وتمرده على كل قيم عصره الفاسد وسلوك مجتمع الطغيان ، وتصاب حاشية السلطان بالذعر بينما يضحك الفلاح عبد المطيع فى النهاية !

وتصبح نهاية المسرحية التى أرادها الكاتب مثار تساؤل وتفكير فى الإطار المسرحى الذى يعتمد على التنوير ، فالنهاية تمثل الحركة العفوية فى مواجهة الطغيان ، وهذا ما استطاع السيد حافظ أن يقدمه بذكاء شديد فى إطار متماسك وبلغة لم تفقد تلك الشاعرية التى تعودنا منه فى أعماله السابقة .

## عبد المطيع وحكايته

مجلة فنون العراقية

العدد ١٠٧ يتاريخ ٢٢/٢ ايلول ١٩٨٠

مجلة ( فنون ) أضافت إلى مبادراتها ، مبادرة جديدة ، إذ اتفقت مع د . سعدى يونس ، لتقدم فرقة العراق ، مسرحية حكاية عبد المطيع .. ، فى المساحة المكشوفة لموقف سيارات مجلة ( فنون ) .. ودعت إليها عوائل حى الإعلام والجوار إلى جانب المسؤولين والفنانين ..

جمهور الحى الشعبى الذى استمتع بهذا العرض المسرحى صفق كثيراً للممثلين وللمبادرة ( فنون ) ..

مهدى على الراضى رئيس قسم الفنون المسرحية كان حاضراً وكتب هذا التعليق :

الدخول بالمسرح إلى المحلات الشعبية ، والأقعة ، والمقاهى ، مسألة فى غاية الأهمية ، وظاهرة حضارية متقدمة لها دورها الكبير والإيجابى فى كسب الناس إلى هذا الفن العظيم ، كما لها إسهامها الفعال فى إيصال الوعى الفنى والجمالى والسياسى ، إلى قطاعات كبيرة لم تتسن لها فرصة ملاحقة ما يقدم على خشبة المسرح ، وهذا ما دفع بعض فنانيها إلى المبادرات فى القيام بتجارب مسرحية فى أماكن عديدة ومن هؤلاء الفنان سعدى يونس ، الذى استطاع أن يكسر هذا العرض ، وأن ينزل بتجارية إلى الناس بمسرحيات عديدة ، فأصبح بحق ظاهرة متميزة فى هذا المجال ، والفنان سعدى فى معظم أعماله سواء التى كتبها أم أعدها يعايش ويعالج الهموم اليومية على المستويين المحلى والقومى ، ولعل حكايته الأخيرة مع عبد المطيع ، كتب النص السيد حافظ ، والتى قدمتها بمبادرة مجلتنا فنون ، واحدة من تلك المسرحيات التى تتحدث عن الخاص بصيغة العام وما هو فنتازى بحسن واقعى ، لذلك تتداخل فيها عناصر حكواتية ربما جاءت بإضافة من المخرج نفسه ، والمسرحية تقدم

لنا نموذجاً ، ويمثل شريحة اجتماعية كبيرة مسحوقة ، تعاني الاستلاب فى ظل فوضى القوانين وفوضى حياة الخاصة ، جاءت أحداثها متسلسلة ومتداخلة ، ينقلك المخرج فيها عبر حالات من التقابل والتزامن تبتدى من وقوف الممثل على الخشبة شارحاً وضعية عبدالمطيع ، ومروراً بمشاركة بقية الممثلين فى إثارة هذا الموضوع كذلك فى بيت الوزير ، والسلطان ، وبيت عبد المطيع ، والشارع ؛ وهو بهذا استطاع أن يخلق فيما يسمى بتصوير الحالة والتعليق عليها ، من خلال تكوينه لبعض التكميلات الجماعية ، التى أعطت بالمقابل فعل إشراك الجمهور باللعبة ، وفى الاتصال مع الحدث ومن ثم التفاعل مع الحكاية عبر الانتقال من وضع إلى آخر ، ومن حالة إلى أخرى ساعد على ذلك طبيعة النص لأنه يعتمد بالأساس على طرح المفارقات فى لوحات منفصلة ، وهذا ما جعل المخرج يتحايل فى بعض الأحيان لكى ينقل صورة أخرى بعيدة عن الحدث الرئيسى ، مثلاً فى مشهد السوق أو المبالغة فى رسم شخصية الحمار ، لكنها مع هذا تبقى تدور حول المحور الأساسى عبد المطيع .

وذلك لعدم إدراكه خطورة تلقى القرارات دون مناقشتها فيصبح بالمقابل ضحية ولائه المفرط ، مع هذا يبقى مصرراً على التمدادى فى أخطائه ، وفى الوقت الذى يعلن فيه الحداد على عين السلطان . يرتدى عبد المطيع اللباس الأبيض ، وعندما تعلن الفرحة ، يخرج عبدالمطيع بلباسه الحزين ، فيتعرض لنفس التحقيق السابق حتى يكشف نفسه فى بيت السلطان ، وهكذا تتتابع الحكاية ، عارضة لنا المهازل التى تعيشها هذه المدينة ، ومهازل قوانينها ، كما عالجت الموقف السلبي الذى يتسم به البعض ممن ينفذون التعليمات كما مطلوب دون وعيها ، ولعلنا هنا لا نستطيع الحديث عن العمل باتساع وبعين نقدية ، ذلك لأن طبيعة العرض فى الهواء الطلق ووسط مشاهدين أكثرهم من العوائل الشعبية والأطفال واستجاباتهم الصاخبة ، الفرحة ، يجعلنا نشد بحماس على إيدى الممثلين الذين قدموا جهداً استثنائياً من أجل إنجاح التجربة .



إعداد : حسب الله يحيى

الفلاح عبد المطيع : يحدث دجلة .. فمن يستجيب ؟

## مجلة فنون العراقية

قص الفلاح المصرى البسيط حكاية فى مقهى الصالحية ، ومعهد الفنون وأماكن مختلفة من بغداد .. وتوقف عند نهر دجلة ، حيث استضافته الزميلة مجلة " فنون " مع فرقة العراق المسرحية ، وقد عبد المطيع حكاية أمام واجهة المجلة المطلة على دجلة الخير والعطاء .. واستمع إليه جمهور أسرى جامع بين الأب والأم والأبناء .  
لم تكن الحكاية ممتعة ، ولا تبعث إلى السرور ، بل إنها تستثير الهم وتحدد المواقف من الظلم والتعسف .

فالفلاح عبد المطيع يعيش حالة فقر مدقع ، وامرأة تعاني الشقاء معه ، بينما سلطان المدينة ينعم بثرائه ، وحاشيته متعلقة ، لا يهتمها مصلحة الناس ؛ لذلك تصدر الأوامر بأن يرتدى كل فرد ملابس سوداء حزناً على مرض السلطان ، لكن عبدالمطيع لا يسمع بالأوامر ، فيعاقب ويشفى السلطان من مرضه ، وعلى الناس ارتداء ملابس بيضاء ، بينما يبقى عبد المطيع على ملابس السوداء فيعاقب أيضاً ، وزيادة فى التنكيل يسخر منه السلطان بأن يعينة قاضياً ثم يأمر بجلده ، حتى يصرخ عبد المطيع ويسأل عن أى الملابس يرتدى ، وكيف يعيش كإنسان له مشاعر وهواجس وهموم ، وكيف يوقف بين جوعه وبحته عن العمل وبين الولاء للسلطان المترف ؟

السيد حافظ - مؤلفاً للمسرحية ، استطاع أن يلتقط حدثاً بسيطاً ويبنى عليه عملاً درامياً تتوقف حدثاً بسيطاً ويبنى عليه عملاً درامياً نتوقف عنده ، ويخلق فينا حالة توتر ونقمة إزاء كل نظام يحاول قهر الإنسان فى خبزه وحرية .

وبدا أن الزيادات التى وردت فى بداية العرض كأن يشار إلى أن هذه المسرحية لا تتعرض لأبطال مثل هاملت أو هنرى الرابع ، وإنما هى حكاية فلاح بسيط لا تضيف جديداً للحدث المركزى ، وجاءت النهاية ذات إيقاع بلاغى وحكمى كالقول : " شرط

المحبة الجسارة " وكان إخراج الدكتور سعدى يونس يشكل تواصلاً مع النشاط الذى مثله فى " الاستعراضى الكبير " و : المجنون " وعدد من المسرحيات التى تتوجه نحو التجمعات الجماهيرية فى الأحياء الشعبية والأماكن العامة ..

ومثل هذا التوجه ، يحقق اكتساباً جماهيرياً ناجحاً لفن المسرح ، وبالتالي يسهم فى زرع بذور طيبة لإزدهار وجود المسرح بين الناس .

ورغم أن العرض قام على مواهب جديدة فى الأداء ، إلا أنه استطاع أن يصقلها ويحقق من خلالها عملاً ناجحاً ، فكانت نجاة على " نفيسة " تحسن اختيار الحالة المتغيرة للشخصية ، وتغير توصيلها فى الأداء ضمن شرطها ؛ فأجادت وحققت ما هو مطلوب منها فى عمل يعيش بين الناس ، وتآلق ستار جاسم فى دور " المنادى " أكثر منه فى " المستشار " وعرفنا صاحب شاكر " الراوى " بارعاً وقريباً إلى النفس .. وبدأ فلاح حسن من الفرقة القومية يحمل أسهمه متواضعة مع زملائه فى فرقة العراق المسرحية . أما هادى مضمن " مرسى " وراضى مطر " المستشار " العجوز " وتقى شواى " ، " مستشار " فلهم إمكانات طيبة ، وتميز د . سعدى يونس ممثلاً مقتدراً جعل الهوة بينه وبين فرقته شاسعة .. وأمكن للمشاهد أن يحترم تلك المواهب التى تقف بجدارية بين جمهور مختلف الأمزجة والأطر بدلاً من ترقب مشاهد اعتاد أن يزور المسرح ويتفاعل معه .

وكانت ألحان وموسيقى علاء زكى طموحة وجميلة فى عرض مهموم ومأزوم بالبطل ، وشارك اللحن الغنائى وحشية السلطة فى مشهد ، وحقق انسجاماً مع العمل ، وملابس ياسمين خليل بدت ملائمة ، سهولة التغيير ، خالية من التعقيد .. الديكور لا وجود له ، دائرة خشبية مرتفعة وسط الجمهور والأداء يجرى فوقها ، وتغيير الملابس والحركات تجرى أمام الجمهور فالعرض بريشتى ، يقدم تلك الحالة كونها تمثيل لواقع ، ويؤمل من العرض أن يتعرض المتفرج على مثل هذا الواقع . العرض يتحدث إلى دجلة وينساب كلمة ولحناً وحركة مع مساء الماء وانعكاسات الصور ، ويبقى عبد المطيع ، متسائلاً عن فواجعه ، فمن يستجيب له ، ومن يدلّه على سبيل آخر !

## حكاية الفلاح عبد المطيع

وما جرى له مع السلطان " قنصوه الغورى "

الخط الإخراجى للمسرحية يهدف إلى مسرحية المسرح

الخط الإخراجى للمسرحية يعتمد الدائرة فكرة أساسية

دخلت الأغاني بالمسرحية من أجل إضاءة الأحداث - اعداد / ع.ظ .

مجلة عالم الفن الكويتية - مايو ١٩٨٠

قدمت فرقة العراق المسرحية .. مسرحية حكاية الفلاح عبد المطيع .. تأليف  
( السيد حافظ ) وإخراج الدكتور سعدى يونس وتمثيله .. إضافة إلى الممثلين والممثلات  
( نجاة على .. تقى شواى .. هاشم البازى .. هادى مطعن وآخرين ) .. ألحان الفنان  
علاء زكى ..

### فكرة المسرحية

\* عن فكرة المسرحية يتحدث الدكتور سعدى قائلاً :

- عندما مرضت عين السلطان ( قنصوه الغورى ) فى زمن الممالك بمصر يصدر  
أمرًا بأن على جميع الناس أن يرتدوا السواد وأن يقيموا الأحزان ويمنعوا الأفراح  
والضحك فى كل مكان ، غير أن ( عبد المطيع ) الفلاح البسيط لم يسمع بهذا فيخرج  
بالشوارع مرتدياً الملابس البيضاء وهكذا يسقط بيد شرطة السلطان ويعذب .. فجأة  
تشفى عين السلطان فيأمر الجميع بارتداء الملابس البيضاء وإقامة الأفراح فى كل  
مكان ويمنع البكاء والصراخ .. وإذا مات أحد يدفن بالمساء والجفاء بصمت وفى الليل ..  
وهكذا يصبح الفرح أمرًا فى هذه الحالة أيضاً ، غير أن ( عبد المطيع ) بكل بساطته  
ونقائه يخرج غير عالم بهذه الأوامر وهو مرتدياً السواد .. هو وحماره .. وتقبض عليه  
الشرطة مرة ثانية ويعذبه مع الحمار أيضاً حيث أن كل حيوان وكل إنسان يجب أن  
يحزن أو يفرح تبعاً لما يقوله السلطان ..

\* وعن تبديلة لنهاية المسرحية .. قال :

- كانت النهاية السابقة أن أقوم بتغييرها .. هي أن السلطان ... عندما يسمح  
بحكاية ( عبد المطيع ) يعينه قاضى القضاة .. غير أنني رأيت أن هذه النهاية من  
الممكن أن تتطور أكثر .. فمن الصعوبة بمكان أن يلتقى ابن الشعب البسيط مع سلطة



غاشمة كسلطة ( قنصوه ) . مسرحية يشاهدها وليس أمام عرض ملء بالإيهام على أساس أنه حقيقة مفروضة .. ، فالممثلون بالمسرحية يرتدون الملابس ويغيرون الشخصيات أمام الجمهور مباشرة ، وإضافة إلى ذلك كنت أريد أن أحقق أكبر مشاركة ممكنة للجمهور من جميع الجهات هي أقرب الأفكار بالنسبة لى كمخرج ، كى تعبر عن الدوامه . التى تعيشها شخصيات المسرحية ، كما أن الدائرة موجودة بالتراث العربى كشكل من الأشكال العامة فى التقاليد العربية كجلوس الناس فى الخيمة العربية يتم بشكل دائرة ، كما أن الكثير من العوائل الشعبية تجلس على الأرض بشكل دائرى ، إضافة إلى ما للدائرة من أهمية فى التراث التشكيلى الإسلامى بالذات .

\* ويضيف الدكتور سعدى مخرج المسرحية قائلاً :

- إن جميع الشخصيات بالمسرحية تسير باتجاه مغاير للزمن ولعقرب الساعة بالذات ، أى أنها تسير من جهة اليسار إلى اليمين - مثلاً - بينما عبد المطيع يسير بالعكس ، ويستطيع بعفويته وبراعته وإصراره بالنهاية على الرفض أن يجعل خاصة عموم الشعب يسيرون بمسار الزمن الحقيقى ويغيرون حركتهم وفقاً له وفكرة حركة المسرحية عموماً كانت تشكل الخطوط العامة للحركة الإخراجية ، فالتقوقع فى وسط مركز الدائرة يعنى أحياناً كثرة الابتعاد عن الناس ، بينما الذهاب إلى أطراف الدائرة يعنى الاقتراب منه .. فللدائرة أحكامها الخاصة بها .. هذه الدائرة بعملية الإخراج التى أقيمت بها لا يتجاوز قطرها الأربعة أمتار والارتفاع متراً عن الأرض . ولم يكن هناك أى ديكور أو قطع أثاث سوى مستطيل صغير من الخشب " طوله حوالى متر وعرضه حوالى نصف متر " هو كل شئ فى الديكور يحرك بين أونة وأخرى لتدور على مكان معين .

وعن الأغانى والموسيقى التصويرية .. يقول :

- أكدت فى المسرحية على استخدام الأغانى ، أخذتها من أشعار أحمد فؤاد نجم ، وواحدة ألقاها جوزت التميمى ، ولحنها علاء زكى .. وباللهجة المصرية .. ولم تكن الأغانى بالنص ، بل أضفتها لى تكون فواصل تقريبية أحياناً وللامتناع أحياناً أخرى ، وتدخل لإضاءة الأحداث وإلقاء الأضواء النقدية الساحرة على ما يجرى من أمور ، أما الموسيقى التصويرية فهى عبارة عن آلة العود ودف وطبل وصنج استخدمته كما فى نزالات الملاكمة لبدء المشهد أو نهايته باعتبارنا نمثل على دائرة فى وسط

الجمهور وأشبه ما تكون نزالاً بالمعركة ، ويتحدد ذلك من خلال الفوز .

- رأى -

\* يا حبذا لو قدمت هذه المسرحية فى الخليج العربى ليطلع عليها جمهور المسرح المتعطش لمشاهدة أعمالاً مسرحية جادة .

المكتبة المسرحية

مجلة فنون العراقية - بقلم زكريا عبد الجواد

حكاية الفلاح عبدالمطيع

قبل أعوام استضافت " فنون " الدكتور سعدى يونس وأعضاء فرقته لتقديم مسرحية " حكاية الفلاح عبد المطيع " للسيد حافظ . وتم عرضها أمام مبنى المجلة فى الهواء الطلق ، وعرضت فى أماكن مختلفة أخرى .

المسرحية صدرت فى الكويت مؤخراً وهنا نقدم عرضاً للنص .

- المحرر -

- فى مجمل مسرحيات السيد حافظ يمكن ملاحظة ذلك الإلحاح على أن الغد الأكثر إشراقاً لا بد قدومه مهما اتسعت مساحة الأيام الغائمة ، لذا فإنه يوظف جميع شخوصاتها لإعطاء المتلقى انطباعاً يدين به القهر والظلم والتسلط ، ويمكن الإمساك بذلك فى المسرحية الأولى من الكتاب " حكاية الفلاح عبد المطيع " فهو لا يقف عند حد الوصف والشرح الفن فقط وإنما الإدانة الصارخة والساخرة من بشاعة القوى القاهرة وديماجوجيتها . فالمسرحية تحكى ببساطة ، أن عين السلطان المملوكى قنصوه الغورى قد أصيبت بمرض فالتم الاتباع والهاشية ، واقترحوا إصدار فرمان بأن يرتدى الخلائق الملابس السوداء وأن تطلنى منازلهم بذات اللون وأن تمنع الأضواء والأفراح وكل ما يخالف مراسيم الحداد العام .

لكن عبدالمطيع وهو هنا شخصية كسولة سلبية ، سانجة إلى حد البله ، لا تصل إليه تلك الأوامر ، فيقبض عليه ويعذب بحجة تحدى الأوامر وعندما يخرج ويرتدى السواد ويصبغ حتى حماره به نجد عين السلطان تبرأ من مرضها فيصدر " فرمان " بأن تعود الأمور طبيعية بلا سواد ويمنع تماماً الظهور بذلك اللون الحزين .. ولا يعلم عبد المطيع الساذج بهذا أيضاً ، فيعاد القبض عليه أيضاً بالتهمة السابقة .

وبين البياض والسواد وبين الأمر والنهى ، تدور أحداث المسرحية فى إسقاط بارع وإشارات لممارسات غاشمة أوصلت إنسان الشرق التعس إلى ذروة الإحباط والخوف ،

وأسقطته فى سلبية قل أن توجد بعيداً عن تلك البقعة التى تكالبت عليها عوامل الانحطاطات المتوالية والأطماع الاستعمارية والعنصرية من أفجاج الأرض بينما يبعد البسطاء حتى عن إبداء الرأى فى أبسط الأشياء المؤثرة على حياتهم خوفاً وقهراً ورعباً .

والمسرحية تقع فى فصلين ويمكن تصنيفها ضمن مسرحيات الملهاة الجادة . أى تلك التى تتخذ من الكوميديا الراقية طريقاً لبناء الحدث وتصعيده والتى تتبع جديتها من خلال المواقف المتعددة الحاملة سخرية مريرة .. يتطلبها الموقف . وقد أجاد الكاتب تحريك شخوصه بدءاً من الشخصية المحورية " عبد المطيع " وإنهاء بالشخصيات الثانوية ، وجاء الحوار ملائماً لطبيعة كل منها وسلوكياته وحالاته النفسية .

جاء اختيار اللحظة التاريخية منسجماً مع طبيعة الأحداث وإن لم يكن هناك تركيز على الجو التاريخى لذلك العصر وعلى أحداث المسرحية حتى أنه يمكننا حذف اسم السلطان الغورى وكلمة " فرمان " مثلاً لنجد أننا لا نكون أمام مسرحية تاريخية بقدر ما يكون للواقع حضور مكثف وواضح . هى أفضل مسرحياته الثلاث التى احتواها الكتاب . وهى تعتبر دربا فى المسيرة المسرحية العربية الجادة ، ولا شك أن السيد حافظ قد خطى بها خطوة واثقة فى عالم رحب وممتع هو عالم المسرح .

وتقدم المسرحية الثانية " علمونا أن نحيا " .. الحوار الدائر بين الشخصيتين الرئيسيتين والذين يحملان مفاهيم وأحلاماً متباينة تماماً ، اجتمعا معاً فى غرفة واحدة من غرف السجن ودار بينهما حوار يبدأ فى الإشارة الأولى بالفصحى ، ثم ينتقل إلى العامية فى الإشارة الثانية ومن خلاله ندرك أن هناك سجينين الأول يعمل صحفياً ويسجن بتهمة سياسية ، والثانى تاجر ويسجن لارتكابه جريمة قتل .

والحوار الدائر يكشف عن مدى وعى كل منهما ، لكن الذى يجمعهما معاً هو حلم الإفراج ، الأول لكى يحارب الأعداء ( على المستويين الخارجى والداخلى ) ، والثانى لكى يعيش مع زوجته الرابعة ، وبين الحلمين مسافة كبيرة تفصل ما بينهما بحجم الوعى ومسار العاطفة ، ويشدد حلم الإفراج وقت الغارة المعادية التى تستمر طوال المسرحية وعلى مدار الإشارتين فيها ، ويجسد المؤلف هنا عذابات الوعى حيث يقف السجين الثانى ( غير الواعى والسلس الانقياد الذى يحمل العواطف المتناقضة والمشوشة ) مناقضاً للسجين الأول ( الصحفى والسياسى الحالم ) .



غير أنه يعود ليؤمن مع السجين الأول بطلوع وقت آخر جديد رائع ، حتى نهاية المسرحية حيث ينهار حلمهم بإصدار قرار التحفظ واستمرار الحبس بعد انتهاء الغارة . وقد كان للقطات الجانبية وتوزيع نقاط الأثر الكبير في إثراء الأحداث وإلغاء الظلال على دخائل ومكونات السلوك عند كل من الشخصيتين المحوريتين ، إلى جانب الحوار الملائم والذي لا تخفيه كثرة الأغلاط الطباعية ، وترقيم الشخصيتين .

أما المسرحية الثالثة " الخلاص " وتدور أحداثها في الفترة من ٤ حزيران ١٩٦٧ حتى ٦ تشرين أول ١٩٧٣ ، حيث يستدعى المؤلف ثلاثة من الشهداء الأشقاء " صابر ، هادي ، سلام " في جو احتفالي إنشادي ليروى كل منهم قصة الاستشهاد وليعلنوا عن تحديهم للموت وللهزيمة ، حيث تلمح من خلال حوارهم ذلك الخيط الذي يربط مسرحيات السيد حافظ ، والذي يتمثل دائماً في تحدى الظروف القاهرة والتبشير بالغد الواعد الرائع ، الذي تخلفه سواعد الرجال وعزائمهم القوية .

والمكان : مدينة السويس ، حيث تكون التوضحية الدائمة ، منذ أن حفرت القناة وحتى حروب ٥٦ ، ٦٧ ، ٧٣ .

وحيث تكون صلابة المقاومة وشجاعة الفداء الرجولي ، سمة عظيمة تتضح بها جباه البشر في تلك المدينة الباسلة في لغة أقرب إلى الشعر العامي المصري ، يتبادل الأشخاص في تدفق حماس وخطابية أحياناً إنشاداً أهازيج حماسية عن الأرض التي تروى بدماء الرجال وعرق جباههم ، وعن الشمس المتلألئة في العيون والنهار الوردى والحلم الطالع .

حتى نصل إلى نهاية المسرحية ليفنى " الكورس " :

" أزرع لا .. للهزيمة ، أزرع لا في وشط عدوك .... "

و " أطلع فوق الهزيمة مقاومة وأضرب .. اضرب رصاص واحصد خلاص .. احصد .. احصد .. خلاص " وهكذا تمزج المسرحية بين الرصاص والخلاص ، ومنذ الحرف الأول فيها ، وحتى الأخير ، يظل للمقاومة الصوت الأعلى باعتبارها الحل الأوحى في مواجهة عدو شرس .

زكريا عبد الجواد



## حكاية السيد حافظ مع الفلاح عبد المطيع وحمارة

ممنوع أن تضحك .. ممنوع أن تبكى

مجلة الدستور - لندن ١١/١٠/١٩٨٢ - العدد ٢٥٥

" حكاية الفلاح عبد المطيع ؛ هي آخر الأعمال المسرحية المكتوبة التي صدرها الكاتب المسرحي الفنان السيد حافظ ، وكما عودنا السيد حافظ دائماً فإن آخر أعماله المطبوعة لا تضم عملاً واحداً بمفرده ، ولكن بالإضافة إلى " حكاية الفلاح عبد المطيع " المسرحية التي تتصدر الكتاب والمعنونة به ، فإن هناك مسرحيات أخرى مثل " علمونا أن نموت وتعلمنا أن نحيا " وهي مهداة إلى الشرفاء المناضلين من أجل الغد ومن أجل الإنسان ، وأيضاً مسرحية " الخلاص أو .. يا زمن الكلمة الخوف .. الكلمة الموت .. يا زمن الأوباش " ، وهو عنوان طويل تعودنا عليه من السيد حافظ ؛ فمن يقرأ مسرحياته السابقة يستطيع أن يقول أن هذه خاصية ينفرد بها مسرح السيد حافظ ، فهناك على سبيل التذكرة " حدث كما حدث ولكن لم يحدث أى حدث " و " الحانة الشاحبة العين تنتظر الطفل العجوز الغاضب " وأيضاً " حبيبتي أنا مسافر والقطار أنت والرجل الإنسان " وأخيراً " هم كما هم ولكن ليسو هم الزعاليك " ، حتى إن المسرحية التي نحن بصددتها اليوم اختار لها المؤلف اسماً آخر بالإضافة إلى اسمها الأصلي ، والاسم الآخر هو " ممنوع أن تضحك .. ممنوع أن تبكى " وحقيقة لم أدر السبب وراء اختيار أكثر من اسم للعمل الفني الواحد .. هل هي حالة أرق وقلق تنتاب المؤلف ساعة وقوعه تحت لحظة الاختبار ، هل الاسمان جميلان ومعبران لذا يخشى أن يفقد واحداً منهما .. ؟ ربما يحتاج هذا الموضوع - اختيار أكثر من اسم للعمل الفني الواحد - إلى دراسة نفسية تحليلية حتى نستطيع أن نضع أيدينا على السبب الحقيقي وراء هذا الفعل .

ومسرحية " حكاية الفلاح عبد المطيع " أو " ممنوع أن تضحك .. ممنوع أن تبكى " يقول عليها مؤلفها السيد حافظ بأنها " مسرحية كوميدية في فصلين " أنا أرى عكس



ذلك تماماً ، لذا أقول أنها " مسرحية مأساوية فى فصلين " فليس الغرض من المسرحية إشباع رغبة الجمهور - أو القارئ - من الضحك ، ثم يضحكون على من ، على من ، على هذا الفلاح الساذج البسيط الذى يستحق كل رثاء وكل عطف .. هل يضحك الشعب على نفسه ، القول المأثور يقول " شر البلية ما يضحك " والمسرحية كلها " شر البلية " أقالها قال عليها مؤلفها إنها " مسرحية كوميدية " أم لأن بها بعض المواقف التى تنتزع من قارئها أو المتفرج عليها الضحكات ، لأنها ضحكات مؤلمة ، إنه ضحك كالبكاء .

وفى رأى أن مسرحية " حكاية الفلاح عبد المطيع " ليست دخيلة على الفن المسرحى عند السيد حافظ وإنما هى امتداد متطور لهذا الفن ، فمن يقرأ مسرحية ظهور واختفاء أبو ذر الغفارى " ومسرحية " حكاية مدينة الزعفران " للمؤلف يستطيع وبسهولة أن يتنبأ بظهور مسرحية " حكاية الفلاح عبد المطيع " فهى امتداد طبيعى للفكر نفسه الذى اعتنقه الكاتب وهو التصدى للسلطة الحاكمة الغاشمة الدكتاتورية من خلال الكلمة ومن خلال خلق أحداث درامية مسرحية تنمو تضطرد حتى تبلغ الذروة فى نهاية العمل المسرحى . وفى مسرحية ظهور واختفاء أبو ذر الغفارى " كان البطل الذى يؤرق ويقلق مضاجع السلطان هو طيف أبى ذر الغفارى الصحابى الجليل بما تركه من أفكار ومعتقدات ومبادئ ومثل يخاف منها على كرسيه كل حاكم مستبد وكل سلطان فاجر لا يحيا إلا لنفسه وفى مسرحية " حكاية مدينة الزعفران " رأينا الفتى مقبول الذى لا يقبل ظلم الحاكم الظالم ، فيجاهد ويجاهد برأيه حتى تلتف حوله العامة ويحبوه ويعتبروه صوتهم الذى لا يستطيعون أن يجاهروا به لذا يكون مكن خطورة على السلطة فيدبرون له المكائد ويعينوه خادماً للعامة ، فينصرف عنه الناس ويهربون من حوله . وتنجح السلطة فى إقصائه عن معجبيه من أفراد الشعب .

أما فى " حكاية الفلاح عبد المطيع " فالتصدى للسلطة الحاكمة الغاشمة المستبدة الدكتاتورية من خلال العمل المسرحى أو النص المسرحى الذى يقدمه لنا السيد حافظ يختلف عن المسرحيتين السابقتين - وإن كان الهدف واحد - وفى هذا العمل المسرحى يقدم لنا المؤلف هذا الفلاح المصرى البسيط إلى حد السذاجة ، الفقير إلى ما تحت حد الكفاف ، الإنسان الذى لا يعرف من كل دنياه سوى حماره الذى يبق له كل همومه وأحزانه ، وزوجته التى أنجبت له عشرة أطفال ، الأول غيبى بالفطرة والآخر غيبى بالاكْتساب ، لا يعرف سوى بعض الجيران البسطاء الفقراء البؤساء مثله ، ولأن

عبد المطيع كان يعيش فى زمن السلطان قنصوه الغورى حيث كان الإنسان الحيوان ، قوى النفوذ والسلطان ( الراوى ص ٥ ) ولأن عبد المطيع فلاح فقير ، أجير ، عيناه مسجدان وقلبه يتسع حتى يحتوى العالم ويداه صلبتان فى صلابة صخر النيل ( الراوى ص ٥ ) ولأن عبد المطيع يزرع القمح ، يحصد الحب ، يوزع الابتسامة ويشترى زقزقة العصافير بأغاني الحصاد ( الكورس ص ٦ ) لذا فإنه عندما تصدر الأوامر للشعب أن يرتدى الملابس السوداء حزناً على عين السلطان قنصوه الغورى التى أصابها المرض ، والتى أعيت الأطباء والحكماء فإن عبدالمطيع يتساءل : ماذا حدث فى الدنيا ؟ الناس كلها ترتدى ملابس سوداء .. ماذا جرى ؟

إنه إنسان فقير ، بسيط إلى حد السذاجة لا يفهم كيف تصدر الأوامر بارتداء الملابس السوداء حزناً على عين السلطان التى أصابها المرض ، إنه لا يستطيع أن يقيم العلاقة الجدلية بين مرض عين السلطان وارتداء الشعب والدنيا للملابس السوداء لذا فإنه يقبض عليه بحجة أنه يخالف التعليمات والأوامر الصادرة من الحاكم ( ص ٣٤ ) المنادى : يا أهل القاهرة .. يا أهل المدينة الظافرة فرمان ..

فرمان من سيدنا الوزير إلى الشعب العظيم ( يفتح الورقة ) بسم الله والحمد لله والحاضر يبلغ الغائب سيدنا السلطان مريض .. شفاه الله وعافاه وباسم السلطان نعلن الحداد فى البلاد .

وترتدى كل البلاد الملابس السوداء ولا يرتدى أحد أى زى آخر ، فالرجال والأطفال والنساء كلهم يرتدون ملابس سوداء ويمنع أولاً : الاحتفال بالختان ، ثانياً : الاحتفال بالعرس أو بآى احتفال لحين شفاء السلطان ويصلى الجميع ركعتين بعد كل صلاة طالبين من الله الشفاء لعين السلطان قنصوه الغورى .. عاش السلطان شفاه الله وعافاه ومن يخالف الأوامر يتعرض لعقاب سيدنا الوزير الرجل الطيب الرجل الكريم وما على الرسول إلا البلاغ فرمان .. فرمان .. ( يتحرك إلى خارج المسرح ويعيد فرمان ) .

ومن المفارقات الجيدة التى أقامها السيد حافظ فى هذا الجزء من المسرحية والتى تعطيك إحساساً قوياً بمدى التفاوت الهائل بين أسلوب حاشية السلطان فى التفكير ، وأسلوب هذا الفلاح الطيب البسيط ، هذا الحوار ص ٢٥ ، ٢٧ ، ٢٦ :

- شرطى (١) : أنت !
- عبد المطيع : ( يرتجف في يديه كوب الشاي ) أنا ؟
- شرطى (٢) : نعم ، أنت
- عبد المطيع : أهلاً وسهلاً .. خيراً .
- شرطى (١) : هل أنت فرح وسعيد !
- عبد المطيع : نعم سعيد جداً وفرح للغاية .. الحمد لله فى ظل مولانا قنصوه الغورى .
- شرطى (٢) : إذن لماذا ترتدى هذه الملابس ؟
- عبد المطيع : لم أعلم بأننا سنقابلكم حتى ارتدى ملابس تليق بالمقام وتليق بالمناسبة .
- شرطى (١) : وماذا كنت سترتدى ؟
- عبد المطيع : عندى جلباب أخضر .. غالى الثمن .. لم أدفع ثمنه حتى الآن .
- شرطى (٢) : يا سلام .
- عبد المطيع : أخ والله العظيم .. سأدفع ثمنه بعد محصول القطن واظن إننى سأدفعه قبل ذلك عندما ييسرها الله .
- الشرطى (١) : ( مقاطعاً ) هيا مهنا
- عبد المطيع : ألا تصدقنى ؟
- شرطى (٢) : سيصدقك رئيس الشرطة .. أخبره بما تشاء .
- عبد المطيع : رئيس الشرطة بنفسه وشحمه ولحمه .
- شرطى (١) : نعم .
- عبد المطيع : لا .. أنت تمزح .
- شرطى (٢) : هو يريدك أنت .
- عبد المطيع : أنا .. أنت تمزح لا شك .
- شرطى (١) : ( بصوت حاد ) نحن لا نعرف المزاح .
- عبد المطيع : هو لا يعرف اسمى حتى يريدنى .
- شرطى (٢) : هو معجب بملابسك .
- عبد المطيع : إنه سروال قديم ممزق .. متسخ .. وقميص حقير ما الذى يعجبه فيهما ؟



- شرطى (١) : إنه معجب بهما .
- عبد المطيع : تعالى معى المنزل فأخلع ملابسى وأعطيك لك .. لتعطهما له ولا داعى لذهابى إليه هناك .
- شرطى (٢) : هذا هو عين الصواب .
- عبد المطيع : والله .
- شرطى (٢) : آه والله .
- عبد المطيع : امسك أنت الحمار وهو يأتى معى للمنزل .. سأذهب لأغير ملابسى وأحضر معكما .
- شرطى (١) : ( بغيظ ) ستحضر أنت وحمارك بملابسك هذه سواء أردت أو لم ترد .
- عبد المطيع : لماذا تصرخ فى وجهى .. هل جنت ؟ أخلع ملابسى وأظل فى الطريق عارياً .
- شرطى (٢) : ( يمسكه من قفاه ويسحبه ) هيا أمامى .
- عبد المطيع : أنا أمزح معك .. ألا تحب المزاح ؟ يا رجل دعك من هذا التصرف الأبله .. سأحضر معك لا داعى لهذا ( يهمس فى أذنه ) الناس ستقول عنك قاسى القلب دعنى .. سأحضر معك دون ضجة .
- ( يترك الشرطى )
- شرطى (١) : هيا أمامنا .
- عبد المطيع : أيها الناس أنا ذاهب إلى رئيس الشرطة ( ينظر من حوله يكتشف أن الناس قد انفضوا من حوله وأنه الوحيد الذى وقف مع الشرطى ) ( للصالة ) أنا ذاهب إلى رئيس الشرطة فليذهب أحدكم إلى زوجتى وليخبرها أن تحضر لى سروالاً آخر حتى لا أنفضح .
- إنها مفارقة لا شك مضحكة وبها خفة ظل الإنسان المصرى البسيط المنبسط المتفتح القلب لذا ربما يكون المؤلف قد ادعى أن مسرحيته كوميدية بسبب هذا الموقف . وتتوالى الأحداث وتشفى عين السلطان قنصوه الغورى وتصدر الأوامر والتعليمات ( ص ٥٣ ) .
- المنادى : يا أهل القاهرة .. يا أهل القاهرة .. يا أهل المدينة الظافرة فرمان من مولانا السلطان .. يقرر ما هوأت .

أن ترتدى المدينة الملابس البيضاء وأن تقام الزينات .. وأن تلغى الجنازات ..  
والموت فى صمت أفضل من الضوضاء وأن لا يرتدى أى كائن ملابس سوداء .. وأن  
تقام الأناشيد والاحتفالات فى كل ركن من أركان البلاد .. وأن يذهب كل فرد من  
الأطفال والنساء والرجال إلى قصر مولانا لتناول الطعام وبعد أن يفرغ أى شخص من  
التناول ، يأخذ قفة قمح وشعير ..

لقد استجاب الله لكم والله خير من يجزى الصابرين .

يا أهل القاهرة ..

ولكن عبد المطيع الذى قد خرج من السجن يتساءل ما هذا الضجيج ، أين ذهب  
الجميع ؟ ولأنة خرج من السجن وارتدى الملابس السوداء بل ودهن جسمه باللون  
الأسود حزناً على عين السلطان ، فإنه يصطدم مرة أخرى بالشرطة .

- عبد المطيع : ماذا حدث ؟  
شرطى (١) : أهلاً .. أنت مرة ثانية ؟  
عبد المطيع : ( بزهو ) نعم .  
شرطى (٢) : وترتدى هذه الملابس ؟  
عبد المطيع : ملابسى كما أمر رئيس الشرطة ..  
شرطى (١) : أنت مطيع .  
شرطى (٢) : إن اسمك مطاوع .  
عبد المطيع : العم عبد المطيع .  
شرطى (١) : يريدك رئيس الشرطة .  
عبد المطيع : سلم لى عليه وأخبره أنتى بخير .  
شرطى (٢) : يريد الاطمئنان عليك .  
عبد المطيع : ولكن أنا متعب .  
شرطى (٢) : لكنه يصر على مشاهدتك .  
عبد المطيع : الحمار جائع .  
شرطى (١) : أنت والحمار .  
عبد المطيع : بارك الله فيكما .  
( يخرجان وهما يشدان معه الحمار )

وبعد سبعة أيام يخرج عبدالمطيع من السجن ، يظهر على جسده آثار الضرب ويتساعل وهو يخلع كل ملابسه حتى يصبح عارياً إلا من سرواله : أى الألوان تحب أن أرتدى يا مولاي .. أى الألوان تحب أن أرتدى يا مولاي .. أى الألوان تحب أن أرتدى ؟ الأحمر أم الأخضر أو الأصفر .. أو الأسود أم الأبيض .. ثم تأتي الصرخة من الأعماق : يا ولاد الكلب .

ولأن الموقف موقف مأساوى بالنسبة لنا وموقف كوميدي شديد الإيقاع من وجهة نظر السلطان ، فإنه يضحك ويقرر تعيين عبد المطيع قاضى القضاة ويصفق رجال الحاشية المنافقين ، ولكن عبد المطيع الذى وصل إلى حالة الوعي الكامل فى نهاية المسرحية يرفض قرار السلطان ويرد عليه ( ص ٦١ ) : لا يا سيدى .. أنا أريد أن أكون قاضى القضاة ، ويضحك السلطان والحاشية بينما هو يبكى وينزل الستار بطيئاً معلناً نهاية موقف من سلسلة الموافق المأساوية التى عادة ما تحدث بين السلطة والشعب .

أعود وأؤكد مرة أخرى على خطأ المؤلف حينما ادعى أن مسرحيته هذه مسرحية كوميدية من فصلين .

وتظل المسرحية – أية مسرحية – حبيسة الورق أو حبيسة الأدرج إذا لم تتح لها فرصة الظهور على خشبة المسرح ، فخشبة المسرح بمثابة الروح للمسرحية المكتوبة وأعتقد أن مسرحية كهذه سهلة الحوار ، بسيطة اللغة ، مفهومة الرموز ، واضحة التراكيب والمعالج والرؤية تشد أى مخرج واع ملتزم لكى يقوم بإخراجها على خشبة المسرح وبالفعل وجدت هذه المسرحية هذا المخرج وهو الدكتور سعدى يونس بالعراق الذى تفاعل مع النص واختار له نهاية أخرى غير النهاية التى اختتم بها السيد حافظ مسرحيته المكتوبة ، ولكل رؤيته ولكل فكره طالما أن هذا لا يتعارض مع الغرض الرئيسى من المسرحية .

وعن تبديله لنهاية المسرحية يقول د . سعدى يونس .

" كانت النهاية السابقة .. هى أن السلطان عندما يسمع بحكاية ( عبد المطيع ) يعينه قاضى القضاة .. غير أننى رأيت أن هذه النهاية من الممكن أن تتطور أكثر .. فمن الصعوبة بمكان أن يلتقى ابن الشعب البسيط مع سلطة غاشمة كسلطة (قنصوه) وعندما يرتدى رداء قاضى القضاة – بالنسبة لى – تبدأ جماعة السلطان .. والسلطان بالضحك عليه ويضربه حتى الألم . وهكذا يكتشف الخدعة المضحمة التى كان يعيشها



ويرفض آنذاك - وفي لحظة وعى هامة جداً - جميع الألوان الزائفة التي تريد السلطات  
الظالمة كسلطة ( قنصوه ) أن تفرضها على الناس ، وينزل في نهاية المسرحية إلى  
الناس ويختلط بهم .. يريد أن يكون كما هو الفلاح .. فقط "

هكذا يظل العمل العظيم عظيمًا ويظل العمل يعبر عن آلام الإنسان العادي  
البسيط عملاً خالداً ، وفي انتظار مزيد من الأعمال الفنية الجيدة التي تجسد آلام  
الشعوب وتعبر عن شوقها للخلاص من كل حاكم ظالم مستبد طاغ .

الإسكندرية - أحمد فضل شبلول

مسرحية " حكاية الفلاح عبد المطيع "  
الإبداع والتجريب فى مسرح السيد حافظ  
كانت اهتمامات " عبد المطيع " تنحصر فى إنه يزرع  
القمح ويحصد الحب .. ويشترى زقزقة العصافير  
مجلة الأسبوع العربى - لندن ٢٣ / ٥ / ١٩٨٣  
بقلم الدكتور / إسماعيل الأمببى

تعد مسرحيات السيد حافظ من المعالم البارزة فى أدبنا الحديث ذلك لأنها تقف وحدها فى قمة الريادة فى ميدان المسرح التجريبى فى الساحة العربية .  
والسيد حافظ ليس مجرد كاتب مسرحى يحكى لنا حدثاً فى قالب درامى مسرحى بل يعتبر بإنتاجه الفكرى الناضج خالقاً مبدعاً له ، لعالمه الخاص وفلسفته الخاصة . وهو يغوص دائماً فى أعماق النفس الإنسانية محاولاً الكشف والوصول إلى المثالية التى فقدناها فى القرن العشرين محاولاً الكشف عن كل ما يقابله إنسان ذلك العصر من صراعات مالية ونفسية وحضارية . والذى لا شك فيه هو أن السيد حافظ يسعى جاهداً إلى خلق أعمال باقية على الزمن مما دفعه غير مرة إلى الخروج صراحة على الأشكال الفنية المألوفة ( وهذا ما يؤكد الناقد العربى على شلش - عن مسرح السيد حافظ - حينما قال : إن ( السيد حافظ حطم بطموحه وجراته قواعد المسرح من أرسطو إلى بريخت ) ، وإلى توسيع أبعاد فنه إلى مستوى التنبؤ العام الشامل بالإضافة الاهتمام بموضوعات الساعة والقضايا المباشرة .  
والسيد حافظ من الكتاب الذين يحملون مسؤولية الغد على أكتافه ، فهو يخوض عمار معركة الحق والحقيقة ، وهو يرفض أن يكون ملتزماً بالأفكار المجردة .  
فمسرحه يتكلم عن كل قيم الزمان الإنسانية ... فهو يتكلم فى مسرحه عن قضايا إنسانية متعددة .  
فقديماً قال دستوفيسكى : إن كل إنسان مسئول عن كل شئ أمام كل إنسان .  
إذا هذا الكاتب لم يحمل جواز سفر مصرى فقط ، بل فى الحقيقة حمل هذا الكاتب جواز سفر عربياً أفريقياً .. فكل قلوب الناس جنسيته .  
والسيد حافظ طائر نورس جوال ، وهو من مقدمة ذلك الجيل من كتاب المسرح

العربي بشكل عام والمسرح المصري بشكل خاص . ويعتبر السيد حافظ من جيل ما بعد الستينات ؛ هذا الجيل قد تزود دون شك بكل التجربة الفنية والفكرية لجيل الستينات إيجابيتها وسلبياتها ؛ وهذا الجيل ابن لحظة التناقض الفكرى والسياسى والاجتماعى بقدر ما كان جيل الستينات ابن لحظة الثورة ، كما قال سعد أردش ، وهذا الجيل استعان بالرصيد الهائل المطور من أفكار مسرح الستينات .

وقد لمع من جيل السيد حافظ فى مصر كل من : وحيد حامد - لينين الرملى - د. سمير سرحان ، يسرى الجندى - أبو العلا سلامونى - د. فوزى فهمى . إلا أن كلا من لينين الرملى ووحيد حامد اتجها إلى مسرح الفارس . مسرح الضحك للضحك - لذلك تعاملنا بنجاح وباستمرار مع فرق القطاع الخاص إلا أن أكثر هؤلاء الكتاب إبداعاً هو السيد حافظ وأقلهم إبداعاً هو د. فوزى فهمى الذى اتجه نحو مسرح الهروب .

### الحرية ... قضية جذرية

ومن القضايا السياسية التى تشغل فكر مسرح السيد حافظ هى الحرية ؛ وهى قضية جذرية لا يستطيع الإنسان المعاصر أن يتخلى عنها أو تتخلى هى عنه ، وهذا ما نجده فى أحداث مسرحياته التى صدرت أخيراً ؛ وهى مسرحية ( حكاية الفلاح عبد المطيع ) وهى من أجود المسرحيات العربية التى صدرت فى الآونة الأخيرة ، وهى مسرحية من فصلين يناجى بها السيد حافظ الحرية .

لقد شاهدت هذه المسرحية على المسرح العراقى وكانت من إخراج الفنان العراقى الدكتور سعدى يونس وقد لاقت نجاحاً جماهيرياً كبيراً جعلتنى اليوم أتناولها لكى استشهد بها على الإبداعات الدرامية عند السيد حافظ وتأكيدها على أنه مدرسة مستقلة .

وإذا رجعنا إلى الحرية عند السيد حافظ نجد أنه يخاطبها كثيراً فى مسرحه حتى تأخذ مكانها . ولما كانت الحرية لا تتأمل ذاتها وإنما هى تحقق هذه الذات ، فهو يخاطبها جاعلاً نصب عينيه شيئاً يريد تغييره ، فهو يضطلع بمهمة تأكيد الحرية المهددة باستمرار ؛ فهو يشعرنا - السيد حافظ - فى مسرحه دائماً بأنه مسؤول عن حرية الإنسان .

وهاهى مسرحية " حكاية الفلاح عبد المطيع " التى يثبت من خلالها السيد حافظ أنه مازال يحمل مسئولية الغد على أكتافه ويحمل مسئولية مساندة الحرية فى أى مكان

أو فى أى زمان ، ويريد حافظ أن يقول إن الحرية هى معادلة للحق والخير ، فهو يؤكد وجودها لكى يتحقق لنا المستقبل . ومن خلال هذه المسرحية يثبت السيد حافظ وجوده كرائد اتجاه جديد فى المسرح التجريبي العربى .

ومن الملاحظ أن حافظ يستمد تجاربه الفنية المسرحية من دراسات الفنية ومن تأملاته فى المحاولات المسرحية الشعبية على مر التاريخ وهذا هو المسرح الحقيقى لأنه يعبر كما يقول د. إبراهيم عابدين عن المشاكل والهموم التى تشغل كامل الإنسان .

ومسرحية " حكاية الفلاح عبد المطيع " هى صورة لوضع الإنسان فى القرن العشرين والذى يعيش تحت ضغط خوف سلطوى ، ومع ذلك فهو يعيش متأملاً عذاباته ويسكت كل الأصوات التى بداخله : صوت ذاته والذى يشعره بأنه مازال منتمياً إلى جنس البشر إلا أن هذا البريق الصغير المتصاعد من داخل ذاته وهذه الأصوات الصغيرة المتصاعدة أيضاً من جوف الكبت والقمع والإرهاب والمعاناة الملزمة للإنسان والنداءات المستمرة اللاواعية وإلى أحياناً تتسلخ من اللاوعى إلى لغة الوعى .

كل هذه المعالم تحتاج فى نظر السيد حافظ إلى من ينظمها ويأخذ بيدها ومن يحدد لها طريق الخلاص وطريق الحرية .

لأن الشمس لا بد لها من ظل والنهار لا بد له من ليل .

فعبد المطيع يعيش فى زمن كان الإنسان فيه مفقود القيمة ؛ كان الإنسان الحيوان قوى النفوذ والسلطان وعبدالمطيع فلاح فقير أجير عيناه مسجدان ويداه صلبتان فى صلابة صخر النيل (ص ٥)

كانت اهتمامات عبدالمطيع تنحصر فى أنه يزرع القمح ويحصد الحب ويوزع الإبتسامة ويشترى زقزقة العصافير بأغاني صغيرة لا تتسع لعشرة أفراد (ص ٦) .. لقد نهيت ممالك السلطة كل شىء ... والمدينة أصبحت عاطلة عن العمل لذلك لم يخرج عبد المطيع لمدة يومين إلى السوق ، وبعد يومين ذهب إلى السوق كالعادة وجد أن الناس فى السوق يرتدون السواد فى كل شىء لقد ظن فى داخل نفسه عندما قابل أصدقاءه فى السوق . إن كلا منهم حدث له حادثة ما جعلته يرتدى ملابسه السوداء فعبد المطيع يعلم أنه يعيش زمن عصر الأرانب (ص ٢١) .

لقد كان عبد المطيع لا يعرف عن العالم إلا الفأس والأرض والعمل ، لم يجلس مع السلطان ، لم يجلس فى الديوان إلا مرة فى شهر رمضان وقالوا له صفق لكل شىء تسمعه ... لم يدخل كتاباً ليتعلم القراءة لأن القراءة تجلب المتاعب وتتعب العقل وينبهنها



السيد حافظ إلى أن الحدث ليس محدوداً بحكاية عبد المطيع ليخدم إسقاطه السياسى والاجتماعى وذلك على لسان الراوى (ص ٢٠) عندما يقول :

الراوى : العاقل من يفهم أن اسم بطلنا ليس فى سجلات التاريخ السلطانى أو المملوكى وشجرة العائلة ليست مسجلة فى كتب التاريخ ولا تدرس حياته فى المدارس (ص ٢٠) .

ويمضى عبد المطيع فى رحلة حياته اليومية القاسية إلى السوق ليشتري الفول للأطفال ، والشعير للحمار ، ويجد أن الملابس السوداء يرتديها كل البائعين والجوالين فى السوق إلى أن يقابل صديقه حمد ليور حوار ذكى يعبر عن الهموم الإنسانية .. والسيد حافظ معروف عنه أنه يملك قدرة فائقة عودنا عليها فى مسرحه على الاستمرار فى الحوار الحر مع القضايا التى تشغل كاهل الإنسان المعاصر والتى تنحصر إلى حد ما فى الحرية والوعى والعدل والمساواة والديمقراطية وهذه كما قلت قضايا جذرية لا يستطيع الإنسان أن يتخلى عنها .

( يسمع عبد المطيع نهيق الحمار ) لاحظ دلالة هذا الرمز :

عبدالمطيع : حمارى يا سيدنا منذ أمس لم يأكّل .

حمد : أتعذب الحيوان ؟

عبد المطيع : لماذا تحزن على الحيوان والإنسان فى كل لحظة يموت ... من

المسئول عنه ؟ إذا كان الحيوان جائعاً فما رأيك بالإنسان الجائع ؟

حمد : يا بنى الحيوان مخلوق أخرس .

عبد المطيع : والإنسان أيضاً حيوان أخرس إذا نطق .

حمد : يا بنى أنت تكفر بنعمة السمع والنطق والبصر .

عبد المطيع : أنا لا أكفر يا مولانا لكن العين بصيرة واليد قصيرة .

ويعلم عبد المطيع من صديقه أنه لا بد وأن يصبغ كل شئ لديه باللون الأسود ،

وقبل أن يقول له لماذا ؟ تجيء الشرطة إلى السوق ويتم القبض على عبد المطيع وحماره

لعدم ارتدائه الملابس السوداء وعدم طلى حماره باللون الأسود ، ولم يكن يعلم

عبدالمطيع أن القاهرة كلها نفذت الأوامر إلا هو ... لقد نامت أحزانه الفرعونية وأحلامه

العربية على وسادته فى اليومين اللذين لم يخرج فيهما (ص ٣١) .

لقد كان عبدالمطيع يحلم دائماً مثل جده الأكبر بالطيور ( لاحظ هذا الإسقاط )

وسأل المفسرين عن معنى الطير فى الأحلام فقال له البعض إنها الهجرة وقال البعض

إنها الحرية وكان فى نظر بعض الناس خيراً وفى نظر رجال السلطة شراً (ص ٣١) .  
وكان يكره الأهرامات لأنها قتلت جده ولم يكن يدري أنها رمز العبودية .. كان يكره ولا يعرف أن هذا العصر منحنى القامة - مقهور المعانى - مندس بين أصابع المهانة ، ذهب عبد المطيع إلى رئيس الشرطة والذي اعتبر جهل عبد المطيع وتغير لباسه باللون الأسود ، جريمة موجهة ، للسلطات ولرئيس الشرطة فى الوقت ذاته (ص ٣٧) واعتبر ذلك أيضاً دعوى للثورة ودعماً لحركة مناهضة ، وذلك الموقف يذكرنى بعبارة الكاتب المسرحى الراحل نجيب سرور حينما قال عن السلطة ( إن لم يضعوك فى خانة وضعوك فى تهمة الخيانة وإذ لم يتهمونك بأنك يمينى فأنت يسارى ولا تدري ) ، وهكذا صنف عبد المطيع رغم أنه بحكم عواطفه وعذاباتة اليومية فى السعى نحو الحصول على الفول والذرة ولا يدري عن أمور الدولة أى شئ .. سوى أنه كان يفهم جيداً أنه لابد وأن يبتعد عن السير والتعرض للشرطة ، فهذا بالنسبة له انتصار يومى . وقد ماتت كل الحقائق وكل التطلعات الدنيوية فى داخل عبد المطيع لأن السلطة استطاعت أن تحصر تفكيره حتى لا يفكر هو وأمثاله فى شئون السياسة . فالسلطة عند عبد المطيع هى السلطة فى أى وضع ديكتاتورى . فقد كانت تدعى هى الأخرى للشعب العبارة المزيفة ( دع السياسة للسياسيين لذلك ساعدت فى تضخيم معاناة عبدالمطيع فانصبت اهتماماته ومعاناته الأساسية نحو الحصول على الفول لأطفاله العشرة والشعير لحماره وهذا يتطلب منه أن يعمل ليلاً ونهاراً .

### إنه السجن

وكانت نتيجة هذا التصنيف أن وضع فى السجن وحكم عليه بخمسين جلدة كل صباح ومساء لمدة أسبوع هو وحماره (ص ٤٢) .  
وحتى ذلك الوقت لم يكن يدري لماذا وضع فى السجن إلى أن يتم الإفراج عنه ، ويومها عرف من الحارس أن عين السلطان مصابة وكان ينبغى أن يلبس السواد .  
لقد خرج عبد المطيع من السجن ليصبح كل شئ فى حياة باللون الأسود .. البيت والملابس والجدران - الشجر الذى أمام المنزل - حتى الحمار دهنه باللون الأسود وعاش عبد المطيع فى غيبوبة القهر والحرمان والمرض الذى لحق به فى السجن .

فى هذه الفترة كانت عين السلطان قد شفيت والأفراح فى كل مكان فى المدينة فإذا شفيت عين السلطان تقام الأفراح والزينات وإذا مرضت عين السلطان يمرض الأطفال والنساء والرجال والحيوانات فهكذا الحال فى مدينة عبد المطيع ومن المدن المشابهة لمدينة عبد المطيع ، وفى يوم عيد شفاء السلطان الذى لم يدر به عبد المطيع خرج مع حمارة إلى السوق بملابسه السوداء لتقابله الشرطة مرة أخرى وتأخذه إلى رئيس الشرطة .

لم يكن عبد المطيع جيد لغة النفاق والتملق . ويطرح السيد حافظ قضية أساسية عندما يتساءل على لسان الجوقة من يحمل هموم عبد المطيع : النجمة ؟ أم البحر ؟ أم الزهور ؟ فالأيام مطعونة كلها والشريف مطعون .. فهذا زمن ردىء .. هذا زمن الجنون .. أين التاريخ لينزل من عليائه ؟

التأملات الفلسفية فى مسرح السيد حافظ إنما هى فى الحقيقة تنبثق من اهتمام حسى تجريبى بوسائله الخاصة ومنهجه فى الإبداع الفنى .

وحينما يذهب عبد المطيع إلى رئيس الشرطة نجد الموقف المأساوى الضاحك : يلاحظ عبد المطيع أن رئيس الشرطة ينظر إلى ثيابه ويقول له عبد المطيع :

عبد المطيع : نعم. صبغت كل شىء باللون الأسود ... القميص والسروال والأولاد والجدران والحمار ..

الكل باللون الأسود .. حتى جلدى دهنته باللون الأسود ... هذا أول يوم أخرج فيه إلى السوق وأرجوك أن تخبر السلطان إنى حزين وزوجتى وأولادى وحمارى أيضاً . (ص ٦٠) .

وهل هى الطاعة العمياء للفلاح عبد المطيع الذى أطاع كل شىء ولون كل شىء فى حياته باللون الأسود فى ظل الخوف وفى ظل الضرب والسجن والفقر والمرض ... فالسلطة تستطيع أن تجبر أى فكر يقف أمامها على الطاعة فالوسائل عديدة .

ويعاقب عبد المطيع على فعل ذلك بعدم ارتدائه الملابس البيضاء هو وحمارة بـ ٧ أيام فى السجن ، ويخرج عبد المطيع من السجن فى اليوم السابع وقد انبثقت الكآبة فى قلب الفلاح عبد المطيع نتيجة لحالات الإحباط التى فرضت نفسها عليه دون استئذان ، ونتيجة لذلك يفلسف عبد المطيع لنفسه موقفاً ، ورد فعله يدعونا إلى أن نتجاوب معه ونحترمه ونقدره فى الوقت ذاته ... لقد خلع عبد المطيع كل ملابسه للوالى وقال له : أى الألوان تحبونها : الأحمر ؟ أم الأخضر ؟ أم الأصفر ؟ أم الأسود ؟ أم الأبيض ؟ (ص ٦١) ووصل الأمر إلى السلطان قنصوه الغورى ( رمز السلطة ) .

وأعجب الغورى بقضية عبد المطيع وقال له تم تعيينك قاضى القضاة ، لكن عبد المطيع يقرر أنه لا يريد أن يكون قاضياً للقضاة بل يريد أن يكون عارياً من العراة ، وتنتهى المسرحية على ذلك المشهد العظيم الذى يعطينا نوعاً من الكوميديا السوداء ويعطينا أيضاً دوراً فى الفكر السياسى والاجتماعى ، ويقوى فينا لغة الإدراك ولغة التصدى .

أراد عبد المطيع هنا أن يكون عارياً من تصنيفات السلطة ؛ أخذ موقف العرى من خلال وعى اللحظة التى عاشها ، لقد خلع كل ملابسه الشكلية والتى تحاول السلطة دائماً أن تسيطر عليها حتى تطمئن فى قرارة نفسها بالاستقرار .

فالسلطة فى أى زمان وفى أى مكان تستطيع أن تسيطر على الأشكال والصور التى يمارسها الشعب لكنها تقف حائرة دائماً أمام الرغبات الكامنة فى داخل الشعوب : فطالما هناك إرادة وعى نحو اتجاه السلطة ... طالما نتج عن ذلك كبح جماح السلطة . وعبدالمطيع فى المشهد الأخير يعلن موقف التحدى والصمود ، إلا أنه يعلم أنه يواجه حافة الهاوية ، إلا أنه فى هذه اللحظة كان يجمع فى داخله التحدى والتصدى والمواجهة . فعبد المطيع يحتاج إلى الحرية لكى يتحقق له المستقبل . فمأساة عبد المطيع تكمن فى رفضه المطلق العنف المبني على الإرهاب ، المتصل من مسئولية الحلم بالمستقبل نفسه .

والسيد حافظ يرمز بعبد المطيع على أنه رمز لجيل عاجز وعتيق ، لكنه جيل تواق إلى العدل والحرية ولا يعرف سبيل الحق إليهما أبداً .

والرموز عند السيد حافظ فى هذه المسرحية تصل بين عاملين من عوالم الأفكار والأحاسيس فى عالم الحياة اليومية ، فقديماً قال نيتشة ، إن المشاكل الكبرى توجد فى الشارع .



لذلك نجد أن الموضوعات التي تشغل فكر حافظ هي المشاكل المصيرية المتصلة بحياة الإنسان اليومية ، وهذا معاكس لما قاله سابقاً بعض الكتاب أمثال د. فوزي فهمي المغرم بالكتابة عن ميتافيزيقية الموضوعات .

## شفافية الحوار

ولغة الحوار في مسرحية عبدالمطيع هي أقرب إلى لغة التنوير والإيضاح ، وهذه المسرحية بشفافية الحوار المثقف الواعي ؛ وهي مسرحية تتمتع بلغة الخلاص بلغة الفكر ، وهذا ما يؤكد الناقد فتحى العشرى عندما قال عن مسرح حافظ إنه يقدم فكراً أكثر منه فناً . وهكذا يؤكد السيد حافظ بهذا العمل الخلاق أنه يستلهم موضوعاته من قضايا الناس المعاصرة ومن مشاكلهم الملحة ويقوم بعلاجها في إطار من التراث الشعبى المألوف لدى الجميع .

وبعد هذا العرض البسيط الذى قدمته عن مسرح السيد حافظ وعن مسرحيته حكاية الفلاح عبد المطيع نكتشف أن قضايا مسرح السيد حافظ هي قضايا الحياة ، لذلك فمسرحه يعيش من خلال الشكل والتعبير كما قلت سابقاً . وهذا ما يجعلنى أقول للمسرحيين فى الساحة العربية انتبهوا فبينكم خلاق ومبدع ، وكما قال د. إبراهيم عابدين ، ملك كل الأنوار التى تؤهله لأن يكون كاتباً عالمياً عربياً .

أعطوا لهذا الكتاب الحب ... أعطوه النقد البناء ... أعطوه الأمان تمسكوا به لكى يعطيكم أكثر فأكثر ... فقديمًا كانت انكلترا على استعداد أن تتنازل عن مستعمراتها فى الهند ولا تتنازل عن شاعرها شكسبير ، لكننا فى الوطن العربى نتنازل عن المبدعين والمفكرين ونتنازل عن رعايتهم ومنحهم الخلاص .

لكن أريد أن أقول : متى نستيقظ من غفلتنا هذه ؟ وإذا قلنا أن الشلليات الثقافية والفنية فى مصر جعلت الحركة الثقافية والفنية راكدة . فهل أقول أن العدوى انتقلت إلى بلدان عربية أخرى ؟

هذا الكاتب رائد فى المسرح التجريبي العربى وإن كنت لا أبالغ إذ قلت أنه من أوائل المبدعين فى مسرحنا العربى . فالمسرح العربى مليء بإبداعات حقيقية تحتاج

منا أن نقف معهم وقفة صحيحة حتى تنطلق بالمرح العربي إلى أفاق واسعة ، ففي مصر يوجد المبدع العربي السيد حافظ ، في العراق يوجد المبدعان يوسف العاني وقاسم محمد وفي سوريا يوجد المبدعان كاتب ياسين وولد عبد الرحمن كاكي ، وفي المغرب يوجد عبد الكريم برشيد والطيب الصديقي ، ومن تونس عز الدين المدني ، أما أعمال هؤلاء المبدعين فتعتبر وثائق هامة في المسرح العربي ، فلو كانت إبداعات هؤلاء الكتاب في أوربا لاهتزت لهم المساحات الفنية العربية أكثر من المساحات الفنية العالمية .

في النهاية أريد أن أقول أن السيد حافظ مدرسة مسرحية لها كيائها وسوف يصبح مسرحه في المستقبل تراثاً مسرحياً نادراً لأنه ينتمي للمسرح الجاد ... المسرح المتطور وسوف يشعر به أكثر الأجيال القادمة الأكثر عطاء والأكثر طموحاً ... فأفكاره المسرحية ستظل دائماً في قمة الخصوبة وفي قمة العطاء .

لندن - د. إسماعيل الإمبابي



هل يستطيع الكاتب أن يهرب من جذوره ؟!

السيد حافظ - أوزوريس وحكاية الفلاح عبد المطيع

بقلم : فيصل السعد - الكويت

جريدة الراية ( قطر ) فى ١٨ / ٥ / ١٩٨٣

فض الواقع مسألة تصعب ممارستها عند الذين لا يملكون البديل للواقع المرفوض .

فهؤلاء ليس أمامهم غير الهروب لا من أجل البحث عن بديل من أجل التناسى ، بل للرفض الواعى ، والالتفات إلى وراء للتأكد من متابعة واقعهم لهم .

ومسألة الهروب هذه هى فى الحقيقة عملية ترسيخ للواقع ، وتجزير لآيامه .  
ولذلك نجد حديث الهاربين لا يحتوى إلا على صفحات أراد هذا الإنسان أو ذاك الهروب منها ، وتأكد بعد بدايته فى الهروب من استحالة التخلّى عنها لأنها تعنيه كياناً ، وإنساناً ، وابتناً شرعياً لها ، ونتيجة طبيعية لسلوكياتها .  
ترى هل لهذه الصفحات الكالحة ، المرة ، المجرحة ، القاتلة من إيجابية ؟ دعونى أتجراً وأقول نعم .

إذ أن الصراع الذى يستحدث فى ذهن الهارب مع ذاته بين ندمه على الهروب لافتقاره للبديل وبين تبرير هروب أمام ذاته والمجتمع بكونه واقعاً ألقى الخطوات التى كان ينتمى إليها هذا الكاتب أو ذلك . وهذا الصراع هو الحصيلة الأفضل والمنبع المستمر لنتائج الكاتب الشاعر ، المسرحى ، الموسيقى ، هو الذهنية الخصبة التى على استعداد مستمر لأن تورق .

السيد حافظ ، مثقف مصرى ، كاتب مسرحى ، صحفى ناجح ، صرخ من أجل الآخرين ، غنى لهم ، بكى لأجلهم ، رفضه الآخرون ، وقد تأكد من هذا الرفض حين استمر فى مسيرته والتفت إلى وراء فلم يجد إلا الريح . وفى تلك اللحظة تأكد أن كل شىء باطل وقبض الريح ، حمل أمتعته وجاء إلى الكويت رافضاً لواقع كاد أن يمزق حتى حروفه . فى بداية هجرته لم يكن يفكر إلا بالابتعاد عن دياره المحاصرة ذهنياً ،



وبعد أن استقر بدأ يفكر بكيفية ترجمة هوامشه الفكرية إلى مسرحيات من شأنها أن تساهم فى تذكير الخطى المتناسية وتضطر أصحابها إلى الالتفات إلى صوتها المنسى .  
فكتب العديد من المسرحيات والمسلسلات التليفزيونية وله تحت الطبع مسرحيات :  
الجراد ، مهمة رسمية ، القطار المسافر إلى القاهرة على رصيف رقم ٣ ، المزامير ،  
زمن الواحدة بين دقيقة وساعة .

إضافة إلى دراسات : المسرح المصرى وقضاياها ، المسرح التجريبي ضرورة  
لماذا ؟ علامات فى المسرح المصرى .

إضافة إلى رواية تحمل اسم : مذكرات شاب فى العشرين .  
صدر له قبل أيام - حكاية الفلاح عبد المطيع - ويضم هذا الكتاب ثلاث  
مسرحيات تؤكد عناوينها قلق الكاتب ، خوفه من الناس ومن ذاته ، فالمسرحية الأولى  
تحمل اسم : " ممنوع أن تضحك .. ممنوع أن تبكى " أو حكاية الفلاح عبد المطيع ،  
أما الثانية فاسمها : علمونا أن نموت وتعلمنا أن نحيا .. أما الأخيرة فاسمها :  
" الخلاص " أو " يا زمن الكلمة الخوف .. الكلمة الموت .. يا زمن الأوباش " .

وكان قلق حافظ وحزنه محسوساً عند الكاتب " فقد كتب عنه فى مصر ، المغرب ،  
العراق ، الكويت ودول عربية أخرى ، وتناولت موضوعات الكاتب مسرحياته المطبوعة  
سابقاً ، عالمه ، تطلعاته .. و .. يأسه .

١ - حكاية الفلاح عبد المطيع أو ممنوع أن تضحك ممنوع أن تبكى :

عبد المطيع : يا نفيسة .. يا نفيسة .. الماء الساخن والملح .

نفيسة : ليس عندي حطب .

عبد المطيع : لماذا لم تخبرينى فى الصباح ؟

نفيسة : لأنى كنت مشغولة .

عبد المطيع : فى أى شىء مشغولة يا امرأة ؟

نفيسة : مشغولة مع أولادك .

عبد المطيع : لماذا لم تأخذى من الجيران ؟

نفيسة : لن أذهب إلى فاطمة ولن أحدثها ولن أذهب إلى السوق لأنه ليس عندي

شىء لأقايضه ولا عندي نقود .

عبد المطيع : نقود .. نقود .. نقود .. ليحرق الله النقود واليوم الذى ظهرت فيه

النقود .

- نفيسة :** المال يا سيدى هو لغة العصر .
- عبد المطيع :** العصر الذى يقيم فيه الرجال بالمال هو عصر مختل .
- نفيسة :** هذا هراء كلام ساذج وسخيف لا يقبله أى رجل عاقل .
- الإنسان الذى يتحدث عنه السيد حافظ لا لون له . ولكنه اصطبغ بلون مفروض عليه وترك له الخيار بالسير فى دروب هذا اللون أو المراوحة فى مكان واحد .. هكذا أمر السلطان .. والفلاح عبد المطيع صديق حميم للفقراء المؤرق المؤلم .. وقد اصطبغت ملابسه بلون كالح ، تجمعت فوقها أوساخ الحياة .
- مرض السلطان وأعلن رئيس الشرطة ضرورة ارتداء السواد . وعبد المطيع لم يسمع بهذا الخبر .. تفاجأ عندما شاهد مجموعة فى المقهى يرتدون السواد .
- قاده الشرطى إلى رئيس الشرطة فى حوار طويل لم يفهم نهايته ، ما يراوده ولم يعرف أن السلطان مريض وعليه أن يلبس ثوباً أسود لا يملكه .
- رئيس الشرطة :** قف يا أبله لا تتحرك .. وبصوت خشن وغاضب ؟
- عبد المطيع :** إنه صديقى ويشير لرئيس الشرطة .. معجب بثوبى الممزق .. اعتقد بأنه اقتيد إلى مكتب رئيس الشرطة ليديه ملابسه المغرية .. ولذلك ظن أن رئيس الشرطة أعجب بملابسه . وقد أهدته إلى هذا الاعتقاد سذاجته فهو لا يعرف غير أخبار الزرع وموعد الحصاد .
- ولذلك لم يكن يتحدث بخوف فهو لم يطرأ على باله بأن يجب أن يحزن على السلطان علانية ، إذ إنه لم يجرأ أن يضع اسمه بموازاة الذين يخصصهم السلطان بالحزن :
- رئيس الشرطة :** كفى مزاحاً يا رجل .
- عبد المطيع :** لا ترفع صوتك هكذا أمام الشرطة .. إنهم يسكنون بالقرب منى .. لا داعى للغضب .. خذ الملابس لك ولن أخبر السلطان .
- رئيس الشرطة :** أنت ترفض الاستجابة والخضوع والمثل لأوامر السلطان .
- عبد المطيع :** الشعير فى السوق شحيح .. والحمار جائع .
- رئيس الشرطة :** رموز وغموض وكلمة السر التى بحثنا عنها يحكم على عبد المطيع

بخمسين جلده كل صباح وكل مساء ولمدة أسبوع وحين سأل أحدهم لماذا قال :

**عبد المطيع :** لأن السلطان ورئيس الشرطة يريدان ثوباً ويتشاجران من أجله .  
يشفى السلطان من مرضه بعد أسبوع من جلد عبد المطيع فيأمر الناس بأن يرتدوا ملابس بيضاء فرحاً بشفاء السلطان .  
وكذلك لم يسمع عبد المطيع فيجلد لمدة أسبوع آخر واعتقد أن النزاع القائم بين رئيس الشرطة والسلطان على ملابسه لا زال مستمراً .  
ترى من هو السلطان ومن هو عبد المطيع ؟ قد يفهمها البعض أن السلطان هو الزمن وعبدالمطيع الإنسان .. وقد يكون الحياة وعبد المطيع المسير ، وقد يكون القدر ، وعبد المطيع الملتقى . ولكن تظل هذه الاعتقادات كلها صحيحة .

\*\*\*

٢ - علمونا أن نموت وتعلمنا أن نحيا :

الفكر المسيطر على ذهن الكاتب ، أو الشاعر ، أو المسرحي ، له الأولوية دائماً في الانفساح على الورق ، قد يلبس ألف لباس ، ويحمل ألف لون ، ولكن تظل النكهة الفاضحة هي السياقة إلى ذهن القارئ .

هذا العمل يعتمد على سجينين يتصوران ما يريدان . ويضم العمل إشارتين كتبت الإشارة الأولى باللغة الفصحى ربما لأنها كانت مجرد تخيلات لسجينين عزلا عن العالم :

**السجين ٢ :** هذه المديه يلعب بها الأطفال .. لابد أن تحمل مسدساً وليس مديه كهذه .

" ينام ينظر إلى المستوى الثانى الذى يزداد ضوءاً .. تظهر امرأة فى خريف العمر ترتدى فستاناً أنيقاً .. غريباً فى الشكل :

**المرأة :** اترك هذه المديه تعال إلى جوارى .. دعك عن اللعب بالمديه .

**سجين ١ :** أننى أفضل الجلوس هنا .. إن الحجرة مثل السجن .

**المرأة :** حقا إن الغرفة بلا هواء نقي .. وبلا دفء .. وبلا شمس .. لكنها ليس سجنًا .

بينما نجد الكاتب فى الإشارة الثانية للمسرحية والتي كتبها وبشكل متعمد باللهجة الدارجة المصرية وذلك - كما أعتقد - ليضع فاصلاً بين حالات الخيال والتصور ، وحالات اليقظة .

فى هذه الإشارة لم يستطع أن يتخيل ما يريد كما فى الإشارة الأولى لأنهما - هو وزميله - كانا يعيشان لحظتهما الواعية وبالتالي فلا مجال للتخيلات :

سجين ٢ : أنا سرقت الفلوس من المحل وقتلته فعلاً .. سرقت مأمور الضرائب .

سجين ١ : أنت قتلت الخوف من الفقر .. حطمت الأغلال اللي فيك .

سجين ٢ : لكن أنت ذكى .

سجين ١ : أنا أصيل .

سجين ٢ : لا أنت بتشد الحاجات جوايا .

سجين ١ : احنا بنزرع مع بعضنا حاجة .. بنزرع بذرة .

سجين ٢ : احنا .

سجين ١ : لا .. احنا .. احنا ..

سجين ٢ : وهو يهرب منه .. أنت عايز منى ايه .

من خلال هذا الحوار الجيد ندرك أن هناك هوه ذهنية كبيرة بين السجينين وربما كان أحدهما سياسياً والآخر بتهمة عادية أو ربما ما كانا فى السجن بل جمعهما مكان واحد ربما شارع ، زمن ، عمل ، مقهى ، وهكذا ...

ولكن هناك ملاحظة لابد منها وهى أنه كان على الكاتب أن يظهر ملامح السيناريو فى هذه الأسطر القليلة .

سجين ١ : احنا بنزرع مع بعضنا حاجة .. بنزرع بذرة .

سجين ٢ : كان عليه أن يسأل : " انتو" بدل احنا . لأن هذا البسيط لا يفكر أبداً بأنه هو المقصود بكلمة احنا .

وهنا لابد من القول بأن السجين الأول إشارة لصاحبه ، وأعطى نفس الإشارة لنفسه ليقول وهو فاتحاً عينيه بقوة :

سجين ١ : لا .. احنا .. احنا .

تظل هذه المسرحية .. أكبر من أن تحدد بزمن أو مكان .. إذ أن من



الممكن تكرار الزمن ، ومن الممكن أن يأخذ أى مكان دور السجين .

٣ - الخلاص :

هذه المسرحية تتكون من ثلاثة حدود ولا تختلف فى جنور مضمونها عن السابقتين إلا أنها أخذت شكلاً آخر دفعنا إلى الحديث عنه .  
فهى مسرحية شعرية ، كتبت بالشعر الشعبى المصرى . وهناك فارق لابد من ذكره بين الشعر الشعبى الذى عرفت مصر بقوته وأصالته وبين الشعر المسرحى الشعبى الذى نجد فيه أحياناً الانتقال من وزن شعري إلى آخر .. أحياناً الإتيان بمقاطع نثرية وذلك لضرورة إتقان الدور .. يعنى يظل هناك ثمة فارق بين الاثنين ، ولكن السيد حافظ حاول فى مسرحيته الشعرية أن يمزج بين مساحة الشعر الشعبى ومساحة الشعر المسرحى الشعبى . إذ أنه بقى فى إطار النفس الشعرى الحقيقى بحيث أن من الممكن أن تجمع مقاطع هذه المسرحية فى ديوان شعري مطبوع .

هذا كل ما يمكن - وأعتقد أفضل ما يمكن - أن يقال عن هذه المسرحية ؛ فهى تطرح فكراً مشابهاً لما طرحه الكاتب فى المسرحيتين السابقتين ، ولكن بألوان أخرى اشتركت فيها المجموعة ، وسلام ، والأم غالية ، والرجال الثلاثة .. الخ ، حاول الممثلون أن يتكلموا عن الخديوى والوضع الذى كان سائداً آنذاك والأوضاع المشابهة بعده .

ولكن يبقى الأسلوب الشعرى هو اللافت للنظر أكثر .

المجموعة : وهات شالك غطى ايدينا

فى الدنيا برد يا روحى عليا

يا حبيبى يا حبيبى أنت عريسى

يا هوى يا هوى يا مسيسى

لاخذ قميصك

وأعطى إيدك يا حبيبى

يا هوى مش حا تغزلنى

قميص حبيبى مغزلنى

يا عروسة يا عروسة  
يا جمالك  
ليلة الحنة يا عروسة  
يا جمالك  
ليلة الحنة يا عروسة  
يا جمالك  
قلبك اخضر يا عروسة  
يا جمالك

#### خاتمة تعريفية

السيد حافظ هو من مؤسسى المسرح التجريبي فى الإسكندرية وقد مثلت له مسرحيات عديدة منها : حدث كما حدث ولكن لم يحدث شيئاً ، الطبول الخرساء فى الأودية الزرقاء ، كبرياء التفاهة فى بلاد اللا معنى ... ومسرحيات أخرى كلها مثلت بين عامى ١٩٧٣ - ١٩٧٥ . وكان السيد حافظ قد مارس الإخراج فقد أخرج معظم مسرحياته إضافة إلى مسرحية الزوجة - لمحمود دياب - والجيل - ليوجين أونيل - وهناك سهرة للمقاومة أعدها الشاعر محمود درويش بالاشتراك مع الشاعر سميح القاسم . وأعمال أخرى عديدة قام الكاتب بإخراجها فى تلك الأعوام . كما أن أعماله كانت تظهر على المسرح تحت اسم " أوزوريس " الذى كان يعنى آنذاك ، السيد حافظ .



**حكاية الفلاح عبد المطيع**  
**كوميديا السيد حافظ الباكية**  
**بقلم : عبد الله هاشم**

مجلة الشراع اللبنانية - ٣٠ / ١ / ١٩٨٤

تتوالى مسرحيات السيد حافظ في الظهور وها هو كتابة الجديد يؤكد إصراره على المسرح التجريبي الذي يحاول تأكيده في المسرح المصري خاصة والمسرح العربي عامة .

والكتاب يحمل ثلاث مسرحيات هي كوميديا " حكاية الفلاح عبد المطيع " علمونا أن نموت وتعلمنا أن نحيا " " الخلاص " كما يضم الكتاب بعض الدراسات التي كتبت عن مسرحه في مصر والبلاد العربية وهي حسنة لنعرف أين يقف السيد حافظ من الحركة المسرحية .

ويبدو إصرار السيد حافظ على المسرح التجريبي ويبدو أنه الكاتب المسرحي المصري الآن الذي يكتب هذا اللون من المسرحيات التجريبية في الوقت الذي صمت كثير من كتاب المسرح الجادين وانتشر المسرح التجاري الهزلي " الفارس " بشكل وبائي .

وستتناول كل مسرحية على حدة وفي النهاية سنرى أن الرابط بينهما قد تم لأن الثلاث مسرحيات وكل مسرحيات السيد حافظ تحمل رؤية عميقة وجادة وهي الوقوف مع الإنسان البسيط ضد القهر والظلم الاجتماعي والسياسي .

- 1 - كوميديا حكاية الفلاح عبد المطيع

على ما أعتقد أن هذه أول مرة يكتب السيد حافظ مسرحية " كوميديا " ترى لماذا اختار المؤلف الكوميديا هذه المرة لتوصيل تجربته المسرحية ؟ إن الكوميديا بمعناها



التقليدى هى قدرتها على إثارة الضحك ، لهذا فإننا يجب أن نضع نصب أعيننا قدرة الكوميديا الحقيقية على أن تلعب فى حياتنا دوراً لا يقل أهمية عن دور العلم أو دور السياسة ؛ ولذلك فمن الأمور البالغة الأهمية أن نعيد النظر فى وظيفة الكوميديا ذاتها بوصفها مسرحيات فكاهية ، ونعيد النظر فى الرأى التقليدى الذى يقول أنها تقوم على تصوير الشذوذ المثير للضحك بهدف السخرية منه وإصلاحه ، ونحدد مفهوماً جديداً على ضوء أحداث النظريات النقدية فى العالم والتى تقول أن مسرحيات " الفارس " - التى تنتشر فى مصر الآن - شأنها شأن الميكودراما تعتمد على المبالغة والعنف ليس بمعنى القسوة وإنما بمعنى التطرف .

أما الكوميديا الحققة فهى شىء بعيد عن هذا ، صحيح أنها تضحك ولكنها تتوصل بالإضحاك إلى تجسيم رؤيا معينة للكاتب فى الحياة وفى العلاقات الإنسانية وربما فى المجتمع ذاته والعصر بأسره ، ولذلك فالكاتب الكوميدي بهذا المعنى هو كاتب جاد فى أساسه وأنه توصل بالإضحاك ليجسم رؤياه . وهذا ما ينطبق على السيد حافظ ومسرحيته " حكاية الفلاح عبد المطيع " التى كانت فى الأصل قصة قصيرة له بعنوان " نفوس ودروس من سلسلة البحوث ؛ من مجموعة سمفونية الحب . فالمسرحية تقوم على موقف كوميدي يتلخص فى أن الفلاح عبد المطيع هو نموذج للإنسان المصرى العادى يهبط للسوق هو وحماره يبحث عن يعطية حفنة فول لأطفاله وحفنة شعير لحماره فيقابله صاحبه مرسى وهو يلبس ملابس سوداء ثم يرد أم مرسى ترتدى السواد يعزيها فى أن قريب لها قد مات ولكنها ينكران ذلك ويستهجنا لباسه الأبيض ويهربان منه ولكنه حين يمعن النظر فى السوق يجد أن الكل يلبس السواد .. وتقبض عليه الشرطة وترميه فى السجن . ويعرف السبب أن عين السلطان مريضة ولهذا صدر فرمان كى يرتدى الجميع ملابس سوداء حزناً على عين السلطان ، ولم يكن عبد المطيع يدرى فى قريته بهذا فرمان ولكن هذا لم يحرمه من جلده وحبسه .

**المنادى :** يا أهل القاهرة .. فرمان من سيدنا الوزير إلى الشعب العظيم الحاضر يبلغ الغائب سيدنا السلطان مريض شفاه الله .. وباسم السلطان نعلن الحداد فى البلاد .

وترتدى كل البلاد الملابس السوداء ويمنع الختان والاحتفال بالعرس أو أى احتفال لحين شفاء السلطان ويصلى الجميع ركعتين بعد كل صلاة طالبين من الله الشفاء لعين السلطان "قنصوه الغورى" ص ٢٥. ثم يعود من قرينة للسوق مرة أخرى وهو يلبس الملابس السوداء ويقبض عليه مرة أخرى ويرمى فى السجن ويعرف هناك أن السلطان قد شفى وأمر بلبس الملابس البيضاء .. وفى النهاية لا يجد "عبد المطيع" غير أن يطيع :

**الجوقة :** خرج عبد المطيع من السجن فى اليوم السابع .. يظهر عبد المطيع على المسرح وعلى جسده آثار الضرب يخلع كل ملابسه حتى يصبح عارياً إلا من سرواله .

**عبد المطيع :** أى الألوان تحب أن أرتدى يا مولاي "ص ٦١" .  
ولهذا يقرر السلطان عندما يعلم بحكايته أن يعينه قاضى القضاة ..  
لاحظ السخرية هنا ولكن عبد المطيع يرفض ..  
**عبد المطيع :** لا يا سيدى أنا لا أريد أن أكون قاضى القضاة .. أنا أريد أن أكون من العراة ويضحكون بينما هو يبكى "ص ٦١" .

إن السيد حافظ يقدم لنا شخصية عادية تمثل أغلبية مقهورة مطيعة ، وموقفاً كوميدياً من الدرجة الأولى ينطبق عليه ما قلناه سلفاً عن رسالة الكوميديا ، وقد اختلف مع البعض هل لابد للكاتب الثورى الملتزم أن يقدم لنا شخصياته ثورية رافضة للواقع التى تعيشه وتموت فى سبيل مبادئها ؟! ولكن الفن فى رأى هو الذى يحرك فينا كمشاهدين وقراء السؤال ، وقد نجح السيد حافظ فى إلقاء هذا السؤال ، علينا نحن البحث عن إجابة وهى رسالة المسرح الجديد ، والسيد يقدم شخصية عبد المطيع بكل سلبياتها وقهرها ولؤمها حتى يستطيع أن يدرك لنا أن نجيب أو نشاركه فى سؤاله عن عبد المطيع ولماذا هو مطيع وعلينا نحن أن نشاركه فى البحث عن إجابة .

أما من حيث الشكل فكعادة السيد حافظ قدم هذه المسرحية مستفيداً من جميع الأشكال المسرحية ؛ فكل فصل من فصول المسرحية يتكون من عدة مناظر وعدة مشاهد ويستعمل المؤلف الكورس والجوقة ماراً بالكلاسيكية والواقعية فى بعض المشاهد والعبثية والارتدادات لنعرف الماضى عن طريق تسليط الأضواء وديكوراً تجريدياً مؤكداً إنه استفاد من جميع الأشكال المسرحية وقد نجح فى صهر هذا كله ليقدم لنا كوميدياً ولكنها كوميدياً باكية .

أما عن مسرحية " علمونا أن نموت وتعلمنا أن نحيا ؛ فهي تدور حول شخصية مسجونين والسجان يقول لهم إن الطعام والحرية سيأتيان بعد أن تنتهى الحرب الخارجية فالشخصية الأولى السجين .

" ١ " شاب يحلم بالثورة للفقراء والمطحونين ويريد تحقيق هذا بالمثالية محققاً عالماً يشعر فيه الإنسان بالأمان والسجين " ١ " هذا العالم الذى تعيش فيه سجن وعلينا نحن السجناء أن نتحرر منه نتحرر من كل شىء يحطم آمال الإنسان (ص ٦٩) . ولكن أفكاره التى ينادى بها مرفوضة من كل من حوله من حبيبته ، من أمه ، من السلطة ، ولهذا يشعر بأنه محاصر ، فالسجين الذى يصوره المؤلف هو سجين وهمى للالتجاء لنا بشخصياته المسجونة والمقهورة مع أفكارنا .

**السجين ١ :** إننا محاصرون .. أشعر إننا محاصرون .. أتفهمين .. محاصرون من كل شىء من صاحب البيت .. من البواب .. من رئيس التحرير فى الجريدة .. من هؤلاء الفلاحين الذين يعيشون كالحيوانات ولا يشعرون بالظلم الواقع عليهم ، محاصرون بالغلاء وبالشر وبالقِيم التى تتحكم فى أقدار هؤلاء التعساء .. ولا تفكرى كثيراً بالمبادئ مثل الحلوى ونحن مثل الذباب يحاصر الحلوى قد ينال نصيبه أولاً .. " ص ٧٠ " ..

أما السجين " ٢ " فليس له أفكار سوى أن يجد الطعام ويحيا حياته بكل ماديتها فهو سجين هذه الحياة متزوج من أربع ولا هم له سوى المرأة والأولاد .. رغم حياة الحضيض التى يحياها .. فهو يقول لزوجته النوبية حين تزوره فى السجن تسأله عن قيمه ..

**السجين ٢ :** قيم ؟ أى قيم يشتريها المجتمع الآن ؟ فى مجتمع ابنك .. فيه فى ملجأ أى قيم يا امرأة ؟ تركت لك القيم .. ما الذى أتى بك بدون هدايا ؟ " ص ٩٨ " .

ويصطدم المسجونان ويواجهان بعضهما فافكارهما مختلفة .. ويحاول السجين « ١ » أن يغير من مفاهيم السجين « ١ » أن يغير من مفاهيم السجين « ٢ » بالحلم بالثورة على الخوف على القهر وخلق حياة أفضل للإنسان له وللأولاد ولكن عليهما أن يهربا من هذا السجن أولاً . ويبدو أن السجين « ٢ » قد اقتنع بعض الشىء ولكن يبدو أن هناك فرقاً بين الحلم والحقيقة لأن السجن والسجان أقوى منهما فلماذا يصرح السجين « ٢ » :

**سجين ٢ :** يمسك السجين « ١ » أنت ضحكت عليا خدعتني بكره أجمل بكره مش جاى قف ..

ونتدرج مسرحية " الخلاص " ؛ على النغمة نفسها وإن كان المؤلف يستخدم فترة حرب الاستنزاف على جبهة قناة السويس قبل حرب أكتوبر حيث يقدم لنا المؤلف عائلة تعيش فى مدينة السويس لها ولدان على الجبهة ، وتحيا هذه العائلة من الأولاد والأم والأخوات على أمل استخلاص وتحرير الأرض المحتلة والعودة للحياة الطيبة الكريمة ، ولكن التحرير لابد أن يكون من الداخل حتى يتم تحرير الوطن من الاستعمار الخارجى ..

**صابر :** إحنا فينا خوف اللى فوق خايف على كرسيه واللى تحت خايف من اللى فوق واللى فوق بيضحك على اللى تحت واللى تحت نفسه يطلع فوق .. لو كلنا فوق سوا وننزل تحت سوا كنا فى المحنة عرفنا معنى المواجهة ، إن قضية السيد حافظ هى قضية الوطن العربى الحقيقية .





بين التجريب والتأسيس  
بقلم الكاتب والمخرج المغربى الكبير  
عبد الكريم برشيد

مسرح السيد حافظ

مدخل للتساؤل

الكاتب فى المسرح . ودوره ؟ هل يحاكى العالم - كما هو العالم - أم يعيد خلقه وإنشاءه من جديد ؟

شئ مؤكد أن الوجود وليس كما ساكنًا وثابتًا ، وإنما هو التغيير ؟ هل يحاكى المخلوقات أم مبدأ الخلق ؟ هل يستنسخ الزمن والمكان والناس والعلاقات والمؤسسات كما هى ، أم يعيد خلقها من جديد ؟

نعرف أن العالم - كموضوع فى المسرح شئ لا وجود له إلا من خلال ذات المبدع . نحن دائمًا أمام موقف ما ، موقف المبدع بالضرورة . هذا الموقف يتولد عن رؤية غير محايدة بالتأكيد لتجديد الأدوات التعبيرية ، وبذلك يولد المسرح التجريبي ولادة شرعية لأنه يأتى موصولاً بالرؤية وموضوعها وأدواتها ، إن التجريب - كتعبير فنى فكرى - هو بالأساس محاكاة للتغير الواقعى ؛ اجتماعاً ونفسياً وسياسياً وفكرياً ، ومن هنا يكون للتجريب الغربى معنى ، لأنه ثورة تسير بمحاذاة ثورات أخرى ، ثورات يمكن حصرها فى الثورة السياسية والصناعية والدينية والفكرية . أما بالنسبة للمسرح العربى فماذا يمكن أن نقول عنه ؟ هل نقول بأن التجديد حاصل فى المجتمع والفكر والسياسة ، وبالتالي يمكن أن يكون له امتداده الطبيعى إلى المسرح وإلى سائر الآداب والفنون الأخرى ، هذا هو السؤال الذى سنحاول الإجابة عنه ، وذلك من خلال دراسة مسرح السيد حافظ ، وهو مسرح تجريبى بالأساس .

- التجريب بين تجديد العالم وتجديد الرؤية والتعبير :

إن الحديث عن التجريب فى المسرح العربى يمكن أن يؤدى بنا إلى الحقيقة التالية ، وهى أن التجريب الفنى والفكرى بابه موصود ؛ لأنه حوار غير موصول بين

المبدع والواقع . إنه رؤية مغايرة وأنوات وأنوات فنية جديدة لواقع لا يريد أن يكون جديداً أو مغايراً . فعلى مستوى الخلق الفني سنجد أن التجريب ينسى أو يتناسى الجمهور - بكل ما يحمله هذا الجمهور من ترسبات الماضي واحباطات الحاضر - ومن هنا ، يبقى الإبداع ، رغم التجديد - تأليفاً وإخراجاً وتمثيلاً وتقنيات - ولكن الجانب الآخر فى الحوار ، هل تجددت رؤيته ؟ هل تغيرت أدواته ومفاهيمه للحياة والمسرح ؟ من هنا تجدنا مضطرين لأن نرسم بعض التساؤلات بالمفاتيح وذلك حتى ندخل المجال الحقيقى للتجريب .

١ - هى يمكن للتواصل أن يكون حقيقياً بين إبداع تجريبى متقدم وجمهور مسرحى متخلف ؟

٢ - كيف نسعى إلى خلق خطابات فكرية وفنية مغايرة ثم تعمل على إيصالها إلى الآخر ، فى الوقت الذى لا وجود فيه لهذا الآخر المغاير ، إن الكتابة الجديدة تتطلب بالضرورة قراءة جديدة .

٣ - التجريب بالأساس ضرورة ، فالواقع عندما يزداد تركيباً وتعقيداً فإنه يصبح فى حاجة إلى أدوات مركبة ومعقدة أيضاً ، وذلك حتى يستوعب التقنية الموضوع والمضمون معاً ، وتكون أقرب إلى التعقيد ذهنى والنفسى للجمهور . فهل وصل الواقع العربى إلى مرحلة دقيقة مركبة ومعقدة حتى نبحث له عن لغات وتقنية تكون أكثر تعقيداً وأكثر دقة ؟

٤ - الإبداع الحقيقى يقف دائماً فى مواجهة السلطة ، هذه السلطة التى لها أكثر من وجه وأكثر من قناع ، وإن أخطر سلطتين يواجهها الإبداع العربى هما سلطة الدولة وسلطة الجمهور ، فالدولة تفرض مغازلتها والدوران فى أفلاكها ، أما السلطة الثانية فتعبر عن ذاتها مسرحياً من خلال الشباك الفاشم الذى يرضى عن العادى والمبتذل والمفهوم والساقط ويعادى الجديد والحقيقى والغريب والموحى .

إن الإبداع فى المجتمع العربى مطالب بأن يكون تابعاً للسلطة فى جميع تجلياتها عوض أن يكون سابقاً لها ، أى أن يكون ساكناً ثابتاً متخلفاً معادياً للتجريب وللاجتهاد ، قانعاً باجترار المفاهيم القديمة .

إن الإبداع الحق يقوم أساساً على الحرية ، حرية المبدع فى الخلق . وحرية الجمهور فى التجمع والتجمهر والفهم . وهذا ما ليس له وجود مع وجود السلطة فى تجلياتها المستبدة والمتسلطة . يقول أبوللينر عن الكاتب المسرحى :

( من العدل أن يجعل الجموع والأشياء الجامدة تتكلم إذا راق له .  
وأن يغفل الزمان  
وكذا المكان

إن عالمه هو مسرحيته  
وفى داخلها هو الإله الخلق  
الذى يرتب كما يشاء

الأصوات والإيماءات والحركات والكتل والألوان ) .

وهذا ما سنجده فى مسرح السيد حافظ ، هذا المسرح الذى هو عالم آخر ، له  
أزمانه المغايرة وأشخاصه وطقسه والذى هو عالم سحرى يختلط فيه الواقعى بالحلمى  
والتاريخى بالأسطورى والمحسوس بالمجرد والمشخص بالمعنوى . هذا العالم له بنية  
الخاصة ، سواء فى التركيب الذهنى والنفسى للشخصيات أو فى اللغة والحدث  
والمواقف ، وهذا ما سوف نراه فى هذه الدراسة :

**- السيد حافظ : لسان حال النكسة !**

من يكون السيد حافظ ؟ من هنا أبداً ؟

إنه مؤلف ومخرج مصرى من جيل النكسة ، أى من جيل العنف والغضب  
والشعور بالإحباط ، ومن هنا كان القلق ميزته الأساسية فى الكتابة . وهو قلق  
وجودى وإجتماعى معاً ، لأنه يتردد بين رفض الشرط الإنسانى ككل ورفض الواقع  
المصرى ، وهو واقع تاريخى ساقته عوامل عديدة ذاتية وموضوعية إلى عنق الزجاجة ،  
وبذلك كانت النكسة . يقدمه لنا ( محمد يوسف ) كالتالى . ( ينتمى السيد حافظ إلى  
رغيل من جيلنا ، شارك فى المظاهرات الطلابية التى انفجرت فى مدينة الإسكندرية  
عام ١٩٦٨ أى بعد مرور عام على الهزيمة الفاجعة فى عام ١٩٦٧ . وكان واحداً من  
هؤلاء المتظاهرين الذين خرجوا يتحدون الحكومة والنظام ، ويطالبون بمحاكمة  
الجنرالات والضباط الكبار الذين انشغلوا بالكرة والأندية الرياضية عن الاستعداد  
العسكرى ) . هذا الغضب على الواقع التاريخى - بكل مظاهره ومكوناته المختلفة -  
يمتد ليصل إلى الكتابة عند السيد حافظ ، هذه الكتابة التى تكفر بالقوالب البالية  
فتحطم كل شئ اللغة والشخصيات والحوار وكل المفاهيم العتيقة ، فالتجريب لديه  
ضرورة ، لأنه متولد عن حاجة داخلية للتغيير ، تغيير الرؤية وموضوع الرؤية وأدوات  
الرؤية ، وذلك من أجل إيجاد فن جديد لعالم جديد ، عالم يقفز على قبح الحاضر  
المحمل بالهزيمة والمرسوم بكل عوامل النكسة .

يقول السيد حافظ فى استجواب صحفى ( جيلنا من الكتاب الذى لم يظهر إلى  
الآن .. جيل رائع ملىء بأشياء خفية مضيئة مكتوب عليها ممنوع الاقتراب من هيئة



المسرح والثقافة الجماهيرية مرتع للفوارغ من كل شيء فى الأقاليم ( هذا الغضب ناتج من إحساس باطنى بالغبن . فالمؤلف - من جهة - لا ينتمى لجيل الستينات - الذى كانت هيئة المسرح والثقافة الجماهيرية مفتوحة فى وجهة . ثم إنه - من جهة أخرى - ينتمى جغرافياً إلى مدينة الإسكندرية ، هذا الانتماء الذى يعنى إبعاده عن المركز ، أى القاهرة ، التى هى السلطة الوحيدة والكلية ، إنها الكل ، وخارجها لا وجود إلا للفراغ . ومن هنا جاءت ثورته على الاستبداد السياسى موازية لثورته وغضبه على الاستبداد الجغرافى . ففى مسرحية ( حدث كما حدث ولكن لم يحدث أى حدث ) نقرأ هذا الإهداء :

( إلى جيلنا الرائع فى غلاف التكوين .. إلى أدباء الأقاليم )

إنه الحصار إذن ؛ حصار جيل كتبت عليه الهزيمة وفرض عليه أن يتحمل وحده تبعاتها ، وهو أيضاً حصار أقاليم ليس لها من ذهب سوى أنها تقع خارج القاهرة . أى بعيداً عن مصدر السلطة السياسية والثقافية والفنية .. ) يقول إبراهيم عبد المجيد عن المؤلف :

( وهو يعيش بالإسكندرية بعيداً عن القاهرة . والبعد عن القاهرة كثيراً ما يكون غنيمة ولكنه فى مجتمعنا - وخاصة فى مجال الأدب - مصيبة . فالكتاب والفنانون جميعاً مدعوون لهجرة الأقاليم والمدن من أجل هذا المرض الخطير المسمى " بالمركزية " مركزية مادية وروحية أيضاً ) وبهذا كان لتمرّد السيد حافظ أبعاداً متعددة ، فهو تمرّد على السلطة وعلى تمركزها فى مدينة واحدة ، وفى شخص واحد ، وفى جمهور واحد له بعد نفسى وذهنى وذوقى واحد ، لأجل هذا كان دخوله المسرح التجريبيّ دخولاً شرعياً ، لأنه دخول يهدف إلى تحطيم أوثان وهدم الوثنية ، هذه الوثنية الملائكية التى تتجلى فى عبادة المدينة / الصنم والشخص الوثن . إن التجريب مرادف التغيير ، فهو يظهر دائماً فى المراحل الانتقالية . ففى فرنسا ظهر مسرح العبث بعد الحرب العالمية الثانية ، جاء كفرةً بكل القيم فى العلم والتقدم والتفاهم والتعايش ، أما فى العالم العربى فقد جاء التجريب مباشرة بعد النكسة ، نكسة العرب فى ١٩٦٧ ، جاء فى الزمن الصعب ارتجالاً لواقع مغاير وفكر مغاير وفن مغاير ، جاء كفرةً بعد إيمان ، لحد السذاجة وتمرّداً بعد خنوع ، وحركة بعد سكون ، وببحثاً بعد انتظار وصراخاً حاداً بعد صمت طويل . لقد كتب السيد حافظ مسرحيات لا تمت للمسرح فى شيء ، وصور

واقعاً عربياً متعدد الأبعاد والزوايا . فبدأ هذا الواقع غريباً ، وبدت مسرحياته أكثر غربة . فالشخصيات قد تكون رموزاً وقد تكون أصواتاً وقد تكون حيوانات بشرية . وتبدأ الغرابة لديه فى أسماء مسرحياته :

- ١ - حدث كما حدث ولكن لم يحدث أى حدث .
- ٢ - الطبول الخرساء فى الأودية الزرقاء .
- ٣ - قرية المفروض فى مدينة الرفض ترفض رفض الأشياء .
- ٤ - الحانة الشاحبة تنتظر الطفل العجوز الغاضب .
- ٥ - هم كما هم ولكن ليس هم الزعاليك .
- ٦ - كبرياء التفاهة فى بلاد اللامعنى .
- ٧ - ست رجال فى معتقل ب شمال حيفا .
- ٨ - حكاية مدينة الزعفران .
- ٩ - حبيبتى أميرة السينما .

هذه الأسماء هل لها معنى ؟ أكيد لها معنى ، ولكن يبقى بعد هذا ، هل يصل إلى القارئ المتفرج هذا المعنى ؟ مرة أخرى نتساءل ، أى قارئ وأى متفرج نعى ؟ شئ مؤكد إنهما الكتابة الغاضبة الراضية تتجه أساساً إلى جيل غاضب رافض . وإن تفجير الكتابة التقليدية جزء من تفجير هذا العالم ، وذلك لإعادة بنائه بصيغة أخرى مغايرة . فلو تأملنا جيداً أسماء مسرحياته فماذا سنجد ؟ سنجد أنها تتركب من المفردات التالية : الكبرياء - التفاهة - اللامعنى - الخرساء - الرفض - الشاحبة - تنتظر - الطفل العجوز - الغاضب معتقل - هذه الكلمات القليلة تختصر كل رؤية المؤلف للعالم ، وهى رؤية مأساوية ، كما تختصر شعوره القائم على الغضب وعلى رفض التفاهة واللامعنى من أجل تجاوز الانتظار والشيخوخة والعجز والاعتقال . يقول على شلش عن المؤلف :

( إنه شاب جرىء جداً ، وطموح جداً ، حطم بطموحه وجرأته قواعد المسرح من أرسطو إلى بريخت ) .

### عن الطليعة فى منظورها العربى

أعمال السيد حافظ المسرحية تحقق فى الناس والأشياء بعينين : العين الأولى عربية ، وهى مفتوحة على الـ " نحن " وعلى " الآن " والـ " هنا " أما الثانية فهى عين

غربية مفتوحة على المسرح الأوروبي كتجارب جريئة وجديدة ومدهشة . هذا الازدواج فى الرؤية والتعبير عنها هو ما حرر مسرحه من التبعية للمسرح التجريبي الغربى . إنه لم يسقط فى اللا معقول لأنه اكتفى بمحاورة الشكل العبثى من غير أن يغوص فى مضمونة الفكرى ، وهو مضمون وجودى محض ، مضمون قائم على نظرة حدسية ترتكز على النفى ، نفى المعنى ونفى الحوار واللقاء ووحدة الهوية وإمكانية أن يحدث شىء جديد له معنى ، فلا شىء إلا الخواء ، ولا وجود إلا لشخصيات بلا عمق ولا ملامح ، شخصيات خارية تقول أى كلام وتتصرف أى تصرف ، لا تختلف عن غيرها ولا يختلف غيرها عنها . هذا المسرح العبثى ليس هو مسرح السيد حافظ بالتأكيد ، لأنه - حتى فى هلوساته المحمومة وتحليقاته - فهو لا يفقد الصلة بالأرض التى يقف عليها ، ولا ينسى المكان والزمان والناس والقضايا . إنه يبتعد - شكلياً - ليقترب مضمونياً . فقد نجد أن مسرحياته بعيدة عن جزئيات الواقع ، ولكنها قريبة من روح هذا الواقع قريبة من لحد الانصهار فيه .

عندما نقرأ كتبة الأولى نجد أن السيد حافظ عضو سابق فى جماعة المسرح الطليعى ، الشىء الذى يجعلنا نتوقف قليلاً لتتساءل : الطليعة - كمصطلح فنى - ماذا تعنى ؟ يقول بيرناردورت ( كل طليعة هى أولاً انقطاع عن باقى الجيش ، وهى كذلك رفض للنظام والسلوم المشترك ) . فالأساس هو الانقطاع ، الانقطاع عن الماضى والحاضر وعن كل المكونات التى صنعت هذا الحاضر بكل سلبياته المختلفة . الانقطاع عن شروط الهزيمة ، وهى شروط لها وجود فى الإنسان وفى الرؤية المتخلفة للوجود وفى الفكر والمؤسسات والعلاقات والسلوك وفى اللغة والفنون والآداب والأخلاق . ويبقى أن نتساءل عن الطليعة ، هل هناك فرق بين مفهومها فى الغرب ومفهومها لدى السيد حافظ وجماعته ؟ أكيد هناك أكثر من فرق لأن الانهزام العربى هو انهزام عسكري سياسى حضارى تاريخى اجتماعى ، انهزام يمكن تفسيره وتعليله لأنه نتيجة حتمية لشروط موضوعية ، أما الانهزام الغربى فهو انهزام وجودى ميتافيزيقى ، انهزام الإنسان أمام صمت الكون وانغلاقه وعبثه ، ومن هنا فلا مجال للتفسير والتغيير ، فلا شىء حقيقى إلا العبث والخواء والعدم ، هذا العبث الذى اتخذ الإنسان الغربى ( موقفاً وجدانياً من الحياة . قبل أن يكون موقفاً فكرياً من الوجود ) هذا العبث - فى بعده الوجدانى والفكرى - هل نجد له صدى فى مسرح السيد حافظ ، هناك إشارة إلى العبث جاءت فى مسرحيته ( الطبول الخرساء فى الأودية الزرقاء ) ولكن ذلك



لا يكفى ، لأن المضمون لا يعرف أن العبث ليس مذهباً حديثاً ، وأن أوديب قمة العبث وأن الأساطير والتراث تأكيد والتغريب فيه عدة وجوه ومراحل ( هذا إقرار بأن العبث قديم جداً ، وأن له جذوره فى الماضى البعيد وامتداد فى الحاضر وما بعده ، ويبقى أن العبث - كإحساس باطنى أو كمفهوم أخلاقى - شىء والعبث كمذهب فكرى متكامل . شىء آخر ويبقى أيضاً أن العبث الغربى هو نوع من الترف الفكرى والحضارى ، إنه القفز على القضايا الاجتماعية والسياسية لمعانقة القضايا الميتافيزيقية المجردة ، إنه تساؤلات ما وراءية تتخطى الخبز والكرامة والعمل والحرية والعدالة الاجتماعية والاعتقال والاستغلال والاضطهاد والقهر النفسى والجسدى والغربة والمنفى والتمرد للبحث عن معنى الوجود .

عبثية السيد حافظ يمكن ردها إلى أصولها الحقيقية لأنها مرتبطة بالوضع الاجتماعى المحدد ، مكانياً وزمانياً وليس مطلقة ، إنها الكشف عن اللامنطق واللامعقول فى المجتمع ، أى فى العلاقات والمؤسسات وبهذا كان تمرده ثورياً ، لأنه كفعل يمكن أن يثمر التغيير بغير الإنسان / المدينة / الدولة / الأمة ..

### عن البطل المسرحى والأقنعة :

عندما نسأل ، عن أى شىء يبحث أبطال السيد حافظ فإن الجواب يأتينا كالتالى : إنهم يبحثون عن الممكن وليس عن المحال ، يبحثون عن مدينة يغيب فيها ( ممارسة القهر على المواطن . وطمس كيانة ومسحه بتمريره على أجهزة القهر والعجز والتخلف )

وإذ كان هؤلاء الأبطال يقفون بين حدى الايجاب والسلب فإننا نجد على رأسهم شخصية أبى ذر الغفارى ، ذلك ( الصحابى الجليل المسك بسيف الحق القابض على الجمر ) إنه رمز التمرد عنده ، وهو تمرد اجتماعى سياسى يقرن الفعل النظرى بالفعل العملى ويزاوج بين كلمة الحق والسيف الذى يحمى الحق وينصره ، هذا البطل الملتحم بالناس ويقضايهم اليومية يعيش النفى والغربة ، وذلك شىء طبيعى ما دام لحمه يحمل فكراً مغايراً وأخلاقاً مغايرة وتصورات حقيقية للعلاقة بين المواطن والمواطن ، وبين الرعية والراعى . ولأنه يرفض الواقع المزيف فقد كاب عليه أن يعيش غربته النفسية والاجتماعية والفكرية .



- ( وتموت غريباً فى أرض الله الواسعة وتموت غريباً بين خلق الله الجائعة وتموت بعيداً ولم تحسم القضايا بين أغنياء البلاد والفقراء العرايا )  
تتكرر كلمة الموت ثلاث مرات ، وتتكرر ( غريباً ) مرتين وتبقى الكلمات الأخرى  
هى أرض الله الواسعة وخلق الله الجائعة والفقراء العرايا وأغنياء البلاد مما يؤكد نية  
التمرد لديه ، وذلك لأنه فى حقيقته تمرد على التفاوت الطبقي الفاحش . ( وبين قصور  
السلطين والأمراء بيوت الفقراء .

بلا طعام ، والموائد تمتد فى حدائق القصور الغناء . بأطيب الطعام  
وأنت هنا .. تشرب رماً وتأكل رماً هنا .. ) كما أنه تمرد على السلطة القائمة  
على القمع وعلى التجسس على أنفاس الناس .  
( بين كل رجل ورجل من الشرطة السرية وبين صوتك وصوت الناس  
التضليل والضلال المبين ) وإذا كان اللا معقول يؤكد على غياب المعنى فى الوجود ؛  
فإن السيد حافظ يشير إلى وجود المعنى ووجود الحق والحقيقة ، ولكن هناك من  
لا يريد هما فيعمد إلى التضليل والتجهيل حتى يغيب الوعي ويسود الجهل وتبقى الدنيا  
كما هى ، الدنيا ساكنة من غير تقدم ، جامدة من غير تغير ولا تحول . هذا هو القناع  
الأول للبطل فى مسرح السيد حافظ ، أما القناع الثانى فيمثله ( سيزيف ) وسيزيف  
والواقع هو رمز العبث الوجودى ، إنه لا يحقق هدفاً معيناً ولا يصل عند حد ما . هذا  
البطل العبثى يتسرب إلى مسرح السيد حافظ فنجد فى المسرحية التى تحمل اسم  
( سيزيف القرن العشرين ) ونتساءل . لماذا سيزيف بالذات ؟ ولعل السؤال الأكثر  
أهمية هو كيف قرأ المؤلف الجديد الأسطورة القديمة ؟ هل استنسخها كما هى أم أنه  
أعاد كتابتها من جديد ؟ لا شك أن السيد حافظ لم يقدر التملص التام من جاذبية  
الفكر الأدبى الغربى ، خصوصاً وأنه كان يعيش مرحلته الإبداعية الأولى . ومع ذلك  
يمكن أن نقول بأن سيزيف الجديد جاء وهو يحمل على ظهره هموم الإنسان الغربى .  
فهو لا يعانى من أزمة وجودية تتحدد فى حضور السؤال وغياب الجواب وفى البحث  
عن معنى للوجود وغياب هذا المعنى . سيزيف عند السيد حافظ يزاوج بين الهمين  
الوجودى والميتافيزيقى والهم الاجتماعى المادى حيث نتلمس ( مقالب السلطة  
والبيروقراطية ) إن التمرد على العبث الوجودى هو فى جوهره عبث لأنه ( ثورة ) على

اللا متغير ، إنه العبث الذى يواجه العبث فلا يثمر شيئاً غير العبث . أما مسرحية السيد حافظ فتحتفى ( بالانسان المتمرد على المواصفات الاجتماعية والحضارية ) أى أنها تتجاوز المطلق إلى ما هو نسبى ، وتركز على الاجتماعى المحسوس عوض أن تغوص فى الميتافيزيقا وفى المجردات الذهنية .

أما القناع الثالث للبطل فهو الذى يمثل الفلاح عبدالمطيع ، وهو رجل بسيط يعانى الفقر والتسلط مطالبه محدودة ومتواضعة ، ولكنه مع ذاك يجد نفسه محاصراً بين سلطتين ظالمتين ، سلطة الزوجة فى البيت وسلطة الحكم خارج البيت . وهو بينهما يعانى الكبت الاجتماعى والسياسى . يفرح من غير فرح ويحزن من غير حزن ، ويتزوج من غير حب ويفعل من غير اقتناع . إنه يعيش داخل آلة جهنمية تسمى المجتمع ، وهذا المجتمع قائم على اللامنطق . فلا شئ فيه معقول ، ولا شئ له ما يبرره . وهو مطالب بأن يسمع أوامر الحكم وإن يطبقها حرفياً . من غير أن يسأل عن معناها ومغزاها . حسبه أن يطيع فى البيت وخارج البيت ، حتى يكون أهلاً للاسم الذى يحمله ، عبد المطيع . هذا البطل هو الحلقة الثالثة فى مسرح السيد حافظ ، وهو شخصية واقعية حقيقية بسيطة . وهو يختلف بالتاكيد عن ( سيزيف ) المتمرد الوجود وعن أبى ذر الغفارى الثائر الطوباوى .

### ملاحح الكتابة / الضد عند السيد حافظ :

إن الكتابة الدرامية لدى السيد حافظ تتمرد على كل الأصول التقليدية . إنها الكتابة / الضد التى تقف داخل وخارج الفن المسرحى . فهى كتابة تؤمن بالمسرح كمظاهرة شعبية وإبداع فنى وفكرى ، ولكنها تكفر بقواعده البالية ، وهى قواعد مستهلكة وقوانين جائرة ومستبدة . وماذا يمكن أن يكون موقف كاتب مل الاستبداد سوى أن يرفض كل القيود داخل وخارج الفن المسرحى ؟ وكذلك كان . ( عندما نشر مسرحيته الأولى عام ١٩٧٠ " كبرياء التفاهة فى بلاد اللا معنى " أثارت أثناء مناقشتها فى جمعية الأدباء بالقاهرة جدلاً لا حد لغوائه وعدم تعقله .. أطلق البعض يرحمها بدون هوادة وبغير دعة . لأن هذا البعض صدمته غرايتها لما هو مألوف لديه ) هذا الهدم هو فى جوهره هدم للصيغة الغربية للمسرح ، هذه الصيغة التى تريد أن تكون

المسرح كله فى كل مكان وزمان وعند كل الشعوب ، ولكن أهذا ممكن ؟ أهو ضرورى أن يكتب كاتب عربى من مصر - يعيش فى النص الثانى من القرن العشرين - أن يكتب كما كتب موليير وراسين ( كورناى ) فى القرن السابع عشر ؟ إن إحساس الكاتب بأنه يحمل مضامين مغايره ألزمه بأن يبحث لها عن أشكال مسرحية مغايرة . وفى انتظار أن يعثر عليها فلا بد أن يبدأ من حيث يجب البدء ، أى من هدم المسرح فى شكله التقليدى ، وذلك ما فعل . قد يكون هذا الهدم فوضوياً فى البداية لأنه لم يعطى البديل الفكرى والفنى ، ولكنه هدم ضرورى ، أولاً لتحطيم قدسية الأوثان المسرحية ، وثانياً لتوكيد الشعور بالحاجة إلى مسرح آخر . بعد هذا نسأل : ما هى ملامح الكتابة التجريبية عند السيد حافظ :

يمكن أن نقول بأن كل مسرحية لديه لها بناؤها الدرامى الخاص ، فهو فى كل إبداع جديد يجرب شكلاً جديداً . هذا البناء بأى شىء يمكن أن ننعتة سوى أنه لا أرسطى ، بمعنى إنه لا يلتزم بقواعد أرسطو ، سواء من حيث التمييز بين التراجيديا والكوميديا ، أو من حيث الوحدات الثلاث أو الحدث وتطوره التصاعدي وتأزمه وانفراجه ، أو طبيعة الشخصيات ومفهوم التراجيديا . فالحدث فى مسرحه موجود ، ولكنه حدث ممهور بالغرابة . وهو غالباً ما يكون ساكناً قائماً على الانتظار والترقب والترصد ، وإذا تحرك هذا الحدث فإنه لا يتحرك فى خط مستقيم يصعد إلى أعلى ، فقد يبدأ من الخلف أو قد يعود إلى الخلف بشكل سينمائى ( فلاش باك ) هذا الحدث يبدأ متأزماً . ربما لأن الانفراج نوع من التفاؤل الكاذب ، وعليه فلا مجال للتمويه على النفس والكذب على الجمهور والقراء .

أما المكان فى مسرح السيد حافظ فهو مكان مسرحى خاص ، مكان مرتبط بالمسرحية كعالم جديد وكون جديد ، وبذلك فلا مجال للبحث عنه فى خرائط العالم . إنه المكان خارج الجغرافية . أما الزمن فهو متحرر من الساعة ومن عقاربها ، إنه الزمن الحلمى والأسطورى . وقد يحدث أن يكون للمسرحية تاريخ محدد ، ولكن هذا التاريخ يظل غائباً كوقائع - لها ارتباط بمكان محدد وزمن محدد وأشخاص معينين - لأنه روح قبل كل شىء وإحساس وظلال نفسية وفكرية . فالزمن فى مسرحية ( حدث كما حدث ولكن لم يحدث أى حدث ) يدور ( أثناء الحرب العالمية الثانية ، والمكان ، مخبأ عام فى أحد أحياء الإسكندرية ) أما فى مسرحية ( الحانة الشاحبة العين تنتظر الطفل



العجوز الغاضب ) فإن المؤلف يحصر الزمن ( بعد أحداث خمسة يونيو - الفترة الأخيرة من القرن العشرين الفترة التي تبدأ فيها الشمس فى الاستغراق والظلام يزحف ) .

أم المكان فى المسرحية فهو - جزيرة السمان - فى صحراء رام الله - فى خطوط المواجهة " السويس والإسماعيلية " فى داخل الأرض المحتلة - فى بقاع آخر " من المجتمع ؛ وبرغم هذا التحديد فإن السيد حافظ لا يهتم أن يقدم صورة واقعية وطبيعية للمكان والزمان ، لأن الأساس لديه هو ألا يكون الديكور واقعياً وذلك حتى لا يسجن ذهن المتفرج داخل بؤرة واحدة ضيقة ( الديكور رمزى - تجريدى - يستخدم أشياء بسيطة فى ديكور هذه المسرحية .

وتدور المسرحيات الأخرى فى إطار مكاني / زمانى غريب . فمسرحية ( ظهور واختفاء أبو ذر الغفارى ) تقع أحداثها ( فى دولة " فردوس الشورى " ( الفردوس الأخضر سابقاً ) أى أنها دولة ليس لها موقع جغرافى على خريطة العالم ، لأنها دولة تقع على حدود اللزمان واللامكان ، بمعنى أنها دولة معنوية تظهر فى عصور التخلف والعجز والقهر والهزيمة ) قد لا يكون لهذه الدولة وجود على خريطة العالم ، ولكنها بالتأكيد لها وجود فى الذهنية العربية ، لأن الأسماء قد تتغير ، ولكن المسميات تبقى كما هى حاضرة موجودة وقائمة ، فالمهم إذن ليس الدولة ولكن ما يقع داخل الدولة من أحداث وممارسات . وإذا كانت التسمية غريبة فإن الأحداث والمواقف والشخصيات غريبة منا جداً . فالمؤلف يترك للمتفرج حق القراءة الحرة القائمة على الإسقاط ، إسقاط مكانه على مكان المسرحية وإسقاط زمانه على زمانها الخاص وبهذا يصبح الواقع مرآة للمسرحية والمسرحية مرآة للواقع ، وتكون العلاقة بينهما جدلية ) . ومن أمثلة الأمكنة الفنتازية مدينة الزعفران فى مسرحية ( حكاية مدينة الزعفران ) هذه المدينة ليست مدينة واحدة بقدر ما هى مدن متعددة ودول كثيرة تتمدد على الخريطة السرية للعالم العربى والعالم الثالث ، حيث ( تبرز صورة الحاكم الفرد المتسلطة ، الذى يمارس علناً الاستئثار بقوت الشعب وثروته وإمكاناته بالظلم والإرهاب والقمع ومحاولاته الدائمة للتمسك بمنصبه وسلطته ضد كل القوانين والتشريعات والأعراف ورغم كل النكبات والهزائم ومظاهر التخلف والفساد والخراب ) ، كل هذا يؤكد الحقيقة التالية : وهى أن السيد حافظ - فى تجريبيته - لم يفقد ارتباطه بالأرض التى يقف عليها . ويكتوى بحرها وبردها وتخلفها وانهزامها وعذباتها .



## الشعر بين اللفظ والصورة :

أما من حيث اللغة فهناك هذا التداخل بين النثر والشعر و « البناء الشعري » عند السيد حافظ لا يقوم على موسيقى اللفظ بقدر ما يقوم على الصورة الفكرية التي تنبعث من البناء اللغوي . الشعر هنا شعر المضمون لا شعر اللفظ . وهو نوع من اللغة يبعث في النفس ذلك الحنين وتلك الوحشية إلى المثل العليا في الوطنية وفي الأخلاق وفي الدين ، وفي التنظيمات التي تبعثها الصور التراثية الشعبية من ملاحم وحواديت ومواويل وأشعار ) . فالمؤلف يستنطق الصور التراثية .

هذه الصور التي هي الشعر الحي المحرك ، إنه " الحواديت ؛ في أغرابها وأجوائها وعجائبيتها ، إنه المواويل في جرسها وأنفاسها وآلامها وتأوهات ، إنه الملاحم التي تتداخل فيها الصورة والكلمة والمنفعة بالحيوية والحركة . فالسيد حافظ يفهم الكتابة الدرامية على أنها ( كل واحد لا يتجزأ . فلا شعر ولا نثر ، لأنهما معاً يكونان لحظتين متداخلتين من الوجود . في البدء يختلفان ، ولكنهما في الأخير تنتهيان إلى شيء واحد . في العمق لا وجود إلا للشعر ، أما في السطح فهما يختلفان بالتأكيد / وما بعد الاختلاف غير الائتلاف ، وما وراء الكثافة غير الشفافية . وما نهاية العلم إلا الشعر . وما خلف الشعر إلا الحكم وهناك - عند نقطة معينة - تكف الأشياء أن تناقش بعضها البعض . لأن الشعور بالوجود يصبح لحظتها مرادفاً للعلم بالوجود وذلك هو الشعر / العلم والعلم / الشعر ) .

فالسيد حافظ في تجربته الوجودية كثيراً ما يعمل إلى هذه النقطة التي ينتقى فيها التناقض بين الأشياء فيتحول النثر إلى شعر والشعر إلى علم والعلم إلى حكمة . أي إدراك الأشياء من خلال العقل والقلب . ولعل هذا ما يفسر هذه الحرارة الموجودة في مسرحه ؛ وهي حرارة تنم عن التحام الذات بالموضوع وانصهاره فيه فهو يكتب عن عالم ينهار ، من غير أن ينسى أو يتناسى أنه جزء من هذا العالم الذي ينهار وبذلك فهو يكتب بعنف وغضب وحزن ، إنه يصرخ بصوت عال ، ويفكر بصوت مرتفع . حتى إنه في بعض الأحيان تختفي الشخصيات كلها ولا تجد أمامك إلا المؤلف الممتلئ غضباً وسخطاً وشاعرية . إن المهم لديه هو أن يكتب ، وعلى حسب كثافة الحالات وتنوعها تتغير كتاباته ، فتكون نثراً أو شعراً أو كل هذا داخل العمل المسرحي الواحد . ففي مسرحية ( علمونا أن نموت فتعلمنا أن نحيا ) نجد أن الإشارة الأولى - الفصل

الأول - بالفصحى أما الإشارة الثانية فهي بالعامية . وفى مسرحية ( الحانة الشاحبة تنتظر الطفل العجوز الغاضب ) نجد أن مجموعة الرجال تتحدث العامية ، أما مجموعة النساء فتتحدث العربية الفصحى وقد يحدث أن تتحرر اللغة من حدودها فتصبح حديثاً مسرحياً فيه شئ من الفصحى وشئ من الحديث اليومى . فى الفصحى المؤلف رسم الحقيقى والتاريخى والنظري . أما العامية فترسم لديه اليومى والواقعى والحسى انطلاقاً من الأمثال الشعبية والحكايات والحكم والتعابير السائرة وألعاب الأطفال اللفظية من مثل :

( سلام : شوف يا بنى .. حادى بادى ( يشير إليه وإلى نفسه ) كرومب زبادى . بنت العسكر .. راحت تسكر .. مين سكرها .. قمح السكر .. )

يبقى أن نشير فى ختام هذا البحث إلى أن التجريب فى مسرح السيد حافظ هو مجرد مرحلة ، ويمكن أن نعتبر مسرحية ( حكاية الفلاح عبد المطيع ) بداية مرحلة مسرحية جديدة ، وهى مرحلة التأسيس التى تأتى عادة بعد فوضى الهدم والتجريب . وفى هذه المسرحية يعود السيد حافظ إلى التراث العربى إلى الوجدان الشعبى ؛ وذلك ما جعل صياغة اللغة المسرحية ، لغة تملك القدرة على التعبير عن الهم العربى وعن فكره وروحه . هذه المرحلة تحتاج بالتأكيد إلى دراسة منفصلة ، وذلك ما سوف نحاوله مستقبلاً .

عبد الكريم برشيد - المغرب

الدار البيضاء فى أكتوبر - ١٩٨٤

مجلة أدب ونقد - القاهرة - العدد العاشر - يناير ١٩٨٥



## حكاية عبد المطيع

### مسرحية السخرية والتقاط المفارقات

بقلم : عبد الرحمن ابن زيدان " أبو ياسر "

جريدة السياسة الكويتية - ١٧/٣/١٩٨٣

توضعنا مسرحية " حكاية عبد المطيع " للكتاب المصرى السيد حافظ داخل عالم مأسوى مغلف بقناع كوميدي يفتت مكونات " الدراما التقليدية " لإعادة بنائها انطلاقاً من جوهر الكوميديا السوداء، ولربط الحدث / حكاية القوانين الاجتماعية التي تجمل الشخصية المحورية - بسلوكها - تنزع قناع النفاق عن وجه الكذب العفن لتعريه الظواهر السلبية المسيطرة على المجتمع ، وهو الموقف الذى تبناه الراوى فى بداية المسرحية ، محدداً نهجية الكتابة وبرؤيتها لأنه يريد أن يجعل كل معرفة صادقة مستمدة من التاريخ .

يقول الراوى :

سيداتى .. أنساتى .. هذه الليلة ... سنعود إلى الوراء إلى زمن كان الإنسان الحيوان قوى النفوذ والسلطان ، هذه الليلة نقدم لكم حكاية ، وحكايتنا ليست هاملة ، أو هنرى الرابع أو حتشبسوت أو نابليون أو أى ملك من ملوك الأرض .  
**الجوقة :** عن أى شىء تحكى إذا ؟

**الراوى :** عن عبد المطيع .

**الجوقة :** عبد المطيع (صه)

هذا التقديم - فى رفض النماذج الارستقراطية واختياره للإنسان العادى المهمش يقربنا - أكثر الدلالات العميقة لهذه الحكاية . حيث يلجأ السيد حافظ إلى التحكم فى الحدث عبر مجموعة من القضايا والإشكاليات داخل فضاء النص ، بهدف تفجير المسكوت عنه ، وإخراج المتستر والمقموع من نواخل البطل . هذا البطل الذى يعيش داخل علاقات متوترة سواء داخل البيت مع نفيسة وابنتها أو خارجة فى مخفر الشرطة أو داخل السجن .



وإذا كانت أساسيات الكتابة فى المسرحية تنهض على الرجوع إلى الحكاية الماضية " سنعود إلى الوراء ، فإنها تنطلق من رؤية خاصة لقرية عبد المطيع والواقعة قرب النيل ، ومن طبيعة الإنسان العربى الرافض للفساد والتحلل المسيطر على الهيئات السياسية الفاشلة فى إرساء قواعد الديمقراطية الصحيحة . وتعتبر كثافة الأسئلة فى الداخل للرئة التى يتنفس منها البطل ، والعامل المهم فى الإيضاح عن مجموعة القضايا والمواقف التى لها علاقة بالآتى ، بامتداد الزمن الماضى فى الحاضر ، وبهموم عبد المطيع ومعاناته التى أصبحت المادة الجوهر فى خلطة الساكن والثابت فى بأسلوب يختلط فيه الجد بالهزل ، والتلميح بالتصريح وتصوير كاريكاتورى للواقع الذى حد الرؤيا المأسائية فى النص ، إنها ظاهرة الضحك والسرية اللاذعة التى تبرزها أوقات الشدة والأزمات ، الظاهرة التى اكتسبت شرعيتها من انغراسها فى الواقع الاجتماعى المنهار . ومن وعيها الراصد لمرحلة عجز النظام السياسى السائج عن تحويل السلبي إلى إيجابى ، والا استقار إلى أمن وإلى طمأنينة ومساواة تكون فى صالح القوى المنتجة والمهمشة مثل عبد المطيع ، هند ، فاطمة مرسى وحمد .. إن النص يتكون من مجموعة من البنيات الأساسية الدالة والمضطلعة بوظيفتها فى تلاحم الحدث . وهى بنيات ترتبط بحركية النص الداخلية ، وهى تركيب عالم متناقض تتصارع فيه المصالح ، والانتماءات الطبقيّة إلى عالم عبد المطيع " القرية القاهرة " القائم على الثنائيات الضدية التى حددت هيكلية الحكاية . وحددت ذاتها الظاهرة والباطنة عبر الأحداث المضاعفة . والأماكن المتباينة والتى يمكن جدولتها كالتالى :

عالم عبد المطيع يقابله العالم النقيض .

الكوخ يقابله القصر

عبد المطيع يقابله السلطان ( قنصوه الغورى )

الثوب الممزق يقابله الغنى

الأسئلة يقابلها الأمر

رؤية الواقع يقابلها مرض العين

الأجير يقابلة المالك

الطلب يقابلة المنع

هم جماعة يقابلة هم فردى

وطبعاً فواقع القرية يعتبر مصدراً لهذه الثنائيات حيث تتحرك الأحداث والشخص وفقاً لمعطيات البنية الزمانية والمكانية لعصر الممالك ، واستمرار هذا الزمن

وامتداده فى حاضره يصيح مبنى عبد المطيع / الرمز ضحية له ، فهو يعتبر قطب الرضى فى سير الأحداث ، إننى المجنون / العاقل الذى تتقاذفه المشاكل وتعصف به رياح الأزمات ، فلا يجد إلا الهروب من سلطة العقل ومن جبروت الواقع ليسلط سيف الضحك الغاضب ، والفضح الجريء على كل عيب اجتماعى . إنها الكتابة التى لا تستقى ماءها من التأملات الفكرية المجزأة ولكن من الحياة الواقعية التى يخرقها بالأسئلة التى بلغت أربعة وأربعين سؤالاً كان يطرح عبر الأسطورة ليكون فى حجم المأساة .

وطبعاً فإن الأجوبة كانت تأتى غالباً - على لسان " مهند " منتقدة عداء النظم الإنسانية للإنسان ، إنها الوحدة الداخلية - والتوحد فى القناعات والطموح بين عبد المطيع و " مهند " الذى يأخذ صفة السيف البتار القاطع والحاسم .

**مهند :** كل المدينة عاطلة عن العمل ، السوق نائم ، نهب الممالك كل شىء .. ص ٧ .

**عبد المطيع :** ما أخبار العمل ؟

**مهند :** البضاعة مكدسة .. ولا عمل .

**عبد المطيع :** والحل

**مهند :** هذا عصر الممالك ، كل مملوك صاحب قطعة أرض يملك الأرض ومن عليها .

**عبد المطيع :** ومن أتى بالممالك إلينا .

**مهند :** السلاطين .

**عبد المطيع :** ومن أتى بالسلاطين إلينا ؟

**مهند :** إلى هنا لا أفهم لقد خلقنا ووجدنا السلاطين .. ص ٨٥ .

إن هذه الأسئلة - وغيرها تضعنا داخل الهاجس الذى يسكن عبد المطيع ، لأن من خلال طرحها لا يدعو إلى التصالح الطبقي أو مهادنة الواقع ، وإما نجده يصطدم مع مجتمعه الذى يعيش لحظة السقوط ، فيبحث بعد ذلك عن لحظة بديلة لتحقيق حلم الفقراء لتغيير المعيشة ، لكن هذا الطموح يصطدم بالقوى المضادة لخير الإنسانية والمتمثلة فى المؤسسات القائمة كما حددتها الحكاية ، فهناك ١ - النظام الشرطوى : الشرطوى ١ - الشرطوى ٢ - ورئيس الشرطة الذى قدمه لنا عبد المطيع بشكل كاريكاتورى " رئيس الشرطة بنفسه وشحمه ولحمه ص ٢٦ "

٢ - السجن .

٣ - الجهاز البيروقراطى : المرموز له بالوزير والمستشارين .

٤ - الجهاز الإعلامى : المرموز له بالمنادى .

إنها المؤسسات التى تزرع الخوف فى النفوس ترعب وترهب . إنها الصورة المتكررة فى خطاب المسرحية والذى نقلته الشخوص الضعيفة إجتماعياً والمحاصرة نفسياً .

عبد المطيع : ماذا جرى يا مرسى ؟

مرسى : لا شىء دعنى .. دعنى من حديثك إذا رأتنا الشرطة ذهبنا إلى الجحيم ص ٢٢ .

وهناك الدعوة لـ " الامتثال لأوامر السلطان " ص ٢٢ .

وهناك الرقابة وضبط تحركات المواطن " إذا رأتنا الشرطة ذهبنا إلى الجحيم "

ص ٢٢ ، وهناك المنع " ممنوع الضحك بأمر السلطان " ص ٥٠ .

وهناك الاختطافات " لو رأوك لقبضوا عليك " ص ٢٠ .

" وهناك الضحية عبد المطيع قبضوا عليه .. على عبد المطيع وحماره " ص ٤١ .

" حكموا على بخمسين جلدة كل صباح وكل مساء لمدة أسبوع " ص ٤٣ .

إن هذا التناقض الذى يعيشه عالم عبد المطيع داخل عالم سلطوى نابع من التباين الإيديولوجى والنفسى لشخوص المسرحية . وهو تناقض يستفيد منه الطرف الآخر المتحكم فى هذه المؤسسات وأدواتها قنصوه الغورى . إنه العالم القائم على النهب والإبتزاز والرشوة وفرض الضرائب والتهميش والغاء عالم الفقراء ليحل محله المؤسسات المتسلطة التى تلوى الرقاب من أجل مصلحتها وبقائها .

رئيس الشرطة : كم فداناً تملك ؟

عبد المطيع : ( يضحك ) لا شىء .

رئيس الشرطة : إذن كيف تعيش ؟

عبد المطيع : أجير . أنا فلاح أجير . ص ٣٩ .

إن البطل - الناطق الصادق باسم المقهورين المهمشين فى مجتمع إقطاعى .

يتعرض كل يوم للإذلال والقهر والعسف ، إنه الشخصية التى تتكاتف حولها كل

خطوط المأساة ويكفى أنه أصبح شريكاً لحماره فى كثير من الصفات " الجوع ؟

الإذلال ، السجن ، الضرب ، العذاب " .

**عبد المطيع :** حمارى يا سيدنا منذ أمس لم ياكل .

**حمد :** أتعذب الحيوان ؟

**عبد المطيع :** لماذا تحزن على الحيوان والإنسان فى كل لحظة يموت . من المسؤول

عنه ؟ إذا كان الحيوان جائعاً ، فما رأيك بالإنسان الجائع ؟

**عبد المطيع :** اسمعيني أنت ، تريد طعاماً ، زوجتى تشاجرت معى لمدة يومين تريد طعاماً للأولاد وللحمار أتفهم ؟

وهذا ما يجعل تجربته جزءاً من واقع الفقراء مثله : فأنا فقير والفقراء كثيرون إنه يقدم لنا - فى علاقاته المتوترة مع الزوجة، والشرطى ، والواقع هويته ووجهة الحقيقى ، فالمرأة عنده وعاء لإنجاب أطفال يصبحون بكثرتهم يحاصرونه بأفواههم المفتوحة و " جهلهم وأميتهم الموروثة . إنه الأب الذى لا يتحكم فى مصيره ولا يملك لواقعة تغييراً ، ورغم ذلك فهو يحاول التعرف أكثر لإدراك أسباب مفصلة لكن عندما يكثُر من طرح الأسئلة والاستهزاء بالشرطة يصبح محاصراً بالمؤسسات القمعية ، ومن هنا يأتى التحول فى حياته التى مرت فى زمن السرد بمرحلتين اثنتين .

١ - مرحلة طرق الأسئلة وتأسيس وعى جديد وفى وجدان المتلقى الجمهور ليدرك الأسباب التى خلقت منه بطلاً مأساوياً .

٢ - مرحلة الغيبوبة التى أدخل فيها مضطراً نتيجة تعرضه للضرب والاعتقال والإهانة . وهو ما نقلة لنا الحوار الذى تضمنه الفصل الثانى والمشاهد التى تكونه .

**الشيخ محمد :** يا بنى الرجل فى غيبوبة .. ص ٤٨ .

**أم بثينة :** العم عبد المطيع مسكين فى غيبوبة .. ص ٥٥ .

**فاطمة :** لا تخافى فزوجك فى غيبوبة لن يفيق بسهولة ص ٥٥ .

**العجوز :** الرجل فى غيبوبة نفسية منك ص ٥٥ .

إن الخلل على هذا الأساس ليس فى عبد المطيع ؛ وإنما هو خلل يكمن فى الأجهزة المتحكمة ، وهذا ما رصدته لنا المسرحية عبر سيرورة الأحداث ، فالمرض علة فسيولوجية مرتبطة بالذات وكيئونة هذه الذات فى التاريخ ، فمرض العين جعل هذا الحاكم لا يعير اهتماماً للفئات المحرومة من الحرية والعلاج والتعليم ؛ وإنما يعطى الأهمية لنفسه لتثبيت أنانيته بضرب أبسط الحقوق الإنسانية ومصادرة كل فعل معارض . إنه المتحكم الغائب الذى يذكر على لسان الشخص ، وإنه الشبح المخيف ذو العاهة التى فصلته عن



عالمه وأبعدته عن الواقع المعيش للفقراء والمحرومين ، وفقدانه حاسة البصر يعنى أنه فى ديجور معنوى يريد تصبيره نوراً فى أعين عبد المطيع وأهل القرية بالقوة . إن ايدولوجية الحاكم تسعى إلى أن تخلق من نفسها ظاهرة لافتة للنظر ومحوراً يدور حوله الآخرون ، إنه زمن الديكتاتوريات التى تكرر عبادة الشخصية فى غياب الحوار والديمقراطية والعدالة .

ومن هنا يصبح اللونان الأبيض والأسود علامة دالة على مزاجية قنصوه الفورى الخاضع لأهوائه ونزواته فهو يستدعى الأطباء من الخارج ، ويريد تلوين الآخرين بما يشعر به هو دون معرفة حاجة هذا الآخر . إنه نوع من الطولية التى يريد أن يحققها بالسجون ومخافز الشرطة والخطب والأوامر ليصبح الحاكم المطاع والآخر الشعب المطيع الذى يحب أن ينحنى ويسالم ويهادن ويتكيف مع الموجود ويرتدى اللباس الأسود فى حالة الحزن والأبيض فى حالة الفرح مشاركاً عامة فى أفراحه وأتراحه . ولكن فى كل هذه المتناقضات كان عبد المطيع الرمز يمثل باستثناء كفلاح فقير وطيب ولا يبحث إلا عما يحقق به إنسانيته .

**الـراوى :** كل القاهرة نفذت الأوامر إلا هو .

**الجوقة :** نامت القاهرة على كتفة مثقلة بالأعباء .

**الـراوى :** نامت أحزانه الفرعونية وأحلامه العربية على وسادته .

**الجوقة :** حلم مثل جده الأكبر بالطيور وسأل المفسرين على معنى الطير فى الأحلام .

**الـراوى :** قال بعضهم إنها المعجزة .

**الجوقة :** وقال بعضهم إنها الحرية .

**الـراوى :** وكان فى نظر البعض خيراً .

**الجوقة :** وفى نظر البعض شراً .

**الـراوى :** كان يكره الأهرامات لأنها قتلت جده ولا يدري أنها رمز العبودية .

**الـراوى :** كان يكره ولا يعرف أن هذا العصر محنى القامة مقهور المعيشة منكس بين أصابع المهانة .

**الجوقة :** لم يحلم بالملابس الحريرية ولم يعرف لماذا كان يدور بالمدينة .

**الـراوى :** لم يعلم ماذا يدور حوله ص ٣٢-٣٨ .

لقد كان الواقع البوصلة الحقيقية التى أعطت الفعل المسرحى منحنيًا نقديًا لاذعًا  
يمتدح تجربته من رفض المفارقات التى يقوى فيها فن صناعة الوهم أو فبركة القرارات  
ومصادرة لحظة الفرحة الحقيقية . ليحل محلها الاحتفال المزيف والنفاق الاجتماعى  
والتغيير إلا كأداة لتصنع الفرحة ليرقص على جرحه ، وهذا ما عكسه فرمان الأول  
القاضى بدخول الناس فى الحداد والحزن يقول المنادى : يا أهل المدينة الظافرة  
( يفتح الورقة ) باسم الله والحمد لله والحاضر يعلن الغائب سيدنا السلطان مريض  
شفاه الله وعفاه .

وباسم السلطان نعلن الحداد فى البلاد وترتدى كل البلاد الملابس السوداء  
ولا يرتدى أحد أى زى آخر فالرجال والأطفال والنساء كلهم يرتدون ملابس سوداء  
ويمنع : أولاً : الاحتفال بالختان ثانياً : الاحتفال بالعرس أو بأى احتفال حتى شفاء  
السلطان . ويصلى الجميع ركعتين بعد كل صلاة طالبين من الله شفاء قنصوه  
الغورى . عاش السلطان ومن يخالف الأوامر يتعرض لعقاب سيدنا الوزير الرجل  
الطيب الرجل الكريم وما على الرسول إلا البلاغ فرمان .. فرمان ص ٣٤-٣٥ .  
وتبقى المسألة اللافتة للنظر - فى تطور كالأحداث - هو صدور فرمان الثانى  
الذى يعلن شفاء السلطان ويدعو إلى تغيير اللون الأسود بالأبيض - وإعلان إباحة  
الفرحة ومظاهر الزينة فى القرية ومرة أخرى يبقى عبد المطيع حاملاً لورم المدينة فى  
قلبة ، يرينا الأشياء والعلائق من جوانبها المتناقضة الغامضة وهو مشدود إلى الرؤية  
الكلية للنص وهى رفض سيادة الهجانة والاضطهاد . فينقد السلطة الحاضرة من  
خلال الخطب .

**الـرأوى :** أين المصابيح يا رجال لهذا الرجل .

المصابيح مفقودة خارج القصر ، الأبواب والنوافذ مغلقة ، هذه السكة  
أمامكم .

**الـرأوى :** إنه النفاق لم يدر أن فرمان قد صدر بارتداء الملابس البيضاء من  
يحمل هموم عبد المطيع ؟ النجمة ؟ البحر ؟ السيف ؟ الزهور ؟

**الجوقة :** كل الأيام ، مطعون الشريف فينا مطعون . ينزف والأصحاب والرفقاء  
يطلقون عليه الضحكات . هذا زمن ردىء . هذا زمن الجنون .

أين التاريخ لينزل من عليائه ليرى الشوارع ليرى ماذا يفعل الملوك والسلطين  
بالشعوب ص ٥٩ .

فجمله - الشريف فينا مطحون - تجعل البعد السياسى والاجتماعى  
لحكاية عبد المطيع لا يستثنى الجوقة من كونها ضحية الزمن الردى .  
لقد تبين السيد حافظ هذه الحكاية المسرحية لرصد واقع للفئات المحرومة فى  
الفصل الأول ؛ أما الفصل الثانى فتكون من مجموعة من المشاهد حيث الحكى على  
لسان الراوى والجوقة ينقل لنا عبر تحرك البطل وتنقلة عبر الأماكن موقف الرفض  
لإغراء السلطات . يقول عبد المطيع " لا " يا سيدى أنا لا أريد أن أكون قاضى القضاة  
أنا أريد أن أكون من العراة .. ص ٦١ .  
إن هذه الحكاية مقبض له مقوماته الداخلية وخصائصه الجمالية التى تسعى إلى  
تمرير مجموعة من الحالات الإنسانية إلى المشاهد ، تحيلنا إلى خارجها إلى الواقع ،  
إلى المخفر ، إلى كتابتها ؛ أى مصر التى دخلت مرحلة العذاب ، ومن هنا يمكن اعتبار  
هذا العمل وثيقة تؤرخ لنفسها بتاريخ كتابتها فى ٧٩-٨٨ وهى مرحلة حاسمة فى  
تاريخ مصر والشعب المصرى .

## مهرجان الكويت المسرحي الثاني الندوة التطبيقية

### حول مسرحية ( حكاية عبد المطيع )

الدكتورة / نادية كامل

مجلة عالم الفن الكويتية ( العدد ٨٣٤ - ٢٢ إبريل ١٩٩٠ )

المؤلف كاتب جرىء متوهج الكلمة، حاد بجمله، هذا المؤلف كتب عن كل المطحونين بدوامات القهر وأزمة النسيان ، والعرض قال الكثير عن هموم الإنسان وشجونيه . ضمن فاعليات مهرجان الكويت المسرحي الثاني قدمت لجنة الندوات ندوتها التطبيقية الثالثة لمناقشة عرض مسرحية ممنوع الضحك ممنوع البكاء . تأليف / السيد حافظ وإخراج / عبد الله عبد الرسول لفرقة مسرح الشباب التابعة لوزارة الشؤون الاجتماعية والعربية .

وقد أدار الندوة التطبيقية نائب مدير إدارة المعاهد والفنون / صقر البعيجان . وتحدث فيها كمعقبة الدكتور نادية كمال أستاذ الأدب الفرنسي في المعهد العالي للفنون المسرحية بالكويت .

التعقيب والمداخلة النقدية : في البداية قالت الدكتورة نادية إننا في زمن الممنوعات ؛ أمس ممنوع الكلام واليوم ممنوع الضحك والبكاء ممنوع الأبيض وممنوع الأسود ، كل شيء أصبح محفوفاً بالمخاطر ؛ النص الذي سنتناوله الليلة بالدراسة والتعليق هو نص لكاتب مصري والعنوان الأصلي " ممنوع أن تضحك .. ممنوع أن تبكى أو " مسرحية حكاية الفلاح عبد المطيع " مؤلف المسرحية هو السيد حافظ كاتب شاب جرىء حيث أنه من مواليد ١٩٤٨ تعرفه الكويت جيداً لأنه عاش فترة من حياته في الكويت وهو كاتب متعدد المواهب حيث كتب القصة القصيرة وكتب الرواية وكتب مسرحيات الأطفال ، ثم أضافت عندما أقول أنه كتب مسرحيات للأطفال أتوقف قليلاً إنه أفاد كثيراً ( برأى ) من كتاباته للأطفال فقد تميزت كتاباته بميزة كبرى أعتقد أنها مستقاة من كتاباته للأطفال وهذه الميزة هي البساطة الشديدة ، لأنه عندما نكتب للأطفال فبالأكيد نكتب ببساطة واتساع الخيال ، حتى إنني عندما قرأت المسرحية لأول مرة منذ عدة سنوات تصورت أنها مسرحية تراثية خيالية .



## مؤلفات الكاتب :

كتب السيد حافظ العديد من المسرحيات نذكر منها على سبيل المثال :  
( ست رجال فى معتقل - مدينة الزعفران - أميرة السينما - علمونا أن نموت وتعلمنا أن نحيا ) ثم أضافت واصفة السيد حافظ أنه كاتب جرىء متوهج الكلمة ، حاد الجملة .  
وهذه ميزات كبرى لأى كاتب درامى يتميز أسلوبه بالوضوح والبساطة . وبشكل عام كتب عن كل المطحونين بدوامات القهر بكل أنواعه ومسرحية الليلة كما رأيتهم عن القهر . قهر إنسان برىء مظلوم .

## إعداد المسرحية :

ثم تحدثت عن المسرحية وإعدادها قائلة : لم يبتعد الإعداد الذى أعده مخرج المسرحية عبد الله عبد الرسول عن النص الأسمى ، فيما يختص بالخط الرئيسى للمسرحية ، ولكننى سعدت عندما رأيت المعد قد استغنى عن بعض الشخصيات الثانوية ، ورأيت أنه فى ذلك إفادة كبيرة للخط الدرامى الذى يمكن أن يظهر بوضوح ؛ ولكن سعادتى لم تدم طويلاً لأننى تبينت بعد لحظة أنه بدلاً من الشخصيات القليلة التى استغنى عنها وضع مشاهد متعددة سأحدث عن ثلاثة مشاهد منها : وأحد هذه المشاهد هو مشهد خيانة فاطمة التى رأيتها عندما كان عبد المطيع فى حالة غيبوبة مشغولة بالغزل مع أحد الجيران وتقول أن مطيع نائم ، والمشهد الثانى هو الحوار بينه وبين العين ؛ وهو مشهد لم يصف أى شىء للمسرحية . كذلك المشهد الأخير يتمثل فى نهاية المسرحية ؛ ففى الأصل عند السيد حافظ تنتهى المسرحية عندما يقرر مطيع أن يظل عارياً وأن يستغنى عن كل الألوان وأعتقد أن هذه النهاية كانت أفضل من النهاية التى لجأ إليها المخرج ، لأنه ركز على بساطة الاختيار عند بطل المسرحية والبساطة فى اعتقاده أن الأصل أقدر على التغيير من كل هذا الكلام الكثير والأغاني الطويلة التى تطلت العرض .

## خيانة فاطمة :

إن المشهد الذى سوف أعود إليه هو مشهد خيانة فاطمة ؛ وأعتقد أن هذه الإضافة كانت موفقة لأنها أضافت بعداً جديداً للمسرحية ؛ لأن فاطمة فى كل الأوقات

كانت تعنى بالنسبة لمطيع الأمل الذى يريد أن يصل إليه من النقاء الحالم وعندما تبين لنا أنها خانت مطيع فحتى الحلم بدا بالنسبة لمطيع أكذوبة كبرى .

### قضية الحاكم والمحكوم :

عالجت المسرحية قضية أزلية هى قضية الحاكم والمحكوم ، وهى العلاقة بين الفرد والسلطة التى تزيد الهيمنة على كل فرد فى البلاد . ومن الواضح أن المسرحية تدين السلطة الغاشمة التى تستهدف الشعب وتريد أن تكتم كل الأفواه . والحكاية - كما قالوا - قديمة ولكنها قديمة حديثة . أو ماضى ممتد إلى الحاضر وإلى كل العصور القادمة . وترتكز المسرحية على مركزين أساسيين هما الزوجة والحاكم - وفى رأى - أن بين الاثنين مرآة عاكسة ، لأن الزوجة ظالمة مثل الحكام ، سجن مثل الحكام ، الزوجة والأولاد العشرة ولا مفر من الحكام لا مفر من الزوجة ؛ هى العالم الصغير والحكام هو العالم الكبير ، وبينهما هذه المرآة العاكسة وتحت أقدامها - إن شئنا القول - يوجد هذا الإنسان الضائع البسيط النقى مطيع ، الذى يحب ضوء النهار بينما الحكام لا تريد ذلك ، طموحاته محدودة - يريد فقط أن يكسب قوت يومه .

ولكننا فى نهاية المسرحية نشاهد الحدث الكبير أو التعبير الكبير فى شخصية مطيع والممثل فى رفضة أن يظل مطيعاً ، وتعلم كيف يقول ( لا ) ليبقى عارياً فى مواجهة نفسه . ووصل إلى الحرية حتى لو زج فى السجن .

### مميزات العرض :

هو تحدث عن العرض فى حد ذاته وقال أن أهم ما يتميز به هذا العرض أن جميع أبطاله من الشباب ، فالمخرج قدم لنا عدداً من المواهب والطاقات الجديدة فى الأداء وبعضهم لم تطأ أقدامه خشبة المسرح ، وبعضهم طلاب فى المرحلة الثانوية ، والمخرج صقل هؤلاء بالتمرين ، فقدموا لنا عملاً فاضحاً وعرضاً طموحاً .

لقد استطاع المخرج أن يكون من الممثلين تشكيلات جمالية ناضجة ، ساعده على ذلك تناسق الألوان ما بين الملابس والديكور . خاصة فى الخلفية وحركة الإضاءة ، فالديكور تجريدى يجمع بين اللونين الأبيض والأسود ، ومكون من ثمانية بلاتوهات شفافة عليها تشكيلات جمالية ، لولبية فى بعض الأحيان ، ومخفية أحياناً أخرى ،

والديكور كان موحياً ومعمقاً للفكرة الأساسية في المسرحية ، وهي فكرة القهر :  
وأضافت د . نادية كامل شيئاً في العرض سبب لي القلق هما : مشاهد التعذيب .  
فالقهر ليس فقط هو التعذيب ، هناك قهر معنوي أشد وأقسى ، والشئ الآخر فقرات  
الفناء والرقص الكثيرة التي تخللت العرض ، والتي أدت إلى تعميقه إلا أنها أضاعت  
معظمه فقطعت الخط الدرامي وإن كان واضحاً أنها تزيد إبراز سوقية الحاكم  
والقائمين على الحكم ، ولكنها في - رأيي - لم توفق في ذلك فجاءت وكأنها منفصلة أو  
مفروضة فرضاً على العرض . أما عن الملابس فكانت متناسقة الشكل والألوان ، وتساؤل  
هذا لماذا لم يرتد مطيع ملابس قديمة ؟ بل كانت لامعة وبراقة وجديدة والموسيقى توحى  
بالشجن في عرض مهموم ، والشجن هو الذي ينتابنا بعد مشاهدة العرض .

### أبطال العرض :

واختتمت حديثها مهنة المخرج الفنان عبد الله عبد الرسول والفنان الديكوريس  
حمد الصالح ، وأبطال المسرحية ، الذين قالت عنهم أنهم فعلاً أبطال قدموا لنا مسرحاً  
حقيقياً ؛ والمسرح الحقيقي هو مسرح الهواة الجادين ، وأنتم كهواة تميزتم بحب  
المسرح وبالنقاش في هذا الحب ، وأقول لكم في النهاية إنه من المؤكد سنراكم  
تشاركون في إثراء الحركة المسرحية الجادة في الكويت في السنوات القادمة ، فأنتم  
طاقات جادة وشجاعة خاضت التجربة وتميزت بها .

### النقاش والحوار :

- بعد ذلك فتح باب النقاش أمام النقاد والفنانين وضيوف المهرجان .  
- فقال الزميل سامي الباجوري ، إن العمل يسير في مستويين ويتحدث عن ظلم  
الحاكم وظلم الزوجة السياسي والاجتماعي واستمر هذان المستويان كخط أساسي  
خلال التقطيع . ولقد عارض سامي الباجوري د . نادية كمال في فكرة الأغاني فإذا  
أضيفت إلى العمل الجاد أصبح نصف جاد .

مجلة عالم الفن الكويتية ( العدد ٨٣٤ - ٢٢ إبريل ١٩٩٠ )

مهرجان الكويت المسرحي الثاني الندوة التطبيقية

حول مسرحية ( حكاية عبد المطيع )

الدكتورة / نادية كامل

مجلة عالم الفن الكويتية ( العدد ٨٣٤ - ٢٢ إبريل ١٩٩٠ )

( ١ )

تتخذ ثيمة الموضوع الرئيسى THEME فترة من فترات التاريخ العربى نسيجاً تاريخياً لحكم قنصوه الغورى ، منطلقاً للأحداث المسرحية والعلاقات الدرامية ، وطبيعة العصر وسلوك الشخصيات . وتعكس كل هذه العناصر وتلك قدرية غاشمة للممالك العتاة الذين حكموا مصرنا ، وخلفوا لنا فى صحائف التاريخ قصصاً وروايات ، وألهموا كتابنا الدراميين إلى تسجيل مآسيهم فى درامات مسرحية ، تماماً كما فعل اليوم السيد حافظ فى درامته العصرية التى نحن بصدها وإذن ، فالموضوع الذى تستند جوهريات الدراما على أساسه ، موضوع شبه تاريخى . وأقول ( شبه ) لأن المؤلف لم يلجأ إلى شخصيات تاريخية فى شخوصه الدرامية إلا فى النادر ، وفى محافظة على ( العصرية ) ، التى أراد لها أن تغلف درامته التى كتبها فى عصر أنى وفعلى حقيقى ACTUAL ، وفق فلسفة خاصة ، يراها هو فى هذا السبيل .

( ٢ )

هذا الاختبار للكاتب الدرامى ، أو المزج بين الموضوع التاريخى أصلاً - بحكم الحقبة الزمنية - وبين الإنسياب العصرى المتمثل فى الحوار اليومى الطبيعى ، وفى عدم الارتباط بتاريخيات الدراما ، أو أرسطو وقواعده المعروفة ، وفى تقسيم الدراما إلى جزأين ، وما هو علامة من علامات التصميم الحديث فى المسرح الأوروبى المعاصر نتيجة تغير العلاقات فى المجتمعات الحديثة ، ودخول إيقاع سرعة الزمن . ولهث عمر



الإنسان المعاصر بالنافع والضار ، وتقلب الظروف الجوية والذرية والتلوث . كل هذا الإيقاع قد فرض على المسرح الاقتصاد ؛ يعنى تمثيل درامات شيكسبير ذات الخمسة فصول فى جزئين اثنين بدلا من خمسة فصول أو أربعة . وطبعاً دون المساس بالنص الدرامى الأصلى .

وفى ظنى أن كاتبنا السيد حافظ قد استوعب فى كثير تحولات العصر هذه وهو ما يعنى إحساسه بالزمان والمكان ، الذى يصمم عليه دراماته ، ومنها حكاية الفلاح عبد المطيع .

### – الزمن المتغير الثابت .

لست ضليعاً فى التاريخ العربى للأسف . لكن ما أفهمه من الدراما . أنها تستعمل زمنا غابراً فى قدمه وفى نتائجه . قديم فى الزمن ، وهو نفس الزمن الضليع فى الديكتاتورية ، حتى قبل أن تتكون معانى ومفردات كلمة ( الديكتاتورية ، وقيمة دراما الأستاذ السيد حافظ ، أنها تعرض الزمن المتغير من القديم عند قنصوه الفورى ، إلى الجديد فى نهايات القرن العشرين ، على الأرض العربية ، لتثبت أن هذا الزمن المتغير هو زمن ثابت كذلك . ثابت بشرويه وصلفه وخلوه من الإنسانية ومن الشرعية وبخاصة عند الحكام والمشرعين .

### ( ٣ )

هذا الاتصال ، أو الخط الدرامى الرقيق والشفاف الذى وظفه كاتب الدراما ، يظل علامة واضحة على الاستمرارية ، ويؤدى فى الوقت نفسه لا محالة ، إلى عقدة الدراما ؛ ألا وهى طريق الخلاص ، الذى يبدو من مفردات الحوار والأحداث ، أنه الثورة أو التمرد أو الخروج من هذه الحال ، أو المجابهة . وكلها أفكار وطنية وشرعية ، وإنسانية فى نهاية الأمر . وعلى ذلك تظهر الدراما ، وهى تحمل بين طياتها مثلاً عليا ، نستطيع أن نقول – فى صراحة وجراءة – أننا نادراً ما نعثر عليها وسط حياتنا اليومية المعاصرة وهذا الاحساس بفقدان هذه النعم ، بين الجماهير ، هو السبب المباشر فى استحسان الجماهير للمسرحية ، ولحدوث التفاعل معها ، طالما أن فكرتها وأحداثها تمس وترأ حساساً باطنياً داخلياً عندها .

## - علامات العصرية :

تعتبر العصرية تقييم فلسفى وتربوى لا يباع ولا يشتري ؛ فلا يكفى أن يمر الممثل من كالوس اليمين ، ماراً بخشبة المسرح إلى كابوس اليسار ، ليكون ممثلاً عصرياً . إن قضية ( العصرية ) ، أعمق من هذا بكثير ، لأنها ( شكل ) من الأشكال الفنية ، الذى يكون مظهرأ أو وجهأ أو هيئة أو سيماء ASPECT يظل مطلاً فى كل لحظة وحركة وحوار برأسه إلى الجماهير . وألمح كثيراً من ملامح العصرية فى الدراما التى بين يدي - حكاية الفلاح عبد المطيع ) . وتتجلى هذه الملامح الطيبة فى العناصر التالية تحديداً .

( ١ ) فى عصرية تقسيم فصول الدراما إلى جزأين اثنين ، وهو ما سبق الإشارة إليه .

( ٢ ) فى الصورة الحديثة للكورس . فهو يختلف إختلافاً بينا عن الكورس الإغريقى ، وعن المرددين للحوار عند الراحل نجيب سرور . وكورس السيد حافظ يتدخل أحياناً فى الأحداث ، ولا يتدخل أحياناً أخرى . وهو ما معناه أنه المؤلف قد أضاف له مهمات جديدة وحديثة ، لم تكن من خصائصه فى الماضى ، وهو كورس ( حر ) إن صح هذا التعبير ، وهذه الحرية التى أشير إليها تظهر فى عدم وجود أماكن محددة أو ثابتة مسبقاً لظهوره - كما فى مسرح اليونانيين القدامى حينما يختفى أبطال الدراما اليونانية عن مسرح الأحداث ، ليظهر الكورس معلقاً . إن كورس السيد حافظ يدخل قاطعاً فى المشاهد مرة .

وفى الشخصيات مرات ومرات ، وهو يحدث بذلك المفاجأة تلك المفاجأة . ويضيف إلى مهماته التاريخية ، مهمات عصرية جديدة تفرضها عصرية الدراما التى نعالجها . ومع ذلك ، فالظاهر أن إغراق المؤلف فى محاولته للاقتراب من الشكل العصرى ، قد خلخل أحياناً من عصب الدراما . بمعنى أن الجزء الثانى قد حوى ( ٤ ) أربعة مشاهد بخلاف الجزء الثانى نفسه . صحيح أنها مشاهد جيدة ، بل ومؤثرة إلى حد كبير لكن إذا كانت أماكن الجزء الثانى ، الذى يدور فى ( ٣٠ ) ثلاثين صفحة فى كتابه من القطع المتوسط ترد على النحو القالى : -

ص ٣٢

- منظر القصر

- منظر مكتب رئيس الشرطة ص ٣٦
- منظر منزل عبد المطيع ص ٣٩
- منظر غرفة السجن ص ٤٢
- منظر عوده إلى بيت عبد المطيع ص ٤٥
- منظر بيت عبد المطيع مدهون باللون الأسود ص ٤٧
- المقهى ص ٥١
- منظر قصر الوزير ص ٥٢
- منظر مكتب رئيس الشرطة ص ٦٠

فإن هذا الانتقال السريع لا يمكن بأية حال من الأحوال أن يمسك بتلابيب المتفرج ، أو يحافظ على انتباهه أمام الأحداث المسرحية . وإذن . فالمشاهد الأربعة الأخيرة فى الجزء الثانى من الدراما – من وجهة نظرى المتواضعة على الأقل – فى حاجة إلى التركيز فى المكان . حتى ليستوعب المشاهد أو السامع خلفية الفكر الحدثى ، الذى يحمله هذا الجزء الذى يسير بنا إلى نهاية مطاف الدراما .

### – اللغة المستعملة : ٣ –

أستطيع أن أقول – دون مجاملة أو رياء – أن الدرامى الأستاذ السيد حافظ قد حقق التشكيل اللغوى فى درامته على مستوى عال . الحوار طبيعى ومقبول من الشخصيات المسرحية التى تنطق به . مفردات اللغة سلسلة واضحة . التعبيرات تجسد الحدث المحدد فى المشهد الدرامى . اللغة – وهو الأهم – تنقل فى أمانة بالغة فكر المؤلف فى كراهيته للاستبداد والمظالم ، وتقف إلى جانب إنسان العصر . وتتضح كل هذه العناصر فى الحوار التالى : –

- إلى زمن كان الانسان فيه مفقود القيمة ص ٥
- كان الانسان الحيوان قوى النفوذ والسلطان ص ٥
- عبد المطيع للحمار ، أنت تفهم أكثر من رئيس الشرطة وشهبندر التجار ص ٧
- ومن أم بثينة ص ٧
- غلب الممالك كل شىء ص ٨
- هذا عصر الممالك ، كل محاولة صاحب قطعة أرض ، يملك الأرض ومن عليها
- لماذا نحزن على الحيوان ؟ والإنسان فى كل لحظة يموت ؟ من المسئول عنه ؟
- إذا كان الحيوان جائعاً .. فما رأيك بالإنسان الجائع ؟

## التشكيل الفنى

يرتكز أى تشكيل فنى واع فى الدراما ، على الفكرة الرئيسية ، أو الموضوع ، أو كما نسميه بلغة المهنة المسرحية ( المضمون الدرامى ) .

والمضمون الدرامى هنا يعكس الحيرة والارتباك ، فى شخصية البطل الدرامى الفلاح المصرى ( عبد المطيع ) . ورسمه يعطى الدلالة الواضحة على سلوكه الطيب البرىء ، شأنه شأن ملايين الفلاحين المصريين . ولعل أمه عندما وضعتة صغيراً ، كان يجب أن تختار له اسماً مناقضاً للاسم الذى اختارته له . وهو اسم منحته إياه لابنها من أسماء الله الحسنى . لكن ماذا يفعل المرء فى زمن يكفر بكل شىء ؟

إن الطاعة العمياء تجر الوبال على البطل الدرامى . وهى طاعة غير مختارة ، أى مفروضة عليه بفعل سلوك العصر المملوكى ، ويتأثير من المنادى والفرمان والشعب المطيع هو الآخر إلى أبعد الحدود .

وإذن ، فتحليل الشخصية البطلة هنا - فى الاعتبار الفنى - يصاحبه ظل الثورة . والرجولة ، والقوة وحتى ولو عادت الشخصية أو تعارضت مع بقية الشخصيات المتمثلة لأوامر الطاغى .. نازى القرن العشرين لكن .. هل عاشت النازية ؟ كفى ما خلفته من ملايين تحت التراب . ومن بيوت ومدن وبلاد لاتزال تعاني من آثار أعمالها حتى العصر الحديث .

ولعل الأستاذ السيد حافظ قد نسى أن يسلح بطله بالدهاء والذكاء ، على غرار ذكاء جحا ، رغم نواذره وحكاياته ، صحيح أن البطل الثورى كان مشغولاً بالكثير من اضطرابات ظاهرية بين الملابس السوداء والملابس البيضاء ، لكن الأمر لم يكن بعدم تسليح الشخصية بين الحين والحين بالمكر والدهاء والذكاء والحنكة . لماذا أطلب أو أتخيل الشخصية على هذا المنوال ؟ لأن التأثير الدرامى سيكون أكثر إحكاماً . أن يسقط أمام عينى بطل محنك ، ضد سلطة غاشمة يصارعها ، فهذا يقوى - فنياً ونفسياً - من عداوتى واحتقارى لهذه السلطة . هذه هى القضية . إن مسرحية ( ممنوع أن تضحك ، ممنوع أن تبكى ، أو حكاية الفلاح عبد المطيع . مسرحية عصرية من نوع ( بيرلسك القرن العشرين ، والبيرلسك BURLESQUE هى مسرحيات السخرية التى تلجأ إلى الإضحاك بقصد إبراز مصادر الهزل التى عادة ما تكون فى شكل كاريكاتيرى غريب . وهذا التصنيف إلى أخلعة على المسرحية ، يقودنى إليه



أسلوب المؤلف الدرامى ، الذى يولد الأسف مع الضحك ، والبكاء مع السخرية ، وهو بعد ذلك يذكر المتفرج - وفى يقظة واستمرارية واضحين - بالموقف المعاصر ، وما أشبه اليوم بالأمس . إن فنيات التوعية ، والذهاب بالدراما إلى جماهير مباشرة ، وفى بساطة إخراج وتقنيات ، وفى مواجهة نافعة ، كل هذه العناصر الغالية فى رأى ، هى الطريق لتحقيق أفكار السيد حافظ تحقيقاً يضمن لمسرح مصر تجارب جديدة ثرية تضيف إلى مسرحنا شيئاً ، بعد أن ركن إلى الجمهور ، وإلى السهل والبسيط . إن مسرح الدرامى للسيد حافظ مسرح فكر وفلسفة . ويهتم أيما اهتمام بعقل المشاهد . يحاول أن يرفعه إلى ثقافة عالية ، ويخلصه من أسرار التاريخ . وعبودية العصر كذلك .

أ . د كمال عيد

أكاديمية الفنون - القاهرة

للقارئ المهتم :

عنوان المؤلف : ١٢ شارع طارق يحيى عبد الغنى - التعاون - الهرم - الجيزة -

جمهورية مصر العربية

تليفاكس : ٣٨٦٨٦٥٧ ( ٠٢ ) ( ٠٠٢ )

موبايل : ٠١٢٧٣٧٤٥٧٣ - ٠١٠١٥٤٠٠٢٨

E-mail : elsayedhafez @ hotmail Com

elsayedhafez 2000 @ yahoo . Com

## السيد حافظ

نبذة عن الكاتب وأعماله :

- من مواليد ١٩٤٨ محافظة الإسكندرية جمهورية مصر العربية .
- خريج جامعة الإسكندرية قسم فلسفة واجتماع عام ١٩٧٣ / كلية التربية
- دبلوم فى علم النفس والتربية عام ١٩٧٥
- مدير قطاع الدراما بالثقافة الجماهيرية بالإسكندرية من ١٩٧٤ / ١٩٧٦
- حاصل على الجائزة الأولى فى التأليف المسرحى بمصر عام ١٩٧٠
- حصل على جائزة أحسن مؤلف لعمل مسرحى موجه للأطفال فى الكويت عن مسرحية سندريلا عام ١٩٧٣
- رئيس تحرير مجلة رؤيا والتي تصدر فى مصر سابقاً
- عضو اتحاد الكتاب العرب
- عضو اتحاد الكتاب المصريين
- عضو نادى القلم الدولى ، فرع مصر
- عضو نقابة المهن التمثيلية المصرية
- عضو نقابة المهن السينمائية المصرية
- مدير مركز الوطن العربى للنشر والأعلام رؤيا لمدة خمسة سنوات ( سابقاً )
- عمل بجريدة السياسة الكويتية لمدة ٧ سنوات . ( سابقاً )
- حصل على منحة تفرغ من وزارة الثقافة المصرية عام ١٩٩٤ بدرجة رائد من رواد المسرح المصرى .
- كاتب وصحفى متفرغ حالياً ..
- أول كاتب عربى تطبع أعماله للأطفال والكبار على الانترنت

<http://members.xoom.com/XOOM/IndigpLit3/arabiclit/index.html>

<http://www.indians.org/arabiclit/index.html>

<http://www.geocities.com/ruisseau/annonce/auteur.htm>

- عضو شرفى فى المنظمة الأمريكية للتربية المسرحية جامعة أريزونا ( الولايات

المتحدة )

- أول كاتب عربى تنشر له جامعة أريزونا بالولايات المتحدة خمس ( ٥ ) مسرحيات باللغة الإنجليزية وثلاث مسرحيات باللغة العربية على الإنترنت
- أول كاتب عربى تنشر له المملكة البريطانية سبعة أعمال مسرحية باللغة الإنجليزية .

### صدر للمؤلف مطبوعات مسرحية للكبار

- كبرياء التفاهة فى بلاد اللامعنى ١٩٧٠ كتابات معاصرة .
- الطبول الخرساء فى الأودية الزرقاء ١٩٧١ سلسلة أدب الجماهير .
- سيمفونية الحب ( مجموعة قصصية ) ١٩٨٠ بغداد وزارة الاعلام .
- حبيبتى أنا مسافر ( مسرحية ) ١٩٧٩ أدب الجماهير .
- هو كما هو ولكنهم ليس هم الزعاليك ( مسرحية ) ١٩٨٠ الكويت .
- ظهور واختفاء أبو ذر الغفارى ( مسرحية ) ١٩٨١ الكويت .
- حبيبتى أميرة السينما ( مسرحية ) ١٩٨٢ مركز الوطن العربى .
- يازمن الكلمة الكذب / الخوف / الموت ١٩٨٧ مركز الوطن العربى .
- ٦ رجال فى معتقل طبعة ثالثة ١٩٨٩ مركز الوطن العربى .
- سيمفونية الحب طبعة ثانية ١٩٩١ مركز رؤيا .
- كبرياء التفاهة فى بلاد اللامعنى طبعة ثانية ١٩٩١ مركز رؤيا .
- سيزيف القرن العشرين طبعة أولى ١٩٩١ مركز رؤيا .
- ٩ مسرحيات تجريبية ١٩٩١ مركز رؤيا .
- الأشجار تنحنى أحيانا ١٩٩٢ دار العربى .
- إشاعة ( ٦ مسرحيات فصل واحد ) ١٩٩٥ هيئة الكتاب
- وسام من الرئيس ١٩٩٧ دار العربى القاهرة .
- مسافرون بلا هوية ( رواية ) ١٩٩٧ دار العربى القاهرة .
- عبد الله النديم ١٩٩٧ المجلس الأعلى للثقافة .

## صدر للمؤلف مطبوعات مسرحية للأطفال

- سندس ١٩٨٧ دار أزال لبنان .
- على بابا ١٩٨٧ دار أزال لبنان .
- عنتر بن شداد ١٩٨٧ دار أزال لبنان .
- فرسان بنى هلال ١٩٨٧ دار أزال لبنان .
- أبو زيد الهلالي ١٩٩٥ الهيئة العامة المصرية
- قميص السعادة ١٩٩٥ دار الثقافة الجديد .
- أولاد جحا ١٩٩٦ دار العربى القاهرة .
- سندريللا ١٩٩٦ دار العربى القاهرة .
- قطر الندى ١٩٩٦ دار العربى القاهرة .
- حب الرومان ١٩٩٦ دار العربى القاهرة .
- الوحش العجيب ١٩٩٦ دار العربى القاهرة .
- سندريللا والأمير ١٩٩٦ دار العربى القاهرة .
- ننوسة والعم . ١٩٩٦ دار العربى القاهرة .
- حمدان ومشمشة ١٩٩٦ دار العربى القاهرة .

## عرض له فى مسرح الطفل

- مسرحية سندريللا ( الكويت - سلطنة عمان - البحرين ) ١٩٨٣ إخراج / منصور المنصور .
- مسرحية الشاطر حسن ( الكويت - دبی - أبو ظبى ) ١٩٨٣ إخراج / أحمد عبد الحليم .
- مسرحية سندس ( الكويت - البحرين - قطر ) ١٩٨٥ إخراج / محمود الألفى .
- مسرحية على بابا ( الكويت - دبی ) ١٩٨٥ إخراج / أحمد عبد الحليم .
- مسرحية أولاد جحا ( الكويت - البحرين ) ١٩٨٦ إخراج / محمود الألفى .
- مسرحية حذاء سندريللا ( الكويت - بغداد ) ١٩٨٧ إخراج / دخیل الدخیل .
- مسرحية بیبی والعجوز ( الكويت - بغداد ) ١٩٨٨ إخراج / حسین مسلم .
- مسرحية فرسان بنى هلال ( الكويت ) ١٩٨٩ إخراج / محمد سالم .



- عنتر بن شداد ( الكويت ) ١٩٨٩ / إخراج / أحمد عبد الحليم .
- مسرحية أولاد جحا ( مصر ) ١٩٨٩ / إخراج / المؤلف .
- مسرحية سندس ١٩٨٩ / إخراج / خمسة مخرجين .
- مسرحية حكاية لولو وكوكو ١٩٩٠ / إخراج / المؤلف .
- مسرحية قميص السعادة - القاهرة ١٩٩٢ / إخراج / محمد عبد المعطى .
- فرقة تحت ١٨ / القطاع الاستعراضى بطولة : وجدى العربى - عبد الرحمن أبو زهرة - عائشة الكيلانى - علاء عوض .
- مسرحية حب الرمان وخيرزان - القاهرة - ١٩٩٦ / إخراج / حسام عطا فرقة تحت ١٨ / القطاع الاستعراضى .. بطولة / مى عبد النبى - لمياء الأمير - محمد عبد المعطى - أحمد الحجار .
- مسرحية ( سفروته فى الغابة ) : من إنتاج المؤلف : بطولة / وفاء الحكيم .
- محمد عبد المعطى - إخراج د . محمد عبد المعطى ( تم عرض المسرحية فى مهرجان قرطاج المسرحى بتونس ) .

## قدم لمسرح الكبار

- مسرحية حكاية الفلاح عبد المطيع فرقة بغداد ١٩٨٠ / إخراج / د. سعدى يونس .
- حكاية الفلاح عبد المطيع فرقة الشباب الكويت ١٩٩٠ / إخراج / عبد الله عبد الرسول .
- حكاية الفلاح عبد المطيع . إخراج / مجدى عبيد ١٩٩٢ بنى سويف مصر .
- مسرحية إشاعة ١٩٩١ مسرح الشباب إخراج / فاروق زكى بطولة : سمير حسنى - سلوى عثمان - عثمان محمد على - محمود العراقى .
- مسرحية حلاوة زمان ١٩٩٢ / إخراج / عبد الرحمن الشافعى .
- هيئة قصور الثقافة - مصر . بطولة : جمال إسماعيل - محمد متولى - أميرة سالم - لبنى الشيخ - عنان حمدى موسيقى حمدى رؤوف - ديكور حسين العزبى - أشعار عزت عبد الوهاب .
- ( قدمت أعماله فى ١٩ محافظة من محافظات مصر ) .

## المسلسلات التليفزيونية :

- مبارك ( ١٥ حلقة ) إخراج / كاظم القلاف .
- العطاء سهرة ( الكويت ) إخراج / عبد العزيز منصور .
- الحب الكبير سهرة ( الكويت ) إخراج / حسين الصالح .
- الغريب سهرة ٣ أجزاء ( الكويت ) إخراج / يوسف حمودة .
- صغيرات على الحب مسلسل ١٥ حلقة بطولة : حياة الفهد - إخراج / محمد عيسى .
- صدى الأيام سهرة إخراج / كنعان حمد - بطولة : منصور المنصور - هدى حمادة .
- الدرب الجديد سهرة تليفزيونية بطولة : جلال الشرقاوى - ياسر جلال .
- طارق دسوقي إخراج سيد عبيدو ( التليفزيون المصرى )
- منين أجيب ناس مسلسل ١٦ حلقة بطولة معالى زايد - محمد وفيق - حنان شوقي - محمود الجندى / إخراج : كريم ضياء الدين ( التليفزيون المصرى )
- أنا وبناتى فى الزحام مسلسل ١٥ حلقة بطولة زيزى البدرأوى - أحمد خليل - سيد عبد الكريم - أحمد سلامة .. إخراج محمد عبد السلام ( التليفزيون المصرى )
- علاء الدين والأميرة ياسمين .. مسلسل ١٨ حلقة بطولة / نوال أبو الفتوح - أحمد عبد الوارث - ضياء المرغنى - هشام عبد الله - ناصر سيف - هالة فاخر .. إخراج / أيمن عبيس ( التليفزيون المصرى )
- عصفور تحت المطر مسلسل فى ٣١ حلقة بطولة أحمد عبد العزيز - أحمد ماهر - وجدى العربى - تيسير فهمى - سيد عبد الكريم - عزة بهاء - تهانى راشد - غسان مطر - مخلص البحيرى - ضياء المرغنى - هشام عبد الله ومن إخراج : محمود بكرى ( ومن إنتاج التليفزيون المصرى )
- همام وبنات السلطان مسلسل ١٨ حلقة بطولة / هالة فاخر - علاء رامى - وجدى العربى - غسان مطر - عايدة عبد العزيز - حنان سليمان .. ومن إخراج أحمد مجدى .

## المسلسلات الإذاعية

- مسلسل البيت الكبير ٩٠ حلقة / إذاعة قطر مدة الحلقة ١٥ ق .
- مسلسل غرباء في الحياة البحرين / إذاعة ٢٠ حلقة .
- ٥ مسلسلات إذاعية - الكويت المسلسل ٢٠ حلقة .
- ٩٠ حلقة برنامج كتاب خليجي إذاعة قطر .
- ٢٠ حلقة إغاثة الأمة في كشف الغمة - اعداد وسيناريو / إذاعة قطر .
- ٢٠ حلقة مسلسل جنون وفنون التاريخ - إذاعة أبو ظبي - إخراج / حبيب غلوم .
- ٢٠ حلقة علاء الدين والأميرة ياسمين - إذاعة الكويت إخراج : أحمد مساعد .
- ٢٠ حلقة سندباد - إذاعة الكويت إخراج : أحمد مساعد .
- ٢٠ حلقة همام وبنت السلطان - إذاعة قطر إخراج : إبراهيم عيسى .

## دراسات مسرحية قدمت عن أعماله المسرحية :

- السيد حافظ والمسرح الطليعي بقلم عبد الله هاشم - هيئة قصور الثقافة بالإسكندرية .
- كتاب بحث رسالة الحكاية الشعبية في مسرح الطفل في الكويت .
- دراسة في مسرح السيد حافظ للباحثة آمال الغريب - المعهد العالي للفنون المسرحية ١٩٨٤ - الناشر مركز الوطن العربي ١٩٨٧ .
- كتاب بحث رسالة في الشخصية التراثية وظيفتها الفنية والفكرية - في مسرح السيد حافظ - سميرة أوبلهي - مكناس المغرب ١٩٨٦ الناشر مركز الوطن العربي ١٩٨٨ .
- بحث في اللغة الشعرية في مسرح السيد حافظ - موسكو - تحت - إشراف المستشرق فلاديمير شاجال .
- كتاب إشكالية التأهيل في المسرح العربي - صليحة حسنى - بحث - كلية الآداب والعلوم الإنسانية - المغرب . الناشر مركز الوطن العربي ١٩٨٧ .
- كتاب الفلاح في المسرح العربي - نموذج حكاية الفلاح عبد المطيع -

السيد حافظ - خديجة الفلاح - جامعة محمد الأول - المغرب الناشر مركز الوطن العربي ١٩٨٨ .

- كتاب البطل الثوري في مسرح السيد حافظ - نموذج ظهور واختفاء أبو ذر الغفاري - منصورية مباركي - جدة - المغرب الناشر مركز الوطن العربي ١٩٨٩ .  
- كتاب القضية الفلسطينية في مسرح السيد حافظ - نموذج ٦ رجال في - معتقل شنائف . الحبيب - المغرب . الناشر مركز الوطن العربي ١٩٩٠ .

- مفهوم الإرشادات المسرحية ومسألة التجريب في المسرح العربي .  
السيد حافظ نموذجاً من خلال مسرحية " طفل وقوقع وقزح " حقون حميد المغرب ١٩٩٢ ( تحت الطبع )

- التجريب في مسرح السيد حافظ الحانة الشاحبة العين تنتظر الطفل العجوز الغاضب - نموذجاً - عائشة عابد - جامعة محمد الأول - ١٩٩١ ( تحت الطبع ) .  
- الشخصية التراثية الشعبية في مسرح الطفل عند السيد حافظ - نموذج على بابا - نزيهة بن طالب . ( الناشر - العربي للتوزيع ) .

- مسرح الطفل عند السيد حافظ - فاطمة الجارحي - المغرب ١٩٩١ .  
- التجريب والعبث في المسرح العربي من خلال مسرحية سيزيف للسيد حافظ - حليلة حقوقى ١٩٩٢ .

### نشرت أعماله في الصحف والمجلات العربية الآتية :

- مصر - مجلات الهلال ، الكاتب ، المسرح ، مجلة السينما والمسرح ، مجلة القصة ، الثقافة .
- أبو ظبي - جرائد البيان ، الخليج ، الفجر ، الوثبة - مجلات ماجد ، الأيام .
- سوريا - مجلات الموقف الأدبي ، المعرفة ، الحياة المسرحية .
- لبنان - مجلات الآداب ، الفكر المعاصر ، السفير ، جرائد النهار ، الأسبوع العربي ، مجلة الباحث .
- العراق - مجلات الثقافة ، أقلام ، الطليعة الأدبية .
- الكويت - جريدة السياسة ، الأنباء ، القيس ، الرأي العام ، مجلات مرآة الأمة ، البيان ، الكويت .



- البحرين - جرائد الموقف ، البحرين ، الأضواء ، مجلة البحرين اليوم .
- السعودية - جرائد الرياض ، الجزيرة ، اليوم ، عكاظ ، مجلات اقرأ ،  
الفيصل ، المجلة العربية .
- ليبيا - مجلة الثقافة العربية ، جريدة الزحف الأخضر .
- مراسل مجلة الوطن العربى بباريس الثقافة العربية ليبيا - الفكر .
- الأردن - فنون - اليمن .
- رئيس القسم الفنى بمجلة صوت الخليج لمدة عام ١٩٨٦ .
- مراسل غير متفرع للأهرام الدولى .

عنوان المؤلف

١٢ ش طارق يحيى عبد الفنى - التعاون - الهرم - الجيزة - ج م ع  
ت : ٣٨٦٨٦٥٧ القاهرة - ت : ٥٤٢٧٧٩٤/٣ .  
الإسكندرية ، موبايل ٠١٢٧٣٧٤٥٧٣ - ٠١٠١٥٤٠٠٢٨ .

<http://www.indigenouspeople.org/naltit/arab>

[iclit/index.html](http://iclit/index.html)

E.mail : [elsayedhafez@hotmail.com](mailto:elsayedhafez@hotmail.com)

E.mail : [elsayedhafez2000@yahoo.com](mailto:elsayedhafez2000@yahoo.com)

## الهوامش

- ( مسرح الطليعة - المسرح التجريبي في فرنسا ) ليونارد كابل برونكو - ترجمة يوسف اسكندر - دار الكاتب العربي - ص ٢٢ .
- ( حكاية الفلاح عبد المطيع ) السيد حافظ - صوت الخليج - ص ٢٩٢ .
- المساء - محمد جبريل - ١١ إبريل ، ١٩٧١
- ( حدث كما حدث ولكن لم يحدث أى حدث ) - المسرح التجريبي - أوزوريس - ص ٢٧ .
- ( ظهور واختفاء أبو ذر الغفاري ) - السيد حافظ - صوت الخليج - ص ٢٢١ .
- مجلة الإذاعة والتلفزيون - يناير ١٩٧١ .
- ( مسرح الطليعة .. ) برونكو - ص ١٣ .
- أوجين يونسكو - محمد جمعة . محمود حجازي - دار الفكر - ص ٧ .
- ( حدث كما حدث ولكن لم يحدث أى حدث ) ص ٥٠ .
- ( ظهور واختفاء أبو ذر الغفاري ) ص ٧٠ .
- نفس المرجع السابق - ص ٩٠ .
- نفس المرجع السابق - ص ١٣٠ .
- ( ظهور واختفاء أبو ذر الغفاري ) - ص ١٤ .
- نفس المرجع السابق - ص ١٥٠ .
- نفس المرجع السابق - ص ٢١٠ .
- ( حكاية الفلاح عبد المطيع ) - ص ٣١٣ - ٣١٤ .
- ( حدث كما حدث ولكن لم يحدث أى حدث ) - ص ٢٩ .
- المرجع السابق - ص ٧ .
- المجالس - ع ٥٤٦ - ص ٥٦ .
- ( ظهور واختفاء ) الغلاف الأخير الكتاب .

- البيان الرابع لجماعة المسرح الاحتفالي - لم ينشر بعد .
- ( علمونا أن نموت .. ) ( حكاية الفلاح عبد المطيع ) - ص ١٧٦ .

عبد الكريم برشيد - المغرب

الدار البيضاء في - أكتوبر - ١٩٨٤

مجلة أدب ونقد - القاهرة

العدد العاشر - يناير ١٩٨٥

الكوميديا الغنائية الإستعراضية

قراقوش

الأراجوز





## **تنبيه وتحذير**

حقوق المؤلف محفوظة - لا يحق لأى فرقة هواه أو محترفين فى مصر أو الوطن العربى تقديم هذه المسرحية إلا بتصريح من المؤلف .. ولا يحق إعداد النص أو تحويله إلى لهجة أخرى عربية أو اقتباسه إلا بتصريح من المؤلف .

**حقوق العرض المسرحى والنشر محفوظة للمؤلف .**

**المؤلف :**

ت : ٣٨٦٨٦٥٧ - القاهرة



## كلمة المؤلف

إلى قراقوش العبد الخصى الذى حكم مصر فى عهد صلاح الدين الأيوبي ، وحكمها بعد موت صلاح الدين الأيوبي . إلى العبقري فى الحرب والبناء والغبي فى العدل والإنصاف . إلى عدو الثقافة والكتب وحبيب العسكر والماليك . إلى زمن ولى وزمن يجيئ .. وكما قال الشاعر أمل دنقل يا أصدقائي لا تحلموا بعالم سعيد فخلف كل قراقوش يموت قراقوش آخر جديد ، وخلف كل ثائر يموت دمعة سدى وأحزان بلا جدوى ؛ لكننى أرى فى هذا الحزن كما من الضحك والكوميديا .  
الكوميديا الإنسانية . كوميديا الشعب المصرى .  
الذى واجه السيف بالضحك وواجه الظلم بالنكات ، فدعونى أقدم لكم هذه الكوميديا الساخرة فى زمن عمنا قراقوش ، رحمة الله على أجدادنا الذين تحملوه ويرحمنا الله من أى قراقوش .

السيد حافظ



## كلمة للباحثين والنقاد فى المسرح العربى :

أيها السادة أعلم أنكم تقولون أن القراقوز ظهر فى مصر فى عصر العثمانيين وأننى أراه قد ظهر فى مصر فى عهد الفاطميين عندما واجهت امرأة الحاكم بأمر الله طيب الله ثراه ، وكتبت له تشكوه وتدعو عليه ، وقدمت الورقة بيد القراقوز وعندما أمسك الورقة لم يجد إلا عصا عقل عليها اليد والطرحة .. وشكل دمية المرأة ..

\* ولذلك أرى أن هناك علاقة قديمة بين القراقوز والشعب المصرى .

\* وأعتقد أن خيال الظل كان أيضاً موجوداً ولا داع للحوار فيما كان وسيكون .

\* فقد جمع فى هذه المسرحية بين قراقوش والقراقوز لعلها تعجبكم هذا ما يطلبه العبد الفقير إلى الله .

### السيد حافظ

شخصيات المسرحية حسب الظهور على المسرح :

- جعفر** : شاب فى الثلاثين .. متشرد .. صعلوك .. تظهر القوة على ملامحه .
- عثمان** : القاضى .. رجل فى السبعين .
- وجدان** : فتاة جميلة كانت جارية فى قصر العاضد بالله .
- ابن مماتى** : أديب ووزير مصر أيام العاضد بالله .
- فل** : تاجر حشيش .
- صلاح الدين الأيوبي** : القائد الإسلامى العظيم
- بهاء الدين قراقوش** : نائبه
- القاضى الفاضل** : زعيم المعارضة المصرية .
- زنبيـل** : تاجر رقيق وعبيد .
- أبوشنب بريمة** : تاجر نساء ( قواد ) .
- بوسنة** : مطربة بالحانة .
- حمزة** : ارجوزات يقدمون خيال الظل .
- يوسف** : ارجوزات يقدمون خيال الظل .
- أيوب** : ارجوزات يقدمون خيال الظل .
- عباس** : فارس الحصان كفتة .
- سميد** : سايس اسطبل السلطان صلاح الدين .

**كـرم :** رئيس الشرطة .

**نرجس :** ابنة عبود الجزار

**عبود :** جزار .

**حننا :** حلاق .

**سمحون :** حلوانى .

**وحيدة :** زوجة أبى جعفر .

**الزمان :** ٧٥٠ هـ - القاهرة - الأيوبية .

**المكان :** فراغ مسرحى / ضوء الفجر خيال الظل .

( يفتح الستار على خيال الظل بطول وعرض المسرح )

( على المستوى الثالث .. تابلوه استعراضى .. الكلمات تقول .. )

( حلق حلق حوش .. رايح جاى عمك قراقوش )

( الناس تجرى يميناً ويساراً فى خيال الظل )

\* قراقوش فى السيدة .

\* قراقوش فى الحسين .

\* قراقوش بين القصرين .

( يظهر قراقوش فى خيال الظل فوق حصان يضرب الناس .. كلما ضرب شخصاً

ضرباً مبرحاً ظهر على المسرح ( لايف ) حيا مجسداً وهو مصاب .. حتى يمتلئ

المسرح بالبشر المصابين والمجروحين .

وكلمات الأغاني تقول على لسان قراقوش .

١ - رفعنا الضرائب على المصريين .

٢ - أمرنا المصريين بالعمل فى بناء القلعة .

مثلاً بنيت الأهرامات تبثون القلعة لصالح الدين .

( عندما يجرى الناس أطفال وشيوخاً ونساء فى أرجاء المسرح .. يظهر قراقوش وهو

قادم من خيال الظل محمولا على ظهور الناس ... وهم متحنون ليدوس عليهم أمامنا

ويقول جئت كى أعلم الناس الأدب .. فمثل هذا الشعب لا يستحق إلا قراقوش )

( ثم عند انتهاء التابلوه .. يختفى خيال الظل وقراقوش والمجاميع .. والفرقة )

" ينزل ديكور مسرحى .. بيت فى المواجهة .. بيت القاضى عثمان وعليه علقت

فوانيس .. مدخل الحارة من اليمين .. مدخل الحارة من اليسار .. صوت كلاب تنبح ..  
الظلام .. ناس تجرى يميناً ويساراً .. رجل يرتدى جلباباً .. أطفال صغار يجرون " .

**صوت ١ :** قراقوش فى الجيزة .

**صوت ٢ :** قراقوش طلع من القسطنطية من ساعة .

**صوت ٣ :** قراقوش ساب القاهرة وجاى على هنا .

( يدخل جعفر شاب فى الثلاثين .. متشرد .. صعلوك .. تظهر القوة على ملامحه )

**جعفر :** قراقوش .. قراقوش .. كل الناس بتقوم وتنام وتقول قراقوش . جرى

إيه ؟ فيه إيه ؟ ماله قراقوش ؟ مفيش راجل فى مصر غير قراقوش

.. الله هو ما عدش رجالة فى مصر ... بس اللى محيرنى بصحيح

إزاي صلاح الدين الأيوبي اختاره . واشمعنى دا بالذات اللى

اختاره النائب بتاعه يحكم البلاد ويتحكم فى العباد .. وأنا مالى

( يهرش فى رأسه ) ( يفتش جيوبه ويخرج ما فيها حيث لا يوجد

أى شىء ) أنا مفلس .. وبعدين .. أعمل إيه .. ( ينظر يمينه ويساره

يجد بيت القاضى ) دا بيت القاضى .. لما أنادى عليه وازعجه

( ينادى ) يا عم القاضى .. يا عم عثمان .. يا قاضى الجيزة .

**عثمان :** ( بفتح الشباك فى الدور الثانى .. رجل فى السبعين له ذقن

مصبوغ بالأسود .. نحيف ) مين اللى بينادى على القاضى .

**جعفر :** أنا جعفر عبد الهادى .

**عثمان :** ( بغیظ من النافذة ) وعازي إيه يا بن عبد الهادى فى الساعة دى .

**جعفر :** عايزك يا عم القاضى عثمان .

**عثمان :** ( بغیظ ) الصباح رباح يا بن عبد الهادى .

**جعفر :** المشكلة صعبة يا عم القاضى .

**عثمان :** لو شاكى حد أو انت حد شاكيك .. الصباح رباح بكره تعالى فى

الديوان .

- جعفر :** ( بضيق وهو يحرك جيوبه فى الهواء للجمهور )  
يا عم القاضى .. الأمر مستحيل وما يستحملش الانتظار .. انزل فى الحال .
- عثمان :** أنا نايم مش فاضى ( يغلط النافذة ) مش ناقص إلا انت يا بن عبد الهادى .
- جعفر :** الله .. الله انت قفلت الشباك وبتطنشنى .. لا .. أنا ما اطنش .. ( يصيح بصوت عال ) العدل فى .. العدل فى وانت نايم يا جناب القاضى .. الحقنى يا جناب القاضى .. العدل نايم وانت نايم .. آه يا آبه .. آه يا آبه .. آه يا آمه .. الفقير مالوش حد ينصفه .
- عثمان :** ( يفتح الباب ويخرج له ) فيه إيه يا ولد .. عامل متاحة ليه .
- جعفر :** قراقوش .
- عثمان :** يا ساتر يارب . ماله .
- جعفر :** بيقولوا ساب العمال فى القلعة ونزل البلد .
- عثمان :** ويسيبها ليه الساعة دى .. وبعدين انت مالك ومال قراقوش .. وجاى تصحينى علشان تقولى قراقوش جاى .. والعدل نايم والقاضى نايم .. عيب عليك . أنت كبرت وبقي فى وشك شنب لما تعمل عمايل الصغار .
- جعفر :** أنا عامل لك مخبر وعسس وجاسوس .
- عثمان :** أنا مش عايز لا مخبرين ولا عسس ولا جواسيس .
- جعفر :** خلاص . حقك عليا .
- عثمان :** لو عملتها تانى ( يريد أن يدخل لينام ) ح أمر بسجنتك بكرة الصبح .
- جعفر :** رايح فىن وسايينى ؟
- عثمان :** رايح أنام .
- جعفر :** لا .. مفيش نوم .
- عثمان :** عايز إيه ؟
- جعفر :** ( يهرش فى رأسه ) مرات أبويا بتولد دلوقت وأبويا عايز معونة .. وأنا ما عنديش فلوس . وجيوبى اهى ( يشير إلى جيوبه )
- عثمان :** ( يشك فى كلامه ) أبوك لسه بيخلف يا جعفر .



- جعفر :** الحمد لله .
- عثمان :** من أمك .
- جعفر :** لا من مراته الجديدة .
- عثمان :** الست وحيدة .
- جعفر :** لا .. البنت عزيزة بنت نحمده بياعة الجبنة القديمة ..
- عثمان :** يتجوز بنت قد عياله .
- جعفر :** انت بتحسد أبويا على صحته .
- عثمان :** صحيح هو عنده سبعين وعنده من الولاد ثلاثين وانت أكبرهم .. شوف انت بتشتغل ايه .. حرامى يا جعفر . وأخواتك التانيين .
- جعفر :** ( مقاطعا ) الله الله .. ليه الغلط دا .. هو أنا لقيت شغلانة شريفة وقلت لأ .. وبعدين أنت قد أبويا فى السن لا مؤاخذه اتجوزت مرة واحدة ومراتك ربنا افكرها وماجبتش عيال .
- عثمان :** حكمة ربنا .. بتشمت فيا يا بن عبد الهادى روح ربنا يقطع عنك الخلف .
- جعفر :** ربنا يسامحك . ربنا يسامحك يا عم القاضى .. انت زى أبويا برضك ومش ع ارد عليك .
- عثمان :** أنا مش زيه .. أبوك شيخ منصر .. شيخ حرامية .
- جعفر :** كان زمان .. ما انت اللى قعدت تقول بطلوا سرقة لحد ما بطلنا ومش لاقين ناكل دلوقت .. يا عم ادينا فلوس نعيش . مادام بطلنا سرقة .
- عثمان :** لا يا ضنايا .. انتم بطلتم سرقة علشان خايفين من قراقوش .
- جعفر :** مش احنا بس اللى خايفين من قراقوش . المحروسة كلها خايفة من قراقوش . إلا بالحق يا شيخ عثمان يعنى إيه قراقوش .
- عثمان :** قرّة يعنى اسود - وقوش يعنى طائر .. يعنى الطائر الأسود .
- جعفر :** بس هو مش أسود دا أبيض وخدوده حمرة وشعره اصفر وعنيه زرقه .
- عثمان :** ( مقاطعا ) بقولك إيه خد نص دينار وامشى .
- جعفر :** الداية عايزة دينار والعطار عايز دينار حق المغات والحمص والسودانى والبندق والفسقنق مش حنعمل سبوع للواد واللا إيه .. يعنى أخويا يتولد فطيس .. لازم له سبوع .

عثمان : خد كمان دينار ( يعطى دينار ) وورينى عرض كتافك .  
 وجدان : يا عثمان .. يلا بطل كلام .  
 جعفر : فى صوت حريمى فى بيتك الله .. الله .. انت عندك حريم يا شقى .  
 عثمان : ( يرقبك ) بطل قلة أدب وامشى .. قال حريم قال .  
 وجدان : ( من الداخل ) يلا يا عثمان .  
 جعفر : يا شقى .. أبلغ عنك قراقوش وأقول بتجيب نسوان فى البيت بالليل .  
 عثمان : يا ولد يا جعفر عيب .. دى مراتى .. والله العظيم ثلاثة مراتى .  
 جعفر : أنت اتجوزت امتى .  
 عثمان : من شهرين ( ينظر حوله ) بس فى السر .  
 جعفر : فى السر ليه .. هو الجواز حرام .  
 عثمان : لا مش حرام بس خايف من قراقوش .  
 جعفر : ليه تخاف من قراقوش .. دا جواز فى الحلال ..  
 عثمان : لما بيعرف ان واحد اتجوز من الموظفين بيطرده من وظيفته .. بيقول  
 مش عايز جواز وعيال احنا عاملين سياسة تقشف .  
 عثمان : ويبدوروا ويفتشوا بيوت الموظفين .. أحسن يتجوزوا من ورا  
 قراقوش .  
 جعفر : واتجوزت مين ؟ وبنت مين ؟ وهى بتنام فين ؟ أكيد مخبىها تحت  
 السرير افرض قراقوش دخل بيتك وفتش تحت السرير .. حتبقى  
 مشكلة .  
 عثمان : لا مش قاعدة هنا .. دى بتيجى كل كام يوم تنصف لى البيت وتطبخ  
 لى وتروح تنام عند أهلها .. ما بتتمش هنا .  
 جعفر : لو أنا منك .. أقول لقراقوش .. أنا اتجوزت .. حيزعل منى شوية .  
 وبعدين يستريح . وبعدين انت قطعت الخلف خلاص .. وبعدين انت  
 حر تعيش زى مانت عايز .. هى اسمها إيه قلت لى .  
 عثمان : هى مين ؟  
 جعفر : اللى اتجوزتها .  
 عثمان : يا واد يا جعفر يا حرامى أنا اللى بيخلينى أتساير معاك وأكلمك مع  
 إنى عارفك حرامى وبصاص وبياع حمير مغشوشة ، لكن قلبك

- أبيض .. عارف .. فيك ست الاف عيب لكن طيب .
- جعفر :** ربنا يخليك .. بس إيه اللي يخللى مراتك تقعد عند أهلها وانت لوحدك  
انت محتاج لواحده تعملك شوية ميه سخنة تحط فيها رجلك . شوية  
شاي .. لقمة حلوة .. تدعلك ظهرك .. انت قلت لى اسمها ايه اللي  
اتجوزتها بنت مين ؟
- عثمان :** ( يخرج من جيبه كيس نقود .. يخرج قطعة يقدمها له ) خد نص  
دينار وامشى .
- جعفر :** الحياة غالية نار .
- عثمان :** خد كمان نص .. وما تقلبش عليا الأوجاع .
- جعفر :** إدينى كمان نص دينار علشان اسكت ولا اجيب سيرة لحد  
ولا سبت ولا حتى لتنين .. أنت قلت لى اسمها ايه ؟
- عثمان :** خد ( يعطيه نصف دينار آخر )
- جعفر :** تلاقىها ست كركوبة .. خطفتها من القرافة .. عارفك بتبص على  
النسوان اللي بتروح القرافة كل يوم خميس .. قلت بقى اسمها ايه ؟
- عثمان :** امشى وبطل طولت لسان .. ( يدخل ويفلق الباب )  
ايه البلاوى اللي بتتحدف علينا الساعة دى .
- جعفر :** ( ينظر للباب ) ( صارخاً ) يا عم القاضى .. تقفل الباب فى وشى  
معلش .. ربنا ينتقم منك ويبيع لك قراقوش على غفلة يفتش تحت  
السريير ويلقىها عندك : ( يسير خطوتين ) لو قراقوش لقي الست  
عندك قوله دى أمى . أم الواد جعفر .. وأن أنا ضررتها ومخليها تنام  
عندك .. بس ماقلتليش اسم أمى أيه ( يضحك )
- عثمان :** ( يخرج ويرمى كوب ماء ) أمشى بقى .. وجعت دماغى .
- جعفر :** الله الله .. رش الميه عداوة .. ( ينظر للصالة ) أكيد اتجوز واحدة من  
اياهم .. لا .. مايعملهاش .. يبقى اتجوز غازية والا مغنية ... لما  
اتصنت على الباب جايز اسمع حاجة كده ولا كده .. ( يقف ليتصنت  
على الباب ) ( صوت وجدان وعثمان )
- وجدان :** إيه يا عثمان كل دا رغى .. مع مين كنت بترغى .
- عثمان :** دا ولد غلبان أمه بتولد .. وعازب مساعدة .. عطيتها له .

- وجـدان : أنا لازم أمشي أحسن اتأخرت .
- جعـفر : الصوت دا أعرفه كويس .
- عثـمان : ما هو لسه بدرى .. اقعدى كمان شويه .
- وجـدان : ح أفوت عليك بكرة .. وفى نفس الميعاد .
- عثـمان : استنى لما أشوف حد واقف على الباب والا معدى فى الشارع .
- جعـفر : ( وهو يخبئ ) لما استخبى .
- ( يفتح عثمان الباب .. يلتفت يمينا ويسارا .. يطمئن .. يشير إلى وجدان )
- عثـمان : مع السلامة .. مع السلامة يا حياتى .. يا حبيبتى .
- ( تخرج وجدان فتاه رشيقة تغطى وجهها بشاش أبيض أو أسود .. تسير فى الشارع ) ( عثمان يغلق الباب )
- ( فجأة يظهر أمام وجدان )
- جعـفر : ( يفاجئ وجدان ) على فين يا جميل ؟
- وجـدان : خضتني .. انت مين ؟
- جعـفر : أنا جعفر أشطر المحروسة .
- وجـدان : وعازب إيه يا جعفر ؟
- جعـفر : عرى وشك يا بنت وقوليلي انت مين ؟
- وجـدان : أستر عليا الهى ربنا يستر عليك وعلى ولاياك .
- جعـفر : الصوت دا أعرفه كويس .. صوتك حلوقوى يا بنت قصدى يا خالتى .
- وجـدان : ( بشجاعة وقوة ) أنت عارف أنا جوزى مين ؟
- جعـفر : عارف .. مرات القاضى .. ومادام أنت مرات القاضى تبقى خالتى .
- وجـدان : مادام أنت عارف .. أبعد عن طريقى وخلي الليلة دى تفوت على خير ..
- ( تحاول أن تمر .. يمنعها )
- جعـفر : الصوت دا أنا عارفة كويس ورينى وشك .
- وجـدان : ح أصوت والم عليك الناس .
- جعـفر : صوتى .. فضيحة .. مرات القاضى وجعفر الشاطر الصايغ ..



وفضيحة فى المحروسة .. ورينى وشك أعرفك وعدى واوعدك مش ح  
أقول لحد .

وجدان : أحلف لى .

جعفر : بشرف الشطار .. مش بشرف التجار .

وجدان : وإيه الفرق ؟

جعفر : التاجر لما يقول بشرفى يبقى بيسرق والحرامى لما يقول بشرفى يبقى  
أمين .

وجدان : طيب يا أمين ( تعرى وجهها ) أنا أهه . شفتنى . عرفتنى .. انبست  
استريحت ( تبكى )

جعفر : وجدان ( يفاجئ )

وجدان : أيوه وجدان .

جعفر : ( يدق قلبه ) وجدان . أجمل جارية فى قصر الخليفة العاضد بالله  
انت يا وجدان تتجوزى عم عثمان . القاضى العجوز .

وجدان : ميلت بختى .

جعفر : دا أنا دوخت عليك يا بنت .. لما صلاح الدين باع الجوارى بتاعت  
الخليفة .. لفيت عليكى الأسواق كلها .. وبعدين ألقاكي بعد ١٦  
سنة .. أنا مش مصدق عينى .

وجدان : للضرورة أحكام يا جعفر .. عن إذنك سيبنى امشى .

جعفر : تمشى إزاي .. أنا ما صدقت لقيتك .

وجدان : ما تقلبش عليا الأوجاع يا جعفر .

جعفر : دا أنا كنت بنط على قصر الخليفة العاضد علشان أشوفك فى  
البستان .

وجدان : كان زمان كنا عيال .

جعفر : أيوه صحيح كنا عيال .. وانت اختفيتى .

وجدان : من يوم ما حرق الوزير شاور القاهرة .. وحرقوا مصر القديمة  
علشان عسكر الفرنج ما يدخلوهاش .

( فلاش باك .. موسيقى )

( خيال الظل .. فى الخلفية .. حريق القاهرة أيام شاور وزير الخليفة

العاخذ بالله .. الناس تجرى بيوت تقع .. (   
 ( استعراض لايف مع رستاتيف أغاني )

- صوت ١ : شاور يحرق القاهرة .  
صوت ٢ : ممنوع حد يطفى النار .  
صوت ٣ : أغثنا يا مغيث .  
صوت ٤ : ممنوع حد يطفى نار القاهرة .  
صوت ١ : عيالى .  
صوت ٢ : جوزى .  
صوت ٣ : بنتى .  
صوت ٤ : ابنى .  
جيش شاور : احرق .. احرق .. دمر .. دمر

( ظهور شاور فى استعراض خيال الظل ثم اللايف )

شاور : اللى يطفى النار فى القاهرة ح أحرقة . واللى يرمى ميه ح أقطع إيده ..  
.. سييوها تولع .. لازم القاهرة تتحرق .. لازم تتحرق بناسها علشان  
ما يخذهاش الصليبيين ولا يخذها حد لازم ما يفضلش فيها حاجة ..

( يضحك شاور ضحكة هستيرية )

الأهالى الشعب : ( تقى بنداء ) فىن الخلاص .. فىن صلاح الدين .. يا صلاح الدين  
اظهر وبان عليك الأمان ..

صلاح الدين : ( يظهر يصارع شاور بالسيف حتى يقع شاور )

شاور : يتقف قدامى يا صلاح الدين يا عسكرى يتقف قدام الوزير .

صلاح الدين : باسم الشعب أمرنا بقطع رقبة شاور بإيد الشعب .

( الناس تحمل شاور للمشنقة .. )

القاضى الفاضل : خمسين يوم يا قاهرة محروقة .. خمسين يوم النار تاكل الناس  
والبيوت .

صوت المجاميع : عاش صلاح الدين .. عاش صلاح الدين .

( تختفى المجاميع والإضاء وخيال الظل .. )

( وتعود من الفلاش باك )

( بعد انتهاء الاستعراض يظل جعفر ووجدان )

**وجسدان :** وجه صلاح الدين .. وباعوني فى قصر السلطان الخليفة العاضد جارية .. شوية شوية ... بقى صلاح الدين وزير وكنا حنعيش فى سلام لكن السلام يجى منين والأمن يحيى منين والمكتوب على الجبين لازم تشوفه العين .. وأصبح الكل بيتكلم عن الوزير صلاح الدين الأيوبى .

**جعفر :** أنا فاكرومياها لما الوزير صلاح الدين الأيوبى قلب على الخليفة العاضد وحرق قصر العاضد وأعلن صلاح الدين إنه هو الخليفة .

**وجسدان :** وجاب صلاح الدين الأيوبى لنا قراقوش بيقى وزيره .

**جعفر :** جاب عاليها واطيها .. يدبح اللي فيها ويشنق اللي فيها .

**وجسدان :** وهربت كل الجوارى .. باع صلاح الدين جوارى وساب التجار يبيعونا رحت للقاضى اشتكى زمانى . قال .. البنت ده حتجوزها فى السر علشان ما ازعلش قراقوش .. آجى أنضف له البيت وأطبخله وأنام عند أمى .

**جعفر :** لا ما تجريش فى الكلام .. تنضفى البيت ماشى وتطبخى ماشى وبعدين .

**وجسدان :** يعنى ايه ؟

**جعفر :** يعنى تغسلى هدومه بس .

**وجسدان :** لازم مش مراته .

**جعفر :** بتحمية .

**وجسدان :** إنت ياواد بقيت قليل الادب .

**جعفر :** يا بنت مدام هو جوزك وإنت مراته لازم تقعدى معاه إنت وأمك فى البيت .

**وجسدان :** ما سمعتش الأوامر والمنادى .. ماسمعتش المنادى لما نادى وقال ( يظهر فيه بقعة ضوء المنادى )

**المنادى :** يا موظفين يا موظفات .. مرسوم مرسوم .. من قراقوش ممنوع الجواز علشان ما تتعطلش الأعمال . الموظف العازب هيهتم بشغله أكثر والموظف المتجوز هيبقى مهموم غلبان .. بي فكر فى الست والعيال .

- جعفر :** الجواز حرام فى زمن الخصيان .. عجبى على دا زمان .. شبان مش لاقين يجوزوا وناس فى سن السبعين معاها مال رايعين يتجوزوا فى السر .. أصل ده زمن الجيب الدفيان والجيب العمران ... روحى يا وجدان .. روحى يا بنت الناس .
- وجدان :** استر على يا جعفر .. فى أمان الله .
- جعفر :** قلت لك كلام شطار مش كلام تجار .. فى أمان الله ( يخرج ) لما أروح حانة نعمان ( يخرج جعفر .. تقف وجدان حائرة )
- وجدان :** استر يا رب ( يدخل ثلاثة رجال ملثمين ) ( بينهم قراقوش )
- قراقوش :** إنت مين يا بنت ؟
- وجدان :** إنتوا اللي مين ؟
- قراقوش :** إنت جاسوسة للفاطميين ولا للصليبيين .
- وجدان :** جاسوسة إيه ولين .. إنت بتقول إيه ؟
- قراقوش :** تعالى يا بنت هنا قبرى .
- وجدان :** أقرب أقرب إيه ( تخاف ترتعد ) ( تدق باب عثمان يا عثمان )
- عثمان :** يا عثمان : افتح يا عثمان بسرعة .
- عثمان :** مين طيب .. طيب .. وجدان .. ( يفتح الباب تدخل وجدان تجرى ) فيه إيه يا وجدان .
- وجدان :** إلحقنى يا عثمان من الحراميه دوله ( يضحك قراقوش .. يضحك الرجلان )
- عثمان :** اسمع يا حرامى إنت وهو .. إنتم مش عارفين أنا مين .
- قراقوش :** ( وهو مازال ملثما ) لا مش عارفين .
- عثمان :** أنا القاضى عثمان .
- قراقوش :** كويس يا قاضى .. البنت دى جاسوسة الفاطميين والصليبيين .
- وجدان :** بنت تبتك .... يا غبى أنا ستك .. مش عارف أنا مين .
- عثمان :** قول لهم يا عثمان .
- عثمان :** أيوه هقولهم إيه ( يتردد ) إنتم مش عارفين دى مين .
- وجدان :** أنا مراته مرات القاضى .. وأنا وصيفة الخليفة العاضد الله يرحمه .
- قراقوش :** تبقى إنت وجدان .



**وجدان :** ستك وجدان يا غبى  
**قراقوش :** يعنى إنت اتجوزت وجدان يا قاضى وخالفت أوامر قراقوش .  
**وجدان :** قراقوش ده يطلع إيه حتة عبد مملوك لا راح ولا جه .. فضل يسحلب  
يدحلب فى قصر الخليفة العاضد بالله .  
**قراقوش :** هووش ولا كلمة زيادة .. إنت مقبوض عليك إنت وعثمان .  
هأهأ أنا القاضى يا غبى أنا اللى أأمر بسجنتك والقبض عليك بتهمة  
التعرض لامرأة فى الطريق العام ومحاولة اغتصابها وطولت اللسان  
على القاضى .  
**وجدان :** تلاقيهم عيال صيع عاملين أنفسهم عسكر .  
**قراقوش :** لا مش صيع يا وجدان ( يزيح اللثام ) أنا قراقوش .  
**الجنديان :** ( اللذان معه ) عاش قراقوش .  
**وجدان :** عثمان .  
**عثمان :** وجدان .. رحنا فى داهية .  
( فيد أوت )  
( انتهاء اللوحة الأولى )

## المشهد الثانى

( يتغير الديكور على أغنية فى حانة نعمان .. أغنية قطعنى تحت هاتو السكاكين )

( المسرح فى المستوى الأول والثانى .. حانة نعمان .. بخان وكؤوس تنور )

تجلس بوسة مطربة ومغنية .. تغنى يا اللى الهوى رماك .  
يجلس أبو شنب بريمة . ومعه ثلاث فتيات  
يجلس فل تاجر الحشيش .. ويجواره ابن مماتى  
يجلس زنبيل تاجر العبيد ومعه بعض الجوارى  
ثلاث براويز براوز ذهبى فى اليمين ( لصلاح الدين ) براوز فضى فى  
الوسط ( لقراقوش )

برواز أرابيسك الثالث ( للقاضى الفاضل )  
( المطربة تغنى قطعنى تحت هاتوا السكينة )  
( يدخل إلى الحانة جعفر وهو يتمايل ويرقص ويغنى )  
قطعنى تحت هاتوا السكينة ... مساء الفل على الحبه دول  
( ينظر إلى اليسار ) والحبه دول .. ( ينظر إلى اليمين ) ( يلتفت  
جعفر حتى يجد ابن مماتى يشرب من كأس وأمامه زجاجة .. يتجه  
نحوه .. يهرش فى رأسه كعادته )

مساء الفل : جعفر :  
اجلس واشرب كاس : ابن مماتى :  
ادبنى دينار الأول : جعفر :  
ليه ؟ : ابن مماتى :  
علشان أشرب كاس . أنا جعفر . محسوبك عبد من عباد الله : جعفر :  
الجدعان الشطار .. الفقراء .. ادبنى دينار

ابن مماتى : يخرج كيس النقود .. يعطية ديناراً ) خذ ( ينظر جعفر للنقود  
بشراهة ) ( يخرج ابن مماتى النقود ) وخذ كمان دينار وخذ كمان  
دينار .

جعفر : الله الله أنت باين عليك راجل رايق قوى .. وباين عليك معاك فلوس  
كثير قوى .

ابن مماتى : أنا معايا كنوز .. عندي كنوز

جعفر : ( يلتفت يميناً ويساراً ) وطى صوتك .. الناس تسمعك .. وولاد  
الحرام ماخلوش لولاد الحلال حاجة .. اشرب .. اشرب . ( يشرب  
معه كأساً ) وفين بقى الكنوز دى .

ابن مماتى : معى هنا بعضها

جعفر : معاك هنا . ( بلهفة وهو ينظر حوله يجد جوالاً )

ابن مماتى : أيوه معايا هنا .. أهه ( يشير إلى الجوال )

جعفر : يا سلام عليك يا رايق .. والله قلبى انشرح لك . ما اعرفش شىء من  
بعيد نادانى أول ما دخلت الحانة

وقالى الراجل دا الملاك اللى بعته ربنا ليا ادينى شوية من كنوزك

ابن مماتى : حاضر .. حاضر يا بنى

جعفر : أغمض عينيا .. أحسن حيغى عليا .. أول مرة أشوف كنز بصحيح  
... أهه غمضت عيني .. واحد . اتنين . ثلاثة .

ابن مماتى : ( يخرج ابن مماتى كتاباً مقدمة له ) خذ

جعفر : أفتح عيني

ابن مماتى : فتح

جعفر : ( يفتح عينه ) فين ؟

ابن مماتى : أهه .. ( يقدم له كتاب )

جعفر : إيه دا .. فين الكنز

ابن مماتى : أهه الكنز .. كتاب تلقين التفنن فى الفقه ( يقدم له كتاب آخر ) ودا  
كنز تانى .. سر الشعر وسر النثر

جعفر : أنت مش واخذ بالك .. دا ورق .. أنا عايز الكنوز

ابن مماتى : دى الكنوز

**جعفر :** أنت سكرت والا إيه .. بقولك كنوز مش تيوس الورق بياكله التيوس .  
الخنازير يعنى .. أنت مش واخد بالك أنت قلت لى معاك كنوز ..  
مخبيها فى ؟

**ابن مماتى :** ها هى الكنوز

**جعفر :** إنت شارب حجرين تقال .. من فل ( ينظر إلى فل تاجر الحشيش )  
يا فل .. يا معلم فل

**ابن مماتى :** أين الفل .. أين الزهره الجميلة الفل .

**فل :** ( يدخل ) مساء الخير ( شكله كويه للغاية )

**ابن مماتى :** أنت فل .. غير معقول .. إنت اسمك غلط . إنت لازم يكون اسمك  
زبالة .. كناسة .. مركوب

**فل :** وليه الغلط دا .. أفتح دماغه بعدين ( يحاول الهجوم عليه )

**جعفر :** لا .. دا راجل عنده كنوز .. بس متلخبط شوية بدل ما يجيب شوال  
الكنوز جاب شوية زبالة ورق . علشان التيوس ..

**فل :** يا عم دا مش وش كنوز

**جعفر :** يا فل بص عدل ، دا لابس جبة عالية وطاقية عالية

**فل :** عالية ونفيسة وبهيجة يا عم سيبنى طيرت الحجرين من راسى  
( يتركه ويمشى )

**ابن مماتى :** أقعد يا ولد

**جعفر :** أنا خدامك . بس قولى الكنز فى .. ريحنى إلهى ربنا يريح قلبك

**ابن مماتى :** أنت عاجبنى يا ولد

**جعفر :** أنا ما احبش الكلام دا .. عاجبنى ومش عاجبنى .. أنا راجل وجدع  
قوى

**ابن مماتى :** يا ولد إنت عاجبنى

**جعفر :** بلاش الحاجات دى .. هو أنت منهم

**ابن مماتى :** أنا ابن مماتى

**جعفر :** نعم .. ابن مين يا خويا

**ابن مماتى :** ابن مماتى

**جعفر :** هو مين اللى مات ..



- ابن مماتى :** أنا اسمى ابن مماتى .. أبى كان من الأدباء الكبار والمسئولين الكبار  
**ابن مماتى :** فى الدولة الفاطمية وفى أيام المجاعة كان الأطفال يقفوا على بابه  
**ابن مماتى :** ويقولوا ماماتى .. ماماتى .. فسموه مماتى  
**جعفر :** ومات  
**ابن مماتى :** أيوه  
**جعفر :** حيدخل الجنة مع أبويا الله يرحمه . إن شاء الله لما يموت أبويا  
ويتشتغل إيه ( يشرب كأس )  
**ابن مماتى :** وزير  
**جعفر :** ( يبصق المياه من فمه ) أعوذ بالله  
**ابن مماتى :** سابق .. وزير سابق  
**جعفر :** خضتتى .. الحمد لله أنهم شالوك .. قلت لى الكنوز شايها فى  
أصل الواحد لما يبقى عنده كنز بيوجعه . مايعرفش ينام بالليل ويقول  
آه يا كنزى .. أقطع كنزك تخف .. إدينى الكنز بقى  
**ابن مماتى :** ( وهو يشرب ) أنت قلت لى بتشتغل إيه ؟  
**جعفر :** رجل أعمال  
**ابن مماتى :** مش فاهم بتشتغل إيه ؟  
**جعفر :** ساعات أنط على البيوت أنصفها من الوساخة اللى فيها  
بتشيل الزبالة  
**ابن مماتى :** لا .. الذهب .. الماس .. وساعات موزع مع فل .  
**جعفر :** وأنت بقى وزير صلاح الدين الأيوبي  
**ابن مماتى :** ( يظهر فى الخلف فى البرواز ١ صلاح الدين الأيوبي )  
**ابن مماتى :** ( فيد أوت إضاه على المستوى الأول والثانى )  
**صلاح الدين :** بأمر صلاح الدين الأيوبي خليفة المسلمين أقلنا الوزير ابن مماتى وتم  
تعيين بهاء الدين قراقوش وزيراً ونائباً لنا ( صياح الجماهير ) عاش  
صلاح الدين .. عاش صلاح الدين  
**ابن مماتى :** ( ظهور قراقوش فى البرواز ٢ )  
**قراقوش :** بأمر قراقوش وزير ونائب السلطان صلاح الدين الأيوبي المعظم أمرت  
بحرق الكتب وطرد الكتاب وحرق المكتبات واعتقال الشعراء والأدباء .

لاصوت يعلو على صوت المعركة

( ضوء على صلاح الدين ) ( بلاك على قراقوش )

صلاح الدين : إن المعركة الأساسية التي تواجه الأمة العربية هي الوحدة . وطن واحد من المحيط إلى الخليج .. ( بلاك ) ( ضوء على القاضي الفاضل برواز ٣ )

القاضي الفاضل : من القاضي الفاضل .. إلى السلطان المعظم صلاح الدين الأيوبي .. أما بعد فإن هذه الكتب هي روح الأمة والثقافة هي النور والعلم هو نعمة الله علينا فاسمحوا لي بشراء الكتب

قراقوش : بأمر قراقوش نائب السلطان المعظم صلاح الدين .. الكتابة هبابة والكتب بها أفكار سوداء وحشو ولغو وتطرف في الدين والكتاب والشعراء ليس لهم أي لزوم

( اختفاء الضوء على المستوى الثالث )

جعفر : إزاي قراقوش بقي نائب للسلطان ويطلع مين قراقوش دا  
القاضي الفاضل : بهاء الدين قراقوش هو عبد خصي .. من الممالك اشتراه أسد الدين شيركوه عم صلاح الدين . عينه صلاح الدين الوزارة للخليفة الفاطمي العاضد بالله . وعندما تولى صلاح الدين مشرف على القصر عينه على كل حاجة في القصر . ذهب . ماس . مجوهرات . ناس . حريم وشوية شوية بقي راجل صلاح الدين الأول وإيده اليمين ( ضوء باك عليه ) ( إظلام عليه )

جعفر : بقولك إيه أنا ندمت دلوقت

ابن مماتي : ندمت على إيه ؟

جعفر : على أني مابقتش عبد من العبيد في قصر السلطان .. جايز كنت أبقى وزير وإلا أبقى قراقوش نائب السلطان

ابن مماتي : بقولك أنت عاجبني يا ولد ( يعد يده على كتفه .. يبعدها جعفر )

جعفر : بلاش الحركات دي .. ما كنا كويسيين . اتكلم من بعيد ما تحطش

إيدك على كتفي ( ينادي ) زنبيل يا زنبيل

زنبيل : ( يتقدم معه العبيد ) نعم يا جعفر

جعفر : عندك عبيد

- زنـبـيـل : عندي ثلاثة . ثلاثة من الشباب الأقوياء الأشداء
- جعـفـر : ( ينظر إلى ابن مماتي ) حلالك يا عم ثلاثة . اللي يعجبك خده  
إشتريه بلاش أنا
- زنـبـيـل : أنا خادم السيد . تريدهم
- ابن مماتي : لا .. لا أريد أحداً
- زنـبـيـل : تريد جوارى عندي خمس جوارى
- ابن مماتي : لا .. لا مش عايز حاجة مش عايز اشتري
- زنـبـيـل : إذا غيرت رأيك قولي .. فهمه يا جعفر
- جعـفـر : ( يهمس بصوت مرتفع لزنـبـيـل ) أصل دا عنده كنوز ومش واخذ باله .  
نسي يجيبها . فأننا بس عايز أعرف مكانها فين واشتري منك  
الجوارى .
- زنـبـيـل : ماشي يا جعفر .. ( يتركه ويمشي )
- ابن مماتي : لما الكتاب يتهان ويترمي في النار ويحرقوا الأفكار يبقى على الدنيا  
السلام
- جعـفـر : يا عم أنت مزعل نفسك على الورق ليه .. عمك قراقوش يولع في  
الكتب في الأسواق رايح جاي .. هما ضحكوا عليك وأخذوا الكنز  
بتاعك وعطواك ورق
- ابن مماتي : أنا عندي ٢٢ كنز
- جعـفـر : ٢٢ كنز يا بختك يا عم .. إديني حبه وأنا أعمل أي حاجة تطلبها مني
- ابن مماتي : تقدر تروح للسلطان صلاح الدين
- جعـفـر : إديني الكنوز وأروح له
- ابن مماتي : قوله المفكرين بقى مالهمش قيمة حذاء .. والوزير بقى من الخصيان  
والكتاب اتهان .
- جعـفـر : اكتب لي كل اللي عايز تقولهو وأنا ح احفظه وأقوله يا صلاح الدين  
يا صلاح الدين ( فيد اوت على الحانة ) ( ضوه على صلاح الدين في  
المستوى الثالث )
- صلاح الدين : إن الصليبيين يحتلون بيت المقدس . والقدس تناديكم فحرروها من  
أيدي الروم ومن أيدي الطغاه .

- ( صوت الجماهير .. عاش صلاح الدين .. عاش صلاح الدين )
- قراقوش :** ( ضوء على قراقوش ) أحرقوا بيوت الكفار والملحدين وأصحاب الأفكار الهدامة فى مصر المحروسة .. وابنوا سور كبير يضم مصر والقاهرة ، وهدوا المساجد التى تحمل الفتنة ، واهدموا الأهرامات الصغيرة فى الجيزة . لا أريد تماثيل وأهرامات وأثار بالية تقف وسط الطريق ... واحرقوا قصور العاضد بالله ( فيد اوت )
- القاضى الفاضل :** ( فى ضوء عليه ) يا ناس حرام .. المسلم يحرق المسلم .. والأهرامات الصغيرة تهدم والآثار والمساجد والقبور . ارحمونا من قراقوش .. أين أنت يا صلاح الدين .. أين أنت يا سلطان المسلمين .
- صلاح الدين :** إن المعركة الأساسية هى الوحدة العربية أولاً ثم الوحدة الإسلامية ثانياً ثم تحرير القدس وهزيمة الصليبيين .. ( فيد اوت )
- ( صوت الجماهير وصهيل الخيول .. عاش صلاح الدين )
- ( ضوء على الحانة . المطربة تغنى ) قطعنى تحت هاتوا السكينة .. ( والجميع يغنى )
- جعفر :** أنا ح كلم لك صلاح الدين .. وأكلمك قراقوش لو عايز أكلمك الجن الأحمر أكلمه
- ابن مماتى :** ( مقاطعا ) لا .. قراقوش لا
- جعفر :** لايمنى انت على الفكه
- ابن مماتى :** فكة إيه
- جعفر :** الكنوز إالى ٢٢ كنز .. أنت مش واخذ بالك متلخبط ما بين الكنوز والورق
- جعفر :** الصنف اللى عند نعمان مضروب قوى
- ابن مماتى :** ( يضحك ) أنت عاجبنى قوى يا ولد .. ( يمد يده على كتفه )
- جعفر :** بلاش الحاجات دى .. يا أبو شنب بريمة يا أبو شنب ( يحضر أبو شنب بريمة ومعه ثلاث بنات ) ( له شوارب كبيرة )
- أبو شنب :** أهلا .. أهلا بالحبيب الغالى .. عندى رومية وعندى بيزنطية وعندى تركية نقى واختار
- جعفر :** ( لابن مماتى ) نقى واختار وابعد عنى وماتمدش إيدك على كتافى ..



أنت اتنين وأنا واحدة .. علشان باين عليك مكتوم يا عيني لما شالك  
صلاح الدين وخط بدالك قراقوش

أبو شنب : الساعة بـ ٥ دينار .. واللييلة على بعضها بخمسين دينار  
ابن مماتي : بيعمل إيه دا ؟

جعفر : دا ما بيعملش حاجة .. دا بيقولك عايز ساعة والا ليلة وكام واحدة  
ابن مماتي : أنا مش عايز ولا واحدة

جعفر : ( يقف ) لا حول ولا قوة إلا بالله  
ابن مماتي : أنت عاجبني يا ولد

جعفر : يا جدع بلاش الكلام دا أحسن أعورك ( يمسه من الجاكت )  
ابن مماتي : خد ( يخرج كيس نقود ) أدفع للراجل دا فلوس وخذ انت الباقي

أبو شنب : ( يخطف الكيس من يد جعفر .. جعفر يمسه الكيس من يده ) إوعى  
هات الكيس .. الراجل قالك ادهوله

جعفر : أنت بتخطف الكيس من إيديا طيب خد خد ( يحدث شجار بين  
الرجلين .. ينتهي بفوز جعفر على أبو شنب .. تحمله البنات وتمشي )  
( يأخذ جعفر كيس النقود ويعطيه إلى ابن مماتي )

جعفر : عجبك دا .. حتطمع الناس في أكياس المال .. لم الدور غنى يا بوسة  
قطعني حتت . هاتوا السكاكين

بوسة : ( تغنى المطرية ) حاضر يا جعفر

جعفر : ( يشرب كأس ) أنا عايز أفهم حاجة واحدة بس .. صلاح الدين  
الأيوبى عايز إيه بالضبط

صلاح الدين : ( يظهر ) التاريخ الذى سيقول من الذى وحد العرب والمسلمين ..  
وحرر بيت المقدس ( صياح الجماهير .. عاش صلاح الدين )

جعفر : وقراقوش بيعمل إيه بالضبط

قراقوش : ( يظهر فى البرواز ) أنا الحاكم الفعلى لمصر وللسلطان صلاح الدين  
له المجد وأنا لى الشعب .. وأكل المصريين وأحكمهم .. وأحرق وأبنى  
وأهدم وأمر دى بلا دى ..

جعفر : والناس فين ؟

القاضى الفاضل : ( يظهر فى البرواز ) عيني عليك يا شعب مصر . عيني عليك يا بلد

لحد الآن ماجاش ليكى ولد . يحكم أرضك وناسك .. شارب من مية  
نيلك - مولود من أب مصرى وأم مصرية .. حتى صلاح الدين ساب  
قراقوش يتحكم فى العباد . عينى عليك يا بلد .

**جعفر :** أنا عايز أشرب كل الكؤوس . عايز الكنوز .. عايز أنسى . عايز  
أنسى اللي سمعته دلوقت .. أنا سكران والراجل دا سكران .. أنا  
حمار وعايز أفضل حمار

( يغنى جعفر ) قطعنى حنت وهاتو السكينة  
( تدخل الراقصة ترقص معه .. مع بلاك أوت ويرقص معه كل من فى  
الحانة ومنهم ابن ممتى )  
( انتهاء اللوحة الثانية )

## المشهد الثالث

### اللوحة الثالثة ( محكمة قراقوش )

\* يفتح الستار على استعراض خفيف .. يقول الناس فيه .. اليوم محكمة قراقوش .. وتقدم أصنافاً من الناس تشكو حالها وظروفها وضيق أحوالها .. تظهر لافتة في الخلف كتب عليها محكمة قراقوش .. كرسى فى المستوى الثالث للقاضى .. كرسىان يميناً لمستشارى اليمين وكرسىان يساراً لمستشارى اليسار )

\* فى المستوى الثانى يوجد قضبان سجن وقد وقف القاضى عثمان ووجدان .. شرطيان يقفان أمام القفص وميزان العدل مقوص وظاهر الإعوجاج .. كتب لافتة فى الخلف بخط جميل محكمة قراقوش )

عثمان : أكيد اللى بلغ عنا الواد جعفر الحرامى

وجدان : جعفر ما يعملهاش

عثمان : وأنت إيش عرفك إنه يعملها والا ميعملهاش .. انت تعرفيه

وجدان : ( ترتبك ) لا .. أعرفه منين .. برضة أنا أعرف حرامية

عثمان : أمال بتقولها وانت متأكدة

وجدان : أصل سمعته بيقولك وشرفى . وشرف الشطار مش زى شرف التجار

عثمان : شرفه .. حرامى يبقى له شرف .. شرف الحرامى حيبقى شكله إيه ..

أكيد هو اللى بلغ قراقوش

وجدان : ملقاش صلاح الدين الأيوبى فى مصر المحروسة ولا الشام

ولا الحجاز إلا قراقوش يعينة علينا .. ويتحكم فينا .. الظاهر مكتوب

علينا يا عثمان نعيش تعبانين

عثمان : تفتكرى قراقوش ممكن يعمل إيه يرفدنى .. ويسجننى

- وجدان :** يرفدك ليه ويسجنتك ليه هو انت عملت جريمة والا عملت جريمة ..  
دا انت اتجوزت .. قوله أنا كبرت . تعبت وعايذ حد يخدمنى
- عثمان :** ما أقدرش يا وجدان ما أقدرش
- وجدان :** ( تقلده ) ما أقدرش .. ما أقدرش .. كل ما أقولك حاجة تقولى  
ما أقدرش .. قولى انت تقدر على إيه .. قولى حاجة واحدة
- عثمان :** أه لو أشوفه الواد جعفر كنت كسرت رقبتة
- وجدان :** مالکش دعوه بجعفر خلىنا فى خيبتنا
- عثمان :** أقطع دراعى انك تعرفيه
- الحاجب :** ( يدخل ) مولاي نائب السلطان الأمير بهاء الدين قراقوش ....  
محكمة ( يدخل قراقوش وسط احتفال مهيب ومعه المستشارين  
ويجلس )
- قراقوش :** فتحت الجلسة
- الحاجب :** القضية الأولى عثمان عبد الراضى ووجدان بنت بهانة
- عثمان :** احنا موجودين
- قراقوش :** ( ينظر إلى وجدان ) ودى وجدان اللى اتجوزتها من ورايا وكسرت  
كلامى وأوامرى
- عثمان :** أصل .. أصل أنا كبرت ومحتاج
- قراقوش :** محتاج إيه ( بلهجة قاسية ) محتاج لإية وأنت قاضى والقاضى يعنى  
العدل .. لما القاضى يتجوز ويبقى عنده مشاكل مش حيحكم بالعدل  
.. أmaal إيه اللى لخبط العدل فى البلد .. وقلب الميزان .. الجواز  
( ينظر إلى وجدان )
- وبعدين وجدان دى كانت جارية فى قصر الخليفة السابق الله يرحمه  
يعنى ملك من أملاك الدولة .. يعنى ملكنا مش كده يا وجدان ..  
ساكتة ليه
- وجدان :** عايزنى أقول إيه يا مولاي قراقوش
- قراقوش :** صوتك ناعم يا وجدان .. فيه أنغام .. أكيد القاضى عثمان بينام على  
صوت زى الكروان .. علشان كده خالف النظام وأعلن العصيان
- وجدان :** القاضى عثمان ما خلفش النظام ولا أعلن العصيان وما اعملش



حاجة ... أنا السبب

**قراقوش :** مش عايز كلام .. أمرنا نحن قراقوش نائب السلطان بطلاق وجدان من المدعو عثمان بعد أن اعترف بأنه غلطان وأنه حاول قلب نظام الحكم .. موافق يا عثمان

**عثمان :** اللي تشوفه يا مولاي

**قراقوش :** قولها طالق يا عثمان وريحنا .. علشان ورايا قضايا كتيره

**عثمان :** حاضر .. أنت يا وجدان .. يا وجدان ( يرتبك ) طالق

**قراقوش :** هایل دلوقتى بضاعتنا رجعت لينا يا عثمان ... أحسن قلبى

بيتقطع لما أشوف راجل فى وشه شنب بيبكى .. وانتى فرحانة يا وجدان

**وجدان :** لا .. جارية تانى .. لا .. وازاى أرجع جارية وأنا مرات القاضى

معقولة مرات القاضى ترجع جارية فى قصر السلطان صلاح الدين

يا عيب الشوم يا ولاد .. الناس تقول إيه عليك يا قراقوش .. وانت

العدل وانت الميزان ( تشير إلى الميزان ) والميزان معوج أهه

**قراقوش :** تفتكرى يا وجدان الميزان معوج .. إعدلوه ( يحدث العمال )

**وجدان :** أنا خدمتك يا مولاي قراقوش .. بس إدينى الأمان واعدل الميزان

واديلى وظيفة بدل ما اكون جارية

**قراقوش :** أشغلك إيه فى الحمام والا فى البستان والا فى المطبخ

**وجدان :** فى المطبخ .. أطبخ لك بايدى يا سيدى

**عثمان :** وأنا معاها .. أشتغل طبّاخ أساعدها

**قراقوش :** لا .. أنت مش حتشتغل معاها .. إنت مرفود .. إنت بح .. انتهت

قضية عثمان .. روح يا عثمان وما تطلعش من الدار

**عثمان :** ووجدان

**قراقوش :** مالکش دعوه بوجدان .. استنى يا وجدان تعالى اقعدى جنبى

( يقف أحد المستشارين وتجلس وجدان )

**عثمان :** أشوف وشك بخير يا وجدان

**وجدان :** مع السلامة يا عثمان

**قراقوش :** القضية اللي بعدها

**الحاجب :** الأرجوزات يوسف وأيوب وحمزة

- قراقوش :** ( يدخل الثلاثة يقفون ) يوسف وأيوب حمزة ( يفتح ملف ورق ) كنتم حراميه وبعدين اشتغلتم فى خيال الظل
- الثلاثة معا :** ربنا تاب علينا
- قراقوش :** بتقدموا تشخيص وتقلدوا وتغنوا وتهرجوا
- الثلاثة معا :** علشان نسعد الناس بالحكايات
- قراقوش :** حكايات زى إيه ورونى كده
- حمزة :** بص .. فتح عينك تاكل ملبن يا مولاي
- ( يقومون بعمل ستارة ) ( يظهر فى خيال الظل أيوب يمثل شاور يوسف نور المعلق .. وحمزة نور مواطن )
- يوسف :** كان يا ما كان وزير ظالم اسمة شاور
- أيوب :** أنا شاور اللي حرقت القاهرة وخلت الناس تموت وتجري .. أنا الرعب .. أنا الموت .. أنا أحب الملوخية
- حمزة :** يا عم شاور احنا الشعب حرام تحرق بيوتنا وحاجتنا
- أيوب :** أمال عايزنى أسيب الفرنج يدخلوا القاهرة ويحتلوها
- حمزة :** ندافع عنها
- أيوب :** لا نحرقها . ونولع فيها بدل ما ندافع عنها ونموت
- حمزة :** يا خلق هووه .. يا خلق هو ده شاور أهه
- يوسف :** أتفرج يا سلام على شاور
- قراقوش :** ( بغضب ) كفاية .. كفاية .. قلة أدب
- الثلاثة :** فيه إيه ؟
- قراقوش :** أنت بتشتما وزير سابق
- أيوب :** بس دا مات وانتقتل
- قراقوش :** أنا ما أحبش الفقير يشتم الوزير حتى ولو مات ... وعلشان خاطر انتم تجرأتم وشتتمم الوزير السابق حكمت عليكم كل واحد بخمسين جلده على رجليه عند باب القصر بعد صلاة العصر
- أيوب :** حرام والله
- حمزة :** حرام
- يوسف :** ليه كده يا عم قراقوش ؟

**قراقوش :** بقوا ستين جلده ولو اتكلمتوا كلمة تانية يبقوا سبعين .. خلاص خليه تمانين جلده .. انتهت القضية اللي بعده

**الحاجب :** سعيد سايس اسطبل مولاي السلطان صلاح الدين الأيوبي وعباس فارس الحصان كفته

( يدخل سعيد وعباس .. خائفان )

**قراقوش :** ( يضرب المنصة بيده ويقف غاضباً ) فضيحة .. قضية هذا الزمان حصان قراقوش اتهزم يا ولاد .. زرغتو يا بنات .. حصان قراقوش اتهزم والسبب مين سايس الاسطبل سعيد .. مش كده يا سعيد

**عباس :** ( قراقوش يمسك عباس ) مش أنا سعيد .. أنا عباس يا مولاي

**قراقوش :** قته حصاني .. قته حصان قراقوش يتهزم .. ومين اللي هزمه كفته .. الحصان كفته .. والسبب مين السايس بتاع الحصان اللي اسمه عباس ( قراقوش يمسك سعيد ) .. إنت يا عباس عملتها

**سعيد :** أنا سعيد يا مولاي .. عباس أهه يا مولاي

**قراقوش :** ( يمسك عباس من قفاه ) إنت يا عباس تخونني وتخلي قته يتهزم في السباق من الحصان كفته .. حصاني العزيز ( يبكي بكاء بكاريكاتير )

**عباس :** والله والله يا أمير قراقوش .. الحصان كفته اللي سبق حصانك ... شديت عليه اللجام مارضاش يقف نط .. فط .. جرى سبق حصانك قلت له يا كفته عيب تعمل كده

**قراقوش :** آه يا حصاني .. حصاني مهزوم .. زمانه زعلان

**وجدان :** ( تذهب إليه ترتب على كتفه ) معلش يا مولاي ماتزعلش قطعت قلبي أنت زعلان من عباس

**عباس :** والله شديت اللجام علشان يقف قلت له أقف يا كفته

**قراقوش :** أنا مش زعلان منك يا عباس .. أنا زعلان من كفته

**وجدان :** زعلان من الحصان كفته آه .. عباس لا

**قراقوش :** ( وهو يبكي ) أيوه زعلان من كفته .. ازاي يعمل كده .. كفته دا بعتبره زى ابني قصدي زى حصاني قته .. زى ما يحب لفته تفاح يا حبيب لكفته تفاح .. زى ما دا بيشرب .. دا بيشرب .. زى مادا

- بيستحمى دا بيستحمى .. إزاي الحصان كفتة يخوننى  
**وجدان :** حصان عقله ناقص يا خويا شوف انت عايز تعاقة بإيه  
**قراقوش :** ( يدق بالشاكوش ) قرار من قراقوش .. يمنع الحصان كفتة من  
الطعام لمدة ثلاثة أيام . لا طعام ولا ماء  
**وجدان :** ( تصوت ) يا خرابى يموت .. الحصان يموت  
**قراقوش :** قال يموت قال يا عباس ؟  
**عباس :** أيوه يا مولاي يموت  
**قراقوش :** يموت ازاي ؟  
**وجدان :** زى الناس .. تلت تيام من غير أكل ولا شرب يموت  
**قراقوش :** اقسم يا عباس .. احلف  
**عباس :** أحلف على إيه بس  
**قراقوش :** قول والله العظيم والله العظيم  
**عباس :** والله العظيم والله العظيم  
**قراقوش :** مش ح أقول للحصان ولا لأى حد  
**عباس :** مش ح أقول للحصان ولا لأى حد  
**قراقوش :** أنك بتأكله وتشربه وأنا عارف  
**وجدان :** ( على حده ) يا نفوخى .. يحلف إنه مش حيقول للحصان ولا لحد إنه  
عارف .. العقل يارب  
**قراقوش :** مالك يا وجدان  
**وجدان :** ماليش يا مولاي  
**قراقوش :** تشكل لجنة أسباب فشل الحصان قته فى السباق  
**سعيد :** قبل ما تشكل اللجنة يا مولاي . أحب اعترف لك بسر تعبني عن  
الحصان قته  
**قراقوش :** سر إيه .. ماله قته  
**سعيد :** قته مش راضى يلبس الحدوه بتاعته  
**قراقوش :** مادام قته مش عايز يسمع كلامى .. اكسروا دماغه .. تقطع رقبه  
الحصان قته لأنه عايز يقلب نظام الحكم ومش عايز يسمع الكلام ..  
وبعد ما يموت ركبوله حدوة الحصان علشان يسمع الكلام وهو ميت



- .. آه يا قته ياللى طلعت خاين
- عباس : أمرك يا مولاي ( يخرج ) يلا يا سعيد ( يخرج سعيد )
- وجدان : عن إذنك يا مولاي
- قراقوش : ما تسبنيش لوحدي وجدان ... أقعدى معايا فى المحكمة
- وجدان : يا حظك المايل يا وجدان
- قراقوش : جرى أيه يا وجدان .. كل شويه تقولى يا بختك المايل .. خليكى جنبى
- انتهت قضية الحصان قته والحصان كفتة ... وحكاية عباس وسعيد .. القضية اللى بعدها
- الحاجب : القضية رقم ٢ قضية فل وجعفر ورئيس الشرطة كرم
- قراقوش : خليه يدخلوا بسرعة
- الحاجب : فل وجعفر ورئيس الشرطة كرم
- قراقوش : خليه يدخلوا بسرعة
- الحاجب : فل وجعفر ورئيس الشرطة كرم
- فلسل : ( يدخل ) أنا بمسى على الحبة دول .. والحبة دول .
- قراقوش : ولد إحترم المحكمة
- فلسل : إحترمت المحكمة
- كـرم : ( يدخل ) مولاي نائب السلطان قراقوش المعظم
- فلسل : فيه يا كرم .... إيه القضية
- كـرم : الولد دا فين ( ينظر لا يجد جعفر ) فين جعفر
- جعفر : ( يدخل السلام عليكم ورحمة الله وبركاته
- قراقوش : أنت مين ؟
- جعفر : محسوبك جعفر .. ( يفاجئ بوجدان ) وجدان ( يفرك فى عينه )
- وجدان بنت بهانة
- وجدان : لم نفسك يا جعفر يا بن عبد الهادى
- قراقوش : تعرفى الولد دا
- وجدان : لا ما عرفهوش
- قراقوش : الولد دا مين والقضية إيه يا كرم يا رئيس شرطة القاهرة
- كـرم : مولاي .. فل تاجر من التجار .. جاني قسم الشرطة وطلب اننا

نقبض على المدعو جعفر بسبب ديون على جعفر لم يسدها لفل .

- قراقوش :** إنت يا ولد يا جعفر عليك فلوس لفل  
**جعفر :** أيوه عليا فلوس لفل  
**فل :** اعترف أهه يا مولاي قراقوش  
**قراقوش :** وانت مش عايز ليه للراجل  
**جعفر :** ما معيش يا مولاي  
**قراقوش :** أنت بشتغل ايه يا ولد  
**جعفر :** باشتغل ايه ( يهرش في رأسه ) باشتغل راجل أعمال .. ما تسأل  
السؤال الأول لفل .. اشمعني أنا يا مولاي  
**قراقوش :** ( لفل ) بتشتغل ايه  
**فل :** با شتغل .. أسطى لمزاج الشعب .. لما القى مزاج الشعب مش  
مضبوط أضبطه .. ولما القى مزاج الشعب تعبان ومن ساعة  
ما مسكت الحكم يا مولاي وأنا الشغل على ودنه ليل نهار .. عمال  
أعدل مزاج الشعب  
**قراقوش :** دى شغلانة عظيمة  
**جعفر :** يا مولانا قراقوش دا بيتاجر في الممنوع  
**فل :** المزاج ممنوع يا مولاي  
**كرم :** احنا مش في قضية المزاج احنا في قضية جعفر  
**جعفر :** أنا معترف عليا فلوس  
**قراقوش :** ادفع  
**جعفر :** ما معيش دلوقت . وكل ما يبقى معايا فلوس أروح أدور على فل  
ملقهوش أصرف الفلوس .. أعمل ايه أقطع نفسي .. قوليلهم  
يا وجدان  
**قراقوش :** إنتى تعرفى الولد دا يا وجدان  
**وجدان :** ما اعرفهوش يا مولاي .. بس سمعت عنه انه ولد من الشطار . تعبان  
وهايف  
**قراقوش :** حكمتنا نحن قراقوش نائب السلطان صلاح الدين وحاكم مصر الآن  
بالنيابة بأن يسجن المدعو فل

**فل :** أنا اللي اتسجن والا هو ( يشير إلى جعفر )  
**قراقوش :** أنت اللي تتسجن يا ولد .. فى السجن  
**فل :** ليه  
**قراقوش :** علشان لما الولد جعفر دا كل ما يبقى معاه فلوس .. يجى السجن  
 ويدفعها لك  
**جعفر :** عاش العدل .. عاش العدل .. عشرة على عشرة يا قراقوش .. عاش  
 قراقوش  
**فل :** يا نفوخى .. يا نفوخى .. أنا اللي اتسجن وأنا اللي عايز فلوس  
 ( ضوء فيد أوت ) ( إظلام تدريجى )  
 مع أغنية واستعراض المطبخ

## المشهد الرابع

### المطبخ

( مطبخ قصر قراقوش .. يقف النساء للطبخ .. تتقدم الفتيات باستعراض الطبخ .. الفتيات ويغنين .. بما معناه .. هنا الأكل المحمر والمشمر واللحوم والشواء والناس تصرخ من شواء الغلاء والأسعار )

( مجموعة قنور .. كبيرة وصغيرة .. فتاة تقطع الطماطم .. فتاة تقطع اللحم فتاة تقطع الخضار .. فتاة تدق الثوم - تظهر وجدان )

وجدان : يا الله يا ختى انت وهى شهلى مولانا السلطان صلاح الدين جاى يتغدا مع قراقوش ولازم الغدا يكون جاهز

فتاه ١ : أنا حضرت الفراح

وجدان : وانتى يا أفراح جهزت اللى فى إيدك

فتاه ٢ : جهزت الحمام المحشى بالفريك

وجدان : وانتى يا أم خليل عملتى الملوخية

فتاه ٣ : عملتها ياست وجدان

وجدان : والشوربة والكوارع

فتاه ٤ : جاهزة حضرتها . نرجس جايه من بعيد أهه

نرجس : ( تدخل نرجس ) صباح الخير

وجدان : صباح الفل .. صباح القمر .. كده يا نرجس تتأخرى فى مجايب

اللحمة ( نرجس جميلة فى العشرينات )

نرجس : أعمل ايه يا وجدان .. أبويا النهاردة كان تعبان وقام بالعافية علشان

يقطع اللحمة ويسويها



**وجدان :** أنت عارفة قراقوش عازم صلاح الدين على الغداء .. يقولوا فيه  
اجتماع هام النهاردة  
**نرجس :** مش قادرة أفهم .. اشمعنى قراقوش اللي مختاره صلاح الدين  
**نرجس :** يتحكم فينا  
**وجدان :** كل الناس بتقول كده وكل الناس بتشتكى وصلاح الدين يقول أبداً  
إلا قراقوش .. هو قالى كده  
**نرجس :** هو مين اللي قالك  
**وجدان :** قراقوش طبعاً اللي حيقولى أمال صلاح الدين  
**نرجس :** بس أنا عايزة أعرف قراقوش متمسك بيكى ليه  
**وجدان :** وحياتك أنت يا نرجس ما اعرف .. بس هو بيقول انه بيستريح لى  
وبيطمن لى ويحب ياكل من إيدى خايف حد يحط له السم فى الأكل  
**نرجس :** يا ريت حد يحطله السم  
**وجدان :** ( تلتفت يمينا ويساراً خوفاً من الجواسيس ) بتقولى إيه يا بنت انتى  
اتجنينتى  
**نرجس :** ممنوع جواز الموظفين .. ممنوع المشى على النيل فى الليل .. ممنوع  
البيع والشراء .. إلا لما ندفع ضرائب .. ممنوع وممنوع  
**وجدان :** هاتى اللحمة ( تأخذ منها القفة )  
( يدخل جعفر فى زى امرأة .. يرتدى طرحة .. يحمل قفه )  
**جعفر :** إنتى فىن يا شابة ( يقلد صوت امرأة ) فينك يا وجدان يا حبيبتى  
**وجدان :** أهلا يا ست انتى .. إنتى مين ؟  
**جعفر :** ( يحاول أن يقبلها من خدها ) وحشانى وحشانى .. هاتى بوسة بقى  
**وجدان :** ( تدفعه بعيد ) انت مين ؟  
**جعفر :** أنا حبيبة قلبك .. هاتى بوسة ؟  
**نرجس :** ( تدفعه ) انتى دخلتى القصر ازاي .. يا ست انتى ؟  
**جعفر :** ( يلتفت إلى نرجس ) الله .. الله .. انت هنا  
**نرجس :** هو إيه اللي انت هنا .. أيوه هنا .. انتى مين يا ولية انت .. ودخلتى  
القصر ازاي  
**جعفر :** على مهلك عليا يا شابة عماله تشخطى فيه ليه وأنا زى

أَمَك هَاتِي بوسه  
**نرجس :** هو إيه اللي هاتي بوسة .. ما أعرفكيش  
**جعفر :** يعني لازم تعرفيني علشان تديني بوسة  
**نرجس :** إنت عايزه إيه ؟  
**جعفر :** اسمك إيه يا حلوه  
**وجدان :** هو إيه اللي اسمك إيه واسم أبوك إيه .. عايزة إيه يا ست أنت ؟  
**جعفر :** يا قاسية .. يا قاسية القلب .. زعلتيني ( ييكى ) أهى . أهى .. هاتي بوسة بقى .. إخس عليكى يا وجدان أنا اللي دوخت علشان أشوفك  
**وجدان :** أنا ما أعرفكيش .. أنت دخلتي القصر ازاي ؟  
**جعفر :** قلت لهم أنا مرات أبوكى .  
**وجدان :** أبويا مات .  
**جعفر :** ما انا عرفة  
**نرجس :** الله يطولك يا روح  
**جعفر :** والبنت الحلوه الأمور بنت مين ؟  
**نرجس :** أنا بنت عبود الجزار .. تعرفيه ؟  
**جعفر :** أعرفه الا أعرفه .. عبوده الأهل اللي بيرمى اللحم للكلاب والقطط  
**نرجس :** ست أنت بلاش قلة أدب أبويا راجل طيب مش أهبل  
**جعفر :** فى زمن قراقوش الطيب يسموه أهبل  
**وجدان :** معاكى حق يا ست انت .. أنتى قولتلى اسمك إيه ؟  
**جعفر :** اسمى عنبر .. هاتي بوسة بقى  
**نرجس :** خساره فيكى الاسم دا  
**جعفر :** قاسية عليه يا شابة ليه .. حطه نأرك من نأرى ليه  
**المرأة :** ( تدخل امرأة تجرى ) .. مولاي قراقوش جاى ياست وجدان  
**نرجس :** ويعدين لو شافنا هنا  
**وجدان :** استخبي أنت والست دى  
**جعفر :** نستخبي فين ؟ أنا والحلوه دى  
**وجدان :** تحت الطريزة دى  
**( يختبئان تحت مائدة .. يظهران أمامنا جعفر ونرجس )**

**قراقوش :** ( يدخل قراقوش ) وجدان وجدان  
**وجدان :** مولاي نائب السلطان قراقوش المعظم  
**قراقوش :** عملتى الحمام والفراخ والديوك المحشية والشوربة والكوارع  
**وجدان :** والفتة وجبت فاكهة طازة من البستان .. وميه باردة  
**قراقوش :** النهارده السلطان صلاح الدين الأيوبي حيكلمنى فى أمر هام .. أمر مهم للغاية  
**وجدان :** أمر إية يا مولاي  
**قراقوش :** دوقينى الملوخية الأول ( تعرى وجدان حلة وتقدم له لينوق ) .. الله حلوه .. تسلم إيدك  
**وجدان :** الله يخليك يا مولاي  
**قراقوش :** دوقينى البامية  
**وجدان :** حاضر ( تعرى غطاء البامية ) دوق يا مولاي  
**قراقوش :** الله .. جميلة  
**جعفر :** ( تحت المائدة ) دوقينى خدودك يا نرجس  
**نرجس :** عيب عليكى يا ست انت  
**جعفر :** اشمعنى قراقوش بيدوق .. وأنا لا  
**نرجس :** يا ساتر  
**قراقوش :** ( وهو يمر على الحلل يتنوق ) عارفه يا وجدان أنا نفسى أكافئك مكافأة عظيمة  
**وجدان :** لو عايز تكافئنى بصحيح رجعنى لعثمان  
**( يضرب قراقوش المائدة .. تخاف نرجس وتمسك جعفر )**  
**جعفر :** تعالى فى حضن ماما يا حبيبتي  
**قراقوش :** تتجوزى ليه .. ناقصك ايه فى القصر دا .. أنت لك شرف ثقة قراقوش فيك .. انت الوحيدة اللى بتشوفى السلطان صلاح الدين الأيوبي تقريباً كل يوم .. وأنا وصلاح الدين الأيوبي حندخل تاريخ الأمة الإسلامية والعربية وأنا حندخل تاريخ الحواري والشوارع وح ابني أكبر قصر على الجبل قلعة الجبل .. ، انت بتفكرى فى عثمان .. زعلتيني يا وجدان

- جعفر :** ( تحت المائدة .. لئرجس ) ( يمسكها من دراعها )
- قمر .. حلوه بتاكللى لحمه كل يوم يا بنت عبود الجزار .. يا بختك ..  
 علشان كده مربربه .. هاتى بوسة
- قراقوش :** ( لوجدان أنا ح أخذك معايا يا وجدان )
- وجدان :** تأخذنى فين يا مولاي .. أنا مش جارية
- قراقوش :** ح أخذك معايا .. واخليكى حره .. خادمتى وأسافر عكا
- وجدان :** عكا .. ليه
- قراقوش :** علشان حنبنى سور لمدينة عكا ضد الصليبين يا وجدان
- وجدان :** أبوس رجلك يا مولاي سيبنى هنا ( تركع تحت قدميه تشاهد جعفر
- ونرجس ) ( جذبها جعفر لتقبله )**
- جعفر :** بوسينى أنا ( تقف وجدان بسرعة )
- قراقوش :** اسمعينى يا وجدان .. أنا خلاص اتعودت عليكى من كتر ما سمعت  
 عنك وماكتبوه فى التقارير حسيت انك مكسب كبير مش ممكن الواحد  
 يفرط فيكى بسهولة
- وجدان :** أنا ح استناك هنا فى قصرى ومش ح أروح أى مكان
- قراقوش :** بس أنا خايف من كل اللى حواليا .. خايف من المصريين .. خايف  
 من الفاطميين . خايف من عم صلاح الدين ليقتلنى .. خايف من  
 اخواته خايف من عياله . الكل بيحسدنى .. أنا مش حاسس بالأمان  
 إلا معاكى .
- وجدان :** ( تركع مرة أخرى ) اتوسل إليك
- جعفر :** هاتى بوسة ( يحاول تقبل وجدان ... تقف بسرعة )
- قراقوش :** أنا سمعت كلمة بسبوسة هنا .. والا بسه
- وجدان :** ( توتبك ) يا مولاي .. روح الديوان وسيبك من البسة والبسبوسة  
 مولانا السلطان صلاح الدين الأيوبي زمانه على وصول
- قراقوش :** فكرى تسافرى معايا
- وجدان :** بلاش يا مولاي
- قراقوش :** أنا مسافر بعد يومين يا وجدان .. ومش عايز حد يعرف انى سافرت  
 لأن المصريين لو عرفوا حييوظوا الدنيا ..



لازم يفضلو خايفين وانتى لازم كل يوم تفتحي المطبخ وتطبخى  
**وجدان :** والأكل نوديه فين ؟  
**قراقوش :** أرميه بس المهم الناس تعرف انى موجود فى القصر .. دى أسرار  
الدولة .  
**( تدخل جارية تجرى )**  
**جارية :** مولاي قراقوش .. السلطان صلاح الدين الأيوبي وصل  
**قراقوش :** أنا جاي فى الحال .. عن إذك يا وجدان **( يخرج )**  
**وجدان :** **( تضرب المائدة )** يلا اطلعوا  
**جعفر :** ياختى القعدة حلوه هنا .. تعالى أقعد معانا  
**وجدان :** مش عايزه هزار  
**نرجس :** **( تخرج )** حاجة تقرف .. الست ريحتها ريحة غريبة  
**جعفر :** الصنف اللى جاييه قل وحش المره دى  
**وجدان :** يلا يا نرجس روحى  
**جعفر :** تروح فين أنا رايحة معاها  
**نرجس :** الحقينى يا وجدان من الست المصيبة دى  
**وجدان :** أنا عايزه أعرف انتى تعرفى اسمى منين .. وازاى جيتى  
**جعفر :** من واحد بيحبك ويموت فيكى  
**وجدان :** عثمان  
**جعفر :** عثمان دا إيه دا عجوز تعبان .. واحد تانى  
**وجدان :** واحد مين ؟  
**جعفر :** جعفر  
**وجدان :** الحرامى  
**جعفر :** تاب والحمد لله وبيتشغل أراجوز  
**وجدان :** أراجوز والله  
**جعفر :** والله وساعات بتاع خيال ضل كمان  
**وجدان :** قول لجعفر بتاعك .. أنا لا بحبه ولا عايزه منه أى حاجة أبداً سامعه  
**جعفر :** بس هو قالى انك كنتى بتحبيه وهو بيحبك من زمان  
**وجدان :** كنت صغيرة مش فاهمة

**جعفر :** أنت يا بنت باختك مايل ليه .. من عجوز عنده سبعين سنة لقراقوش  
اللى ماييتجوزش

**وجدان :** لأ إنت وليه طويلة اللسان

**نرجس :** أطلعى بره يامرہ والا قطعت لسانك

( يشدونه تقطع الطرح والباروكة )

**نرجس :** دا راجل راجل ( تصرخ )

**وجدان :** جعفر يا ابن الإيه

**جعفر :** هاتى بوسة يا بنت أنت وهى

انتهاء اللوحة الرابعة

## المشهد الخامس

### فى الضاحية

- المكان :** شجرة .. مكان مهجور فى ضاحية .. خارج المدينة  
( يقف ثلاثة رجال من فرقة القراقوز )
- يوسف :** يعنى ماجاش الراجل المهم زى ما قال الواد جعفر  
**أيوب :** الواد جعفر دا كذاب . وحرامى ونصاب . وماكنتش عايزه يشتغل معانا .. وأى حد يسأله بتشتغل ايه .. يقول بتشتغل قراقوز
- حمزة :** ازاي بس احنا صدقناه  
**يوسف :** ما انت شايف من يوم العلقه اللي عطاها لنا قراقوش واحنا مش لاقين شغل وخايفين نقدم أى حاجة
- حمزة :** ( يروح ويجىء ويراقب من بعيد ) نفسى الواد جعفر دا يصدق مرة فى حياته .. فيه واحد جاي من بعيد .. لا دول اتنين
- يوسف :** ( يقترب منه ) دا الولد جعفر معاه الراجل المهم الظاهر  
**جعفر :** ( يظهر جعفر وقد ربط رأسه مصابا ومعه ابن مماتى ) سلاموا عليكم
- الجميع :** عليكم السلام ورحمة الله وبركاته  
**ابن مماتى :** ازيكم يا شباب .. ازاي أحوالكم
- الجميع :** الله يسلمك يا محترم  
**جعفر :** ( يقدمهم له ) دا يوسف مغنى ودا أيوب بيلعب ويغير صوته .. ودا حمزة .. مكار وأحسن واحد فى خيال الظل والقراقوز فى المحروسة

- ابن مماتى : أهلا وسهلا بالشباب
- جعفر : ( يشير إلى ابن مماتى ) ودا الوز .....
- ابن مماتى : ( مقاطعاً ) بتقول إيه ؟
- جعفر : قصدى دا زير .. قصدى بتاع مواسير كوارع .. وبقي من الأعيان وعنده أفكار وحكايات عاملها مخصوص وعاييزنا نقدمها فى الشوارع والحارات والأسواق
- الجميع : واحنا خدامين
- حمزة : وحتدفع لنا كام بالصلاة على النبى
- ابن مماتى : ( يخرج كيسين من المال ) أهم كيسين
- جعفر : ( يأخذ الكيسين ) لما نتفق الأول على الحكايات
- يوسف : هى الحكاية اسمها إيه ؟
- ابن مماتى : الفاشوش فى حكم قراقوش
- الجميع : إيه قراقوش ( ينظرون إلى بعضهم )
- يوسف : أنت بتهزر
- ابن مماتى : أنا ما بهزersh .. حتقدموا حكايات عن قراقوش فى الأراجوز
- أيوب : يا عم احنا لسه طالعين من مشكلة مع قراقوش واتفقنا نقدم حكايات عن الشاطر حسن .. عن ست الحسن .. عن عنتر .. عن أبو زيد الهلالي لكن عن قراقوش دى الصعبة .. فيها شنقه
- جعفر : جرى إيه .. انتو داخلين فى الراجل شمال كده ليه .. مش عايزين فلوس بلاش .. أبو زيد زى عنتر زى قراقوش
- حمزة : ( يقف أمام جعفر ) لا يا جعفر .. قراقوش ببقى معناه أننا حنط رقبتنا قدام سيف قراقوش
- جعفر : سيف قراقوش .. هاؤ هاؤ .. من إمتى وانتم بتخافوا من قراقوش ؟
- أيوب : دا راجل مجنون .. ضربنا ٨٠ جلدة علشان شاور .. أمال علشانه حيعمل إيه



- ابن مماتى : ح ادفع خمس تكياس ذهب ( يعطيهم ليوسف )
- يوسف : يا جماعة استنوا بالعقل شويه
- جعفر : لا مايستنوش .. أنا ح أخذ الـ ٥ كياس ذهب وبلاش وجع دماغ  
( ياخذ أكياس النقود من يوسف ) أنتم وش فقر .. خسارة فيكم النعمة
- جعفر : حد يجيله النعمة لحد رجليه ويرفضها
- يوسف : يا حمزة عايزين نعرف الحكاية اسمها إيه قول تانى كده نفكر فيها
- ابن مماتى : الفاشوش فى حكم قراقوش
- أيوب : حد قالك عايزين نموت بدرى .. أنا لسه ما دخلتش دنيا
- حمزة : الحكاية دى وراها مشاكل كبيرة ورقابى تروح
- ابن مماتى : ٨ أكياس ذهب ( يخرج الأكياس )
- جعفر : إخص على الرجالة ادينى الفلوس .. إخص على الرجالة الورق
- ابن مماتى : ( يخرج ثلاثة أكياس أخرى من المال ) ادى تلت تكياس الذهب كمان  
يبقى ١١ كيس ذهب
- جعفر : ( يمسك أكياس المال ) والا .. لا
- ابن مماتى : قلت إيه حتخدوهم والا .. لا
- جعفر : يا عم أنا ح الم فرقة جديدة واعمل أراجوز وأقدم بيها الحكايات  
واخد الـ ١١ كيس ذهب ليا .. وأسافر بيها على أسبوط والـ ألف قبلى  
وابحر وارجع على المحروسة .. يلا بينا يا عم ( يجذب ابن مماتى )
- يوسف : جرى إيه يا جعفر الكلام اخذ ورد مابلاش التهريج دا
- جعفر : أنا مابهرجش .. ١١ كيس ذهب يشترو اللى حنعمله الشغل ..  
دا مش شوية حنعمل عن قراقوش .. فاهم يعنى إيه .. إنت  
ماضربتش زينا عنده
- جعفر : الحكاية الراجل كاتبها ومحضرها .. موافقين تقدموها والا .. لا
- حمزة : موافقين .. بس
- جعفر : مابسش يا حمزه ، قلت إيه يا أيوب .. موافق والا .. لا

أيوب : موافق .. بس على شرط جعفر معانا  
جعفر : وانت يا يوسف  
يوسف : موافق بس تيجي انت معانا  
ابن مماتي : نتوكل على الله وجعفر معاكم  
جعفر : رقبتي يمه  
( موسيقى فيد اوت )

ستار الفصل الأول

## الفصل الثانى

### المشهد السادس

## السوق

( يتغير الديكور مع موسيقى القراقوز .. وأصوات الباعة الشعبيين .. مع فيد إن إضاءة .. يدخل ديكور السوق )

فى المستوى الثالث : دكان عبود الجزار .. دكان حنا الحلاق - ودكان سمحون الحلوانى  
فى المستوى الثانى : مدخل للحارة فى اليمين وبائع حلوى يجلس على الأرض فى اليسار  
بائع بققص يرتقال .

فى المستوى الأول : أمام الجمهور فراغ ساحة السوق .

( يدخل تابلوه استعراضى .. القراقوز بما يعنى ... )

حكايات الأراجوز أفضل من أكل اللوز .. كلها معانى وكلها  
أغانى )

وبعد إنتهاء التابلوه .. يقومون بتقديم ستار كبير لخيال  
الظل )

عبود : يا فتاح يا عليم على الصبح ... روحوا مكان تانى بعيد عن  
الدكان .

جعفر : فيه إيه يا عم عبود .

عبود : مفيش .. عايزين ناكل عيش ابعد القراقوز وخيال الظل من قدام  
الدكان .. امشى يا ولد أنت وهو ( يمسك ساطور )

**جعفر :** واحنا كمان عايزين ناكل عيش .. هو أنت اكمك بتاكل لحمه مش حاسس بالفقرا اللى زينا .. كل يوم تاكل لحمه وتاكل عيالك لحمه .. حتى تلقى دراع نرجس مصبوب كده ومنور .

**عبود :** ( يمسك سكيناً فى يده ) أنت قلت بنتى نرجس ؟

**جعفر :** أنت حتلح جنتك علينا والا إيه .. أنا جبت سيرة بنتك نرجس .. وايش عرفتنى باسمها .. سمعك تقيل يا ايه ... قال نرجس قال .

**عبود :** طيب يلا غور بعيد عن الدكان لم الصيع اللى زيك وابعد .

**حمزة :** ماتلم الدور يا عم عبود صيع إيه .. ما بلاش الغلط .

**أيوب :** هى كلها نص ساعة وحنسب المكان .

**عبود :** لا

**يوسف :** ربع ساعة يا عم عبود ولا تزعل .

**عبود :** لا نص ولا ربع ولا خمس ولا سدس .

**جعفر :** ( يهمس لعبود ) بقولك إيه يا عم عبود ( يأخذه جانباً ) الولاد نول

شطار .. لو كرشتهم .. حيعملوا شوشره عليك ويقولوا عم عبود

كرشنا لما شفناه بيدبح كلب وقطه .. وهو بيع لحم القطط والكلاب

ويعمل منهم كفتة .. وكباب .. ويافضحتك يا عم عبود من شوية

شطار وزعران .

**عبود :** بتهددنى .

**جعفر :** يا عم خليههم يقدموا الحكاية ويمشوا .. موافق هه ( يسكت عبود )

يا جماعة .. يا جماعة ( للفرقة ) عم عبود الجزار بيقول قدموا

حكايتهم وما تطولوش .. وامشوا بسرعة .. ماتعيدوش .. ماتعيدوش

وتزيدوا فى الكلام .



**نرجس :** ( تلخل ) يا ايه .. يا ايه .. يا ايه  
**عبود :** فيه ايه يا نرجس .. ايه اللى جابك هنا .  
**نرجس :** يا ايه أمى عايزاك ضرورى .. أخويا رضا عامل مشكلة .. ( تنتظر  
تجد أمامها جعفر ) أنت .  
**جعفر :** لا مش أنا .. ( يدير ظهره )  
**نرجس :** لا أنت ( تمسكه من ظهره كى تنتظر فى وجهه )  
**جعفر :** لا مش أنا .. يخلق من الشبه أربعين .. أنا لا أعرفك ولا شفتك .  
( يمسك عبود السكين فى يده )  
**عبود :** فيه ايه يا بنت عاكسك الولد دا .  
**نرجس :** ما يقدرش يا ايه .  
**جعفر :** ما يقدرش يا ايه .  
**نرجس :** ولا عشرة زيه .  
**جعفر :** ولا عشرة زيه .  
**نرجس :** بس أنا متأكده إنك أنت ( تحاول أن تلتف لترى وجهه )  
**جعفر :** لا مش أنا .. ( يبتعد عنها )  
**نرجس :** ورينى كده ريحتك ( تحاول أن تمسكه يبعدها ) أشمك .  
**جعفر :** عيب .. عيب .. عليكى يا نرجس تشمى راجل قدام أبوكى .. وأنت  
بنت محترمة .  
**نرجس :** أقطع دراعى إنك أنت .. دى رحتك المعفنة عرفاها .  
**جعفر :** ( يهرب منها ) ( ينادى ) قرب .. قرب .. قرب تعال وشوف ..  
الحكاية الغريبة .. حكاية الأراجوز .. الحكاية العجيبة ..  
**حمزة :** عجيبة العجايب .

**أيوب :** غريبة الغرايب .  
**يوسف :** حكاية الفاشوش فى حكم قراقوش .  
**جعفر :** قرب .. قرب ( يتجمع الناس ) ( تقترب نرجس من أبيها )  
**نرجس :** أنا متأكده إنه هو .  
**عبود :** يا بنت مخولتى مال أخوكى رضا مع أمك ؟  
**نرجس :** بيتعارك معاها ويقولها مش واكل .. كل يوم تعملى لنا لحمه .. زهقت من اللحمه .  
**جعفر :** أنا كنت بحب المشمش دلوقتى بحب .. اللحمه .. قالك قراقوش موجود فى البلاد ولا هج وأخذ له سكة .. قلت لهم قراقوش فى عكا .. قراقوش فى عكا .. سافر عكا وساب القاهرة فى السر يا ولداه .  
**المجاميع :** ساب القاهرة .. معقولة قراقوش مش هنا .  
**نرجس :** عكا .. يبقى هو ( يغمز جعفر إلى نرجس )  
**جعفر :** قلت له روح يا قراقوش والقلب معاك وابعت باسبوسة .. هاتى بوسة ( ينظر لنرجس )  
**جعفر :** موسى نبى .. عيسى نبى .. محمد نبى .. وكل من له نبى يصلى عليه ( الناس تتجمع )  
**المجموعة :** عليه الصلاة والسلام .  
**جعفر :** صقفة لوجه الله .. ( يصفقون ) وكمآن صقفة علشان حبيب الله رسول الله يصفقون وكمآن صقفة للسلطان صلاح الدين الأيوبى كلنا فداه ( يصفقون ) .. بص وشوف على المكشوف ..  
**( تدخل وجدان إلى الحلبة وتقف بجوار نرجس )**  
**( يوسف وأيوب وحمزة وجعفر يرتنون أقنعة .. أو يمثلون بعرائس خشبية أيهما يفضل المخرج أن يكون القراقوز حى أو القراقوز كما هو معروف )**

**أيوب :** ( يمثل قراقوش ) أنا قراقوش .  
**حمزة :** وأنا العسكرى عبدالموجود .  
**يوسف :** وأنا جوز سمارة ( يمثل نور فلاح )  
**جعفر :** وأنا سمارة ( يمثل نور المرأة )  
**يوسف :** أنا الفلاح يوسف والست دى مراتى ( يشير لجعفر )  
**عبود :** ( يضحك ) أما العيال دول عفاريت .  
**يوسف :** يا عم الوزير قراقوش وأنا ماشى فى سكتى ومراتى جنبى .. ضرب  
 العسكرى عبدالموجود الست بتاعتى فى بطنها فسقطت .. والواد  
 اللى فى بطنها سقط .. ابنى مات .. ابنى مات .. سقط .  
**أيوب :** الكلام دا صحيح يا عبد الموجود .  
**حمزة :** غصين عنى يا مولاي الوزير قراقوش .. والله ماخت بالى .  
**أيوب :** خلاص .. خلاص .. العسكرى عبد الموجود .  
**حمزة :** نعم يا سيدنا الوزير قراقوش .  
**أيوب :** خد الست دى عندك .. مرات الفلاح يوسف أكلها وشربها وحميها  
 واملئها ( يضحك الناس ) ولما تبقى حامل فى سبع شهور رجعها  
 لجوزها ومعها عيل فى بطنها .. وتبقوا خالصين .  
**يوسف :** عليه العوض .. يلا يا أم العيال .  
 ( يضحك الناس ويصفقون )  
**عثمان :** ( يدخل بملابس ممزقة ويمسك عصا )  
 ( ويصيح .. والأطفال خلفه كورس )  
**عثمان :** جواز قراقوش من وجدان باطل .  
**الأطفال :** جواز قراقوش من وجدان باطل .  
 ( تضحك الناس .. تدخل وجدان إلى عثمان وهى فى ذهول )

**وجدان :** عثمان .. إسمعنى .. بصلى ( وهو مازال يردد جواز قراقوش من وجدان باطل )

**عثمان :** إنتى مين ؟ عايزة إيه .

**وجدان :** أنا وجدان .

**نرجس :** دى وجدان يا عم عثمان .

( يضحك جعفر وتضحك الناس فى الحلقة )

**جعفر :** بتضحكوا على إيه ؟ .. أدى عمايل قراقوش فى القاضى عثمان .

**نرجس :** وطى صوتك .

**جعفر :** أوطيه ليه ( تضحك الناس ) بتضحكوا على إيه ؟

**المجموعة :** جواز قراقوش من وجدان باطل .

**عثمان :** ( يقف ) أيوه قولوا جواز قراقوش من وجدان باطل .. باطل .. باطل

( الأطفال يرددون خلفه )

**عبود :** ( يدخل الحلقة يجذب عثمان ونرجس ووجدان ) تعالوا بعيد عن

الناس تعالوا الدكان ( يذهب بهم بعيداً عن الدكان فى ركن فى يمين

المسرح ) ( يقف جعفر وسط الحلقة يصيح )

**جعفر :** قرب .. قرب .. بص وشوف على المكشوف .. القراقوز عمل إيه فى

قراقوش .. شوف الحكاية دى من حكايات قراقوش ( يقف وسط

الناس يمثلون )

**جعفر :** أنا الفلاح الغلبان عبدالعاطى .

**أيوب :** وأنا قراقوش .. ( يمثلان بالقراقوز )

**جعفر :** يا عم قراقوش إلحقنى

**أيوب :** وأنا قراقوش .. ( يمثلان بالقراقوز )

**جعفر :** يا عم قراقوش إلحقنى .

**أيوب :** فيه إيه



**جعفر :** البرد نزل عالغيطان بوظ زراعة الفول وعايزين ياخدوا منى ضرايب .

**أيوب :** إزاي البرد ينزل على الغيطان .. غلط تزرعوا فول وتسيبوا البرد يأكله .. كنتم لازم تزرعوا جنب الفول صوف علشان يدفى الفول .  
( يضحك الناس ويهرجون ويمرحون )

( فى يمين المسرح تجلس وجدان بجوار عثمان الذى راح يهزى ..  
ونرجس وأبيها يقفان يتأملان الموقف فى حزن .

( القاضى يحدث شخصية وجدان التى فى خياله والتى يتخيلها فى  
مكان آخر .. بينما وجدان تبكى وتحاول إقناعه أنها وجدان )

**عثمان :** وجدان إنت هنا يا وجدان .

**وجدان :** أيوه يا عثمان .

**عثمان :** ( ينظر لها بضيق ) أنا بكلم مراتى وجدان .. أنتى ليه بتردى .

**وجدان :** أنا وجدان يا عثمان .

**نرجس :** يا حول الله يا رب .

**عثمان :** إتاخرتى عليا .. قلقت عليك .. جيت أشوفك وتشوفينى .. ما  
تتاخريش تانى يا وجدان .

**نرجس :** وجدان أهى قدامك يا جناب القاضى .

**عثمان :** لا .. وجدان أهى ( يشير للفراغ ) بتحضر الخضار واللحمة .

**عبود :** اللحمة موجودة .. بس أنت خف يا عثمان يا راجل يا عترة .

( يدخل ابن مماتى يجرى إلى السوق صارخاً )

**ابن مماتى :** يا ناس افرحوا .. ياناس ارقصوا .. قراقوش وقع ... قراقوش

مسكوه الصليبيين ووقع أسير .. قراقوش وقع فى الأسر عند

الصليبيين

( هرج ومرج وزغاريت وتهليل )

**وَجَدَان :** فوق يا عثمان .. يا عثمان فوق .. قراقوش وقع فى الأسر ..  
قراقوش راح والكل ارتاح .

**عَبُود :** وزعوا شربات وحلويات على حسابى .

**عثمان :** قراقوش راح .. مات .

**وَجَدَان :** أيوه مات .. وفى ستين داهية .

**عثمان :** وحتتجوزنى .

**وَجَدَان :** أيوه ح اتجوزك .

**عثمان :** إنت مين .

**وَجَدَان :** أنا وجدان .

**عثمان :** لا .. وجدان .

( بصوت مرتفع وهو يهال )

**عثمان :** الله أكبر .. الله أكبر .. قراقوش مات .. مات قراقوش .

( استعراض قراقوش مات وارتاح )

( الكل فرح .. الكل يرقص ويغنى فى تابلوه بما معناه .. راح الغم

راح .. راح الغم راح .. يظهر فى السوق عند انتهاء التابلوه رجال

الشرطة وكرم رئيس الشرطة )

**كـرم :** كله يسلم نفسه .. اقبضوا على المجرمين الأشرار .

( يهرب ابن مماتى ورئيس الشرطة .. يلمحه .. يهرب جعفر

والقراقوزات .. يهرب الكثير .. الناس تخاف .. )

( يقف كرم رئيس الشرطة يقرأ الإعلان )

**كـرم :** بأمر الناصر صلاح الدين الأيوبي .. سلطان البلاد وناصر

الإسلام يعلن الحداد والحزن على اعتقال قراقوش نائب

السلطان الذى سقط أسيراً فى يد الظالمين الكفرة .. والذى طلب

الكفار فدية له .

**كـرم :** ألف ألف دينار .. وكل من يقدر يدفع فدية .. يدفع ( يدخل إلى  
السوق فجأة القاضي الفاضل )

**القاضي الفاضل :** لا يا ناس ماحدث يدفع فدية قراقوش ماحدث يدفع فدية عبد من  
عبيد السلطان

الفلوس أنتم أولى بيها .. كلوا بيها .. اشربوا بيها أنتم غلبة سيبوا  
قراقوش .. يغور قراقوش .. فيه ألف واحد يساعد بداله .

**كـرم :** اقبضوا على كل من يتجراً ويهاجم نائب السلطان قراقوش ..  
ممنوع التجول في القاهرة .. كله ينأى بأمر السلطان صلاح الدين  
الأيوبي .

### ستار اللوحة السادسة

## المشهد السابع

### قصر صلاح الدين

( فراغ مسرحى ستائر .. كرسى كبير للسلطان صلاح الدين )  
( الكرسى خال .. يدخل صلاح الدين الأيوبي من اليمين .. يدخل من اليسار ابن مماتى )

ابن مماتى : ( ينحنى ابن مماتى أمام صلاح الدين ) مولاي السلطان الناصر صلاح الدين .

صلاح الدين : يا ابن مماتى .. زودت الحدود .. وعديت الأصول .  
ابن مماتى : ( وهو يرتعد ويسقط منه السروال ) يا مولاي صلاح الدين .. أنا خدامك .. وأنت عارف إنى كنت وزيرك وطول عمرى بين إيدك ..  
( يرفع السروال )

صلاح الدين : سمعت أنك بتهاجم قراقوش .  
ابن مماتى : قراقوش .. وأنا مالى وماله .. وأهاجمه ليه .  
صلاح الدين : يا ابن مماتى .. أنا ما بحبش الثقافة لأنها سخافة وما بحبش المثقفين لأنهم زى بود الأرض بياكلوا كل شىء . الإنسان والنبات والحيوان

ابن مماتى : يا مولاي السلطان الناصر العظيم .. الأدباء والشعراء والعلماء ذراعك .

صلاح الدين : العسكر هم ذراعى ح أحارب الأعداء الصليبيين ريتشارد قلب الأسد ملك أسبانيا وملك ألمانيا بالقصائد والشعر والكتب .. هه .



- ابن ممتى :** ( يرتعد .. يسقط منه السروال .. يرفعه بسرعة )  
 لا يا مولاي .. طبعاً حتارب بالسيف والسهام والمجانيق .
- صلاح الدين :** إذا لا يصلح لمنصب الوزير .. إلا العسكر .. والجنود الفرسان ..  
 صح .
- ابن ممتى :** صح .. يا مولاي ( يسقط منه السروال .. يرفعه ابن ممتى )  
**صلاح الدين :** إذا محاولتك السخيفة ومعاك الشعراء والسخفاء والكتاب ضد قراقوش مش حتفيد حد .. بل حتضرك ولحد دلوقت أنا مانع قراقوش إنه يتعرض لك .. وطلبت منه إنه ما يقتلكش .. سامع .
- ابن ممتى :** أيوه سامع .
- صلاح الدين :** عارف شغل التلت ورقات ماحبهوش .. أنا ورايا معارك أساسية أولا .  
 وحدة الأمة العربية ثم وحدة الأمة الإسلامية ثانياً .. تحرير بيت المقدس والقدس ( صوت الجماهير عاش صلاح الدين عاش صلاح الدين ) وأنت تقود ثورة مضادة ضد قراقوش .. دا إنذار أخير ..  
 إنذار لك .. إنتهى الاجتماع
- ابن ممتى :** أمر مولاي ( يهرول والسروال بين قدميه ) ( يقف صلاح الدين عند كرسى العرش )
- الحاجب :** القاضي الفاضل موجود بره مع كرم رئيس الشرطة .
- صلاح الدين :** يدخل فى الحال القاضي الفاضل بمفرده .
- القاضي الفاضل :** ( يدخل القاضي الفاضل ) السلام على سلطان الناصر صلاح الدين .
- صلاح الدين :** وعليك السلام ورحمة الله وبركاته .. أنا عايز أعرف أنت بتكرهنى ليه
- القاضي الفاضل :** أنا اكرهك .. وليه اكرهك .
- صلاح الدين :** أنت مش قلت عايز تشتري الكتب بتاعة مكتبات قصور الأمراء والخليفة العاضد بالله .. وأنا وافقت .. صح .
- القاضي الفاضل :** دى مش كتب الخليفة والأمراء .. دى كتب الحضارة الإسلامية والعربية ومش من حق أى حد يحرقها .
- صلاح الدين :** أنا احرقها .. لأنها تتحمل فساد الرأى للناس وتبيل أفكارهم

وتضيع وقتهم .

**القاضي الفاضل :** أنت قريتها .

**صلاح الدين :** ما قريتهاش .. لكن قالوا لى .

**القاضي الفاضل :** قالوا لك الكتب ضد الإسلام دا كذب يا مولاي صلاح الدين قالوا لك

القصور والمدارس غلط هديتها .. قالوا لك الأهرامات الصغيرة

والمقابر والآثار غلط هديتها .. قالوا لك الأدباء والشعراء والعلماء

مالهمش لزوم .. طردتهم .. مين اللى قال .

**صلاح الدين :** قراقوش قال .

**القاضي :** قراقوش بيكره المصريين وهو اللى خلاهم يبنوا قلعة الجبل مع

العسكر الصليبيين المأسورين .. عشرات الآلاف بل مئات الآلاف من

المصريين بيوقعوا كل يوم فى السخرة على إيد قراقوش .. خشونة

وقسوة أسرى وعبيد ومصريين ، بيخطفوا الناس من الشوارع ومن

البيوت وبالعافية بيروحوا يبنوا قلعة الجبل وقناطر الجيزة .. تعرف

بياكلوا إيه يا مولاي كسرة خبز جافة .. ظلم فادح وقسوة .. آلاف

من الفقراء بتطلع تشتغل بالكرباج عند قراقوش .. وانت ساكت

يا مولاي على قراقوش .

**صلاح الدين :** إنت ليه ما بتقولش قراقوش جندى عظيم حمى الإسلام والمسلمين

ما بتقولش ليه قراقوش مهندس عظيم بنى عين الصيرة والقلعة

وقناطر الجيزة وبنى سور عكا .. وللأسف مسكوه أسير وأنت

بتحرض المصريين والمسلمين مايدفعوش الدية علشان تفرج عنه مش

كده .. ليه ما بتتكلمش على انتصاراته .

**القاضي الفاضل :** وليه ما بتتكلمش على أفعاله المشينة يا مولاي .

**صلاح الدين :** ما تحاولش تقف قدام قراقوش .. أنا لازم أفرج عنه .

**القاضي الفاضل :** تفرج عنه بألف ألف دينار .. مبلغ كبير قوى يا مولاي .. يحتاجه

المصريين يحتاجه جيش صلاح الدين ، نحتاجه نبني بيه ألف بيت

وألف مستشفى وألف دكان وألف بستان .

**صلاح الدين :** أنت مش فاهم حاجة ولا حتفهم الكلام الكلام معاك ملهوش لزوم .

انتهت المقابلة ( يلتفت صلاح الدين يظهر قراقوش من ظهره )  
القاضي الفاضل : قراقوش .  
قراقوش : أيوه قراقوش .  
القاضي الفاضل : ( يظهر سروال القاضي الفاضل وقد غطته المياه فقد بال على نفسه )  
( فيد اوت )

انتهاء اللوحة السابعة

## المشهد الثامن

### ( ساحة المدينة )

( ساحة المدينة .. الكل يهرول ذهابا وإيابا .. ضوضاء واضطرابات فى الساحة من بعيد ثلاثة منازل .. نور واحد عليها قش وخشب .. الناس تجرى )

شخص ١ : قراقوش ظهر .. قراقوش ظهر .. وراجع مع صلاح الدين .

شخص ٢ : قراقوش راجع .. دفعوا له الدية وراجع .

( يظهر رجال الشرطة ويظهر كرم رئيس الشرطة )

( الناس تجرى وتختبئ فى كل مكان )

كـرم : ( يفتح كرم ورق مرسوم فى يده )

يا أهالى مصر المحروسة .. يا أهلى مصر المحروسة ..

افرحوا وهللوا .. رجع قراقوش ..

( لا أحد يظهر .. لا أحد يفرح .. ينظر إلى جنوده )

العسكر : هه .. هه .. عاش قراقوش

كـرم : ( يخرج مرسوماً آخر ) مرسوم من شرطة القاهرة على كل صاحب

دكان أو صاحب خان أو صاحب حانة .. يعلق لافتة مكتوب عليها

أهلا بقاهر الهاموش .. القائد العظيم قراقوش أهلا ببطل الانتصار

على الهكسوس .. قراقوش أهلا بصاحب الفتوحات والانتصارات ..

قراقوش ، والدكان اللى مش حيعلق يافطة وإشارة حتكون أيامه

هباب ويسجن أسبوع ويدفع غرامه ميت دينار ..

المرسوم الثالث .. على كل الناس أن تخرج للاحتفال بقائد الانتصار



قراقوش .. ويطلع تلاميذ الكتاتيب وطلاب الأزهر والعمال والحرفيين  
والفلاحين .. واللى حيطلع فى الاحتفال حياخد نص دينار .

**كـرم :** تسجل الأسماء الآن عند العسكرى عمران .

**عـمران :** مين راح يسجل اسمه .

( يظهر رجلاّن فقط )

**كـرم :** اتنين بس .. حندفع دينار .. دينار .. دينار .

( يتجمع بعض الناس )

**كـرم :** دينار وكيلاو لحمة .. دينار وكيلاو لحمه .. اللى يشارك فى احتفال

قراقوش ( يظهر الناس فى ازحام يظهر جعفر مع يوسف وحمزة

وأيوب )

**جـعفر :** ( يظهر جعفر ) أراجوز .. أراجوز .. أهلا قراقوش .

**كـرم :** كويس الكلام دا يا جعفر .

**جـعفر :** حتدونا كام .

**كـرم :** كل واحد دينار .

**أـيـوب :** دينار إيه إحنا بنكسب فى اليوم عشرة دينار .

**حـمـزة :** يا عم خيلنا نشوف مصلحتنا .

**يـوسـف :** أنا مش عاجبنى الكلام دا .

**كـرم :** كل واحد حياخد اتنين دينار .. دا آخر كلام واللى مش حيسمع

الكلام ح اسجنه شهر .

**جـعفر :** خلاص .. خلاص .. موافقين يا اجدع رئيس شرطة .

**كـرم :** يا أهالى مصر المحروسة .. افرحوا وهللوا بعودة قراقوش .

**جـعفر :** الأراجوز .. الأراجوز .. والشعب يحبك يا قراقوش .

( يظهر القاضى الفاضل )

**القاضى الفاضل :** يا ناس حرام عليكم يا ناس حرام عليكم ماتروحوش تستقبلوه

ولا ترحبوش بيه .. دى جريمة .. جريمة التاريخ حيقول إيه عليكم

رايحين تتقبلوا الجلاذ والسفاح اللى قتلكم وديحكم .

( يقترب كرم من القاضى .. بينما الناس تهتف على المستوى

الثانى .. واللافتات تعلق .. والجنود يوزعون الدنانير على الناس ..  
وجعفر يبتعد بعيداً وفرقة الأراجوز تعرض عرضها )  
( جعفر يذهب إلى أحد أسطح البيوت وفوقه يرقد ويظهر معه من  
بعيد سهم وقوس )

- كـرم : ليه عامل دوشه يا عم القاضى .  
القاضى الفاضل : أنا مش بعمل دوشه .. أنا بقول الحقيقة .  
كـرم : حقيقة مين .. الدينار هو الحقيقة .  
القاضى الفاضل : قصدك تقول الجوع .  
كـرم : على كل حال أنا مش ح أقبض عليك ولا ح أجى جنبك بس على  
شرط ما اشوفش وشك فى الاحتفال هنا سامع والا .. لا  
القاضى الفاضل : يا ناس حرام عليكم .. يا ناس حرام عليكم إوعو تطلعوا وتروحوا  
لقراقوش .. حيقول إيه التاريخ عنكم .  
كـرم : هما عقلهم مش فى التاريخ هم عقلهم فى الطبخ .  
( كرم يدور وهو يرى الزينات والاحتفالات )  
( يظهر عبود ونرجس فى الميدان )  
عبود : فيه إيه يا نرجس  
نرجس : بيقولوا يا إيه أن قراقوش طلع من الأسر ورجع من عكا .  
عبود : أعوذ بالله .  
نرجس : والناس ملمومة وزحمة ليه .  
كـرم : كل واحد ياخد دينارين وكيلو لحمه للى يستقبل قراقوش .  
عبود : دينارين وكيلو لحمه .  
نرجس : هو الحب بالعافية والا إيه .  
( يظهر فل وبوسة وأبوشنب بريمة )  
بوسة : ( تهتف ) قراقوشنا .. يا قراقوشنا .. جيت نورت الدنيا وحوشنا  
فل : المزاج الجديد ح أسميه قراقوش .  
أبوشنب بريمة : يا قراقوش سير واحنا وراك ماشيين ماشيين .  
أيوب : أنا الأراجوز عامل قراقوش قرب .. قرب .

- حمزة :** يا صبيان يا بنات .. سموا عيالكم قراقوش .
- يوسف :** تعال وشوف على المكشوف قراقوش جاى من غير جيوش .
- وحيدة :** ( تدخل مسرعة ) يا أراجوز .. يا أراجوز .. فين الولد اللى اسمه جعفر الصايغ .
- يوسف :** وطى صوتك عيب كده ( وحيدة امرأة فى العشرينات )
- وحيدة :** ( تصيح ) سايينا جعانين .. سايب أبوه سايينا جعانين وداير صايغ فى الشوارع .. فين الصايغ .
- أيوب :** عيب كده يا ست وحيدة .
- وحيدة :** ما عيب إلا العيب يا خويا .
- أبوشنب بريمة :** تيجى تشتغلى معايا ( يقترب من أنفها )
- وحيدة :** روح كنتك نيلة ( تضربه .. يبتعد عنها ) فين الولد جعفر .
- أيوب :** الله يخرب بيتك .. إيه اللى جابك الساعة دى ( ينظر لجعفر من بعيد الذى راح يغطى وجهه بالقش )
- منك لله يا جعفر إنت وأبوك
- نرجس :** فيه إيه ياست انت .
- وحيدة :** سايينى وسايب العيال جعانين .
- نرجس :** هو مين .
- وحيدة :** جعفر الأراجوز .
- نرجس :** إنت مراته .
- وحيدة :** لا .. مرات أبوه .
- نرجس :** معقولة إنت لسه صغيرة قوى .
- عبدود :** لا حوله ولا قوة إلا بالله ( يخرج من جيوبه أموال )
- وحيدة :** أعمل إيه حظى المنيل وعندى ٣ عيال وأنا نمره ٣٦ فى النسوان
- نرجس :** وجعفر اتجوز كام مرة .
- وحيدة :** هو لاقى ياكل .. لما يتجوز جته جنازة .
- عبدود :** خدى يا ست ( يعطيا نقودا )
- وحيدة :** أنا مش شحاتة .. أنا بنت ناس غلابة أبويا مبخراتى فى الحسين

طول عمرى اطلع معاه وألف وياه .. لحد ماشافنى عبدالهادى راجل  
قد أبويا .. لكن عنده صحه قد أبويا عشر مرات .. قال لأبويا أنا  
تاجر وعايىز أتجوز بتتك .. لما حط إيديه فى كف أبويا أبويا إيديه  
اتفعصت .. قال دا راجل ونعم الرجال .. ومن يوم ما اتجوزته وأنا  
حاسة إنى نمرة وسط النسوان والعيال .. إحنا أربعة على ذمته حتى  
مطلاقته مسكنهم جنبه .

**عبود :** وبishtغل إيه الراجل دا ؟

**وحيدة :** حرامى

**عبود :** استغفر الله .

**حننا :** ( يدخل حنا ) إيه يا عبود أنت جيت ؟

**عبود :** أيوه يا معلم حنا جيت اشتري شوية حاجات لئرجس .

**حننا :** إزيك يا ئرجس .

**ئرجس :** إزيك يا عم حنا .

**عبود :** إنت جيت لوحدك .

**حننا :** لا معايا سمحون .. يا سمحون .. يا سمحون .

**سمحون :** أيوه يا حنا .

**حننا :** المعلم عبود هنا .

**سمحون :** الحاج عبود معقوله .. أهلا أهلا .

**عبود :** أهلا بيك يا معلم سمحون .

**سمحون :** احنا الثلاثة هنا .. بالنهار جنب بعض ولما ناخذ أجازة نبقى مع

بعض هو فيه إيه ( يضحكون )

**المنادى :** ( يدخل المنادى ) قراقوش وصل .. قراقوش وصل ( يدخل احتفال

واستعراض صغير بما معناه ... )

١ - الناس : أهلا .. أهلا قراقوش .. قائد الجيوش .

٢ - المعارضة : جاي من الأسر مهزوم وعامل بطل .

( يظهر ابن معاتى مع الجامع وهو يلقي بالدنانير )

مرحبا .. مرحبا بالأمير بهاء الدين قراقوش .



( عند انتهاء الاستعراض يقف كرم ويقف بجوار قراقوش على منصة )

كـرـم : والآن كلمة السلطان ومهندس البناء ويانى القاهرة الأمير قراقوش .  
قـرـاقـوش : أنا مش مصدق عنيا ( بيكى ) مش مصدق نفسى .. شعب مصر العظيمة يستقبلنى .

فـل : عاش الأمير قراقوش .

الـجـمـيع : عاش الأمير قراقوش .

فـل : هزمتهم كسرتهم ( يلقى قصيدة )

وجيت لمصر نورتها ..

وجيبت لمصر عمرتها ..

وجيت لمصر ولعتها ..

( يظهر فجأة القاضى عثمان )

عـثـمـان : وجيت لمصر خربتها ..

وجيت لمصر دمرتها ..

وجيت لمصر دفتتها .. ( هرج ومرج )

وـجـدـان : ( تدخل وجدان تجرى ) بلاش يا عثمان .. بلاش يا عثمان .. مش وقت الكلام دا دلوقتى .

قـرـاقـوش : ( بدهشة ) وجدان .. وجدان إنت فين ؟

( يطلق السهم من قوس جعفر .. فيصيب كتف كرم )

( هرج ومرج وجرى .. قراقوش ينحنى تحت المائدة )

كـرـم : إمسكوهم .. إمسكوهم .

( الناس تجرى )

رـجـل ١ : قراقوش اتصاب .

رـجـل ٢ : قتلوا قراقوش .

كـرـم : ( وهو يمسك كتفه ) اقبضوا على الخونة .. الخونة .

( يجرى الناس مع موسيقى مضطربة .. وصراخ وعويل .. يقبض

رجال الشرطة على حنا .. وسمحون .. وعبود .. ووحيدة )

- نرجس :** ( تصرخ والشرطة تدفعها ) يا ابيه يا ابيه  
**( يأخذها جعفر بعيدا فى المنزل البعيد وسط الهرج والمرج ..  
والضوضاء )**
- كـرم :** قبضنا عل المجرمين المشتبه فيهم يا مولاي .. اظهر ويا ان لك الأمان  
**قراقوش :** ( يظهر من تحت المائدة ) فين وجدان .
- كـرم :** يا مولاي .. أنا دراعى بينزف والمجرمين أهم .  
**قراقوش :** ( ينظر لهم ) عايزين تقتلونى يا مجرمين .
- وحيدة :** إن شاء الله عدوينك يا مولاي .. إحنا غلبة ( تبكى )  
**قراقوش :** مين دى .
- وحيدة :** خدامتك وحيدة
- كـرم :** ( من خياله ) دى ست عاملة تنظيم سرى اسمه التوحيد .. وجايه  
من عند الفاطميين .
- قراقوش :** وانت .. أنا أعرفك ( يشير إلى سمحون )  
**سمحون :** أنا سمحون يعقوب تاجر ويدفع الضرائب .
- كـرم :** دا تنظيم يهودى يا مولاي ضد السلطان مراقبينه من سنين .  
**سمحون :** أنا برضة بتاع تنظيم يا كرم .
- قراقوش :** اخرس .. ودا .. دا ( يشير إلى حنا )  
**حنا :** أنا حنا البرنس بتاع البسبوسة .
- كـرم :** دا تنظيم آخر .. تابع للصليبيين .  
**قراقوش :** ودا ..
- عبود :** المعلم عبود .
- كـرم :** دا تنظيم جماعات متطرفة اللى عاملة نفسها مع السلطان .. وهى  
ضده ودول لهم اتباع فى الحجاز والشام وأفريقيا .
- قراقوش :** كلكم ضدى ليه .. كام تنظيم ضدى .. أنا اللى بسهر علشانكم .  
**وحيدة :** أنت عايز اللى تخدمك وترعاك .
- قراقوش :** أنا بتعذب علشانكم .  
**وحيدة :** إن شاء الله عدوينك .

**قراقوش :** أنا اللي مابنمش الليل وانتم نايمين .  
**وحيدة :** قطعت قلبي يا اسمك إيه .. والله أنا اقدر انيمك ياخويا واريحك حتى جربنى كده .

**قراقوش :** ليه تعملوا معايا كده .. ليه ( يبكى )  
**وحيدة :** ( للمجموعة ) اخص عليكم تعملوا فى الجدع كده .  
( بدخل الحاجب . يجرى خائفًا مرتعدًا )

**الحاجب :** مولاي قراقوش .. مولاي .

**قراقوش :** فيه إيه ؟

**الحاجب :** مولاي السلطان صلاح الدين حالته خطيرة جداً وطالبك الآن .

**قراقوش :** خد كل المتهمين على السجن الآن .. وأنا رايع لمولانا السلطان  
( يخرج قراقوش .. يدفعون الناس .. يظل المسرح خاليًا )  
( تتحرك قطع ديكور المنزل وتتقدم نحو المسرح وتفتح يمينًا ويسارًا  
على المستوى الأول فيظهر البيت الذى فيه جعفر ونرجس من  
الداخل )

( انتهاء اللوحة الثامنة )

## المشهد التاسع

( جعفر ينظر من الشباك وهو مغلق .. نرجس تجلس وهي تبكى )

- نرجس : مشيوا  
جعفر : أيوه مشيوا  
نرجس : أخذوا أبويا  
جعفر : أيوه .. ووحيدة مرات أبويا  
نرجس : ست غلبانة .. أقوم اروح واشوف حعمل إيه فى خيبتى دى ( تقف  
تتجه نحو الباب .. يقف جعفر أمامها ليمنعها )  
جعفر : رايحة فين ( يمسك يدها )  
نرجس : إوعك تمد إيدك عليا يا واد يا صايع أنت  
جعفر : الله ماطولك يا روح .. عايزة تموتى .. أطلعى وموتى  
نرجس : ح أطلع وأقولهم أنت اللى ضربت قراقوش و.....  
جعفر : اخرسى يا مجنونة  
نرجس : ابقى مجنونة بصحيح لو أشوف أبويا بيتشنق ومتهم ظلم وانت  
عائش .. عايزنى اسكت .. إنت إيه ما عندكش قلب .. ضمير  
جعفر : ضمير .. ما عنديش ضمير .. وما عنديش قلب .. ما عنديش أهل ..  
وما عنديش بيت .. وما عنديش زوجة ولا عيال .. ما عنديش أى  
حاجة .. أنا هو أنا .. أبويا ما يعرفناش من كترنا يمكن يعرفنى  
جعفر : أنا لأنى مشاكس هاتى بوسة بقى .. بتلومينى ليه .. طلعت للدنيا  
لقيت سلاطين وعسكر وحكومة إيشى تركى .. إيشى هندى .. إيشى  
من الشمال .. إيشى من الجنوب .. عبيد وخصيان .. أمراء وجواري  
.. وإيشى تكون يا صعلوك وسط الملوك .. أنا ولا حاجة .. ومش



حبقي أى حاجة .. علشان كده مستعد أعمل أى حاجة علشان أعيش

**نرجس :** وتسبب أبويا يموت

**جعفر :** ما هو أنا ميت يا بنت وفيها إيه لما أبوكى يموت مرة .. هاتى بوسة بقى أنا بموت فى اليوم ميت مره .. الناس تروح بيوتها تنام وسط عيالها ونسوانها وأنا ماليش بيت ولا مره .. حتى البنت اللى حبيتها خطفوها ويعوها جارية ولما لقيت اللى حررها .. اتجوزها .. ولما اطلقت

**نرجس :** ( مقاطعة ) وماتجوزتهاش ليه .. فضلت واقف زى الولاية تبكى وتتوح حظك والا هى رفضت تتجوزك

**جعفر :** لا .. قراقوش حبها .. وأخذها عنده

**نرجس :** إوعك تكون

**جعفر :** أيوه هى

**نرجس :** وجدان .. ماقلتلش مع أنها معايا ليل ونهار فى الدار هى وعثمان

**جعفر :** وجدان عندك فى الدار ؟

**نرجس :** إنت اتجنيت أكيد .. وجدان بتحب جوزها

**جعفر :** لا .. مابتحبهوش .. وجدان بنت جدعة وكانت بتحبني .. بس كانت تحب أكثر إنها تتستت فى وسط بيت وأهل وناس فاتجوزت القاضى عثمان .. أما أنا يا عالم إمتى حيزربنى واحد بخنجر ولا مطوه .

( دق عل الباب ) ( ثلاث دقات كعلامة )

**جعفر :** ادخلى جوه .. ادخلى جوه دلوقتى

**نرجس :** ( بقرف ) حاضر

( يفتح الباب .. يدخل ابن معاتى مسرعاً مندفعاً )

**ابن معاتى :** إيه الى عملته دا يا مجنون .. إيدك اتهزت جات فى كرم رئيس الشرطة

**جعفر :** هو الى اتحرك فرقت ثانية

**ابن معاتى :** الثانية دى حيدفع ثمنها ناس كتير

**جعفر :** ماتعملش حركاتك دى عليا .. أنا عايز فلوس متين ألف دينار وأهرب  
على الشام  
**نرجس :** ( تظهر نرجس ) تهرب على الشام وتسيبنى وتسبب أبويا يتشنق  
**ابن مماتى :** مين دى يا جعفر  
**جعفر :** دى .. دى .. مش ح أسيبك يا بنت هاتى بوسة يا نرجس يا حلوة  
**ابن مماتى :** نرجس مين ؟  
**نرجس :** نرجس .. بنت عبود الجزار اللى اتهم ظلم يا قتلة .. يا فاجرة  
**ابن مماتى :** جعفر اتصرف  
**جعفر :** إن ماسكتيش ح أكتفك  
**نرجس :** ولا تقدر تعمل معايا حاجة .. ولا يقدر حد يعمل معايا حاجة  
( يحدث جرى وراء بعضهم يكتف جعفر نرجس بالحبل )  
**نرجس :** خلاص مش ح اتكلم ماتكتفنيش .. حبقى كويسة يا جعفر  
**جعفر :** حبقى كويسة  
**نرجس :** أه  
**جعفر :** هاتى بوسة ( تبصق عليه )  
**جعفر :** غسل .. غسل يا جميل  
**ابن مماتى :** إنت بتخطف ستات  
**نرجس :** خلاص يا جعفر فكنى  
**جعفر :** فين فلوسى  
**ابن مماتى :** أنا جيبك لك شوية والباقي بعدين ؟  
**جعفر :** بعدين إمتى فى الجنة ؟ لما أموت  
**ابن مماتى :** أهم ٥٠ ألف ( يخرج أكياس )  
**نرجس :** فكنى يا جعفر  
**جعفر :** إتحايلى عليه شوية  
**المنادى :** يا أهل مصر المحروسة .. يا أهالى مصر المحروسة جائزة ألف دينار  
للى يبلغ عن ابن مماتى  
الوزير الخاين اللى اتفق مع الأشرار لاغتيال الوزير قراقوش

### ( يكررها مرتين )

- ابن مماتى : إيه دا .. اتكشفنا .. وبعدين حنعمل إيه  
جعفر : مش حتعمل حاجة أنا اللي ح أعمل  
نرجس : أنا لازم أمشى حالا  
جعفر : ح أطلع أنا ونرجس فى بيتها علشان أقابل وجدان وبعدين ح أجيب  
لك أمر من قراقوش بالإفراج  
ابن مماتى : حتبيعننى يا جعفر  
جعفر : أنا مش ح ابيعك أنا ح اشتريك .. قولى فلوسك مخبىها فىن وأنا  
ح أروح بيتك أجيب لك منها شوية  
ابن مماتى : جعفر ( وهو خائف ) إوعدننى  
جعفر : أوعدك وعد الشطار مش وعد التجار حطّلك بره البلاد .. ولا أخلى  
سيف قراقوش بيحى جنبك .. يلا بينا يا نرجس  
نرجس : يلا بينا يا نرجس ؟ .. وأبويا اللي فى السجن  
جعفر : ح اطلع أبوكى ماتخافيش وعم حنا وسمحون تاجر البسبوسة كلهم  
ح اطلعهم .. ماتقلقيش  
ابن مماتى : وأنا  
جعفر : ماخلاص هى سيرة .. قلت لك ح اطلعك بطريقتى  
( يخرج من صندوق فى الدرا .. عمامة مغربية يرتديها ويضع على  
أكتافه عباية مغربية .. تغطى نرجس رأسها بطرحة خضراء  
مزرکشة )  
جعفر : يلا يا بنت الناس  
نرجس : يلا  
جعفر : ماقلتلش الفلوس فىن ؟  
ابن مماتى : يا جعفر .. الفلوس فى صندوق فى السرداب .. والسرداب له ممر  
فى الخلف .. فى ظهر البيت  
جعفر : هم كام صندوق  
ابن مماتى : الصناديق كتير .. بس افتح أنت الصندوق الصغير

**جعفر :** كله رزق الغلابة .. سلاموا عليكم  
**( يخرج جعفر ونرجس )**  
**ابن مماتى :** إيه اللى جرى فى البلاد .. ومين اللى كشفنى .. وليه ماقالوش اسم  
جعفر .. جايز بيلموا أى حد .. جايز بس دول قالوا اسمى أنا ..  
أكيد صلاح الدين مش حيسكت أبداً ..  
طيب لو سلمت نفسى حيشنقنى قراقوش .. ولو ماسلمتش نفسى  
لحد امتى ح افضل هريان .. أدى جزاة اللى يقترب من السلطان  
**( فيد أوت يتحول البيت إلى بيت عبود وتجلس وجدان وعثمان )**  
**وجدان :** لو مات قراقوش كانت الأمور كلها اتحلت يا عثمان  
**عثمان :** لو .. لو .. لو تفتح عمل الشيطان يا وجدان .. انسى .. أهو عمال  
يقبض على العباد ظالم ومظلوم  
**وجدان :** **( يفتح الباب )** مين اللى يفتح الباب .. نرجس  
**نرجس :** **( تدخل نرجس )** أيوه .. ادخل يا جعفر  
**جعفر :** **( يدخل فى زى مغربى )** سلاموا عليكم  
**وجدان :** إنت **( تكشر )**  
**عثمان :** إزيك يا جعفر  
**جعفر :** يا عم القاضى .. اسمعنى كويس لازم تفهمنى كويس فى اللى  
ح أقولها لك قراقوش حيشنق نص مصر  
**نرجس :** سلم نفسك وقول انك إنت اللى ضربت عليه السهم  
**جعفر :** مش حيصدق لو حلفت ميت يمين  
**نرجس :** ما هو انت اللى عملتها  
**جعفر :** أيوه عملتها علشان كل الناس تستريح .. عملتها وخابت  
**عثمان :** وانت فاكر .. إنك لو موت قراقوش كل شىء حيتحل  
**جعفر :** أيوه .. حيتحل أكيد صلاح الدين حيختار واحد مننا  
**عثمان :** لا .. صلاح الدين حيختار قراقوش جديد .. صلاح الدين دخل  
مصر عسكري وفضل يكبر يكبر ودا محكوم علينا يا مصريين  
يحكمنا أى حد مايكونش مصرى



**جعفر :** أنا عايز أحل مشكلة الناس  
**نرجس :** أبويا حيزيع فيها  
**جعفر :** والحل في إيدك يا وجدان  
**وجدان :** في إيدي أنا إزاي  
**جعفر :** قراقوش قالب الدنيا عليكى .. واحد من المخبرين قالى واللى  
 حيلانيكي حياخد ألف دينار  
**وجدان :** يا خبيتك يا وجدان  
**جعفر :** مش وقت صوت ونواح  
**نرجس :** أروح معاك لقراقوش  
**جعفر :** ماحدش حيروح معايا غير وجدان  
**وجدان :** أنا  
**عثمان :** بتقول إيه  
**جعفر :** علشان تطلب الإفراج عن كل المساجين وتقوله الحقيقة ... وانت  
 خايف منه ليه .. دا لا بيهش ولا ينش .. كلها ساعة ونطلب لك إفراج  
 ونطلب الناس كلها .  
**عثمان :** ماشى يا جعفر .. اللى تشوفه  
**جعفر :** يلا بينا يا وجدان  
**نرجس :** وأنا  
**جعفر :** خليكي مع عمك عثمان ( يهمس في أذنها ) دا لا بيهش ولا بينش  
**نرجس :** يادمك ( تضربه في كتفه ) يا قليل الأدب  
**جعفر :** يلا يا وجدان  
 ( يخرجان يتحول الديكور إلى قصر قراقوش .. ستائر كرسى واحد  
 للعرش )  
**الحارس :** ( يدخل الحارس وقراقوش جالس ) فيه واحد اسمه جعفر عايز  
 يقابل مولاي نائب السلطان في أمر هام  
**قراقوش :** خليه يدخل في الحال  
 ( يدخل جعفر )

**جعفر :** السلام والأمان على نائب السلطان قراقوش المعظم  
**قراقوش :** أنت يا ولد من الزعران  
**جعفر :** لا من الأعيان  
**قراقوش :** عايز إيه يا ولد  
**جعفر :** عندي لك هدية عظيمة .. هدية بتحبها قوى وبتدور عليها وعايز نتفق  
**قراقوش :** وإيش تطلب مقابل الهدية  
**جعفر :** إوعدني انك حتديني اللي أطلبه  
**قراقوش :** وعدتك .. إيه هي الهدية  
**جعفر :** وجدان ( موسيقى )  
**قراقوش :** وجدان .. وجدان .. فينها وجدان  
**جعفر :** بره .. هي جياالك بس على شرط  
**قراقوش :** هي تأمر وأنا أنفذ  
**جعفر :** يا وجدان ( ينادى ويخرج ) يا وجدان .. يا وجدان ( تدخل وجدان )  
**وجدان :** مولاي .. ( ترفع الطرحة من فوق رأسها )  
**قراقوش :** وجدان .. كنتي فين وأنا في الأسر ليل نهار أفكر فيكي دوخت عليك  
**قراقوش :** رجعتي أكيد لعثمان .. استنتي يا ولد أنت بره شوية ( يخرج جعفر )  
 وجدان ردى عليا  
**وجدان :** أيوه يا مولاي رجعت لعثمان  
**قراقوش :** وأنا يا وجدان ؟  
**وجدان :** إنت إيه يا مولاي ؟  
**قراقوش :** أنا المعذب في حبك يا وجدان .. صحيح ما اقدرش أحقق لك حاجة  
 يا وجدان .. ما اقدرش أجيب لك عيال لكن أنا إنسان ليا قلب مش  
 ذنبي اني كنت عبد والعبد لازم يخلصوه علشان يتأكدوا من أمانته ..  
 مش ذنبي يا وجدان أني أحبك وعايزك جنبى .  
**قراقوش :** صحيح مش ح أحقق حاجاتك بس صدقيني فيه شىء أهم من  
 الجنس .. القوة .. المال .. النفوذ .. أنا ح اديك كل دا .. حتبقى  
 مرات قراقوش ، ( ينظر لها يجدها غاضبة )

**وجدان :** عايز الناس تألس عليا .. مرات قراقوش وهم عارفين قراقوش  
**قراقوش :** أنا عارف الناس بتكرهنى .. وأنا كمان بكرهم مش فاهمين إننى  
أقدر أحرقهم وأحرق القاهرة زى ما حرق شاور القاهرة وناسها ..  
وجدان .. حبيبتي وجدان  
**وجدان :** أحبك إزاي وانت عملت اكتر من شاور .. قتلت وحرقت وسجنت ..  
واكبر حاجة عملتها الظلم .. سببت القوى ياكل الضعيف .. والغنى  
ياكل الفقير .. إزاي عايزنى أحبك .. وأنا شايفة الدم مالى إيدك  
ولحم الغلابة فى بطنك .. إزاي أحبك .. بس قولى .. أنا عارفة أن  
ما فيش واحدة فى المحروسة ماتتمناش تراب رجلك لكن أنا لا .  
**قراقوش :** أنت بتحبي عثمان المجنون  
**وجدان :** عثمان حررنى وأنا جارية .. عثمان سترنى واتجوزنى وخلانى مرات  
القاضى عثمان أمنى على بيته وماله  
**قراقوش :** ح اقتلهواك .. سامعة ح اقتله قدامك ( يعطيها ظهره )  
**وجدان :** ( تخرج خنجرا وتحاول أن تقتله ) أنا اللي ح اقتلك  
**قراقوش :** مجنونة ( يمسكها قراقوش من يدها ) ( يقع الخنجر من يدها )  
عايزة تقتلينى يا وجدان .. قد كده بتكرهينى  
**وجدان :** عايزة أحرر الناس من ظلمك  
**قراقوش :** عايزة تقتلينى يا وجدان .. وانت الوحيدة اللي حبيبته  
**وجدان :** اقتلنى .. ادبحنى .. أنا قدامك أهه  
**قراقوش :** ماقدرش يا وجدان .. أقدر أنيم القاهرة من العصر وماخليش بانى  
أدم يكح .. أقدر أحرقها أهدها .. أقدر أدبح الناس كلهم إلا أنت ..  
لأنى بحبك يا وجدان .. بحبك أبوس إيدك  
( يحاول تقبيل يدها )  
**وجدان :** مش ح اكذب عليك وأقولك إنى أقدر أقعد جنبك إلا بشروطى  
**قراقوش :** أنا موافق  
**وجدان :** مش لما تسمعها الأول  
**قراقوش :** قولى

**وجـدـان :** تفرج عن كل الناس الغلابة عم حنا وسمحون - وعبود ووحيدة ..  
 وكل الناس المتهمين فى قتلك  
**قراقوش :** يفرج عنهم فى الحال  
**وجـدـان :** واتجوز عثمان وأقعد هنا معاك طبخة ليك وخدمة  
**قراقوش :** بس عثمان  
**وجـدـان :** لازم عثمان يبقى معايا  
**قراقوش :** أنا موافق  
**وجـدـان :** وكمان  
**قراقوش :** لسه فيه كمان  
**وجـدـان :** تشوف طلبات الولد جعفر  
**قراقوش :** الحقير دا .. الحرامى  
**وجـدـان :** الحقير الحرامى دا .. الراجل الوحيد اللى حبيته فى حياتى  
**قراقوش :** بتحبنى دا  
**وجـدـان :** كنت بحبه وأنا صغيرة  
**قراقوش :** ودلوقت  
**وجـدـان :** الحب فى قلبى مات يا قراقوش من زمان يا .. ( تنادى ) يا جعفر  
 يا جعفر  
**قراقوش :** يا جعفر  
**جعفر :** ( يدخل جعفر ) نعم يا مولاي  
**وجـدـان :** مولانا السلطان قراقوش فرج عن كل الناس .. وحيدة وعمك عبود  
 وحنا وسمحون كلهم إفراج  
**جعفر :** عاش قراقوش  
**قراقوش :** كده يبقى انتهينا  
**جعفر :** أنا لسه عايز طلب  
**قراقوش :** ( يعطيه كيسا من المال ) خد  
**جعفر :** أنا مش عايز فلوس  
**قراقوش :** أmaal عايز إيه



**جعفر :** عايز مرسوم إفراج تانى  
**قراقوش :** عن مين ؟ عن حرامى زيك  
**جعفر :** إنت وعدتتى .. ووعد الحر دين عليه ووعد السلاطين ونواب السلاطين  
 شىء عظيم  
**قراقوش :** ماتكلش على .. عايز إيه ؟  
**جعفر :** عايز مرسوم عفو  
**قراقوش :** لك المرسوم .. بأسم مين  
**جعفر :** باسم ابن مماتى  
**قراقوش :** ( يمسكه من رقبتة ) بتقول مين يا ولد .. ابن مماتى .. أنت اتجنيت  
 أنا ح اقطعه واقطعك حتت .. حموتكم انتم الاثنين  
**وجدان :** قراقوش .. مولاي قراقوش الولد حيموت فى ايدك  
**قراقوش :** مش ح اسيبه  
**وجدان :** لاسيبه علشان خاطرى  
**قراقوش :** سيبته .. بس على شرط يقول هو فين ابن مماتى  
**جعفر :** رقبتي ( وقد تركه قراقوش ) دا انت إيدك ناشفة قوى  
**قراقوش :** لازم يقول فين ابن مماتى الآن .. والاح اقطع رقبتة هو وابن مماتى  
 وارميهم للكلاب  
**جعفر :** أنا غلطان واستاهل ضرب الشبشب المركوب والجزم لأنى جيت  
 وجبت لك وجدان  
**قراقوش :** ولد قليل الأدب .. يا حرامى  
**جعفر :** أنا مش قليل الأدب .. لكن كنت حرامى  
**قراقوش :** ودلوقتى بتشتغل إيه ؟  
**جعفر :** قراقوز  
**قراقوش :** فهمت الآن .. تشتغل مع الأعداء  
**جعفر :** يا عم أعداء إيه بس روق أمال  
**قراقوش :** ولد  
**وجدان :** أنت وعدته يا مولاي

**قراقوش :** يا وجدان .. ابن مماتى شتمنى وأهاننى وكتب عنى أكثر من كتاب منشور ومقالات

**وجدان :** معلش عفا الله عما سلف .. إديله العفو

**قراقوش :** ما أقدرش أعفو عنه

**وجدان :** ليه بس

**قراقوش :** مفيش مسئول أو سلطان عفا عن واحد طويل اللسان

**وجدان :** العفو عند المقدرة

**جعفر :** يا عم روق كده وخلي البساط أحمدي

**قراقوش :** اسمع يا ولد يا جعفر

**جعفر :** أأمر

**قراقوش :** إنت تطلع ابن مماتى بره البلاد ماتشفش وشه فى بر مصر وأنا

ح اديك الأمان .. ماحدش حيتعرض لكم

**جعفر :** هات بوسة .. هات بوية بقى .. ( يحاول تقبيله )

**قراقوش :** بس مش النهاردة

**جعفر :** آمال امتى ؟

**قراقوش :** بكره

**جعفر :** بكره

**قراقوش :** بكره .. علشان تديله رسالة وماتقلهوش إنك قابلتني والا كلمتني ..

قوله انك حتهربه لوحداك .. وأنا ح اديك الرسالة الآن لما يخرج بره

مصر ادهاله فى إيده على الحدود

**جعفر :** إيه الجمال دا .. هات بوسة

**قراقوش :** ( يبعده ) ايه حكاية البوس دى

**جعفر :** حاخذ الجواب .. وهات عم عبود ووحيدة مرات أبويا معايا .. عاش

قراقوش

( يتحرك الديكور إلى الحارة والساحة والناس فرحة وفى هرج

ومرج )

( ويخرج الزعران والشطار والقراقوزات فى احتفالية فرحين بجعفر

**ووجدان وعم عبود ووحيدة وتقف نرجس تزغرد (**

**( استعراض الإفراج عن المساجين )**

تقول الكلمات فى شكل رستاتيف ..

- والله ونجح الشطار فى هزيمة قراقوش

- ويطلب جعفر يد نرجس من أبيها

- ويوافق الأب

- ونرجس تطلب منه أن يكون له عمل غير القراقوز

- ويوافق جعفر

**( ويظل الاستعراض فى شكل مرح وفرح وبهجة )**

عند انتهاء الاستعراض .. إضاءة فيد أوت فى ركن اليسار تظهر

بقعة ضوء .. يظهر فيها ابن مماتى وهو يقرأ الرسالة

**ابن مماتى :** ودلوقتى أقرأ الرسالة اللى عطاها لى جعفر ( يفتح الرسالة ) من بهاء

الدين قراقوش إلى ابن مماتى معقولة .. لما أكمل

**ص قراقوش :** شتمتنى من كتابك وقلت أن عقل بهاء الدين قراقوش مخرمة

فاشوش قد اتلفت الأمة .. وضعت كتابى الفاشوش فى حكم

قراقوش عسى الله أن يريح منه المسلمين .. وأنا أعلم أنك ترحل الآن

وتسافر وتغادر الزمان والمكان .. لكن بموافقتى وعفوى عنك وأعلم

أنك كنت تختبئ فى دار الأزعر جعفر .. الآن أرحنا الله منك ولتعلم

أنى مارحمت عشرات الألوف ومئات الألوف من المصريين والفرنج ..

لكننى رحمتك حتى تعرف قدرى وتكتب مرة واحدة تنصفنى ..

قراقوش

**ابن مماتى :** جعفر باعنى لقراقوش .. إزاي .. افهم . جه الزمان اللى المصرى

يسيب بلاده ويرحل بعيد عنها ويهرب من حكامها الظلمة اللى هم

مش مصريين .. أه يا بلدى

**( إظلام على ابن مماتى .. فيد أوت على افراج السوق والأهالى )**

**( نرجس جانبا فى أول مستوى للمسرح مع جعفر )**

**جعفر :** والله وبقيتى مراتى

**نرجس :** بقولك مش عايزاك تبص كده والا كده للسئات  
**جعفر :** أنا ببص للسئات  
**نرجس :** أنا عارفة أن وجدان كانت بتحبك وأنت بتحبها  
**جعفر :** كان زمان يا قمر .. واحنا صغار .. لكن لما كبرت وعقلت شفت القمر قدامى .. أسيبه .. معقولة هاتى بوسة يا بنت  
**نرجس :** بنت تبتك .. وأنا ستك  
**جعفر :** ستى وتاج راسى  
**عبود :** ( يدخل ) يلا يا جعفر خد مراتك وروحوا على الدار  
**جعفر :** أنهو دار يا ايه  
**عبود :** دارى  
**جعفر :** لا .. دارى أنا  
**نرجس :** إنت لك دار يا ابو دار .. أنا مش ح أطلع من دار أبويا إلا على دار بنى آدمين  
**جعفر :** وليه الغلط دا يا بنت الناس .. ما احنا كنا زى السمن على العسل  
**نرجس :** سمن على عسل .. سمن على بصل . أنا عايزة دار عدلة .. وعفش جديد . مش اكمن أبويا وافق على جوازنا وكتب كتابى يبقى خلاص روح رتب أمورك الأول  
**جعفر :** ما أنا ح ارتب أمورى  
**نرجس :** أمورك .. أمور إيه يا ابو أمور .. أنا عايزة دار زى البنات .  
**عبود :** خلاص ... إيه رأيكم تقعدوا فى دارى  
**نرجس :** ماينفعش يا ايه  
**جعفر :** ينفع يا عم عبود  
**نرجس :** وأنت يا ايه تروح فين  
**عبود :** أنا ح أخذ أمك ونقعد فى دار ستك عند باب زويلة  
**جعفر :** أحسن ... التغيير أحسن ... باب زويلة جميلة  
**عبود :** عارفة يا بنتى نفسى فى ايه ؟  
**نرجس :** فى أيه يا ايه



**عـبـود :** تتشطري وتجييب لنا عيل صغير أفرح بيه قبل ما أموت  
**جـعـفر :** يلاً يا نرجس بسرعة نطلع فوق عند أبوكي .... بسرعة  
**نـرجـس :** ليه يا جعفر فيه ايه ؟  
**جـعـفر :** علشان نجيب لابوكي العيل الـ بيحبه .  
**نـرجـس :** اخرس يا قليل الأدب  
**جـعـفر :** يا بنت انت مراتي  
**نـرجـس :** قلت لك اخرس  
**جـعـفر :** خرس  
**عـبـود :** لما أروح أشوف الدكان ..... ( يتحرك بعيداً )  
**جـعـفر :** عارفة أنا نفسي لما أجيب واد أسميه إيه  
**نـرجـس :** نسميه أيه يا جعفر  
**جـعـفر :** أسميه قراقوش  
**نـرجـس :** بتقول إيه ( بدهشة ) يا ساتر  
**جـعـفر :** أيوه أسميه قراقوش  
**نـرجـس :** مالتش الا الاسم دا  
**جـعـفر :** هو دا الاسم اللي بيكبر .. عايز أخصية وأبيعه للممالك علشان يكبر  
ويبقى وزير ... ويبقى سلطان البلاد  
**نـرجـس :** أنت اتجنتت  
**جـعـفر :** أنا ما اتجنتش ... دا الحقيقة اللي حوالينا بيتقول كده ( يدخل  
المنادي )  
**المنادي :** يا أهل مصر المحروسة .. البقاء لله ... البقاء لله  
( يلتفت الناس حوله )  
مات التقى .. الورع ... حبيب الفقهاء ... عف اللسان ... وافر الحلم  
.... شديد التواضع .. المتقشف .... وافر الجود والبذل .... مات  
ولم يترك في داره لا درهماً ولا ديناراً ولا مالاً ولا عقاراً .... وجدوا  
في خزينته الخاصة دينار واحد وسبعة وأربعين درهماً .  
مات طاهر اليد وحامي مال المسلمين

مات البطل الإسلامى العظيم صلاح الدين ..  
مات الزعيم والقائد والمعلم صلاح الدين الأيوبي ...  
وتولى الحكم السلطان العادل .  
**عبود :** لا حول ولا قوة بالله ... مات بطل المسلمين..... إلى رحمة الله  
يا صلاح الدين  
**جعفر :** قراقوش خلاص مات مع صلاح الدين ..... قراقوش حيثتهى  
يا نرجس ... قراقوش انتهى .... ماتسميش الواد قراقوش سمييه  
صلاح الدين  
**نرجس :** خلاص يا خويه نسميه صلاح الدين الأيوبي  
**المنادى :** وتولى حكم البلاد السلطان العادل الذى عين اتاك مصر الجديد  
رئيس الوزراء ومستول عن الأمن :  
أبو سعيد بهاء الدين قراقوش الأسدي  
**جعفر :** قراقوش تانى ..... تانى قراقوش .... لا ... لا .  
**نرجس :** لا .... لا ... ليه تعمل فينا كده يا صلاح الدين  
**جعفر :** دا احنا بنحكك تسيب لنا قراقوش تانى ... أقولك ايه ... الله يرحمك  
يا زعيم سمي الواد قراقوش ...  
ستار النهاية

**تم بحمد الله**

**السيد حافظ**

القاهرة فى ١١/٥ / ١٩٩٥



المسرحية الكوميدية  
الاستعراضية الغنائية

# حرب الملوخية

## عن الشدة المستنصرية





## الإهداء

إلى سعد الله ونوس

مت يا صديقي قبل أن تحضر جنازة المسرح العربى فى كل أقطاره .. مت قبل  
أن تودع المسرح العربى فى مقبرة التاريخ بعد أن حول السياسة المسرح إلى هامش  
الحياة .. مت فى زمن جفاف الإبداع وتآلق أنصاف وأرباع المبدعين والمجد للماسحى  
أحذية الحكومات العربية .

هزموك رجال المسرح فى دمشق مثلما هزم رجال المسرح فى مصر محمود دياب  
ونجيب سرور .

إنه زمن هزيمة المبدعين فى الوطن العربى يا سعد أهديك هذا العمل الساخر من  
حياتنا وعذابنا .

السيد حافظ



## تنبيه وتحذير

### حقوق المؤلف محفوظة :

لا يحق لأى فرقة مسرحية هواة أو محترفين فى مصر أو الوطن العربى استغلال هذا العمل بأى شكل من الأشكال الفنية ؛ ( مسرحية أو إذاعية أو تليفزيونية أو طباعة أو ما يستجد أو الإهداء بإعداده بأى لهجة غير المصرية ) إلا بإذن من المؤلف .





( تظهر على المسرح شاشة تليفزيونية كبيرة )  
( موسيقى نشرة الأخبار ) فى حالة عدم وجود شاشة تظهر منيعة "معملة" فى إطار  
خشبي )

**المنيعة :** سيداتى سادتى أنساتى .. جاأنا الآن من وزارة الداخلية النبأ الآتى  
" صرح مصدر أمنى غير مسئول أنه قد تم القبض على المؤلف  
المسرحى المعروف باسم السيد حافظ فى جريمة من أبشع جرائم  
العصر ، فقد فتح القبور وانتهك حرمتها وجلالتها وأخرج جثث الملوك  
العظام وأولهم جثة الخليفة المستنصر بالله ، وعندما تم القبض عليه  
وبسؤاله أجاب أنه أعلن الحرب على التاريخ المزور وأنه سيقوم بعشر  
معارك وجولات حتى يثبت أن ملوك مصر دخلوها فأفسدوها ..  
وعندما تحرك رجال الشرطة اعترض طريقه الممثلون والمخرج ( ... )  
فهرب المؤلف ومعه المخرج المسرحى والتفت حوله عصابة من الممثلين  
وحدثت مناوشة وهربوا جميعاً ليقدموا لكم هذه المسرحية ، يعلن  
السيد غير المسئول أن من يقوم بتقديم هذه المسرحية أو يشاهدها أو  
يحكى عنها فى السر أو العلانية يتعرض للعقاب الشديد بالسجن  
مدى الحياة . هنا القاهرة .

( موسيقى نشرة الأخبار )

( تدخل بنات فى زى رياضى وتثبت لوحات مسرحية فى عشر  
معارك .. يدخل رجال الشرطة بالبطاريات فتجرى الفتيات ) .  
( تظهر شاشة التليفزيون .. مذيع أجنبى ) .

**المذيع :** قناة تليفزيون C.N.W.I أعلنت حكومة مملكة واى واى ومملكة أى أى  
ومملكة ليه ليه وملك نونو ورئيس جمهورية بى بى احتجاجهم الشديد  
على ما فعله المؤلف المسرحى السيد حافظ والمخرج المسرحى "....."  
والممثلون وطلب السكرتير العام للأمم المتحدة تهدئة الأوضاع حتى

لا يعلن المؤلف والمخرج والممثلون والمسرحيون اعتراضهم على حرب  
الملوخية ( يختفى المنيع ) .

( تظهر الفتيات مرة أخرى وهن يحملن فى أيديهن أرقام الجولة  
٢٣١ حتى رقم ١٠ ويدخل رجال الشرطة )

( استعراض غنائى راقص يقول .. إحنا اللي شغنا المروالى أمر  
منه ، وفى النهاية تختفى الشرطة وتظهر فتاة تحمل رقم الجولة  
الأولى ) ( يظهر المخرج ) تدخل فتيات تحمل اسم المعركة ( الى بنى  
مصر كان فى الاصل حلوانى ) .

المخرج : المعركة الأولانية من حرب الملوخية عنوانها .

المطرب : إالى بنى مصر كان فى الأصل حلوانى .

المخرج : دا صحيح عنوان المعركة الأولانية إالى بنى مصر كان فى الأصل

حلوانى .. بس حلوانى إيه زلايبية ولأ عفاريت الست ولأ حلاوة دقيق .

المطرب : لا يا عم .. بلاش كلام التليفزيون والبرامج إالى بتضحك على الناس دى

المخرج : فعلاً أنا معاك .. كورال .. كورال .. أنا عايز الكورال يغنى .

الكورال : ( يبخل ) ( يقف الكورال ) .

مصر هى أمى .. نيلها هو دى .. شكلها فى ملامحى .. حتى لوني

قمحى .. لون خيرك يا مصر .. مصر .. مصر .. مصر .. مصر .. مصر هى

أمى ( يحدث انفجار ويظهر مصر مع صرخة وبخان أبيض ويقف

على صخرة شاب فى العشرين وسيم عارى الصدر ) .

مصر : حرام عليكم .. حرام عليكم ..

المخرج : نعم يا أستاذ .. نعم يا أفندى .. تطلع مين أنت كمان .

مصر : أنا مصريم بن بنصر بن حام بنى نوح عليه السلام . أنا أبوكم

مصر مش أمكم ازاي عملتوني مؤنث أنا أبوكم مصر .

المخرج : خلاص خلاص .. ياولاد غنوا أغنية تانية أبوكم مصر .

الكورال : مصر .. مصر .. أمنا .. و .

مصر : ( مقاطعا ) أبوكم .. مصر أبوكم يا مصريين .

المطرب : جرى إيه يا عم .. إحنا اتعودنا نقول مصر أمنا .. ومصر هى أمى

- وتطلع واحدة بعلم ملفوف وحلوة وملظظة ونقول لها مصر مصر .
- مصر :** غلط .. غلط .. أنتم ما قرتوش التاريخ .. فين التاريخ .
- المخرج :** إنت إيه إالى جابك هنا ؟
- مصر :** المؤلف .
- المخرج :** صاحبيي .. وحبيبي وسالف منه عشره جنيه امبارح .
- مصر :** تسمحولي بكلمة .
- الجميع :** هه ..
- مصر :** الحكاية هي حكاية شعب مقدس قام وثار بعد ما جاع وشاف الذل والمرار .. تسمعوا الحكاية ؟
- الجميع :** بس قولها من البداية .
- مصر :** البداية .. أنا أبوكم مصريم جيت بعد الطوفان بتاع جدى نوح عليه السلام واتسمى هذا الوادى باسمى وعشت فيه وانتم أولادى وأحفادى قولولى .. مين من بعدى حاكمكم ؟
- الكورس :** مين .. مين اللى حكم بعد جدنا مين ؟
- جمال :** أنا .
- مصر :** إنت مين ؟
- جمال :** أنا أول مصرى حكم المصريين بعدك يا جدى مصريم .. أنا جمال
- الكورس :** عبد الناصر .
- جمال :** أبو خالد .. أبو خالد ( يهتفون ويغنون ) ناصر يا حرية ناصر
- مصر :** يا وطنية .
- جمال :** شكراً شكراً .
- مصر :** أنت أول مصرى يحكم بعد موتى .
- جمال :** أيوه .
- مصر :** هايل .
- معارض :** لا مش هايل .. فيه ناس حكموا مصر قبل عبد الناصر وكانوا مصريين زيه .
- جمال :** زى مين .



- معارض : زى صلاح الدين الأيوبي .
- جمال : دا كردى .
- معارض : طيب الظاهر بيبرس .
- جمال : دا إيرانى فارسى .
- معارض : طيب محمد على .
- جمال : دا تركى .
- معارض : معقولة حضارة سبع تلاف سنة ما حكمناش واحد مصرى  
إلا جمال عبد الناصر بعد جدنا مصريم .
- جمال : هى دى الحقيقة .
- مصر : شكراً يا ابو خالد .. اتفضل انت سيب لى أحقادى أحاسيهم .
- الكوال : ( يغنى .. بينما عبد الناصر يخرج ) الوداع يا جمال يا حبيب  
الملايين الوداع .
- معارض : لا مؤاخذه يعنى لا مؤاخذه إيش عرفنا إنك إنت مصريم وأن مصر  
اتسمت على اسمك .
- التاريخ : أنا اقولك ( يدخل رجل كبير السن يحمل مجموعه من  
الأوراق والكتب ) .
- معارض : إنت مين .
- التاريخ : أنا التاريخ .
- المخرج : فين المؤلف يوقف المهزلة دى .
- المعارض : سيب التاريخ يتكلم يا أستاذ .
- التاريخ : ( يفتح كتابا ) يقول المسعودى .
- لما خلق الله آدم عليه السلام مثل له الدنيا شرقها وغربها وسهلها  
وجبالها وأنهارها وبحارها وبنائها وخرابها ومن يسكنها من الامم  
ومن يملكها من الملوك ، فلما رأى آدم عليه السلام مصر أرضا سهله  
ذات نهر جار مادته من الجنة تنحدر فيه البركة ورأى جبالا من  
جبالها مكسوا نورا لا يخلو من نظرة الرب إليه بالرحمة .. فى سفحه  
أشجار مثمرة وفروعها فى الجنة تسقى بماء الرحمة فدعا آدم عليه

السلام للنيل بالبركة ودعا فى أرض مصر بالرحمة والبر والتقوى  
وبارك فى جبلها سبع مرات وقال : مصر فيك الخفايا والكنوز ولك  
البر والثورة وسأل نهرك عسلا كثر الله زرعك وذكى نباتك ولازال فيك  
خير مالم تتجبرى وتتكبرى أو تخونى .

- الكورس :** ( يغنون ) مصر .. مصر أمنا .  
**مصر :** مصر أبوكم .. أبوكم مش أمكم حرام عليكم يا جهلة .  
**المخرج :** أنا لازم أشوف المؤلف فين علشان نخلص من الحكاية دي ( يخرج ) .  
**المعارض :** يا مصر .  
**مصر :** نعم .  
**المعارض :** مش انت جدنا .  
**مصر :** أيوه .  
**المعارض :** طيب قبل ماتيجى هنا .. قبل الطوفان مصر كان اسمها إيه ؟ .  
**مصر :** قول يا تاريخ .  
**التاريخ :** ( يفتح كتابا ) يقول البكرى المؤرخ المعروف أن مصر قبل الطوفان  
كان اسمها جزله .  
**المخرج :** حلوه كان اسمها جزله .  
**الكورس :** جزله .. جزله .. أمنا .. وخيرنا وعزنا .. نيلها الحياة منه الإله  
( يغنون ) .  
**المعارض :** طيب وقبل جزله كان اسمها إيه .  
**مصر :** قولهم يا تاريخ .  
**التاريخ :** ( يفتح كتابا ) يقول البكرى أيضا كان اسمها قبل جزله أم خنور .  
**المعارض :** أم إيه .. أم إيه يا خويا .  
**التاريخ :** أم خنن .  
**المعارض :** يعنى إيه أم خنور .  
**التاريخ :** يعنى الغمة .  
**المعارض :** يعنى إيه الغمة .. يعنى إيه .  
**التاريخ :** يعنى كثيرة الخير .

- الكورال :** ( يغنون ) أم خنور .. أم خنور أمنا وروحنا ونيلها الحياة منه الإله
- مصر :** كفاية كفاية .
- المعارض :** اسم مصر مؤنث ومش مذكر أنا متأكد .
- التاريخ :** ( يفتح كتابا ) والجوهري فى كتاب الصحاح .. مصر اسم مذكر .
- ودا كتاب ( يفتح كتابا آخر ) الجاحظ اسم مصر اسم مذكر .. ودا  
الهمدانى ( يفتح كتابا آخر ) مصر اسم أعجمى .. وهى نسبة إلى  
مصر بن بنصر بن حام وهو مصري . ودا القضاعى المؤرخ المعروف  
مصر اسم مذكر لا يتصرف كل المؤرخين قالوا إنها مذكر كيف  
أصبحت مؤنث يا جهلة .
- مصر :** ذكر الله عز وجل مصر بضعا وعشرين مره فى القرآن الكريم تارة  
بصريح الذكر وتارة بالإيحاء .. تزوج ثلاثة من الأنبياء من أقباط  
مصر سيدنا إبراهيم أبو الأنبياء تزوج من هاجر .. وسيدنا يوسف  
تزوج من بنت صاحب عين الشمس . ورسول الله محمد عليه الصلاة  
والسلام تزوج من ماريه القبطية .
- وأول مدينه بنيت فى مصر وعمرت كانت منف .. سكنها بنصر بن حام  
وأولاده وهم ثلاثون نفسا وكانت إقامتهم قبل ذلك فوق جبل المقطم .
- معارض :** قولى توجد فى مصر كل العجائب من الأهرامات .. قولى بقى مين  
اللى بنى الأهرامات .
- مصر :** سويد هو المهندس الذى بنى الأهرامات . وماكنش حلوانى ولا عطار  
ولا يقال .. كان مهندسا عبقرىا .
- معارض :** طيب قولى فى الكنوز .
- وفى مصر كنوز يوسف عليه السلام وكنوز الملوك من قبله من بعده  
لأنه كان يكتز مايفيض من النفقات والمؤن لنواب الدهر .. وهو قول  
الله عز وجل فأخرجناهم من جنات وعيون وكنوز ...)
- المخرج :** مسرحيتى باظت .. والسبب الكورال .. يعنى لازم تغنوا مصر أمنا  
وتقضحونا فى التاريخ ويطلع مصر راجل منكم لله .. حسبى الله  
ونعم الوكيل فيكم .. أشوف فيكم يوم يابتوع الكورال يامغنوتيه .

( يدخل ضابط ورجال شرطة فى كل مكان من المسرح ويحاصرون المكان ) .

- الضابط : وقف عندك .
- المخرج : وقفت .
- الضابط : المسرحية دى اسمها إيه ؟ .
- المخرج : المسرحية دى اسمها .. اسمها حرب الم .
- الضابط : ( مقاطعا ) حرب الملوخية .
- المخرج : لا .. حرب المهلبية .
- الضابط : واشمعنى يعنى كلمه حرب دى .. إحنا فى سلام زمن سلام .
- المخرج : ماهى الأفلام الأجنبية اسمها حرب الفاصوليا .. حرب البطاطس ..
- حرب الفراولة .. اشمعنى احنا اللى ممنوع .. وذا كانت مزعلاكم نسميها سلام الملوخية .
- الضابط : تقصد إيه بسلام الملوخية .
- المخرج : ياعم المسرحية عن الشدة المستنصرية أيام المستنصر بالله .
- الضابط : المسرحية دى قلت لى اسمها إيه ؟ .
- المخرج : حرب الثقيلة .
- الضابط : لا .. ثقليه .. لا .. ( الجمهور ) أى واحد يشوف مسرحية حرب الملوخية مش حيحصله كويس - ٣٥ سنة سجن ( يتركهم ويمشى ) وكل واحد يكتب اسمه وعنوانه قبل ما يمشى .
- المخرج : والآن نقدم لكم المسرحية .
- ( تدخل فتيات تمل لافتات المعركة الثانية ) .
- المطرب : جتها نيله اللى عايزه خلف .
- المخرج : جتها نيله اللى عايزه خلف .. دا اسم المعركة الثانية .



## المعركة الثانية

( جتها نيله اللي عايزة خلف )

( يتحول الديكور إلى قصر السلطان المستنصر .. الديوان ) :

الشاعر : عيني عليك يا بر مصر عيني على الخلايق مات الظاهر بالله شاب  
يا والداه اليوم الأحد ١٥ شعبان سنة ٤٢٧ هجرية وحكم البلاد عشر  
سنوات واليوم يا بر مصر يحكمك حاكم جديد .. يحكمك ابنه  
أبو تميم معد بن الظاهر يبقى جده الحاكم بأمر الله . واليوم يا  
شعبي المحروسة يبدأ مشوارك للحياة مع المستنصر بالله ( يختفي  
الضوء عليه ) .

الحارس : مولاتي سكيئة سيدة مصر الأولى وأم مولانا المستنصر بالله .  
سكيئة : ( تدخل تبكي ) فين الوزير أبو القاسم الحراني (وهي امرأة زنجية) .  
الوزير : نعم .. نعم .. أنا هنا يامولاتي وسيدتي . الباقية في حياتك البقاء الله .  
سكيئة : حنعمل إيه في المصيبة دي مات الظاهر بالله أبن الحاكم بأمر الله  
شاب صغير عنده ثلاثين سنة مات شباب مات شباب .

الوصيفة : ياميت وأنت صغير .  
الوزير : الناس كلها حزينه عليه . كان مفرح الناس وحاسس بيهم .. حشيش  
عطيمم أفييون زارع ليهم .. بيوت دعارة سيبها تليسهم .. خمارات  
للفقراء والأغنياء .. الله يرحمه كان مزاجتلى .. كان بيحافظ على  
مزاج الشعب .

سكيئة : شفت الحشاشين كانوا عاملين إيه في الجنازة .. كانوا مدخنين .

- الوزير :** ولا البغايا .. النسوان طالعه شقت هدمها من الحزن وماشين  
عريانين ومش حاسين انهم عريانين من الحزن .
- الوصيفة :** اتجوز ألف واحدة ماجبش عيل إلا من ست سكينه .
- سكينه :** شفت الخمرجية كانوا سكرانين طينه ويبكوا .
- الوزير :** يبكوا يامولاتى بدل الدموع خمرة .
- سكينه :** مين اللى واقف هناك دا ؟
- الوزير :** دا الشاعر توفيق الغلبان .
- سكينه :** كتبت إيه ياتوفيق على مولاك لما مات .
- الشاعر :** الكلام خلص منى يامولاتى مش لاقيه كفاية الدموع اللى فى القلب ..  
مولانا الله يرحمه ويحسن اليه كان أحسن حشاش ويعرف الأفيون  
المضروب من السليم . ويعرف أنواع الخمر .. وياخسارة مات عيان  
بيبول على نفسه من كثره ماشرب من الخمرة .
- سكينه :** اكتب قصيده تمدحه وفى قبره تريحه .. سامع ياتوفيق ياغلبان مش  
هما بيقلوا عليك شاعر الشعب .
- الشاعر :** أيوه مضبوط .
- سكينه :** فين أبو سعده بن هارون .
- الشاعر :** النحاس اليهودى .
- أبو سعده :** ( يدخل ) مولاتى .. مولاتى .. الباقيه فى حياتك ياسيدة مصر الأولى  
( تبكى ) مات الأمير الظاهر بالله يا أبو سعده .
- أبو سعده :** الله يرحمه .. كان راجل تمام يحب يعدل مزاجه بكل أنواع الملذات .
- الوزير :** الناس كلها بتبكي عليه .. مش كده يا شاعر .
- الشاعر :** مش كلها يامولاتى .. نصها .. نصها بيبكى وربعا ساكت وربعا  
مالوش موقف .
- سكينه :** الناس بتقول إيه عليه يا شاعر الشعب لما مات .
- الشاعر :** فيه ناس بتقول مات من أكل حته حشيش كبست على صدره .
- سكينه :** كدايين دا كان بقاله ست شهر مايشربهوش وبيقولوا إيه كمان ؟

- الشاعر : وناس بتقول إنه شرب خمرة فسدانه عملت له إسهاال وتسمم .
- سكينة : كدابين .. أنا اللي كنت بعمله الخمره بأيديا مش كده يا أبوسعده .
- أبو سعده : تمام يامولاتى .
- الشاعر : المهم البركة فيكى وفى الوزير .
- الوزير : ( يسعل ) من ساعة ماطلعت من القصر فى الليل ساعة ماجانى الخبر والظاهر إنى أخذت برد شديد ( يسعل ) .
- أبو سعده : اشرب لك حاجة تدفى صدرك .
- الحارس : أبو فله كبير تجار الحشيش جاى يعزى يامولاتى .
- أبو فله : ( يدخل أبو فله ) الله يرحمه .. الله يرحمه .. فى عهده تم أكبر وأحسن صفقات زراعة الحشيش فى مصر .. الله يرحمه .. شدى حيلك يامولاتى .
- سكينة : متشكرة يا أبو فله .
- أبو فله : إحنا أعلننا الحداد أربعين يوم نوزع فيهم كل يوم نص فدان حشيش مجانا ( ييكى ) للشعب علشان يحشش براحتة ومجانا .. حشيش مجانا لمدة أربعين يوما .
- سكينة : متشكرة قوى متشكرة .
- أبو فله : ( يخرج قطعة حشيش من جيبه يعطيها إلى الوزير فى يده أثناء العزاء ) شد حيلك ( وقطعة أخرى لأبى سعده شد حيلك، وقطعة أخرى للحارس ) شد حيلك ( يخرج ) .
- سكينة : شايف الناس عامله إيه علشانه يا أبو سعده بتوزع حشيش عشان تنسى .
- أبو سعده : شايف يامولاتى .. الله يرحمه كان يحبهم قوى يحب الحشاشين ..
- فاكر أول مرة جيت له هنا وقلت له تشتري جاريه يامولاي .. قالى هى سمره كده ليه قلت له دى سمار أفريقيا .. قال ح أتجوز أفريقيا واديكى خلفتى له ابنه المحروس المستنصر حاكم مصر وخليفة المسلمين .
- سكينة : فاكره بس أنت أول نخاس يهودى ألقاه طيب ورؤف معايا ( تبكى ) أول واحد عاملنى كويس وعلمنى وباعنى للخليفة الظاهر بالله .

- الوزير : مولاتى الشاعر ماقلش القصيدة خلىنا فى المرحوم .
- أبوفله : خذ يا شاعر علشان تشعر ( يعطيه قطعة حشيش ) .
- الشاعر : لا .. للأسف ما بشريهوش .
- الوزير : أmaal بتشعر إزاي .
- الشاعر : بشعر وأنا فايق .. أقول الشعر وأنا فايق .
- الحارس : الست نوسة .
- سكىنة : نوسه مين ؟
- أبوفله : دى معلمه الفرفشة والنعشة .
- سكىنة : خليها تدخل .
- نوسه : ( تدخل ) يا سيد الرجاله ياسيد التاريخ كله كله .. نصه نصه ..
- لا يا حامينا وراعيانا وقاتح البيوت لينا .
- سكىنة : كفاية .. كفاية .. ياست نوسة .
- نوسه : قلبى معاكى يامولاتى .. دا مآثر فينا خالص مفيش واحدة من البنات
- اللى معايا إلا ولبست هدوم سوده كله أسود .. هدوم داخلية
- وخارجية اسود لحد الأربعين .
- سكىنة : كفاية .. كفاية .. قطعنى قلبى أصل كان بيحب اللون الأسود .
- نوسه : ربنا يخلى لنا الخليفة الجديد المستنصر ويمشى على خطاه وعلى
- سياسته الحكيمة .. ويفتح أبواب الرزق لينا (تجد الشاعر) هو أنت
- هنا يا غم يانك .. مابتزرناش ليه .
- الشاعر : مش وقت الكرم ياست نوسه
- نوسه : الراجل دا ياما شتمنا فى القسايد وياما زعل الله يرحمه .. جاى
- هنا ليه تشمت فيه .. مابتزرناش ليه .
- الشاعر : جاى أعزى نيايه عن الشعب .
- نوسه : إحنا الشعب مش أنت يا مضروب شوف البجاجة مش انت اللى قلت
- على المرحوم كلام يعور القلب يادمك يا مزعلنا .. يامنك علينا عشتنا
- جاى تفك عقدك علينا .
- الشاعر : أستئذن يا مولاتى أنا جيت أعزى وخلص .



- الهارس :** (يفتح) مولانا المستنصر بالله . ابن الظاهر بالله ابن الحاكم بأمر الله  
(يظهر طفل صغير .. موسيقى واستعراض .. أهلا مولانا حاكم  
البلاد المستنصر بالله) .
- المستنصر :** (يدخل طفل فى السابعة من العمر يحمل فى يده قطعة حلوى ويأكل)  
ماما حبيبتي .
- سكينة :** إزيك يا مولاي ( الكل ينحنى ) .
- المستنصر :** الحمد لله ( يجرى من حضن أمه إلى العرش .. يجلس  
أبو سعدة : ويلعب بساقيه ) ماشاء الله .. سيكون له شأن عظيم .
- المستنصر :** بابا خلاص مات ( الكل يبكي ) .  
( يشد الطفل الوزير من ثقله ) مات ثقلك يا وزير .
- الوزير :** بيحبني مولاي .. بيشد ذهني .
- المستنصر :** ( يضرب أبو سعدة بالشالوط .. ويقدميه ) خد ياتعبان .
- أبو سعدة :** مولاي شلوطك بيديني دفعه للأمام .
- نوسه :** مولاي المستنصر نفسى أدلعك واشخلعك بس أنت صغير يادلوعه .
- المستنصر :** يعنى إيه .. إنتى بتشتغلى إيه يادلوعه .
- نوسه :** ح أقوله إيه .
- سكينة :** الولد لسه صغير يانوسه .. بلاش الكلام دا قدامه .
- نوسه :** يكبر يا مولاتى ويبقى تمام أبوه الله يرحمه الخليفة الظاهر بالله كان  
صاحب مزاج .. لازم ابنه يدخل التاريخ وفى إيده أبوقله على الشمال  
وحبيبتة نوسه على اليمين .
- الهارس :** مولاتى ست مصر .
- سكينة :** يادى الغم .
- ( تنخل امرأة فى الأربعين )**
- المستنصر :** عمتى ست مصر ( يجرى من الكرسي العرش )
- سكينة :** أوعى تكلمها أو تحضنها أو تبوسها أحسن دى بتعض الولاد .
- ست مصر :** المستنصر بالله يا صغيرى الجميل .. تعالى فى أحضانى .
- المستنصر :** ماما حوشيني ( يجرى إليها ) .

- ست مصر : ( تنظر إلى سكينه ) سكينه .
- سكينه : روح يا حبيبي لعنتك .
- المستنصر : أنت ح تعطيني .
- ست مصر : مين اللي يعضك يا حبيبي .. ماما قالت لك كده .
- المستنصر : أيوه ماما قالت لي
- سكينه : أنا .. لا كذاب
- ست مصر : سكينه ولا كلمه (تجد أبا فله ونوسه) أبو فله ونوسه .
- أبو فله : ( وهو يشعر بالخجل ) أنا جاي أقدم التعازي .
- نوسه : يامولاتي احنا جايين نعزي .
- ست مصر : دا انتم أول ناس لازم تزعلوا .
- نوسه : مقطع فينا موته .
- أبو فله : كلنا .
- ست مصر : ومين دا .. أبو سعده النحاس اليهودي .
- سكينه : دا مستشار مولانا الخليفة المستنصر بالله .
- ست مصر : نحاس يهودي وتاجر رقيق مستشار لمولانا الخليفة المستنصر .
- سكينه : أيوه .
- ست مصر : لا .. مستشار مصر الأول لازم يكون عالم أو مفكر أو أديب ..
- سياسي .
- سكينه : كلهم دمهم ثقيل وكانوا بيكرهوا أخوكي .
- ست مصر : الولد دا ابن أخويا الظاهر بالله بن الحاكم بأمر الله بن العزيز بالله
- بن المعز لدين الله الفاطمي .. وانت تبقى مين جاريه .. جابك النحاس
- اليهودي أبو سعده واتجوزك أخويا الظاهر بالله .
- سكينه : أنا أم الولد .. أنا اللي خلفت من أخوكي وأنا اللي جيت منه الولد ..
- والولد دا هو خليفة مصر دلوقت خليفة الدولة الفاطمية كلها ..
- المستنصر ابني وأنا الوصية عليه .
- ست مصر : لا أنا الوصية عليه .
- سكينه : لا دا ابني وأنا الوصية عليه أربيه زي ما أنا عايزه .

- ست مصر : سيبى الولد ياسكينة ( يمسون الولد من يديه ) .
- سكينة : لا ياست مصر .. ولأزم تعرفى أنا سيده مصر الأولى من الآن ..
- ومش ح أسمع لك تعملى فى ابنى اللى عملته عمك ست الملك فى الظاهر بالله .. الله يرحمه لا .. أأتم فاكربين نفسكم إيه ياستات البيت الفاطمى .. مفيش أميرات غيركم مفيش واحدة غيرى عندكم .. أنا جارية صحيح بس أنا أم الولد سامعة .. انتهى الديوان (ظلام) .
- المخرج : (يدخل) فى المؤلف .. إزاي ولد عنده سبع سنين يحكم مصر والوصى على العرش نخاس يهودى اسمه أبو سعده وأمه أصلا زنجية دا كلام حيودينا فى داهية .
- الضابط : (يدخل) وقف المسرحية (يدخل ومعه الرقيب) .
- الرقيب : أنا الرقيب .. معايا أمر بإيقاف المسرحية دى فوراً .
- المخرج : إنت مين .
- الرقيب : أنا الرقيب .. عايز أعرف مين اللى سمح بالمسرحية دى .
- المخرج : الرقابة .
- الرقيب : لا مش مسموح .
- الضابط : المسرح كله حيتقفل دلوقت وكل اللى قاعدين حناخد أسماؤهم وعناوينهم .
- المخرج : عندك (يخرج ورقه) إحنا فى الديمقراطية ومعانا موافقة من رئيس الجمهورية ومجلس الوزراء ومتقفين مصر .
- الرقيب : (ينظر إلى الورقة) إحنا وافقنا على المسرحية دى على أساس إنكم تتكلموا عن الملوخية .
- المخرج : الملوخية حيقطفوها وبعدين حيخرطوها .. وحنوزع على الجمهور كل واحد طبق ملوخية وهو ماشى .
- الرقيب : المؤلف فى ؟
- المخرج : هريان قصدى مش موجود .
- الضابط : فيه أمر بالقبض عليه .
- المخرج : أول ماحشوفه ح نبلىغ .. بس ممكن نكمل المسرحية .

الرقيب : ليه .  
المخرج : علشان تاكلوا الملوخية .  
الرقيب : أوكيه من أجل الملوخية ح نديكم فرصه (يخرج) .  
الضابط : أيوه ما دام توجيهات الرئيس بالديمقراطية ح نديكم فرصه (يخرج)  
(المخرج فى بقعه ضوء) .  
(تدخل البنات تحمل لافتات .. المعركة الثالثة )  
(ولافته تحمل عنوان) (تجار مصر سرقوها) .  
المخرج : يا بلدنا يا عجيبة فيكى حاجة محيرانى نزرع القمح فى سنين يطلع  
القرع فى ثوانى .. زرع الناس القمح .. طلع قرع .. إزاي .. دا اللى  
حصل .. تعالوا نكمل الحكاية .. والمعركة الثالثة تجار مصر  
سرقوها.  
(إِظلام)



## المعركة الثالثة

### ( تجار مصر سرقوها )

**الشاعر :** الأولى أه .. والثانية أهين .. والثالثة أهات .. الأولى كان المستن طفل سبع سنوات والثانية كبر وبقي ابن العشرين والثالثة بقي شاب الثلاثين .. وعلى فين يابر مصر تاخذك الأيام ياناسنا .. أهلنا في الحوارى وفي يوم من الأيام ماجاش .. أصله نجاشى أسمر وعنيد وطلع المنادى ينادى .

#### ( يظهر المنادى )

**المنادى :** يا أهالى مصر .. تعثر النيل وتعثرت الغلات .. وكثر فى الأسواق واق .. واق وصرخت النسوان و .. و .. و .. فادعوا الله أن يستجيب لنا ولكم ويرحمنا ويرحمكم ويأتى الماء .. ماء .. ماء .. ماء .. ماء .

( يتغير اللىكور إلى حى الخبازين .. محلات متجاورة وبكان مطلق كتب عليه خان مشتاق .. دكان كتب عليه خضر عريف الخبازين )  
( طابور طويل من الناس فى ازحام ) .

**خضر :** خلصنا الخبز .. خبز مفيش .. عيش مفيش .. عجين مفيش .

**رجل ١ :** إحنا عايزين عيش ناكل .

**خضر :** النهارده العيش خلص .. بكره .

**رجل ٢ :** أنا واقف من صباحية ربنا للعيش .. وانت عمال توزع على الناس .

**خضر :** بتقطنى ياخويا .. علمنى ياخويا .. فهمنى ياخويا .. أنت بالذات

حتقعد تلت تيام كل يوم حديدك رغيفين علشان أعلمك الأدب

وتبقى مؤدب .

- رجل ٢ : عشنا وشوفنا الخبازين يتحكموا فى الناس .
- خضر : وبكره ياما تشوف يا أبو لسان طويل .
- أمرأة ١ : يابنى بقالى تلت ساعات واقفه .
- خضر : يحنن .. قلنا بكرة .
- رجل ٣ : الدقيق بتخبوه فين .
- خضر : فى جيوبنا .. ايه بنخبيه دى .. راجل طويل اللسان مفيش عيش ..
- رجل ١ : يلا كله يمشى كل يهوبنا .
- المجموعة : دا ظلم .. يسقط الخبازين .
- رجل ١ : يسقط الخبازين .
- المجموعة : يسقط الخبازين .
- خضر : يسقط الخبازين .
- كله يقفل الدكاكين ونابوا على الحراس والعسكر .. كله يقفل الدكاكين
- ( مظاهرة فى سوق الخبازين ) .
- ( الاستعراض يحتوى على ثلاثة محاور : )
- ١ - إعلان أن النيل قد شح وجف .
- ٢ - الناس تطلب القمح والخبز .
- ٣ - الشرطة تضرب الجماهير والناس .
- ٤ - التجار يعلنون أن السبب هو النيل وهم يرون أن السبب قلة القمح .
- ( بعد انتهاء الاستعراض .. يظهر ثلاث تجار .. يضحكون وقد أتوا من حفل مساطيل ) ( بيكور الشارع تجريدى ) .
- برهومة : الولد اللي بيغنى دا صوته حلو .. عطيته ألف دينار نقطة .
- سنارة : ولد مين يا برهومة .. البنت اللي بتغنى أحلى أعطيتها ألفين دينار .
- الشوا : ألف دينار إيه يا برهومة دا أنت يا راجل بتكسبهم فى العجل الواحد .. شوف بقى أنت بقى تاجر لحمه ويتكسب كام فى اليوم ..
- يجى تلت تلاف دينار فيها إيه لما ترمى ألف دينار نقطة .

- سنارة : يعنى إيه تاجر زحمة .
- الشوا : حلوه تاجر زحمة .. أنا قلت تاجر فحمة .
- سنارة : وأنا سمعتها شحمة .
- الشوا : يا راجل شحمة إيه أما إنك راجل لخرة بصحيح .
- برهومة : والله عجيبه .. شفت سناره تاجر السمك عامل نفسه حوت وهو راجل بسرياية .
- الشوا : حلوه بسارية دى دا أنا كنت فاكهه بلطى .. دا أنت راجل مياس .
- سنارة : ( لشوا ) أما إنك راجل كابوريا بصحيح ( يضحكون ) .
- الشوا : أنا كابوريا يا جمبرى بايت .
- برهومة : ياشوا .. ياشوا .
- الشوا : نعم .
- برهومة : مش انت الشوا أكبر تاجر فراخ فى بر مصر المحروسة .
- الشوا : أيوه ولا فيه غيرى يعرف يشوى فراخ .
- برهومة : خلاص خذ ( يشير على سنارة ) الجمبرى دى واشويها على النار ( يضحكون ) .
- سنارة : يشوى إيه وهو لسه عمال يكاكى ( يضحكون ) .
- الشوا : أنا بكاكى .. هو أنا ديك .
- سنارة : لا فرخة ( يضحكون ) .
- الشوا : طيب بس يا كتاكيت أحسن أطلعكم بره العشة .
- ( يظهر رجلان رجل أسود ورجل أبيض متكرين فى زى مغربى ) .
- أبو زيد : إحنا هنا فى القاهرة بعيد عن بليس وحاكمها الفاسد وأهلها الظلمة .
- بياب : هى دى المحروسة وأم الدنيا القاهرة ( يلحهم التجار الثلاثة من بعيد ) .
- برهومة : دول تجار مغاربة الظاهر جاين عايزين يشتروا حاجات .
- سنارة : ( يتجه اليهم ) مساء الخير .. أهلا بكم .. إحنا عندنا كل حاجه عايزينها .

- الشوا : يا أهلا وسهلا بالتجار المغاربة .
- أبو زيد : يا أهلا بكم .
- يـيـاب : إنتم مصريين .
- برهومة : وإنتم مغاربة .. بصره ( يضحك التجار ) .
- سنارة : أى خدمات .. يا أهلا بالمغرب وأهل المغرب .
- الشوا : إنتم تجار .
- أبو زيد : أيوه تجار .. رايعين على تونس .
- سنارة : جايين تبيعوا ولا تشتروا .
- يـيـاب : لا نبيع ولا نشترى .
- الشوا : جايين يكاكو يا ولد كوكوكوكو ( يضحكون ) .
- أبو زيد : ( يخرج سيفه ) إيش تقصديها الكلام يا أزر .
- برهومة : أنت زعلت منه .. دا بيهزر .. دا شارد نفسين لا مؤاخذه .
- يـيـاب : يعنى إيه شارب نفسين لا مؤاخذه .
- سنارة : يعنى مسطول لا مؤاخذه شارب حجرين .. بيهزر .
- أبو زيد : أنا ما أحبش الهزار واللى بيهزر معاى اقطع رقبتة .
- برهومة : خلاص ما تزعلش هات كرسى للأخ يقعد عليه ولا تحب أجبك كرسى معسل .
- سنارة : لا .. لا .. روق أمال يا راجل .. دا يقطع كل يوم ثلاثين ألف رقبة .
- أبو زيد : ( يشير إلى الشوا ) هذا الولد يقطع ثلاثين ألف رقبة .
- سنارة : أيوه هذا الواد .
- برهومة : واشويه على النار واطبخهم .
- أبو زيد : هذا الولد الحقيق الفقير .
- الشوا : إوعى تغلط زيادة .. أنا روحى بقت فى مناخيرى .
- سنارة : ( للشوا ) لا مؤاخذه يامعلم .. اللى مايعرفك يجهلك .
- أبو زيد : هذا الجاهل .
- الشوا : أنا مش جاهل أنا أعرف أقرا واكتب .



- يساب : ( يضحك ) جاهل يعنى صغير .. ولد صغير .
- برهومة : طفل .. طيب تف من بوقك الكلام دا ( يضحكون ) .
- أبوزيد : ها دول الجهال لازم ينضربوا ( يخرج سيفه ) .
- يساب : لا يا أخى .. ها دول طيبين .
- برهومة : إحنا طيبين قوى .. واكبر تجار بس المزاج وحش .
- الشوا : بيخلى الدماغ ملوخية .
- أبوزيد : إيش يعنى ملوخية .
- سنارة : إحنا لازم نأكلك الملوخية .. نزل السلاح أحسن بعدين السلاح يطول ( يدخل مجموعته من الناس فى مظاهرة ) .
- هتيف : يسقط الخبازين .. نريد الطعام .. نريد الطعام .
- المجموعة : يسقط الخبازين .. نريد الطعام .. نريد الطعام .
- الشرطى : إمسك ولاد الإيه دول ( يجرون ) .
- أبوزيد : ( يقف أبوزيد مشدوها ) إيش فيكم .
- الشوا : أصل النيل ما جاش بقاله تلت سنين .
- سنارة : والحالة زفت والحمد لله .
- أبوزيد : وبين القمح .. قمح مصر .
- سنارة : بح .. القمح بح .
- يساب : إيشلون .. كيف راح القمح .
- برهومة : القمح لما كتر خبناه .
- أبوزيد : مين اللى خبوه ؟
- الشوا : إحنا التجار .. وقولنا للناس ازرعوا ملوخية تكسبوا أكثر قاموا زرعوا ملوخية وتفتح علشان يكسبوا أكثر .
- أبوزيد : يعنى فلاحين مصر سابوا زراعة القمح وزرعوا ملوخية .
- برهومة : علشان يكسبوا أكثر ( وهو يضحك ساخرا ) .
- أبوزيد : يعنى القمح خبتوه ياتجار مصر .
- سنارة : أيوه .. خبيناه .

- دياب :** تجار مصر سرقوها .
- برهومة :** يا عم ما سرقناهاش ولا حاجة .. دى تجارة .. تجارة .
- دياب :** هذه ما تجارة .. هذا قوت الناس .. هذه دعارة يا خوى .
- سنارة :** حد الله بينا وبين الدعارة .. دى تجارة .. تجارة مش دعارة أنت سمعك ثقيل شوية .
- برهومة :** أسلكك ودانك .. إديها لى انفخ لك فيها ( يحاول أن يمسه ) .
- دياب :** إبعد يا ولد .
- أبو زيد :** لازم اقتلهم .. لازم اقتلهم .
- ( يدخل رئيس الشرطة ومعه العسكر ) :**
- رئيس الشرطة :** إيه دا .. فيه إيه هنا .. ناس أغراب رافعين السلاح على المصريين .
- سنارة :** إلحقنا يا رئيس العسكر .. الحرامية دول جاين يسرقونا .
- برهومة :** وبيقولوا لنا .. لو عندكم قمح ادهولنا .. احنا .
- الشوا :** قلنا لهم التاجر المصرى هو المصرى لا يمكن يبيع وطنه ولا يشتري عدوه .
- رئيس الشرطة :** لا دول لازم يتقطع رقبتهم .
- أبو زيد :** عندك إحنا تجار وجاين نقابل خليفة المسلمين المستنصر بالله .
- دياب :** ولازم نقابله فى أمر هام .
- رئيس الشرطة :** بقولكم إية قدامى فى الحال .. قدامى كلكم للتحقيق .
- برهومة :** دول جواسيس .. أعداء .. سلمهم للخليفة وخد مكافأة يا رئيس الشرطة .
- رئيس الشرطة :** أيوه جواسيس قدامى ( يخرجون ) ( يظل المسرح خالياً ) .
- معارض :** ( يدخل ) فى المخرج .. فى المخرج .
- المخرج :** ( يدخل ) نعم .
- معارض :** شفت المؤلف عمل إيه ... قال إيه .. أبو زيد الهلالي ودياب فى عهد المستنصر بالله .
- التاريخ :** ( يظهر ) أيوه أبو زيد الهلالي ودياب فى عصر المستنصر بالله .. وجم مصر مع مرعى ويونس ولهم حكاية فى بليس .

- المخرج : التاريخ قال كلمته جم مصر ولهم حكاية فى بلبيس مع حاكمها .
- معارض : وإيه اللي جابهم هنا فى القاهرة فى وقت المستنصر .
- المخرج : مش عارف .. المؤلف دا حيجنن أمى .
- الرقيب : ( يدخل ) فيه خروج على النص . أقفل المسرحية .
- المخرج : ياسيادة الرقيب .. المؤلف دا غلبان .. غاوى يقلب فى الكتب وأنا أغلب منه ... ويحببه قوى علشان بيسلفنى أخرجت له المسرحية واستلفت منه يجى عشرين جنيه لحد دلوقت .
- الرقيب : ما تحكى ليشى قصة حياتك .. ضابط الشرطة أهه .
- المخرج : بقولك إيه أنا عندى ضابط شرطة فى المسرحية من عصر المستنصر ولو الضابط دا يجى محل الضابط التانى ونبدلهم تبقى فكرة مجنونه كله ملوخية .
- المخرج : فين الكورال ( يدخل الكورال ) .
- الكورال : ( يغنون ) مصر يا إبه .. مصر يا إبه .
- ناس غلاية وناس نهاية .
- ناس شريفة وناس نصابة .
- وناس لما تحت . . . تحب صباية .
- وناس تبيع البلد بأقل من تربة .
- مصر يا إبه .. مصر يا إبه .
- المخرج : هايل .. أهه قلنا مصر مذكر مش مؤنث زى ما عايز المؤلف .
- الرقيب : مين التجار المغريبين دول .
- المخرج : دا أبو زيد الهلالي ودياب جاين للخليفة المستنصر متكرين فى زى مغاربة .
- الضابط : موجود الكلام دا فى النص ولا فى التاريخ .
- المخرج : موجود فى النص وموجود فى التاريخ .. بس الشاطر يدور .
- الضابط : فين المؤلف مطلوب القبض عليه .
- المخرج : لما يجى حنجهواك من قفاه .. إظمن .. إحنا فى خدمة العدالة يا باشا .

- الضابط :** ( الرقيب ) اتفضل يا باشا .
- الرقيب :** ( يخرج معه ) اتفضل أنت يا باشا .
- المخرج :** ( بمفرده على المسرح ) ودلوقت احنا حنروح نشوف قصر المستنصر وأبو زيد رايح له هو ودياب .
- ( يتغير الديكور .. إلى قصر الخليفة المستنصر ) .
- ( يجلس على كرسي العرش المستنصر وتقف أمامه ست مصر ) .
- المستنصر :** يا عمتى يا عمتى مش معقول كل صغيرة وكبيرة تحاسبينى عليها .
- ست مصر :** أيوه أحاسبك لأنك خليفة المسلمين وجدك الحاكم بأمر الله وحفيد المعز لدين الله الفاطمى .
- المستنصر :** حتى مستخسرة تقولى اسم أبويا بعد ما مات .
- ست مصر :** الظاهر بالله .. الله يرحمه ويرحم كل الأموات . فتح مصر على البحرى كل الأغراب وخلقى الصيع والشطار والزعران يبقوا تجار .. حرافيش مصر بقوا تجار والحشيش فى كل مكان .. والدعارة فى كل مكان ... والجوع .. مصر جعانة .. تخيل يا خليفة المسلمين .. مصر هبة النيل .. مصر اللى كان قمحها بيغذى امبراطورية روما .. تبقى من غير قمح وجعانة .. إزاي وليه .
- المستنصر :** قدر ومكتوب النيل ماجاش بقاله تلت سنين .
- ست مصر :** لا يامولاي سوء التبرير . هو سبب المجاعة وإذا غاب ماء النيل يبقى السبب غياب العدل فى مصر .. إن الله لا يظلم أحدا ولكن كانوا أنفسهم يظلمون .. يا ابن أخى وحفيد الحاكم بأمر الله .. التجار بيععون مصر للأعداء .
- المستنصر :** ليه مصممة إن التجار لصوص .. حرية التجارة .. الإسلام يدعو للتجارة والنبي عليه الصلاة والسلام بارك فى التجارة .
- ست مصر :** هل تسمى الحشيش تجارة .. هل تسمى الدعارة تجارة .. هل تسمى احتكار القمح ويخبوه ويبيعوه فى السر بعشر أضعاف السعر تجارة .. هل تسمى دخول الروم أعدائنا إلى البلاد فى أى وقت وخروجهم فى أى وقت تجارة .



**المستنصر :** دا عصر سلام ووثام الروم داخلين طالعين يتاجروا .  
**ست مصر :** أعداء مصر داخل مصر يا خليفة المسلمين .. ورجالهم التجار الذين  
يكنزون الذهب والفضة .  
**الحاجب :** مولاي .. رئيس الشرطة بالباب ومعه رجلان يقول إنهما جاسوسان  
**ست مصر :** سمعت جواسيس .  
**المستنصر :** سمعتى انت يا عمتى الجواسيس تقبض عليهم فى الحال .  
**سكينة :** ( تكخل ) ولدى ولدى تم القبض على الجواسيس .  
**المستنصر :** يعم يا أمى .  
**ست مصر :** بلا خيبة الجواسيس مالية مصر واحنا نايمين .  
**سكينة :** جرى إيه يا ست مصر ... عايزانا نقفل البلد علينا .. هو كل غريب  
ييقى جاسوس .. مش ناس جاية تتفسح وتشوف مصر وتدفع  
فلوس . وتاكل وتشرب .. سياحة اسمها سياحة .  
**ست مصر :** قصدك قباحة .  
**سكينة :** سميتها زى ما تسميها .  
**الحاجب :** رئيس الشرطة يدخل .  
**رئيس الشرطة :** السلام على مولاي ( يدخل ) .  
**المستنصر :** وعليك السلام .  
**( يدخل خلف رئيس الشرطة أبو زيد ودياب ) .**  
**رئيس الشرطة :** الراجلين نول يا مولاي جواسيس . قبضنا عليهم .. جاين من المغرب  
**ست مصر :** أرض الأجداد .  
**سكينة :** بلا نيلة لسه عايشة فى الماضى وعهد المعز لدين الله .  
**ست مصر :** اسكتى يا سكينة ولا تتحدثى عن المعز لدين الله .  
**المستنصر :** وبعدين مش قدام الأغراب .  
**سكينة :** سكت .  
**ست مصر :** من أى مدينة فى المغرب أنتم ؟  
**رئيس الشرطة :** نول جواسيس قبضنا عليهم وسألناهم أنتم مين قالوا تجار من  
المغرب ومسافرين من نجد لتونس .

أبو زيد : إحنا تجار .  
رئيس الشرطة : لا يامولاي .. بول عندنا أوصافهم من حاكم بلبيس .. قتلوا وسرقوا المدينة .  
سكينة : باين عليهم قتلة .. شوف الرجل الأسود دا .. عينه كلها شر .  
أبو زيد : الله يسامحك يا سيدة مصر الأولى .  
سكينة : وكمان تعرفنى .  
أبو زيد : وهلى يخفى القمر ... سيدة مصر الأولى السيدة سكينة اسمك يملى الزمان والمكان إنت قمر فى سماء القاهرة .  
سكينة : ( المستنصر ) إنه لطيف الكلام .. جوز هولى يا بنى ينوبك ثواب .  
المستنصر : يا أمى دا صغير عنك وما أعرفهوش ولو اتجوزتیه ح أقوله يا عمى .. مش اللى يتجوز أمى أقوله يا عمى .  
ست مصر : ( لأبى زيد ) أنت متهم بجرائم كثيرة فى بلبيس .  
أبو زيد : أنا لم أفعل أى شئ .  
رئيس الشرطة : جاتلنا أوصافكم وحكيتم وصلت هنا . الأمن فى مصر المحروسة مستقر .  
المستنصر : من أنت يا رجل .  
رئيس الشرطة : قاطع طريق .  
سكينة : اسكت يا منيل انت ( رئيس الشرطة ) .  
أبو زيد : أنا تاجر .. واسمى أبو زيد وهذا تاجر وصديقى واسمه دياب .  
المستنصر : وجاين مصر ليه .  
دياب : إحنا رايعين تونس نشترى قمح .  
رئيس الشرطة : هاو هاو الزناتى خليفة ح بيع لكم قمح .  
سكينة : القمح سبب بلاء الشعوب .  
رئيس الشرطة : هؤلاء قتله . إنهم يعلمون أنه لا يوجد قمح .. مصر بقالها أربع سنين من غير قمح .. ولا شعير جاعوا لإثارة الفتنة والثورة .. إنهم يهددون البلاد .

أبو زيد : أى بلاد .  
رئيس الشرطة : بلادنا مصر .  
أبو زيد : مصر التى شاهدتها .. مصر التى رأيتها فى بلبيس .. مصر  
الرشوة .. مصر السرقة .. مصر الجوع ... مصر خراب الذمة .. لم  
أجد مصر العدل مصر الأمانة مصر الخيرات .. مصر النزاهة ..  
سكىنة : إيه التخاريف اللى بتقولها دى .  
رئيس الشرطة : إنت بتشك فى عدل ونزاهة مولاي .  
ست مصر : الراجل ماقلش كده .  
رئيس الشرطة : لأ قال .  
ست مصر : نحن تجار .. شعراء .. بسطاء .  
رئيس الشرطة : احبسهم يا مولاي .  
ست مصر : لا .. يا مولاي .. دول تجار وضيوف .  
رئيس الشرطة : دول فرسان .  
ست مصر : حتى ولو كانوا فرسان .. دول ضيوف خليفة المسلمين .  
المستنصر : لا مش ضيوفى ما عنديش أكل لهم .  
ست مصر : إذا دعهم يعيشون فى مصر أو يرحلون .  
المستنصر : إذا حببتم تقعدوا معانا فى مصر اقعدوا .. وإذا حببتم ترحلوا ارحلو  
سكىنة : يا ريت تقعدوا معانا فى مصر وخاصة انت ( لأبى زيد ) اسمر  
وسماره خفه فى عيونه معنى العفة . يا حلوته ( تغنى ) .  
دياب : شكرا يا مولاي .. إحنا رايعين على تونس .  
ست مصر : ( تقع ست مصر ) إلحقونى .. أنقنوني ..  
دياب : إلحقها يا أبو زيد .  
أبو زيد : أتوني بالأعشاب .. انقنوا ست مصر .  
( يحملونها ويدخلون ) ( يظل رئيس الشرطة بمفرده على المسرح ) .  
رئيس الشرطة : هرب من أيدي أبو زيد الهلالي ... أنا عارفه وفاهمه كويس واللى  
معاه دا دياب فرسان من العربان .. قطاع طرق ... عايزين يحتلوا

مصر . ويقتلوا الخليفة المستنصر .. أنا ح أبلغ الوزير يتصرف  
ويعمل التدبير ومش ح أطلعهم من مصر إلا على جثتى .. وإلا  
ح أطلعهم جثث .. لازم أخلى أبو زيد الهلالي يشتغل فى مصر  
مغنواتى بربابة ودياب يرقص بالعصايا رقصنى يا جدع .. (يختفى) .  
المنيع : ( ظهور إطار التليفزيون ) سيداتى آنساتى سادتى .. مازال البحث  
جاريا عن مؤلف ومخرج مسرحية حرب الملوخية .. ومن يجدهم  
يتصل بالتليفزيون .. وشكراً . ( إظلام ) .



## المعركة الرابعة

### ( تشتري كلب )

( تظهر فتيات فى حلبة الملاكمة أو المصارعة وهن يمسكن لوحات كتب عليها  
المعركة الرابعة بعنوان تشتري كلب ) .  
( يظهر بيكور الشارع تجريدى .. يدخل الكورال وهو يقف فى صفوف ) .

الكورال : ( صامت ) .  
المطرب : يلا يا جماعة غنوا .  
الكورال : مش ح نغنى .  
المطرب : ليه .  
الكورال : المعركة دى نكد .  
المطرب : أبدا والله دى لذيذة .. معركة القطط والكلاب .  
الكورال : مش حنغنى .  
المطرب : فين المخرج ( يظهر المخرج ويدخل على المسرح ) إلحق يا أستاذ  
مش عايزين يغنوا .  
المخرج : هو أنا ح الحقها منكم والا من المؤلف والا من الرقابة والا من  
البوليس والا من التليفزيون .. والا من الجمهور اللى قاعد وعايذ  
يتفرج .  
أحد الكورال : أصل الأغنية الجاية دى وحشه يا أستاذ .  
المخرج : مش عايز دلح وحياة أمك أنت وهو وهى وغنوا .  
الشاعر : تشتري كلب هو هو ( يغنى ) .

- والا قطة تنو نو .
- دا مفيش شىء يصو صو .
- ولا ديك حتى بيدن دن .
- ولا معزه بتمأ مأ .
- عينى عليك يامصر .
- قلبى يناديك يا ابه .
- عينى عليك يامصر .
- يا ابه احنا غلابة ( يظهر بيكور الشارع التجريدى ) .
- ( يدخل الشاعر توفيق الغلبان شاعر الشعب ... تسحب الإضاءة من على الكورال وتختفى المجاميع مع موسيقى وهمهمات الكورال تيريجيا ويختفى المخرج ) .
- الشاعر :** أربع سنين واليه ماجتش والعدل إذا غاب والظلم إذا زاد تقل الأرزاق من ظلم العباد للعباد .
- ( يظهر التجار الثلاثة ... برهومة .. سنارة .. الشوا ) .
- برهومة :** مين دا ياسنارة .
- سناره :** دا توفيق الغلبان .
- الشوا :** لا يا اخوانه دا اسمه شارع الشعب ... قصدى شاعر الشعب .
- الشاعر :** أهلا بالفخار قصدى أهلا بالتجار .
- برهومة :** الله دا انت بتعرف تهزر أهه يا توفيق .
- الشاعر :** شفت ازاي يا برهومة بقى دمي خفيف .
- برهومة :** برهومة كده حاف ياجعان يا جريان .
- سناره :** إوعى تنسى نفسك يا ولد .
- الشوا :** دا أنا أفككك أبيعك حتت .
- برهومة :** إحنا أكبر تجار مصر يا ولد .. أكبر تجار فاهم .
- سناره :** دا انت جعان وجريان اسمه شارع ... قصدى شاعر .
- الشوا :** دا أنا بشتري القصيدة من الشعراء بكيه قمح .

الشاعر : والله لما أموت من الأكل مش اكتب شعر عنكم ولا ليكم والله  
لما أموت .

( يخرج من على المسرح .. يضحكون ) .

برهومه : يلا بينا يا جماعة نروح نشد نفسين نعدل الدماغ .

الشوا : يلا بينا .. ولما تموت يا توفيق إدينى خبر .

سناره : الشاعر دا لما اشوفه بيطير الكلام من دماغى .

( يخرج الثلاثة ) .. ( يدخل عوض وعوضين ومعهم عربة داخلها  
أقفاص مغطاة ) .

عوض : تشتري كلب ... كلب بالملوخية .. كلب صغير .. اتنين كيلو .. وكلب  
خمسة كيلو ... وكلب سبعة كيلو .. قرب ... قرب ... اشتري كلب  
سليم وجميل تطبخه مع العيلة ... قرب .. قرب أعزم حبايبك من  
اسكندرية والا من الفيوم .

عوضين : أشتري قطعة ... قطعة لذيدة مع الملوخية قطعة من بيت الأمراء ...  
وقطعة من بيت الوزراء .. وقطعة من بيت التجار ... كلها ققط نظيفة  
ومستحمية واكله أكل كويس من زمان أيام الخير .

عوض : قرب اشتري كلب .

عوضين : قرب اشتري قطعة .

المرأة : استنى يا بتاع الكلاب .

عوض : أهلا .. أهلا يا ست الستات .

المرأة : عندك كلاب حلوه علشان اطبخ للعيال .

عوض : إلا كلاب حلوه .. اتفرجى .. اتفرجى .

المرأة : ( تنزع الغطاء ) ايه دا هما مالهم عيائين .

عوض : يا وليه هى عنيكى اللى ما بتشوفش كويس .

عوضين : تعالى خدى قطعة .

المرأة : ورينى قططك ( ينزع الغطاء ) يا راجل قططك مالهم فطسانين .

- عوضين :** لا .. إلا الققط .. دول متخدين من بيت الأمراء الفاطميين والتجار ..
- المراة :** ما احبش الكلام دا .
- المراة :** إدينى القطة دى أطبخها مع الملوخية واشوى حته .. بكام القطة إوعى تغلى عليا .
- عوضين :** بعشرين دينار .
- المراة :** عشرين إيه .
- عوضين :** عشرين دينار .
- المراة :** جتك عشرين كبه يا حرامى .. يا نصاب .. دا كيلو اللحمه دينار .
- عوضين :** دا كان زمان ... كان زمان ... مفيش لحمه عجول ولا جمالى .
- عوض :** مفيش لحمه فراخ ولا ديوك .
- عوضين :** مفيش إلا لحم ققط .
- عوض :** واحم كلاب عاجبك تدفعى وإلا .. لا .
- المراة :** أدفع يا خويا أدفع وأمرى لله ( تدفع وتخرج ) .
- عوض :** تشتري كلب ( يخرجان ) .
- عوضين :** تشتري قطة ( يخرجان ) .
- المعارض :** لا .. لا بقى فين المخرج .
- المخرج :** نعم يا سيدى .
- المعارض :** ملوخية بالققط والكلاب .
- المخرج :** أيوه .
- المعارض :** الناس فى مصر بتاكل الملوخية بالققط والكلاب ما حصلش .
- المخرج :** لا حصل فى عهد المستنصر بالله .
- المعارض :** فين المؤلف . جاب الكلاب دا منين .. قصدى الكلام دا منين .
- المخرج :** من كتب التاريخ .. ما هو اسم المسرحية حرب الملوخية فى الشدة المستنصرية .. فين التاريخ .
- التاريخ :** ( يظهر ) أيوه يا معارض .. الكلام دا حصل عن إذنكم ( يخرج ) .



**المعارض :** لا ما حصلش .. ما حصلش ( بيكى ) وإذا حصل أنا عايز أنسى ..  
أنسى .

**المخرج :** عايز نكمل الرواية .

**الشاعر :** ( يظهر ) عيني عليك يا بر مصر .. عيني على الخلاق .. العدل غاب  
والتجار سرقوا البلد وبقينا نبيع كلاب بدل البقر والجاموس .. عيني  
عليك يا مصر .

**مصر :** بتبكي ليه يا شاعر .

**الشاعر :** مصر يا ابويا إلحقنا .. إلحقنا يا ابويا .

**مصر :** ألحقكم إزاي وأعمل ايه ؟

**الشاعر :** إعمل أى حاجة المؤلف والمخرج فتحوا مقبرة التاريخ ورجعنا بالزمن  
جعانين إعمل أية حاجة .

**مصر :** إنتم اللي لازم تعملوا كل حاجة .

**المخرج :** وبعدين فى ام المسرحية دى اللي عامله دوشه ووجع راس ... يابنى  
يا بتاع الديكور يا مساعد المخرج غير الديكور لغرزه عش الكروان ..  
قبل ما ابونا مصر يقفلها .

( الديكور يتحول إلى عش الكروان ) .

( استعراض غنائى بالجوز الحشاشين ) .

( يجلس التجار الثلاثة .... يرهومه وسناره والشوا .. وعوض  
وعوضين وقد جلسوا جميعا فى زهول مع مطرب بيغنى ) .

**المطرب :** يا أهل مصر المحروسة .

مين يبيع حته من بقرة .

لا ... لا .. حته من جاموسة .

وياخد محل البسبوسة .

يا أهل مصر المحروسة .

مين يشتري حصان مهلهل .

مين يشتري حصان كان مجلجل .

يا أهل مصر المحروسة .  
( يدخل حسن الصباح أمير الحشاشين ومعه شهاب أحد الشطار ) .  
السلام عليكم  
حسن : وعليكم السلام ( يجلس حسن الصباح على أحد المقاعد .. يجلس  
الجميع : شهاب وهو شاب فى الثلاثين إلى جوار حسن ) .  
يا معلم كروان .. أنا طالب جوزه مضبوطه .  
حاجب الخليفة : ( يحى الجميع ) أحلى كلام وأحلى ناس فى المحروسة .  
شهاب : أهلاً .. وسهلاً .. إدينا جوزتين .  
الجميع : هات جوزتين هنا .  
كروان : وعندك جوزتين للمعلم شهاب .  
صبى الفرزة : إنت معلم فى إيه يا شهاب .  
حسن : فى كل حاجة ... أيتها حاجة .. شوف أنا قلبى ارتاح لك وانفتح لك  
شهاب : يا بنى .  
كل الناس اللى بتشرب وتدخل الليلة على حسابى .  
حاجب الخليفة : عاش حاجب الخليفة .  
شهاب : عاش حاجب الخليفة .  
الجميع : هو دا حاجب الخليفة المستنصر بالله .  
حسن : أيوه .  
شهاب : دا صاحب المزاج .  
حسن : مزاج عال العال ... حشاش محترم .  
شهاب : صاحب مزاج يعنى .  
حسن : مزاج إيه عال العال .  
شهاب : عال .. عال .  
حسن : يا أهل مصر المحروسة .. يا أهل مصر المحروسة ... توفى الوزير  
ص المنادى : أبو سعده والبقاء لله وحده لا شريك له وتولى من بعده الوزير  
اليازورى .

شهاب : الله اكبر ... الله اكبر .  
 حسن : هذا الوزير اليهودى .  
 شهاب : أيوه هذا الوزير اليهودى .. قلت لى اسمك إيه .  
 حسن : حسن .  
 شهاب : عاشت الأسامى يا أبو على .  
 برهوه : لا إله إلا الله مات الغالى .  
 سناره : مات حبيب التجار .  
 الشسوا : مات الرجل الطيب .  
 حسن : مين دول يا شهاب .  
 شهاب : دول يا أبو على الحرامية قصدى .. كبار التجار .  
 حسن : يا راجل .. حرامية إيه بس .  
 شهاب : دول اللى بالعين مصر فى بطونهم .. ومخبين القمح وبيبعوا القمح  
 الكلية الواحدة بزيادة بألف الميه من تمنها ... الكيلة بألف درهم  
 يا عم حسن بعد ما كانت بعشرة والناس كمان مش لقيها .  
 حسن : ويقبلوا تجوع الناس .  
 شهاب : دول كانوا مشاركين أبو سعده الوزير .  
 حسن : يعنى انت عارف كل حاجة .  
 حاجب الخليفة : رقصنى يا جدع .  
 حسن : ما تنادى الراجل دا يقعد معانا ( يشير إلى حاجب الخليفة ) .  
 شهاب : راجل مين .  
 حسن : دا .  
 شهاب : قصدك حاجب الخليفة .  
 حسن : أيوه .. حاجب الخليفة .  
 شهاب : حاضر على عيني ( يذهب شهاب إلى حاجب الخليفة ليقتنعه  
 بالدعوة ) .  
 ( يدخل أبو زيد الهلالي ومعه بياب ) .

- أبو زيد : إيش فيهم ها الناس ... ناس جواعى وناس فى رقص ولهو .
- بياب : هو دا شعب مصر .
- شهاب : اتفضلوا .. اتفضلوا .. باين عليكم تجار كبار .. مصر منورة .
- أبو زيد : مصر منورة بأهلها ( يجلسان على مقعد ومائدة بعيدا عن حسن ) .
- بياب : يا ولد ازاي مش لاقين قمح ولا شعير والناس جعانه وانتم هنا قاعدين فى فرح .
- شهاب : إوعى تصدق يا اسمك إيه ... كل حاجة موجودة بس التجار مخبينها .. ويجوا بالليل هنا يصرفوا فلوسهم وبالنهار يغلوا الحاجة على الناس هو أنا غلط فى الكلام ولا حاجة ولا قلت حاجة غلط .
- ( يدخل رجل وبنته فتاه ١٤ سنة )
- أبو الفتاه : يا تجار مصر.. يارجالها .. يا كبارها .. مين يشتري بنتى بعشرين كيلة قمح .. ( يكرر ) ( يضحكون ) .
- رجل : نشترى كلب أحسن .
- أبو زيد : ياراجل كيف تبيع بنتك .
- أبو الفتاه : جعانين وعندى من الولاد عشرين .. قلت أبيع واحدة منهم علشان اخوتها ياكلوا .
- بياب : والله عار على العربان .. خد يا رجل دينارين واشترى قمح ( يضحكون ) .
- أبو الفتاه : هوقين القمح .. أنا مش عايز دينارين ولا عشرين أنا عايز قمح .. قمح . مش عايز فلوس .
- شهاب : ( لأبى زيد ) يا طيب يا أبو قلب كبير يا حنين انت .. دينارين يعملوا إيه لحمه الكلب بقالها تمن .
- صبى الفرزة : ( يتجه بالشيشة إلى حسن الصباح وحاجب الخليفة ) الشيشة أهيه .
- حاجب الخليفة : كل ما تمشى فى السوق تلقى الناس ماشية تبيع ولادها وبناتها علشان القمح .

- أبو زيد : ( الجالسين ) يا ناس اعطو الراجل قمح بدل ما يبيع بنته .
- شهاب : ناس مين .. دول مش ناس .. دول الحرامية بتوع الناس .. الناس فى الشوارع فى الشوارع جعانيين . مالك انت .. سخنت والا حاجة .
- سنناره : ( لأبو الفتاه ) أنا اشتريت بنتك بعشر كيلات قمح .
- أبو الفتاه : حرام .. دى تساوى ألف كيله قول ألفين .
- سنناره : كان زمان يا حبيبى ... أيام ما كان فيه قمح .
- أبو زيد : ( نلاحظ رئيس الشرطة من بعيد متذكرا يراقب أبا زيد ) .
- شهاب : ( يقف متجها لسنارة ) عيب عليك تتاجر فى أعراض الناس .
- سنناره : وايش دخلك انت فى الموضوع ومتحمس قوى .. هى أمك ( يضحكون ) هى أختك ( يضحكون ) .
- أبو زيد : ( يمسك من رقبته ويرفعه إلى أعلى ) أنت يا حيوان تسبنى .
- كروان : ( يدخل ) بس انت وهو وهو ... مش عايزين مشاكل .. كل واحد يشوف مصلحته .. ( ينتظر إلى أبى زيد ) الله مين أبو زيد .. والله ورجعت يا أبو زيد .
- أبو زيد : تعرفنى .
- كروان : إلا أعرفك .. إنت أبو زيد العبد بتاعى .
- أبو زيد : أنا مو عبد .. أنا حر .. أنا ما أعرفك .
- شهاب : هو ما يعرفك .
- كروان : مين دياب .. والا ورجعت يا دياب لعمك كروان .. فاكر يا واد يا دياب لما كنت صغير كن أجيبك بسبوسه واشدك من ودك علشان تشيل الحمولة من قدام الدار .
- شهاب : أنا ما أعرفك .
- كروان : ما تعرفنيش إزاي .. إنت العبد بتاعى .. يا شرطة .. يا شرطة .. إلحقونى العبيد بتوعى بيتنكروا لى .. يا شرطة .
- ( رئيس الشرطة ينزع النقن ويتقدم ) .



- رئيس الشرطة : أيوه أنا رئيس الشرطة .
- كروان : إلحقنى يا رئيس الشرطة أبو زيد ودياب عبيدى هربوا منى ورجعولى  
ومش عايزين يسمعوا الكلام وبيتتكروا لى .
- دياب : إحنا أحرار ولا يمكن .
- أبو زيد : ( لرئيس الشرطة ) هذا ملعوب .. ملعوب يا ملعوب .
- رئيس الشرطة : وكمان بتشتمنى .
- دياب : نريد الخليفة :
- رئيس الشرطة : وحياء أمك أنت وهو ما انتم شايفين الخليفة ولا أمه ولا أخته  
ولا عياله قيدوهم بالحديد من إيديهم ورجيلهم ( يقبض عليهم الجنود  
ويخرجون بيهم ) ( يخرج أبو زيد ودياب ورئيس الشرطة وكروان ) .  
( يخرج الجنوب .. ويقف رجل ١ ومعه ابنته ) .  
( ينظر سناره الرجل وابنته ) .
- سناره : قلت إيه ح اشترى البنت بعشرة كيلات قمح .
- أبو الفتاه : خلاص .. خدها بعشر كيلات قمح .
- الفتاه : أبويا .
- أبو الفتاه : بنتى .
- سناره : بلاش عياط قدامى .. ها تهالى بعد ساعه عند الخان .
- أبو الفتاه : يلا يابنتى .
- سناره : ( صائحا ) أعمل إيه قلبى حزين ما اقدرش أشوف جعان  
إلا واساعده من قوت العيال .
- شهاب : زى أبو سعده .
- برهومه : ما تفكرنيش با أبو سعده .
- حسن : مين أبو سعده هذا .
- برهومه : مات وهو صغير .
- سناره : يا أحسن تاجر فى مصر .
- الشوا : يا أحسن تاجر لحمه فى مصر .

- شهاب :** قصدك تقول يا أحسن تاجر لحم أبيض .
- الشوا :** اتتيل .. هو فيه لحم أبيض والا احمر . الناس حتاكل بعضها قريب .
- حاجب الخليفة :** ( احسن ) وانت تاجر منين .
- حسن :** أنا تاجر من أصفهان .
- حاجب الخليفة :** أنا أسمى شمالان وأنت اسمك ايه .
- حسن :** اسمى حسن .
- حاجب الخليفة :** عاشت الأسامي .. يا أهلا وسهلاً .
- حسن :** أهلا بيك يا شمالان .. اتفضل .
- حاجب الخليفة :** ايه دا .
- حسن :** دا مزاج عال العال ... حطه على المعسل .. مزاجك يبقى تمام ..
- صبي الفرزه :** يا ولد هات نار على الشيشة .
- حاضر ( يضع النار )** الله ريحتها حلوه قوى .
- ( بخان يملأ المكان ... ويبدأ استعراض ملك المشاشين حسن الصباح )**
- ( يتغير الديكور فى نهاية الاستعراض )**
- ( يقف المستنصر وقد وقف إلى جواره اليازورى )**
- المستنصر :** منذ عامين وانت وزير البلاد وحامى العباد .. ولم تنقذنا من الكارثة .
- اليازورى :** أنا خادم مولاي الخليفة المستنصر .
- حاجب الخليفة :** رجل من أصفهان يريد مقابلة مولاي .
- المستنصر :** دعه يدخل .
- اليازورى :** ( لنفسه ) أى رجل يا جبان .. قلت لا يدخل أحد إلا بأذن منى .
- ( يدخل حسن الصباح متكرراً فى زى شاب )**
- حسن :** السلام على مولاي الخليفة المستنصر .
- المستنصر :** وعليك السلام والرحمة .
- اليازورى :** من أنت يا رجل .
- حسن :** أنا فى ضيافة خليفة المسلمين المستنصر بالله ولست فى ضيافتك يا وزير .

- اليازورى :** هذه مؤامره لقتل مولاي ... كيف دخل هذا الرجل بون إذن .
- حسن :** أستغفر الله ( ينحنى ) هذا خليفة المسلمين وأميرنا وحبیبنا كيف نقتله أو نلمسه .
- المستنصر :** ( يطمئن المستنصر عندما ينحنى حسن الصباح ويجد الوزير خائفا ) .
- المستنصر :** لماذا جئتنا يا حسن يا صباح وأنا أسمع أنك تقتل وتذبح العشرات .
- اليازورى :** لقد ملأ البلاد بالحشيش .
- حسن :** أنت كاذب أيها الوزير اللئيم .. كل شيء موجود فى البلاد .. حشيش أفيون خمور وأنت تعلم هذا .. أنا جئت لأقابل مولاي الخليفة لأسأله الفتوى فى أمور هامة .. فإذا بى أقف على بابك لمدة عامين ونصف حتى تنكرت فى هذه الملابس وجئت إليك يا مولاي .
- المستنصر :** عامان ونصف تطلب مقابلتى ولا تحضر .
- حسن :** ويرفض هذا الوزير مطلبى ... وكل مره له حجة ويدعى أسباب واهية
- اليازورى :** ( يشعر بالإحراج ) يا مولاي أنت كنت مشغولا بأمور الدولة وأمور الناس ومشاكلهم .
- حسن :** عام ونصف تمنعنى من مقابلة الخليفة .. فالتجأت إلى حيلة تاجر من الشام .
- اليازورى :** وتمكنت من رجالى .. وأولهم حاجب الخليفة شمالان .
- حسن :** إنهم رجال الخليفة وليس رجالك .
- اليازورى :** البلد مليانه حشيش .
- حسن :** أنا ما جئت من أجل الحشاشين أنا جئت أسأل الخليفة من هو إمام المسلمين من بعدك .
- اليازورى :** وهل تجعل خليفة المسلمين إمامك يا أمير الحشاشين .
- حسن :** نعم هو الإمام .. وأنا يشرفنى أن أكون أمير الحشاشين لأحقق العدل للإسلام .
- اليازورى :** أنت أيها الحشاش تدعى الحفاظ على الإسلام .

- حاجب الخليفة : اقلته يا مولاي فى الحال ( يرفع سيفه على اليازورى ) .
- حسن : لا تقتله يا شمالان هو جاهل بأمور الدنيا والدين .
- اليازورى : أنا جاهل بأمور الدنيا والدين .
- حسن : كثير من الوزراء يجهلون الدنيا والدين .
- ست مصر : ( تدخل ست مصر ) أهلا بالأمير حسن الصباح .
- حسن : ( ينحنى ) أهلا بك يا أميرة .
- المستنصر : عمتى الأميرة ست مصر ... هذا الأمير حسن الصباح .
- اليازورى : أمير الحشاشين .
- حسن : هل يخرج الوزير ويتركنا ... إذا سمح لى مولاي الخليفة .
- اليازورى : سأخرج ولكن لا تطيل .. مولانا لديه اجتماع بعد عشر دقائق .
- حسن : اطمئن سادعه فى رعايتكم وأمانتكم بعد عشر دقائق .
- حاجب الخليفة : اقلته يا مولاي .
- حسن : لا .
- اليازورى : ( الحاجب مهددا ) هوح يمشى وأنت تفضل معايا .. شوف أنا ح أعمل فيك أية ؟
- حاجب الخليفة : شايف بيهددنى يا مولاي الأمير حسن الصباح .
- حسن : ما تخفش مؤلف المسرحية صاحبى و ح يتصرف معاه .
- ( يخرج اليازورى ) .
- ست مصر : جئت إلى مصر صديقا وحبيبا للخليفة .
- حسن : جئت أعلن الطاعة للإمام .
- ست مصر : يارجل ألم ترى شيئا غير الحشيش كوسيلة لجذب الناس إليك والسيطرة عليهم فى قلعة ويسمونها قلعة الموت .
- المستنصر : قلعة الموت .. أنت تفعل أشياء غريبة .
- ست مصر : ولقد أصبح الناس فى رعب شديد .
- المستنصر : كل الناس خائفة منك .

- حسن :** الناس .. الناس .. أى ناس هؤلاء الذين سقطوا فى كهف الانحناء ..  
 الناس تسير منحنية .. رجال يبولون على أنفسهم أمام الحكام ..  
 وبقى النساء .
- المستنصر :** نعم هذا صحيح .. الحكام يحكمون بالخناجر وليس بالعدل .. الحكام  
 يحكمون بالسجن والكرباج والسيف .
- حسن :** العدل غائب وأين هو .. هذه أمور لا بد من حسمها .
- ست مصر :** هل تظن نفسك ستحقق العدالة والحرية بالحشيش .
- حسن :** الحشيش هو الحل .
- ست مصر :** الحل ... الناس .
- حسن :** إن الناس تحتاج إلى التفكير .. والحشيش هو الوسيلة .
- ست مصر :** وسيله .. للغيوبة والقضاء على أفكارهم .
- حسن :** أبدا هو وسيلة للإبداع .
- ست مصر :** وعمر الخيام صديقك الشاعر يرى الخمر هي الحل .
- حسن :** عمر الخيام هذا شاعر الزمان .. ولكننا اختلفنا مع نظام الحكم وكل  
 منا فى حال .
- ست مصر :** يا رجل هل كفت عن التبرير .
- سكينة :** ( قلخل ) قلت لك ألف مرة لا تدخل على ابنى وهو فى اجتماع  
 يا ست مصر .
- سكينة :** ليس لك شأن .
- ست مصر :** اخرجى من الديوان .
- سكينة :** بل أنت تخرجين .

( ستار أو الظلام على المشاجرة )



## المعركة الخامسة

( مين يشتري مصر ؟ )

( يفتح الضوء وتدخل فتيات تحملن فى أيديهن أرقاماً وعناوين المعركة الخامسة ... مين اللى يشتري مصر ) .

المخرج : ( يدخل معه شاب حاجب الخليفة المستنصر ) أنت يا ولد اتجنيت تقول لحسن الصباح المؤلف صاحبي وهو ح يخرجني من الموقف دا .  
حاجب الخليفة : ما هو مكتوب فى الورق بتاع المسرحية بعد ما يقول الحاجب الكلمتين دول للوزير اليازورى يقتل نفسه .. كنت عايزنى اقتل نفسى على المسرح والدم ينزل والناس تضحك ويقولوا مسرحية مليودراما .. والنقاد يفضحونا .

المخرج : اسألتنى أنا المخرج وأنا حر أعمل اللى أنا عايزه .. أموتك ألغى المشهد .. أنا المخرج صاحب الرؤية الأخيرة ... ممكن تقول المخرج عايز كده لما الجمهور يسألك .

حاجب الخليفة : حقك عليا يا أستاذ .. المرة الجاية ح أقول المخرج عايز كده .

المخرج : خلاص .. خلاص .. اتفضل اطلع بره المسرحية .

حاجب الخليفة : ممكن سؤال يا أستاذ .

المخرج : اتفضل بره .

حاجب الخليفة : سؤال .. سؤال واحد وبعدين اكرشيني .

المخرج : اتفضل أطلع بره المسرح .

حاجب الخليفة : سؤال يا أستاذ واحد .

- المخرج :** قول وخلصنى .
- حاجب الخليفة :** مصر ازاي طلع مذكر ومش مؤنث .
- المخرج :** ما هو واحد جاهل زيك قال يا حبيبتي يا مصر .. الناس قالت يا حبيبتي يا مصر .. ومفيش واحد عاقل قال يا حبيبى يا مصر ... كنا غيرنا التاريخ وما اتفضحناش كده قدام الناس .
- الرقيب :** ( يدخل ) انت يا أستاذ يا مخرج يا عبقرى .
- المخرج :** نعم .. اتفضل .
- المخرج :** أهلا وسهلا سعادة الرقيب .. أهلا بالرقابة .
- الرقيب :** الفصل الأول خلص والا لسه .
- المخرج :** لسه فاضل المعركة دى مين اللى يشتري مصر .. الستات والا الرجاله والا الأطفال والا التجار الرومان والا التتار والا الممالك والا ولاد الاية .
- الرقيب :** اتفضل ... اتفضل خلص المسرحية .
- المخرج :** يلا يا بنى أنت وهو .
- ( ضوء وعمال واستعراض )
- ( ضوء الخبز .. فين العيش .. احنا جعانيين ) .
- ( يدخل رجال الشرطة يضربون المتظاهرين .. يدخل رئيس الشرطة .. ويتحول الديكور إلى سوق الخبازين ) .
- ( يظهر رئيس الشرطة ويمكن أن نستخدم هنا .. رستاتيف مع الشعر حتى يظهر رئيس الشرطة واليازورى ) .
- رئيس الشرطة :** مولانا اليازورى .. الكل يقف عدل ويحترم نفسه .
- اليازورى :** فيه إيه .. مظاهرة .. ليه .. إحنا مش بتوع مظاهرات .. إحنا شعب السلام .. أنت شعب وديع .. شعب بديع هادى زى النيل .. إزاي تعلموا كده .. مظاهرات .
- المجموعة :** مفيش عيش .. عايزين عيش .
- اليازورى :** مفيش عيش ليه .. فين عريف الخبازين .. اسمه إيه عريف الخبازين .

- خضر :** ( يظهر خضر ) خادمك خضر .
- اليازورى :** القمح فين ياخضر .. مفيش عيش ليه ؟
- خضر :** النيل اتأخر .. خضر يعمل إيه .. القمح ياسيدى الوزير مش موجود غير فى المخازن بتاع كبار التجار ... أو المخازن السلطانية .
- اليازورى :** ( يرتبك ) مفيش داعى لكثرة الكلام وتطويل اللسان يا خضر .. القمح موجود والخير موجود ومصر بخير أهلها بخير واحنا نحب الخير وصباح الخير عليكم يا شعب المحروسة .. صباح الخير عليكم يا شعبنا الطيب .
- الجميع :** صباح النور .. صباح الفل .. بس العيش فين .
- اليازورى :** العيش فين يا خضر .
- الجميع :** العيش فين يا خضر .
- خضر :** بتسألونى أنا .. لا اسألوا النيل .. هو أنا لا مؤاخذه ولى أمر النيل قلت له ما تجيش على بر مصر من تلت سنين .
- رجل (١) :** القمح بقى أغلى من الذهب يا مولاي الوزير .
- اليازورى :** مشكلة القمح مشكلة عالمية .. مش مشكلة مصر لوحدها .. لكن حكومتنا حتحلها .
- رجل (٢) :** القمح اختفى يا وزير .
- اليازورى :** لا القمح موجود .
- رجل (٣) :** أيوه بس سعره زاد ثلاثين مرة .
- اليازورى :** وانت يا خضر ... ليه ما تخفضش السعر .. قولى .
- خضر :** يا مولاي الوزير القمح لما يبقى كتير يبقى سعره رخيص وإذا قل القمح يرتفع ثمنه .. وقمح قل .. أعماله إيه ؟ هل خضر هو المسئول عن جوع المصريين ؟
- اليازورى :** إزاي تسبب الناس وشعب مصر يجوع .. الناس بتقول السبب الخبازين يبقى الخبازين .
- المجموعة :** أيوه السبب الخبازين .

- خضر : السبب النيل .. النيل مقصر .. الميه قليلة وشحيحة من تلت سنين .
- اليازورى : ويتبيع القمح ازاي وبكام .
- خضر : أربعة أرتال قمح بدرهم ونص .
- المجموعة : كتير يا حرامى .. الأربع أرتال قمح كانوا بربع درهم .
- خضر : كان زمان الأربع أرتال قمح كانوا بربع درهم .. دلوقت الأربع أرتال بدرهم ونص .
- اليازورى : خليهم الأربع أرتال قمح بربع درهم زى ما كانوا .
- خضر : نخسر يا مولاي الوزير .. وأنا مش تاجر قمح أنا خباز .
- اليازورى : حاول واتدبر الأمر مش عايزين مظاهرات .. إحنا بلد السلام ومصر دى طول عمرها المحروسة .. فاهم .. مش عايزين مشاكل والا ح اعتقل كل الخبازين واعمل فيكم كتير .
- خضر : أمرك يا مولاي الوزير أحاول .. أفكر .. أشوف التجار .
- اليازورى : خلاص اتحلت المشكلة ... ح نبحث ونناقش ونشوف مش عايزين مظاهرات .
- حارس : ادعوا لمولانا الوزير .
- المجموعة : ( بفتور ) عاش الوزير .. عاش الوزير .
- حارس : ادعوا لمولانا الخليفة المستنصر .
- المجموعة : عاش مولانا الخليفة المستنصر .
- ( يخرج الوزير .. يدخل فرحان وهو شاب فى ضوضاء وشجار مع بعض الخبازين ) .
- فرحان : ح افتح الدكان يعنى ح افتح الدكان .
- خضر : مين فرحان .
- فرحان : أيوه فرحان يا خضر .. فرحان ابن مشتاق .
- خضر : الله يرحمه .. ويرحمنا .
- فرحان : ( لنفسه ) يرحمه أه ويرحمك أنت لا ( يفتح الدكان ) .
- خضر : أنت يا صعلوك حقتح الدكان وتقع مكان أبوك .

- فرحان :** أه .
- خضر :** وما خدتش منى الإذن انك تفتح الدكان .
- فرحان :** واخذ الإذن منك ليه .
- خضر :** أنا عريف الخبازين والكلمة كلمتى والشورة شورتنى وأنا اللى أقول .. ويقول لا .. إنت مانتفعش .
- فرحان :** يا خبازين مصر أنا ابن مشتاق صاحبكم وحبيبكم والدكان دا دكان أبويا عايزنى معاكم والا مش عايزنى ... اتكلموا .. انطقوا .. خايفين من فرحان والا إيه .
- ( لا أحد يرد ) ( خضر ينظر لهم ويهددهم ) .**
- خضر :** يابنى ريح بالك قلت لك ... الكلمة كلمتى والشورة شورتنى .. ما حدش عايزك .. ولما أنا أعوزك كلهم ويعوزوك .. ولما أنا مش عايزك ما حدش عايزك .. ياروح امك أنا اقدر أقولهم يعجنوك ويخبزوك دلوقت .
- فرحان :** **( يخلع الطاقية )** إيه دا .. وحياتك يادى النعمة .. وحيات من جمعنا سوا من غير ميعاد .. أنا يارجاله ما يملى عينى فى بر مصر إلا خضر عريف الخبازين ولا يملى عينى صاحب ولا راجل إلا صاحبي وحبيبي خضر عريف الخبازين .. أنا راجله ودراعه اليمين .. أنا راجله ومكتوب على جبيني خضر ومختوم على دراعه اليمين فرحان بن مشتاق .
- خضر :** ولد ح تعملهم عليا ولا إيه .. الشويتين بتوعك دول روح اعمالهم بعيد عنى .
- فرحان :** أنا من غير المعلم خضر عريف الخبازين ماسواش فى سوق الرجاله رطل عيش **( يضحكون )** دا زمن خضر وأنا راجله .. قدامكم وقدام شيخ الحارة .
- شيخ الحارة :** خلاص يا معلم خضر الواد أهه نخ وسلم اللجام .



- خضر :** لازم يفهم أن للسوق أسعار وأنا اللي أحدد السعر .. سعر الراجل وسعر الخبز .
- فرحان :** شكرا ياعمى .
- خضر :** وتدفع لى فى كل شهر أتعاب .
- فرحان :** أدفع .. دينار وربيع بس افتح الدكان .
- خضر :** لا تلاته دينار .
- فرحان :** دفعت .
- خضر :** ولو لعبت بديك معايا .. ح أقطع ديك .. أبوك ياما اشتكى منك .. الله يرحمه .
- فرحان :** ربنا يرحم الأموات والأحياء .
- خضر :** خلاص .. أفتح الدكان .
- الخبازين :** ( يهللون ) مبروك يا فرحان .
- فرحان :** ( لنفسه ) إن ما وريتك يا خضر .. أن ما علمتك درس مش ح تنساه .. يا بخيل .. يا شحيح ( يفتح فرحان الدكان ) توكلنا على الله .
- ( تغلق جميع الدكاكين ) ( يظل فرحان على المسرح بمفرده ) .
- ( تدخل فتاه فى العشرين ... تجد الدكاكين كلها مغلقة إلا دكان فرحان ) .
- أميمة :** هى الدكاكين كلها قفلت ( تبكى ) .
- فرحان :** فيه إيه .. بتبكى ليه ؟
- أميمة :** يا خرابى .. أمى دلوقت تضربنى
- فرحان :** أمك مين ؟
- أميمة :** قصدى مرات أبويا ( تبكى ) .
- فرحان :** يا بنت بطللى بكى وكلمينى .
- أميمة :** طيب ( تنتظر إلى الدكاكين ) هى الدكاكين كلها قفلت .
- فرحان :** أيوه قفلت .
- أميمة :** دلوقتى تضربنى .

- فرحان : مين اللي ح تضربك يا بنت .. وانت مين وعايضة إيه ؟  
أميمة : عايضة عيش .. عايضة عيش لأمى .. بأى شكل .  
فرحان : لسه قدامى ساعتين على ما اسخن الفرن واخبز .. مفيش عيش دلوقت .  
أميمة : وماله .. خد درهم واديني أربع أرطال .  
فرحان : ( بيكى ويقلدها ) هى الدكاكين كلها قفلت ( يضحك ) .  
أميمة : أنت بتألس عليا يا اسمك إيه ؟  
فرحان : اسمى فرحان يا بنت .  
أميمة : أنا ما اسميش بنت أن اسمى أميمة .  
فرحان : أيوه يا أميمة .... ح أخبز لك وح اديكى أربع أرطال بدرهم بس ما تقوليش لحد .  
أميمة : لا مش ح أقول ( ينظر لها يكتشف جمالها ) .  
فرحان : الله .. دا انت حلوه بصحح يا أميمة .. انت طالعه حلوه لأمك والا أبوكى .  
أميمة : عيب يا قليل الأدب لما تعاكسنى .  
فرحان : يا جمالك .. يا جمالك .. ساعدينى يا بنت اخبز لك عيش ماحصلش .  
أميمة : حاضر يا اسمك إيه .  
فرحان : يا بنت انت يا بنت ( يغنيان أغنية ثنائية فيها حب ورقة متناهة )  
مصرية انت والا شامية .  
أميمة : أنا مصرية .

( يتغير الديكور لقصر المستنصر )

## المعركة السادسة

### ( الزمن الردى )

( تدخل الفتيات .. يحملن فى أيديهن لافتات كتب عليها المعركة السادسة ) .

**المخرج :** ( يعسك أميمة من يدها ) إنت يابنت إيه اللى خلاك تحبى الولد فرحان الخباز .

**أميمة :** المؤلف قال كده فى المسرحية تذهب وتقابل فرحان ويفتح لها الدكان وتغنى معه ويخبز لها العيش ويحبان بعضهما فى أغنية حاملة جميلة فيها حب ورقه متناهية .

**المخرج :** أيوه انتى تحبيه وتغنى فى الدكان وأنا أقف زى الطرطور أتفرج عليكم أنا المخرج أنا صاحب الرؤية الإخراجيه .. مش عايزك تحبيه .. أميمة مش ح تحب فرحان فى مسرحية حرب الملوخية .

**أميمة :** بلاش أحبه .. أعوره يا أستاذ .

**المخرج :** أيوه عوريه .. أدبحيه .

**أميمة :** أدبحه يا أستاذ .

**المخرج :** أيوه أدبحه يا أستاذ .. ما دام سمعتى كلامى أنا عندى موقف أحسن تروحي تتعاركى معاه ويتعارك معاكى .

**أميمة :** مش حلوه يا يا أستاذ القفله دى .

**المخرج :** نفكر فى فكره تانيه .. تمسكى عصايا تضربيه ( يدخل فرحان ) .

**فرحان :** تضربنى إيه .. أنا جاي أمثل والا جاي انضرب .. أنا لازم أحبها زى ما قال المؤلف .

- ست مصر :** ( **تدخل** ) يا أستاذ .. يا أستاذ مش معقول المعركة السادسة بدأت وإلا لسه .. عايزين نخلص من المسرحية والمسخرة دي .
- المخرج :** إنتى داخله كده لا إحم ولا دستور مش لما أشوف أميمة حبت فرحان إزاي .
- فرحان :** أنا بحب أميمة فى المسرحية يعنى بحبها فى المسرحية .
- أميمة :** أنت يا ولد صدقت .. دا تمثيل .. حب إيه اللى أنت جاي تقول عليه .
- فرحان :** ما انا عارف إنه تمثيل . بس كلام المؤلف عاجبنى .
- أميمة :** وطى صوتك أحسن المخرج يلغى المسرحية .
- الرقيب :** ( **يدخل** ) نلغى المسرحية أحسن .
- ست مصر :** يا أستاذ يا مخرج الديكور وصل والرقيب وصل نشغل والا نوقف المسرحية .
- المخرج :** لا نشغل .. وأنا والرقيب ح نتفرج عليكم من الصالة .. اتفضلوا .. اتفضلوا .
- أميمة :** أحبه والا .. لا .
- المخرج :** سيبها للظروف .. يلا بينا ( **كله يخرج** ) .
- ( **تظل ست مصر وتظهر سكينه** ) ( **يتحول الديكور إلى قصر المستنصر** ) .
- ست مصر :** مظاهرة فى سوق الخبازين .
- سكينه :** وإنتى مالك .. مش ح تبطل جواسيسك .. فى كل مكان جواسيس .. على كل بيت فى مصر جواسيس .. حتى ابنى الخليفة المستنصر بالله .
- ست مصر :** إبننا مش إبنك يا سكينه .
- سكينه :** قديمة الحكاية دي .
- المستنصر :** ( **يدخل** ) كفاية بقى عراق ماشبعتوش عراق عشرين سنة .
- ست مصر :** سمع عن المظاهرات .. يا مولاي .. مظاهرات فى سوق الخبازين .
- المستنصر :** سمعت يا عمتى سمعت .

- سكينة :** ونزلت العسكر تضرب الناس علشان تفض المظاهرات .. فيها إيه .
- ست مصر :** الناس جعانه وتتضرب كمان يا سكينة .. يا سكينة شعب مصر مش عبيد عندنا .
- سكينة :** يقولوا دى مظاهرة عملها الحرامية واللصوص علشان يسرقوا المدينة .
- المستنصر :** أيوه سمعت .
- ست مصر :** إوعك تضرب الناس وهى جعانه .. يقتلوك .
- سكينة :** يقتلوا مين .. دا الخليفة المستنصر بالله .
- المستنصر :** النيل يا عمتى ما جاش .. الزراعة غابت .. الحاجة غليت .
- ست مصر :** العدل يا ابن أخى أيضا غائب .
- سكينة :** ابنى عادل والتاريخ يا ما ح يحكى .. العادل المستنصر بالله .
- ست مصر :** يا سكينة اذهبي إلى قصرك ودعيني أحدثه .
- سكينة :** امشى يا بنى .. امشى يا مستنصر .. شايف عمتك .
- المستنصر :** ( يذهب إلى أمه للحوار معها ) دعى عمتى واخرجى فى أمان الله يا أمى .. دعيني معها .
- سكينة :** كده طيب .. على فكرة دى كانت بتكره أبوك الله يرحمه وبتكرهنى وبتكرهك .
- المستنصر :** معلى سببها تكلمنى .. تكلمنى على انفراد يا أمى .. دى مهما كانت عمتى .
- سكينة :** قلبى وربى غضبان عليك يا ابن الظاهر ( تخرج ) .
- ست مصر :** اسمع يا ولدى نصيحتى .. اضرب الآن التجار بقوة واطهر القمح للناس مث لما فعل جدك الحاكم بأمر الله .. عندما ضرب التجار ظهر القمح للناس فى سوق راشدة .
- المستنصر :** أنا مش الحاكم بأمر الله .. أنا المستنصر بالله .. يا عمتى ست مصر .
- ست مصر :** هو انت تطول تبقى زى جدك .. اتنيل جتك نيله بقولك جدك حل المشكلة ازاي تتفلسف لى .



- المستنصر :** جدى كان عادلاً مستبداً .
- ست مصر :** عادلاً مستبداً .. ماذا تقول يا ولد .
- المستنصر :** أيوه .. أنا مش زيه .. أنا أعطى الحرية لكل المصريين .. يتكلموا ويفعلوا ما يشاؤون .. إنه عصر جديد .. عصر الحرية .
- ست مصر :** الحرية .. أبوك الظاهر بالله .. قال عصر الحريات وظهرت العلامات الكبرى .. الخمر فى الشوارع .. الحشيش .. الدعارة .. حول مصر فى عهده إلى خمارة وماخور كبير .. هدم كل ما بناه جدك العظيم الحاكم بأمر الله .
- المستنصر :** جدى .. جدى .. انسيه .. أرجوك يا عمى انسيه دا كان زمان .. إحنا فى عصر الحريات .. شوف كل الناس جايه لمصر .. حتى حسن الصباح أمير الحشاشين .
- ست مصر :** وماذا ستفعل يا نصير الحرية .
- المستنصر :** سأحدث مع التجار الكبار ومع عريف الخبازين وعريف الطحانين .. إننا نعطي التجار الأمانات والضمانات لتزدهر البلاد فى التجارة والعمارة .
- ست مصر :** ستخرب البلاد عندما تسقط فى يد التجار .. التجار الفجار كما يقول جدك .
- المستنصر :** إننا فى زمن جديد .. زمن حرية التجارة العالمية .
- ست مصر :** إننا فى زمن ردىء .. أن يتحكم ألف تاجر فى ملايين البشر .
- المستنصر :** يا عمى إننى فى أزهى العصور لقد ورثت من أجدادى حكماً ضعيفاً .
- ست مصر :** أخرس .. انت الضعيف لا تلقى باللوم على أجدادك العظماء .
- المستنصر :** المعز لدين الله .. والعزیز بالله .. والحاكم بأمر الله .
- المستنصر :** وأنا .. أنا عهدى عهد الرخاء لكن المطر خذلنى .
- ست مصر :** أنت نصير التجار وصديق الأجانب أعداء الشعب مثل أبيك أنت عار على التاريخ .. وستدخل التاريخ فى صفحات سوداء .. هذا بلاء صداقاتك مع الفرنجة .

**المستنصر :** العلاقات الطيبة مع الفرنج عار .. عدم تحديد الأسعار . عار .. ناس كسبت وكبرت . كل واحد يزرع بمزاجه .. يشتغل بمزاجه ويحدد السعر بمزاجه .. دا عار .

**ست مصر :** وأى عار ستلحق به مصر . شح النيل هذه أول البشائر والكوارث والقمح يزداد سعره فى الارتفاع .. ومواكب التجار كل يوم تملأ شوارع القاهرة بالعربات والفقراء يزدانون فقرا .. ولا يجدون قوت يومهم أى عار سيكتبه التاريخ عن المستنصر بالله .

**المستنصر :** تتحدثين مثل هؤلاء الحاقدين .. مثل المصريين الأشرار إنهم شعب ينكر خيرات أبطاله ويحقر عظماءه وفعل الخير عنده ندامة والشر فى نفسه علامة .. عن أى شعب تتحدثين .. لقد هاجموا جدى الحاكم بأمر الله وقالوا إنه مجنون وفرحوا بأبى الظاهر والذى حرر لهم الفساد وشرب الحشيش والخمر .. عن أى شعب تتحدثين .. المصريون يحبون الظالم بلا كرباج والقاتل بلا خنجر .

**ست مصر :** كائنك تكره الشعب المصرى .

**المستنصر :** نعم أكرهه .. لأنه يكرهنى ويكره زعماءه .

**ست مصر :** أنت مجنون .

**المستنصر :** أنا العاقل الوحيد فى تاريخ الفاطميين وفى حكام مصر لم أقتل تاجرا غش بضاعته أو أسجنه .. لم أفكر فى أن أذبح تاجرا .. لن أحجز مال ثريا .. لن أسأل غنيا من أين لك هذا .. المصريون يجرون الآن وراء الخبز فى لهاث وسيسقط الكثيرون .. ويبقى القلة إنهم ينجبون بكثرة وعلينا أن نحدد النسل يا عمتى ( يضحك ) إن هذا البلاء سيقبل شعب مصر .. فيصبح القلة أثرياء .

**ست مصر :** ( بقعة ضوء عليها ) آه يا ولى ما الذى جرى لك يا بلادى تعانين من المجاعة والله أعلم بما يضمركه لك الغرياء .

**المستنصر :** ( مقاطعا ) كل النساء تمدحنى وتمدح عصرى .. اسألى كتاب التاريخ

**ست مصر :** كتاب أجرتهم يكتبون ما تهوى ويمنعون ما يفضبك .

المستنصر : لكن الناس ستقرأ كتبهم .  
ست مصر : الناس ليست كلها عمياء وليسوا كلهم أغبياء .. هناك من سيقراً  
ما خلف السطور وسيفهم وسيفضحك حتى ولو بعد ألف سنة .  
( تخرج .. يخرج خلفها ) .  
المخرج : ( يدخل ) أنا اللي قلت للمؤلف على الفكرة دي ونبهته وعلمته ..  
المعركة السابعة بسرعة .

( الظلام )

## المعركة السابعة

### ( بنى آدم يوم طالع ويوم نازل )

تدخل الفتيات يحملن لوحات كتب عليها المعركة السابعة ( بنى آدم يوم طالع ويوم نازل ) .

الديكور : ( عشت كروان . حجرة أبى زيد الهلالي فى خان . خان كروان ) .  
الزمان : ليلا .

( بيكور لغرفة نوم ضيقة صغيرة .. سرير متواضع مصباح زيت  
شموع .. حبل .. صندوق .. مقعدان .. مائدة صغيرة ) .  
( يقف أبوزيد أمام بياض وهما موثقان القدم واليدين )  
أبوزيد : أنا أبوزيد الهلالي فارس العرب يقيدونى بالقدم واليدين .  
بياب : قلت لك يا أبوزيد دى مصر .. وأهلها وألعيبيهم .  
أبوزيد : الخليفة ما يصلح يكون خليفة المسلمين .. والوزير اليازورى لئيم .. جبان  
سجنه لجل خايف من الزناتى خليفة .. مثل حاكم بلبيس الفاسد .  
بياب : كله كوم والليئم كروان يقول إن احنا عبيده من زمان وهربانين منه ..  
ويقيد أيدينا ورجلينا .

أبوزيد : أنا ما حسييه .

( يفتح الباب ويدخل كروان ) .

كروان : إحم .. ياساتر .. دستور .. ( ينظر أبوزيد له بغضب ) .  
ما لكم سكتكم كده ليه .. بقولكم إيه ما تكشروش احمدا ربنا إنى  
لا خصتكم ولا سجتكم .. احمدا ربنا .. يلا ياديا ب تعال معايا  
تحت عايزك .

- بيساب : ايش تبي .. بعد عور الرأس ووجع الدماغ .
- كروان : فيه زبون بلط تحت مش عايز يدفع الحساب .. إديله روسية .. اضربه خوفه علشان يقطع الخلف ويدفع الحساب .
- أبو زيد : إحنا فرسان مو فتوات .. قبضايات .
- كروان : لا وحياء أمك أنت وهو .
- أبو زيد : ( يمسكه من ملابسه ويكاد يخنقه ) لا تجيب سيره أمى خضره الشريفة وإلا دبحتك . ( يدفعه على الأرض فيقع ) .
- بيساب : يلا .. يلا يا كروان خلى أبو زيد فى حالة .
- كروان : ( يقف ) علشان خاطرك أنا مش ح اكله .. ( يخرجان ) .
- ( يجلس أبو زيد بمفرده ) .
- أبو زيد : ( لنفسه ) أنا أبو زيد أجى لك يامصر اتبهدل واتهان .
- ( يفتح الباب بهدوء وتدخل سكيانة مغطاة الرأس بالطرحة السوداء ) .
- أبو زيد : منهو أنت .
- سكيانة : ( ترفع الغطاء ) خدمتك وخدمة التراب اللى بتمشى عليه سكيانة .
- أبو زيد : يا ست سكيانة عرفتى عنوانى كيف ؟
- سكيانة : اللى يسأل ما يتهوش يا قمر .. يا جمالك .. يا قوى .. أنا أحب الراجل القوى .
- أبو زيد : يرضيك يا أم الخليفة وست البلاد كلها أبو زيد الهلالي سلامه يقيديا رجليه وإيديه .
- سكيانة : قلبى بيتقطع .. سلامة إيدك .. سلامة رجليك ( تحاول أن تمسك يده ) .
- أبو زيد : مش قوى كده يا ست سكيانة .
- سكيانة : يحتى على جمالك وعلى بقك اللى بينقط غسل .
- أبو زيد : يرضيك مصر وحكمها يعملوا كده فى الأغراب اللى جاين لها .
- سكيانة : ما يرضينش .. ما انا غريبة زيك .. علشان كده ما بيحبونيش المصريين .. علشان كده جيتك .. أنت الراجل اللى اختاره قلبى ..



- إنت اللى مولع قلبى نار ( تغنى ) نار .. نار وأنا قلبى مولع نار من  
ساعة ما شافك .. إنت غريب وأنا غريبة .
- أبوزيد : كيف أنت غريبة وأنت أم الخليفة .
- سكينه : كنت زيك عبده اشتترانى الخليفة الظاهر بالله وأعتقنى واتجوزنى  
وخلفت المنيل على عينه المستنصر .
- أبوزيد : بس أنا حر .. أنا ابن رزق .
- سكينه : وأنا بنت مرزوقة ( تحاول أن تمسكه من كتفه )
- أبوزيد : قولى للخليفة يطلعنى .
- سكينه : إنا أقدر أطلعك .. بس على شرط .
- أبوزيد : إيش هو الشرط .
- سكينه : تتجوزنى واهرب معاك .
- أبوزيد : تهربى معايا .. وين تهربى معايا .
- سكينه : أى حته .. أنا وأنت وبس ولا حد ثالثنا .. أنا وأنت وبس .
- أبوزيد : والملك والجاه .
- سكينه : جاه إيه وزفت إيه .. ابنى يبيع كل يوم الذهب والمجوهرات للتجار  
علشان يشتري منهم قمح ويوزعه على الناس .. الخزينة فضيت وراح  
على أملاك أبوه يبيعها وممتلكات جده الحاكم بأمر الله .
- أبوزيد : التجار مع اليازورى بيشتروا مصر بالقمح وابنك نايم .
- سكينه : سيبك من ابنى .. سيبك من مصر .. أنا وأنت نهرب دلوقت ... أخذك  
وامشى ومن الباب الخلفى .
- أبوزيد : ودياب .
- سكينه : دياب دا إيه جربوع من الجرابيع .. دمه ثقيل يا بى ... فرحان قوى  
إن لونه أبيض وحش .
- أبوزيد : ما اقدر أسيب صاحبى .. ورفيق عمرى .. وأسيب أهلى الجعانيين فى  
نجد .
- سكينه : ياراجل بقولك ح اهرب معاك واديك فلوسى وتتجوزنى .

أبو زيد : ما اقدر ياسكينة .

سكينة : وأنا اللي كنت فكراك راجل وفارس قلت أجى أطلعك من هنا  
ح تعيش واطى وتموت واطى .

أبو زيد : الله يسامحك .

سكينة : أحسن اللي عمله فيك اليازورى وخلالك عبد عنده .. أحسن أنت  
تعيش عبد وتموت عبد على طول .. أنا غلطانه إنى جيت لك .. خلى  
اليازورى يقطعك حقت ويبيعك للمصريين يأكلوك .

أبو زيد : يأكلونى .

سكينة : أه ياكلوك ويشووك .. المصريين الأيام دى بيصطادوا البنى آدمين  
وياكلوها .

أبو زيد : إيش تقولين .

سكينة : أسأل .. لو كنت مكذبنى .. عن إذنك .. يا بختهم النسوان اللي  
ح ياكلوا لحمك ( تخرج ) .

أبو زيد : نسوان يأكلوا لحمى .. مجنونه هذه .

( يفتح الباب وتدخل أم بوسه ) .

أم بوسه : زوزو .. أبو زيت .. أبو زيد .

أبو زيد : أنت جيتى مره ثانيه يا مره يامجنونه .

أم بوسه : مجنونة بحبك مجنونة .

أبو زيد : من أنت يا ست .

أم بوسه : جيتك يا فارس الفرسان أفك أسرك واخذك معاى .

أبو زيد : تأخذينى معاك وفين ؟ ( ترش عليه العطر ) .

أم بوسه : تحميننا وتراعيننا .. شم الورد ياورد .. عايزين فتوة .

أبو زيد : راجل فتوه إيش يسوى .

أم بوسه : يحميننا من اللي ما بيدفعوش الحساب . أخذك نحكم العالم وتبقى  
ملك .

قاعد على الباب الداخلى يدفع لك والخارج يدفع لك والكل يخافك .

أبو زيد : أنا سلاحى هو سيفى والميدان وإيش يعطونى فلوس .  
أم بوسه : عرقنا .. تعبنا .. ما هو أنا ح اتجوزك وأخليك راجلى .  
أبو زيد : أنا اتزوجك .. وإيش هما يعطونى فلوس .  
أم بوسه : ومش ح أخلى أى راجل يلمسنى .. ولما تبقى راجلى ح تبقى الكل فى  
الكل .. خد عطر .. والبنت بوسة ح اخلوها تحت رجلك .  
أبو زيد : إنت إيش تبيعين .  
أم بوسه : أنا بياعة الهوى .. خد لك شوية عطر .. اتعطر يا جامد بالقوى .  
أبو زيد : هو الهوى بيتباع .  
أم بوسه : فى قزايز يا زوزو .  
أبو زيد : اسمى أبو زيد مو زوزو .  
أم بوسه : مش لازم ادلعك .. بيقولوا .. إنت فتوة جامد قوى .. ح اخليك على  
كل لسان .. خد شوية عطر يا زوزو .  
ص حسن : يا أبو زيد .. يا أبو زيد ( يدق حسن على الباب ) .  
أم بوسه : يا خرابى .. شاقونى معاك ح يفضحونى .. خبينى .. خبينى .  
أبو زيد : تستخبي فين ؟ ( وهو يتظر يمين ويسار ) .  
أم بوسه : تحت السرير ( تختبئ تحت السرير ) .  
أبو زيد : ( يفتح الباب أبو زيد ) ( يدخل حسن ) مين ؟  
حسن : أنا حسن الصباح .  
أبو زيد : نعم .  
حسن : جيت أخذك معاى .. وأخليك تجلس على العرش .. عايزك تيجى  
معايا القلعة .  
أبو زيد : وإيش تبنى منى .  
حسن : أنا حسن أمير الحشاشين والا نسيت .  
أبو زيد : أنت سكتك غير سكتى .. أنا سلاحى سيفى وأنت سلاحك الحشيش .  
حسن : اتنيل أنت شايف سعر الحشيش هنا بكام وإيش يسوى الحشيش .  
أبو زيد : يفقد العقول ويتلف الرجال .

- حسن :** الحشيش يخلينى أقود الرجال فى إيدى كالنعاى .
- أبو زيد :** وأنا موعجة .. أنا فارس .. وأحب أكون صاحى .
- حسن :** يا صاحى الحشيش بيه تكسب فلوس .. الحشيش بيه تكسب نفوذ ... تقدر توصل للسلطان والفقير الغلبان .. الحشيش قوه تسيطر بيها على العقول .
- أبو زيد :** هذا مخدر .
- حسن :** الإنسان المخدر أقوى من الإنسان الواعى .
- أبو زيد :** يا حسن يا صباح يا أمير الحشاشين .. أرجوك ساعدنى على الهروب أنا ودياب .
- حسن :** على فىن تروح .. لتونس .. الزناتى خليفة مستتيك .. على فىن تروح ياأبو زيد وأنا بعرض عليك تكون ولى عهدى .. ورجلى ودراعى اليمين . أنا ما أريد أن أكون ملك أو سلطان .
- حسن :** ماهو انت قدامك اختيار يا يتكون ملك يا تكون عبد .
- أبو زيد :** يا أكون .. مواطن حر .
- حسن :** ما كو حرية مطلقة .. الحرية مرهونة .. تبنى حريتك أنت بس وحرية الناس ماتبها .
- أبو زيد :** أنا علشان الناس اتغربت ..
- اليازورى :** ( دق على الباب ) يا أبو زيد أنا اليازورى .
- حسن :** أنا لازم استخبي الحين .. مش لازم يشوفنى الوزير هنا . ح يقتلنى .
- أبو زيد :** وين أخبيك .. إدخل تحت السرير .
- ( يدخل حسن الصباح تحت السرير .. يجد أم بوسة ) .**
- اليازورى :** أفتح يا أبو زيد والا انت نايم .
- أبو زيد :** لا مو نايم .. ح أفتح أهه .. ( يفتح الباب ) أهلا .
- اليازورى :** ليش تأخرت .
- أبو زيد :** الحديد والقيد فى إيدى ورجلى وين أروح .

- اليازورى :** وين تروح .. وين تروح .. ( يفكر ) لازم تفكر وين تروح .. بس قبل ماتروح دبرنى يا سبع الحيلة والمكر .. يقولون سكة أبو زيد كلها مسالك .. وين اسلك الطريق مع التجار والقمح .
- أم بوسه :** ( تحت السرير تداعب حسن الصباح .. يدفع يدها )
- أبو زيد :** القمح فى إيد التجار .. أقطع دراعهم .
- اليازورى :** ما اقدرش اقطع ما اقدرش .
- أبو زيد :** الحل فى إيدك إقطع رقبتهم وأيديهم .. تقولى زى النسوان ما اقدرش ما اقدرش .
- اليازورى :** ما أقدر ... ما أقدر ليش تألس على .
- أبو زيد :** على إيش تقدر يا صحبى وانت وزير .
- البازورى :** على كل شىء ما عدا التجار ... أنا بتعذب وأنا شايف الخليفة المستنصر كل يوم يبيع ذهبه وأمواله ويوزعها على التجار .. ليشتري بيها قمح للناس ويوزعها عليهم .
- أبو زيد :** ولىش ما يقطع رقبتهم .
- اليازورى :** التجار لهم أعوان فى كل مكان .. وعمالين يشتروا محلات مصر وبيوتها .. فيه وخمسين تاجر فى مصر يملكون ثلث تربيع المدينة .
- أبو زيد :** فكنى الله لا يسيئك .. وسينى امشى أنا ودياب .
- اليازورى :** لا ما أقدرش .. بس حسك عينك تحاول الهرب ولا تسمع كلام حسن الصباح أمير الحشاشين .. أحسن اقطع رقبتك .
- حسن :** ( يعطس من رائحة العطر التى ترشها عليه أم بوسه ) .
- اليازورى :** ( لأبى زيد ) يرحمكم الله .
- حسن :** يرحمنا ويرحمكم .
- اليازورى :** ح اسبيك دلوقت وأمر عليك بكرة .
- حسن :** ( يعطس ) .
- اليازورى :** فيه حد غريب هنا .
- أبو زيد :** مافى حد غيرى .. يرحمك الله .



- اليازورى : عن إذك ( يخرج ) .
- ( ينظر أبوزيد تحت السرير ) .
- أبوزيد : إطلع يا ابو على احسن ح تقطع رقبتنا .
- حسن : اسمع كلامى وتعالى اهرب معايا .. تجار الحشيش ح يطلعونا ويودونا لأى مكان عايزينه .
- أبوزيد : الفرسان فى البلد دى مش عارفين يطلعونى والحشاشين يطلعونى ..
- يا نفوخى .. يا عم سبنى فى حالى .
- حسن : ( يخرج ) أنا ماشى وإذا غيرت رأيك ح تلاقى واحد يلبس جبهه حمراء قاعد كل يوم فى الحانة .. قوله يرحمكم الله .
- أم بوسه : أنا ح ستاك تحت يا حلو .
- أبوزيد : حاضر .. مع السلامة ..
- أم بوسه : ( تخرج من تحت السرير ) استنى يا اسمك إيه .
- حسن : ( يخرج ) سلام يا أبوزيد ( تخرج أم بوسه خلفه ) .
- أبوزيد : يا رأسى .. يا رأسى .
- صبى الفرزه : ( يفتح الباب ) ولد يا أبوزيد .. يا أبوزيد .. إنت يا ولد .. إنت نمت
- أبوزيد : أنا فارس الفرسان أبوزيد مش أبوزيد وأبوزيد .
- صبى الفرزه : الكلام دا مش فى القاهرة . واسمك ولد يا أبوزيد .. المعلم بيقلوك
- ما تنمش قبل ما تغسل الصحون والكبايات وانزل تحت وبعد
- ما تغسلهم قدم طلبات للزباين .
- أبوزيد : أنا اغسل صحون وكبايات وأقدم طلبات للزباين .. أنا أبو الفوارس
- أضرب بسيفى أموت عشرين .
- صبى الفرزه : نخاع .. كداب .. زى الواد زقلط .. يقولك أضرب بسيفى وهو عامل
- سيف خشب .
- أبوزيد : يا دماغى .. يا دماغى .. فك قيودى سأريك .
- صبى الفرزه : والنبي ما تحزقش قوى كده أحسن يطق لك عرق .. وأنت شبه بومه
- الأقرع .. دا عمل زيك كده وزعق طق له عرق .

أبو زيد : اخرج يا ولد .  
صبى الفرزة : أنا معلمك واقدر اضربك على قفاك واديك بالشلوط .. أنا ح أخليك  
أحسن واحد يغسل الصحون .. انزل تحت ( يخرج ) .  
أبو زيد : ( وهو يصيح ) إيه اللي جابنى مصر .  
صبى الفرزة : ( يفتح الباب ... يقنى ) أنا قدرك وتنصيبك ( يخرج ) .  
( يجلس أبو زيد منهارا .. يفتح الباب ويدخل شهاب ) .  
شهاب : جيت لك يا حلاوه أطلعك بره .  
أبو زيد : إلحقنى يا ولد .  
شهاب : معلم شهاب مش ولد .  
أبو زيد : يا معلم شهاب .  
شهاب : عىنى عليك من ساعة ما جيت المحروسة .. شفتك وانت متتيل .  
أبو زيد : أخرجنى من هنا .  
شهاب : بس على شرط .  
أبو زيد : إيش هو الشرط .  
شهاب : تشتغل معايا أربع سنين .  
أبو زيد : لا .. سنتين .. بس إيش اشتغل إيش .  
شهاب : يعنى موافق تشتغل .  
أبو زيد : ( يهز رأسه بالموافقة ) .  
شهاب : ح تشتغل تربى .  
أبو زيد : إيش يعنى تربى .  
شهاب : تدفن الميتين .. ما أنت قلبك جامد يا أخى .. شوف .. أحسن شغلانة  
فى مصر الأيام دى تربى .. الميتين كتير يا أبو زيد .. والجته بندقها  
بعشرين دينار .  
أبو زيد : أنا أشتغل تربى .  
شهاب : قلت إيه وتسمع كلامى فى كل حاجة .  
أبو زيد : إيش يعنى كل حاجة .

شهاب : ح تشتغل صياد .  
أبو زيد : إيش اصطاد .  
شهاب : كلب .. قطة .  
أبو زيد : أنا صياد أسود .  
شهاب : كان زمان يا زوزو .. الجوع خلانا نصطاد كلاب وقطط .. قلت إيه موافق ..  
أبو زيد : موافق .. بس دياب .  
شهاب : ح اجبهوك معايا .. أنت مع اشطر شطار المحروسة .. أخوك شهاب .  
أبو زيد : كل دا أرحم من اللي شفته .. موافق صياد كلاب .. أحسن من خدام وصبي حانة .

( اظلام )

## المعركة الثامنة

### ( أبو زيد حانوتى يار جاره )

(تدخل الفتيات يحملن فى أيديهن لوحات كتب عليها المعركة الثامنة (أبو زيد حانوتى يا رجاله)

( يفتح الستار على ديكور حى الخبازين والبيوت. هدوء الليل يقف الزعران ومعهم شهاب)

شهاب : فى الواد أبو زيد.

رجل ١ : راح يدفن.

شهاب : والواد دياب.

رجل ١ : الواد دياب بيساعده.

شهاب : كام جته دفنوها.

رجل ١ : متين جته لحد دلوقت.

شهاب : ربنا يكثر ويرحم الجميع.

(يدخل أبو زيد حاملا فى يده تخشيبية ومع دياب)

أبو زيد : (وهو متعب) تعبت .. هلكت يا خونه .. (يجلس منهار ويقع)

شهاب : فى إيه يا أبو زيد .. شد حيلك وقوم ادفن اللى معاك.

دياب : تعبنا يا أخى .. احنا دافنين لحد دلوقت متين .. كل مره نشيل أربعة.

فى خمسين مره رايعين جايين.

شهاب : خمسه وخميسه .. خمسه وخميسه .. ما يحسدش المال الا صاحبه ..

ما تحسدنا .. ناس بتموت واحنا بندفنهم.

أبو زيد : أبو زيد الهلالي فارس الفرسان يشتغل حانوتى على آخر الزمان.

- شهاب :** إنت دلوقت فى مصر المحروسة مفيش حرب فيه جوع ومرض وناس بتموت .. وأنت قلبك جامد نشغلك) إيه حانوتى.
- دياب :** يا أخى بدى أرجع بلدى.
- لا .. أنا يكفى مهربك من عين اليازورى اللي قالب الدنيا عليك .. سنتين تشتغل معايا وتساعدنى.
- دياب :** يا أخى حرام عليك بندقن كل أربع ميتين مع بعض .. فى كفن واحد.
- شهاب :** إكرام الميت دفنه.. وإكرام الحى أكله.
- أبو زيد :** إيش أكله دى.
- شهاب :** يا أبو زيد اعقل .. وافهم تكسب ذهب.
- أبو زيد :** تأكل بنى آدمين .. يا أخى حرام عليك.
- شهاب :** ما هى الناس جعانة.. القطط ( يقاطعه دياب).
- دياب :** ما فى قطط .. اصطدنا كل القطط فى بر مصر.
- شهاب :** الكلاب والناس أكلتها مع الموخلية والناس بقت ماشيه فى شوارع مصر تقول هو هو .. وناس تقول نونو.
- أبو زيد :** إيه بس ازاي تفكرها الفكرة الملعونة .. تأكل بنى آدمين.
- شهاب :** إنت بزمتك بقالك قد إيه فى مصر .. أكلت لحمه.
- أبو زيد :** لا .. ما اكلت لحم.
- شهاب :** أنا ح أخليك تدوق لحم البنى آدمين مع الملوخية .. اططادنا امبارح .. لقيناه تخين وتقبل ولسه ح ندوقة لقينا الروح دبت فيه .. قال أنا فين.
- قلت يا ولد يا زعتر هات السكينة .. ودبحته وهو حى .. ووزعت لحمه على الشارع اللي جنبنا .. الكيلو بعضمه بعشرين درهم. ومن غير عضم بخمسين.
- أبو زيد :** لازم نغسل الميت مش نرش عليهم ميه ( يرمى جردل المياه).
- الرجل الميت :** (يظهر من التابوت) أشهد أن لا اله الا الله محمد رسول الله .. أنا فين. إيه اللي جابنى هنا.
- شهاب :** أشهد أن لا اله الا الله .. حكمتك يارب .. .. الرجل صحا .. هات السكين يا زعتر.. أرحمه من الوجع.



- الرجل الميت : لأ .. إلحقوني .. إلحقوني (يختبئ خلف أبو زيد).
- أبو زيد : سيب الراجل حى.
- شهاب : حلق عليه يا واد انت وهو.
- سباب : عيب يا رجاله.
- أبو زيد : الراجل تحت حمايتى.
- شهاب : الراجل دا متوفى إيه اللى صحاه .. أفهم أنا.
- الرجل الميت : إلحقنى.
- سباب : سيب الراجل يا شهاب.
- شهاب : دا رزق وبعتهو لنا ربنا .. لما ندبحه ونبيعه على الشعب الجعان دا ح. ينوبنا ثواب كبير قوى.
- الرجل الميت : إلحقوني.
- الصبي : السكينة يا معلمى (يعطيه السكينة).
- شهاب : يابنى تعالى ادجك وما توجعش قلبى .. فىن أيام الفراخ لما الواحد يجرى وراها ويمسكها .. إنت ح تعمل زى الفراخ.
- الرجل الميت : حرام عيكم أنا عندى عيال.
- شهاب : يابنى انت كنت ح تموت وبعدين تتحاسب .. دلوقت ح ندبحك وتدخل الجنة.
- أبو زيد : كيف تقول هذا الكلام يا راجل .. حرام عليك.
- شهاب : ما هو لما ينديح .. كل واحد يأخذ طبق ملوخية باللحمة يقول الله .. الله يرحمه كان طعمه لذيد.
- الرجل الميت : لا .. أنا عايز أعيش .. مش أخذت تمن المدفن من عيالى حلال عليك.
- شهاب : يابنى أنت رزق بعته ربنا.
- أبو زيد : أنا لا يمكن اقتل الراجل دا.
- الصبي : (يهمس لشهاب) يا معلمى .. يا معلمى.
- شهاب : خلاص يا أبو زيد .. روح وصل الراجل لحد بيته.
- أبو زيد : تعال معايا يا دياب.
- شهاب : ما تتأخرش علينا .. إنت ودياب وصلوه لحد بيته أحسن يصطادوه.

أبو زيد : (الرجل الميت) تعال معايا .  
الرجل الميت : الله يخليك .  
دياب : تعال معانا يا رجل ( يأخذونه ويخرجون) .  
شهاب : روح معاهم يا زعتر وتعالوا بسرعة .  
الصبي : حاضر يا معلمى ( يخرج وراهم .  
( أحد الرجال .. يختبئون فوق أسطح الدكاكين) .  
( يمر رجل يلقون عليه من فوق الأسطح) .  
( يخرج شهاب من خلف أحد المحلات ويربط الرجل) .  
عبد الكريم : إيه دا ... بتعملوا إيه .. ما معيش فلوس .  
شهاب : مش عايزين فلوس .  
عبد الكريم : آمال عايزين إيه .  
شهاب : عايزين جمالك .. إيه دا .. دراعك ماله هفتان كده .. أنا عايز قلبك وكبدتك .  
عبد الكريم : قلبى إيه وكبدتى إيه .  
شهاب : واد يا كارم .. يا كارم .  
كارم : نعم يا معلمى .  
شهاب : يلا يا واد سخن الميه وادبجه بسرعة .. علشان شهيندر التجار عنده عزومة وعايز لحمه .  
عبد الكريم : أنا عبد الكريم خدام فى قصر الخليفة .  
شهاب : مفيش حد اسمه عبد الكريم .. الله يرحمه .. اختفى . ألك منين يا بطة ألك منين .  
كارم : مالك هفتان كده .  
عبد الكريم : كنت رايح أجيب طبق ملوخية للخليفة من عند الست الكريمة الطيبة عنايات ( يضحكون) .  
كارم : هو خليفة المسلمين المستنصر بالله بيشحت .  
عبد الكريم : دى الحقيقة خليفة المسلمين بيشحت كل يوم طبق ملوخية من عند الست الطيبة الكريمة عنايات .

- كـارم :** وافرض يعنى مثلا مثلا إنتا صدقناك. احنا ح نديحك ونشويك ونبعثك هدية للخليفة.
- عبد الكريم :** لا .. أنا غلبان.
- شهاب :** خدوه جوه يلا وخلصونا منه.
- عبد الكريم :** لا .. أنا غلبان.
- شهاب :** (يقاوم وهم يمنعونه) إلحقونى .. إلحقونى .
- رجل ٣ :** (يدخل رجل ٣) بيقولك شهبندر الذهب عايزين لحمه حلوه تكفى خمسين واحد من تجار الذهب.
- كـارم :** خمسين واحد دا كتير.
- شهاب :** فكر معايا .. فكر معايا .. مين طخين كده وحلو يكفى خمسين واحد أكل عم كامل الحلوانى.
- كـارم :** لا .. دار طخين عيا .. مش صحة .. شوف حد تانى .
- شهاب :** حسنى التجار.
- كـارم :** حسنى التجار .. لا .. دا خال مراتى.
- شهاب :** أمال مين مين .. الطبيب عرفه.
- كـارم :** أيوه الطبيب عرفه .. عايزينه يجى هنا.
- شهاب :** أجيبهواك.
- كـارم :** إزى يا واد ح تجيبه.
- شهاب :** ح أقوله واحد عيان وبيموت وعايز ينك حالا .. راح يجى هنا وهو بيتمخطر.
- شهاب :** وإذا مرضاش يجى.
- كـارم :** لا .. لازم أجيبه يعنى لازم أجيبه.
- شهاب :** ماتتأخرش علينا .. روح وهاته .. سخن الميه ياحموده
- المصطفى :** حاضر يا معلمى.
- (يدخل أبو زيد ومعه دياب والطبيب عرفه).**
- أبو زيد :** يا شهاب .. يا شهاب.
- دياب :** أهلا .. مين دا (يشير إلى عرفه).

- نيساب : هذا الطبيب عرفه .
- شهاب : الطبيب عرفه .. بالحضن يا حبيبي .. بالحضن (يقف ليحضنه) .
- ياه .. ياه ... دا انت ابن حلال بصحيح . بالحضن يا راجل ( يحضنه يراقب أنه سمين ضخم) .
- عرفة : فيه إيه .. إيه حكاية بالحضن دي مالك .
- أبو زيد : هذا شهاب .. كبير الشطار و الزعران بالجمالية .
- عرفة : سمعت عنه .
- شهاب : مشتاق .. مشتاق .. تساوى خمسين يا حبيبي .
- عرفة : خمسين إيه .
- شهاب : خمسين ورده .. خمسين بوسه .. بالحضن يا حبيبي .
- عرفة : هو فيه إيه يا أبو زيد .. قوله احنا جاين ليه .
- أبو زيد : يا شهاب الطبيب عرفه جاي علشان يقولك الميتين لازم يتفسلوا .
- شهاب : مفيش وقت للتغسيل .. مش ملاحقين ندفن .. وبعدين أنا برش جردل ميه على كل أربعة .
- أبو زيد : أنا رشيت النهارده الميه على واحد صحا .. والطبيب بيقول فيه ناس مريضه .. مش ميتة وفيه ناس بتتدفن وهي حيه .
- شهاب : على كل حال الطبيب حبيبي واحنا حنرش ميه واللى حنلاقى فيه الروح ح نريحه (يشير بالسكين) علشان نوزع لحمه على الغلابة .. قصدي نرجعه لأهله .
- عرفة : يا أخ شهاب احنا لازم نتأكد من أن الناس ماتت فعلاً .
- شهاب : بالحضن يا غالى بالحضن (يفتح يديه ليحضنه) .
- عرفة : هي إيه حكاية بالحضن دي .
- شهاب : خمسين واحد مستنيك .
- عرفة : خمسين إيه .. خمسين واحد عيان .
- شهاب : لا .. عايزين ياكلوك .
- عرفة : ياكلوني ازاي .
- شهاب : ازاي .. زى الناس .. أهم يا ولد .
- ( يهجم الزعران على الطبيب عرفة) .
- ( ويهرب أبو زيد ودياب أثناء الهجوم على الطبيب) .

( إظلام )

## المعركة التاسعة

### ( المصرى الجدع )

(تدخل الفتيات تحملن عنوان اللوحة .. المصرى الجدع .. المعركة التاسعة).

- المستنصر : (يدخل المستنصر وهو غاضب) فين المخرج .. فين المؤلف.  
المخرج : إيه دا .. مولاي المستنصر بالله بنفسه هنا مرحبا يا مرحبا .. مولاي المستنصر بالله حاكم مصر.  
المستنصر : يعنى إيه تفكروا الناس بإن هناك مجاعات والناس أكلت بعضها.  
المخرج : هو قالى إن دا حصل فعلا.  
المستنصر : أيوه حصل فعلا.  
المخرج : خلاص أmaal لما هو حصل داخل تزعق وتشخط فينا كائننا عملنا عملة  
المستنصر : بس دا كان زمان.  
المخرج : يا راجل سبع سنين .. سبع سنين جوع والناس أكلت القطط والكلاب وتقولى خلاص .. الناس أكلت بعضها.  
المستنصر : مائنا كنت جعان زيهم وبيعت كل أملاكى والجواهر بتاعتي علشان أشتري قمح من التجار وأوفره لهم .. كنت بأكل فى اليوم طبق ملوخية شحاة.  
المخرج : يا راجل حتجننى .. خد قرارات.  
المستنصر : أنا لا أقتل إنسانا ولا أتخذ أى قرار ضد الحرية.  
المخرج : اليازورى بيقتل ويتحكم فى البلد مع التجار.  
المستنصر : لا تتهم اليازورى بأى تهمة .. دا من أشرف الرجال . أنا عايز المؤلف ليه فتح القبور ونكش فى الماضى.



- المخرج :** المؤلف مطلوب القبض عليه ومشكلته مشكله علشان جه جنب سموك  
إحنا فاضل لنا معركة أخيرة .. ونخلص.
- الضابط :** (يدخل ضابط الشرطة) فين المؤلف.
- المستنصر :** إنت مين ؟
- الضابط :** (المستنصر) إنت المؤلف ومتنكر .. إن ما وريتك .. إن ما خربت  
بيتك .. ح اسجنك.
- المستنصر :** إلحقوني .. إلحقوني.
- (خوضاء .. جرى .. موسيقى .. يتغير الديكور إلى حي الخبازين..  
الناس تقف صفوفًا حول دكان فرحان .. أميمة تقف معهم  
و الخبازون الآخرون يقفون في دهشة ليس عندهم أحدا .. العريف  
يلخل في دهشة يلتف حوله الخبازين يهمسون له).
- خضر :** واد يا فرحان.
- فرحان :** (من وسط الناس) فيه إيه يا عم خضر يا عريف الخبازين.
- خضر :** وقف البيع وتعالى في الحال.
- المجموعة :** فيه إيه .. ويوقف البيع ليه.
- رجل ١ :** أنتم عايزينا نجوع ليه ؟
- المجموعة :** دا مش كلام.
- رجل ٢ :** يسقط عريف الخبازين.
- المجموعة :** يسقط عريف الخبازين.. ( يتراجع خضر).
- خضر :** جرى إيه يا ناس .. بيع يا فرحان .. وخلص بيع يا حبيبي .. وخلص  
الناس .. تحب أساعدك.
- فرحان :** ياريت ياعم خضر.
- خضر :** (لنفسه) قليل الأدب.. قال أساعده قال.
- فرحان :** يلا .. كله يشتري (يمشى الناس كلهم ماعدا أميمة).
- فرحان :** إيه يا أميمة .. ما روحتيش ليه.
- أميمة :** أمى بتقولك تعالى اتغدا عندنا بقى ياسى فرحان
- فرحان :** . متشكر يا أميمة.

- أميمة : ليه ياسى فرحان .. هو احنا مش قد المقام.
- فرحان : لا قد المقام .. بس روحى دلوقت.
- أميمة : أمى قالت لى ما تجيش يا أميمة إلا و معاكى فرحان.
- فرحان : طيب أبقى جنب الدكان.
- أميمة : حاضر.
- خضر : بيعت العيش كله.
- فرحان : أيوه الحمد الله .. ورزقت.
- خضر : طيب يلا يا حلوه اشترى مننا كلنا العيش بتاعنا .. الأربع أرتال بدرهم ونص.
- فرحان : بتألس والا إيه.
- خضر : لا ما بألسش يا روح أمك. الناس دى كلها ما بيعتش عيشها وانت السبب بتبيع أربع أرتال بدرهم .. يعنى أقل من التسعيره اللى أنا محددتها بنص درهم .. فانت السبب .. فتشترى منهم بدرهم ونص وتبيع بدرهم.
- فرحان : أصلك انت من واخد بالك امبارح جاتلى أميمة وكانت عايزه عيش وكان بقالهم يومين ما عندهومش عيش مش كده بأمية.
- أميمة : أيوه يا سى فرحان .. ناك ثواب فينا وفى الغلاية.
- فرحان : سمعت أميمة يا عريف الخبازين.
- خضر : أميمة مين يا واد وانت مين يا واد .. أنت بتستعبط .. الحق عليها إننى سمحت لك بفتح الدكان ودلوقتى جاي بتلعب بالأسعار وتضرب زملائك
- فرحان : الله .. أربعه أرتال عيش بدرهم وابقى كسبان نص درهم.
- خضر : يعنى إيه.
- فرحان : يعنى حرام عليك لما تغلى السعر ٢٠٠ متين فى الميه.
- خضر : حرمت عليك عشتك.
- فرحان : دى سرقة.
- خضر : سرقة .. يعنى احنا حراميه.

- فرحان :** أنا ما قلتش كده.
- خضر :** حتشترى العيش بتاعنا كلنا وتدفع لنا عشره دينار تعويض.
- فرحان :** أدفع إيه .. عشر دنانير .. إنتوا اتجننتوا .. يلا يا أميمة الغدا عند أمك يلا يا سى فرحان.
- خضر :** يا ولد انت مش حتمشى من هنا إلا تدفع لنا الفلوس ( يلتفت الخبازون حوله يحملون العصي فى أيديهم).
- المعاون :** (يدخل معاون المحتسب ومعه شرطيين) فيه إية.
- خضر :** أهلا .. أهلا بالمعاون .. معاون المحتسب.
- المعاون :** وإيه طلبات عريف الخبازين.
- خضر :** يشتري عيش كل الخبازين ويدفع عشره دينار غرامة لأنه باع أرخص. من الخبازين.
- المعاون :** فين المهتم.
- فرحان :** متهم إيه .. صباح الفل يا حضرة معاون المحتسب .. أصل البنت أميمة.
- المعاون :** أميمة مين؟
- أميمة :** أنا أميمة.
- فرحان :** قوليله يا أميمة.
- أميمة :** أنا يا حضرة معاون كان بقالى يومين دايله على عيش وامبارح الله يجبر بخاطرة فرحان فتح الدكان. قلت له معايا درهم فعطانى أربعة
- فرحان :** أرطال عيش بدرهم فالتاس.
- أميمة :** سمعت يا حضرة معاون.
- فرحان :** والله العظيم تلاته أنا بقول الحق ولا قولش غير الحق.
- المعاون :** مضبوط.
- فرحان :** يلا قدامى يا فرحان يا تدفع فى الحال ياتقفل الدكان وتيجى معايا على السجن.
- فرحان :** دا مبلغ ولا فى الخيال .. عشرة دينار.

- المعاون : خلاص قدامى على السجن.
- أميمة : أروح معاه يا حضرة المعاون.
- فرحان : لا يا أميمة خليكى هنا عند الدكان ولا تمر امى قوليلها فرحان فى السجن وتروح تشتكى لمولانا الخليفة.
- أميمة : حاضر
- المعاون : يلا يا ابنى قدامنا أعمال.
- خضر : خذه فى إيدك ولف حواليه الحديد.
- فرحان : أنا مش ح اهرب أنا مش حرامى.
- الخباززين : لا حرامى.
- فرحان : أما دا زمن الشريف يبقى حرامى والحرامى يبقى شريف رحمتك يا رب (يتغير الديكور إلى سجن) (بقعة ضوء) (يجلس فرحان فى السجن) .
- السجان : وعامللى بطل يا سى فرحان.
- فرحان : بلا بطل بلا نيله هو دا زمن الأبطال.
- السجان : أجيب لك حشيش.
- فرحان : ما بشربيهوش.
- السجان : أجيب لك كاس خمرة.
- فرحان : ما بشربيهوش.
- السجان : أمال ح تفضل قاعد كده.
- فرحان : هو فى السجن .. الحكومة بتبيع حشيش وخمرة.
- السجان : أمال مين اللى بيعها يا عبيط.
- فرحان : أبويا كان بيحكى لى عن زمان الحشيش والخمرة كانت ممنوعة.
- السجان : أيام الله يجحمه ويحرقه الكافر الزنديق الحاكم بأمر الله.
- فرحان : إحنا من ساعة ما جانا الخليفة المؤمن الظاهر بالله وفتح البلاد للخمور والحشيش والبلد ما شفتش خير.
- السجان : والحمد له إحنا فى عهد الخليفة المستنصر.

- فرحان :** الناس مقطوم ظهرها من الغلافى الأسعار .. واكمنى بعت رخيص  
بقيت مجرم وحرامى والتجار دخلونى السجن.
- السجان :** عاملى بطل وتحرض الناس.
- فرحان :** بطل إيه وزفت إيه.
- سجان ٢ :** زيارة للسجين فرحان.
- السجان :** زيارة لك يا عم فرحان.
- فرحان :** ماشى .. أمى.
- أميمة :** أنا يا فرحان مش أمك.
- فرحان :** أمال أمى فين؟
- أميمة :** أمك بعافية.
- فرحان :** أمى ماتت .. الله يرحمها .. بقيت يتيم يا أميمة . إنتى أمى وإنتى أبويا.
- أميمة :** بعد الشر .. بقولك بعافية وأمى معاها.
- فرحان :** وإنتى اللى جاية لى يا أميمة.
- أميمة :** مش أنا السبب يا فرحان.
- فرحان :** لا يا أميمة مش انت السبب.
- أميمة :** دا انا بصلى كل يوم كام ركعة بعد صلاة العشاء و ادعيك.
- فرحان :** ربنا يسمع منك يا أميمة .. اسمعى يا أميمة لازم تقابلى الوزير  
اليازورى أو مولانا المستنصر علشان يطلعونى.
- أميمة :** حاضر يا سى فرحان .. حاضر .. سأذهب.
- ( يتغير الذكور إلى قصر الخليفة المستنصر ) ( يجلس المستنصر وأمامه اليازورى ).**
- المستنصر :** والغلاء لابد أن نعامله بعقل .. لا أريد ان أصدر مرسوما بالأسعار ..  
عايز التجار ضميرهم يصحوا ويحسوا ان البلد دى بلادهم.
- اليازورى :** أنا قاهم مولانا .. مش عايز التجار يحسوا انك ضدهم.
- المستنصر :** رضا التجار من رضا الرب.
- الحارس :** امرأة بالخارج تصر على أن تقابل مولانا الخليفة .. وبقا لها أسبوع  
قاعدة قدام القصر يا مولاي.



**المستنصر :** سيبها تدخل في الحال .. شكوى المظلوم يسمعها العادل في السماء  
دخلوها في الحال.

**الحارس :** تدخل المرأة في الحال.

**أميمة :** مولاي .. مولاي يا طيب يا إنسان .. إلحق فرحان الخباز من إيد  
خضر عريف الخبازين ومعاون المحتسب .. والمحتسب.

**اليازوري :** اتكلم بالراحة يا ست انت علشان نفهمك .. فيه إية؟ أميمة تغنى  
عما حدث .. أغنية رستاتيف يشترك فيها :

١ - أميمة تشرح ما حدث لفرحان..

٢ - يعلق الوزير في الأغنية إن فرحان لابد أن يحترم مؤسسات  
الدولة.

٣ - ويطلب المستنصر حضور العريف وحضور فرحان في الحال ..

٤ - (يدخل فرحان يغنى ويشرح حاله ومعه العريف).

**اليازوري :** مادام الحكاية مده فأنا بسأل العريف خضر عريف الخبازين الحل  
إيه.

**خضر :** يا مولانا المستنصر إحنا دولة مؤسسات و قوانين ونظام وقلتم إن  
العريف في كل يوم يحدد السعر .. صح.

**اليازوري :** صح.

**خضر :** و الواد دا كسر النظام ويدفع لى غرامة عشرة دينار.

**أميمة :** يجيبهم منين العشر دنانير .. دول يفتحوا بيت ويجوزونا ونشتري  
بيهم أوضة نوم.

**فرحان :** أدفع منين عشر دنانير يا مولانا .. خضر دا بيتلاعب بالأسعار .. دا  
فلس أبويا وخلاه مريض وقفل الدكان.

**خضر :** الواد دا كذاب ودا شيطان.

**أميمة :** اخرس يا طويل اللسان.

**المستنصر :** أدفع أنا بداله العشر دنانير حتى يستقر النظام ولا يكرر فعلته .. خد  
يا عريف وبكره الولد دا يفتح الدكان ويسمع كلامك .. انصرف  
يا خضر الآن.

خضـر : شكرا يا مولاي (يخرج).

المستنصر : اسمع يا فرحان .. انت عايز تتجوز أميمة.

فرحان : أميمة دى يا مولاي ربنا بيعتها لى علشان يهدينى.

المستنصر : القانون بيقول انت تبيع بالسعر اللى يقول عليه العريف .. وهو الذى يحدد السعر ولا يحدد الكمية.

فرحان : يعنى المرسوم يقول إن وظيفة العريف تحديد السعر يوميا ولا يحدد الكمية .. مش فاهم.

المستنصر : فهمة با وزير .. أنا خارج الآن (يعد يده يعطيه كيساً) خذ كيسا بألف دينار.

فرحان : ألف دينار .. هذا ولا فى الأحلام.

اليازورى : نحن نريدك أن تتزوج وتتجب .. إدعى لمولانا .. وسأشرح لك.

أميمة : سنتزوج الليلة يا فرحان.

فرحان : نعم يا أميمة .. الليلة.

اليازورى : تزوج الليلة واشترى الدار والأغراض .. وغدا إنزل السوق وبيع خمسة أرطال بدرهم ونص .. وإذا قال لك العريف أنت تخالف القانون قل له المرسوم يقول انت تحدد الأسعار ولن تحدد الميزان .. وأنا ح اشتكيكوا عند مولاي الوزير .. زد فى الميزان ولا تزدد فى السعر ولا تنقص.

أميمة : أما فكرة يا فرحان.

فرحان : نتجوز الليلة دى .. وبكرة الصباح رباح.

اليازورى : لا .. بكره لازم تفتح الدكان .. سامع يا فرحان.

(موسيقى الفرحة والاحتفال طائفة الخبازين فى رقصات فرحة ومرحة .. نزول فرحان مع أميمة .. ويقف فى الفرحة خضـر فى دهشة ومعه بعض الأشرار) (يتغير النيكور إلى حى الخبازين).

فرحان : الخبز الساخن .. خمس أرطال بدرهم ونص (الناس تجرى إلى دكان فرحان).

- أميمة :** قرب .. قرب . إحق .. إحق .. العيش السخن خمس أرتال بدرهم ونص (الناس تقف طوابير).
- خباز ١ :** بيقولك خمس أرتال بدرهم ونص.
- خباز ٢ :** معقول الواد دا ما حرمش .. قين العريف (يظهر العريف).
- خضر :** فيه إيه .. جرى إيه؟
- الخبازين :** سامع الواد دا بيقول إيه.
- فرحان :** خمس أرتال عيش بدرهم ونص،
- أميمة :** بدرهم ونص.
- خضر :** أنت يا واد ما حرمتش .. مابتخفش من السجن.
- فرحان :** المرسوم بيقول انك تحدد الأسعار مش تحدد الميزان.
- خضر :** هه.
- أميمة :** أيوه .. تحدد الأسعار مش تحدد الميزان.
- الخبازين :** الكلام دا معناته إيه يا عريف.
- خضر :** الكلام دا صحيح .. ( خضر غاضبا ) أنا ح أبيع الست أرتال بدرهم ونص .. الست أرتال بدرهم ونص.
- أميمة :** السبع أرتال عيش عندنا بدرهم ونص .. السبعة بدرهم ونص (الناس تجرى إليهم).
- خباز ١ :** التمن أرتال عندى بدرهم ونص مين يشتري (الناس تجرى عند خباز ١).
- خباز ٢ :** التسع أرتال عندى بدرهم ونص .. ادفع وخد يا ولد (الناس تجرى عند خباز ٢).
- فرحان :** عشر أرتال بدرهم ونص .. يا شعب مصر. عشر أرتال عيش بدرهم ونص (الناس تجرى عند فرحان).
- خضر :** عشرين رطل بدرهم ونص .. كفاية يا فرحان ح نبيع بخسارة .. كده مكسب قليل .. يا ابني أبوس أيدك.
- الخبازون :** نبوس أيدك.

**فرحان :** عايزينى أبطل بيع بزيادة.  
**الخبازون :** أيوه.  
**فرحان :** تعينونى عريف الخبازين قلته إيه؟  
**خضمر :** موافق.  
**الخبازون :** موافقين.  
**أميمة :** عاش فرحان عريف الخبازين.  
**الخبازون :** عاش فرحان عريف الخبازين (يفنون وهم يخرجون فى فرح ومرج ومرج).

( إظلام )

## المعركة العاشرة

### (تجار مصر سرقوها وخانوها ثانى وثالث ورابع)

(يفتح الستار و تضيئ الأنوار وتدخل الفتيات يحملن فى أيديهن لوحات كتب عليها المعركة العاشرة .. ولوحات كتب عنوان ( تجار مصر سرقوها ثانى وثالث ورابع).  
(ديكور ساحة المدينة .. ستارة بيضاء فى الخلفية .. ويقف التجار الثلاثة برهومة والشوا وسنارة .. ويدخل منادى المزاد ويقف عامة الناس يحملون فى أيديهم صكوك تثبت ملكيتهم لبيوتهم و أراضيتهم).

قرب .. قرب .. قرب .. فتح المزاد .. فتح المزاد .. تجار مصر الأشراف يشترون الدكاكين ، البيوت والأرض .. لو عندك بيت عايز تبيعه بشوال دقيق.

بعض الناس: أهه .. أهه وهم يرفعون الصكوك.

المنادى: لو عندك بيت وغيط تبيعه بشوال ونص.

رجل ١: أنا .. أنا.

رجل ٢: أنا .. أنا.

المنادى: لو عندك بيت ودكان بشوال ونص.

رجل ٣: أنا عندى.

رجل ٤: أنا اهه.

المنادى: فدان الأرض بشوال.

رجل ٥: أنا .. أنا.

رجل ٦: أنا ... أنا.

المنادى: دكانين بشوال .

رجل ٧: أنا ... أنا.

رجل ٨: أنا .. أنا.



- المنادى :** يا أهالى الجمالية فرصة عظيمة كبيرة بيع وشراء على المكشوف.
- توفيق :** (يدخل) يا أهالى مصر .. يا أهالى مصر تجار مصر سرقوها وخانوها .. تجار مصر بيشوقوها ثانى وثالث ورابع.
- الشـوا :** أنت يا راجل يا مجنون إحنا مش حراميه إحنا بنشتري.
- توفيق :** تشتروا إيه .. البيت بشوال قمح .. حرام عليكم.
- برهومة :** أنت يا توفيق عايز إيه بالضبط.
- توفيق :** عايز مصر للمصريين انت فين يا مصر . إنت فين يا إبه تعالى شوف ولادك بيعملوا إيه فى بعضهم .. أكلوا بعضهم.
- سناره :** عايز تشتري انت اشتري.
- توفيق :** أيوه أنا ح اشتري مصر .. حرام عليكم امبارح اشتريتم كل امبابة وأول اشتريتم القسطاط والنهارده جايين تشتروا الجمالية .. تسرقوا البلد عيني عينك خلاص.
- برهومه :** عايز إيه يا توفيق عايز شوال دقيق ؟ ولا عايز بيت ؟
- توفيق :** ما هى البيوت فضيت والشوارع خلّيت والمصريين ماتوا من المرض والفقر والجوع .. التجار اشتروها بملايم .. يرث الله الأرض وما عليها .. كله راجع له .. كله راجع له .. هو الله (يشير برهومة إلى شهاب).
- شهاب :** (شهاب يتقدم نحو توفيق) يلا يا توفيق يا شرعا .. إدينا سكة .. وروح شوف مصلحتك (يدفعه بعيداً).
- توفيق :** ما ترزعقش .. ابعد إيدك عنى يا شهاب .. مش كفاية اصطدت الناس وبعتها للتجار .. بعت أهلك وناسك للتجار علشان ياكلوا ويعيشوا.
- شهاب :** إنت ح تتهمنى باطل .. بقى أنا اصطدت بنى أدمين وبعتهم للتجارة حرام عليك يا مفترى .. أنا غلطان انى اشتغلت تربى ودفنت الميتين أنا غلطان.
- توفيق :** على كل ميت تاخذ ميت درهم .. ميت درهم يا مفترى .. وتدفنهم من غير غسيل .. حتروح من ربنا فين.
- شهاب :** ربنا ح يحاسبنى أنا .. إنت مالك .. شوف مصلحتك .. اتفضل .. إتفضل هويانا والا ح شرحك ( يخرج سيف).

- توفيق :** أنا ماشى .. أنا ماشى .. تجار مصر سرقوها وخانوها .. إنت فين يا مصر يا ايه (يخرج).
- المنادى :** مين عنده حاجة يبيعتها.
- الرجال :** أنا .. وانا .. وانا (يوزعون أجوله القمح ويأخذون الصكوك من الناس.. ويمكن أن تكون أغنية أو رستاتيف).
- أزهار :** (تدخل امرأة تسمى أزهار) أنا معايا عقد ثمين وعائزته عليه مزاد(ينظر التجار الثلاثة إلى بعضهم)،
- سنارة :** من الذى أدراك أن العقد ثمين؟
- برهومة :** ومن أنت ؟
- الشوا :** وما أدرانا أن العقد الثمين ملكك.
- أزهار :** (رفع الطرحة من فوق وجهها) أنا أزهار زوجة شهبندر التجار الذهب رحمة الله عليه.
- برهومة :** الباقية فى حياتك.
- سنارة :** كان كيف يجمع ماس.
- الشوا :** ورينا العقد.
- أزهار :** (تخرج العقد من حقيبته فى يدها وهو يتلألأ) العقد أهه .. العقد أهه فصوصه من الماس .. يساوى ألف ألف دينار .. كان عند الملك كسرى.
- برهومة :** كسره خبز يا حبيبتي.
- سنارة :** عائزته إيه.
- أزهار :** المزاد .. نادى يامنادى على العقد.. عقد ماس من عهد كسرى شوف مين يدفع من التجار أكثر.
- المنادى :** عقد ماس من عهد كسرى ملك الفرس .. مين يتقدم .. من يقول (يصمت التجار الثلاثة) .
- شهاب :** عليا اشتريه بخمسين كيلو لحمه.
- أزهار :** أنا ما اكش لحم بنى آدمين.

- شهاب :** ماله لحم البنى أدمين .. أحلى لحم .. وبعدين دا لحم شاب حلو ..  
عيني عليه من أسبوع .. لو اصطدته ح ادهلك واخذ العقد ..  
ح ادبجھولك وانضفھولك واقطعھولك لحم للطبخ .. ولحم بفتيك ولحم  
كباب.
- أزهار :** أنا ما اكش لحم بنى أدمين .
- شهاب :** ما هو الإنسان بياكل الحيوان .. والحيوان بياكل الحيوان .. فيها إيه  
يعنى لما الإنسان ياكل الإنسان ويريحونا .. وبلاش وجع راس.
- أزهار :** أنا عايزه التجار.
- سنارة :** اشتري عقد الماس بربع شوال دقيق.
- أزهار :** ربع شوال دقيق .. يالصوص .. ربع شوال .. عقد ماس يساوى ألف  
ألف دينار بربع شوال!
- الشوا :** ما تزعلش .. اشتريه بنص شوال .. قلتي إيه ؟
- المنادى :** نص شوال دقيق لعقد ماس .. نص شوال دقيق.
- أزهار :** ياكفره .. يا ظلمة حتروحوا فين من ربنا يوم الحساب.
- برهومة :** شوال الا ربع.
- المنادى :** شوال إلاربع .. شوال إلا ربع مين يزود؟
- سنارة :** عليه بشوال.
- المنادى :** عليه بشوال .. عليه بشوال.
- سنارة :** (لبرهومه والشوا بصوت منخفض) كفاية كده وناخذ العقد ونبيعه فى  
الهند ونقسمها على بعضنا (يضحكون).
- المنادى :** شوال دقيق يا ست قلتي إيه؟
- أزهار :** عيالى جعانين ح أقول إيه .. حسبى الله ونهم الوكيل حسبى الله ..  
خدوا العقد واديني الشوال.
- برهومة :** إدوها شوال (العمال يعطونها شوال).
- أزهار :** لا وصلوا الشوال لحد الدار.
- برهومة :** لا .. دار لا .. إحنا ما بنوصلش لحد الدار.
- شهاب :** أنا أوصلهولك وأمنهولك .. لأنهم لو وصلوله الحرامية ح يسرقوه فى  
السكة.

**أزهار :** ينوبك ثواب.  
**شهاب :** ينوبني نص شوال.  
**أزهار :** مش فاهمة.  
**شهاب :** أوصلك وأخذ نص شوال.  
**أزهار :** حرام.  
**شهاب :** ما هو أنا ح اعرض رقبتى لسيف الحرامية.  
**أزهار :** أنا ولادى جعانين من أسبوع.  
**شهاب :** كلنا جعانين .. حتى الخليفة المستنصر جعان.  
**أزهار :** موافقة .. اتفضل قدامى.  
**شهاب :** توكلنا على الله (يحمل الشوال) (تخرج أزهار خلفه).  
**(بقعة ضوء .. يتحرك شهاب يحمل الشوال .. يقف).**  
**شهاب :** هو فين بيتك.  
**أزهار :** جوه الشارع .. ادخل.  
**شهاب :** يا ست أنا ما اقدرش ادخل الشارع .. لحد هنا واحنا كويسين قوى ..  
**أخذ نصيبى .. لكن الشارع لا.**  
**(يفتح الشوال ويأخذ نصفه بسرعة بعد أن يستخرج كيساً ويفرغه ..**  
**وكأنه مدرب تدريباً جيداً على هذا).**  
**أزهار :** حرام عليك .. حرام عليك.  
**(يتركها ويجرى .. يهجم سكان الشارع على الشوال الدقيق وهي**  
**تصيح).**  
**أزهار :** أكل عيالى .. أكل عيالى .. (لا يبقى معها إلا قبضه دقيق).  
**قبضة دقيق تساوى ألف ألف دينار يا ويلي ولادى جعانه.**  
**تظهر أميمة .. تنحنى على أزهار وهي تبكى.**  
**أميمة :** فيه إيه يا اختى مالك .. مين أزهار مرات شهبندر تجار الذهب.  
**أزهار :** ولا دى جانين وبعث عقد الماس اللى يساوى ألف ألف دينار .. عقد  
**كسرى بقبضه دقيق .. والتجار بيسرقونا والخليفة ساكت .. وخايف**  
**من التجار .. يا ويلك يا مصر من تجارك .. أنا مش ح اسكت.**

- أميمة :** هدى نفسك.
- أزهار :** أنا رايحة للخليفة ،، يا ستات مصر .. يا ستات مصر .. ستين سنة  
بيحكمنا الخليفة المستنصر .. ستين سنة ومنه سبع سنين جوع وأنتم  
ساكتين .. ما دام الرجالة سككت لازم الستات تصحا .. الستات  
تصحا .. (الستات تصحا .. كل الستات تصحا .. مادام الرجالة  
نامت .. (تابلوه تظهر فيه كل نساء مصر مع استعراض تظهر فيه  
مظاهرات النسوة) (تنضم إلى الاستعراض ست مصر وكل النساء  
.. ويقف أمامهم المستنصر واليازوري).
- المستنصر :** مظاهرات فى مصر .. ستات مصر عاملين مظاهرة .. دا اللى ح  
يتكتب فى التاريخ لما الرجالة نامت .. ستات مصر قامت ..  
لما الرجالة سككت .. ستات مصر صحيت.
- أزهار :** فى عهدك كان ثمن عقد الماس اللى بألف ألف دينار بقبضة قمح.  
(تزغرد النساء).
- أزهار :** فى عهدك ازداد الفقراء جوعا.  
(النساء تزغرد).
- أزهار :** فى عهدك ازداد الأغنياء ثراء.  
(النساء تزغرد).
- أزهار :** تركت التجار يسرقون الناس وقلت لنا اننا فى عهد الرخاء .. تركت  
شعبك يجوع ويمرض.  
(النساء تزغرد).
- أميمة :** تركت المرض والجوع فى كل ناحية .. فى كل شارع .. بيوت فارغة  
مات أهلها وناسها وأنت والوزير تقولون .. عصر الرخاء.  
(النساء تزغرد).
- ست مصر :** يقف المؤرخون على باب القصر يكتبون عهد الرخاء.  
والنماء والعدالة والحرية.  
(النساء تزغرد).



أزهار : أين الرخاء ونحن جوعى .  
النساء : يالهوى (يصرخن) .  
أميمة : وأين .. وأين العدل والفقراء يموتون .  
النساء : يا لهوى .  
أزهار : وأين الحرية ؟  
(تصرخ النساء ثم يزغردن) .  
ست مصر : الحرية حرية التجار يبيعون ويشترون مصر وأنت نائم .. حتى أنت  
اشتروا كل أموالك .. كل ذهبك .. كل ماسك .. كل فضتك .. من أجل  
أن يعطوك قمحا لتطعم الناس .. حتى مقابر أجدادك اشتروا  
المجوهرات التى زينت بها .  
أزهار : ماذا تبقى لك فى الحكم .. وماذا تبقى لك فى الشعب .. شعب مات  
نصفه جوعا ومرضا وربعه أكل القطط والكلاب والربع أكلت الناس  
بعضها .  
أميمة : أى عدل سيكتبه التاريخ عنك .  
(تزغرد النساء) .  
امراة : إذا كنت لم تقدر على تجارك ولا قوداك .. فماذا سيقولون عنك أيها  
المستنصر .  
أزهار : وكيف ستواجه الله يوم الحساب .. يوم يحميك رجالك ولا أعوانك .  
أميمة : لقد فاض بنا الكيل .. ذنبا فى رقبتك .. ذنب كل من ماتوا .  
المستنصر : ياويلي .. ياويلي .. من الله .. ياويلي سأحاسب يوم الدين اليوم  
ياوزير .. إذا لم يخرج التجار القمح أقطع رقبتهم فى الحال .  
اليازورى : وحرية التجارة وحرية السوق .  
النساء : كفانا جوع ،  
المستنصر : إذا لم يظهر القمح خلال ١٢ ساعة سأقطع رقبتك فى الساحة أمام  
الناس ويقتل التجار .  
النساء : فى الساحة أمام الناس سيقتل اليازورى (يغنون أغنية لما الرجال  
نامت ستات مصر قامت .. ولما الرجال سكنت ستات مصر قالت)  
(دائرة كبيرة على المسرح والناس متجمعة وبينهم يقف الشوا  
وبرهومة وسنارة) (يظهر اثنى عشر رجلا أو ستة مغطاة رؤوسهم  
بكيس أسود وأفواههم مغطاة بكمامة سوداء) .

- اليازورى :** (يقف أمام الرجال المفطاة رؤوسهم والمكتمين والمكتوفى الأيدي)
- (يقف وسط جموع الناس وبعض التجار) هذا التاجر شعبان ابن عبد  
الدايم خبا القمح واستغل الناس فأمر بقتله فى الحال ياسياف خذه  
فى الحال (يجذبون الرجل) وهذا التاجر اسمه سمعان بن حنا بن  
يونس تاجر .. خدع الناس واشترى بيوت الناس بالقمح فأمر بقطع  
رقبته فى الحال ياسياف (يجذبون الرجل الثانى .. وهو يصيح  
مكموماً) اليوم سنكتفى باثنى عشر تاجراً وغداً عشرين وبعد غد  
ثلاثين .. ياسياف .. احضر الثالث.
- الشوا :** لا .. لا وقف المدايح .. يا وزير القمح كثير .. أيوه القمح كثير.
- اليازورى :** القمح مش موجود.
- برهومة :** لسه واصل امبارح من تونس القمح كثير وحنبيعه لكل الناس بالسعر  
القديم.
- سناره :** أيوه حنبيع القمح زى زمان .. بالوزن .. أربعة أرتال بنصف درهم
- اليازورى :** قول للزمان ارجع يا زمان .. هاتوا الرجل الثالث والرابع والخامس  
أنا لازم ادبح خمسين تاجر.
- تاجر ١ :** خلاص نخلى أربعة أرتال بربع درهم.
- اليازورى :** قولى بقى مش بعقد ماس يساوى ألف ألف دينار .. يا حرامية بس  
الكمية مش حتكفى .
- تاجر ٢ :** لا حتكفى أنا عندى.
- تاجر ٣ :** وأنا عندى.
- اليازورى :** بس فيه مشكله.
- التجار :** إيه تانى.
- اليازورى :** لازم ننفذ كلام الخليفة .. وندبح التجار،
- برهومة :** خلاص حنخلى الرطل بربع درهم وهذا آخر كلام عندنا.
- الشوا :** وحنوفرلك ألف ألف رطل فى الحال.
- أزهار :** قول للخليفة .. تجار مصر اللى باعوها واللى خانوها .. لازم  
يتعاقبوا.

التجار : سماح المره دى.  
النساء : لا مش سماح.  
التجار : لا سماح .. ياستات مصر دانتم اخوتنا وزوجتنا وعمتنا.  
أميمة : إلحقونى .. إلحقونى .. ح اولد .. ح اولد.  
أزهـار : بشرى وجات .. بشرى وجات (يلتفون فى دائره ويقدمون الشموع)  
(بعد الطقس الشعبى ).  
خضر : إيه يا فرحان .. مبروك.  
فرحان : الحمد لله .. جابت تلت ولاد.  
خضر : تلت صبيان .. تلت رجاله .. حتسميهم إيه.  
فرحان : حاسميهم التلاته أسماء مركبه الأول .. حاسميه جمال  
عبد الناصر.. والتانى حاسميه أنور السادات .. والتالت حاسميه  
حسنى مبارك.  
خضر : يا نهار أبوك اسود .. دخلت فى السياسة ( يدخل المخرج).  
المخرج : أستوب .. أستوب .. انت بتهزر يا أستاذ.  
فرحان : المؤلف كاتب كده.  
الضابط : انتم مقبوض عليكم علشان الكلام اللى فى المسرحيه دى.  
الرقـيب : أيوه .. مقبوض عليكم .. كلکم ممثلين ومشاهدين.  
الضابط : (الجمهور) كل واحد من المتفرجين يسيب بطاقته أو صوره منها  
و يروح بكره لاقرب قسم ويسلم نفسه .. وما يحكىش على اللى  
حصل هنا وإذا حكى للجيران .. يجيب الجيران معاه .. ويجيب  
عيش وحلاوة (تدخل النساء تغنى لما الرجال نامت ستات مصر قامت  
.. ولما الرجال سكنت ستات مصر قالت).

ستار

النهاية



المسرحية الكوميدية

ملك الزبالة

أو

الزبالين





## الفصل الأول

عزيزى المشاهد

مسرحية ملك الزباله حدثت بالفعل .. وقائعها فى دمشق عام ٣٦٥ - ٣٧٣ هـ  
كما ذكرها د . شاكر مصطفى فى دراسته فى مجلة الآداب والتربية فى جامعة الكويت  
العدد ١٩٧٣ - ٢٢٣

وكما ذكر بن الأثير ص ١٠ - ٢٠٥

أهدى هذه المسرحية إلى « الزبال » النبيل قسام التراب الذى حكم الشام لمدة  
سبع سنوات فنظف شوارعها وعدل بين الناس وألغى الوزراء والأمراء والبيروقراطية  
فى الوقت الذى فشل فيه كل من العزيز الفاطمى فى مصر والخليفة العباسى فى بغداد  
وامبراطور الروم .. وأمير القرامطة .. إلى هذا الزبال الذى رفض أن ينام على الحرير  
وأن يسرق شعبه أو يسرق أمام عينه .

إلى تاريخنا العربى الجميل فى زمن حكم الزبالين .

( إلى أخى الأديب النبيل دكتور رمضان حافظ الحالم بعالم جميل )

المؤلف

السيد حافظ

## الفصل الأول

### يفتح الستار فى المسرحية

- الزمان : فى .. الفجر ضوء أزرق .. فى عام ٢٦٥ هـ
- المكان : دمشق .. إحدى الضواحي .. أكوام الزبالة كوخ بسيط يطل على الأكوام يدخل زعتر يجد سعداً ( زيالان قويان من رجال قسام التراب ) ينظم فى الزبالة .
- زعتر : بتعمل إيه يا سعد؟
- سعد : ح أكون بعمل إيه ... زى ما انت شايف .. بفرز زبالة الوالى والتجار والأغنياء
- زعتر : والفقراء
- سعد : سبت لك زبالتهم .. أصل ريحتها وحشة قوى ... يا أخى شىء غريب الفقر فقير فى كل حاجة ... حتى زبالتة تلاقىها فقيرة.
- زعتر : إالى يسمعك كدة يقول عليك غنى.
- سعد : غنى النفس والحمد لله.
- زعتر : غنى النفس والحمد لله
- زعتر : لقيت فاكهة ورز ولحمة
- سعد : باقية خروف مشوى من زبالة سيدنا القاضى وبقية خروف مشوى ورز بالخلطة من زبالة الوالى.
- زعتر : ( يفتش فى زبالة الفقراء ) دى زبالة عمك منصور صباغ الحمير .
- ما فيهاش غير عيش معفن ... أستغفر الله .. إسمع يا سعد زى ما قالنا المعلم قسام .. لو لقيتهم حاجة تنفع للأكل فى زبالة الأغنياء

- إدوها للفقرا إالى زياتهم بتصرخ.
- سعد :** من الزبالة تعرف البيوت .. حافظ أوامر المعلم قسام التراب يا واد  
يا يا كنتش يا كنتش .. يا كنتش الزفت .
- كنتش :** أيوه يا معلمى ( يدخل ) .
- سعد :** تعرف بيت عمك منصور صباغ الحمير؟
- كنتش :** عارفه
- سعد :** روح اديله وقوله المعلم قسام التراب بيسلم عليك.
- سعد :** روح اديله دول وقوله المعلم قسام التراب بيسلم عليك.
- زعتى :** بسرعة يا واد.
- كنتش :** حاضر ( يجرى وهو يحمل اللفة )
- زييدة :** اعملى شأى يا مريم وتعالى ( من خارج المسرح )
- مريم :** حاضر يمه
- زييدة :** وصحى اخوكى وليد أحسن تروح عليه نومه زى امبارح.
- مريم :** ( من الخارج ) حاضر يمه
- زييدة :** ( تظهر على المسرح ) صباح الخير يا سعد .. صباح الخير يا زعتى
- سعد :** صباح النور يا ام مريم يا أجدع ست فى الشام .
- زييدة :** والتبى الشام مليانه ستات جدعان بس الزمان خوان يا سعد؟
- زعتى :** هو فين المعلم قسام؟
- زييدة :** زمانه جاي .. خلصت الشغل اللى عندك يا سعد؟
- سعد :** فرزنا الزبالة زى ما قال المعلم قسام وشيلنا الحاجات اللى تنفع من  
زبالة الأغنياء ووزعناها على الفقراء زى ما قال.
- زعتى :** كله تمام يا أم وليد .. أول مرة نشوف ملك الرجال قسام التراب يدى  
من زبالة الأغنياء للفقراء.
- زييدة :** لو كان بإيده
- سعد :** بإيده لو يشاور على قسام التراب لنهب قصور الأغنياء لكن هو بيقول  
المال الحرام بيأخذ الحلال فى سكتة واحنا معاه فى فكرته .
- رجل ٢ :** ( يدخل ) أيوه يا معلم سعد وزعت اللى قلت عليه ( يدخل شرطيان )

- شرطى ١ : فين قسام التراب؟
- زبيدة : قول صباح الخير الأول .. إأتو البيوت من أبوابها مش فين قسام التراب
- شرطى ٢ : جرى إيه . زبيدة جوزك فين؟
- زبيدة : شوف يا خويا اللفظ سعد .. أنا اسمى أم وليد والمعلم اسمه أبو وليد واسمه الحقيقي أبو الرجال .. ملك الرجال .. مش فين قسام التراب يا زبيدة .. جتك كويه وكبيبة .
- سعد : يا فتاح يا عليم على الصبح ( يشمر عن ساعديه )
- زعتو : فيه إيه علشان عايزين المعلم قسام؟
- شرطى ١ : فيه ضرايب عليه.
- زبيدة : ( تصرخ ) ضرايب عليه .. يالهورى .. هو بيتاجر فى الذهب والا فى الماس دا بيشتغل فى الزبالة والتراب .
- شرطى ٢ : برضه عليه ضرايب
- سعد : عملتوا ضرايب على التجار ماشى .. الذهب والفضة ماشى .
- زعتو : ضرايب على التجارة اللى داخله واللى خارجه من البلد ماشى .
- زبيدة : ضرايب على الزبالين .
- شرطى ٢ : جوزك قسام التراب شيخ الزبالين .. معلم الزبالين يدفع على كل زباله يشيلها سحتوت .
- زبيدة : إن شاء الله تموت .. قال سحتوت قال .
- شرطى ٢ : فين قسام التراب يا أم وليد خلصينا .
- زعتو : إنتوا بتهزروا يا عساكر أكيد .. ضرايب إيه اللى على الزبالين؟
- منصور : يا ناس ( يدخل وخلفه شرطى ) يا ناس الحقونى
- زعتو : وهو يدفع لى .. هو بياخذ من اللى عايز يصبغ .
- شرطى ٤ : حتدفع الضرايب يعنى حتدفع الضرايب يا صباغ الحمير .
- منصور : منين؟
- شرطى ٤ : ياخذ من كل زبون زياده ويدفع الديون .
- زعتو : يا ناس دا كلام ضرايب على الصباغين كمان .



- شرطى ٢ : ما تتفلسفش يا طويل اللسان .
- سعد : لم لسانك يا عسكرى السلطان
- منصور : إلحقونى يا ناس أنا دفعت ضرايب للعطار على الصبغة قالى دى  
ضرايب جديده على صبغة بدينار تدفع سحتوت للسلطان دفعت ..  
جاين دلوقت ادفع سحتوت على كل حمار لينا وله من كل حمار  
بيصبغ حماره
- مريم : ( تدخل تحمل صينية الشاي ) الشاي يا امه ( تفاجأ برجال الشرطة )  
فيه إيه على الصبح .. عسكر يا فتاح يا عليم .. يا رزاق يا كريم  
عايزين إيه؟
- زييدة : عايزين ضرايب على الزبالة والتراب؟
- مريم : أبويا فين؟
- شرطى ٤ : ( المنصور ) مشى قدامى يا صباغ الحمير ما دام مش حتدفع  
تتسجن.
- سعد : المعلم وصل .. المعلم قسام التراب وصل
- زييدة : مد شويه يا معلم .. مد يا خويا
- زعتير : يا رب سترك وجيب العواقب سليمة
- منصور : إلحقنى يا معلم قسام
- شرطى ٤ : ( يضحك )
- سعد : بتضحك على إيه ( للشرطى )
- شرطى ٤ : بيقول الحقنى يا معلم قسام كانه أمير أو سلطان .
- سعد : دا ملك الرجال .
- شرطى ٤ : دا زبال .
- سعد : بيقولك ملك الرجال وظيفته زبال وتراب .
- قسام : ( يدخل رجل نو شخصية قوية حوله مجموعة من الصبيان يتحفزون  
للشجار )
- منصور : إلحقنى يا معلم قسام .. أنا فى عرضك (يجرى ويحتمى خلف قسام)
- قسام : سيبوه

- شرطى ٤ : إيه سيويه دى بقى حتدفع نيابة عنه .
- قسام : أدفع إيه؟
- مريم : ما سمعتش قال إيه عاملين ضرايب على الزبالين.
- ( ينفجر الجميع فى الضحك )
- قسام : بتضحكوا على النكتة حلوة مش كده .
- زييدة : دى مش نكتة .. دى حقيقة .
- قسام : حقيقة .. حقيقة إيه ؟ عايزين ضرايب على الزبالين .
- شرطى : عايزين سحتوت على كل قفه زبالة بتنقلها يا قسام .
- قسام : ( يضحك ويضحك الجميع معاً ) بس ( يصمت الجميع ) مين اللى قال الكلام الفارغ دا؟
- شرطى ٢ : القاضى؟
- قسام : بتقولوا إيه؟ وقاضى إيه؟ .. قاضى مين؟
- شرطى ٢ : بقى انت مش عارف قاضى مين .. قاضى دمشق .
- قسام : والله دمشق فيها قاضى .. ( يضحك ... يضحكون )
- شرطى ١ : لم الدور يا قسام .
- غسان : إلحقونى يا ناس .. إلحقنى يا قسام .
- شرطى ٢ : مد قدامى يا عجوز يا طويل اللسان .
- غسان : منكم لله ضرايب جديدة حتودونى فى داهية
- قسام : الله الله انتم هايجين على الناس ضرايب ضرايب هى خزانة السلطان فاضية والا إيه؟
- شرطى ٣ : لم لسانك يا قسام .
- غسان : هو كل شويه ضرايب على الغلبانين كفاية بقى حرام عليكم.
- شرطى ٢ : بقولك إيه يا قسام خلى رجالتك يسبوننا ويلموا الدور .. ومالكش دعوه بالضرائب والمصايب ... الوالى والى والوزير وزير والقاضى قاضى والزبال زبال .
- قسام : يا طويل اللسان .. يا كلب الأعيان علموه الأدب لما يكلم الرجال ازاي يبقى أديب والرجال حسيب ويقدر وزن الرجال مش بالذهب والمال

لكن يقدر الرجال بالشرف.

- زيـدة :** ( لقسام ) بقولك إيه بلاش تطول وتطول.
- غسان :** أنا مش ح ادفع الضرايب والإتاوة .. أنا طول النهار قاعد فى البستان كل شوية هات فاكهة للوزير فلان وفاكهة للأمير فلان ... وهات فاكهة للعسكر .. وهات فاكهة للوالى بيسكر .. وهات وهات زهقت طهقت مش ح ادفع .. أدفع فاكهة بس .. فاكهة وبس ومش ح ادفع تانى.
- الزبالين :** عاش عم غسان .. عاش
- قسام :** أجدع فكهانى فى الشام عم غسان .. إنسان قلبه الطيب لينا بستان أجدع فكهانى ... شهم وراجل وعجوز إنما حليم .
- شرطى ٢ :** قسام انت بتلعب بالنار .
- قسام :** دى العيشة فى ذل عيشة مرار .. ألعب بالنار .. ألعب بالنار .. أصلى تراب .. النار تجينى أحط عليها تراب .
- قسام :** ( يجنب سعد بعيداً ) إيه رأيك يا سعد ؟ إنت دراعى وطول عمرى عاملك عينى على الولاد الشغالين تراقبهم وتخلى بالك منهم لحد يسرق بيت ويشوه سمعة الزبالين .. وكنت دايمًا أمين على البيوت .
- سعد :** شوف يا معلمى علمتنا لما نلم وساخة الناس نحميهم من المرض ونصون كرامتهم لكن دول زودوها نشيل زبالة وكمان ندفع لهم يبقى لا .. دا كل أهل الشام غلابه واحنا ممكن نضربهم ونخرب بيتهم دى عساكر ورق أرزقية .
- قسام :** ( يترك المعلم سعد ويمسك زعتر ) تعالى يا زعتر .
- زعتر :** أمرك يا معلم .
- قسام :** إيه رأيك فى الكلام دا اللى بيقوله سعد ؟ .. بيقول نضربهم ونأدبهم .
- زعتر :** أنا شايف اتنا ندفع النهاردة ومن بكرة ما نشليش الزبالة يوم اتنين ثلاثة إن شاء الله شهر وهما اللى حيجوننا ويوسوا إيدينا شيلوا

الزبالة فنقولهم يدفعولنا .. لكن ضرب وخبط احنا ممكن نغلبهم بس  
احنا نربيهم بالأدب .

**قسام :** طول عمرك عقلك تمام وبتحكم الكلام بالميزان وتحكم بين الصبيان .

**مريم :** أبويا حر مش دافع .

**سعد :** بقولكم يا عسكر القاضى كل واحد يأخذ أخوه من إيده احسن يتوه  
ويتوكل على الله .

**شرطى ٤ :** عايزين منك سبع دينار ، ومن منصور ٣ دينار ونأخذ فاكهة من  
البستان بدل المال يعنى تتعاون مع الناس .

**قسام :** تعالى يا زبيدة ... اسكت يا سعد .

**زبيدة :** أيوه يا خويا .

**قسام :** ( هامساً ) هاتى من عندك عشر دنانير أديهم لهم .

**زبيدة :** بتقول إيه؟

**قسام :** اعملى اللى بقولك عليه .

**زبيدة :** حاضر ( تخرج من صدرها كيس نقود وتعد عشر دنانير ذهبية )

**قسام :** خد يا بنى من خالك زبيدة عشر دنانير .. سبع دنانير لينا ... وثلاثة

لعمك منصور وقول لعمك القاضى دول اللى معايا تحويشة عمرى

ومن بكره ، أنا والرجاله مش حنشىل زبالة من قدام أى دار .. وخلي

الزبالة قدام كل دار وخليها .. احنا قسام التراب من بيوت الأعيان

والأمراء والقضاء والعسكر والعسس وكل الناس لحد ما تتشال

الضرايب والإتاوة من على الغلابة.

( تزغرد مريم وزبيدة )

**مريم :** يا فرحتى يا ابه .. عملتنا قيمة .. عملت للناس الغلابة قيمة

بلا ضرايب .. بلا خرايب .

( يخرج رجال الشرطة ومعهم النقود وظلام على المسرح )

## المشهد الثانى

- الزمان : بعد مرور ثلاثة أيام
- سعد : أفيه .. أفيه .. أفيه ( يضحك ) تلت تيام بس ما شيلناش الزبالة والعسكر وشهبندر التجار والأعيان والأمراء أفيه .. أفيه .
- زعتري : أهو دا الأدب من غير ضرب وخبط يا سعد .
- سعد : يا زعتري يا خويا .. دول عساكر ورق واكلىن تفاح .. لابسين حرير وحاطين طراطير على دماغهم وسيوف متلمعه وهدوم متشمعه كله فى الهواء .
- زعتري : ساعات العقل يبقى زينة والدراع يبقى خيبة
- سعد : وساعات العقل يبقى خيبة والدراع زينة
- زعتري : ساعات وساعات .. أفيه .. أفيه .
- سعد : هو المعلم فين؟
- مريم : ( تظهر تحمل شاي ) صباح الخير يا رجالة .
- سعد : صباح النور على البنور ازيك يا مريم .
- مريم : ( تون اهتمام ) إزيك يا سعد .
- زعتري : المعلم صحا أكيد ما دام عملتى الشاي .
- مريم : صحا وقعد وفطر .
- قسام : ( يظهر ) صباح الخير يا رجالة .
- سعد : صباح الفل يا سيد الرجال .. سمعت آخر نكتة .. أفيه أفيه كله ماشى وماسك منديل على مناخيره .. أفيه أفيه .
- قسام : والناس عاملة إيه؟
- زعتري : الأغنياء بيصرخوا فى الزبالين .. فين الزبالين .. أفيه أفيه .
- قسام : والفقراء .



- سعد : متعودين على الريحه الوحشة فعمالين يضحكوا على الأغنياء .
- قسام : والضرايب .
- زعتير : يقولوا لسه ييجمونها وعاملين اجتماعات على طول فى بيت الوالى
- زعتير : والقاضى .
- مريم : أنا خايفة عليك يا ايه .
- قسام : ما تخفيش يا مريم .. الخوف بيدبح الرجال ويشوه الجنين فى بطن امه ربنا معايا والحق معنا .
- زييدة : ( تظهر ) ما تخفيش يا مريم على أبوكى دا أبو الرجال .
- سعد : هو وليد فين؟
- قسام : وليد بعته لحد حلب يشوف لنا موضوع أبو الزناتى .
- زييدة : الراجل دا ما بيتلعيش من زور .. وبعته فى إيه بقى؟
- قسام : لازم الشام كلها تبقى يد واحدة مفيش شيل زباله فى دمشق وكل الشام .
- زييدة : يا خويا خلىنا فى دمشق ... إنت عايز الشام كلها ليه؟
- قسام : ما هو أنا شيخ زبالين الشام واللى اقوله هنا لازم يبقى فى كل مكان .
- مريم : صح يا ايه هو دا الكلام .
- سعد : يعنى وليد سافر حلب؟
- قسام : وزمانه جاي
- وليد : ( من الخارج ) يا سيد الرجال يا عم قسام .
- قسام : دا صوت وليد .
- زييدة : قال يا عم قسام .. قول يا ايه .
- مريم : ما انتى عارفه يمه وليد يحب يضحك مع أبوه .
- زييدة : عملت إيه وليد؟ ... مد قول .
- وليد : السلام عليكم .
- الجميع : وعليكم السلام .
- قسام : سبع ولا ضبع .
- وليد : أيوه يا ايه سبع بن سبع .

- مريم :** جبت ليا إيه من حلب؟
- سعد :** عايزه إيه من حلب؟ واجبهوك يا ست البنات
- مريم :** مش عايزه حاجه يا سعد أنا بسأل أخويا .. إنت أخويا .
- قسام :** سعد زى أخوكى .
- مريم :** زى .. بس مش أخويا .
- سعد :** ماشى الكلام .
- زبيدة :** هو أخوكى راح وجه من حلب على جناح يمامه .. مالحقش يجيب لك .
- وليد :** ولا يجيب لنا حاجة .
- وليد :** أنا مارحتش حلب وأنا فى الطريق قابلت أبو الزناتى ومعاها أبو عيد
- وليد :** وكانوا جايين يقولوا لك إنهم سمعوا عن اللى حصل ومش حيشيلوا
- وليد :** الزبالة إلا لما تديهم الأوامر .
- قسام :** هم جم معاك يا أهلا وسهلا بيهم .
- وليد :** لا يا ابيه رجعوا .. هما بلغونى إن حمص وحلب معاك كمان .
- مريم :** أحلى كلام يا ابيه .
- سعد :** والله أحلى كلام .
- شهبندر التجار :** ( ينادى ) يا قسام ... يا قسام .. أفيه أفيه .
- سعد :** أفيه أفيه .
- قسام :** دا صوت غريب ادخلوا يلا جوه الحريم يدخلوا جوه .
- زبيدة :** بلا حريم بلا رجال خلىنا نسمع الكلام بدل ما بنتصنت على الشبابيك
- زبيدة :** والبيان .
- قسام :** ماشى يا زبيدة .. مين اللى بينادى .
- شهبندر التجار :** أنا شهبندر التجار أفيه أفيه .
- زعتير :** أفيه عليك .
- قسام :** ماشى يا زبيدة . مين اللى بينادى .
- شهبندر التجار :** ( يدخل ) السلام عليكم .. أفيه أفيه .
- الجميع :** وعليكم السلام .
- شهبندر التجار :** ( يتجه نحو زعتير ) إيه يا سى قسام ؟ إنت زعلان من الوالى

- والقاضي والعسكر طيب وأنا مالى أنا بديك دينار فى الشهر .
- قسام :** أصل المشكلة مش معاك .
- زعتـر :** مش أنا سيد الرجال قسام .. أهو دا اللى بيكلمك (يشير إلى قسام)
- شهبندر التجار :** العتب على النظر .. إيه يا سى قسام مش عاجبك دينارين أديك فى الأسبوع دينار بس .. شيل الزبالة من قدام بيتى .. الست مش عارفة تنام والأولاد كمان الكل تعبنا والولد عيان .. أرجوك أنا ماليش دعوه بالوالى ولا القاضي .
- قسام :** أرجوك إنت ادفع لهم كل أسبوع دينار وقولهم يشيلوا الضرايب من على الشعب الغلبان .
- شهبندر التجار :** أنا بدفع كل يوم عشرين دينار غير كل حمولة خارجة وجاية .
- قسام :** وأنا عند كلامى .
- شهبندر التجار :** أنا وكل التجار نقدر ندفعلك كل يوم الضرايب بتاعتك بس تنصف قدام بيوتنا .
- زعتـر :** إيه رأيك انت تدفع لعسكر العزيز الفاطمى والوالى الفلوس ويشيلوا الزبالة؟
- شهبندر التجار :** أنت بتهزر ياخيـنا دا العساكر مليانة ايديها بالعطور .. قلت إيه يا قسام؟
- قسام :** إنتم كبار البلد وبأيديكم تعدلوها .
- شهبندر التجار :** يعنى مفيش فائدة من الكلام .
- قسام :** الضرايب تتشال .. إحنا نشيل الزبالة .
- شهبندر التجار :** طيب يا قسام .. طيب .. أفيه أفيه ( يخرج .. ويضحكون )
- وليد :** شىء ولا الخيال .
- مريم :** شهبندر التجار كبير الأعيان يجى لحدنا .
- زيـدة :** هنا قدام قسام .. سيد الرجال .
- سعد :** يا سلام على الزمن يا ولاد قد إيه الواحد يحس بقيمته .
- زعتـر :** العقل يا سعد .

## تغيير إضاءة

## المشهد الثانى

- المكان : نفس المكان  
الزمان : بعد أسبوع  
( خوضاء على المسرح .. ارتباك ظهور الشرطة فى كل مكان على  
المسرح )  
قائد الشرطة : قسام التراب .  
قسام : أين قسام التراب ( يقلده ) ؟  
قائد الشرطة : إنت منعت الزبالين من تنفيذ الأوامر ودفع الضرائب وشيل الزبالة .  
قسام : أنا دفعت الضرائب ونفذت الأوامر ومش ح أقدر أدفع لأنى مش زى  
عم غسان عندى فاكهة .. تاخدوه زبالة بدل الضرائب .. وإلا تاخدوا  
مقشات .  
عم غسان : ( يدخل الجنود ) يا قائد الشرطة كل واخد بياخد قفة علشانه زيادة  
عن الضرائب سمسرة .  
قائد الشرطة : اخرس انت .. جاي دورك يا عجوز .  
مريم : عيب عليك يا قائد الشرطة لما تسب راجل عجوز .  
قائد الشرطة : وانت مين يا صبية بنت غسان .  
مريم : عم غسان زى أبويا .. أنا أبويا شايل وساختكم ومن غيره تعفنوا أنا  
أبويا يغيب الدنيا تبقى مالهاش أى قيمة .. زبال .. أنا أبويا قسام  
التراب .  
قائد الشرطة : يا سلام .. خلفت يا قسام .. بنت جميلة القوام وجميلة اللسان .  
زبيدة : خمسة وخميسة فى عينيك .. خمسة وخميسة عليك .

- بخروها بنتى دى بخروها .. من عين حاسد حاسود .
- قائد الشرطة : يا قسام انت مقبوض عليك .. إنت أعلنت التمرد والعصيان .
- القاضى : ( يدخل ) أيوه أنا معايا أمر بالقبض على غسان التراب .
- قسام : غسان التراب ولا قسام التراب .
- القاضى : ( ينظر فى الورقة ) قسام والا غسان .. قسام .. قسام التراب .
- ( يضحكون ) هوفين؟ ( نظره ضعيف )
- قسام : أنا أه
- القاضى : إنت اللى سبت الزبالة قدام البيوت وخليت المدينة كريهة ..
- دمشق اللى ريحتها فواكه وعطور يبقى ريحته عطن وعفن أه
- لو إيدى تطول رقبتك .. تمرد وعصيان واضراب كمان .
- القاضى : يا قائد الشرطة اقبض عليه .
- وليد : ما حدش يقدر يقبض على أبويا؟
- مريم : تنكسر إيد اللى يمد إيده .
- زييدة : قبل ما تخدوه حتخدونا معاه .. كلنا كل الزبالين .. الزبالين فى دمشق .
- قائد الشرطة : الله دا تمرد؟!
- القاضى : والتمرد عقوبته الإعدام والجلد والسجن كمان .
- قسام : لا حتقبض عليا ولا حتجلدنى ولا أى حاجة .. كل دا كلام فشك .
- لما تبقى قدام قسام التراب يبقى تحاسب على الكلام .
- قائد الشرطة : دا تهديد .
- سعد : ( لقائد الشرطة ) الراجل دا إيده طرشه .. قلبه قاسى .. من قصيره خد رجالك يا حبيبي والسلامة فى طريقك .
- قائد الشرطة : دا إنذار يا ولد .. بتهددنى
- القاضى : الإنذار عقوبته غرامة ميت دينار .
- قائد الشرطة : حا تسلم نفسك من غير دوشة ومن غير كلام .
- القاضى : وتنصف قدام دار القضاء وتنصف التراب .
- قسام : إحنا قسام التراب قلنا من أسبوع ممنوع تنظيف بيت الوالى والوزير



- والعسكر لحد ما ترفع الضرايب .
- القاضي :** ياه دا أنت دخلت فى مصيبة المصايب .. الضرايب .. الضرايب أمر هام .. العزيز الفاطمى فى القاهرة مستنى الجباية والذى منه على الأبواب .. الدولة .. الدولة بتمشى من الضرايب .
- وليد :** ( ينادى ) يا رجال قسام يا رجال الشام امسكوا أرواحكم فى إيد وسلاحكم فى إيد .. ضموا كل الشام .. حلب .. حماة .. أدلب .. حمص .. دمشق .. السويداء .. دير .. الزور .. الرقة .. بيروت .. طرابلس كلكم يد واحدة وقلب واحد ويا قسام التراب .
- سمعد :** ( لقائد الشرطة ) بأقلوك إيه؟ لم رجالك من قصيره .
- زعتير :** ( للقاضي ) يا عم القاضي نصف دارك ودار القضاء .. وخلي الموضوع يعدى على خير .
- القاضي :** أنا أشيل الزبالة .
- سمعد :** وماله .
- القاضي :** أنا قاضي .
- زعتير :** وقاضي .
- مريم :** يا امه يا امه خايفة على أبويا ليسجنوه ويحبسوه ويشردونا .
- زييدة :** إلا أبوكى ما تخفيش .
- قائد الشرطة :** بنتك وابنتك حايتهدلوا لو ما جتش معانا .
- قسام :** الكلام غير الأفعال .. إيه رأيك تنزلى نزال الرجال .. راجل لراجل كف بكف واللى يغلب يحكم على التانى بأى حاجة
- سمعد :** ( يصفق رجال قسام يفرح ) تمام .
- وليد :** أيوه ياللا يا قائد العسكر .
- زعتير :** وانت فايق .. لا تعبنا ولا سكران ولا جعان .. ياللا يا فارس الفرسان يا قائد العسكر .
- ( قائد الشرطة يرتبك )**
- قسام :** والقاضي ما بينا يحكم .. راجل لراجل يد ليد .
- القاضي :** أنا ماليش فى الكلام دا؟

- زبيدة :** ليك فى إيه يا حسرة كل أسبوع لك جواز بنت حلوة وعليها تأخذ كيسين ذهب وتتشرف بالنسب والبنات يا خسارة تتجوز ليلة وتطلق من تانى ليلة .. ويبقى محكوم عليها ما تتجوزش تانى لأجل تأخذ معونة بيت المال فى كل شهر جزية .
- القاضى :** الكلام دا عيب يا زبيدة
- زبيدة :** يا مصيبتى الراجل عارف اسمى .
- القاضى :** يمكن نبقى نسايب يا زبيدة .
- زبيدة :** نسايب .
- القاضى :** أه والله مريم بنت حلوه قوى .. هما قالولى .. بس أنا شايفها أحلى والله خلقتى يا زبيدة .
- مريم :** قطيعة .. اتجوزك انت يا كركوبية .
- القاضى :** ح اتجوزك حتى ولو خطفتك بدراعى .
- سعد :** شوف الراجل وعمايله .. أنا مستعد أنازلك نزال الرجال يا قاضى القضاء على مريم .. بدراعى زى ما قلت لا خطف ولا يحزنون نزال .
- وليد :** ( يدخل ) هى إيه الحكاية بالضبط فهمونا انتم جايين ليه وعاوزين إيه؟
- زبيدة :** شوف الراجل العجوز مناخيره قد الكوز وعاييز يتجوز يا أخى جتك جنازة ، عندك كام سنة؟
- القاضى :** سبعين سنة بس يا زبيدة .. والرجال مش بالسن الرجال بالأفعال واسألى عنى النسوان يا زبيدة يا بنت ستيته .
- قسام :** تمام الرجال بالأفعال وأنا موافق تنازل على جواز مريم .
- ( الرجال الزيالين يصيحون )**
- القاضى :** ( يمسك سعد بعيداً ) اسمع يا سعد .
- سعد :** أيوه .
- القاضى :** أنا ح أنازلك كده وكده وانت تتهزم واديك ألف دينار .
- سعد :** بس؟
- القاضى :** وحصان .

سعد : بس؟  
القاضي : وحمار .  
سعد : بس؟  
القاضي : وجمل .  
سعد : بس؟  
القاضي : وجارية رومية .  
سعد : بس؟  
القاضي : بأقولك إيه مفيش حاجة تانية تتركب كنت عطيتها لك .. كل الركوب دا فى الحلال يا ولد مش فى الحرام وأنا بحب الحلال .  
سعد : إيه .. أنت مش معقول؟  
القاضي : قلت إيه؟  
سعد : موافق .. يا رجال .. اتفقنا اللي يتهزم يسلم مش كده يا قاضى .  
القاضي : تمام .. اتفقنا على دا الكلام .  
المجموعة : أيوه .  
سعد : النزال لأجل مريم .  
مريم : يا ايه معقول الكلام دا .  
قسام : ما تخفيش على سعد .. إنت ليه وهو ليكى .  
( يصفق الرجال تصفيقة خاصة بهم ) ( يحدث النزال .. يحاول القاضي أن يقدم حركة ويصفع سعد لكن سعد ينازله بضربه واحدة فيسقط .. فيصفق الجميع )  
القاضي : ولد يا سعد ما اتفقناش على كده .. ( يقف القاضي ) ( سعد يضربه مرة أخرى )  
القاضي : الحكاية دى وراها حكم بالإعدام على سعد لأنه تعدى على القاضي .  
قائد الشرطة : أثناء تأدية وظيفته .  
قسام : تحب النزال تانى يا قاضى .  
القاضي : أيوه ( يمسك شرطى جانباً ) يا منصور لو غلبتني .. لو غلبتني سامع خلى بالك لو غلبتني .. سامع خلى بالك لو غلبتني قبل ما انزل

على الأرض إلحقنى واطعنه .. واقتله يبقى مات أثناء مقاومته للشرطة.

سعد : ياللا

( يصفق الرجال بشدة تصفيقة مميزة ) ( ينزل القاضي مع سعد ..  
عندما يهزم القاضي يحاول منصور الشرطى طعن سعد .. فيفاجأ  
بولايد وزعتر يمسان به بعيداً حتى يهزم تماماً ويسقط )

سعد : هزمتك .. هزمتك .. مريم ليا .. مريم احلى صبية .

القاضى : بالخيانة .. إوعى سيبنى .. يا رجال امسكوهم كلهم .. امسكوا البنت  
دهيه .

قائد الشرطة : حتشيل الزبالة دلوقت فى الحال يا قسام وتدفع الضرايب  
والا حنسجك انت وعيالك ورجالك فى الحال .

قسام : دا كلام قاضى .. اضربوهم يا رجال .

قائد الشرطة : اقبضوا عليهم يا رجال .

( عندئذ يتحول المسرح إلى معركة يتنصر رجال قسام التراب على  
رجال الشرطة ويهرب القاضي والجميع )

ضوء بلاك وات - إظلام

يمكن استخدام الفلاش فى المعركة

## المشهد الرابع

- ( المتاريس فى كل أرجاء المسرح حول البيت )  
( كل الرجال يحملون أسلحة مكائس .. بعض السيوف وحجارة وقف )
- مريم : ( تدخل تحمل أكواب الشاي للرجال .. تصل عند سعد ) الشاي  
ياسعد
- سعد : تسلم إيدك يا مريم ( يرتشف رشقة ) تسلم إيدك أما كباية شاي  
إنما إيه
- مريم : إيه .. بقولك إيه يا سعد ؟ انسى الكلام اللى قلته للقاضى
- سعد : ( يتسهم ) أنا كسبتك بدراعى ومستعد أفديكى بروحى يا مريم بس  
ما تتجوزيش القاضى القاضى
- مريم : ( تضحك ) إنت إيه اللى عملته فى القاضى يا سعد؟
- سعد : ما عملتش حاجة يا مريم .. ضربته
- مريم : حد يضرب القاضى يا سعد
- سعد : علشانك يا مريم
- مريم : قولى يا سعد
- سعد : عيون سعد .. روح سعد
- مريم : هو القاضى لما خدك على جنب قالك إيه
- سعد : قاللى ح اديك ألف دينار وبيت وحصان وحمار وجمل وجارية رومية
- مريم : حديدك كل دا
- سعد : علشان يغلبنى قدام الناس وياخدك
- مريم : وانت سبت كل دا ليه؟



- سعد : علشانك يا مريم
- مريم : والجارية الرومية افرض انها اجمل منى؟
- سعد : مفيش أجمل منك لا رومية ولا هندية
- مريم : افرض أن القلب مش معاك؟
- سعد : مش مهم ما يخدوكيش منى
- مريم : مين؟
- سعد : أى حد
- مريم : يعنى الجواز بالعافية
- سعد : لا
- مريم : ولو اتجوزت غيرك
- سعد : أموت اتنين من عسكر العزيز الفاطمى واقتل نفسى
- ( يضحكان .. تسير هى فى اتجاه الرجال )
- قسام : ( يتحدث مع زعتر ) بيعت مراسيل لجبل طرفه والزابدان تطلب كل
- ازعار والحرافيش تطلب معونة الزبالين والعيارين
- زعتر : وبعثوا رجال وقطعوا الطرق على رجال الوالى وعسكر العزيز
- الفاطمى
- كنش : ( يدخل وقد ارتدى سلسلة ذهبية فى رقبته ) سلام يا ملك الرجال
- قسام : إيه الاخبار يا كنش
- كنش : كله تمام
- زعتر : إيه اللي فى رقبتك دا يا كنش؟
- كنش : دى سلسلة ذهب لقيتها فى رقبة عسكرى من عساكر العزيز الفاطمى
- قسام : بتقول إيه يا كنش؟
- كنش : إنت زعلت وإلا إيه يا معلمى؟
- قسام : آمال عايزنى ازغرت والا اتحزم وارقص واقول رجالتى لبسوا
- سلاسل ذهب زى الحريم
- كنش : ما هو كل الأمراء والأعيان لابسين سلاسل ذهب
- قسام : احنا مش لصوص زيهم

- زعتـر : أهى آمال يا سيد الرجال  
 زبيـدة : إخلع يا ولد السلسلة  
 كـنـش : الله الله ما تقولوا انتم عايزين السلسلة وبلاش الشتيمة فيا  
 زعتـر : السلسلة دى حنتباع حا نجيب لنا بيها سلاح يا كنش وأكل لأننا  
 محتاجين سلاح وأكل  
 كـنـش : كده .. طيب .. أنا جدع برضه وافهمها وهى طايره .. ح اتصرف  
 واجيب لكم سلاح وابع السلسلة ولا تزعل منى يا ملك الرجال عن  
 إذنكم ( يخرج )  
 زبيـدة : مالك يا قسام؟  
 قـسـام : أنا خايف يا زبيدة .. خايف على رجالتى ليلبسوا الحرير ويبقوا زى  
 الأمراء الأعيان رجاله ورق ويتصرفوا تصرفات صغيرة زى اللى  
 شفيتها يضيعو  
 زبيـدة : بعد الشر .. بعد الشر .. زعتري خلى باله  
 زعتـر : يا ملك الرجال انت طول عمرك محكمنى عليهم .. ومخلينى أحكم بين  
 الزبالين  
 قـسـام : خايف عليك لما تشوفهم بسلاسل الذهب يختل ميزانك  
 زعتـر : ولا مال قارون يخلينى اختل  
 وليـد : ( يدخل على المسرح يجرى ) ياابه ياابه  
 قـسـام : خير يا وليد؟  
 وليـد : الوالى جاى ومعاه ألف جندى  
 قـسـام : ألف جندى مش مهم  
 وليـد : وباعت مرسال  
 قـسـام : مين؟  
 وليـد : اتنين عساكر شايلين علم أبيض ومعاهم القاضى  
 زعتـر : اتفاوض معاهم  
 مـرـيم : إوعك ياابه تنزل رأسك؟  
 زبيـدة : فشر

- قسام : خليفهم ييجوا يا وليد
- وليسد : اتفضلوا يا رسل العزيز الفاطمي
- القاضي : ( يدخل معه الحرس وهو يحمل علم أبيض وراية جلد )
- ( ينظر يجد مريم ) إزيك يا مريم
- قسام : اتكلم يا رسول العزيز الفاطمي
- القاضي : من العزيز الفاطمي إلى قسام التراب سلم تسلم وإلا .. العزيز الفاطمي ( يعزق الرسالة )
- قسام : بتعمل إيه بتقطع الرسالة؟
- القاضي : دي التعليمات تنقطع الرسالة بعد القراءة علشان ما يبقاش لك تاريخ يا قسام .. احسن تكتبوا إن في يوم من الأيام بعث العزيز الفاطمي لزيال رسالة ازيك يا ست أم مريم وازاي المحروسة
- زعتير : الرد يا ملك الرجال
- قسام : يا سعد بيقولوا إن العزيز الفاطمي خايف ان الزيال قسام يدخل التاريخ
- سعد : ما هو داخل التاريخ ومدل دل رجليه يا قاضي .. الوالى فين؟
- القاضي : الوالى هناك اسمع يا قسام سلم نفسك للجنود انت وأولادك حنخدكم فى الحديد فى إيديك ورجليك ونلف بيك لفة فى شوارع الشام وتسافر للقاهرة بدل ما الجيش يدخل فى معركة والبنت المسكينة مريم تنجرح
- مريم : مالکش دعوة انجرح والا أموت حتى
- قسام : قدامكم لحد عشرة ح اعد وبعدها ندخل الحرب .. ذراع بذراع .. وسيف بسيف .. وراجل لراجل .. واحد
- القاضي : يا قسام
- قسام : اتنين
- القاضي : حتخسر كل الرجال .. طيب ابعنوا مريم عن المعركة
- قسام : ثلاثة
- القاضي : يا قسام بلا معاندة
- قسام : أربعة

**وليـد :** استعدوا يا رجال  
**قسـام :** خمسة  
**القاضي :** يا بنتي .. يا زبيدة كلمي جوزك  
**قسـام :** ستة  
**سـعد :** كله يحمل سلاحه  
**قسـام :** سبعة  
**القاضي :** ( يجرى ) استعدوا يا جنود  
**قسـام :** ثمانية  
**القاضي :** السلاح يا رجال ( من الخارج )  
**قسـام :** تسعة  
**قائد الشرطة :** استعدوا يا رجال لهجوم على قسام  
**قسـام :** عشرة  
**( تحدث معركة شرسة بين رجال قسام ورجال العزيز الفاطمي )**  
**وتنتهي بانتصار رجال قسام )**

( ستار )

## المشهد الخامس

( يفتح الستار على قصر الوالى فى دمشق وقد ربطت أيدي الوالى فى حبل والقاضى ورئيس الشرطة ) ( وقد وقف الزبالون يحملون السلاح بدلاً من الشرطة ) ( وقسام يجلس على كرسي الوالى ) ( قسام يمسك السوط فى يده ويضرب فى الهواء ) .

قسام : هو ذا الكرباك اللى كنت بتضرب بيه .. مش كده يا والى دمشق ؟  
( يضرب الهواء ) .

الوالى : أى .. أى

قسام : يا راجل عيب هو انا ضربتك .. أنا بهوشك .. دا انت والى لازم تكون جامد .

الوالى : شوف يا قسام .

وليلى : قول عمى قسام يا طويل اللسان .

زيلى : أيوه قول يا ملك الرجال .

القاضى : ملك الرجال .. دا غلط .. مفيش إلا ملك واحد .. خليفة واحد وأمير واحد هو العزيز الفاطمى .

مريم : ياسلام يا خويا .. أمال أبويا دا يطلع إيه؟

وليلى : هزمناكم وفرجنا التاريخ عليكم .

زيلى : ضربناكم وعساكركم الورق وقعت وباشت .

قسام : بطلوا كتر كلام أنت وهى وهى وهو .

سمى : لما يتكلم عمى قسام يحلا الكلام والسلام اتفضل .

قسام : يا متولى .. يا متولى .. ( يقصد الوالى ) يا متولى .

الوالى : نعم .. متولى كده حاف من غير ألقاب .



- القاضي : اسمع يا قسام .. إعدل الميزان الوالى والى .. والزبال زبال.
- قسام : يا سلام .. بأمانة إيه يا عرفان يا قاضى يا فسدان .. أنا حاكم الشام ومفيش كلام.
- الوالى : العزيز الفاطمى .. حيزعل.
- زبيدة : يا امه خوفتنى يا خويا بالعزيز الفاطمى.
- مريم : خوفتنا بالعزيز الفاطمى .. العزيز الفاطمى عليكم انتم.
- وليد : وأبويا هزكم وهزم عسكر العزيز الفاطمى.
- الوالى : يا ناس سيبونى أنا وقسام اتكلم معاه كلمة رجال لوحدنا .. أرجوكم.
- القاضي : وأنا عايز اكلمه فى موضوع مهم جداً يهمنى أنا ومريم على انفراد.
- قسام : ما بوزش الحكم فى الدنيا إلا الكلام اللى على انفراد يا إما خيانة يا إما دسياسة .. يا إما خديعة .. مش كده يا متولى .. مش كده يا قاضى.
- سمد : جرى إيه يا قاضى وأنا مالى ؟
- الوالى : إدينى فرصة أتفاهم معاك يا معلم قسام يا ملك الرجال.
- قسام : سيبونى كلكم وأنا ومتولى نتكلم شوية.
- زعتري : إنصرف .. كله ينصرف يا جماعة .. ( ينصرف الجميع من على المسرح ) ( يظل الوالى وقسام ) قسام.
- قسام : أيوه يا متولى.
- الوالى : أنا الوالى مش متولى يا قسام إعدل الكلام علشان يتعدل الميزان.
- قسام : وأنا ملك الرجال قسام .. وانت اسمك الحقيقى متولى.
- الوالى : مش مهم أنا .. إسمع العزيز الفاطمى حيزعل ومش حيعدى الموضوع دا على خير.
- قسام : يا سلام.
- الوالى : أه والله.
- قسام : والنبي إيه.

- الوالى : أه والله.
- قسام : أنت الوالى متولى بتشتغل عند العزيز الفاطمى صح؟
- الوالى : صح.
- قسام : صح ولا غلط.
- الوالى : صح.
- قسام : ما انت شاطر أهه .. خمسة وخميسة عليك.
- الوالى : أنت بتهزر يا قسام.
- قسام : أهزر على كيفى بالذمة اللى انت جاييهم بول عساكر والا تنابلة السلطان؟
- الوالى : أنا مش قادر أصدق إن الزبالين هزموا العساكر المتدربين.
- قسام : الزبالين رجالة .. العسكر المتدلعين ماسكين سلاح زينة بيعملوا بيه إيه؟
- الوالى : دلوقتى .. العزيز الفاطمى .. حيقلب الدنيا .. حيبعت جيوش حيشنقوك.
- قسام : العزيز الفاطمى مش حيقبضك أول الشهر دلوقت .. أنا اللى ح اقبضك ؟ أنا بس.
- الوالى : لا.
- قسام : ما احبش أشغل حد ببلاش .. ح اقبضك بس على قد شغلك بالمرتببات الجديدة.
- الوالى : ارحمنى وسفرنى للقاهرة عند العزيز الفاطمى أبوس إيدك .. سفرنى.
- قسام : إنت عايز تسافر عند الخليفة الفاطمى.
- الوالى : أبوس إيدك .. إدينى إيدك أبوسها.
- قسام : بوس ( يقبل الوالى قسام ) بوست .. خلاص .. أنا بقى مش موافق على سفرك .. أنا عايزك تشتغل معايا محتاجين لك شوية.
- الوالى : أنا عايز أروح للعزيز الفاطمى فى القاهرة.

- قسام :** أنا قلت حتشتغل عندنا يعنى حتشتغل عندنا .. قلت حتشتغل .. تقرا لى الجوابات وتكتب لى الأوامر .. سامع والا ح اسجنتك وأبهلك زى ما كنت بتعمل .
- زعتـر :** ( يهمس ) أبو حيان يا ملك الرجال.
- قسام :** والله .. أبو حيان .. أبو حيان مين.
- السوالى :** أبو حيان مؤرخ الخليفة العباسى وكاتب الديوان .. الحمد لله.
- قسام :** إنت تعرفه؟
- السوالى :** دا أديب كبير وكاتب كبير .. دا أحسن واحد يشتغل فى كتابة التاريخ والرسائل والجوابات خده يشتغل بدالى وأنا أسافر عند العزيز الفاطمى.
- قسام :** لا .. إنت حتساعده.
- السوالى :** إزاي أبان قدام الناس .. إزاي أمشى وأعيش زى أى واحد؟
- قسام :** يا سلام .. يعنى انت ابن تسع شهور والناس ولاد سبعة.
- السوالى :** لا .. مش قصدى.
- قسام :** شوف قدامك تلت حلول .. أول حاجة تشتغل زبال وتنصف حارة العطارين . تانى شغلانة كاتب الملك والديوان تالت حاجة تشتغل معلم لولاد الزبالين تعلمهم القراءة والكتابة.
- السوالى :** آه يا نفوخى.
- زعتـر :** اختار وخلصنى مش فاضى لك عمنا الملك قسام.
- السوالى :** مش عارف اختار إيه؟
- قسام :** نادى لى أبو حيان.
- زعتـر :** ( بصوت مرتفع ) يدخل أبو حيان.
- أبو حيان :** ( يدخل الرجل وهو فى الخمسين ) السلام عليكم ورحمة الله وبركاته.
- قسام :** أهلا يا أبو حيان.
- السوالى :** إزيك يا أبو حيان .. قوله يا أبو حيان .. دا أنت مؤرخ الخليفة العباسى وعالم هذا الزمان .. يتفع لا مؤخذه زبال يبقى ملك الرجال

- ويقف قدام العزيز الفاطمي.
- قسسام : يا سلام .. قوله يا أبو حيان قولى لتولى زعتر مش كان راعى غنم  
وبقى أمير مش كده يا أبو حيان.
- الوالى : بس ما بقاش ملك ولا سلطان.
- قسسام : يا سلام .. أمال كان إيه والى قوله يا أبو حيان .. فهمه حكاية عنتر.
- أبو حيان : مولاي قسام التراب التاريخ دايمًا له أحوال غريبة وعجيبة.
- قسسام : مين اللى بيكتب التاريخ قولى؟
- أبو حيان : المؤرخين.
- الوالى : زى أبو حيان كده.
- أبو حيان : صح.
- قسسام : اكتب لى التاريخ بتاعى يا أبو حيان .. اكتب لنا .. الزبالين هزموا  
الجنود وحكموا البلاد .. اكتب يا أبو حيان.
- سمد : ( يدخل ) الشاى لملك الرجال معلمنا قسام التراب والحاج أبو حيان  
شوية شاى إنما إيه تمام.
- قسسام : حطيت نعناع يا واد يا سعيد.
- سمد : نعناع طازه.
- الوالى : اكتب يا أبو يا مؤرخ الخليفة العباسى .. ناس داخله على السلطان  
كأنهم قاعدين فى حارة.
- قسسام : فيها إيه ؟ .. مش الوالى أو الملك إنسان .. وقوله يا أبو حيان.
- أبو حيان : الحقيقة يا مولاي.
- قسسام : إيه هى الحقيقة ؟
- أبو حيان : الحقيقة إن الملوك مش حيسمحوا بكتابة تاريخك مهما كان .. مهما  
كان .. مهما نجحت مهما حققت .. لو كنت تاجر لو كنت من الجنود  
والا الضباط كان ممكن لكن اسمح لى أقولك زبال مش ممكن.
- الوالى : أنا قلت الكلام دا .. سامع يا سى حسان.
- أبو حيان : أنا جاي من عند الخليفة العباسى واحنا بنأيدك وتدعمك وجايين  
لك هدايا علشان تحرر هذا البلد بنأيدك وتدعمك وجايين لك

هدايا علشان تحرر هذا البلد من الفاطميين وتعلن الولاء للعباسيين  
.. الهدايا ( يصفق .. يدخل العبيد يحملون صناديق الهدايا  
المختلفة ) .

- سمد : يا حلاوة .. يا حلاوة .
- زبيدة : ( تدخل تحمل مبخرة ) رقيتك واسترايتك يا سى قسام التراب  
يا ملك الرجال .
- زمنتر : ( ينظر للهدايا ) ذهب يا قوت مرجان .
- قسام : إيه دا كله .. أخذ دا كله أعمل بيه إيه؟
- الوالى : ( هامسا فى أذن قسام ) خداهم منه واشكره .. هدايا الملوك لا ترد .
- قسام : إنت شايف كده .
- الوالى : أيوه .
- قسام : شوف يا أبو حيان .. أنا مش محتاج للمال ولا للمجوهرات  
ولا للمرجان .. أعمل بيه إيه؟
- الوالى : يا قسام .. قصدى يا ملك الرجال .. الحكاية .
- قسام : إسمع يا عم أبو حيان أنا لا بحب الذهب ولا المرجان .
- أبو حيان : إنت بقيت ملك الشام والإمارة عايزة أعداد رجال .
- قسام : عمر الذهب ما صنع رجال يا عم أبو حيان .. ذهب ومال إيه بس  
يا أبو حيان .
- زبيدة : قسام .. قسام تعالى لما أقلك كلمة .
- قسام : عن إذنك ( باخذها جانبا ) فيه إيه يا ولية .. فى إيه؟
- زبيدة : خد للبنت حلق ذهب وخلخال وعقد علشان لما تتجوز .
- قسام : أما كلام نسوان بصحيح جرى لك إيه يا زبيدة إيه بالذهب؟
- زبيدة : حد يقول الكلام دا .
- قسام : ح ابقى اشترى لها من السوق لما الأمور تتحسن شوية .
- زبيدة : أمور إيه انت بقيت والى الشام ومسئول عن كل حاجة . يا متولى .
- الوالى : نعم .
- قسام : تعالى عايزك ما تروح لهاش .



- الوالى : جيت.
- قسام : الوالى وظيفته إيه بالضبط .. غير العبيد والجوارى الحسان والقصر  
الجميل دا .. بيعمل إيه بالضبط؟
- الوالى : يدير البلاد.
- قسام : يعنى إيه دير البلاد .. يا غلبان دا احنا ما شلناش الزبالة تلت تيام  
ولا عطيناكم تراب البلد عفنت دا كلام تقولهولى .. طيب إزاي تدير  
البلاد.
- أبو حيان : ( يدرك الحالة التي فيها ) خلى الذهب عندك والفلوس عندك  
حتعوزها ولما تعوز أى حاجة من الخليفة العباسى ابعت لنا فى  
الحال السلام على ملك الرجال قسام التراب.
- قسام : استنى يا أبو حيان .. قوالى ( يأخذه بعيدا ) هى شغلانة الوالى دى  
صعبة.
- أبو حيان : ( يضطك ) دا أسهل شغلانه.
- قسام : إزاي.
- أبو حيان : أى واحد يجيك فى شكوى حوله على القاضى.
- قسام : دا قاضى .. قاضى إيه بس .. تخيل عنده ١٧٢ عيل ويتجوز كل  
أسبوع بنت قد عياله ويطلقها.
- أبو حيان : عارفينه .. ممكن تغيره يا مولاي.
- قسام : أعين غيره .. زى مين .. تفتكر مين اللى ينفع.
- أبو حيان : واحد جدع وفاهم ومايحبش الهزار وجد فى أعماله وإذا حكم اتنين  
عدل وله عقل رزين مش مشرع.
- قسام : يبقى الواد زعتر .. مفيش غيره رزين وعقله حلو.
- أبو حيان : خلاص يبقى زعتر .. عن إذنك يا ملك الرجال .. ( يخرج ) ( ينظر  
قسام إلى الوالى ).
- قسام : متولى الواد زعتر يبقى القاضى.
- الوالى : زعتر قاضى .. يا نفوخى .. ياناس .. زعتر قاضى.

- قسام : مش حرامى ولا كرشه حامى ولا عقله فاضى .. وعقله يوزن بلد ..  
طول عمري ابعته يحل المشاكل بين اى اتنين .. دايمًا حكم فى  
مجلس العرب.
- السوالى : بس دا مش كافى.
- قسام : ما بسش .. اكتب الكلام دا فى بيان يا تعبان.
- السوالى : بيان من قسام التراب ملك الرجال يتعين زعتر قاضى لشام ( يكتب  
البيان ويسلمه فى الحال لأحد الجنود ).
- سعد : ( يدخل يحمل العلم فى يديه ) العلم دا.
- قائد الشرطة : العلم دا علم البلاد - إزاي يدوس عليه الزبالين.
- قسام : الله .. انت زعلان إنهم داسوا على علم البلاد.
- قائد الشرطة : دا علم العزيز الفاطمى.
- قسام : غيروا العلم.
- السوالى : العلم يتغير .. يتغير إزاي . دى الأعلام أمانة؟
- قسام : وادوا الأعلام القديمة لعسكر العزيز الفاطمى ما دام أمانة وقولوا  
للعزيز أحسن له يديها يعملوا بيها فساتين وجلاليب وحاجات تانية.
- السوالى : إزاي البلاد تكون من غير أعلام.
- قائد الشرطة : الشام من غير أعلام دا كلام.
- قسام : اعملوا لنا أعلام جديدة.
- السوالى : أعلام جديدة.
- قسام : أيو جديدة .. ح ارسوم علم ولا فى خيال .. علم يبقى مالهوش مثال.
- قائد الشرطة : حترسم على إيه زبالة.
- قسام : لا وانت الصايق .. دى مكنسة وقفه.
- السوالى : ( يضحك ) معقول ؟ علم مكنسة وقفه.
- قائد الشرطة : ( يضحك ) دى نكتة.
- قسام : لا يا حبيبى انت وهو دى حقيقة علم مكنسة وقفه .. احنا قسام  
التراب ملك الرجال قلنا والقول صحيح على كل بيت من بيوت  
الأمراء والأعيان يحمل الزبالة ويرميها فى خارج المدينة .. احنا

قسام التراب قلنا والقول صحيح نظفوا المدينة واحملوا زبالكم من  
قدام الديار واكنسوا الشوارع والحواري وامنعوا الضرائب وآه  
لو شفت ورقة مرمية فى حارة وممنوع أى حد يتبول على التراب  
واللى بير حيتمل بالتقلية بمية قفة تراب يردمها ويعمل بير جديد ..  
اكتب دا يا كاتب الديوان يا متولى يا سكران.

السوالى : إيه متولى السكران .. إيه يا متولى السكران دى انت ناوى تهزانى.  
قسام : مش كنت بتسكر على طول .. فى كل ليلة ودخلت قيت الجرات مليانة  
خمرة فى بيتك.  
زعتى : (يدخل مسرعا) إيه اللى سمعته دا زعتى مين اللى بقى قاضى  
يا ملك الرجال.

قسام : إنت يا زعتى .. فيه فى المملكة حد تانى اسمه زعتى؟  
زعتى : بس أنا ماعرفش ما اقدرش اتحمل المسئولية دى.  
قائد الشرطة : اللى تشوفه يا مولاي .. أنا جاي استئذن فى الخروج للقاهرة.  
قسام : أنا عينتك مسئول الزبالين فى حى التجاريين وتجار الخيش.  
قائد الشرطة : أنا بقى مسئول الزبالين فى حى التجاريين تجار الخيش؟  
قسام : (مقاطعا) أيوه أنت بشحمك ولحمك .. أ مال حلقى مين غيرك.  
قائد الشرطة : مين يتولى الأمن .. أمن الشام .. البلد حتبقى من غير رجال شرطة.  
قسام : سعد يتولاها .. سعد طول عمره جدع .. حرس أكياس الزبالة  
وأمانة الزبالين.

سعد : أنا ابقى قائد الشرطة .. دا كتير.  
قسام : على الأقل يا سعد لما تضمن تاكل الحرامية مش حيسرقوا البلد  
لو ظبطنا توزيع الأكل مفيش حرامية.  
سعد : والحرامية الكبار من الموظفين.

قسام : كل حرامى منهم ركبه حمار بالمندار وشه مكان قفاه وخليه يدور فى  
شوارع الشام علشان الناس ترقصه .. يتنويرقص ويتحرك لحد  
ما يموت.

- سعد : وبكده نحقق العدل.
- قسام : باللا انصراف يا مسئول الزیالة فى حى التجاريين والا تحب ترقص على عريية بحمار.
- قائد الشرطة : لا . أشيل الزیالة أحسن .. (يخرج).
- زمنتر : عن إذنك يا مولای .. أخذ القاضى معايا يودينى الدار.
- قسام : أه بس على الشرطة .. هاتھولى الأول.
- القاضى : (يخل القاضى) أنا واقف على الباب سامع كل حاجة .. أنا موافق يا عم قسام على كل حاجة .. انت عمى والعم والد.
- قسام : والد .. يا راجل أنت أكبر منى.
- القاضى : أنت الأكبر فى المقام .. أنا طالب إيد بنتك مريم وادفع مهرها تلت تلاف دينار.
- مريم : (تدخل تصرخ) أوعى يا ابه تعملها وتوافق ولا حتى بعشرين ألف.
- القاضى : وافق يا عمى أرجوك وأنا مستعد اشتغل عندك زبال حمار .. ادفع ثلاثين ألف دينار.
- مريم : أوعى يا ابه أنا ح اتجوز سعد .
- القاضى : سعد قائد الشرطة دا ماحلتوش حق البدلة ادفع أربعين ألف دينار مهرها.
- سعد : أيوه قائد الشرطة يا قاضى يا أبو ذمة واسعة يا حرامى.
- القاضى : دا ظالم ما دام شرطة يبقى ظالم .. يا عمى .. (قسام) .. الشرطة دايمًا ظالمين أسألنى أنا.
- قسام : شوف يا قاضى .. أنا ح اعينك تقسم التراب وتفتش على البيوت تشوف الحمامات وتعمل المخلفات للى يعملها فى الطريق من بول أو.
- القاضى : والدار والبناات والولاد والنسوان.
- قسام : الدار حسيبها بس علشان ولادك يشتغلوا معاك فى عمل المخالفات والتفتيش على الطريق .. ونسوانك تشتغل مع باقى النسوان فى غزل الصوف .

- القاضي : موافق بس مريم .. إديني مريم وأنا أعمل حاجة وادفع خمسين ألف دينار مهرها.
- مريم : يا دي مريم وستين مريم يا راجل شوف لك حاجة غيرى.
- سعد : سيبه يا مريم يتكلم على كيفه سيبه يهوهو .. هو ياقاضي.
- القاضي : أنا مستعد أهوهو بس أنونى مريم هو .. هو .. هو .. يلا بقى اديني مريم يا سعد مش قلت لى هوه .. إديني هوه...
- قسام : أما راجل عينه زايغة يلا انصراف مع سعد فى الحال ( على المسرح قسام وزجته زبيدة وابنه وليد ).
- زبيدة : إيه يا قسام حتعمل إيه فى المال اللى لقيته فى قصر الوالى؟
- قسام : ح اوزعه على الناس.
- زبيدة : توزعه على الناس؟
- قسام : الزبالين والكناسين .. الشطار والحرافيش والعيارين والزعالين والزعران والأحداث.
- مريم : واحنا يا ايه؟
- قسام : إحنا ايه .. العيش مخبوز والميه فى الكوز يا بنت قسام القراب مالك يا وليد ساكت ليه؟
- وليد : معقول الكلام دا يا ايه نعيش فى القصور ونشرب فى كوز ونخبز زى ما كنا فى حى الزبالين؟
- رجل ١ : ملك الرجال جانا مرسال من القرامطة.
- قسام : خليه يدخل .. الحريم انصراف.
- زبيدة : جرى ايه يا راجل خليه يدخل انت حتعملهم عليا .. روحى يا مريم انتى علشان لسه صغيرة.
- مريم : حاضر يمه بس أشوف القرموط دا.
- قسام : خليه يدخل القرموط دا.
- القرموطى : السلام عليكم ورحمة الله وبركاته.
- قسام : عليكم السلام ورحمة الله وبركاته.



- القرموطى : ملك الرجال صاحب العلم الجميل المكنسة والقفة.
- قسام : شايفين القرموطى فاهم ازاي.
- زبيدة : قرموط إنما إيه لسانه بينقط عسل.
- القرموطى : مولاتى زبيدة.
- زبيدة : يا حلاوتك يا جمالك خلّيت للحلوين إيه قولها تانى سمعنى مولاتى زبيدة.
- القرموطى : مولاتى زبيدة التى ساندت ملك الرجال قسام التراب الذى سيحقق العدل مثل دولة القرامطة ويلغى الثراء.
- قسام : لا أنا عايز أخلى الفقير مثل الغنى .. أنا عايز كله غنى كله بيكسب ياكل .. كله بيشرب .. كله يسكن.
- القرموطى : دى مكنسة من ذهب وقفة من ذهب صغيرين حلوين.
- قسام : سلطانكم ده راجل جدع كان بيشغل إيه قبل ما يبقى سلطان؟
- القرموطى : ما هو أبوه كان سلطان.
- قسام : قصدى جده الأول.
- القرموطى : سلطان.
- قسام : الأولانى خالص.
- القرموطى : كان صياد.
- قسام : اعملوا سمكة من ذهب واهدوها للسلطان القرموطى اتاريه قرموط.
- شكرا يا مالك الرجال .. ( ينظر ناحية مريم ).
- الأميرة مريم .. مولانا الأمير عايز يخطب مريم لابنه على عنده وابن سلطان القرامطة.
- وليد : يعنى حتاكلى سمك على طول ببلاش.
- مريم : يا دمك وانت غلس كده.
- زبيدة : (تزغرد) يا حلاوة يا مريم السلاطين جاين يخطبوكى.
- مريم : بتزغرتى على إيه يا امه؟
- القرموطى : ودا سيف ذهب للأمير وليد.

- زبيـدة : دا عبيط ما يعرفش يمـسك سيف لكن بيضرب بعصا المكتسة احسن من عشرين سيف.
- وليـد : يا امه اسكتى شوية متشكرين ( يمـسك السيف ).
- القـرموطى : (يقدم صندوقاً مملوئاً بالعملة) احنا عملنا عملة جديدة عليها صورتك وكتبنا تحتها قسام يا شديد .. ز ياللى أقوى من الحديد.
- قـسـام : فلوس عليها صورتى ومكتوب تحتها الكلام دا؟
- القـرموطى : مش مصدق أهه .. (يفتح الصندوق والأولاد والزوجة يفرحون بالعملة) .
- قـسـام : أما إنكم قراميط بصحيح عاملين حساب كل حاجة بالتمام والكمال .
- القـرموطى : أمر ملك الرجال.
- قـسـام : روح شوف لك نومه.
- القـرموطى : بتقول إيه يا مولاي؟
- قـسـام : بقولك روح نام وفت عليها بكرة.
- زبيـدة : (تهمس فى أنفه) قسام .. اسمع وشوف الراجل متولى يدبر له نومه.
- قـسـام : يا متولى .. يا متولى يا زفت.
- الـوالى : نعم ( يدخل ) .
- قـسـام : يا متولى يا متولى يا زفت.
- الـوالى : نعم ( يدخل ) .
- قـسـام : نعمة ترفصك .. اسمع.
- الـوالى : نعم.
- قـسـام : الراجل دا ضيف خده نيمه وريحه واستضيفه فى بيت الضيوف يا حلوف.
- القـرموطى : الراجل ده بتشبه عليه .. يشبه مين .. مين؟
- الـوالى : الراجل دا بتشبه عليه .. مش فاكرنى.
- القـرموطى : يخلق من الشبه أربعين تشبه الله يحجمه مطروح ما راح الوالى السكران التعبان .. سارق الأمن والأمان.
- قـسـام : الفاتحة على روحه.

- الوالى : اتفضل قدامى .
- القرموطى : عن إذن مولاي .. (يخرج) .
- مريم : إيه يا ابيه .. حتجوزنى لابن سلاطين القراميط؟
- زبيدة : حقه يا مريم حتبقى أميرة .
- مريم : لا يا أمه .. لا .. أنا اخترت سعد من زمان وأبويا عطاله كلمة مش كده يا ابيه ؟ ساكت ليه ؟ ما تتكلم ؟ اوعى يا ابيه تبعننى؟
- زبيدة : بيعك إيه يا خاوية دى جوازة من ابن السلطان .
- مريم : يا ابيه أنت ساكت ليه؟
- وليد : أبوكى بيفكر .
- قسام : حاجة تحير .
- زبيدة : لا تحير ولا تغير ايش جاب سعد الكحيان لابن السلطان؟
- مريم : سعد يا امه قائد الشرطة .
- زبيدة : بلا خيبة دى حنية قلب أبوكى هى خيلته كدة .
- وليد : صح يا امه بس سعد دا يامه طول عمره معانا إيد بإيد .
- زبيدة : ورجل برجل ورأس برأس .. إيه يا واد الكلام الخايب دا؟
- مريم : يا امه وليد كلامه مش خايب .
- زبيدة : هو لولا كلامه مش خايب كان حب اخت زعتر .
- مريم : ماله زعتر دا قاضى .
- زبيدة : بنت انتى .. إنتى ناسية انتى بنت مين؟
- قسام : (يخل) بنت مين؟ يا زبيدة قولى لها .
- زبيدة : بنت قسام التراب ملك الرجال اللى تخطب وده السلاطين وحاكم بلاد الشام .
- قسام : بس قسام التراب ملك الرجال اللى تخطب وده السلاطين وحاكم بلاد الشام .
- قسام : بس قسام التراب دا زبال والعلم اللى قدامك ده عليه المكنسة والقفه علشان ماتنسيش أصلنا يا زبيدة .. سعد جوز بنتك مريم مهما جرت الأيام والواد حاجوزه أخت زعتر واحنا زى ما احنا زبيدة وقسام .

- زبيدة : والله ما أقاعد لكم راح امشى واسيب لكم الديوان (تخرج).
- مريم : يا امه .. يا امه (تجرى خلفها).
- وليد : يمه .. يمه (يخرج) . (يخرج بمفرده على المسرح).
- الشاعر : (يدخل مسرعا) إنت شمس يا مولاي.
- قسام : إنت مين يا حرامى.
- الشاعر : إنت حرامى .. أنت إزاي جيت هنا.
- الشاعر : أنا شاعر يامولاي .. على بابك أقف ثلاثة أيام .. لا طعام .. لا شراب (بيكى).
- قسام : بتشتغل إيه يا بنى.
- الشاعر : شاعر يا مولاي.
- قسام : ما انا عارف شاعر .. شاعر بإيه؟
- الشاعر : شاعر القوافى وفارس الكلمات.
- قسام : وحياة أبوك أقف معوج واتكلم عدل .. بتشتغل إيه ؟ .. نجار .. حداد .. عطار.
- الشاعر : شاعر الملوك وانت سيد الملك أجمعين .. إنت .. إنت ملك الزمان ما مضى منه وما هو آت.
- قسام : أبوك السقامات ... يا بتاع التلت ورقات .. علقوه على خازوق.
- غسان : أبوس إيدك يا مولاي سامحنى.
- قسام : اختار لك شغلانه يا نجار يا حداد يا عطار يا زبال؟
- الشاعر : اصنع العطور فأنا أعشق الجمال.
- قسام : أحسن برضه .. اشتغل علشان تاكل وتبطل كلام .. مع السلامة إنت اسمك إيه يا ولد؟
- الشاعر : خادمك يا مولاي .. حسن
- قسام : ماشى يا حسن .. أوعلك الاك بتشتغل فى التلات ورقات وتذويق الكلام .. ح اجلدك .. (يخرج مهولا).
- قسام : يا زبيدة .. يا زبيدة أنت فين (يخرج)؟
- ( يدخل على المسرح عم غسان ) .

- غسان : مش معقول الكلام دا هو فين قسام ؟ .. فين قسام؟
- الوالى : أنت جيت لحبيبك يعنى.
- غسان : الله بتعمل إيه هنا؟
- الوالى : بتشتغل عند حبيبك الزبال.
- غسان : ما عدش حبيبى .. قال إيه عايزنى اطلع زكاة المال فاكهة مال واوزعه على الفقراء والجيش وقال إيه اشغل الناس بالمال مش بالطعام دا كلام.
- غسان : فيها إيه لما الناس تشتغل بالوجبات ماله ومالنا؟
- الوالى : (ينظر خلفه) دا زبال يا غسان.
- غسان : لك حق.
- الوالى : أنا ابقى كاتب.
- غسان : فين أيامكم تأخذ فاكهة بدل الضرايب.
- الوالى : احنا مش ساكتين على اتصال بالعزیز الفاطمى.
- غسان : والله يا ريت يرجع العزیز الفاطمى.
- الوالى : القاضى وأنا وشهبندر التجار بنعمل اجتماعات كل يوم جمعه فى المساء فى ديوان شهبندر التجار بنبت رسايل للعزیز الفاطمى.
- غسان : وأنا معاكم.
- الوالى : قال إيه مش عاجبه كل حاجة؟
- غسان : مش ممكن يفضل الحال على ما هو عليه؟
- الوالى : مش ساكتين له؟
- قسام : (يدخل) دا عقل الستات وأفكار ستات .. (ينظر يجد الوالى وغسان) خير فى إيه يا عم غسان.
- الوالى : مفيش .. كان بيمدح فيك.
- قسام : اسكت انت يا متولى .. فيه إيه يا عم غسان؟
- غسان : كنت جاي اسأل عليك.
- قسام : الله انت اتعلمت من متولى تدارى الكلام ياعم غسان ماشى .. أهلا بيك.



- غسان : بتقول عقل ستات وأفكار ستات .. خير فيه إيه؟
- قسام : أصل إمبراطور الرومان بيعت لى هدية شوية نسوان جوارى فاكرو  
إننى فاضى للنسوان .. هو اللى يتجوز زبيدة يفكر يتجوز تانى لا  
(يضحك)؟
- الوالى : ها ها .. نكتة جميلة.
- غسان : زبيدة ست طيبة.
- الوالى : وإمبراطور الروم عايز إيه؟
- قسام : الله .. انت بتدخل فى اللى ما لكش فيه.
- الرومانى : (يدخل مسرعا وخلفه زبيدة) إلحقنى يا مولاي إلحقنى يا مولاي.
- زبيدة : جايب له نسوان .. راجل طويل عريض وجايب نسوان.
- قسام : كفاية يا زبيدة كفاية.
- زبيدة : والبنات اللى بيعتهم لك ملك الروم هدية.
- الرومانى : جوارى مهلبية .. (يدخل وليد ومريم).
- وليد : يا ابيه أمى عملت فى البنات الروميات حتة عملة.
- الرومانى : اخدتهم وضربتهم علقة وبيعتهم للحمام يشتغلوا فى تنظيف نسوان  
الزبالين.
- مريم : أوعك تغلط فى نسوان الزبالين؟
- الرومانى : هو أنا غلط؟
- زبيدة : أنا مش قادرة أقف قدام الراجل دا .. أنا ماشية (تخرج).
- قسام : (يضحك) حلوة يا زبيدة استنى استنى.
- الرومانى : وفين الحلاوة فى كدة يا مولاي.
- قسام : تبقى بتغير عليا زبيدة بتغير عليا.
- الرومانى : (يهمس) ح اخلى مولاي بيعت لك عشرين جارية.
- قسام : يا بنى هو أنا قادر على واحدة لما تجيب لى عشرين والا اقولك خليه  
يبعتهم يمكن اختار واحدة منهم للزمن.
- مريم : يا ابيه أقول لأمى؟
- قسام : ما تقوليلها حتخوفينى من امك.

- مريم :** لا يا ابيه .. بس تدخل ستات غريبة هنا .. أنا زعلانة هـه  
(تخرج).
- وليد :** مضبوط .. عن إذتك يا ابيه.
- قسام :** عارفك عايز تروح تدور على البنات الروميات.
- قسام :** يا متولى يا زفت خد غسان وامشى وسبنى مع مندوب الإمبراطور الرومانى.
- الوالى :** حاضر .. حاضر.
- قسام :** ما تتصنتش على الباب.
- الوالى :** أمر مولاي (يخرج).
- غسان :** أمر مولاي (يخرج).
- (يبقى قسام والرومانى).**
- الرومانى :** أنت أعداء يا قسام التراب ومؤمرات داخل وخارج البلاد واحنا لينا عيون ونقدر نساعدك.
- قسام :** تساعدنى فى إيه.
- الرومانى :** نمذك بجيش تهزم بيه العزيز الفاطمى.
- قسام :** جيش إيه؟
- الرومانى :** جيش رومانى عظيم يساعدك تهزم بيه العزيز الفاطمى وخليفة العباسيين وملك القرامطة ، وتبقى انت امبراطور الدولة العباسية الكبرى .. احنا أصدقاء وفيه غيرك يتمنى إننا نساعدك ومعاهم فلوس يدوها لنا لكن أنت تهمنا نديك فلوس ومال ورجال وفرسان تهزم جيرائك.
- قسام :** يا نهار أسود وليه انا أستعين بالروم واقتل العرب والمسلمين؟
- الرومانى :** علشان تبقى إمبراطور العرب والمسلمين.
- قسام :** أنا ابقى زبال فى أى مكان عند أى حاكم عربى حتى ولو كان الوالى متولى ومبقاش امبراطور تحت سيف رومانى يقتل أهلى وإخوانى .. روح امشى اغلقوا الديوان (يمشى).

## المشهد السابع

- ( مريم ووليد على المسرح بمفردهما ) .
- مريم : أنا رايحة أشوف امي ( تخرج ) .
- وليد : طيب .. ( يجلس على كرسي العرش ) .
- ليلي : (فتاة فقيرة أخت زعتر تدخل القصر على استحياء) .
- وليد : ليلي .. انتي جيتي أخيراً للديوان .. ليلي يا وردة البستان ..  
يا حلمي الجميل .
- ليلي : أيوه جيت ياسي وليد .. ما تكسفنيش بقي بالكلام الجميل .
- وليد : أهلا يا ليلي .. لو كنتي تعرفي قد إيه أنا .
- ليلي : (مقاطعا) أخويا زعتر قالى روحى كلمى عمك قسام التراب عايزك  
فى القصر ضرورى .
- وليد : دا القصر نور .. والحي نور .
- ليلي : بصراحة خفت ياسي وليد من القصر .
- وليد : ما هو أخوكى عايش فى القصر .
- ليلي : ما هو بصراحة ياسي وليد قصر عن قصر يختلف .. القصر  
دا كبير .
- وليد : معاكى حق اتاريهم عايشين فى قصور وسايينا فى خيام .
- ليلي : عمى قسام هنا ؟
- وليد : طلع ينام شوية وزمانه جاي .
- ليلي : طب اروح أنا وافوت اشوفه بعدين .. أصل اخويا قالى إنه عايزنى  
ضرورى ؟
- وليد : جرى إيه يا ليلي مالك مكسوفة منى ليه ؟ ومستعجلة ليه ؟ احنا من  
زمان ما تكلمناش .
- ليلي : سنتين ياسي وليد واحنا بنحارب عسكر العزيز الفاطمي وسنتين  
واحنا مش عارفين ليلنا من نهارنا .. اربع سنين فى حرب وضرب .

- وليد : بس احنا بقت الشام ملكنا يا ليلي .
- ليلى : يا ترى حتفضل حياتنا كده مش عارفين ليلنا من نهارنا؟
- وليد : أبويا بيقول هانت وكل الأمور حتوضح .. زعتر أخوكى مبسوط ؟
- ليلى : زعتر (تضحك) الله ينيله قال الجعان يكتب طلب والعريان يكتب طلب وخلي العسكر تلف على المدينة تجيب الشكاوى وخلي شهيندر التجار يوزع الزكاة قماش على الغلبانين.
- وليد : زعتر جدع .
- ليلى : بس عيبه الوحيد ما بيعرفش يقرأ ويكتب .
- وليد : يعنى استفدنا إيه من اللي بيقروا ويكتبوا خربوها .. وجابونا ورا وسرقوا الناس .
- ليلى : معاك حق يا سى وليد ما تعرفش عمى قسام عايزنى ليه؟ والنبي لتقولى ياسى وليد أحسن قلبى فى رجلى مش عارفة اتكلم أو اتلم على جنتى من ساعت ما اخويا قالى .
- وليد : أبويا وافق يا ليلي وافق على جوازنا خلاص .
- ليلى : معقولة .. صحيح .. عمى قسام وافق على جوازنا .. ومين قالك انى ح اوافق عليك . بدلال .
- مريم : (تدخل) ايه دا القمر عندنا أهلا يا ليلي .
- ليلى : (تحضنها) أهلا يا مريم وحشانى يا بنت عم قسام .
- مريم : جرى إيه يا عروسة .. جرى إيه يا عريس مش تفرج عروستك على القصر .
- ليلى : بصراحة أنا مكسوفة قوى منك يا مريم انى ما جتش لكم من سنتين .. شغلطنا الحرب والضرب وهموم الناس وفرح الناس كل واحد نسي نفسه كلنا بنحلم وكنا مشغولين .
- مريم : ياللا بينا قدامى وبطللى دلح البنات دا .. قال مكسوفة قال ياللا يا وليد تعال معنا نفرج ليلي على القصر زى ما بنحلم مع كل الناس من حقنا نحلم شوية .

- والسيد : ياللا بينا ... (يخرجان).
- (يدخل القاضي زعتر) (القاضي في حالة رثة ويحمل الأوراق بينما زعتر تحسن قليلا في ملبسه ولكن الملبس ليس فاخرا).
- زعتر : عم قسام بعث لى يا ترى فيه إيه ؟ فيه حد اشتكى له أكيد.
- القاضي : الشغل من الساعة كام للساعة كام فهمنى ؟ تعبتنى .. ما هو أنا لازم أعرف الشغل من الساعة كام للساعة كام ؟ مش طول النهار ألف وراك فيه إيه يا أخى ؟ أنا راجل كبير عيب يا زعتر .
- زعتر : ميت مرة أقولك القاضي زعتر يا كاتب القاضي .. وميت مرة أقولك علمنى القراية والكتابة تطنش ولو انت قاضى عادل ما كنتش القى كل المشاكل دى فى البلد.
- القاضي : حاضر .. حاضر يا قاضى زعتر (لنفسه) امتى تيجى ياللى فى بالى وتخلصنا من اللى احنا فيه؟
- زعتر : يا ترى عم قسام عايزنى فى إيه؟
- القاضي : عايزك فى كل خير .. يمكن حيغير الوزراء والمناصب.
- زعتر : دا حتى قالى ابعت لى اختك ليلى.
- القاضي : هى الست ليلى هنا ؟ جايز تبقى وزيرة وبيفكر يعمل وزارة أول مرة أشوف بلد من غير وزارات ... هى الست ليلى هنا؟
- زعتر : أيوه يا إما جات يا إما حتيجى.
- القاضي : بالمناسبة دى اسمح لى ياعمى القاضي زعتر .
- زعتر : جديدة دى .. على ودانى .. فيه إيه اتكلم بسرعة .. أنا عمك القاضي زعتر.
- القاضي : ما تلخبطنيش .. بالمناسبة دى اسمح لى يا عم القاضي زعتر انى اتقدم لك فى طلب إيد اختك ليلى .
- زعتر : يا نهارك مش فايت أنت اتجنتت يا راجل انت .. دى البنت تيجى قد أحفادك.
- القاضي : أحفادى مين ياعم ، الراجل ما دام بصحته يبقى خلاص .. عندك قسام التراب مثلا ابنه عمره ١٨ سنة وهو ٣٦ سنة دا ليه لأنه اتجوز وهو صغير.



- زمتـر : دا قانون وزمان الزبالين البنت تتجوز سنـها ١٦ سنة والواد يتجوز ١٨ سنة.
- القاضي : أنا بقى اتجوزت عمرى ١٢ سنة.
- زمتـر : يا شقى.
- القاضي : أه والله أبويا لما شافنى بقيت راجل وأنا عندى ١٢ سنة قال جوزو حالا.
- زمتـر : ومن يومها نازل جواز .. ارحم بنات الناس ربنا يخرّب بيتك.
- القاضي : ما هو اتخرّب على إيد الزبالين .. قصدى على أيديكم .. قصدى اتخرّب والسلام.
- قسام : (يدخل قسام التراب) إيه يا قاضى جيت ليه.
- القاضي : نعم.
- قسام : (ينظر له بدهشة) هو أنت قاضى . أنت قاضى .. أنا بقول قاضى ..
- يا أبو عقل قاضى للنسوان والكلام الفارغ.
- زمتـر : نعم.
- قسام : أنا طالب إيد أختك ليلي لابنى.
- القاضي : نعم بتقول إيه؟
- قسام : اسكت يا راجل يا غلباوى.
- القاضي : سكت.
- قسام : طالب إيد أختك ليلي لابنى وليد.
- القاضي : (يبكى).
- قسام : بيعيط ليه دا .. بدل ما تقول مبروك تعيط وتبكى أما راجل عديم المفهومية.
- زمتـر : دا شىء يشرفنى يا عم قسام يا ملك الرجال.
- زيدة : (تدخل تزغرد) مبروك.
- ليلى : اكتب يا قاضى الكتاب.
- زمتـر : اكتب يا كاتب.
- القاضي : (يبكى) حاضر .. حاضر .. حتى انت يا ليلي رحتى منى.

- قسام : الله هو انت بقالك سنتين ما تجوزتش جوازه جديدة علشان كده  
(يقلب المسرح إلى مرج وزفاف .. يتحول الديكور مع نهاية الأغنية  
إلى قصر العزيز الفاطمي).
- العزيز الفاطمي : التاريخ حيقول إيه من ٢١٢ لسنة ٣٦٥ هجرية حكم الشام زبال  
اسمه قسام التراب . دا كلام يا رجال .. عيوننا فى الشام بتقول إنه  
ملك قلوب الناس وماليهم إحساس .. والى متولى طالب فلوس على  
طول علشان يشتري لنا أعوان.
- ابن الصمصامة : يا مولاي العزيز سبع سنوات بسبع حملات كل حملة بتهزم.  
العزيز الفاطمي : ٧ سنين وأعلام الشام مكنسة وقفه دا إنسان غريب .. يا بن  
الصمصامة دا بيقتد ياك فى الأسواق .. مع مبيضين النحاس  
والعطارين والسقاين.
- ابن الصمصامة : والغريب يا مولاي .. والعجيب يا مولاي عمل السيوف شكل المقشة  
والدروع شكل القفة.
- العزيز الفاطمي : أقول إيه قدام التاريخ العزيز الفاطمي فرسانه بتحارب زبالين.  
ابن الصمصامة : يا مولاي بيحكم البلد من غير وزارة ولا بيعرفش يفك الخط.  
العزيز الفاطمي : إيه رأيك يا ابن الصمصامة.
- ابن الصمصامة : الراى رأيك يا مولاي العزيز.
- العزيز الفاطمي : يكون جيش أكبر من الجيش اللى فتحنا بيه مصر وانت تبقى قائد  
الجيش وتفتح الشام وتدخل دمشق وتجب لى قسام التراب حى  
مش ميت لأنه لو مات حيتحول لرمز وثورة شعبية ولازم تفوت عليه  
الفرصة دى.
- ابن الصمصامة : الجيش دا يا مولاي حيكون فى إيده.
- العزيز الفاطمي : حتى ولو.
- الحارس : (يدخل) مولاي ... مولاي ... رسول مولاي من عيوننا فى الشام.
- العزيز الفاطمي : يدخل قوام.

الرسول : يا مولاي الثورة قامت في بغداد والعراقيين قاموا بثورة على الخليفة  
العباسي وفشلت ورجعت بغداد للخليفة العباسي ورئيسهم هرب.  
الرسول : ضد قسام التراب والخليفة العباسي طالب راسه في بغداد.  
العزیز الفاطمی : احنا الفاطميين ومعانا حنقضى على قسام التراب ونعدل الميزان  
ما بقاش إلا الزبالين .. يحكموا البلاد.

ستار

## المشهد الثامن

- الزمان : ٣٧٣ هـ
- المكان : (أحد الشوارع في دمشق) بجوار بستان صناديق زبالة حوالى عشرين صندوقاً مليئاً بالقذارة .. ابن الصمصامة ومعه جنوده .
- ابن الصمصامة : فتشوا كل البيوت .. كل الحواري .. كل شبر .. قسام التراب لو غاب .. العزيز الفاطمي حيدبحنا هاتوه لو متصاب بس حى .. لو اتصاب عالجوه واشفوه وهاتوه سليم .
- جندي ١ : يا سيدى القاضى كل الحتت فتشناها .
- ابن الصمصامة : أكيد لسه حى .
- جندي ٢ : دورنا فى كل مكان .
- ابن الصمصامة : أما راجل غريب .. راجل غريب .. سريره من خشب ومرتبه طين وبطانية تعبانة من صوف الغنم .
- جندي : قسام التراب اتهزم يا سيدى اتهزم على إيد القائد الفاطمي الكبير ابن الصمصامة دا اللى حيكتبه التاريخ .
- ابن الصمصامة : طيبخ إيه ؟
- جندي ٢ : يقول تاريخ الشعوب .
- ابن الصمصامة : فكرتوني بالتاريخ أى حاجه تلاقوها مكتوب فيها تاريخ عن قسام التراب احرقوها .
- جندي ٢ : إزاي ؟
- ابن الصمصامة : إزاي يفضل تاريخه .. دا كابوس وانتهى مفيش حاجة اسمها قسام التراب ولا الحرافيش ولا الأحداث ولا الزعران .
- جندي ٢ : ولا الشطار بول مش ناس بول رعا ع .. مضبوط .
- ابن الصمصامة : اعلنوا فى كل البلاد خمسين ألف دينار ذهب فاطمي للى يقبض على قسام التراب حى ويسلموا لنا .

- جندى ٢ : إحنا فتشنا دمشق كلها فاضل البستان دا .  
ابن الصمصامة : فين صاحب البستان ؟
- جندى ١ : ( يدخل معه غسان ) أهه يا مولاي .. فتشنا البستان .  
غسان : أهلاً بقائد عسكر وجنود العزيز الفاطمي ابن الصمصامة .  
ابن الصمصامة : ابن الصمصامة .  
غسان : ابن الصمصامة .  
ابن الصمصامة : ابن الصمصامة يا تعبان .  
غسان : أهلاً يا ابن الصمصامة التعبان .  
ابن الصمصامة : إنت صبي .  
غسان : أنا مش صبي أنا عجوز ما انت شايف .. لا حيلتى عيل ولا حيلتى تيل .
- ابن الصمصامة : إحنا عايزين يا . انت قولت لى انت اسمك إيه ؟  
غسان : عمك غسان .  
ابن الصمصامة : إنت قريب قسام التراب يا غسان .  
غسان : يا ريت كان لى ولد زيه !  
جندى ٢ : ( يخرج سيفه ) بتقول إيه ؟  
غسان : أطيب قلب فى الشام قسام ( يبكي ) بس .  
ابن الصمصامة : بتبكي ليه هو مات .  
غسان : مش عارف هو مات واللأحى .. كان صاحبي لما كان زبال وكان إيه لما بقى سلطان .
- ابن الصمصامة : اسمع يا غسان لو لقيتيه حى حنديق خمسين ألف دينار ذهب سامع وأى حد يلقاه حى حنديله خمسين ألف دينار .  
غسان : سامع يا مولاي القائد ( يخرج القائد )



- جندى ١ :** إعلان .. إعلان يا أهالى دمشق الفيحاء إعلان إعلان خمسين ألف دينار للى يقبض على قسام التراب حى .. إعلان إعلان من قائد السلطان العزيز الفاطمى ابن الصمامة خمسين ألف دينار ذهب للى يسلم قسام التراب حى .
- ( يخرجون جميعاً .. الجنود وابن الصمصامة ويظل غسان على المسرح الذى يخرج صفارة يصفر .. فيخرج من صناديق الزبالة قسام التراب )**
- قسام :** إيه مشيوا .
- غسان :** مشيوا يا قسام .
- قسام :** خد العقد الماسى اللى بعته الخليفة العباسى هدية .
- غسان :** أدينى وفيت وعدى وانت وفيت العطية .
- قسام :** كل دا جيش جاييه العزيز الفاطمى .. كل ما تموت ميه تلاقى ميتين
- غسان :** دا جيش أكبر من الجيش اللى فتح مصر .
- قسام :** وكل دا ذهب جايبيته معاهم .
- غسان :** رشوة بيرشوا الناس بالذهب بتشتري الرجال والدول الكبير له تمن والصغير له تمن .
- قسام :** أحسن مكان نستخبى فيه برميل الزبالة فكرة جميلة مش كده .
- غسان :** قوى يا قسام عندك ماس كمان وأنا أعمل اللى انت عايزه .
- ( يدق على جنب غطاء الزبالة الثانى ) ( تخرج زبيدة )**
- زبيدة :** زبالة يا قسام تخبينى فى صندوق زبالة .
- قسام :** ما هو الزبال لما يستخبى حيستخبى فى قزازة ريحة والللا فى سبت تفاح .
- زبيدة :** فين وليد .. يا وليد يا وليد .
- وليد :** ( يخرج وليد من صندوق زبالة آخر ) أيوه يا امه أنا اهو .. فين ليلى يا ليلى .

- ليلى :** ( تخرج من صندوق الزبالة ) أيوه يا وليد أنا اهه .. دنا حامل  
يا وليد تخلينى في صندوق زبالة فين زعتر وفين سعد ؟
- سعد :** صندوق الزبالة ( يضحكون )
- زييدة :** نمت وجالك نوم .
- زعتر :** يا سلام الواحد ينام فى صندوق الزبالة .. وهو يشم ريحة حلوة  
وجميلة والله زمان .
- قسام :** راحت السكره وجت الفكرة .
- غسان :** أنا خايف ان الأمور تخيب وما تصيب ( ضوضاء )
- غسان :** صوت من بعيد .
- سعد :** ياللا بينا كل واحد يستخبا
- ( يختبئون فى صناديق الزبالة ) ( يدخل الوالى والقاضى )
- الوالى :** يا غسان .
- غسان :** نعم .
- القاضى :** قسام التراب خلاص وأنا عايزك بكرة تبعت لى التفاح الجميل  
والفاكهة اللذيذة .. نرجع زى زمان وأدينا ريحناك منه ومن قرقه
- غسان :** هو أنا ما قلتكوش .
- الوالى :** ما قلتش إيه ؟
- غسان :** مش ابن الصمصامة القائد الكبير جه فتش البستان وقالى حيدنى  
خمسين ألف دينار ذهب لو لقيت قسام التراب .
- الوالى :** ( يحاول أن يسير .. يمد زعتر ويجذب جلبابه ) إيه دا فيه حد  
بيشدنى من هدومى .. فيه حد غريب هنا .
- غسان :** حد .. مين .. دى صناديق زبالة البستان .
- الوالى :** أنا مش عايز غير الواد سعد إيدي تطوله .
- القاضى :** وأنا عايز الواد زعتر اشوفه .. أشوفه بس .

( يخرجان سعد وزعتر من صناديق الزبالة يخرجان لسانهما من خلفهما )

- الوالى : لو شفت الواد زعتر ح اقطعه حتت وارميه للكلاب والقطط .
- سعد : ( يقلد الكلب ) هو هو .
- زعتر : ( يقلد القطط ) نو نو .
- الوالى : أنا عايز أخلص تارى منهم .. أنا الوالى متولى لازم يعرف مين الوالى متولى .
- زعتر : طز .
- الوالى : بتقول إيه ( لغسان ) طز .
- غسان : ما قلتش حاجه ؟ والله ما قلت حاجة .
- الوالى : ( للقاضى ) سمعت اللى سمعته .. طز .
- القاضى : سمعت حاجه زى طز .. بس شامم ريحة مريم .
- غسان : شامم ريحة مريم بنت قسام .
- القاضى : أيوه مريم بنت قسام هنا .
- غسان : هنا فين ؟
- القاضى : ( يشم مثل الكلب حتى يصل لصندوق الزبالة ) هنا .
- غسان : ( يضحك وهو خائف ) دا صندوق زبالة فيه حتت وإيد ورجول العسكر اللى ماتوا .
- القاضى : يا لطيف ( يبتعد .. تضحك مريم )
- القاضى : ضحكة مريم . سمعتها .
- الوالى : أيوه دى ضحكة مريم .. سمعتها .
- القاضى : مريم يا حبة القلب .. يا روح فؤادى وهواى . مريم يا مريم .
- غسان : ضحكة إيه .. حد قادر يضحك فى دمشق لما ادخل اعمل لكم شاي .
- الوالى : استنى عندك أنا ح افتش البستان بنفسى صوت زعتر قال طز .

وضحكة مريم .. أنا ح أفتش انا والقاضى الظاهر انت بتشتغل مع  
اللى يدفع أكثر يا غسان يا بخيل يا عميل .

**القاضى :** ادخل انت وانا ح اقف هنا علشان ما حدش يهرب منك لو طلعا  
ح امسكهم .

**الوالى :** دا كلام مضبوط .. ياللا قدامى يا غسان ( يدخل غسان ومعه  
الوالى ) ( يظل على المسرح القاضى بمفرده )

**القاضى :** أه لو شفتك يا سعد أدبحك وأطلق مريم واتجوزها ( تتحرك  
الصناديق بالزبالة فيفزع القاضى )

**سعد :** ( يخرج من صندوق الزبالة ) مش حتقدر تتجوزها يا قاضى ..  
ومش حاطلقها أشهد أن لا اله الا الله وأشهد أن محمد رسول الله

**القاضى :** مين سعد ؟

**سعد :** اخرس .

**القاضى :** إنت حى ( يفتح صندوق الزبالة الآخر تخرج مريم ) حاقتك  
واتجوزها أرمل .

**مريم :** مش حتقدر تتجوزنى ؟

**القاضى :** مريم .. مريم أبوكى اتهزم وهرب وأنا عايز اتجوزك على سنة الله  
ورسوله .

**قسام :** ( يخرج قسام ) جالك الموت يا خاين خنتنى .. يا قاضى انت  
والتجار والوالى بعتم جوابات للعزیز الفاطمى وعملت مؤامرات .

**قسام :** بعتنى وأنا منكم يا أندال .. دا انا شامى زيكم .. منكم .. رحتم  
للعزیز الفاطمى وبعتنى .. أه يا دمشق باعوكى الكبار والزبالين  
حموكى .

**القاضى :** أنا فى عرضك يا قسام ما تقتلنیش .

**قسام :** إذا ما قتلتكش حتقتلنى .

- القاضي :** أنا اقتلك ليه دا العزيز الفاطمي اللي عايز يقتلك .
- قسام :** وانت مش عايز تقتلني .. مش عايز تسلمني وتقبض خمسين ألف دينار ذهب فاطمي .
- القاضي :** أنا عايز اتجوز مريم وبس .
- سعد :** أه يا قليل الأدب تتجوز واحدة ست متجوزة يا راجل يا ابو عين زايغة يا ناقص .
- القاضي :** يا سعد انت قدامك ألف واحدة وسنك صغير ممكن تتجوز غيرها أما انا بحبها .
- سعد :** أنا حادبك علشان تبطل تتكلم عن مراتي .
- القاضي :** أرجوك لا انا باحب الحياة .. بحب الدنيا .
- قسام :** أنا اللي ح اقلته لأنه خاني وخان البلد .
- القاضي :** الخونة في كل مكان حتى غسان خان .
- وليلى :** ( يخرج من الصندوق ) أنا اللي حاقلته يا ايه .
- القاضي :** ما انت قتلتني واتجوزت ليلي .. عايز تقتلني تاني .
- ليلى :** ( تخرج ) أنا اتجوزته بمزاجي سامع بمزاجي .
- ليلى :** ( صوت من بعيد .. ضوضاء .. يدخلون صناديق الزبالة )
- قسام :** صوت من بعيد .. كله يستخبي .. تعرف لو اتكلمت حاققتك واسلم نفسي .
- مريم :** إوعي تنطق ولا تتكلم .
- القاضي :** حاضر يا ست مريم ( يقترب منه جندي ١ )
- جندي ١ :** إنت كنت بتكلم نفسك ولا إيه ؟
- القاضي :** ليه هو أنا اتجننت أنا كنت بأكلم قسام التراب وزعتر .
- جندي ١ :** هم فين ؟
- القاضي :** في صناديق الزبالة .



- جندى ١ :** إنت تقلت فى الشراب والا إيه ؟
- القاضى :** أقبض عليهم فى صناديق الزبالة . صدقنى .
- جندى ١ :** هنا ( يشير إلى صندوق زعتر يخرج فردة حذاءه للجندى ) دى جزمة
- القاضى :** مش ممكن .. مش ممكن .. بقولك هنا فى صناديق الزبالة .. موتهم
- اسجنهم .. بس مريم فوتوها لى هى والبنت ليلى خدوا زبيدة معاكم .
- جندى ١ :** عن إذنك يا قاضى .. روح نام أحسن الدنيا برد .. الراجل بيخرف
- قال زبيدة وقسام وعياله فى صناديق الزبالة .
- ( يسير الجندى .. يخرج من الصناديق زعتر ) ح افرجك .
- القاضى :** إلحقنى يا عسكرى يا عسكرى .
- جندى :** ( يعود الجندى ) إيه يا قاضى .
- القاضى :** اقبض عليه فى الحال .
- جندى ١ :** مين ؟
- القاضى :** زعتر .
- جندى ١ :** فين ؟
- القاضى :** فى صندوق الزبالة دا .
- جندى :** ( يذهب ويفتح الصندوق تمتد يد زعتر بفردة الحذاء الآخر ) أه يا
- القاضى :** ناس ح.أتجنن .
- جندى ١ :** إنت بتحلم وسكران يا قاضى القضاة عفوا فى الكلام ( يخرج )
- زبيدة :** ( تخرج زبيدة وتمسك فى يدها فردة الحذاء ) أنا بقى اللى ح اربيك
- مش الرجال ( تضربه ويجرى أمامها تقع عمامته وعصاه ويدخل
- البستان ) ( تعود زبيدة إلى صندوق الزبالة )
- ( يخرج من البستان الوالى وعم غسان )
- الوالى :** أنا متأكد ان البستان مفهوش حد .. يا قاضى يا قاضى ( لا يجد
- القاضى ) فين القاضى .. القاضى اختفى .

- غسان : لازم روح بيتهم الدنيا برد يا والى .
- الوالى : دى عمامته ودى عصايته .. يبقى هنا .
- غسان : صحيح دى عمامته ودى عصايته .
- الوالى : يبقى اتخطف .
- غسان : اتخطف !!
- الوالى : العمامة عمامته والعصايا عصايته فى اتجاه البستان يبقى دخل البستان .
- غسان : طيب ادخل دورة الميه .
- الوالى : ادخل انت ح افضل هنا ح أجيب الجنود وانت طلعه أحسن لك يا غسان .
- غسان : أطلعه منين بس ؟
- الوالى : بقواك طلعه من البستان فى الحال .. يا جنود يا جنود .
- غسان : أنا داخل أهه .. ( يدخل البستان )
- الوالى : القاضى اتخطف يا جنود .. خطفه قسام التراب .. ( لا أحد يريد .. يخرج )
- قسام : أنا ما خطفتهموش ( يخرج قسام )
- الوالى : تبقي قتلته ( يتحدث بحسن نية )
- قسام : ولا قتلته ( يعود يجد قسام أمامه )
- الوالى : الله عمى قسام انت حى ؟ ( يزينك والى )
- قسام : إيوه حى .. يا زعتر
- الوالى : زعتر هنا ؟
- زعتر : ( أيوه جاى ) ( يخرج من الصندوق ) نعم يا عم قسام .
- الوالى : وعم زعتر كمان هنا ؟
- ليلى : ( تخرج ) يا عمى الحل إيه حتفضل على الحال دا .

- وليد :** ( يخرج ) أيوه يا ابيه تقطع رقبة الوالى والقاضى .
- الوالى :** فى عرضكم .. ها .. ها إنتم مستخين فى صناديق الزبالة .
- زيدة :** ( تخرج ) وأنا كمان يا طويل اللسان .
- الوالى :** عمى سعد .
- سعد :** أعمل فيه إيه ؟
- قسام :** اسمع يا وليد .. إلبس هدوم الوالى وارفع علم العزيز الفاطمى معاك واطلع برة البلد روح لبغداد وخذ مراتك معاك .
- وليد :** وانت يا ابيه وأمى حتعملوا إيه ؟
- قسام :** خذ أمك معاك .
- زيدة :** لا يمكن اسبيك لوحدهك .
- قسام :** خذ أمك معاك .. اسمع الكلام .
- وليد :** يا ابيه .. اسمعنى .
- قسام :** اسمع الكلام .. اقلع هدومك يا متولى .
- الوالى :** بلاش حكاية الهدوم دى وأروح اجيب له هدوم من بيتى فى الحال .
- قسام :** بقولك إيه .. اسمع الكلام .
- زعتير :** ح تقلع الهدوم والا تقطع رقبتك ؟
- الوالى :** قلعت هدومى .. أهه .
- ( يخلع ملابسها ويخلع وليد ملابسها ويتبادلان الملابس )**
- وليد :** كده يا ابيه .
- قسام :** شكك فى الهدوم النظيفة حلو .
- ليلى :** وأنا يا عمى ح اسبيكم ازاي .
- زيدة :** روحى مع جوزك وخلي بالك من جوزك وابقى سمي الواد قسام التراب ولو جبتى بنت سميها زبيدة .
- ليلى :** مع السلامة يا اخويا .

- زمتـر : مع السلامة يا ليلي .
- قسـام : يلا مش وقت السلامة .
- زمتـر : مع السلامة يا ليلي .
- قسـام : يلا مش وقت سلامات .
- وليد : أشوف وشكم بخير .
- ليلي : مع السلامة ( يخرجان )
- ( صوت ضوضاء ) ( يخرجان من الصناديق ) ( ما عدا الوالى  
بملابسه الداخلية )
- جنـدى ٢ : إيه دا .. إنت مين ؟
- الوالى : انا الوالى متولى .
- جنـدى ٢ : معقولة الكلام دا .. إنت الوالى ؟
- ابن الصمصامة : ( يدخل ) إيه دا فيه إيه .. أه
- جنـدى ٢ : الراجل دا .
- ابن الصمصامة : إنت مين ؟
- الوالى : مولاي القائد ابن الصمصامة .
- ابن الصمصامة : الصوت أعرفه .
- الوالى : أنا الوالى متولى .
- ابن الصمصامة : أه صحيح انت متولى .
- الوالى : أيوه أنا متولى .
- ابن الصمصامة : ولا بس كده ليه ؟
- الوالى : أصل أصلى عيان يا مولاي .. جات لى حمى مش طايق الهدوم اللى  
عليا .
- ابن الصمصامة : لا حول ولا قوة الا بالله .
- الوالى : أستئذنك يا مولاي .

- ابن الصمصامة : يا والى استنى لما اجيب لك طيب .
- الوالى : لا أنا حاروح البيت يا مولاي .
- ابن الصمصامة : انا ح وصلك بنفسى ( يشير إلى الصناديق )
- الوالى : ( هامساً ) قسام التراب .
- ابن الصمصامة : الظاهر فعلاً إن الحمى تعبك يا والى .
- الوالى : فعلاً أنا تعبان .. بس أحب أقولك قسام التراب مستخبى هنا هو وولاده .
- ابن الصمصامة : ( يضطك ) طيب طيب يلا بينا .. يلا قدامى .
- ( يجنبه الخروج .. يخرج القاضى من البستان )
- القاضى : إنت فين يا والى ؟
- قسام : ( يصفر ) ( يخرج سعد وزعتر وزبيدة ومريم )
- أنا أهه اسمع يا قاضى .
- القاضى : نعم .
- قسام : إخلع هدومك وأديها لسعد .
- القاضى : سعد .. لا .. وهدومى ؟ أنا مش قالع هدومى .
- مريم : إقلع هدومك يا قاضى .
- القاضى : أول مرة تطلبى منى طلب يا مريم تقولىلى اخلع هدومك .. مش لما نتجوز الأول .
- زبيدة : أنت بتهزى يا راجل .
- القاضى : أهزى ليه ؟ اطلقى من سعد يا مريم الأول وأنا أتجوزك وأقلع هدومى .
- مريم : طيب اقلع هدومك الأول وأديها لسعد .
- القاضى : وسعد حيطلقك لو خد هدومى .
- قسام : يلا يا قاضى اقلع هدومك .. وانت يا سعد بدل هدومك معاه
- القاضى : ح اقلع أهه .



- سعد : وأنا أهه حالبس الهدوم .
- القاضي : الهدوم دي مليانة براغيث وقمل .
- سعد : اخرس .
- القاضي : مش ح البسها .
- سعد : أنت حر .
- القاضي : إنت أخذت هدومي طلق مريم بقى .
- سعد : خد عينى وادينى مريم .
- مريم : يا راجل عيب دا أنا قد ولادك .
- القاضي : العيب هو أنا طالب اديك على سنة الله ورسوله .
- قسام : يلا يا سعد .. خد مريم وروح بلاد القراميط .
- القاضي : القرامطة .
- قسام : أيوه .. ولما يعرفوا انك جوز بنتى حيرحبوا بيك .
- مريم : أنا يا ايه ماسييكش .
- زييدة : اسمعى كلام أبوكى .
- سعد : أنا مش ممكن أسيبك يا عم قسام .
- قسام : بقولك إيه يا واد .. لو جبت واد سميه قسام التراب .
- زييدة : ولو جبت بنت سميه زييدة .
- القاضي : حتسببني لوحدى هنا ؟
- زييدة : حنسيك للذكريات .
- مريم : مع السلامة يامه .
- زييدة : مع السلامة يا مريم .
- مريم : مع السلامة يا ايه .
- قسام : مع السلامة يا بنتى .
- القاضي : مع السلامة يا حبيبتي .

- سعد :** مع السلامة يا عمى .
- قسام :** مع السلامة يا سعد خلى بالك من مريم .
- ( يخرجان سعد ومريم ) ( صوت ضوضاء يختفون .. قسام وزبيدة وزعتر ) ( يبقى القاضي بمفرده ) ( يدخل ابن الصمصامة ينظر يجد القاضي بملابسه الداخلية )
- ابن الصمصامة :** إنت مين ؟
- القاضي :** أنا القاضي .
- ابن الصمصامة :** القاضي .. إيه إيه اللي عمل فيك كده ؟
- القاضي :** مريم .
- ابن الصمصامة :** مريم .. مين ؟
- القاضي :** أيوه مريم بنت قسام التراب .. حلوة قوى .
- ابن الصمصامة :** وهى فين ؟
- القاضي :** مشيت .
- ابن الصمصامة :** فين ؟
- القاضي :** راحت بلاد القرامطة .
- ابن الصمصامة :** ( يضطك ) وهنومك فين ؟
- القاضي :** خدهم سعد .
- ابن الصمصامة :** سعد مين ؟
- القاضي :** جوز مريم .
- ابن الصمصامة :** هى مريم متجوزة ؟
- القاضي :** للأسف وقلت لأبوها طلقها رفض .. أنا فى نار لما أشوفها جسمى كله يولع نار .
- ابن الصمصامة :** هى الحمى منتشرة فى بلادكم من امتى ولانى واشمعنى جسمكم بيولع نار .

- القاضي :** أنا بولع لما بشوفها .
- ابن الصمصامة :** تسمح لي أوصلك لحد الدار .
- القاضي :** طيب .. إلحقها وهاتها قبل ما توصل الحدود .
- ابن الصمصامة :** حاضر .. حاضر .
- القاضي :** طيب كلم لي قسام التراب .
- ابن الصمصامة :** هو فين ؟
- القاضي :** هنا ( يشير إلى صندوق القمامة )
- ابن الصمصامة :** إنت متأكد ؟
- القاضي :** أيوه متأكد .
- غسان :** ( يظهر غسان ) أهلاً بقائدنا الهمام .
- القاضي :** قوله يا غسان .
- غسان :** أقوله إيه ؟
- القاضي :** قوله ان قسام مستخبي في الصندوق .
- غسان :** ( يرتبك ويضحك ) معقولة قسام مستخبي في صندوق الزبالة .
- ابن الصمصامة :** ( يجذب غسان بعيداً ) هو فيه إيه .. ماله القاضي .
- غسان :** أصله عقله ساعات بيهوى منه يقلع كده زى ما انت شايف .
- ابن الصمصامة :** والوالى .
- غسان :** نفس الشيء .. مرض .. مرض عقلى .
- ابن الصمصامة :** طيب ربنا يشفى .
- غسان :** آمين .
- ابن الصمصامة :** ياللا بينا يا قاضى ( أثناء حديث القائد ابن الصمصامة مع القاضي قسام التراب يخرج ويضرب القاضي على رأسه ويختفى )
- ابن الصمصامة :** القاضي وقع على الأرض يا جنود .. ( يدخل بعض الجنود )

- ابن الصمصامة : دخلوه البستان .
- غسان : شكرا يا مولاي وديه داره حسن .
- ابن الصمصامة : ودوه لداره وانا جاى معكم ( يخرج خلفهم )
- قسام : ( يخرج ويصفر .. تخرج زوجته ويخرج زعتر )
- غسان : الحمد لله .
- قسام : أدى هدومك يا عم غسان لزعتر .
- زعتر : أنا لا .
- غسان : خد يا زعتر هدومي .
- زعتر : أروح فين يا معلمى من غيرك ؟
- غسان : تروح أى مكان .
- زعتر : طول عمرنا يا معلمى ننصف الشوارع ونضفنا الناس وستحملنا بلاويهم ما قادرش افوتك لو فتك أموت زى السمك لو طلع من الميه يموت .
- زيدة : يا زعتر جازي .
- زعتر : جازي إيه .. نموت .. نموت سوا .. أنا لا حيلتى عيل ولا تيل .
- صوت العنادى : يا أهل دمشق الفحاء خمسين ألف دينار لأى إنسان يقبض على قسام التراب .
- قسام : أنا بساوى خمسين ألف دينار .. دا أنا كنت بكسب دينار فى الشهر .. قد كده أنا غالى عند العزيز الفاطمى .
- غسان : ادخل مدد جسمك وكل ونام يا قسام .
- قسام : لا يا عم غسان انت لا ح تقدر ولا ولادك ولا حد حيقدر ينام .
- غسان : بتقول إيه يا غسان ؟
- قسام : نادى المنادى يا عم قسام .
- غسان : بتقول إيه يا قسام يا ملك الشام ؟

- زبيدة :** يا ملك الرجال .
- زعترا :** يا فارس كل زمان .
- قسام :** سبع سنين يا زبيدة .. سبع سنين حكمنا الشام جالنا الملوك .  
والفرسان جالنا السفراء والأعيان .. حكمنا الشام .. نصفنا  
الشوارع وحمينا الجدعان سبع سنين يا غسان جالى آلاف آلاف  
الجدعان سبع سنين يا غسان آلاف آلاف الدنياير ماخلناش فى  
الشام فقير .. كان الحب مالى بيتنا ومالى الشوارع .  
والأعلام منكسه ووقفه .. سبع سنين زعترا حرب مع الحدود جنود  
العزیز الفاطمى وناس اتولدت وناس اتقتلت وناس تتجرح وناس  
تتدبح زهقت تعبت وفى النهاية هريان فى صحيفة زبالة البستان ..  
لأنى مانستش إنى زبال والزبالة اللى حمتنى .. نادى على الجنود  
يا عم غسان وسلمنى واقبض الخمسين ألف دينار ووزعهم على أهالى  
الناس اللى حاربت معايا وانجرحت معايا .. واعمل وطنى ولو مرة .
- غسان :** بقول إيه يا قسام أنا أسلمك وبأيدى .
- قسام :** أنت حتسلمنى وتستلم خمسين ألف دينار فيه ناس محتاجه دلوقت  
لدينار وأنا مش ح أفضل طول عمرى هريان .
- زبيدة :** أسمع الكلام يا عم غسان .
- قسام :** هات حبل يا زعترا .
- زعترا :** حاضر ( يخرج حبل من وسطه )
- قسام :** خد يا عم غسان اربطنا أنا وزبيدة وزعترا ونادى جنود ابن  
الصمصامة .
- غسان :** مش معقول يا قسام ؟
- قسام :** اسمع الكلام يا غسان .
- غسان :** مش قادر .



- قسام :** اربطنى يا زعتر أنا وزبيدة .
- زعتر :** بس .
- زعتر :** حاضر ( يلف الحبل حول قسام وزبيدة )
- قسام :** اربط زعتر بقى يا غسان .
- غسان :** أنا ما قدرش اربطه حيسالونى ربطتهم هم الثلاثة إزاي ح أقولهم ايه أنا وزعتر .
- قسام :** دا صبح .. خلى زعتر معاك .
- زعتر :** أنا عايز أروح معاك مطرح ما طروح .
- قسام :** أسمع يا غسان إحنا حنعمل إننا نايمين وكتف زعتر معانا وقولهم إنك سقيتنا بنج واحنا نايمين .
- زعتر :** الله يخليك يا معلمى .
- غسان :** تعالى يا زعتر لما اكتفك .
- زعتر :** ( يكتفه ) كتفى قوام .
- غسان :** اعملوا نايمين ( ينامون )
- غسان :** أشوف وشك بخير يا قسام ( ينادى ) يا عسكر يا جنود .. قبضت على قسام التراب .. قبضت على قسام التراب ( يدخل الجنود وابن الصمصامة )
- ابن الصمصامة :** إيه دا مش معقول قسام التراب .
- غسان :** جالى وهددنى هو و مراته وصاحبه .. وعزمتهم وأكلتهم وشربتهم وسقيتهم البنج وناموا وكتفتهم .
- ابن الصمصامة :** دا صغير مش كبير .
- غسان :** دا عيل ٣٦ سنة وبس .
- ابن الصمصامة :** إنت هایل يا غسان .. لك مكافأة خمسين ألف دينار .
- غسان :** حتوديه فين .. حتقتله .

ابن الصمصامة : العزيز الفاطمي عايزه حى .. عايز يشوفه .. أما مراته وصاحبه دول  
مش عايزهم .

زيـيـدة : مش عايزنا ليه أنا مش ح أقدر أسيب جوزى .

ابن الصمصامة : إنت صاحبة ولا نايمة .

زيـيـدة : أيوه صاحبة .

زعتـر : خدنى معاه والنبي يا عم .

ابن الصمصامة : وانت صاحى يا قسام ؟

قسـام : لا أنا نايم .

ابن الصمصامة : يا عساكر العزيز الفاطمي احملوا على الأكتاف أول زبال فى التاريخ  
بقى سلطان .. لسبع سنين وحكم الشام لقصر العزيز الفاطمي فى  
القاهرة .

### المشهد الأخير

( يفتح الستار على العزيز الفاطمي وقد جلس على كرسيه وقد وقف  
أمامه ابن الصمصامة )

العزيز الفاطمي : مش معقول يا بن الصمصامة مفيش دهب عند قسام التراب .

ابن الصمصامة : ولا عنده دهب ولا حرير ولا ماس .

العزيز الفاطمي : الله أمال عنده إيه .. وهرب فلوسه فين ؟

ابن الصمصامة : والله يا مولاي حاجة تحير .. لا مهرب فلوسه ولا عايش عيشة ملوك  
.. لكن الناس كلها مبسوبة ومفيش وزراء ولا أمراء ومفيش فقراء .

العزيز الفاطمي : جوز بنته ؟

- ابن الصمصامة : قبضت عليه وهو يهرب على حماره ومعه قفة عيش وجبنة وبصل .
- العزیز الفاطمی : بصل .
- ابن الصمصامة : أصله بياكل الجبنة والبصل .
- العزیز الفاطمی : جبته وبصل وهو قائد الشرطة .
- ابن الصمصامة : مش فاهم الناس نول إيه حيوانات .. شهر يا مولاي والحرب بينا سجال مرة يهزم ومرة نهزم والخسارة كانت كبيرة خسائر في البشر والمال .
- ابن الصمصامة : لكن المجد لنا يا مولاي .
- العزیز الفاطمی : والجواری .
- ابن الصمصامة : ما عندوش .. عنده واحدة ست شبه الرجالة اسمها زبيدة .
- العزیز الفاطمی : أعوذ بالله .
- ابن الصمصامة : كل يوم بيمر على الشوارع والحواري ويسأل الناس عن أحوالهم ويضحك معاهم ويأكل معاهم ويشرب معاهم ويخاسبهم .
- العزیز الفاطمی : ظريف ظريف قسام التراب دا .
- ابن الصمصامة : آه والله يا مولاي .. ركبته حمار ومشيته في شوارع القاهرة لكن الشيء الغريب كل زعران مصر طلعت تحبه وتصقف له .
- العزیز الفاطمی : كمان في مصر مشهور .
- ابن الصمصامة : ( يخرج ورقه من جيبه ) تأمر بقتله وتعليقه على باب زويلة .
- العزیز الفاطمی : لا يا ابن الصمصامة .. ما اقدرش اقتله احسن يبقى بطل في عيون الناس .. عاش زبال لازم يموت زبال ومش ملك .
- ابن الصمصامة : والحل ؟
- العزیز الفاطمی : حاكموه وحاسبوه مع المجرمين .
- القاضي : ( يدخل مسرعاً ) إلحقني يا مولاي العزيز .
- العزیز الفاطمی : مين دا ؟

- ابن الصمصامة : دا قاضى الشام .. بس تعبنا شوية جاتله حمى قلت أجيبه معايا تشوف له علاج .. لقيته هو والوالى جاتلهم حمى .
- القاضى :** أنا مش عيان ولا تعبنا يا مولاي .
- العزیز الفاطمی : أنا مش فاهم إيه اللى خلاك .
- ابن الصمصامة : لا .. لازم تفهم إيه اللى خلاك عريان .
- القاضى :** قسام التراب .. لما استخبي فى صندوق الزبالة .
- العزیز الفاطمی : ( يضحك ) استخبي فى صندوق الزبالة .
- القاضى :** أه .
- ابن الصمصامة : يا مولاي دى تهيؤات .
- الوالى :** ( يدخل جاريا ) مولاي .. الحقنى .. إدونى هدومى .
- العزیز الفاطمی : مين دا ؟
- ابن الصمصامة : والى الشام السابق راخر تعبنا .
- الوالى :** أنا مش تعبنا أنا عريان وسقعنا .. بردان .
- العزیز الفاطمی : إديله هدومه حرام عليك يا بن الصمصامة تسبهم عريانيين .
- ابن الصمصامة : هدوم .. هدوم ( يصفق )
- الوالى :** يا مولاي .. قسام التراب كان فى صندوق الزبالة عند بستان غسان .
- العزیز الفاطمی : يحاكم قسام التراب أمام العامة مع المجرمين أمثاله .
- ابن الصمصامة : فض المجلس .
- العزیز الفاطمی : ( يخرج )
- القاضى :** ( لابن الصمصامة ) ممكن أحاكم قسام التراب ؟
- ابن الصمصامة : لا ..
- الوالى :** طيب أنا .
- ابن الصمصامة : لا ..
- القاضى :** طيب ممكن أقابله علشان عايز اسأله سؤال واحد بس ؟

- ابن الصمصامة : تسأل عن أيه ؟
- القاضي : موضوع شخصي .
- ابن الصمصامة : مفيش مواضيع شخصية قولي الحقيقة .. قول .
- القاضي : أسأله مريم راحت فين ؟
- الوالى : ( للقاضي ) يا راجل بطل بطل بقى .. كفاية جواز وطلاق ( يخرج ابن الصمصامة وخلفه والى والقاضي .. مع تحول اليكود إلى سجن قسام التراب ومعه زوجته وزعترو ومجموعة من الزعران والرافيش )
- حرفوش ١ : واحدة فى سجن الرجال .
- زييدة : اتتيل على عينك واسكت .
- حرفوش ٢ : الله .. الله دى يا جدعان .
- قسام : دى مراتى .
- زعترو : دى مرات ملك الرجال قسام التراب .
- حرفوش ٣ : قسام التراب ملك الشام .
- زعترو : ملك الرجال .
- حرفوش ١ : وهو هنا ؟
- زييدة : قدامك أهه .
- حرفوش ٢ : الله .. أmaal مش باين عليه لبس الملوك والأمراء والممالك الهدوم بتخبى تحتها حاجات معفنة ومنتنة وانت وبختك .
- حرفوش ٤ : يا سجن القلعة يا رجال ملك الرجال قسام التراب هنا يا مرحبا .
- المساجين : يا ألف مرحب .. يا ألف مرحب .
- السجان : إيه الدوشه دى .. إيه الزيتة دى .. فين المهيب الملعون قسام التراب .
- حرفوش ١ : أنا قسام التراب .



- حرفوش ٢ : أنا قسام التراب .
- حرفوش ٣ : أنا قسام التراب .
- حرفوش ٤ : أنا قسام التراب .
- ( أصوات من خارج الزنازين )
- أنا قسام التراب .. أنا قسام التراب .
- قسام التراب : ما تصدقوه مش يا سجان أنا قسام التراب .
- زعتـر : أنا قسام التراب .
- زيـدة : أنا قسام التراب .
- السـجان : والنبي ايه إنتى قسام التراب يا ولية .
- السـجان : يا مساجين انتهى وقت الهزار .. فين قسام التراب ؟
- قسام التراب : أنا أهـه .
- السـجان : اسمك إيه الحقيقى ؟
- قسام : قسام .. واسم الشهرة قسام التراب .
- السـجان : إنت متهم بالخروج عن الطاعة وحاربت العسكر الفاطميين وخرجت عن طوع مولانا العزيز الفاطمى الكلام دا صحيح .
- قسام : بالعربى القصيح والصحيح الصحيح .. أنا ملك الشام .. ولا اتكلم مع سجان أنا أتكلم مع العزيز الفاطمى .
- العزيز الفاطمى : ( يدخل ) أنا جيت لك يا قسام التراب .
- قسام : أهلاً بالملك العزيز .
- العزيز الفاطمى : أهلاً يا قسام شفت ازاي غبت ٧ سنين وجيت لى القاهرة .
- قسام : القاهرة .. القاهرة .. وجعتوا دماغى بالقاهرة العامرة الظافرة .
- العزيز الفاطمى : أيوه القاهرة العامرة .
- قسام : كان نفسى أشوفها .
- العزيز الفاطمى : شفتها .

- قسام : وزعت علشانها يا عزيز مصر يا فاطمي .
- العزیز الفاطمی : مش فاهم زعلت علشانها ازای ؟
- ابن الصمصامة : نقتله يا مولای .
- الوالی : ندبحه يا مولای .
- زبيدة : قطع رقبتك منك له .
- زعترا : اقتلوني قبل منه .
- حرفوش ١ : اقتلوني معاه .
- حرفوش ٢ : اقتلوني معاه أنا كمان .
- حرفوش ٣ : وأنا كمان .
- العزیز الفاطمی : نقتله يا قاضی .
- القاضی : بس نسأله الأول مريم فين يا مولای ؟
- زبيدة : إنت هنا يا مقصوف الرقبة ؟
- القاضی : إنت عمتی زبيدة قوليلي مريم فين هي والولد سعد ؟
- العزیز الفاطمی : هنا مريم وسعد وكل ولاد قسام التراب مالها القاهرة يا قسام .
- زبيدة : قبضتم عليهم ؟
- العزیز الفاطمی : جبناهم .. مالها القاهرة يا قسام ؟
- الوالی : القاهرة الماسة الكبرى للعزیز الفاطمی .
- القاضی : القاهرة درة قائدھا الھمام جواهر الصقلی .
- الوالی : أيوه .
- ابن الصمصامة : إوعك تقول إن الشام أفضل لما كنت ملكها .
- زبيدة : خللي الراجل يتكلم .
- العزیز الفاطمی : اتكلم يا قسام .
- قسام : القاهرة مليانة زبالة الورق في كل الشوارع والزبالة في كل مكان أنا عملت مقشة وقفة علشان كل واحد يشيل الزبالة خليت الشوارع

- انظف ما يكون .. القاهرة عايزة خمسين ألف مكنسة وتتكنس لجل  
تتصف يا مولاي .. القاهرة عايزة زبالين .. مش عايزة حاجة تانية .
- المريز الفاطمي : أمرنا بالبقاء على حياة قسام التراب ويعيش فى مصر .
- قسام : انا ما اعرفش القصور .
- المريز الفاطمي : يعيش فى دار وينظف القاهرة ويبقى مسؤول عن نظافة القاهرة .
- زبيدة : ( تزغرد ) مبروك يا قسام .
- المريز الفاطمي : أه لو لقيت زبالة فى دمشق والا الشام يا والى الشام حاحطلك خازوق وابعت لك قسام التراب ( يضحك )
- قسام : افرج لى يا مولاي عن كل الزعران والحرافيش فى القاهرة يساعدونى على تنظيفها .
- المريز الفاطمي : أفرجنا عن كل الزعران والحرافيش ويبقوا تحت رعاية قسام التراب .. لتنظيف القاهرة .
- ( يتحول المسرح إلى أكوام الزبالة التى كانت فى المشهد الأول  
يجلس قسام التراب وسعد وزعتر وزبيدة ومريم وليلى )
- قسام : شيلتو الزبالة من امبابه يا ولاد ؟
- سعد : شيلناها يا عم قسام .
- قسام : والجيزة ؟
- زعتر : شيلناها .
- مريم : ما سمعش يابا صدر فرمان الضرايب الجديدة على سكان القاهرة
- قسام : غلاية سكان القاهرة زى دمشق نازلين فيهم ضرايب .
- وليلى : وتفتكر الناس حتفضل ساكتة ؟
- قسام : الناس اللى بتسكت كثير بتبقى محتاجة قنديل .
- ( يظهر جنود العزيز الفاطمي يراقبون ما يحدث وما يقال )
- ليلى : يا عم قسام فيه عيون حواليك وحوالينا .

**زيـدة :** وطفى صوتك يا قسام .

**قسام :** وطفى صوتك يا قسام وامحى اسمك من الوجود .. الخوف عيل ولدوه  
الرجالة والكلمة الخايبة الجبانة يا ناس يا أهل القاهرة خلى بالكم  
مش حتلاقوا اسمى فى التاريخ .. لكنى كنت حقيقى موجود فى  
التاريخ وحكمت سبع سنين وبالعـدل والميزان وكنت زبال ( يمسك  
المكتسة ) وأنا كنت شوارع الشام والقاهرة وانتم معايا اكنسوا  
من التاريخ اللى ظلموكم واللى خانوكم واللى باعوكم واللى .. يا إما  
تكنسوهم يا إما حيكنسوكم وحيكنسكم التاريخ .. وقدامكم حل من  
اثنين يا تعملوا تاريخ من غير زبالة يا حيعملوكم زبالة من غير تاريخ  
ويبقى على الدنيا السلام .

## ستار

تمت بحمد الله ١٩٩٢

القاهرة - ١٩٩١

الرؤية الأولى





المسرحية الكوميديّة

رحلات ابن بسبوست  
فى  
البلاد الموكوست

الرؤية الأولى



## الفصل الأول

( يرفع الستار على فراغ .. الديكور فى هذا العمل يجنح إلى البساطة الشديدة والفنية العالية والقدرة غير العادية لرؤية مهندس ديكور مبدع ومستتير )

المكان : ( علم الدولة العربية الشرقية عبارة عن علم أبيض وجنيهات ذهبية ناصعة - الباب الخارجى لإحدى السفارات كتب لافتة ممنوع الزيارات وكروت الزيارة وعدم الممانعة حالياً ) شرطى الحراسة يقف .. يدخل عبد الله ويقف عند باب السفارة

الزمان : ليلاً

الشرطى : إنت يا جدع انت واقف عندك ليه

عبد الله : واقف .. فيها إيه لما اقف ما هى كل الناس يا إما واقفه يا إما نائمة يا إما قاعدة

الشرطى : بقولك إيه روح اقف لك فى مكان تانى

عبد الله : أنا عايز اقف فى المكان دا

الشرطى : الله ما طولك يا روح .. يا بنى الوقوف هنا ممنوع

عبد الله : طيب اقعد ( يجلس على الرصيف )

الشرطى : إنت حتهدر معايا .. والقعاد هنا ممنوع

عبد الله : ليه مش ده رصيف وشارع ملك الحكومة وأنا مواطن

الشرطى : يا بنى ما تعكرش دمي .. جاي الساعة اتنين بعد نص الليل ترازى فيا ليه

عبد الله : واترازى فى ليه .. هوا أنا أعرفك ولا أنت تعرفنى طوه دى

الشرطى : ( يعدل حزامه ) ناخذها معاك ميرى .. معاك بطاقة يا مواطن

عبد الله : معايا

الشرطى : وريها لى  
عبد الله : اتفضل  
الشرطى : ( يمسكها ) عبد الله عبد المطيع  
الشرطى : جواز سفرك  
عبد الله : أيوه ( يمسك الشرطى الجواز )  
الشرطى : ( يفتحه ) الاسم عبد الله عبدالمطيع - مواليد ١٩٥٦  
عبد الله : ( مكملأ ) محل الميلاد قرية عروبة الغلبانة محافظة السويس  
الشرطى : وجاى هنا ليه  
عبد الله : جاى أقدم طلب عمل علشان أسافر بلد العروبة الغنية الشرقية  
مش دى سفارتها برضه والا أنا غلطان  
الشرطى : ( يضحك ) جاى الساعة اتنين بعد نص الليل تقدم طلب للعمل فى  
بلد العروبة الغنية الشرقية  
عبد الله : ( يضحك ) ما هم قالولى اللى يصحى بدرى يسافر الأول  
الشرطى : انت فاكرك السفر سهل كده ( يضحك )  
عبد الله : ما هو أنا عارف ان كل مصرى شاييل جوازه فى جيبه مستنى بس  
لمحه كده ويفط وينط على بره .. ما حدش عايز يقعد هنا كله عايز  
يسافر .. كأنه فى شوكة بتوجعهم لما بيقعدوا فى البلد دى .  
الشرطى : والنبي انت لقطة .. أقعد .. ( يشير له بالجلوس )  
( يحضر له كرسي ويجلس عبد الله ) ( عبد الله يشعر بالسعادة )  
الشرطى : ( يجلس ) وانت حتشتغل إيه بره قصدى حتقدم على شغلانة إيه  
عبد الله : مدرس  
الشرطى : يا سلام .. أستاذ يعنى .. قم للمعلم وفيه التبجيلا كاد المعلم أن  
يكون رسولا  
عبد الله : دا كان زمان .. دلوقتى العيال بتضرب المعلم على قفاه وإذا  
المعلم رفع العصايا الود يبلغ الوزارة ويتعمل محضر ضده  
ويدخل السجن

- الشرطى : يا شيخ ما تبالغش فى الكلام ده قوى .. قول حاجه معقولة  
عبد الله : إنت مش مصدقنى ؟
- الشرطى : بقى العيال بتضرب المدرسين دلوقتى  
عبد الله : أيوه علشان كده ما عدش فيه احترام لحد .. الواد لا يحترم  
مدرسه ولا أبوه ولا أى أحد
- الشرطى : يا أستاذ قول كلام معقول  
عبد الله : دى الحقيقة عارف يا عم انت اسمك إيه قلت لى ؟؟  
الشرطى : أنا عمك حسنين .. أنت يا بنى حتسافر ليه ؟  
عبد الله : شوف يا عم حسنين أنا قررت أسافر لأنى شفت بعينى ما حدش  
قالى
- الشرطى : شفت إيه ؟  
عبد الله : شفت العجائب والغرائب .. أنا مواليد ١٩٥٦
- ( يتحول المسرح إلى استعراض مجموعة من الشباب تحمل  
أعلاما ويرقصون كالدرابيش ويفنون مصر فخرنا وعزنا  
ومجدنا وهم يفنون .. يتشكلون إلى هرم بشرى .. ويجلس  
أحدهم على كتف الآخر ويقول )
- الهتيف : إخوانى .. أحمد عرابى ، غلطان  
المجموعة : غلطان وستين غلطان .. ما كنش فاهم  
الهتيف : إخوانى مصطفى كامل غلطان  
المجموعة : غلطان وستين غلطان .. ما كنش فاهم  
الهتيف : سعد زغلول غلطان  
المجموعة : غلطان وستين غلطان .. ما كنش دارى  
الهتيف : مصطفى النحاس غلطان  
المجموعة : غلطان وستين غلطان .. ما كنش واعى  
الهتيف : محمد فريد غلطان  
المجموعة : غلطان وستين غلطان .. ما كنش قوى



- الـهـتـيـف : محمد نجيب غلطان
- المجموعة : غلطان وستين غلطان .. ما كنش ثورى
- الـهـتـيـف : جمال عبد الناصر غلطان
- المجموعة : غلطان وستين غلطان .. ما كنش فهلوى
- الـهـتـيـف : محمد أنور السادات غلطان
- المجموعة : غلطان وستين غلطان .. ما كنش دارى
- الـهـتـيـف : مجانية التعليم غلط
- المجموعة : غلط .. غلط .. ويجب إلغاؤها
- الـهـتـيـف : القطاع العام غلط
- المجموعة : ويجب بيعه نبيعه .. نبيعه
- الـهـتـيـف : الوحدة مع سوريا غلط حرينا مع اليمن غلط
- المجموعة : غلط وستين غلط
- الـهـتـيـف : السد العالى غلط ويجب هدمه
- المجموعة : نعم .. نعم يجب هدمه .. نهده .. نهده .. منهده
- الـهـتـيـف : قناة السويس غلط ويجب إعادتها للأجانب وبيعها علشان
- نسدد ديون مصر
- المجموعة : يجب بيع القناة
- الـهـتـيـف : مشروع فرنسى لجمع قمامة القاهرة وتحويلها لأسمدة
- يدفعوا لنا كام عموله والا نلغيها .. والزبالة مزوقه الشوارع
- المجموعة : نخلي الزبالة مزوقه الشوارع
- الـهـتـيـف : قال إيه اليابان عايزة تستصلح مليون فدان وتزرعهم قطن
- وتدفع ٥٠ ٪ لينا و ٥٠ ٪ لهم لمدة ٩٩ عام طيب فمين
- العمولة والتسهيلات للجان ما فيش المشروع دا لغينا
- المجموعة : لغينا لغينا لغينا
- عبد الله : أنا المواطن عبد الله عبد المطيع يسأل مين فى تاريخنا الأمين والسليم
- ومين فيكم الصح ويقول أنا دماغى حتنفجر من إيه مش عارف

- الـهـتـيـف : ضـرب ( يشـى إـلى عـبـد اللـه عـلى أـنـه مـجـنـون ) ضـرب ضـرب  
المـجـمـوعـة : ضـرب ضـرب ضـرب  
( إـظـلام عـلى المـسـرح عـودـة مـن اللـوحـة إـلى السـفـارـة والـشـرطـى حـسـنـين  
بـجـوار عـبـد اللـه )  
الـشـرطـى : وعلشان كده عايز تسافر .. يابنى الحاجات دى عادية وسهلة  
يا ما حتشوف  
عـبـد اللـه : شـفـت  
الـشـرطـى : شـفـت إـيـه  
عـبـد اللـه : شـفـت النـهـارـدة  
الـشـرطـى : النـهـارـدة  
عـبـد اللـه : أـيـوه وـفى شـارع سـلـيـمـان فـى القـاهـرة .  
( سنو غرافيه .. سوق .. رجل مع ابنه وابنته يشتري ثوبا للفتاه . الثوب معلق الأب  
يقف ويدفع كل ما فى جيبه للبائع حتى يخرج للبائع الجيبين فارغين ..  
الفتاه ترقص فرحة بالفستان . جيوبه فارغه يخلع الجاكت ويعطيه للبائع الابن  
يطلب من أبيه شراء جاكت .. الأب يطلب من البائع الجاكت للولد .. يخلع  
ساعته . نظارته .. يخرج الأب بملابسه الداخلية يرتعد ويقع على الأرض  
من البرد )  
الـطـفـلـه : بـابـا .  
الـطـفـل : بـابـا .  
( صـوت الضـجـيج والشـوارع وسـيـارة الإسـعـاف يـدخـل رـجـلان مـن  
الإسـعـاف رـجـل طـويل عـريـض المـنـكـيـن يـتـحـسـس نـبـضـه )  
الـرـجـل : دـا مـات  
عـبـد اللـه : يـنـوبـك ثـواب وـديـه المـسـتـشـفى والـا البـيـت .  
الـرـجـل : دـا مـات  
عـبـد اللـه : يـنـوبـك ثـواب وـديـه المـسـتـشـفى والـا البـيـت .

**الرجل :** مش تخصصى .. أنا إسعاف ويس اسعف الأحياء مش  
الأموات .

**عبد الله :** الله .

**الرجل :** ملناش دعوه .. شوف له عربية الميتين مخصوص تتأجر  
بتنين جنيه .

**عبد الله :** ما معهوش فلوس .

**الرجل :** خليه مرمى .. مين قله يموت فى الشارع وكمان مفلس .

**عبد الله :** ( يصرخ ) يا ناس الحقونا ( عودة من الحدث ) .

( الشرطى يقف ويضرب كف على كف )

**الشرطى :** ودا يا ما بيحصل كل يوم ..

**عبد الله :** كل يوم ..

**الشرطى :** الله الفجر شأشأ والنهار طلع . ( يدخل أفراد يذاحمون يملآن

المسرح باعة جوالون حول السفارة .. زحام شديد باعة جرائد . باعة

طعمية ) ( الإنارة تتحول إلى الصباح ) . ( تدخل لجنة من بلد

العروبة الفنية . يلبسون عمام ويجلسون )

**رجل ١ :** اسمك .

**عبد الله :** عبد الله عبد المطيع الشهير بابن بسبوسة .

**رجل ٢ :** وجدك العاشر اسمه إيه .. اسم العائلة .

**عبد الله :** عبد المطيع من أيام الممالك جدى العاشر كان فى قصر

قنصوه الغورى مشهور بابن بسبوسة .

**رجل ٣ :** وجدك التاسع .

عبد الله : عاش مع الزعيم محمد على وحارب معاه فى الصومال وتركيا ودخل معاه فرنسا .

رجل ٢ : وجدك الثامن .

عبد الله : مات فى حفر قناة السويس أيام الخديوى إسماعيل .

رجل ١ : وجدك السابع

عبد الله : مات فى فلسطين .

رجل ٢ : واخوك الصغير

عبد الله : عبد المطيع استشهد فى حرب ١٩٧٣ .

رجل ١ : ما فيش فى عيلتك سفير ولا وزير ولا أمير .

عبد الله : لا سفير ولا وزير ولا أمير كلهم فلاحين ولا حتى واحد اشتغل غفير .

رجل ١ : ليش بتريد تروح عندنا .

عبد الله : بصراحة بصراحة .

رجل : واحنا ما نحب غير الصراحة .

عبد الله : علشان أعبى زكايب فلوس .

رجل ٢ : من الزيت .

عبد الله : أيوه من الزيت .

رجل ٢ : صح الزيت دا بتاعنا .

رجل ١ : تشتغل مدرس سامع .

عبد الله : سامع ...

رجل ١ : بكام ...

عبد الله : انتوا بتدفعوا كام ؟

رجل ٢ : اللى نجول عليه إحنا مالك شروط مالك رأى .. سامع والا ..

لا

عبد الله : اللى تجولوا عليه ( موسيقى مع تغيير النيكور ، مطار القاهرة الدولى

( ضوئ على عبد الله فى مطار القاهرة الدولى ويحمل الحقائب

وينادى )

عبد الله : ياسميرة مدى شويه .

سميرة : أما مش قادرة يا عبد الله الشنط ثقيلة ... ( تدخل على المسرح )

مرزف الجازات : معاك تصريح سفر ؟

عبد الله : أهه معايا وتصريح سميرة أهه ...

مرزف الجازات : الختم مش واضح .

عبد الله : مش واضح ازاي ؟

سميرة : والنبي واضح يا سعادة الباشا ... إلهي ما يرقداك جته .

مرزف الجازات : زى بعضه . معاك تصريح العمل ؟

عبد الله : أيوه معايا ودا تصريح سميرة .

مرزف الجازات : معاك ورقة تثبت انك لغيت التموين ؟

سميرة : لغيناه لغيناه التموين اتنازلنا عن ٢ كيلو سكر وياكو شاي وحته صابون

مرزف الجازات : مظلوط معاك عقد العمل ؟

عبد الله : معايا أهه ؟

مرزف الجازات : معاك تصريح سفر من الشغل ؟

عبد الله : معايا ودا تصريح سميرة .

سميرة : دوخوني عليه يا بيه والجزمه اتقطعت .

مرزف الجازات : خلاص .. خلاص .. معاك ورقة تثبت انك دفعت رسوم دخول المطار .

عبد الله : معايا أهه ودي بتاعت سميرة

سميرة : هي الرسوم دي بتعملوا بيها إيه يا بيه ؟

مرزف الجازات : نعم ياستى بنعمل إيه .. مش دي بلدك وانتى ساكنه .

عبد الله : حقك علينا .

مرزف الجازات : معاك ورقة تثبت تحويل عمله على الجواز ؟

عبد الله : مفيش عمله معايا .. ودي ورقة تثبت ودي سميرة .

مرزف الجازات : معاك ورقة تثبت انك قرفان ومش حترجع هنا تانى ؟

عبد الله : معايا أهه أنا وسميرة .



( ظلام ضوء يدخل على المسرح ) ( لافتة كتب عليها مطار بلد  
العروبة الغنية الشرقية الأعلام لونها أبيض مرسوم عليها جنيتها  
ذهبية .. المطار مقسم إلى عدة أماكن ...  
أبناء بلد العروبة الغنية الشرقية أبناء مجلس بلد العروبة الغنية  
الشرقية .. " دخول الأجانب " ... على المسرح بعض العمائم للبلد  
الشرقية .. يقف عبد الله وسميرة تقف حضر الشرطي ( الشرطي  
شاب في سن ١٧ سنة )

الشرطي : أنت يا ولد .  
عبد الله : مين الولد ؟  
الشرطي : أنت .  
عبد الله : أنا مش ولد .. أنا راجل عيب عليك لما تقول يا ولد ..  
الشرطي : بقولك انت ولد .  
عبد الله : وبعدين يا سميرة .  
سميرة : ولد ولد يا خويا  
الشرطي : هو اللي ولد .. أنا أكبر منه .  
عبد الله : أنا ولد وانت ولد .  
الشرطي : أنت ولد وأنا راجل .  
عبد الله : ماله ها الرييال يا مره ؟  
سميرة : نعم .  
الشرطي : ها الولد ماله يا مره ؟  
سميرة : أنا مره ؟  
الشرطي : أيوه مره .  
سميرة : عيب عليك لما تقول يا مره تقول يا مدام يا ست عيب  
لما تقول يا مره .  
عبد الله : أنا ولد وهي مره عيب عليك .  
الشرطي : أنت يا ولد أجنبى مش ولد الديره ... روح هناك مع  
الأجانب .

عبد الله : ( سر للطابور الآخر ) .. دول هندو وإنجليز وصينيين وكورن  
وأجانب وأنا عريبى .. أنا مصر ...  
الشرطى : أنت معاهم أجنبى .  
عبد الله : أنت مالك ومالنا مش انت تيجى مصر بتقف فى الطابور معانا كلنا  
ولاد تسعة .  
الشرطى : بلا تسعة بلا عشرة ... أجف فى الطابور .. عدل من كفلك  
أولد ؟  
عبد الله : رجع قول يا ولد .  
سميرة : معلىش يا عبد الله رد عليه .  
عبد الله : عايز إيه ؟  
الشرطى : مين كفيك ؟  
عبد الله : كفىلى ربنا .  
الشرطى : مين كفلك يا ولد ؟  
عبد الله : بيقول إيه يا سميرة ؟  
سميرة : بيتكلم انجليزى يا عبد الله .  
الضابط : ( فى شباك الجوازات ) إنت يا ولد ..  
سميرة : إنت عبد الله .  
عبد الله : هم كل ما يقولوا يا ولد بقى أنا سميرة ؟  
سميرة : أيوه .  
عبد الله : طيب .. نعم .  
الضابط : وين بتشتغل ؟  
عبد الله : مدرس .  
الضابط : ليش جاي ؟  
عبد الله : جاي أكمل تعليمى .  
الضابط : زين .  
عبد الله : تمام .  
الضابط : وما الحرمه ؟

- عبد الله :** يا سميرة .. قال ها الحرمة ما قالش مره .
- سميرة :** اخرس .
- ( يدخل شاب يحمل لافتة وزارة التربية )**
- سميرة :** دا بيدو علينا يا عبد الله .
- عبد الله :** طيب .. يا أخ .. يا أخ .. أنا مدرس .
- المسئول :** مرحبا .. اتفضلوا .. هيا .. هيا .
- ( يقدم لهم نمونجا لمنزل صغير لعبه )**
- المسئول :** البيت بتاعكم .
- عبد الله :** بتهزر .
- المسئول :** هذه غرفة النوم .. وهذه الصالة .. وهذه دورة المياه وهذا مكيف ..
- هذه بارد وسخن .. هذه ثلاجة .
- عبد الله :** شايفه يا سميرة .
- سميرة :** شايفه يا سميرة .
- عبد الله :** شايفه يا سميرة .
- سميرة :** شايفه إيه دى لعبه .
- المسئول :** السنة الجاية لما يكون عندكم جهال ( عيال ) نديكم شقة
- أوسع .
- عبد الله :** يا سلام .. يا سلام أدى الكرم وإلا فلا ،
- المسئول :** السنة الجاية لما يكون عندكم جهال ( عيال ) نديكم شقة
- أوسع .
- عبد الله :** يا سلام ... يا سلام أدى الكرم وإلا فلا .
- المسئول :** شكر ا سلاموا عليكم .
- عبد الله :** أنت بتستعبط علينا رايح فين ؟
- المسئول :** إيش فيك ؟
- عبد الله :** العقد فيه شقة وسكن كامل .

- المسئول : الشقة فى إيدك والسكن كامل فيها .
- عبد الله : أنا عايز حد يفسر لى العقود دى .
- المسئول : أنا عايز المسئول الكبير .
- المسئول : ( يخرج من جيبه عقال ويرتديه ) نعم .
- عبد الله : يا حضرة المسئول الكبير العقد بينى وبين الوزارة فيه سكن كامل شوف عاطينى لعبة .
- المسئول : دا السكن الموجود عايز سكن تانى - موجود - نديك بدل سكن وانت اسكن .
- المسئول : ( يخلع المسئول البشت ويخرج مسبحة ويرتدى لحيه ) نعم .
- عبد الله : عندك سكن .
- المسئول : نعم .. عندى .
- عبد الله : بكام .
- المسئول : ٢٥٠ دولار
- سميرة : ٢٥٠ دولار ، دا الحكومة عطياه بدل سكن بخمسين دولار .
- المسئول : مفيش سكن بخمسين دولار .
- سميرة : يعنى ندفع من مرتبنا ٢٠ دولار .
- المسئول : أيوه
- عبد الله : إذا كان مرتبنا أنا ومراتى ٤٠٠ دولار .
- المسئول : وأنا مالى .. السكن اللى عندى أرخص سكن .
- عبد الله : وبعدين يا سميرة .
- سميرة : حتدفع مرتبك يا عبد الله ؟
- عبد الله : أمرى لله يا سميرة .
- ( يخلع المسئول نكته ويرتدى جاكيت )
- المسئول : عايز سيارة ؟
- عبد الله : ما معيش فلوسها .
- المسئول : ماكو فلوس خد سيارة جديدة وادفع أقساط على أربع سنين .

- سميرة : حلوه يا عبد الله سيارة جديدة .
- المسئول : جديدة على الزيرو .
- سميرة : يا حلاوة
- المسئول : حتدفع لنا مائه دولار فى الشهر .
- سميرة : ربع المرتب .
- عبد الله : يكفيننا ربع المرتب ناكل ونشرب .
- سميرة : ربع المرتب .
- عبد الله : يكفيننا ربع المرتب ناكل ونشرب .
- سميرة : يلا يا عبد الله .
- ( يدخلون لبيت عبد الله )
- يتحول الديكور إلى فصل .. فى المدرسة .. مكيف .. زينات ..
- شاشات تليفزيون .. تليفون .. )
- شباب ١ : الله بالخير .
- شباب ٢ : الله بالخير .
- شباب ٣ : الله بالخير .
- شباب ٤ : هلا يا شباب .
- الجميع : هلا يا شباب .
- عبد الله : صباح الخير .
- الشباب : لا يرد .
- عبد الله : النهاردة امتحان آخر السنة .
- ( يدخل اثنان من العسكر فى ملابس فانتازيا أحدهم يرتدى بالطوق والآخر ببيون ( يرقصون - يضحكون ) .
- عبد الله : فيه إيه ؟ ( يدخل العريف صائحا )
- العسريف : الطالب فلان ابن حنتوسه .
- ( يدخل ابن حنتوسه يحمله أربعة من الخدم على هودج محمول )
- ابن حنتوسه : هلا .. هلا ..



- الجميع : هلا وستين هلا .  
 ( يخرج الخدم ) .  
 ( يدخل أربعة من العبيد الزوج ملابسهم عارية يحملون  
 الأعلام )  
 العبيد : بسبس ابن بسبوسة .  
 عبد الله : بسبس بن بسبوسة عندنا يا مرحبا يا مرحبا .  
 بسبس : هلا .. هلا .. الله بالخير .  
 الجميع : الله بالخير وميت هلا .  
 عبد الله : أهلا وسهلا .  
 ( يدخل شاب سمين ومعه ثلاثة من الهنود الحمر )  
 هندي : جرمان بن مرجان فاتح الهند والسودان .  
 عبد الله : ابن مرجان عندنا يلا هلا وهلا .  
 ( يجلس الطلاب الثلاثة )  
 المسئول : امتحان .. امتحان .. ( يعطى عبد الله الأوراق )  
 عبد الله : ( يوزع الأوراق ) كل واحد يكتب اسمه ورقم جلوسه .. ورق  
 الامتحان قدامكن ( يعطيهم الورق ) جرس يضرب .  
 ( صمت في الفصل .. لا يتحركون ولا يكتبون )  
 طالب ١ : استاذ .  
 عبد الله : نعم  
 طالب ١ : صبعى يعورنى .. اجعد واكتب لى ..  
 عبد الله : ما اقدرش .. ممنوع ..  
 طالب ١ : ممنوع .. شتهو ... ممنوع .. اجعد ( يجلس )  
 جاوب الأسئلة انتم ليش حايين ؟ ( معناها لماذا انتم تاتون  
 للعمل هنا ) ( يجلس عبد الله يفتح القلم ويجاوب ) الطالب  
 يقف يشخط فيه ) جاوب .  
 عبد الله : حاضر .. ( يجاوب بسرعة عبد الله حتى يلهث ) خلصت .  
 الطالب ١ : زين

- طالب ٢ : ( يشير لعبد الله ) تعالى .  
عبد الله : مالك ؟  
طالب ٢ : هذا قلم ذهب أكتب بيه وأعھولی إوعی تكسر سنة .  
عبد الله : زين ( يشير للطالب ٢ )  
الطالب ٢ : زين .  
عبد الله : طيب إزای .  
الطالب ٢ : بسرعة .. يلا ... بسرعة ... بسرعة ..  
( يطلبون ويرقصون وهو يجاوب )  
طالب ٣ : تعالى جاوب .  
عبد الله : طيب .. يذهب ( جرس الحصة يضرب )  
المسئول : الامتحان خلص لم الورق .  
طالب ٣ : حتم ورقتي قاضية .  
عبد الله : الوقت خلص .  
طالب ٣ : الظاهر لازم نتفتش .  
عبد الله : يعنى إيه أتفتش ؟  
طالب ٣ : تتطرد .  
( يخرجون من الفصل )  
عبد الهادى : ( زميل عبد الله فلسطينى الجنسية ) مالك ياخوى عبد الله ؟  
عبد الله : مش عارف يا عبد الهادى الواد بيقولى حفتشك لأنك ماجوبتش .  
عبد الهادى : بسيطة جاوبها وانت فى لجنة التصحيح .  
عبد الله : ودا ينفع ؟  
عبد الهادى : كل شى ينفع .  
عبد الله : أنا مش عارف جيت ليه هنا ؟  
عبد الله : جيت علشان المصارى الفلوس يعنى .  
عبد الله : إنت عايش إزای وبتقبض كام يا عبد الهادى ؟  
عبد الهادى : أنا بقبض ١٠٠ دولار .

- عبد الله : كام .. ألف وميتين .. أنا بقبض ٤٠٠ دولار .
- عبد الهادي : العربى يقبض قد المصرى مرتين ثلاثة ... أربعة .
- عبد الله : ليه .
- عبد الهادي : من غير ليه أخوى عبد الله زى ما بيقول عد الوهاب ( لحن عبد الوهاب من غير ليه )
- ( يضحكان ) يسير على المسرح ... ديكور شارع .. ليل ..
- يسير خادم هندي ورجل إنجليزى وعبد الله ويقف رجلا من الشرطة .
- شرطى ١ : تفتيش .. كله يقف طابور .. الهوية .. الهوية .
- عبد الله : ( يقف فى صف الأجانب ) الحقونى .
- ( يقف عبد الله فى الصف ورجل يتكلم بلهجة عربية )
- الشرطى : أنت وهو تتكلم انجليزى .
- رجل ١ : ستوكا .. بيكا .. ميدور .
- الشرطة : أنت شنهو جنسيك ؟
- رجل ١ : يا سنيوريتا ... مالينا كاليبي .
- الشرطى : دش فى السيارة ( يجذبونه على السيارة ) يأتى الدور على الهندي .
- شرطى ١ : وأنت يا الهندي ( يجذب الهندي بيدو سكرانا )
- شرطى ٢ : إيش فيك سكران تشرب المنكر وين سيارتك ؟
- الهندي : ( يشير إلى السيارة )
- شرطى ١ : ( يجرى إلى الخارج ويحمل صندوقا ) ويسكى ... تشرب الخمر يا ملعون سجن عشرين سنة .. خدوه إلى السجن .
- شرطى ٢ : ( يجذبه إلى السيارة ) يلا ملعون .
- الرجل الأجنبى : ( الأشقر السكران ) أيوه .
- شرطى ١ : ماى نام إزجون ( اسمى جون )
- شرطى : أنت سكران ما يصير تسويها تانى اتفضل روح نام أحسن تسوى حوادث ياجون .. مع السلامة .. ( لزميله ) روح وصله للبيت .

- شرطى ٢ : على الخاشم ( يخرج مع مستر جون ) ( الدور على عبد الله )  
وأنت .. وين هويتك ؟
- عبد الله : أهى .
- شرطى ١ : مصرى .. مصرى .
- عبد الله : أيوه .
- شرطى : خسى .
- عبد الله : مش فاهم .
- شرطى ٣ : ( يدخل ) وين بتشتغل ؟
- عبد الله : مدرس .
- شرطى ٣ : خسى .
- عبد الله : لازم خسى .. خسى كلمه حلوه وأنت كمان خسى .
- الشرطى : إيش بتجول ... هذا شر جاوى وأنا شر جاوى .
- عبد الله : خسى عليكم كلكم .
- شرطى : ( يمسكانه ويضربانه ) أنت تسيينا يا ملعون .
- شرطى ٢ : أنت تسب أسياك ؟
- عبد الله : فيه إيه هو أنا سبيت حد ؟
- شرطى ١ : والله يا المصرى ما اسبيك ليطردوك تسب الحكومة ؟
- الرجل المهم : ( يدخل مندفعاً ) وين الولد الهندى ؟
- شرطى ١ : أى ولد يا طويل العمر ؟
- شرطى ٢ : ماكو ولد هنا غير ها الولد المصرى ؟
- شرطى ٢ : الولد الهندى يا جلاب ياللى ما تستحون على وجوهكم .
- الرجال المهم : ها الولد الهندى السكران .
- شرطى : سكران والا موسكران .. ها الولد الهندى بيشتغل عندى .
- الرجل المهم : والله ما ندرى ( يرتعشان )
- شرطى : وين صندوق الويسكى اللى معاه ؟
- الرجل المهم : إيه حرزناه ( أى احتفظنا به كدليل اتهام )

- الرجل المهم : الصندوق مالى وفيه ١٢ بوتل زجاجة لونجس واحدة اجص  
رجيببتكم جص ( أى لو تنقص زجاجة ويسكى واحدة سقطع  
رقبتكم وأقصها )
- شرطى ١ : أمرك يا طويل العمر ..
- شرطى ٢ : أمرك يا طويل العمر ..
- شرطى ١ : ( يخرجان يحضران الهندى وصندوق الخمر ) تمام يا طويل  
العمر .
- شرطى ٢ : تمام يا طويل العمر .
- الرجل المهم : إياكم توقفون تانى لأى خادم عندى .. أى خادم عندى مهم حكم  
خادم الراجل المهم مهم .. تحسبون حسابه ( أى إياكم توقفون أى  
خادم عندى .. يعثنى فهو رجل مهم )
- الشرطيان : تمام .
- الرجل المهم : ( ينظر لعبد الله ) وايش هذا ؟
- شرطى ١ : هذا مدرس مصرى يسبنا ( يسبنا أى يشتمنا )
- الرجل المهم : سبيتهم يا ولد ( يتحدث إلى عبد الله )
- عبد الله : أنا ما سبيتش حد هما سأكونى - إنت مصرى قتلهم أه ..  
قالولى خسى سألتهم انتم شرقاويين قالوالى خسى زعلوا  
ومسكوا فيا ( خسى أى واطى )
- الرجل المهم : ( ينفجر فى الضحك ) والله خوش ولد أنت .. ( يعنى كويس )
- عبد الله : الله يخليك .
- الرجل : تعرف ها الممثلين المصريين .
- عبد الله : بشوفهم فى السينما والتلفزيون .
- الرجل المهم : فيهم ناس تمام .
- عبد الله : يا سلام .
- الرجل المهم : وايش بتشتغل ؟
- عبد الله : مدرس .



الرجل المهم : نسيت هما قالولى ( يبدو أن الرجل المهم ولكنه يتماسك )  
 الرجل المهم : وايش رأيك تشتغل عندى .  
 عبد الله : اشتغل إيه عايز درس لأولادك .  
 الرجل المهم : ولادى كلهم فى أمريكا يتعلمون .  
 عبد الله : كلهم فى أمريكا .. وليه ما يتعلموش هنا .  
 الرجل المهم : يسقطون .. وأنا عايزهم ينجحوا .. لأن دماغهم فوق فوق .  
 عبد الله : يا سلام عباقره يعنى .  
 الرجل المهم : عباقره .. تحت شوية ..  
 عبد الله : نوابغ .  
 الرجل المهم : لا ...  
 عبد الله : ممتازين .  
 الرجل المهم : تحت .. تحت شوية ..  
 عبد الله : مش فاهم عاديين .  
 الرجل المهم : تحت .. تحت ..  
 عبد الله : مش فاهم .  
 الرجل المهم : أقل بكثير .  
 عبد الله : يا حول الله يا رب يا حول الله يا رب عيالك متخلفين  
 ( بيكى )  
 الرجل المهم : ( بيكى وهو سكران ) لامو متخلفين .. لعبيين شقيين ..  
 موفاضين للدراسة .. فاضين للوناسه ..  
 عبد الله : مش فاضيين للدراسة فاضيين للوناسه .. يتونسوا إزاي ..  
 الرجل المهم : ( يجنبه فى أنه يحدثه ) ياه ..  
 عبد الله : ياه ..  
 الرجل المهم : ( يجنبه مرة أخرى ) .  
 عبد الله : ياه .. ابنك الكبير يخسر على طراييزة القمار ٢ مليون  
 دولار .

- الرجل المهم : وطى صوتك ..
- عبد الله : وابنتك الصغير اشترى قصر للممثل مارلين مونروا بـ ١٧ مليون دولار بس مارلين مونروا ماتت .
- الرجل المهم : يجولون ما ماتت مستخبيه وهو شايفها جدامه .. بشعرها الأصفر وعينيها الزرجة وخدودها البيضاء .
- عبد الله : يا سلام .. يا سلام .. قالوا عايشة وهو صدق .
- الرجل المهم : ابني ما يكذب حد من الحريم .
- عبد الله : يا سلام .
- الرجل المهم : جلت إيه تشتغل عندى .
- عبد الله : اشتغل إيه ؟
- الرجل المهم : تونسنى .
- عبد الله : أونسك مش قاهم .
- الرجل المهم : تجعد معايا واجعد معاك .
- عبد الله : لا ياعم .. الله الغنى .
- الرجل المهم : شوف يا ولد لما تفكر حاتجيني أنت بتأخذ كام فى الوزارة ح أدفع لك جد الوزارة عشر مرات عشرين مرة ثلاثين مرة جلت إيه ؟
- عبد الله : يفتح الله يفتح الله يا عم أنا الزمن تونسنى والأيام مونسانى وبلدى مونسانى وانت كمان عايز تونسنى تبقى مصيبه أتونس وأنا راجل وفى وشى شنب .
- الرجل المهم : زين .. سييوها الولد .
- الشرطى : تمام يا طويل العمر .
- شرطى : تحب نوصله .
- عبد الله : لا أنا حاوصل نفسى .
- ( يسير والديكور يتحول إلى شقة صحابة العزاب ) .
- ( ضوضاء .. أحدهم يغسل .. أحدهم يسمع شريط أحدهم يسجل شريط )

( عندما يشاهدونه يتغامزون ويتلامزون ) .

رجل ١ : أهلا يا أستاذ عبد الله من زمان ما شفتكش إيه يا أستاذ عبد الله  
مالك شايل طاجن سنك على دماغك ؟

عبد الله : إزاي يعاملونا كده .. الشرقيين دول ياما ساعدناهم وهما فقراء  
مصر ياما ساعدتهم .

رجل ١ : الشرقيين دول ناس طيبين . ركبوا الجمال وهوب ركبوا الطيارات  
فحصل لهم زلزال نفسى واقتصادى وغيره .

عبد الله : أنا مالى بالزلزال إزاي يعاملونا كده ؟

رجل ٣ : ما تزعلش نفسك يا صديقى بكره تتعود المهم أول الشهر وتحويل  
الفلوس .

رجل ٤ : شوفيا حبيبى .. شوف يا خويا .. خليك واقعى إنت بتكسب كام فى  
مصر ؟

عبد الله : مش دى القضية .

رجل ٤ : أمال إيه القضية ؟

عبد الله : إزاي يتعامل المصرى بأقل أجر وأسوأ معاملة ؟

رجل ٥ : ( يمسك جريدة ) أدي وزير الخارجية الشرقاوى منصور مع  
وزير الخارجية المصرى ويقول تحت الصورة مصر لها  
أفضال على الأمة العربية وهى قلب العروبة ولا تتخلى  
عنها .

عبد الله : الكلام دا كذب ... أكيد السفارة ما بلغتش الوزير بتاعنا باللى حصل .

رجل ٦ : يا بنى الوزارة عارفه .

عبد الله : يبقى فيه حاجة مش عارفينها .

الجميع : هى إيه ؟

عبد الله : الشرقاويين عندهم مثل بيقول كلب الراجل المهم .. مهم  
واحنا إذا كان المواطن بتاعنا كلب خارج مصر يبقى أى  
واحد كبير عندنا .

الجميع : إخرس .  
عبد الله : ليه ؟  
الجميع : الرقابة تقفل المسرحية ويقولوا سوء استخدام الديمقراطية .  
عبد الله : أنا تعبان جدا مش فاهم حاجة .  
رجل ٥ : مالك يا أستاذ عبد الله وحد الله .. أنا عندي لك مشروع  
كويس  
عبد الله : خير  
رجل ٦ : أنا ليا رأى انك تتجوز واحدة شرقاوية تديك الجنسية .  
عبد الله : اتجوز على سميرة إزاي ؟  
رجل ٦ : شوف وجرب الطريقة دي جواز المصرى من الشرقاوية  
باطل . ( يرقص الرجال السنة فى الحجرة ويهتفون جواز  
المصرى من الشرقاوية باطل ويحكم عليه بالإعدام ) .  
( بعد الاستعراض يخرجون من على المسرح جميعا يتغير الديكور  
لمنزل عبد الله وتظهر سميرة وقد ارتدت ملابس المطبخ وفى يدها  
مغرفة طعام .. جرس الباب .. تتجه لفتح الباب )  
سميرة : طيب .. طيب ...  
عبد الله : ( يدخل مختفيا ) حر .. حر ... يا سميرة .  
سميرة : حر .. شر .. يا عبد الله  
عبد الله : حضرتى الأكل ؟  
سميرة : ما أنت شايف لسه راجعه من النوم .  
عبد الله : يعنى مش حنتغدا ؟  
سميرة : قدامك ساعة بالضبط .  
عبد الله : يا سميرة .. يا سميرة .. ميت مرة أقولك اعملى الأكل بالليل .  
سميرة : يادى بالليل والنهار ... تعبانة تعبانة يا عبد الله .  
عبد الله : العيال بيطلعوا عيني .. يقولوا يا مصرى يا قوال .  
سميرة : وأنا العيال بيطلعوا عيني يا عيني ويشتمونى ويقولوا يا مصرية  
يا بتاعت العربية الفيات .

- عبد الله : قبضتى ؟
- سميرة : قبضت .
- عبد الله : فين قبضك ؟
- سميرة : أهه ( تخرج من حقيبتها ملقاه على الأريكة مبلغا من المال تقدمه إليه )
- عبد الله : إيه دا .. دول ربع المبلغ .
- سميرة : أيوه .. قسط العربية نص المرتب وربع المرتب جبت بيه حاجات من الجمعية .. ماهى البركة فى مرتبك .
- عبد الله : ماهو شرحة قسط العربية نص المرتب وربع المرتب جبت بيه شوية هدايا .
- سميرة : إيه رأيك يا عبد الله نوفر بدل عربيتين عربية واحدة .
- عبد الله : أنا شغلى فى شمال وانت شغلك فى الجنوب بنمشى بالعربية ساعة ونص .
- سميرة : والوزارة مش عايزة تنقلنا .
- عبد الله : بناكل ونشرب ونجيب هدايا .. إحنا جاين هنا ليه
- يا سميرة ؟
- سميرة : إيه رأيك نوفر الأكل لأنه غالى .
- عبد الله : إلا الأكل دا ما اقدرش يا سميرة .. اشتغل وكل يوم يتحرق دمي وماكلش ليه .. ليه يعنى .
- سميرة : عبد الله ( بدلال )
- عبد الله : نعم .
- سميرة : عبد الله إيه رأيك فيه عندى لك خير حلو .
- عبد الله : إيه خير شغلانه بعد الظهر لى عند جوز واحدة صاحبك ؟
- سميرة : لا
- عبد الله : أmaal إيه ؟
- سميرة : أنا حامل .



عبد الله : أنت إيه حامل .. إحملونى .  
 ( يقع على الأرض مغميا عليه )  
 ( يتحول الديكور إلى السفارة المصرية فى البلاد الشرقية )  
 ( عمال وموظفون يقفون صفًا طويلا .. حارس أمن طويل عريض  
 المنكبين يمسك عصا فى يده )  
 الحارس : أقف عدل يا مواطن انت وهو .  
 عبد الله : ( يدخل ومعه سميرة ) صباح الخير .  
 الحارس : صباح النور .  
 عبد الله : أنا عايز اعمل شهادة ميلاد لابنى .  
 الحارس : أقف فى الطابور دا ( يضرب رجل صعيدى ) أقف عدل يا ابن  
 الرفدى عايز تنط الدور .  
 الصعيدى : بتضربنى ليه .. عايز منى إيه .. أنت فاكركفسك فى مصر  
 وإلا إيه ؟  
 الحارس : فى مصر فى الشرقية فى الغربية أديكم بالقديمه يا ولاد  
 اللئيمة .  
 الصعيدى : يا بوى هى الإهانة ورانا حتى هنا .  
 عبد الله : بس المدام لسه خارجة من المستشفى من أسبوعين .  
 الحارس : أنا ماليش دعوة خارجة ولا مش خارجة حتحكى لى قصة  
 حياتك أقف فى الطابور .  
 عبد الله : حاضر  
 ( تدخل وردة خلفها رجل شرقاوى يجذبها من شعرها )  
 وردة : إلحقونا يا سفارة الحقونى يا سفارتى .. ( يتجمع الناس يخرج  
 السفير )  
 السفير : فيه إيه ؟  
 سالم : ح اقلتها المصرية الملعونة .  
 السفير : استنى شوية .  
 سالم : ما استنى .

- السفير : روق شويه .
- سالم : ما أروق .. ح أضربها فى السفارة اهنيه .
- السفير : يا أستاذ هدى نفسك .
- سالم : ما هدى .
- ( يصفع سالم وردة وتصرخ وسط الناس ) .
- السفير : عيب كده .
- سالم : انتم يا المصريين ما تستحجون إلا كده جوازك معايا أهه  
ما أعطيكى أياه ( يعزق الجواز ) ما اطلعك من الديره ... ابجى  
خلى السفارة تنفك ( يخرج )
- وردة : يا بيه ( للسفير ) .
- شايف إيه .. إنتم نكده سوان قلالات الأدب وسفلة .. ولاد  
ستين ... بلاش .. ايه اللى جوزك واحد زى دا . راجل قد
- السفير : أبوكى يلعن .. بلاش .
- الفقر يا بيه ما كنتش عايزاه ... هوفك كام الف جنيه  
حطهم قدام أبويا على الطرابيزة عقله اتلحس يا بيه ...
- وردة : أبويا باعنى يا بيه .
- السفير : إذا كان أبوكى باعك عايزة الحكومة تعملك إيه ؟
- وردة : الحكومة تشترينى يا بيه مش أنا مواطنة .
- السفير : يا سلام ... تدفع لكل واحد فلوس علشان ما يجوزش بنته  
من أجنبى ثم احنا كلنا عرب .
- وردة : لا يابيه .. تعمل قانون يحمينا . نقول قوانين لحماية  
المصريين من الجواز من أجنبى .
- السفير : أنت حتعلمينا يا واطية ياقليلة الأدب .
- وردة : حقك عليا يا بيه .
- السفير : هو أى واحد صايع يشتريكم وتقولوا تعالوا يا حكومة أحمينا .  
دا مش صايع دا وكيل سيارات ميكى ميكى .

**السفير :** معقول وكيل سيارات ميكى ميكى .. دا ابنى نفسه يشتريها  
إنتى اسمك إيه ؟

**وردة :** وردة .

**السفير :** شوفى يا وردة .. أنا من رأى أن الصلح خير وأنا ح اصلحكم وانت  
تفتحي مخك عايز خصم ٢٥ ٪ على العربية اللي ابنى حيتجنن عليها  
ميكى ميكى .

**وردة :** حتبعننى علشان ميكى ميكى .

**السفير :** رجعنا لقلة الأدب تانى خليه يذبحك ( تبكى وهو يضحك )

**سميرة :** ( تذهب إلى وردة ) مالك بتبكى كده ليه يا حبيبتي ؟

**وردة :** ببكى على بختى المايل .

**سميرة :** حد يبقى هنا ويبقى بخته مايل .

**وردة :** أنا .. لما اتخرجت من الثانوية ما جبتش مجموع قلت لأبويا اشتغل

بالثانوية . ما لقتش شغل بالثانوية .. ابن عمى ملقاش شقة إلا  
بعشرين ألف جنيه مساكن الشباب اللي عملتها الحكومة بسعر  
رخيص عشرين ألف جنيه ما هى تساوى فى القطاع الخاص تسعين  
ألف تدفع عشر تلاف الأول والباقي بالتقسيط على عشر سنين .  
ندفع فى الشهر ميت جنيه طيب مرتب سامى ٨٠ جنيه يعنى عايزين  
فسوق المرتب عشرين جنيه وما نكلش ولا نشرب .

ولا نروح شغل ولا نعمل حاجة .. فركشنا الجوازة .. وأبويا قال  
نجوزها لواحد غنى .. سالم جه بفلوسه جاب لأمى غوايش ذهب  
وجاب لأخويا الصغير عجلة وكوتشى وجاب لأبويا كام جلبية وراديو  
ومسجل وتلفزيون وفيديو وجاب لى عربية وقال ح اكتبها باسمك وطلع  
كلامه كله كذب فى كذب ... بعث لأخويا عقد عمل فراش فى مكتبه  
وأخويا التانى عقد عمل عامل نظافة فى شركته .. اشتراهم ..  
اشترانى .. جيت هنا شفت الويل من نسوانه وشتيمة أهله فىا .. يا  
أجنبية يا مصرية ياللى صفتك ياللى نعتك . سبونى شتمونى طهقت  
زهقت اللي شتمنى شتمته واللى قل أدبه رديت عليه . ليه وليه أرد .

إزاي المصرية ترد هي المصرية ما تردش ليه .. ضربوني ضربتهم  
 شتموني شتمتهم خبا جواز السفر وحبسنى فى البيت من غير  
 أكل ولا شرب ما صدقت انه نسى يقفل الباب كان سكران زى عادته  
 هربت وجيت السفارة جرى ورايا ودخل السفارة قدامكم وضربنى  
 وشتمنى وهو سكران وفى السفارة شتمونى وضربونى زى مانت  
 شايف لا الحكومة عايزانى ولا أهلى عايزينى أروح فىن يارب أروح  
 فىن يا ربى .

- موظف السفارة : ( لوردة ) يلا يا بنت أنت شوفى مصلحتك وأبعدى عنا على الصبح .  
 منكم لله .. منكم لله ( تخرج )  
 وردة : ( لعبد الله ) عايز أيه يا حضرة خلصنا .  
 موظف : عايز أعمل شهادة ميلاد لابنى .  
 عبد الله : هات حق الدمغة ٢٠ دولار .  
 موظف : عشرين دولار دى اتنين جنيه .  
 عبد الله : تمنها فى مصر اتنين جنيه هنا عشرين دولار .  
 الموظف : ماشى .  
 عبد الله : وضريبة مبيعات ٢٠ ٪ .  
 الموظف : مبيعات ليه بيقولك شهادة ميلاد .  
 سميرة : دى تعليمات واشترك فى القنصلية على السنة ثلاثين دولار .  
 الموظف : كمان ثلاثين دولار اشتراك فى السنة .  
 عبد الله : أيوه .  
 الموظف : اشتراك قنصليه يعنى إيه ؟  
 عبد الله : مش القنصلية هنا بتخدمكم وبتقوم بواجبها وتحميكم .  
 الموظف : يلا يا خويا .. يلا ( تحدث لعبد الله )  
 سميرة : ( رجل يسقط من الطابور .. ضوضاء )  
 فيه إيه .  
 الموظف : الراجل مات .  
 رجل ١ : مات ( يتفحص الرجل ) أيوه مات إنا لله وإنا إليه راجعون  
 الحارس : يا سعادة البية .

- السفير :** ( يخرج ) راجل مات ازاي ؟
- الموظف :** يا حول الله بقاله تلت شهر بيجي كل يوم عايز يطلع شهادة ميلاد لابنه .
- السفير :** اتصلوا بالأسعاف تيجي تأخذه وشوفوا قرايبه أو بلدياته يلموله فلوس علشان يشحنوه .
- عبد الله :** دا مات فى السفارة ومصرى ولازم السفارة تقوم بالواجب معاه وتبعته بلده .
- السفير :** حتفهمنى شغلى يا حضرة .
- عبد الله :** احنا بندفع فلوس خدمات فى القنصلية تلاتين دولار فى السنة .
- السفير :** أيوه .
- عبد الله :** مش دى خدمات ؟
- السفير :** لا مش خدمات .. الخدمات المبنى اللى ساكنين فيه السفارة إيجاره تلاتين ألف دولار فى الشهر مرتبنا كمان ... مش دى خدمات .
- عبد الله :** الراجل اللى مات مسئولية مين ؟
- السفير :** مسئولية الناس الطيبين أمثالك اتبرع له بحاجة ولموا من المصريين الحلويين ( يخرج منديلا ) تبرعوا .. تبرعوا لدفن المواطن المصرى اللى مات بضربة شمس فى سفارة الدولة الشرقية . اليوم له وغدا لك تبرع يا فاعل الخير والثواب عند الله .
- عبد الله :** مش معقول اللى بيحصل دا يا سميرة ( يخرج ) لا .
- المخبير :** ( لعبد الله ) إيه مش عاجبك بتشتتم مصر يا خاين ؟
- عبد الله :** لا أنا مش خاين .. أنا مصرى ووطنى كمان .
- المخبير :** اخرس .
- عبد الله :** خرس .
- المخبير :** إنت جاي هنا تعمل إيه ؟
- سميرة :** جالنا ولد عقبالك يا خويا .
- المخبير :** حضرت دمغة ٧٢ دولار ؟



- سميرة :** ٧٢ دولار دمغة . قول سبعة جنيه ونص دمغة . دا غير ضريبة المبيعات .
- موظف :** اخلوا على بلدكم يا سيدى .. يا سيدى ادفع وخلصنى .
- سميرة :** ادفع يا خويا وخلصنا .
- رجل صعيدى :** يا خوى عايزين ورقة علشان نطلع بيها جثة عوضين .
- سميرة :** عوضين مات .. يا مصيبتى .. يا سبعى يا جملى .
- عبد الله :** يا سميرة احنا ما نعرفش عوضين بلاش الحاجات دى .
- موظف ٢ :** هى السفارة كمان مسئولة تدفنكم ؟
- عبد الله :** ( للرجل الصعيدى ) السفارة بتقبض من المصريين بس .
- تاخذ ما تديش .. علينا ندفع وبس .
- موظف ١ :** أنت بتألس يا أستاذ ؟
- عبد الله :** أبدا والله .. أصل أنا دلوقت فهمت .
- عبد الله :** السفارة فى الخارج . تودى جوابات وتجيب جوابات المسئولين وتجمع فلوس المصريين .
- موظف ٢ :** بطل فلسفة .. حتسمى الولد إيه خلصنا .
- عبد الله :** محارب .
- موظف ٢ :** محارب .. محارب .. ( يفرع الموظف )
- سميرة :** أيوه يا خويا محارب واسم ينفع مع الأيام دى .. لعبة .
- موظف ٢ :** مش ممكن نسمى الاسم دا فى شهادة الميلاد .
- سميرة :** ليه يا خويا ؟
- عبد الله :** ماهى الناس كلها هنا بتسمى محارب وحرب وحربان وحروب .
- موظف ١ :** مش حنسميه الاسلام وسويلم وسليم ومهادن وخاذل ومطيع وساكت وناسى .. وراضى وقابل وخانع وخاضع . اختار .
- عبد الله :** فين السفير .. فين السفير .. فين السفير . أنا أسمى ابنى زى ما أنا عايز اسميه محارب فين السفير ؟
- الرجل الصعيدى :** أيوه .. فين السفير عايزين ورقة ندفن عوضين عوضين مات .

- السفير : ( يظهر نفس السفير السابق ) فيه أيه ؟
- الرجل الصعيدي : ( عوضين مات يا سعادة البيه ) ( ييكى ) .
- السفير : عوضين مين ؟
- الرجل الصعيدي : ولد محمددين أبو صالح .
- السفير : ما اعرفهوش .
- الرجل الصعيدي : من عيلة أبو صالح يا سعادة البيه .
- السفير : ما اعرفهوش .
- الرجل الصعيدي : تعرف مين فى مصر يا سعادة البيه .. تعرف مين فينا إذا كنت ما تعرفش عيلة أبو صالح وعيلة أبو كف دول ال بنو الأهرامات واللى بنوالسد العالى يا بيه .
- السفير : أنت حتتفلسف يا راجل أنت قال أبو صالح وأبو كف وأبو ذراع وابن موزه .
- عبد الله : يا سعادة السفير .. أنا عايز اسمى ابنى محارب .
- السفير : أنت يا بنى أنت ( يجذب عبد الله على جنب ) أنت ما تعرفش أننا فى علاقة سيئة مع البلد دى ومحارب دا اسم جد حاكم الدولة الغربية واحنا فى حالة سيئة معاهم .
- عبد الله : يعنى إيه فى حالة سيئة مع البلد دى أmaal سيينا هنا ليه ؟
- السفير : أصل احنا عندنا زيادة سكان ومش عايزينكم . لو قلنا ارجعوا حتعملوا زحمة .
- سميرة : يعنى احنا فى الباي باى .. مستغنين عننا .. بتخلصوا منا . سيينا هنا نموت وتاخدوا دولارات فى السفارة .
- السفير : سميله ابنه عنتر بدل محارب وخلصنا .
- الرجل الصعيدي : وعوضين يا سعادة الباشا ...
- السفير : لمولو حق شحن الجثة فى المطار والإجراءات والذى منه .
- الرجل الصعيدي : حصل يا باشا لمينا الفلوس من على القهاوى والبيوت بتاعة العزاب .

**السفير :** خلاص مفيش مشكلة .. خد منه الرسوم يا علاء واديله الورق .  
**المؤلف :** حاضر يا سعادة السفير .  
**السفير :** مدوخنا معاكم .  
**عبد الله :** الله يكون فى عونكم .. دايمًا نتعيبكم معانا وأنتم بتدونا الورق .  
**سميرة :** وخلصونا من شهادة ميلاد عنتر .  
**السفير :** وخلص الناس دول ( يشير لعبد الله وسميرة )  
( تدخل مظاهرة تحيط بالسفارة .. لافتات مكتوب عليها تسقط  
الحكومة .. يسقط .. يسقط .. لا للخيانة )  
**عبد الله :** إيه دا .. المظاهرة دى ليه ( ويهتفون فى المظاهرة .. يسقط المصريين  
.. يسقط الخونة )  
**السفير :** ( لعبد الله ) شايف المظاهرات بتشتمنا .  
**عبد الله :** هما بيشتموننا .  
**السفير :** مش سامع بيهاجموا القيادة بتاعتنا .  
**سميرة :** يا لهوى  
**السفير :** أرسل إشارة للقاهرة .  
**الرجل الصعدي :** وقولهم عوضين فى الطريق .  
**عبد الله :** يلا نهرب يا سميرة .. يلا نرجع لبلدنا تانى .. نرجع لمصر تانى .  
**سميرة :** يلا يا خويا ( ستار اللوحة ) ( يفتح الستار .. قسم الشرطة ..  
كتب على لوحة مخفر .. يجلس الضابط وشرطيان يقفن ..  
ضوضاء فى الخارج )  
**عبد الله :** هو الغلطان .  
**شرقاوى :** أنت الغلطان .  
**الضابط :** إيش فيه ؟  
**عبد الله :** خربلى العربية بتاعتى الفيات وهو بعربيته الأمريكانى  
كسر هالى يا بيه .  
**الضابط :** ( يظهر لعبد الله ) بس .. ولا كلمة ( ينظر بتوهد وحنان  
للشوقاوى إيش اللى صار )

- الشرقاوى : ها المصرى ماشى على سرعة سلاحف .. ضربته قدامى هو الغلطان .. ماكوو حد هنا يمشى بسرعة ثلاثين كيلو .
- عبد الله : دا كان ماشى بسرعة ١٤٠ كيلو فى الساعة .
- الشرقاوى : وأنت شنهو .. شاكو
- الضابط : مين اللى ضرب التانى من الخلف بالسيارة .
- عبد الله : هو .. بيقى هو الغلطان .. مش دا قانون الدولة .
- الضابط : أيوه لما بيحى اتين شرجاويين يدعون بعضهم بيقى اللى ضرب من الخلف غلطان .. ولما ييحى واحد أجنبى هو اللى دعس من الخلف بيقى غلطان حتى ولو مدعوم من الخلف يكون غلطان .
- عبد الله : يعنى الأجنبى غلطان .. سواء من الأمام أو من الخلف
- الضابط : الله ينور عليك .
- عبد الله : دا منتهى العدالة .
- الضابط : أى نعم ، والحين هتلك كفيل شرجاوى يكفلك .
- عبد الله : مش فاهم .. يكفلنى يعنى إيه ؟
- الضابط : يعنى يضمئك .
- عبد الله : الوزارة أنا شغال عندكم فى وزارة التربية .
- الضابط : الوزارة ما تكفلك لازم واحد شرجاوى .
- عبد الله : أنا معرفش حد شرجاوى .
- الضابط : زين ما انت طالع .. دش السجن .
- عبد الله : أنا عندى فكرة .
- الضابط : جول .
- عبد الله : هو يجيب واحد شرجاوى يكفلنى وأنا أجيب واحد مصرى يكفله أعرف مصريين كتير وهو يعرف شرقاويين كتير .
- الضابط : تتغشمر معايا .. تهزر .
- عبد الله : ما بهزرش معاك .
- الضابط : إنت الحين حتكون فى السجن .
- عبد الله : ممكن أكلم مراتى فى التليفون .

الضابط : كلمها  
 عبد الله : ( يمسك الهاتف ) ألو  
 سميرة : ( بصوت من خارج المسرح بعد الهاتف ) أيوه يا عبد الله كل  
 دا رايح تشتري عدس من الجمعية بتتكلم منين ؟  
 عبد الله : من المخفر .  
 سميرة : مخفر .  
 عبد الله : إلحقيني يا سميرة .. عايزين كفيل شرقاوى .  
 سميرة : ليه .. عملت إيه قتلت حد .  
 عبد الله : لا واحد شرقاوى ضربنى وبوظ لى العربية وقالولى انت غلطان  
 وهاتك كفيل .  
 سميرة : كفيل .  
 عبد الله : روحى لخالك وروحوا المدرسة .. يشوف لى الناظر .  
 سميرة : حاضر ( يضع الساعة )  
 الشرقاوى : أنا ماشى .  
 الضابط : مع السلامة فى أمان الله .  
 عبد الله : يمشى أزاي ؟  
 الضابط : وأنت أيش بتريد منه .. يمشى .. عايز أيه منه ؟  
 عبد الله : وعريتي اللى بوظها ؟  
 الضابط : واحنا مالنا ( تكفل سميرة ومعها خالها ورجل شرقاوى  
 شاب عنده ٢٧ سنة بدوى )  
 الخال : ليه فيه إيه .  
 عبد الله : جيبتولى كفيل ؟  
 سميرة : أيوه يا عبد الله .  
 عبد الله : محيسن .. محيسن صديقى .. بواب المدرسة الزين .  
 الشرقاوى بواب المدرسة الزين .  
 محيسن : وايش فيك ( يحدث الضابط كشريط يجرى بسرعة وبلاهجة  
 غير مفهومة )



- محيسن :** هاشى ماشى .. شواشى .
- الضابط :** دا دردش .. ما نماش .. ما عماش .
- محيسن :** شماس .. شاشى .
- الضابط :** فاشى .. فاشى .
- الضابط :** فاشى .. فاشى .
- محيسن :** الله بالخير .
- الضابط :** الله بالخير .
- محيسن :** سلاموا عليكم .
- الضابط :** سلاموا عليكم يا محيسن .
- سميرة :** يلا يا أستاذ عبد الله .
- الخال :** بسيطة بسيطة .. بس العربية باظت خالص .. ( يخرجون عبد الله )  
( يغنى بلادى بلادى ) ( يفتح الستار على مطار القاهرة الدولى ..  
ينزل عبد الله من الطائرة ) " ينزل عبد الله " .
- موظف :** حمد الله على السلامة .
- عبد الله :** الله يسلمك .
- موظف :** معاك فيديو .
- عبد الله :** لا ..
- موظف ١ :** معاك أدوات كهربائية ؟
- عبد الله :** تليفزيون ١٦ بوصة ومكوة ومسجل .
- موظف ٢ :** ١٦ بوصة يبقى حسابك ٢٨٠٠
- عبد الله :** ٢٨٠٠ جنيه ليه ؟
- موظف :** دا قانون الضرائب .. دا دين بسيط يسدد لبلدك اللى بتحملك  
فى الغربية .
- عبد الله :** إنت شايف كده بتحمينى طبعاً طبعاً فى الغربية طبعاً طبعاً .
- موظف :** طبعاً .

- عبد الله :** لو رحت هناك مش حتلاقى حد يحبك لو رحت هناك فى السفارة  
حتلاقيهم بيحموك حماية ما حصلتش بالعصايا .
- موتلف ٢ :** خلصنا .
- عبد الله :** أنا ممعيش فلوس مش عايز التليفزيون .
- موتلف ١ :** عايزه مش عايزه حتدفع .
- عبد الله :** خدوه .. خدوا التليفزيون .
- موتلف :** برضه حتدفع .. ما دام جايبه .
- عبد الله :** أدفع حاضر .
- سميرة :** أدفع يا عبد الله وخلص .
- عبد الله :** حاضر أنا عايز ابلغ عن اللى بيحصل للمصريين هناك .
- موتلف ١ :** يلا يا خويا خلصنا بقى .. بلغ بعيدين .
- عبد الله :** أبلغ مين .
- موتلف ١ :** المسئولين .
- عبد الله :** هم فين .
- موتلف ٢ :** إيش عرفنى خلصنى .
- عبد الله :** يلا ..
- موتلف ١ :** الشنط دى فيها إيه ؟
- عبد الله :** كتب .
- موتلف ٢ :** كتب .. أفتح الكتب .. لازم نعرف الكتب دى بتقول إيه .. تأليف مين  
هدفها إيه .. الكتب دى .
- عبد الله :** يعنى إيه ؟
- موتلف ١ :** الرقابة .. عايزين الرقابة على المصنفات تيجى هنا حالياً .

( إنتهاء الفصل )

## الفصل الثانى

( يفتح الستار على علم الدولة الغربية .. علم أحمر وفى وسطه بولارات واضحة .. الباب الخارجى للسفارة كتب عليها السفارة بخط عربى لوحة قماش أهلاً بك يا أخى العربى / المصرى فى بلدك الدولة الغربية )

الزمن : صباحاً مع صلاة الفجر ( يتقدم عبد الله )  
الشرطى : نعم  
عبد الله : مش دى برضه السفارة بتاعت الدولة الغربية الغربية  
الشرطى : أيوه .. أنا اتهايل شفتك قبل كده  
عبد الله : وأنا كمان  
الشرطى : أنا زى شفتك فى شفتك فى  
عبد الله : وأنا فاكر شفتك .. شفتك فى  
الشرطى : إنت بتشتغل إيه ؟  
عبد الله : مدرس .. وانت ؟  
الشرطى : ( يضحك ) زى ما أنت شايف شرطى حراسة سفارات  
عبد الله : حراسة سفارات .. كنت واقف من قيمة سنتين عند الدولة العربية الشرقية  
الشرطى : آه مضبوط  
عبد الله : الله أنت سافرت وجيت ؟  
عبد الله : وجيت .. وجيت .. ( يبكى )  
الشرطى : جيت وتبكى ليه ؟  
عبد الله : جيت قلت بلدى وإن جار الزمن على عزيزة  
الشرطى : ما طلعتش عزيزة  
عبد الله : طلعت نفيسه  
الشرطى : إزاي يابنى .. قلى  
عبد الله : أنا أو ماجيت رحت البنك أسأل على الفلوس اللى باحصولها

على شركة الحاج شعبان للصرافة والاستثمار لقيتهم مسكوا الحاج شعبان وقبضوا عليه وسجنوه طيب يا جماعة فلوسنا وحاجتنا قالو عند الحاج شعبان رحنا للحاج شعبان فى السجن قالنا طلعونى وأنا أديكم فلوسكم وأبيع أنا الحاجة اللى عندى وأسدد ديونكم .. يا حكومة طلعي الحاج شعبان من السجن علشان يدينا فلوسنا قالوا لك هو يقولنا شايلها فين واجنا نديها لكم .. يا حاج شعبان انت شايل فلوسنا فين علشان الحكومة تديها لنا . الحاج شعبان بيقول أنا عندى قائمتين قائمة بأسماء المسئولين وكبار الرجال فى الدولة من سياسيين وفنانين وصحفيين ولعيبه كوره ورجال وعلماء دين ودا اسمه " كشف البركة " .. دول سحبوا فلوسهم مع إنهم وصلتهم فلوسهم فوايد .. إدونى الفلوس دى أوزعها بالعدل يا حكومة فيه كشف اسمه البركة ضربونى وقالوا بطل حركات .. يعنى اللى شقيت بيه ضاع .. قالوا لك الحكومة حتسكت ( مشهد لعذاب الناس بين الحكومة وبين الحاج شعبان خلف القضبان )

الشروطى : أيوه الحكومة مش حتسكت كل يوم الجرايد بتكتب

عبد الله : والكتابة دى فايدتها إيه ؟

الشروطى : يعنى إيه ؟

عبد الله : يعنى كل اللى حوالتة ضاع فى انتظار حل المشكلة بين الحكومة

والحاج شعبان ودى مشكلة أكبر من مشكلة لبنان .. قلت لك روح

يا عبد الله البلاد العربية الغربية مش عايزة كارت زيارة ولا عدم

ممانعة ولا كفيل ولا عويل

برضة أحسن

مين دا اللى جاى هناك ؟

الشروطى : دا عمك متولى راجل عجوز كل يوم يجى يسأل عن ابنه اللى سافر

من سنتين

متولى : سلامو عليكم

عبد الله : وعليكم السلام  
متولى : أظن فيه أخبار عندكم النهار .. ( ينظر لعبد الله ) عندك أخبار  
عبد الله : لا والله ياعمى  
متولى : أمال انت مين .. مش السفير  
عبد الله : لا أنا مش سفير ولاحتى غفير أنا حتة موظف كحيان بشتغل مدرس  
واسمى عبد الله  
متولى : مدرس يعنى حاجه حلوة فى حياتنا .. إنت ماسك فانوس منور العقل  
عبد الله : فانوس .. فى زريبة عجول ياعم متولى الفصل فيه ٧٠ و ٨٠ عيل  
قاعد على الأرض من غير تخت .. عيال بقفاطين وعيال عريانين  
خلينى ساكن  
متولى : شوف يا أستاذ أنا كنت صول فى السواحل يعنى فانوس يحمى  
الموانى والعسكرى دا فانوس يحمى كل مؤسسة  
عبد الله : هو العسكرى كمان فانوس .. إنت بتشتغل بيع فوانيس  
متولى : احنا بنحمى البلد أنت عقلها وأنا بحميها من العدو والراجل  
دا بيحمى البلد من اللصوص اللي جوه  
عبد الله : أيوه اللصوص اللي جوه ما يقدرش العسكرى دا الراجل الغلبان  
الطيب يحميها .. حتى الفانوس مش قادر عليهم .. القانون بقى  
ضعيف شايف شرير .. عايز فانوس  
متولى : أنا عارف القاهرة شارع شارع .. حارة حارة .. بيت بيت .. من  
غير ما أشوف تعرف ليه لأنها ببساطة هى بلدى ..  
ودول ناسى .. واللى ينسى إيه معنى بلاده ولا ناسه يبقى على الدينا  
السلام  
عبد الله : على الدنيا السلام .. دا مضبوط .. الحكاية خلاص فلتت من إيدنا  
متولى : يبقى كل واحد يبقى وحش .. مين ينام ومين يقوم كل جار يبقى شايل  
لجاره خوف وقلق  
عبد الله : والا فانوس .. ياراجل يافانوس الناس بتسرق لحم الناس الغلبة  
قوت الغلبة وسط النهار .. احنا فى عالم ديابة عايشين فى غابة



**متولى :** لية يابنى ليه تقول كده روح وفوت على الحسين والقلعة والا انزل  
عندى جنب المجاورين افكر كل الى مات واللى سرق واللى اتسرق  
كله مات والحساب يوم الحساب

**عبد الله :** والوطن لما اتسرق .. واللى سرق إيه معنى للوطن .. الوطن يبقى  
رغيف نضيف مفهوش رمل مفهوش دود مفهوش زلط الوطن يبقى  
سكن مش معمول باسمنت تالف .. الوطن يبقى رحمة يبقى رأفه ..  
يبقى أمان

**متولى :** يبقى فرحة .. يبقى قمحة .. يبقى مصر الى دخلها الهكسوس  
والفرنسيون والإنجليز والصهاينة واللى فضلت هى هى .  
**عبد الله :** فانوس برضه

**متولى :** فانوس مصر هى فى عيون بتتى بهية يوم ٩ و ١٠ يونية ويوم ١٨ ،  
١٩ يناير ويوم ٦ أكتوبر ابني عدى وكان بطل لما جه لقي البطل واحد  
بس

**عبد الله :** هوفين ؟

**متولى :** الله يرحمه .. وآه يازمن ( يدخل موظف السفارة )

**موظف :** نعم

**متولى :** ابني

**موظف :** ابنك يا حاج لسه شويه .. ماجالنا خبر

**متولى :** يعنى بعتوا تسالوا عليه

**موظف :** آه والله .. هاتى للحاج ياورده حاجة ساقعة

**عبد الله :** ياسلام ياسلام .. هى دى العروبة مش ز البلد الثانية العروبة  
الشرقية

**موظف :** ها دول ياخوى ربنا يهديهم

**عبد الله :** ربنا كبير .. أنا اسمى عبد الله

**موظف :** أنا عايز اسافر بلدكم أنا عايز فيزا

**موظف :** ماكو فيزا .. باهى .. أنت تمشى على طول .. تمشى على طول تدخل

لحدودنا بترجب بأى مواطن عربى .

عبد الله : معقول الكلام دا أنا فى حلم والا فى علم  
 موظف : فى علم ياخوى .. باهى ماكو فيزا  
 عبد الله : ياسلام .. ياسلام هى دى العروبة والا فلا ( يشير له ) مفيش كفيل  
 متأكد  
 موظف : ماكو كفيل باهى  
 عبد الله : ح أخذ مراتى وأسافر  
 الموظف : سافر  
 عبد الله : مافيش لا فيزا ولا كارت زيارة ولا عدم ممانعة ولا كفيل  
 الموظف : لا ماكو .. باهى  
 عبد الله : أكو خير وباهى جداً  
 عبد الله : ( يتحرك الديكور إلى مطار الدولة العربية الغربية .. علم البلاد مرحباً  
 بكل عربى ) ( صف طويل من المصريين يقف فى المطار )  
 الشرطة : ( يمر شرطى بجمع الجوازات من المصريين ) المصريين جوازتهم .  
 عبد الله : أنتم مصريين ؟  
 المجموعة : أيوه .. فيه حاجة ؟  
 عبد الله : هى الدولة سابكم تتيجوا هنا كدا ؟  
 المجموعة : أيوه . غلبة يابيه .  
 عبد الله : منكم مدرسين والا مهندسين والا علماء  
 المجموعة : إحنا على باب الله لا مؤاخه .  
 عبد الله : ما أنا عارف ..  
 سميرة : ياعبد الله مالكش دعوه ...  
 الشرطة : إجف انت وهو عدل .  
 المجموعة : زى الناس يابيه .. زى انت ما جيت لا مؤاخذه .  
 سميرة : مشدا الواد شلاطة .. ( تشير إلى أحكم ) .  
 عبد الله : أه صحيح دا هو .. شلاطة ياشلاطة .  
 شلاطة : أيوه .. ( بكبرياء شديد ) اسمى المهندس شلاطة  
 عبد الله : عارفك مش انت السباك بتاع شارعنا .

- شلاطة :** أيوه .
- عبد الله :** دا أنت بتاخذ فى الحنفية ٢٥ جنيه تركيب وتغيير شلاطة ٢٥ جنيه  
يعنى مرتب وزير فى اليوم ياشلاطة . وايه اللي جابك هنا جاي تعمل  
إيه ياشلاطة .
- شلاطة :** جاي أقلب عيشى ولا مؤاخه أصل الواحد فى مصر ميعرفش يحوش  
.. هنا بيحوش .
- عبد الله :** البركة .. البركة ياشلاطة واللا قلت لأن فلوسك فى مصر مش حلال .
- شلاطة :** جرى إيه يافندى هو أنت ح تعمل عليا واعظ ولامواخذه .
- عبد الله :** ولا مواعظ ولا حاجة .. الموضوع بسيط جداً .. لا مؤاخذه .
- سميرة :** بص يا عبد الله بص مش دا اللي واقف هناك صاحب العمارة اللي  
جنبنا .. اللي مرضيش يسكننا إلا بأربعين الف .
- عبد الله :** أه صحيح وايه اللي جابه هنا .. دا الحاج / برعى .
- سميرة :** مش عارفة ؟
- برعى :** إزيك يا أستاذ .. إزيك يا أستاذ .. إزيك يا أستاذ .
- سميرة :** بتعمل إيه يا حاج برعى ؟
- برعى :** بتشتغل هنا .
- عبد الله :** ما شاء الله .
- برعى :** الشغل كتير .. بتشتغل هنا حارس . يعنى بواب لا مؤاخذه وبلقظ  
رزقى .
- عبد الله :** حارس .. بواب عجيب ليه ؟
- برعى :** ما هو أنا بأخذ العمارة حراسة وكالة وساعات بأجر الشقق من  
صاحب العمارة ولكن بمزاجى بالراس .
- عبد الله :** الراس يعنى البنى آدمين بحسبك فتحت محل مسمط .
- برعى :** لا ..
- الشرطى :** الجوازات ( يلقى بالجوازات على الأرض يجرى المصريون لأخذها )  
وبعدين وياكم يا المصريين .. ( يخلع الحزام ويضربهم ) .
- عبد الله :** إيه دا .. إيه .. دا

- الشرطى : النظام .. النظام .. إمتى تتعلموا النظام ؟ ( يضريرهم )  
هاتوا الجوازات أوزعها .
- عبد الله : أيوه احسن كده أنت وزعها .
- الشرطى : حسن حسين ( يفتح الجواز ) .
- رجل ١ : أفندم
- الشرطى : ( يلقى بالجواز على الأرض عبد الله يندهش .. الرجل يأخذ الجواز فرحا وينطلق خارج المسرح ) عوض عوضين .
- رجل ٢ : أفندم .. ( يلقى الشرطة بالجواز علي الأرض نفس الشيء ) ليأخذه الرجل ويمشى
- الشرطى : على عليه .. ( نفس الحركة ) .
- رجل ٢ : أفندم .
- الشرطى : محمد محمدين ... ( نفس الحركة )
- رجل ٤ : أفندم ... ( نفس الحركة )
- الشرطى : عبد الله عبد المطيع .
- عبد الله : استنى ماترميش الجواز أنا واقف جنبك أهه .
- الشرطى : ليش يعنى .. انت شاكو .. هاجوزك . باهى . ( يلقيه ) .
- ( الإضاءة تلعب نورها فى خبطة سقوط الجواز .. ) ( سميرة وعبد الله فى دائرة ضوء .. ظلام فى الخلف مع موسيقى وتغيير فى الديكور سريعا .. لأحد الشوارع ) (مظاهرة فى الشارع ..

يحملون لافتات وصورة زعيم يفضل صورة المخرج أو المؤلف إن  
أمكن حتى لا تكون هناك حساسية عربية أو رقابية ) .

- رجل يهتف : لا عربية ولا شرقية إحنا عايزنها عربية .  
رجل يهتف : لاشمال ولاجنوب إحنا مع بعضنا بندوق .  
المجموعة : لاشمال ولا جنوب إحنا مع بعضنا بندوق .  
عبدالله : ( يقف على الرصيف ) ياسلام الوحدة العربية ياسميرة .. ( يبكى ) .  
سميرة : بتبكي ليه يا عبد الله .  
عبد الله : أيوه ياسميرة حلم مينا وحلم أحمس وحلم صلاح الدين وحلم عبد  
الناصر وحلم كل الناس ياسميرة ( يبكى ) .  
سميرة : كفاية يا عبد الله أحسن بعدين ح أعيط حلمي مين دا بيتكلم عنه .  
عبد الله : مش حلمي ياسميرة .. حلم . حلم .  
شرطى : ( يدفع بصورة لعبد الله فى يده وصورة فى يد سميرة ) يلا .. يلا  
يا عيني .. باهى ..  
عبد الله : متشكر .. متشكر عندي صور كثيرة .  
شرطى : ليش تبكى ؟  
سميرة : أهو بيبكى أهو ومتأثر .. زعلان على حلمي صاحبه اللي مات .  
شرطى : ماكو بكا .. أكو عمل .. خذ الافقة أنت وزوجك وامشوا .  
عبد الله : نمشى فين ؟  
سميرة : عند حلمي .  
شرطى : فى المسيرة فى المظاهرة .. باهى .. زين .. يالا يا بنى .  
عبد الله : أصل أنا .  
شرطى : ماكو أنا .. امشى .  
رجل يهتف : يسقط .. يسقط كل الخونه .  
عبد الله : مين الخونه بس أفهم ؟  
شرطى : الدولة الشرقية . عملاء وجواسيس  
عبد الله : والله ما حدش قاللى . ما حدش قاللى .  
شرطى : أنا بأقولك وها دولا .. دول خونه رجعية . عملاء خونه جواسيس .



عبد الله : أدري .. أدري .. جت لا أعلم من أين ولكنى أتيت .  
شرطى : الحين تدرى .. يلا ..  
عبد الله : يلا .. يلا .. يلا ياسميرة .  
شرطى : يلا يا سميرة .  
سميرة : أعمل إية يا اخويا أصوت . أصوت .  
عبد الله : يلا يا سميرة صوتى وعيطى .  
سميرة : حاضر يا حلمى ( ينقسم المسرح إلى مظاهرتين فى الخلفية الدولة الشرقية تقيم مظاهرات ، وفى المستوى الأول الدول الغربية تقدم مظاهرات وتتدد . ممكن يستخدم فى حالة فقر الإمكانيات فى المظاهرة فى الخلفية بدلاً من الممثلين بلوحات خشبية تهتز يحركها عمال المسرح عليها أعلام الدولة الغربية .. وفى حالة وجود إمكانية استخدام فيديو أو سينما فى الخلف للمظاهرات فى الدولة الشرقية )  
يهتف الشرقية : ها دول الملاعين .. القتلة .. اللي ما يعرفوا ربهم .  
يهتف الغربية : ها دول الخونة .. العملاء الأندال .. اللي ما يعرفوش ربهم .  
مذيع الشرقية : هنا إذاعة الدولة الشرقية لقد قدمنا مساعدات مالية وإنسانية للدول العربية التى هى عربية للأسف .  
صحف الغربية : ماذا أقول باسم كل الصحافيين فى الدولة الشرقية نستنكر ونشهد العالم المتحضر أن يرى بأمر عينيه ما يحدث .  
ما يحدث قد حدث وسوف يحدث ولن يحدث إلا بما حدثتم ونشاهد العالم المتحضر أن يرى بأمر عينه وقفاه ما يحدث .  
عبد الله : صح صح ..  
( جماهير الدولة الغربية تقترب من عبد الله الذى جلس على الرصيف ومعه سميرة )  
شرطى : وينك ليش جاعد .. ها الخونه .  
عبد الله : مين دول الخونة .  
شرطى : الجماعة بتوعكم .

- عبد الله :** إوعى الكلام دا فى المسرحية أحسن يفصلوك ويقولك رقابة الجماعة بتوعكم كفاية عرفت مين دول ؟
- شرطى :** أيوه .. أنت بتأييد الجماعة بتوعكم هناك ( يخرج مسدسه ) .
- عبد الله :** أقول أيه ياسميرة .
- سميرة :** مش عارفه ( ترتعد )
- عبد الله :** ما أصلك مش واخده باللك .. الجماعة بتوعنا هناك ما بيخدوش رأيى فى الحاجات دى ولو أخذوا رأيى كنت اتكلم معاهم .
- سميرة :** أيوه يا خويا والنبي كان كلهم .. عبد الله جد ويعجبك .
- عبد الله :** أيوه .. أنا جد الجد كمان بس ما حدش بيعبرنى ويأخذ رأيى من الجماعة بتوعنا
- شرطى :** يعنى انت فاهم إيش جماعتك يسوون .
- عبد الله :** ( ينظر رجل يقف من بعيد ) إلحقى ياسميرة فيه واحد مخبرات بيبص عليا من جماعتنا .
- سميرة :** يالهوى ياخويا .. ح نعمل إيه ؟
- عبد الله :** يشوف الحقيقة .. أنا مش بآييد وفى نفس الوقت مآيد .. أيوه مش مآييد وفى نفس الوقت مآيد لماذا ؟ لماذا أنا مؤيد لأن التأييد والتأييد فى حد ذاته عمل إيجابى من الحياه .. ومش مآيد لأن الحياه صعبة وحرجة .. نعم ونعم ولا .. ثم لا .. أين العروبة .. أين العروبة كيف يكون الوطن العربى هكذا ( يتركون المظاهرات ويلتفون حوله ويصمتون ) نعم كيف يكون ما كان .. وما ينبغى نعم ينبغى .. كيف يتجرؤن ولماذا .. هؤلاء كانوا ولم يكونوا .. فما كان كان ... وما بأن بأن .. ( يصفقون بحرارة ) .
- الشرطى :** ( يجذبه ) ولد .. أنت حتعملهم علينا .
- عبد الله :** ( وهو يرتعد ) أعمل إيه يا سميرة .
- سميرة :** أصوت يا حلمى ( تقصد حملها وليس اسم شخص )
- الشرطى :** عايز شتيمة واضحة موقف واضح
- عبد الله :** ما أنا واضح جدا قدامك أهه .

- سميرة : أصوت يا حلمي .
- الشرطي : موقفك من الجماعة بتوعكم أولا وموقفك من الشرقيين ثانياً .
- عبد الله : الجماعة بتوعنا .. صحيح هما مش كانوا أصحابكم رايعين جاين ..
- أنا وانت مالناش دعوة .. لما الكبار يزعلوا من بعض ... نقف أنا وأنت إيش دخلنا صح والا .. لا
- سميرة : آه والنبي ياخويا احنا مالناش ذنب احنا جاين ناكل عيش .
- عبد الله : وتنور فوانيس
- الشرطي : سنهو فوانيس .
- عبد الله : فوانيس العلم والحضارة هما قالو لي كده في الكتب الصفرا
- الشرطي : حدد موقفك
- عبد الله : أحدد موقفى من إيه بس .
- الشرطي : حدد موقفك انت مع مين .
- عبد الله : مع الله .
- الشرطي : مع الشرقيين والا معانا والجماعة بتوعكم .
- عبد الله : الجماعة بتوعنا عمرهم ماأخذوا رأى في حاجه والله
- الشرطي : وازاى انت عايش
- عبد الله : أقول أيه ياسميرة .
- الشرطي : سميرة .. سميرة .. قولى انتى ياسميرة .
- سميرة : إحنا عايشين ياخويا زى كل الناس بناكل ونشرب ونشوف المسلسل وتنام .. زى كل الناس .. هو انتوا مش كده يا خويا زينا برضه .
- الشرطي : لا .. إحنا عندنا مؤتمرات عندنا لجان .. عندنا حزب عندنا قوه جماهيرية .. وقوة ضاربة .
- سميرة : ربنا يزيدكم كمان وكمان . أحنا كنا كده زيكم زمان عندنا وبعدين حلوا الحاجات دى وعملوا أحزاب .. عندنا عشر أحزاب يا خويا .
- الشرطي : يا سلام .
- سميرة : إحنا ياخويا مقدمين طلب شغل أنا وجوزى عبد الله احنا مدرسين .

**الشرطى :** ما شاء الله .. ما شاء الله على كل حال معايا كارت خدوه دا لواحد  
قريبى فى الوزارة وان شاء الله يسي رخير باهى زين

**سميرة :** باهى زين ..

**عبد الله :** باهى زين ..

مع موسيقى سريعة يسكن عبد الله داخل منزل على المستوى الثانى  
لا يظهر حائط للمنزل من اللافتات .. يسقط الاستعمار يسقط الخونة  
.. لا للعملاء الشرقيين .. احنا واحنا وبس وصورة رئيس الدولة  
( صورة المخرج أو المؤلف تغطى الباب ) ( تخرج مظاهرة فى  
الشارع )

**العتيف :** هم مين واحنا مين ..

**المجموعة :** هم مين واحنا مين ..

**العتيف :** هم كوكو واحنا كوكى .

**المجموعة :** هم كوكو واحنا كوكى

**العتيف :** بوكى بوكى وانتى وابوكى

**المجموعة :** بوكى بوكى وانتى أبوكى

**الرجل المهم :** ( يخطب الباب على عبد الله تفتح زوجة عبد الله النافذة وهى ترتدى

منديلا مصريا وهى مفزوعة من النوم .. وعبد الله يخرج بكلسون  
المصرى الصعيدى ) .

**عبد الله :** خير خير فيه إيه . فيه انقلاب .

**الرجل المهم :** انقلاب شنهو ..

**عبد الله :** أمال فيه إيه

**الرجل المهم :** إنت المدرس المصرى عبد الله عبد المطيع وجوزتك الأستاذة سميرة

عبد الهادى .

**عبد الله :** مضبوط

**الرجل المهم :** أنت ياخويا مالك موقف .

**عبد الله :** خير فيه حد من التلاميذ كتب عنى تقرير والا حاجة .

**الرجل المهم :** أنت لازم يكون لك موقف

عبد الله : والله أنا عمرى ما غلطت فى حد فى المدرسة ..

الرجل المهم : أنت إيش تكون .

عبد الله : أنا عبد الله ..

الرجل المهم : فيه فى بلدك كام حزب ؟

عبد الله : ما شاء الله كل يوم اقرا عن حزب جديد عايز يقوم بينى وبينك احنا العرب عايزين ٢٥٠ مليون حزب كل واحد فينا يبقاله حزب بروحه ( يضحك عبد الله .. لا يضحك الرجل ... يخاف عبد الله ) .

سميرة : انت حتفضل واقف على الباب يا عبد الله ؟

الرجل المهم : أنت سامع المظاهرات والمؤتمرات ؟

عبد الله : سامع .. طبعاً ..

الرجل المهم : يأخى انت محيرنا .. لاتفتح الراديو . لا تقرأ جرنال لا تتابع الأخبار .. أنت ليش عايش .. هدفك إيش فى الحياة .

عبد الله : حدفى .. حدفى شوية طوب ..

الرجل المهم : طوب

عبد الله : أيوه شوية طوب وحجارة وأسمنت

الرجل المهم : أول مرة أقابل حد يجول ها الكلام زين ، باهى

عبد الله : طوب وحجارة وأسمنت أعمل بيهم شقة . أسكن فيها " شوف بلدى واسعة" قد إيه لكن ضعيفة مش لاقى فيها شقة .

الرجل المهم : خرينا فى المهم ..

عبد الله : أنا طول عمرى أحب الحاجات المهمة .

الرجل المهم : أنت فى أنهو حزب فى بلدك ؟

عبد الله : ( يضحك ) ولا حزب ولا حزب ....

سميرة : ( من خلف النافذة ) ولا حزب ياخويا والنبي وعبد الحليم كان دايم

عبد الله : يغنى على حزب وداد قلبى .

عبد الله : أيوه صحيح ولا حزب ياخويا والنبي.

الرجل المهم : طيب حزب الحكومة ما عندكش طموح يا خويا . تبقى فى حزب الحكومة .



- عبد الله : ما قللتك طموحي شويه طوب وشوية أمنت للشقة .
- الرجل المهم : افرض .. افرض عندك شقة حتعمل إية حتبقى فى أنهو حزب ؟
- عبد الله : لما يبقى عندى شقة ح أعمل إيه . ح أبقى فى أنهو حزب حتبقى فى أنهو حزب ياسميرة ؟ ( تفتح الشباك ) .
- سميرة : ياعم انت عايز تودينا فى داهيه ليه .. ماهو لو دخل أى حزب وقيد اسمه فيه .. بعد مده يتغير النظام يقبضوا عليه ويسجنوه ويحاكموه لكن ياخويا أبويا عنده حكمة عيش حمار تموت مستور .
- الرجل المهم : تموت مستور .. يا راجل انت موقفك إيه ؟
- عبد الله : هو موقفى تعبك فى إيه بس ؟
- الرجل المهم : عايزين نكتب عنك تقرير .
- عبد الله : ياأخى ماليش موقف واللى ما يلزمهوش ماهى فيه ناس عندها مواقف مواقف كبيرة وما تجيبش عيال وناس عندها مواقف وبتأخذ حبوب مقويات واللى شال موقف يستريح .
- الرجل المهم : اسمع .. إحنا عايزينك يا إما فى لجنة وطنية أو فى حزب ثورى .
- عبد الله : عايزين مدرسين .. إنتو عندكم أميه فى اللجان الوطنية ولا فى الحزب الثورى ؟
- الرجل المهم : لا أنت بتخرف . ( يشخط فيه ) إتكلم عدل .
- عبد الله : أنا تحت أمرك ياباشا . دول عايزينى فى اللجان الوطنية والحزب الثورى ياسميرة .
- سميرة : ( تفتح النافذة ) عايزينك تكتب خطاب يا خويا .. روح شوف الخطبة بكام اديهم خطب ما ترحمهمش .
- عبد الله : أنتو عايزينى أكتب خطاب
- الرجل المهم : لا إحنا عايزينك عضو يا حلو .. زين باهى
- الرجل : وقع على الاستمارة .
- عبد الله : عايزينى أوقع على الاستمارة ياسميرة .
- سميرة : وقع يا عبد الله .
- عبد الله : أشهد أن لا إله إلا الله أشهد أن محمد رسول الله ( يرفع ويغمض عينه )

- الرجل المهم : الحين ها الوقت .. إلا أنت لك عضوية وحماية سياسية .
- عبد الله : يعنى حتبعتولى عربية عليها علم واثنتين عساكر بموتسيكلات قدامى زى المحافظ بتاعنا .. والمرور يوسع لى السكة :
- الرجل المهم : لا مش للدرجة دى .
- عبد الله : طيب حتدونى عربية ؟
- الرجل المهم : مش للدرجة دى .
- عبد الله : موتوسيكل .
- الرجل المهم : لا مش للدرجة دى .
- عبد الله : حتدونى عجلة .
- الرجل المهم : مش للدرجة دى ..
- عبد الله : آمال حتدونى إيه ؟
- الرجل المهم : شرف الانتماء كارنيه أهه ( يخرجه ) لو حد قربلك طلع الكارنيه حيجرى من قدامك .
- عبد الله : كارنيه يجرى العفاريات ... يا حلاوة .. يعنى لو أنا قعدت بالكارنيه دا فى البلد أطلع بيه العفاريات أكسب ذهب .
- عبد الله : واحد ركبه عفريت أطلع له الكارنيه يهرب أخذ على كل عفريت خمسين جنيه .
- الرجل المهم : دلوقتى أقدر أقولك مبروك .
- عبد الله : الله يبارك فيك .. ( يخفيه ويمشى )
- عبد الله : ( صوت من الداخل ) إعملى لنا عشا لحمه ورز ياسميرة معانا كارنيه ( يظهر اثنان كأنهما فى حالة ترقب ينظران يمينا ويسارا يديقان فى عبد الله )
- رجل ١ : إفتح ( يلتفت يمينا ويسارا )
- رجل ٢ : إفتح يابنى آدم .. ( يلتفت يمينا ويسارا )
- ( عبد الله يفتح الباب يجذبانه يشد الديكور معه يتسع ليصبح المسرح كله غرفه عبد الله فى داخل المنزل )

- عبد الله : إيه دا دخلتوا البيت بالعافية انتوا مين ؟
- سميرة : إنتوا عايزين إيه ؟
- عبد الله : إنتم حراميه .. إوعك انت وهو الدولارات حولتها على أمريكا ومن أمريكا على مصر ما معيش فلوس هنا .
- رجل ١ : عبد الله عبد المطيع .
- عبد الله : أيوه عبد الله عبد المطيع الشهير بابن بسبوسة .
- سميرة : ( تهمس له ) طلع الكارنيه يا خويا باين عليهم عفاريت عارفين اسمك .
- عبد الله : الكارنيه أهه .. الكارنيه .. امشوا .. مايمشوش ياسميرة .
- سميرة : إنتوا مين ؟
- رجل ٢ : إنت بتشتغل فى اللجان الوطنية والحزب الثورى ؟
- عبد الله : أيوه .
- رجل ١ : إنت عارف معناه إيه ؟
- عبد الله : أيوه عارف ،
- رجل ١ : عارف إيه ؟
- عبد الله : الكارنيه .. معايا أهه .. أجرى وهو ( ييكى ) ما بيجروش يا سميرة .
- رجل ١ : أنا مقدم حبشى بمكتب المتابعات ( يخرج كارنيه )
- رجل ٢ : أنا العقيد محمد عارف مكتب المؤامرات ( يخرج كارنيه ) . ( ينهار عبد الله وسميرة ) ( يجلسان ) .
- عبد الله : إنتوا بتوعنا ؟
- رجل ١ : أيوه بتوعكم .
- رجل ٢ : إنت كده بتتعاون مع الأعداء
- رجل ١ : دول أعداء .
- رجل ٢ : أيوه أعداء مش بيشتموننا فى الإذاعة والتلفزيون والصحف واحنا بنشتهم .
- عبد الله : هو احنا بنشتهم بعض ليه ؟
- رجل ١ : هما طلبوا منك إيه أقول الحقيقة علشان أخفف عنك حكم الإعدام .

- عبد الله : إعدام سامعه ياسميرة علشان يطرد العفاريت  
سميرة : والنبي يا خويا الراجل قاعد يتحايل عليه خد الكارنيه يقول لا .. خد  
الكارنيه وعبد الله يقول لا لحد ما صوت على حلمى يا حلمى .
- رجل ٢ : وقاله إيه تانى ؟  
رجل ١ : حتفجر ميدان العتبه إمتة ؟  
رجل ٢ : حتفجر ميدان سفنكس إمتة ؟  
رجل ١ : قاللوكش حتفجر كوبرى قصر النيل ؟  
رجل ٢ : قادلوك حتفجر مبنى الاذاعة والتلفزيون ؟  
رجل ١ : قول واحنا حنخفف عليك المؤبد .  
عبد الله : مؤبد ياسميرة .
- سميرة : أقولك أنا يا خويا هما قالوا له نفسك فى إيه يا عبد الله قالهم نفسى  
فى شويه طوب وزلط وأسمنت ... شقة  
رجل ١ : أكتب طوب وزلط وأسمنت وشقة بداية شبكة  
سميرة : وبعدين قالوا طيب خد الكارنيه وأكتب لنا خطب ناريه .. جامده  
رجل ٢ : ( يكتب ) منشورات . وبعدين عاطولك كام ؟  
عبد الله : كارنيه .. أهه لسه بشحمه ودمه كارنيه ورق مايسويش عشره صاغ .  
رجل ١ : عبد الله أنت ماتنساش أمك مصر .  
رجل ٢ : أمك مصر وطنك مصر .  
سميرة : بطنى .. بطنى يا عبد الله ... إلحقنى .. إلحقنى .  
رجل ١ : المستشفى .. المستشفى .  
رجل ٢ : الإسعاف .. الإسعاف  
( ضوضاء ) ( صوت سيارة الإسعاف )  
( يتغير الديكور إلى مبنى عام لوزارة التربية مبنى مكتب وكيل  
الوزارة .. تجلس سميرة سكرتيرة ... لافتة أمامها )  
سميرة : ( تتحدث فى الهاتف ) ولدت والحمد لله وجبت واد الحمد الله .  
الوكيل : ( يضرب جرس ) سميرة  
سميرة : ( تدخل ) أفندم .

- الوكيل : ولا اتصلى بالبيت وقولى لهم ما ينظرونى ( ماينتظرونيش ) على الغداء .
- سميرة : حاضر ( تخرج )
- الوكيل : سميرة .
- سميرة : أفندم
- الوكيل : أبى شاهى والا أجوك جهوده .
- سميرة : ح أقول لعم بكر .
- الوكيل : لا سويها ( أعملها ) بايديك .
- سميرة : حاضر
- الوكيل : سميرة
- سميرة : أفندم
- الوكيل : الأجازة السنة دى ح أقضيها فى مصر
- سميرة : تنور مصر يافندم
- الوكيل : تعرفين ليلى علوى وفيفى عبده ياسميرة
- سميرة : لا باشوفهم فى التلفزيون .
- الوكيل : مين يعرفهم ؟
- سميرة : ما اعرفش
- الوكيل : أى خدمات بينوها ( عايزينها ) أنا تحت الأمر .. قولى لهم كده وسلم لى عليهم .
- سميرة : ( تضحك ) أنا ما أعرفهمش .. عن إذتك .
- الوكيل : سميرة .
- سميرة : أفندم .
- الوكيل : أبيك ( عوزك ) تروحين السوق بعد الظهر مع المدام .
- سميرة : حاضر
- الوكيل : عايزك تعلميها إيش لون ( ازاي ) تسترى الملابس والحاجات .
- سميرة : حاضر
- الوكيل : سميرة



- سميرة : أفندم ( جرس التليفون )  
الوكيل : ردى على التليفون  
سميرة : ألو .. مكتب السيد وكيل الوزارة مع حضرتك  
الوكيل : ( صوت ) أنت مصرية ؟  
سميرة : أيوه السكرتارية مع حضرتك .  
زوجة الوكيل : ( صوت ) شوا اسمك ؟ ( اسمك إيه ؟ )  
سميرة : سميرة  
زوجة الوكيل : أنا زوجته اللبنانية . هاتيه الخلبوص دا من عندك .  
سميرة : واحده بتقول زوجتك اللبنانية .  
الوكيل : هالمجنونة ( يأخذ السماعه ثم يعيدها إلى سميرة ) سميرة  
سميرة : أفندم  
الوكيل : جولى لها عندي اجتماع هام مع الوزير  
سميرة : ( تأخذ السماعه ) السيد الوكيل عنده اجتماع مع الوزير .  
زوجة الوكيل : وزير .. وزير إيه .. تلاقيه واقف يهزر معاكى .  
سميرة : لا يافندم .. أى خدمات . مع السلامة ... ( تضع السماعه )  
زوجة الوكيل : ( صوت والسماعه مغلقة ) شيفاك يامعلون .  
الوكيل : وين هى ؟ ( فين هى ؟ )  
سميرة : بتكلم مين ؟ .. أنا قفلت السكة .  
الوكيل : أنا لازم أطلق اللبنانية المعلونة .. زوجة تانيه فاشلة وأتزوج واحدة  
مصريه ... زين مزيونه .. عاجلة زيك يا سميرة قلتي إيه ؟  
سميرة : فى إيه؟  
الوكيل : تطلقى زوجك وتتزوجينى ياسميرة .. سميرة  
سميرة : ( تجرى ) من فضلك أرجوك عيب كده .. أنا ست متجوزة  
الوكيل : عيبها المصرية الشرف وعلشان احنا وزاره تربية ح افنشها  
ح اطردها علشان أربيها .. باهى زين ( يتغير الديكور إلى منزل  
عبد الله وسميرة ) ( صوت مظاهرات )  
يهتف : يسقط يسقط .. الخونة

- المجموعة : يسقط .. يسقط كل الخونة
- عبد الله : ( يفتح النافذة ) دى صور الجماعة بتوعنا عاملينها عرايس  
وبيشتمونا .
- سميرة : مظاهرات مندنا
- عبد الله : الحل إيه ياسميرة
- سميرة : مش عارفه يا عبد الله
- عبد الله : حضرى شنت هدمونا ياسميرة
- سميرة : يمكن يا عبد الله يتصالحوا
- عبد الله : يتصالحوا بعد ما يندبونا ياسميرة
- سميرة : حاضر يا عبد الله
- صوت دقات طبول كأنها جنازة .. عمال مصريون يسيرون مربوطة  
إيديهم فى حبال وملفوفين فى أصفاد وأمامهم شرطى وخلفهم  
شرطى ويسيرون مع أغنية فى الخلفية بلدى يابلدى أنا نفسى أروح  
بلدى
- سميرة : سامع يا عبد الله .. دا صوت الناس بتوعنا
- عبد الله : ايوه هيا سميرة الناس بتوعنا . عايزين عيش وحلاوة ( يفتح  
النافذة ينظر عبد الله وسميرة يحدثهم ) .
- عبد الله : الله الله .. دول الجماعة بتوعنا .. رايعين فين يا مصريين ؟
- المجموعة : مش عارفين
- عبد الله : رايعين على فين ؟
- المجموعة : مطرودين
- عبد الله : على فين ؟
- المجموعة : مش عارفين
- سميرة : مش عارفين بعد إيه .. ياعسكرى ياعسكرى .. ياعم يا عسكرى
- شرطى : مالك يامصرية
- سميرة : الناس دى رايعه فين

- شرطى : رايعين مصر  
سميرة : على المطار  
شرطى : على الحدود ماشيين  
عبد الله : حدود إيه ؟  
شرطى ٢ : حدود إيه ؟  
شرطى ٢ : حدود مصر  
عبد الله : ليه ؟  
شرطى ٢ : إنت يامصرى حتحصلهم .. ( يخرجون من على المسرح )  
شرطى : ( يدق الباب ) أفتح يامصرى  
عبد الله : خير  
شرطى ٤ : يلا أنت وحرملك بره  
عبد الله : بره فين ؟  
شرطى ٤ : بره بلادنا .. روحوا لبدلكم للجماعة بتعكم  
عبد الله : وأحنا مالنا  
شرطى ٤ : مش انتو ساكتين على جماعتكم ؟  
عبد الله : وانتهم مش ساكتين على جماعتكم ؟  
شرطى : بتسب حكومتنا يامصرى .. إنت وحرمتك  
سميرة : الشنطة جاهزة ياخويا عبد الله كان قلبه حاسس انكم حتطردونا .  
شرطى ٤ : تطلعوا من غير شنطكم .  
سميرة : من غير شنطنا ؟  
شرطى ٤ : أيوه ولو زودتم حنطلكم من غير عدومكم .  
عبد الله : لا .. لا .. أغير هدومى وأمشى .. كده ( يخرج بملابسه الداخليه )  
يلا نمسى على الحدود ياسميرة هاتى زمزمية ميه .  
سميرة : حاضر يا عبد الله .. نأخذ قرزتين ميه ما عملناش حسابنا واشترينا  
زمزمية .  
عبد الله : يلا ياسميرة وهاتى الولد عنتر  
( يظهر السفير المصرى ومعه جنديين يدفعانه )

- جندى ١ : بره
- جندى ٢ : بره
- السفير : أنا السفير المصرى . احتج وبشدة علي معاملة المصريين هذه المعاملة .. أين حقوقهم ؟ وأين حقوق الانسان ؟ أين ميثاق جامعة الدول العربية أين جمعية حقوق الإنسان العالمية ؟ .. أين .. ؟ أين أبى وأمى .. أنا ح أبلغ الوزاره ( يخرج هاتف لاسلكى من جيبه ) .
- السفير : ألو الخارجية
- صوت من الخارجية : أيوه
- السفير : أنا السفير فى الدولة
- صوت من الخارجية : أيوه عارفين وسمعنا كل حاجة من الإذاعات الأجنبية
- السفير : المشهد مريع .. مشر ممكن .. أنقذونا .. أطرودهم من أرضنا .. زى ما عملونا عملوهم .
- صوت من الخارجية : أنت اتجنتت نطردهم ازاي وهما معاهم دولارات وهم مليون البلد بالسياحة .
- السفير : أنا أشاهد أمامى جيوش من المصريين تبكى وتصرخ وتضرب مايقاش قلبك حنين .. المصريين واخدين على كده
- السفير : أنى احتج لهم ولوزارتهم ومسئولهم
- صوت من الخارجية : يخرّب بيتك مش عايزين العلاقات تنقطع بينا وبينهم . الأمن القومى - الاستراتيجية السياسية .
- السفير : أمن إيه ؟ واستراتيجية إيه ؟
- صوت من الخارجية : ياعبد العزيز أنت سفير مش قائد سياسى .. فاهم يعنى إيه سفير ؟
- السفير : يعنى يمثل رئيس الجمهورية
- صوت من الخارجية : يخرّب بيتك انت صدقت كلام الكتب ؟ انت موظف فى إدارة العلاقات الخارجية التابعة لوكيل الوزارة التى يرأسها وكيل أول وزارة الخارجية الذى يرأسه مساعد الوزير الذى يرأسه الوزير الذى يرأسه رئيس الجمهورية فهمت ؟
- السفير : يعنى أعمل إيه ؟

- صوت من الخارجية : إنت مش حتعمل .. إنت مفصول يا أستاذ لأنك متسرع وبشوه الحقيقه وخليت أخوانا يزعلوا ومش حييجوا للسياحه ومعاهم الدولارات ( السفير بيكى .. يضع السماعة فى جيبه )
- عبد الله : سعادة السفير
- السفير : عايز إيه أنت روخر ؟
- سميرة : إحنا حنروح مصر ماشيين
- السفير : أيوه
- عبد الله : هي الطيارات والصواريخ حتضربهم إمتى ؟
- السفير : إحنا ما بنضربش حد من ضريك على خدك الأيمن أعطيه الأيسر فاهم ؟
- سميرة : يعنى يضربونا على قفانا ونسكت ؟
- السفير : لا مش حنسكت .. نسكت إزاي لايمكن نسكت .. نعط .. نصوت ( يخرج معهم .. يتحركون مع تغيير الديكور إلى جمارك الحدود المصرية )
- موظف ١ : حمد لله على السلامة .. جوازك
- عبد الله : مش معايا .. طلعوننا من غير هدومنا .. من غير جوازتنا البلد الغريبة
- موظف ٢ : لازم نعملك إجراءات الوصول
- سميرة : إجراءات إيه مش كفاية مطرودين من غير هدومنا من جميع حقوقنا
- موظف ٢ : حقوقكم محفوظة .. الدولة بتطالب بحقوق المصريين والصحافة كتبت والإجراءات مستمرة
- رجل مهم ١ : الحمد لله ما دام الصحافة كتبت يبقى اطمئن
- رجل مهم ٢ : معاك أوراق تثبت مين أنت ؟
- عبد الله : ( يفتش جيوبه ) ( كارنيه ) كارنيه أهه مافيش غيره
- رجل مهم ٣ : ( ينظر للكارنيه ) أهلا .. أهلا .. أنت كنت عضو حزب ثورى
- عبد الله : هم عملهولى
- سميرة : أيوه ياخويا
- رجل مهم ٢ : فتشوه ذاتى دا عميل وهى عميلة



- عبد الله : عميل يعنى إيه ؟
- رجل مهم ١ : فتشوهم نول عملاء
- سميرة : عميل إيه الراجل جاى بالبيجامة وأنا بجلباب البيت وتقول عميل
- رجل مهم ١ : يمكن تكون رأفت الهجان
- عبد الله : لا رأفت الهجان ولا رأفت الهجامى
- سميرة : اتنيلوا على عينكم احنا مصريين واللّه مصريين
- رجل مهم ٣ : إحنا عارفين إنكم عملا مزروعين .. مزروعين داخل ابلد
- عبد الله : ( يضحك ) مزروعين فين ؟ أنتو حليتوا مشكلة الحاج شعبان وفلوسنا ولا لسه
- رجل مهم ٢ : أنت كمان عندك فلوس عند الحاج شعبان تبقى عميل محترم كام مليون حولتهم من الدول الغربية ؟
- عبد الله : مليون ايه ؟ ونيلة ؟ مليون بلوه .. مليون مشكلة
- سميرة : ماحلتوش مشكلة الحاج شعبان
- رجل مهم ١ : جبت فلوس منين يا ولد
- عبد الله : نول تحويشة عمرى من الدول الشرقية
- رجل مهم ٢ : اللّه دا انت عميل مزوج مع الدولة الشرقية والغربية
- عبد الله : أه
- رجل مهم ١ : اسمك إيه يا ولد ؟
- عبد الله : عبد الله عبد السميع ابن بسبوسة
- رجل مهم : ماشاء اللّه ما شاء اللّه .. وأنت نسل ابن بسبوسة ؟
- سميرة : أيوه ودا كان عميل كان ابن بسبوسة
- رجل مهم : إخرس
- عبد الله : خرس
- سميرة : ماتخرسش رد عليه لحد امتى حتفضل جبان
- عبد الله : عايز منى إيه .. إدينى برد عليه أهه ياسميرة ح أفضل جبان لحد إمتى .. يرد عليه أهله ياسميرة
- رجل مهم ٢ : أنت يا ولد بتشتغل إيه ؟

عبد الله :	بشتغل قفا
رجل مهم :	قفا
عبد الله :	قفا بتضرب
رجل مهم ٢ :	ماتهرزش .. بتشتغل إيه ؟
عبد الله :	مدرس
سميرة :	وأنا مدرسة
عبد الله :	عميل وعميلة مش دا اللي يريحك
رجل مهم :	الكارنيه دا فيه سجن عشر سنين
عبد الله :	عشر سنين يا .. ياعتتر يابنى ح أطلع ألك راجل
الطفل :	( بيكى )
عبد الله :	ماتزعلش ياعتتر .. حطلع من السجن ألك اسمك قرنى .. إيه رأيك
	ياسميرة غيرى اسم الواد عتتر وسميه غافل والواد الثانى سمييه
	قرنى .
سميرة :	ياسبعى .. ياسبعى
عبد الله :	إنتى حتعددى عليا ياسميرة أنا لسه عايش
سميرة :	يمسكوك ليه .. يسجنوك ليه ( يتحول الديكور إلى زنزانة ) ( فى
	الزنزانة يقف عبد الله والمسرح ظلم )
صوت من الخارجية :	أنت سجين زنزانة ٧ .. يانزيل زنزانة ٧ يالى اسمك عبد الله
عبد الله :	أيوه
صوت من الخارجية :	إنت شيوعى ؟
عبد الله :	لا هو فيه شيوعية ؟ ما خلصت الشيوعية خلاص
صوت من الخارجية :	إنت من الجماعات المتطرفة ؟
عبد الله :	لا
صوت من الخارجية :	أمال أنت إيه ؟ داخل هنا لى ؟ اتجاهك إيه ؟ قومى عربى ؟
عبد الله :	بتقول إيه ؟
صوت من الخارجية :	قرمى عربى
عبد الله :	لا

صوت من الخارجية : ناصري  
عبد الله : لا  
صوت من الخارجية : اشتراكي  
عبد الله : لا أنا حمار  
صوت من الخارجية : هو فيه تنظيم جديد للحمير ؟  
عبد الله : ( يبكي ) مش عارف  
صوت من الخارجية : يا بنى مسكوك ليه ؟ وسجنوك ليه ؟  
عبد الله : أصل أنا كان معايا كارنيه من الدولة الغربية عضو الحزب الثوري  
صوت من الخارجية : ( يضحك )  
عبد الله : بتضحك ليه ؟  
صوت من الخارجية : يا بنى احنا بقينا عاملين وحدة من الدولة الغربية فى مجلس  
عبد الله : احنا والدولة الغربية اتصالحنا وعملنا وحدة  
صوت من الخارجية : أيوه  
عبد الله : أmaal أنا مسجون ليه .. ياناس ياهوه .. أنا عايز المأمور ( يفتح باب  
الزنزانة يدخل ضابط )  
الضابط : أيوه يا ولد عامل دوشه ليه  
عبد الله : ياباشا أنا مسجون ليه .. مش علشان أنا بتعاون مع الدولة الغربية  
الضابط : أيوه  
عبد الله : وانتو اتصالحتوا مع الدولة الغربية وعاملين وحدة  
الضابط : أنتوا مين ؟  
عبد الله : مش انتوا الحكومة؟  
الضابط : يا بنى انت هنا بقرار سياسى  
عبد الله : قرار سياسى .. دا نا .. أنا طول عمرى كان هدفى عيش جبان تموت  
مستور  
الضابط : بقولك إيه أكتب التماس يمكن تطلع .. أكتبه للسياسيين مش ليا  
عبد الله : حاضر .. حاضر .. ( يخرج سبوت عليه )

( بللى باك ) السيد المسئول السياسى .. فاكرك أنا مش ناسى ..  
عارفك ياسيدى وتاج راسى .. السيد المسئول السياسى .. عارفك  
ياسيد الناس .. إنك قلته زمانك وانك سيد مكانك وإنى أنا الفقير  
المواطن عبد الله عبد السميع بن بسبوسة .. وانك سيد زمانك وأنك  
سيد مكانك وإنى أنا الفقير المواطن عبد الله عبد السميع بن بسبوسة  
.. وانك سيد زمانك .. اسمى وايش يكون جنبك ياسيدى الكون .. أنا  
سلمت أمرى وأحلف اليمين ما اقراش جرايد تانى ولا أسافر فى  
الشمال ولا أسافر فى اليمين بس انت أرضى عنى .. طلعتنى وفك  
سجنى إلهى يارب تبقى سيد الكون الكبير .

( زغودة وفرح ومرج ، عبد الله يقف خارج السجن ترتفع القضبان  
لأعلى وتتقف سميرة مع الشارع ويسحب ولديه فى يديه .. زحام فى  
الشارع .. ناس تتجمع يمينا وقد كتب لافتة متضررين شركة الحاج  
شعبان للاستثمار والأموال وتجمع آخر فى اليسار أسماء المنكوبين  
والمتضررين من الدولة الشرقية والغربية )

( ما بين هؤلاء وهؤلاء يجلس شخص مهم يمثل الحكومة فى منتف  
المسرح على المنصة العالية ) (يقعد عبد الله مع المجموعة )

مجموعة ١ : ( مجموعة الحاج شعبان ) يا ناس فلوسنا .. يا ناس فلوسنا مش  
الحكومة قال حتوزع علينا حقوقنا

مسئول الحكومة : الحكومة شكلت لجنة واللجنة شكلت لجنة واللجنة شكلت لجنة الثالثة  
والثالثة شكلت رابعة والرابعة شكلت خامسة والخامسة

مجموعة ١ : شكلت سادسة والسادسة شكلت سابعة .. طيب التلثة مليار بتوع  
الحاج شعبان اللى قالت عليهم الحكومة موجودين سيولة فين ؟

مسئولة الحكومة : إلا فين .. فى الحفظ والصون عندنا اطمئنوا

عبد الله : اطمئننى يا سميرة فلوسنا عند الحكومة خلاص تعالى نروح فى  
الصف الشمال ( يقف عبد الله أمامهم فى صف ولافته متضررى  
الدول العربى الشرقية ) .

مجموعة ٢ : إحنا المتضررين من الدولة العربية الشرقية طردونا وفلوسنا عندهم ودومنا عندهم .. أجورنا عندهم أموالنا عندهم .

سميرة : أيوهه والنبي

مستول الحكومة : يا جماعة .. يا جماعة .. إحنا قدمنا شكوى لمجلس الأمن ومجلس الأمن حولها للجنة العمل الدولية ولجنة العمل الدولية حولت الشكوى بتوصية .. واللجنة الثالثة قالت لا أنتم عرب اتفهموا مع بعض

مجموعة ٢ : وبعدين

مستول الحكومة : احنا تعبنا ووزيرنا عمال بيتفاهم مع وزيرهم

مجموعة : يا سلام

مستول الحكومة : أمال الحكومة مش نايمة إلا حقوق المصريين .. حقوقهم محفوظة .

مجموعة ٢ : أمرى الله .

مستول الحكومة : أى مليم أى قـرش أى فلوس أى دولار أى درهم أى بنس أى استرلينى لواحد مصرى الحكومة مش حتسيبه

مجموعة ٢ : يا سلام

مستول الحكومة : أمال احنا

عبد الله : أنتم مين ؟ ما هو كل واحد من وزرائهم رايعين جايعين ويتصوروا فى التلفزيون انتوا بتتكلموا مع المسؤولين فى أية ؟

مستول الحكومة : بنتكلم مش ساكتين وبعدين فلوسنا فلوسنا عايزين الوزراء يسيبوا المشاكل الكبيرة ويتكلموا على فلوسكم أما ناس قلالات الأدب

عبد الله : سميرة

سميرة : نعم

عبد الله : تيجى نهاجر يا سميرة ؟

سميرة : نهاجر على فين ؟

عبد الله : نقعد جنب الرسول ونبقى مع المجاورين

سميرة : صعب

عبد الله : نساقر القدس ؟



سميره : صعب  
عبد الله : نساقر أمريكا ؟  
سميرة : صعب  
عبد الله : نساقر روسيا ؟  
سمير : صعب  
عبد الله : نروح ألمانيا ؟  
سميرة : بيروحوا الناس المهاجرين  
عبد الله : إنجلترا ؟  
سميرة : نفس الحكاية  
عبد الله : طيب أروح فين ؟  
سميرة : مش عارف  
عبد الله : فكره يا سميرة .. فكره يا سميرة .. عندي فكرة  
( يجذبها ويجري يمسك جريدة .. قسم الإعلانات .. جريدة  
الأيام ) .  
عبد الله : عايز أعمل إعلان .  
الموظف : اتفضل هات الإعلان  
عبد الله : خد ( يعطيه ورقة ) عايز كام  
الموظف : أى دا يا أستاذ  
عبد الله : فيه إيه ؟  
الموظف : دى نكت مش إعلان مش هاتنزل الإعلان دا  
سميرة : لى يا خويا ؟ ماله الاعلان دا  
الموظف : أنت أكيد مجنون .. اتفضل يا سيدى ما تعرفناش كفاية القرف اللى  
احنا فيه .  
سميرة : يلا يا عبد الله .. يلاً .. عندي فكرة تانية  
( يخرجان من يمين المسرح .. يعودان من يسار المسرح يحملان  
لافتتين وأولادهما يحملان لافتتين )  
كتب عليها : ( نحن أسر بلا جنسية نطلب وطننا نطلب احساسا بالإنسانية )  
الناس تسير حولهم فى ضحك وهرج ومرج .. الناس يظنون أنهم  
متسولين ويقدمون لهم أموالا ..  
( ستار )

طبع بالهيئة العامة لشئون المطابع الأميرية  

---

رقم الإيداع ١٦٤٤٩ / ٢٠٠٣



## هذا الكاتب



السيد حافظ

- مواليد عام ١٩٤٨ بمحافظة الاسكندرية.
- خريج جامعة الإسكندرية، قسم فلسفة واجتماع، عام ١٩٧٦، كلية التربية.
- أخصائي مسرح بالثقافة الجماهيرية بالإسكندرية من ١٩٧٤-١٩٧٦.
- حصل علي الجائزة الأولى في التأليف المسرح بمصر عام ١٩٧٠.
- عمل في مجلة صوت الخليج (الكويت) ١٩٧٦، وفي جريدة السياسة الكويتية من ١٩٧٧-١٩٨٣.
- عمل بالمجلس الوطني للثقافة والفنون والآداب ١٩٧٨-١٩٨٦.

- مقرر ندوة التراث والمسرح العربي، سكرتارية اعداد معرض الكويت العربي الثالث والرابع، سكرتارية مجلة الثقافة العالمية في عامها الأول.
- حصل علي جائزة أحسن مؤلف لعمل مسرحي موجه للأطفال في الكويت عن مسرحية سندريلا عام ١٩٨٣.
- رئيس تحرير مجلة رؤيا التي تصدر في مصر (سابقا).
- مدير مركز الوطن العربي للنشر والأعلام «رؤيا» لمدة خمسة سنوات (سابقا).
- حصل علي منحة تفرغ من وزارة الثقافة عام ١٩٩٤ ، بدرجة رائد من رواد المسرح المصري.
- عضو شرفي في المنظمة الأمريكية للتربية المسرحية جامعة أريزونا بالولايات المتحدة.
- أول كاتب عربي تنشر له جامعة أريزونا بالولايات المتحدة خمس (٥) مسرحيات باللغة الإنجليزية وثلاث بالعربية علي الإنترنت.
- أول كاتب عربي تنشر له بريطانيا مسرحيات باللغة الإنجليزية.



إن تجربة المسرح عند سيد حافظ تجربة تتشرب الواقع العربي بصورة كبيرة وتمتد لتشمل الوعي بمنجزات المسرح العالمى، وتعتقد صلات قوية مع التراث بشكل عام وهى بذلك تقدم رؤيتها النافذة لهذا الواقع بكل ما يحمل من آليات، وكل ما يحيط به من ظروف، وإن كان التجريب والرمز من سمات هذه التجربة المسرحية فهما، يكسيانها أبعاداً وظيفية تعبر عن لحظة الانتصار والانكسار فى حياة الناس، وتسبر أغوار النفس الإنسانية من خلال تقنية مسرحية تتسم ببساطتها وعمقها فى آن واحد.

Bibliotheca Alexandrina



0497403

